







WESTMARK
MACH'S EINFACH!



No. 61

	Artikel lose • <i>article bulk</i>
	Artikel mit illustr. Karte/Aufkleber • <i>article with illustr. card / sticker</i>
	Artikel im Karton • <i>article in sales carton</i>
	Artikel im Geschenkkarton • <i>article in gift box</i>
	Display mit Stückzahl • <i>display with qty. of pieces</i>
	Polybeutel zum Teil ohne illustr. Verkaufsförderung • <i>polybag partly without illustr. promotion</i>

	Edelstahl rostfrei • <i>stainless steel</i>
	spülmaschinengeeignet • <i>suitable for the dishwasher</i>
	nicht spülmaschinengeeignet • <i>not suitable for the dishwasher</i>
	mikrowellengeeignet • <i>suitable for the microwave</i>
	Linkshandvariante • <i>left hand version</i>
	Garantie • <i>guarantee</i>
	Ursprungsland • <i>country of origin</i>
	hitzebeständig • <i>heat resistant</i>
	frei von Perfluorooctansäure • <i>perfluorooctanoic acid free</i>
	frei von Bisphenol A • <i>free from bisphenol A</i>
	Beschichtung für Backformen • <i>coating for bakeware</i>
	Beschichtung für Backformen • <i>coating for bakeware</i>
	schnittfest • <i>cut-resistant</i>
	Retro-Serie
	Acrylnitril-Butadien-Styrol • <i>acrylonitrile butadiene styrene</i>
	Aluminium • <i>aluminum</i>
	Eisen • <i>iron</i>
	Glas • <i>glas</i>
	Edelstahl • <i>stainless steel</i>
	Keramik • <i>ceramics</i>
	Polyamid • <i>polyamide</i>
	Polycarbonat • <i>polycarbonate</i>
	Polyethylen • <i>polyethylene</i>
	Polypropylen • <i>polypropylene</i>
	Polyphthalamide, glasfaserverstärkt • <i>polyphthalamide, glass fiber reinforced</i>
	Polyoxymethylen • <i>polyoxymethylene</i>
	Polystyrol • <i>polystyrene</i>
	Styrol-Acrylnitril • <i>styrene-acrylonitrile</i>
	Silikon • <i>silicone</i>
	Stahl oder Stahlguss • <i>steel or steel cast</i>
	Thermoplastische Elastomere • <i>thermoplastic elastomeric</i>
	Zinkdruckguss • <i>zinc die-cast</i>



WESTMARK

MACH'S EINFACH!



No. 61

WESTMARK MACH'S EINFACH!

Lieber Kunde und Interessent,

schön, dass Sie den neuen Westmark Katalog in den Händen halten.

Unter dem Motto:

Mach's einfach

haben wir alle Sortimentsbereiche –

Westmark, Monopol und Saleen – für Sie zusammengefasst.

Mit saisonalen Produktzusammenstellungen, Bestsellerlisten und Verkaufshilfen unterstützen wir gern Ihren Verkauf.

All unsere Verpackungen präsentieren sich nach einem Relaunch ansprechend modern und klar strukturiert und unterstützen somit den Abverkauf der Waren.

Ganz einfach!

Sprechen Sie uns an! Wir freuen uns.

Mit herzlichem Gruß

Dear Customers and Potential Customers,

Great that you are looking at the new Westmark catalogue!

In keeping with the motto:

Do it simply

we have included all of our different product ranges –

Westmark, Monopol and Saleen – to make it easier for you.

We are always happy to support your sales activities with seasonal product compilations, bestseller lists and promotional material.

After a relaunch, all of our packaging is now clearly and attractively structured and modern, which will also boost the sales.

Simply does it!

Please do not hesitate to contact us! We are looking forward to hearing from you.

Kind regards

Cher client et client potentiel,

Nous sommes ravis d'avoir pu vous faire parvenir le nouveau catalogue Westmark.

Sous la devise

Faites-le simplement

nous avons regroupé pour vous toutes les gammes de produits –

Westmark, Monopol et Saleen.

Nous nous ferons un plaisir de vous assister pour vos ventes grâce à des compilations de produits saisonniers, des listes de bestsellers et des matériels commerciaux.

Suite au nouveau lancement, tous nos emballages se présentent avec une structure attractive et claire, résolument moderne, qui facilitera la vente des marchandises.

Tout simplement!

Contactez-nous ! Nous nous réjouissons d'ores et déjà de vos demandes.

Cordialement

Estimado cliente e interesado:

Nos alegra que ya tenga entre sus manos el nuevo catálogo de Westmark.

Bajo el lema

Hazlo simplemente

hemos recopilado para usted todas las categorías de productos –

Westmark, Monopol y Saleen.

Le ayudamos con mucho gusto en su negocio con combinaciones de productos de temporada, listas de superventas y ayudas para las ventas.

Tras su rediseño, todos nuestros embalajes se presentan estructurados de forma atractiva, clara y moderna, ayudando así en la venta de la mercancía.

¡Muy sencillo!

¡Póngase en contacto con nosotros! Será todo un placer.

Atentamente

Christian Deimel

Geschäftsführer
General Director

Alfred Habel

Geschäftsführer
General Director



1956

Hubert Deimel gründet das Unternehmen unter dem Namen 'Hubert Deimel Haushaltswarenfabrik'. Gefertigt und verkauft wird der »Famos«-Kartoffelschäler. Dieser wird später für lange Zeit zum Namensgeber des Unternehmens - **Famos GmbH**.

Hubert Deimel founds the company under the name "Hubert Deimel Haushaltswarenfabrik" - and manufactures and markets the »Famos« potato peeler which will later give its name to the company Famos GmbH for a long time.

Hubert Deimel fonde l'entreprise sous le nom „Hubert Deimel Haushaltswarenfabrik“ - fabrication et vente du fameux éplucheur de pommes de terre »Famos«. C'est lui, qui va donner son nom à la société **Famos GmbH** pour longtemps.

Hubert Deimel constituye la empresa dándole el nombre de „Hubert Deimel Haushaltswarenfabrik“ - se fabrica y se vende el pelador de patatas »Famos«, que será el epónimo para la empresa Famos GmbH para mucho tiempo.



1988

Christian Deimel (Sohn) übernimmt die Geschäftsführung

Christian Deimel (son) takes over the company management

Christian Deimel (fils) prend la direction de l'entreprise

Christian Deimel (hijo) asume la gerencia de la empresa

2001

Zukauf der Firma Westmark (heutiger Namensgeber)

Acquisition of the Westmark Company (present name)

Achat de la société Westmark (nom actuel)

Compra de la compañía Westmark (nombre actual)

2005-07

Zukauf der Firmen Monopol und Sieger

Acquisition of the Monopol and Sieger companies

Achat des sociétés Monopol et Sieger

Compra de las compañías Monopol y Sieger

2008

Zertifizierung nach ISO 9001

Certification under ISO 9001

Certification ISO 9001

Certificación según ISO 9001

2012

Zukauf der Firma Saleen

Acquisition of the Saleen Company

Achat de la société Saleen

Compra de la compañía Saleen

2018

neue Corporate Identity | neuer Claim | Verpackungs-Relaunch

new Corporate Identity | new claim | packaging relaunch

nouvelle identité d'entreprise | nouvelle claim | relancement d'emballage

nueva identidad corporativa | nueva claim | relanzamiento de envasado

MACH'S EINFACH!

FERTIGUNG | PRODUCTION | FABRICATION | FABRICACIÓN



Seit einigen Jahrzehnten bereits erfolgreich in der Haushaltswarenbranche tätig, freuen wir uns, dass wir als Fertigungsunternehmen auch heute noch einen Großteil der Produkte selbst in Deutschland herstellen. Hierauf sind wir sehr stolz.

We have operated successfully in the household goods industry for several decades, and we are pleased that as a manufacturer, we still produce a large proportion of the products ourselves in Germany. We are very proud of this.

Nous exerçons notre activité avec succès dans le secteur des articles ménagers, depuis quelques décennies déjà. En tant que fabricants, nous nous réjouissons encore aujourd'hui de produire nous-mêmes une grosse partie de nos articles en Allemagne. Nous en sommes très fiers.

Nuestra presencia en el sector de los productos para el hogar viene siendo exitosa desde hace algunas décadas y nos alegramos de que como empresa manufacturera sigamos aún hoy en gran parte fabricando productos en Alemania. Es algo de lo que nos enorgullecemos.



Come and see us!

In unseren Abteilungen Kunststoffspritzguss und -extrusion, Aluminiumdruckguss, Zinkdruckguss und Metallverarbeitung wird ein breites und zum Teil tiefes Sortiment verschiedenster Küchenhelfer sowie Tischsets und Korbwaren produziert.

In our plastic injection moulding and extrusion, aluminium die-casting, zinc die-casting and metal processing departments, we produce a broad, and sometimes deep, range of kitchen equipment, such as placemats and basketry.

Dans nos sections Plastique injecté et Extrusion plastique, Aluminium injecté, Zinc moulé sous pression et Traitement du métal, nous produisons une large gamme, parfois variée, d'ustensiles de cuisine très divers tels que les sets de table et la vannerie.

En nuestros departamentos de modelado de plástico por inyección y extrusión, fundición de aluminio inyectado, zinc modelado a presión y mecanización de metales se produce una amplia gama de productos con los accesorios de cocina más diversos, manteles individuales y cestería.



Alle Prozesse im Unternehmen werden regelmäßig überprüft. Seit Jahren schon sind wir ein gem. ISO 9001:2008 zertifiziertes Unternehmen.

All processes used by the company are monitored on a regular basis. For many years, we have been an ISO 9001:2008 -certified company.

Tous les processus de l'entreprise sont régulièrement contrôlés. Nous sommes une entreprise certifiée ISO 9001:2008 depuis des années.

Todos los procesos de la empresa se verifican con regularidad. Somos una empresa certificada según ISO 9001:2008 desde hace años.



Wir sind von der Qualität unserer Produkte überzeugt und sicher, dass sie über lange Zeit ihre Funktion erfüllen. Daher geben wir auf nahezu alle Artikel 5 Jahre Garantie.

We have every confidence in the quality of our products, and we make sure that they fulfil their purpose for a long time. We therefore offer a 5 year warranty on almost all of our products.

Nous sommes convaincus de la qualité de nos produits et sûrs qu'ils remplissent leur fonction pendant longtemps. Par conséquent, presque tous nos articles sont garantis 5 ans.

Estamos convencidos de la calidad de nuestros productos y seguros de que cumplen su función por un prolongado periodo de tiempo. Por eso ofrecemos de forma 5 años de garantía en casi todos los artículos.

MADE IN GERMANY



RELAUNCH



MACH'S EINFACH!

Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar

01

Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas

02

Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería

03

Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas

04

Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir

05

Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)

06

Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar

07

Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té

08

Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear

09

Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyer + mettre en conserve | Deshuesar + conservar

10

Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor

11

Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio

12

Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano

13

Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition

14

Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen

15

Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

16



Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben,
 Dekorieren, Verzieren + Pressen

*Peeling, dividing, cutting, grating,
 garnishing, decorating + pressing*

Eplucher, couper, diviser, râper,
 décorer, garnir + presser

*Pelar, cortar, partir, rallar,
 guarnición, decoración + prensar*



01

- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

Obst + Gemüse
Fruit + vegetables
Fruits + legumes
Fruta + verdura

Krautschneider »Universal«

- schneidet schnell kleinere Mengen Rot- und Weißkohl oder Salat

Coupe-chou »Universal«

- coupe rapidement de petites quantités de chou rouge ou blanc et de salade

Cabbage slicer »Universal«

- quick cutting of small quantities of red and white cabbage or salad

Cortador de repollo »Universal«

- corta rápidamente pequeñas cantidades de lombarda o repollo y lechuga

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1069 2270	6	4 004094 106972



171 x 100 x 18 mm

Spargel- und Gemüseschäler »U-Typ«

- ergonomisch geformt mit Fingergriffmulden für sicheren Halt
- mit extrem scharfer Federstahl Klinge
- farbig sortiert
- lose (2210) und im Display (2611) farbig sortiert
- auf Karte nur rot

Eplucheur de légumes et d'asperges »U-Typ«

- manche ergonomique avec grip pour les doigts pour une prise sûre
- avec lame extrêmement coupante d'acier à ressort
- couleurs assorties
- en vrac (2210) et en présentoir (2611) couleurs assorties
- sur carte en rouge

Asparagus-/vegetable peeler »U-Typ«

- ergonomic handle with finger grips for secure hold
- with extremely sharp blade from spring steel
- comes in assorted colours
- bulk (2210) and in display (2611) in assorted colours
- on card (2270) only red

Pelador de espárragos y verduras »U-Typ«

- forma ergonómica con huellas para los dedos para agarrar con seguridad
- con hoja muy afilada en acero de muelle
- se suministra en varios colores
- suelto (2210) y en display (2611) surtido de color
- en tarjeta solo en rojo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1057 2210	100	
1057 2611	1	4 004094 009532
1057 2270	6	4 004094 105777



107 x 66 x 12 mm

Sparschäler »Trio«

- 3 Klingen in einem Schäler
- 1 x Julienne Klinge, 1 x Kiwi-/Tomaten-/Paprikaklinge, 1 x glatte Klinge (z.B. für Gurken/Möhren etc.)
- wird farbig sortiert geliefert

Éplucheur »Trio«

- 3 lames sur un seul éplucheur
- 1 x lame à julienne, 1 x lame à kiwis/tomates/poivrons, 1 x lame lisse (pour concombres, carottes, etc.)
- couleurs assorties

Peeler »Trio«

- 3 blades in a single peeler
- 1 x julienne blade, 1 x kiwi/tomato/paprika blade, 1 x smooth blade (eg for cucumbers/carrots, etc.)
- comes in assorted colours

Pelador »Trio«

- 3 hojas en un pelador
- 1 hoja para cortar en juliana, 1 hoja para pelar kiwis/tomates/pimientos, 1 hoja lisa (p. ej. para pepinos/zanahorias)
- se suministra en varios colores

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1058 2280	6	4 004094 105883
1058 2611	1	4 004094 009587



144 x 75 x 30 mm

WESTMARK -13-









115 x 65 x 13 mm

Gemüse- und Spargelschäler

- klassischer U-Schäler aus pflegeleichtem Edelstahl
- mit geschliffenem ‚Aushöhler‘ für Schadstellen

Vegetable-/asparagus peeler

- classic U-peeler from easy-care stainless steel
- with sharpened ‚corer‘ for damaged spots

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6090 2270 	5	4 004094 609060 
6091 3360  WESTMARK MONOPOL Quick	10	4 004094 609169 
6091 3660  WESTMARK MONOPOL Quick	1	4 004094 009631 

Eplucheur de légumes et d'asperges

- économe classique de forme U en acier inoxydable
- avec ergot affûté pour les parties endommagées

Pelador de verduras y espárragos

- cortador clásico en U de acero inoxidable
- con ahuecador afilado para manchas



128 x 77 x 15 mm

Gemüse- und Spargelschäler »Quick«

- besonders leicht und doch enorm robust
- mit gebogener Klinge für breiten und sparsamen Schnitt

Vegetable-/asparagus swivel peeler »Quick«



- extremely light but nevertheless very sturdy
- with curved blade for an extra wide and economical cut

Eplucheur de légumes et d'asperges »Quick«

- particulièrement léger et pourtant très solide
- avec lame courbée pour une coupe large et économique

Pelador de verduras y espárragos »Quick«

- especialmente ligero, no obstante muy robusto
- con hoja curvada para un corte extra ancho y económico

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6095 2270 	10	4 004094 609572 



Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388



128 x 77 x 15 mm

Julienne-Schneider »Quick-Spezial«

- mit grob gezackter Klinge
- schneidet feine Gemüsestreifen zum Dekorieren von Suppen oder für Wok-Gerichte

Julienne cutter »Quick-Spezial«







- with coarsely serrated blade
- cuts fine stripes for garnishing soups or preparing wok-meals

Couteau à julienne »Quick-Spezial«

- avec lame grossièrement dentée
- coupe de fines lanières de légumes pour décorer soupes ou plats au wok

Cortador Juliana »Quick-Spezial«

- con hoja dentada gruesa
- corta finas tiras de verduras para decorar sopas o para platos de wok

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6096 2270 	10	4 004094 609671 
6096 2611 	1	4 004094 009853 
6096 RT60 	4	4 004094 001796 



128 x 77 x 15 mm

Julienne-Schneider »Gentle«

- mit grob gezackter Klinge
- schneidet feine Gemüsestreifen

Julienne cutter »Gentle«



- with coarsely serrated blade
- cuts fine vegetable stripes

Couteau à julienne »Gentle«

- avec lame grossièrement dentée
- coupe de fines lanières de légumes

Cortador Juliana »Gentle«

- con hoja dentada gruesa
- corta finas tiras de verduras

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2805 2270 	6	4 004094 280573 



150 x 69 x 18 mm



Julienne-Schneider »Gallant«

- mit grob gezackter Klinge
- schneidet feine Gemüsestreifen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Julienne cutter »Gallant«


- with coarsely serrated blade
- cuts fine vegetable stripes
- comfort-soft-touch handle

Couteau à julienne »Gallant«

- avec lame grossièrement dentée
- coupe de fines lanières de légumes
- poignée confort-soft-touch

Cortador Juliana »Gallant«

- con hoja dentada gruesa
- corta finas tiras de verduras
- con mango cómodo soft-touch

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2905 2270 	6	4 004094 290572 






150 x 69 x 18 mm

Gemüse- und Spargelschäler »Gentle«

- Metallteile zum Teil galvanisch beschichtet
- mit aufgeschraubter Klinge aus Edelstahl

Vegetable/asparagus peeler »Gentle«

- metal elements in parts with plated coating
- screwed on blade from stainless steel

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2802 2210 	25	
2802 2270 	6	 4 004094 280276

 Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388

PP ST INOX

 5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY





150 x 69 x 18 mm

Gemüse- und Spargelschäler »Gentle«

- mit Keramik Klinge
- mit ‚Aushöhler‘ für Schadstellen

Vegetable/asparagus peeler »Gentle«

- with ceramic blade
- with ‚corer‘ for damaged spots

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2811 2270 	6	 4 004094 281174

PP KER

 5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Keramikklinge |
ceramic blade





150 x 69 x 18 mm

Gemüse- und Spargelschäler »Gallant«

- alle Metallteile aus Edelstahl
- mit aufgeschraubter Klinge
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Vegetable/asparagus peeler »Gallant«

- all metal parts from stainless steel
- with screwed-on blade
- comfort-soft-touch handle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2907 2270 	6	 4 004094 290770

PP TPE INOX

  5 Jahre Garantie
Stainless steel years guarantee
MADE IN GERMANY

Eplucheur de légumes et d'asperges »Gallant«

- tous les éléments métalliques en acier inox
- avec ergot pour les parties endommagés
- poignée confort-soft-touch

Pelador de verduras y espárragos »Gallant«

- todos elementos metálicos de acero inoxidable
- con ahuecador para manchas
- con mango cómodo soft-touch





150 x 69 x 18 mm

Gemüse- und Spargelschäler »Gallant«

- mit Keramik Klinge
- mit ‚Aushöhler‘ für Schadstellen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Vegetable/asparagus peeler »Gallant«

- with ceramic blade
- with ‚corer‘ for damaged spots
- comfort-soft-touch handle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2911 2270 	6	 4 004094 291173

PP TPE KER

  5 Jahre Garantie
Stainless steel years guarantee
MADE IN GERMANY

Keramikklinge |
ceramic blade





150 x 69 x 18 mm

Gemüse- und Spargelschäler »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- mit Pendelklinge
- geeignet für Rechts- und Linkshänder

Vegetable/asparagus peeler »Glory«

- all from stainless steel
- swivel blade
- suitable for left-and right-handed people

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1802 2270 	6	 4 004094 180279

INOX

  5 Jahre Garantie
Stainless steel years guarantee

Eplucheur de légumes et d'asperges »Glory«

- complètement en acier inox
- lame pivotante
- pour gauchers et droitiers

Pelador de verduras y espárragos »Glory«

- completo en acero inox
- hoja pendular
- para diestros y zurdos



186 x 57 x 23 mm

WESTMARK -15-








157 x 41 x 7 mm

Sparschäler »Famos«

- das Original mit verchromtem Griff
- mit aufgeschraubter Klinge
- mit geschärftem Ausstecher für Schadstellen

Swivel peeler »Famos«

- the original with chrome-plated handle
- with screwed on blade
- with sharpened corer for damaged spots

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1061 2210 	90	
1061 2270 	10	4 004094 106170
1061 2611 	1	4 004094 009594
1061 RT60  	4	4 004094 002069

Econome »Famos«

- l'original avec manche chromé
- avec lame vissée
- avec ergot affûté pour les parties endommagées

Pelador ahorrativo »Famos«

- el original con mango cromado
- con hoja enroscada
- con ahuecador afilado para manchas

Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388



MADE IN GERMANY






157 x 41 x 7 mm

Sparschäler »Steel«

- grau-beschichteter Griff
- mit aufgeschweisster Klinge
- mit Ausstecher für Schadstellen

Swivel peeler »Steel«

- grey-coated handle
- with welded on blade
- with corer for damaged spots

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1610 2210 	90	
1610 2270 	10	4 004094 161070
1610 2611 	1	4 004094 009624

Econome »Steel«

- manche révetu en gris
- avec lame soudée
- avec ergot pour les parties endommagées

Pelador ahorrativo »Steel«

- mango recubierto en gris
- con hoja soldada
- con ahuecador para manchas



MADE IN GERMANY



155 x 30 x 10 mm



-16- WESTMARK

Sparschäler »Simple«

- hochwertiger Kunststoff-Griff
- mit aufgeschweißter Klinge
- mit Ausstecher für Schadstellen

Swivel peeler »Simple«

- quality plastic handle
- with welded on blade
- with corer for damaged spots

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1067 2210 	25	
1067 2270 	10	4 004094 106774

Econome »Simple«

- manche en plastique de qualité
- avec lame soudée
- avec ergot pour les parties endommagées

Pelador ahorrativo »Simple«

- mango en plástico de calidad
- con hoja soldada
- con ahuecador para manchas




MADE IN GERMANY

Sparschäler »Gentle«

- Metallteile zum Teil galvanisch beschichtet
- mit aufgeschraubter Klinge
- mit Ausstecher für Schadstellen

Swivel peeler »Gentle«

- metal elements in parts with plated coating
- screwed on blade
- with corer for damaged spots

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2801 2270 	6	4 004094 280177




165 x 40 x 18 mm

Sparschäler »Gallant«

- alle Metallteile aus Edelstahl
- mit aufgeschraubter Klinge
- mit Ausstecher für Schadstellen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Swivel peeler »Gallant«

- all metal parts from stainless steel
- with screwed-on blade
- with corer for damaged spots
- comfort-soft-touch handle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2901 2270 	6	4 004094 290176







165 x 40 x 18 mm

Sparschäler »Gentle«

- Metallteile zum Teil galvanisch beschichtet
- mit aufgeschraubter Klinge aus Edelstahl
- mit geschärftem Ausstecher für Schadstellen

Swivel peeler »Gentle«

- metal elements in parts with plated coating
- screwed on blade from stainless steel
- with sharpened corer for damaged spots

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2803 2210 	25	
2803 2270 	6	4 004094 280375
2804 2210 	25	
2804 2270 	6	4 004094 280474





165 x 37 x 18 mm

Sparschäler »Gallant«

- alle Metallteile aus Edelstahl
- mit aufgeschraubter Klinge
- mit geschärftem Ausstecher für Schadstellen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Swivel peeler »Gallant«

- all metal parts from stainless steel
- with screwed-on blade
- with sharpened corer for damaged spots
- comfort-soft-touch handle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2903 2270 	6	4 004094 290374
2909 2270 	6	4 004094 290978




165 x 37 x 18 mm

Sparschäler »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- geeignet für Rechts- und Linkshänder
- mit Ausstecher für Schadstellen

Swivel peeler »Glory«

- all from stainless steel
- suitable for left-and right-handed people
- with corer for damaged spots

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1804 2270 	6	4 004094 180477



223 x 22 x 23 mm

WESTMARK -17-

Econome »Gentle«

- éléments métalliques en partie avec revêtement galvanisé
- avec lame vissée
- avec ergot pour les parties endommagées

Pelador ahorrativo »Gentle«

- elementos metálicos en parte con revestimiento galvánico
- con hoja enroscada
- con ahuecador para manchas

Econome »Gallant«

- tous les éléments métalliques en acier inox
- avec lame vissée
- avec ergot pour les parties endommagées
- poignée confort-soft-touch

Pelador ahorrativo »Gallant«

- todos elementos metálicos de acero inoxidable
- con hoja enroscada
- con ahuecador para manchas
- con mango cómodo soft-touch

Econome »Gentle«

- éléments métalliques en partie avec revêtement galvanisé
- avec lame vissée
- avec ergot affûté pour les parties endommagées

Pelador ahorrativo »Gentle«

- elementos metálicos en parte con revestimiento galvánico
- con hoja enroscada
- con ahuecador afilado para manchas

Econome »Gallant«

- tous les éléments métalliques en acier inox
- avec lame vissée
- avec ergot affûté pour les parties endommagées
- poignée confort-soft-touch

Pelador ahorrativo »Gallant«

- todos elementos metálicos de acero inoxidable
- con hoja enroscada
- con ahuecador afilado para manchas
- con mango cómodo soft-touch

Econome à lame pivotante »Glory«

- complètement en acier inox
- pour gauchers et droitiers
- avec ergot pour les parties endommagées

Pelador con hoja pendular »Glory«

- completo en acero inox
- para diestros y zurdos
- con ahuecador para manchas






185 x 27 x 20 mm

Sparschäler mit feststehender Klinge »Gentle«

- beidseitig geschliffene Klinge
- geeignet für Rechts- und Linkshänder

Peeler with fixed blade »Gentle«

- two-side sharpened blade
- suitable for left-and right-handed people

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2806 2210 	25	
2806 2270 	6	



Eplucheur lame fixe »Gentle«

- lame fixe à double tranchant
- pour gauchers et droitiers

Pelador con hoja fija »Gentle«

- hoja fija afilada por ambos lados
- para diestros y zurdos





185 x 27 x 20 mm

Sparschäler mit feststehender Klinge »Gallant«

- feststehende, beidseitig geschliffene Klinge
- geschliffene Klingenspitze als Ausstecher für Schadstellen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Peeler with fixed blade »Gallant«

- two-side sharpened blade
- sharpened blade top serves as corer for damaged spots
- comfort-soft-touch handle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2906 2270 	6	



Eplucheur lame fixe »Gallant«

- lame fixe à double tranchant
- pointe aiguisée pour les parties endommagées
- poignée confort-soft-touch

Pelador con hoja fija »Gallant«

- hoja fija afilada por ambos lados
- con punta afilada para manchas
- con mango cómodo soft-touch





200 x 23 x 23 mm

Sparschäler mit feststehender Klinge »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- geeignet für Rechts- und Linkshänder

Peeler with fixed blade »Glory«

- all from stainless steel
- suitable for left-and right-handed people

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1806 2270 	6	



Eplucheur lame fixe »Glory«

- complètement en acier inox
- pour gauchers et droitiers

Pelador con hoja fija »Glory«

- completo en acero inox
- para diestros y zurdos





195 x 27 x 21 mm

Sparschäler »Pomfix Gallant«

- sehr langlebig durch auswechselbare Klinge
- gebogene Klinge für besonders breiten und sparsamen Schnitt
- Klinge umsteckbar für Rechts- und Linkshänder
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Swivel peeler »Pomfix Gallant«

- long-life product due to replaceable blade
- bended blade for an extra wide and economical cut
- blade reversible for right and left handed use
- comfort-soft-touch handle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2945 2270 	6	

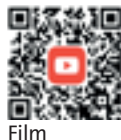


Econome »Pomfix Gallant«

- produit de longue vie à cause de lame remplaçable
- lame courbée pour une coupe large et économe
- lame réversible pour droitiers et gauchers
- poignée confort-soft-touch

Pelador ahorrativo »Pomfix Gallant«

- pelador de larga duracion para hoja cambiable
- hoja curvada para un corte extra ancho y económico
- hoja reversible para diestros y zurdos
- con mango cómodo soft-touch



Film







195 x 27 x 21 mm

Tomaten- und Kiwischäler »Tomfix Gallant«

- mit gezackter, extrem scharfer Klinge
- zum Schälen von Tomaten, Paprika, Pfirsichen, Kiwis etc.
- für Rechts- und Linkshänder

Tomato-/kiwi fruit peeler »Tomfix Gallant«

- with serrated, super-sharp blade
- for peeling tomatoes, peppers, peaches, kiwi-fruit etc.
- for right and left handed use

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2946 2270 	6	
2946 2611 	1	
2946 RT60 	6	



Eplucheur de tomates et de kiwis »Tomfix Gallant«

- lame dentée et super tranchante
- permet d'éplucher les tomates, les poivrons, les pêches, les kiwis etc.
- pour droitiers et gauchers

Pelador de tomates y kiwis »Tomfix Gallant«

- con hoja dentada y super afilada
- por pelar los tomates, los pimientos, los melocotones, los kiwis etc.
- para diestros y zurdos



Gemüse- und Doppelschäler »Peel-Star«

- Spezialschäler mit Zwei-Klingen Prinzip, so wird das Gemüse von zwei Seiten gleichzeitig geschält
- ideal für Langgemüse wie Spargel, Möhren etc.

Double peeler »Peel-Star«

- peeler with two-blade principle
- peels the vegetable from two sides at the same time
- ideal for long vegetables like asparagus, carrots etc.

Double éplucheur de légumes »Peel-Star«

- le légume est épluché uniformément des deux côtés
- idéal pour légumes longs tels que les asperges, les carottes etc.

Pelador doble de verduras »Peel-Star«

- pelador especial con el principio de dos hojas
- pela la verdura por dos lados al mismo tiempo
- ideal para verduras como espárragos, zanahorias, etc.





6050 2260

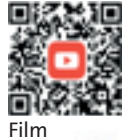
»Peel-Star Alu«
aus hochwertigem Aluminium,
beschichtet |
from high quality aluminium,
coated



6060 2260
»Peel-Star KS«
aus hochwertigem Polyamid | from high-quality polyamide



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6050 2260 	5	4 004094 605062
6050 2660 	1	4 004094 009884
6060 2260 	5	4 004094 606069
6060 2660 	1	4 004094 009945



Film



192 x 50 x 31 mm

Spargelschäler

- die zangenähnliche Konstruktion sorgt dafür, dass die empfindliche Spargelstange beim Schälen nicht bricht
- geschliffenes Messer für Spargelenden

Asparagus peeler

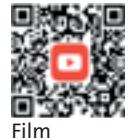
- the tong-like construction makes sure that the delicate asparagus stem does not break when being peeled
- the sharpened knife cuts the hard ends

Eplucheur d'asperges

- construction semblable à une pince permet de ne pas casser la tige délicate de l'asperge lors de l'épluchage
- couteau affûté coupe les extrémités

Pelador de espárragos





- gracias a la construcción similar a la de unas pinzas, hace que no se parta el sensible cuerpo del espárrago al pelarlo
- con cuchilla afilada

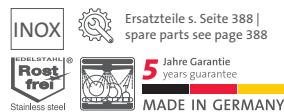


Film



173 x 55 x 15 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6071 3360  	5	4 004094 607165
6071 3660  	1	4 004094 010033

**Spargelschäler »Asparago Due«**

- Zwei-Klingen-Prinzip -> doppelt so schnell
- für Langgemüse geeignet
- mit geschliffenem Messer z.B. für die Spargelenden

Asparagus peeler »Asparago Due«

- with two-blade principle -> twice as quick
- suitable for long vegetables
- sharpened knife cuts the hard ends of asparagus

Eplucheur d'asperges »Asparago Due«





- avec principe deux lames -> deux fois plus rapide
- convient aux légumes longs
- lame affûtée coupe les extrémités dures des asperges

Pelador de espárragos »Asparago Due«

- con el principio de dos hojas -> al mismo tiempo el doble de rápido
- idóneo para verduras largas
- la cuchilla afilada corta los duros extremos de los espárragos



175 x 61 x 15 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6072 3360  	5	4 004094 607264
6072 3660  	1	4 004094 010040



WESTMARK -19-



165 x 27 x 20 mm

Zestenreißer und Zitronenschaber »Gentle«

- Fadenschaber schneidet feine Streifen aus Fruchtschalen, Schokolade etc.
- geschärfte Lochklingen

Zester »Gentle«



- for cutting fine stripes from fruit peel, chocolate etc.
- sharpened hole-blades

Zesteur »Gentle«

- pour couper de fines bandes d'écorces de fruits, chocolat etc.
- lames de trou affûtées

Raspador para limones »Gentle«

- para cortar tiras finas de la piel de frutas, de chocolate etc.
- perforaciones afiladas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2830 2270 	6	 4 004094 283079

PP INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



165 x 27 x 20 mm

Zestenreißer und Zitronenschaber »Gallant«

- Fadenschaber schneidet feine Streifen aus Fruchtschalen, Schokolade etc.
- speziell geschärfte Lochklingen
- mit Kanneliermesser
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Zester with cannele »Gallant«



- for cutting fine stripes from fruit peel, chocolate etc.
- specially sharpened hole-blades
- with channel-knife
- comfort-soft-touch handle

Zesteur et canneler »Gallant«

- pour couper de fines bandes d'écorces de fruits, chocolat etc.
- lames de trou affûtées
- avec couteau canneler
- poignée confort-soft-touch

Raspador para limones »Gallant«

- para cortar tiras finas de la piel de frutas, de chocolate etc.
- perforaciones especialmente afiladas
- con cuchillo acanalador
- mango cómodo soft-touch

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2930 2270 	6	 4 004094 293078

PP TPE INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



175 x 26 x 23 mm

Zestenreißer und Zitronenschaber »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- zum Schneiden von Zesten aus Zitrusfrüchten wie Zitronen, Limetten und Orangen
- mit Kanneliermesser

Zester with cannele »Glory«



- all from stainless steel
- for cutting zests from citrus fruits such as lemons, limes and oranges
- with channel knife

Zesteur et canneler »Glory«

- complètement en acier inox
- pour couper le zeste des agrumes comme des citrons, des citrons verts et des oranges
- avec couteau canneler

Raspador para limones »Glory«

- completo en acero inox
- para cortar la tira de frutos cítricos como limones, limes o naranjas
- con cuchilla acanalada

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1830 2270 	6	 4 004094 183072

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



Orangenschäler »Gentle«

- zum Schälen von Clementinen, Orangen und anderen Zitrusfrüchten
- sehr scharf geschliffene Klingen
- mit Kanneliermesser

Orange peeler »Gentle«

- for peeling oranges, mandarins and other citrus fruits
- very sharply ground blades
- with channel knife

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2834 2270	6	4 004094 283475



190 x 27 x 20 mm

Orangenschäler »Gallant«

- zum Schälen von Clementinen, Orangen und anderen Zitrusfrüchten
- sehr scharf geschliffene Klingen
- mit Kanneliermesser
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Orange peeler »Gallant«

- for peeling oranges, mandarins and other citrus fruits
- very sharply ground blades
- with channel knife
- comfort-soft-touch handle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2934 2270	6	4 004094 293474



190 x 27 x 20 mm

Orangenschäler »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- zum Schälen von Clementinen, Orangen und anderen Zitrusfrüchten
- mit Kanneliermesser

Orange peeler »Glory«

- all from stainless steel
- for peeling oranges, mandarins and other citrus fruits
- with channel knife

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1834 2270	6	4 004094 183478



196 x 23 x 23 mm

Erdbeerschneider

- mit sieben scharfen Edelstahlklingen
- schneidet schnell dekorative Scheiben für das stilvolle Anrichten von Speisen oder zum Verzieren von Nachspeisen, Kuchen, Gebäck oder Eis

Strawberry slicer

- with seven sharp stainless steel blades
- cuts decorative slices quickly for the stylish arrangement of dishes or for decorating desserts, cakes, biscuits or ice cream

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5174 2280	3	4 004094 517488



96 x 76 x 28 mm

Erdbeerentkroner »Zupfi«

- entfernt die Erdbeerkrone schnell und sicher mit geschärften Zangenenden
- nur im Display erhältlich - einzeln mit EAN ausgezeichnet

Strawberry huller tongs »Zupfi«

- takes off the center with its sharpened tong edges
- only available in display unit - each article barcoded

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4044 2611	1	4 004094 009761



86 x 41 x 22 mm

WESTMARK -21-

Eplucheur d'orange »Gentle«

- pour éplucher des clémentines, des oranges et autres agrumes
- des lames très aiguisées
- avec couteau cannelure

Pelador de naranjas »Gentle«

- para pelar clementinas, naranjas y otros frutos cítricos
- hojas muy afiladas
- con cuchillo ascanalador

Eplucheur d'orange »Gallant«

- pour éplucher des clémentines, des oranges et autres agrumes
- des lames très aiguisées
- avec couteau cannelure
- poignée confort-soft-touch

Pelador de naranjas »Gallant«

- para pelar clementinas, naranjas y otros frutos cítricos
- hojas muy afiladas
- con cuchillo ascanalador
- mango cómodo soft-touch

Eplucheur d'orange »Glory«

- complètement en acier inox
- pour éplucher des clémentines, des oranges et autres agrumes
- avec couteau cannelure

Pelador de naranjas »Glory«

- completo en acero inox
- para pelar clementinas, naranjas y otros frutos cítricos
- con cuchillo ascanalador

Coupe-fraise

- avec sept lames acérées en inox
- coupe rapidement des tranches décoratives pour orner les plats, les desserts, les gâteaux, les biscuits ou les glaces

Cortador de fresas

- con siete afiladas cuchillas de acero inoxidable
- corta rápidamente láminas decorativas para adornar elegantemente platos, postres, pasteles, galletas o helado

Équetteur à fraise »Zupfi«

- retire rapidement et en toute sécurité la queue des fraises grâce aux extrémités dentées affûtées
- disponible uniquement en présentoir - chaque article possède un code-barres

Descorazonador de fresas »Zupfi«

- con sus extremos de tenazas afiladas descorazona las fresas de un modo rápido y seguro
- obtenible solo en expositor - individualmente disponen de EAN



198 x 27 x 20 mm

Apfelsausstecher »Gentle«

- ermöglicht ein schnelles, sauberes Ausstechen des Kerngehäuses
- Ausstech-ø 17 mm

Apple core remover »Gentle«



- enables quick and clean coring
- coring-ø 17 mm

Vide-pomme »Gentle«

- retrait rapide et propre du trognon
- tige-ø 17 mm

Descorazonador de manzanas »Gentle«

- sacar rápida y limpiamente el corazón de la manzana
- descorazonador-ø 17 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2818 2210 	25	
2818 2270 	6	4 004094 281877



210 x 27 x 20 mm

Apfelsausstecher »Gallant«

- sehr stabile Konstruktion
- ermöglicht ein schnelles, sauberes Ausstechen des Kerngehäuses
- Ausstech-ø 19 mm
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Apple core remover »Gallant«


- very solid construction
- enables quick and clean coring
- coring-ø 19 mm
- comfort-soft-touch handle

Vide-pomme »Gallant«

- construction très solide
- retrait rapide et propre du trognon
- tige-ø 19 mm
- poignée confort-soft-touch

Descorazonador de manzanas »Gallant«

- version muy solida
- sacar rápida y limpiamente el corazón de la manzana
- descorazonador-ø 19 mm
- con mango cómodo soft-touch

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2918 2270 	6	4 004094 291876



220 x 23 x 23 mm

Apfelsausstecher »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- ermöglicht ein schnelles, sauberes Ausstechen des Kerngehäuses
- Ausstech-ø 20 mm

Apple core remover »Glory«


- all from stainless steel
- enables quick and clean coring
- coring-ø 20 mm

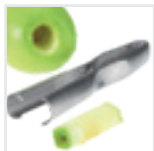
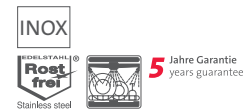
Vide-pomme »Glory«

- complètement en acier inox
- retrait rapide et propre du trognon
- tige-ø 20 mm

Descorazonador de manzanas »Glory«

- completo en acero inox
- sacar rápida y limpiamente el corazón de la manzana
- descorazonador-ø 20 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1818 2270 	6	4 004094 181870



195 x 43 x 23 mm

-22- WESTMARK

Apfelsausstecher »Kernfix«

- schnelles, sauberes Ausstechen des Kerngehäuses
- durch die Zangenform wird die Herausnahme des Kerngehäuses besonders einfach

Apple corer »Kernfix«


- easy and clean coring
- the tong shape of the corer makes it especially easy to remove the core

Vide-pomme »Kernfix«

- retrait rapide et propre du trognon
- grâce à la forme en pince, le retrait du trognon est particulièrement simple

Descorazonador de manzanas »Kernfix«

- sacar rápida y limpiamente el corazón de la manzana
- gracias a la forma de pinzas se puede sacar el corazón de la manzana con suma facilidad

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1319 2280 	6	4 004094 131967








Apfel- und Birnenteiler »Divisorex«

- das robuste Original aus Aluminium
- 10 gleiche Stücke und Entfernen des Kerngehäuses in einem Arbeitsgang
- speziell geschliffenes Messereinheit

Apple- and pear slicer »Divisorex«

- the sturdy original from aluminium
- coring of the fruit and 10 even segments in one action
- specially sharpened blade assembly

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
5110 2260 	5	ø 90 mm	 4 004094 511066
5110 RT60  	3	ø 90 mm	 4 004094 001789

Coupe-pomme et poire »Divisorex«

- l'original robuste en aluminium
- 10 morceaux identiques et retrait du trognon en une opération
- unité de coupe spécialement affûtée

Partidor de manzanas y peras »Divisorex«

- el original robusto de aluminio
- 10 partes iguales y descorazonado en una operación
- unidad de corte afilada especialmente



Film



170 x 111 x 43 mm

AL INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY**Apfel- und Birnenteiler »Divisorex Spezial«**

- das robuste Original aus Aluminium
- 10 gleiche Stücke und Entfernen des Kerngehäuses in einem Arbeitsgang
- speziell geschliffene Messereinheit
- Besonderheit: der passende tellerartige Untersatz sorgt für das vollständige Durchschneiden der Frucht

Apple- and pear slicer »Divisorex Spezial«

- the sturdy original from aluminium
- coring of the fruit and 10 even segments in one action
- specially sharpened blade assembly
- speciality: the matching plate - like base ensures the fruit is completely cut

Coupe-pomme et poire »Divisorex Spezial«

- l'original robuste en aluminium
- 10 morceaux identiques et retrait du trognon en une opération
- unité de coupe spécialement affûtée
- particularité: la base en forme de plateau permet de couper intégralement le fruit

Partidor de manzanas y peras »Divisorex Spezial«



- el original robusto de aluminio
- 10 partes iguales y descorazonado en una operación
- unidad de corte afilada especialmente
- particularidad: la parte inferior a juego con forma de plato garantiza un corte completo del fruto



170 x 140 x 50 mm

AL INOX ABS

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
5111 2260 	5	ø 90 mm	 4 004094 511165

Apfelteiler »8P«

- 8 gleichförmige Segmente und Entfernen des Kerngehäuses in einem Arbeitsgang
- gummierte Griffe

Coupe-pomme »8P«

- 8 segments de forme identique et retrait du trognon en une opération
- poignée caoutchoutée

Apple slicer »8P«

- coring of the fruit and 8 equal segments in one action
- rubber handles

Partidor de manzanas »8P«

- 8 partes iguales y descorazonado en una operación
- mangos engomados



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
5162 2270 	6	ø 90 mm	 4 004094 516276
5162 2670 	1		 4 004094 009747
5163 2670* 	1		 4 004094 008412

* 6x Apfelteiler + 5x Mangoteiler | 6x Apple slicers + 5 Mango slicers

ABS TPE INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

175 x 105 x 65 mm

Mangoteiler

- entfernt den Kern und teilt die Frucht in zwei Hälften
- gummierte Griffe

Coupe-mangue

- cet outil permet de retirer le noyau proprement et coupe le fruit en deux
- poignée caoutchoutée







Mango slicer

- the stable blade unit removes the seed and cuts the fruit into two segments
- rubber handles

Partidor de mangos

- este partidor ayuda a extraer el hueso limpiamente y corta la fruta en dos
- mangos engomados



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
5164 2270 	6	ø 90 mm	 4 004094 516474
5164 2670 	1		 4 004094 009754
5163 2670* 	1		 4 004094 008412

* 6x Apfelteiler + 5x Mangoteiler | 6x Apple slicers + 5 Mango slicers

ABS TPE INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

200 x 105 x 65 mm

WESTMARK -23-



Film



86 x 98 x 239 mm

Ananasschneider

- entkernt, schält und schneidet in einem Arbeitsgang - sofort verzehrfertige Scheiben
- schnelle und bequeme Handhabung

Pineapple slicer

- cores, peels and slices in a single operation - immediately provides ready-to-eat juicy slices
- fast and comfortable handling

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5167 2270	5	4 004094 516771
5167 2670	1	4 004094 009907



Film



245 x 105 x 85 mm

Ananasschneider Edelstahl

- entkernt, schält und schneidet in einem Arbeitsgang - sofort verzehrfertige Scheiben
- schnelle und bequeme Handhabung

Pineapple slicer stainless steel

- cores, peels and slices in a single operation - immediately provides ready-to-eat juicy slices
- fast and comfortable handling

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5169 2260	3	4 004094 516962



235 x 38 x 68 mm

Melonenscheider »Hook«

- leckere Melone schnell und einfach in Scheiben schneiden und servieren
- mit angenehmem Kunststoffgriff für komfortables Handling

Melon slicer »Hook«

- slice and serve delicious melons quickly and simply
- with comfortable plastic grip for comfortable handling

Coupe-pastèque »Hook«

- pour couper en tranches et servir les savoureuses pastèques rapidement et sans effort
- avec manche en plastique ergonomique pour une manipulation confortable

Cortamelones »Hook«

- para cortar y servir tajadas de melones y sandías de forma rápida y sencilla
- con empuñadura de plástico cómoda para un manejo confortable

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5158 2260	4	4 004094 515866
5158 2670	1	4 004094 010354



297 x 215 x 38 mm

-24- WESTMARK

Melonenteiler »Jumbo«

- teilt Melonen bis zu einem ø von 19 cm in 12 gleichförmige Segmente
- scharf gezackte Messer für sauberen Schnitt
- gummierte Griffe
- mit Klingenschutz

Melon slicer »Jumbo«

- divides melons up to ø 19 cm in 12 even segments
- sharp, serrated knives for clean cut
- rubber handles
- with blade protection

Coupe-melon »Jumbo«

- coupe les melons jusqu'à 19 cm de ø en 12 parts
- lames tranchantes et dentelées coupent facilement le fruit
- poignée caoutchoutée
- avec protection de lame

Partidor de melones »Jumbo«

- parte melones hasta de un diámetro de 19 cm en 12 partes iguales
- cuchillas dentadas puntiagudas cortan fácil la fruta
- mangos engomados
- con protección de las hojas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
5160 2270	3	ø 190 mm	4 004094 516078






Aushöhlöffel »Gentle«

- zum Formen von Kugeln aus Butter, Obst oder Gemüse
- mit angeschliffenem Rand für schnelles, sauberes Arbeiten

Baller »Gentle«

- for molding balls from butter, fruit and vegetables
- with sharpened rim for quick and clean coring

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2822 2210 	25	ø 26 mm	
2822 2270 	6	ø 26 mm	




173 x 27 x 20 mm

Aushöhlöffel »Gallant«

- zum Formen von Kugeln aus Butter, Obst oder Gemüse
- mit angeschliffenem Rand für schnelles, sauberes Arbeiten
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Baller »Gallant«

- for molding balls from butter, fruit and vegetables
- with sharpened rim for quick and clean coring
- comfort-soft-touch handle

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2922 2270 	6	ø 26 mm	





173 x 27 x 20 mm

Aushöhlöffel »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- zum Formen von Kugeln aus Butter, Obst oder Gemüse
- mit angeschliffenem Rand für schnelles, sauberes Arbeiten

Baller »Glory«

- all from stainless steel
- for molding balls from butter, fruit and vegetables
- with sharpened rim for quick and clean coring

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1822 2270 	6	ø 30 mm	



186 x 30 x 23 mm





166 x 27 x 20 mm

Aushöhlöffel und Tomatenstrunkentferner »Gentle«

- spitz gezackter Löffel
- entfernt den Tomatenstrunk
- auch ideal zum Aushöhlen von Gemüse oder Obst für anschließende Füllungen

Baller und tomato corer »Gentle«

- sharply serrated coring bowl
- removes the tomato stem
- also ideal for coring vegetables and fruits for subsequent fillings

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2820 2210	25	ø 21 mm	
2820 2270	6	ø 21 mm	4 004094 282072



166 x 27 x 20 mm

Aushöhlöffel/Tomatenstrunkentferner »Gallant«

- spitz gezackter Löffel
- entfernt den Tomatenstrunk
- auch ideal zum Aushöhlen von Gemüse oder Obst für anschließende Füllungen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Baller/ tomato corer »Gallant«

- sharply serrated coring bowl
- removes the tomato stem
- also ideal for coring vegetables and fruits for subsequent fillings
- comfort-soft-touch handle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2920 2270	6	ø 21 mm	4 004094 292071



Film



Tomatenschneider

- mit 8 extra scharfen, gezahnten Klingen
- zum einfachen Schneiden von Tomaten, Mozzarella, Champignons etc. in gleichmäßige Scheiben
- Auffangschale für Saft und Kerne
- gummierte Griffe für angenehmes Handling

Tomato slicer

- with 8 extra-sharp, serrated blades
- for the simple and uniform slicing of tomatoes, mozzarella, mushrooms, etc.
- collecting pan for juice and seeds
- rubber grip for pleasant handling

Coupe-tomate

- avec 8 lames dentées extra affûtées
- pour couper facilement les tomates, la mozzarella, les champignons etc. en tranches régulières
- coupelle pour le jus et les graines
- poignées caoutchoutées pour une bonne manipulation

Cortador de tomates

- con 8 cuchillas dentadas extra-afiladas
- para cortar fácilmente tomates, mozzarella, champiñones, etc. en rodajas uniformes
- bandeja de recogida antideslizante para el jugo y para los centros
- mangos engomados para un agradable manejo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1157 2260	4	4 004094 115769



217 x 115 x 72 mm



195 x 72 x 29 mm

-26- WESTMARK

Vielweckschneider »Champion«

- ideal für Pilze, Erdbeeren, Kiwis etc.
- sieben Klingen schneiden gleichmäßig in Scheiben

Multi purpose slicer »Champion«

- ideal for mushrooms, strawberries, kiwi fruit etc.
- seven blades cut fast and evenly in slices

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5170 2260	5	4 004094 517068
5170 2660	1	4 004094 009938
5170 RT60	4	4 004094 001826

Coupeur multi-usages »Champion«

- idéal pour les champignons, les fraises, les kiwis etc.
- les sept lames coupent des tranches uniformes

Cortador multiuso »Champion«

- ideal para setas, fresas, kiwis, etc.
- siete hojas cortan uniformemente rodajas

Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388



MADE IN GERMANY

Pilz- und Gemüse-Reinigungsbürste »Champy«

- mit abgerundeten Spezialborsten für schonendes und gründliches Reinigen
- dichtes Bürstenbild
- aus hygienischem Kunststoff - gut zu reinigen

Mushroom cleaning brush »Champy«

- with round-tip bristles for careful and thorough cleaning
- close bristle stand
- from hygienic plastics - easy to clean

Brosse de nettoyage pour champignons et légumes »Champy«


- avec des poils arrondis pour un nettoyage soigneux et en profondeur
- brosse compacte
- en plastique hygiénique - facile à nettoyer

Cepillo para limpiar setas y verduras »Champy«

- con cerdas de puntas redondeadas para la limpieza cuidadosa y esmerada
- cerdas dispuestas densamente
- de plástico higiénico - fácil de limpiar



78 x 60 x 27 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5180 2260 	5	4 004094 518065 

PS PA



MADE IN GERMANY

Buntschneider »Garnetta«

- Spezialklinge für besonders ausgeprägten Wellenschliff
- schneidet Käse, Gemüse, Obst etc.

Couteau à lame ondulée »Garnetta«

- lame spéciale pour une coupe particulièrement ondulée
- coupe le fromage, les légumes, les fruits etc.

Crinkle cutter »Garnetta«



- special blade for pronounced crinkle cut
- cuts cheese, vegetables, fruit etc.

Cuchilla de corte ondulado »Garnetta«

- hoja especial para cortes ondulados pronunciados
- corta queso, verduras, frutas etc.



215 x 68 x 52 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3120 2260 	5	4 004094 312069 

PA INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Radischenverzierer »Decoretto«

- Radieschen einlegen und zudrücken - fertig ist das dekorative Röschen
- zusätzlicher ‚Zackenschneider‘ z.B. für Cocktail Zitrushälften

Coupe-radis »Decoretto«

- il suffit de mettre le radis et de presser pour qu'une jolie rose en radis apparaisse
- avec coupeur à dents pour des triangles par ex. dans des moitiés de citron

Radishrose cutter »Decoretto«






- simply put the radish into the tongs and press - voilà: a nice radish rose appears
- extra: a zig-zag cutter clips triangles in orange and citrus fruit shells

Decorador de rabanitos »Decoretto«

- colocar el rabanito y prensar - en un instante se obtiene una rosita decorativa
- la punta delantera del Decoretto es un cortador zigzag, para cortar encajes en medias naranjas o limones



181 x 52 x 32 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5120 2260 	5	4 004094 512063 
5120 RT60  	4	4 004094 001819 

Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388

AL INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Deko-Hobel »Möhrfix«

- ob Blume oder Tierkörper - der Möhrfix verwandelt Langgemüse in interessante Deko-Varianten

Eminceur déco »Möhrfix«

- que se soit une fleur ou le corps d'un animal, le Möhrfix transforme les longs légumes en décorations

Deco-grater »Möhrfix«





- flower or body of an animal - the Möhrfix deco-grater turns long vegetables into nice decorations

Tajador decorador »Möhrfix«

- si se trata de una flor o del cuerpo de un animal - el Möhrfix transforma la verdura larga en interesantes decoraciones



150 x 35 x 40 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5125 2270 	6	4 004094 512575 
5125 2611 	1	4 004094 009808 

ABS INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

WESTMARK -27-



Auch ideal für andere Früchte. |
Also ideal for other fruits.

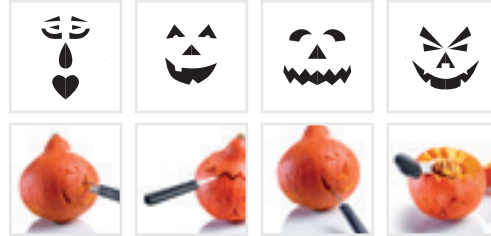




Kürbis Schnitz-Set, 4-teilig »Halloween«

- aus Edelstahl mit angenehmen Kunststoffgriffen
- enthält ein Sägemesser, einen Hohlbeitel, einen Stech-Spieß und einen Aushöhlöffel
- bringt Kürbisse und andere Früchte in dekorative Form
- mit Schnitzvorlagen

Pumpkin carving set, 4 pcs. »Halloween«

- made from stainless steel with comfortable plastic handles
- contains a sawing knife, a gouge, a pricker and a scoop
- can be used to cut pumpkins and other fruits into a decorative shape
- incl. carving patterns



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5128 2260 	3	4 004094 512865
5128 2660 	1	4 004094 009891




163 x 29 x 17 mm

Gurkenverzierer »Dekofix«

- sieben Klingen schneiden schnell und effizient
- Gewürzgurken lassen sich mit einem Schnitt in einen dekorativen Fächer verwandeln

Gherkin decorator »Dekofix«

- seven blades allow quick and efficient cutting
- gherkins are sliced ready for funning out decoratively with one simple cut

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5124 2260 	6	4 004094 512469



Décorateur à cornichon »Dekofix«

- les sept lames coupent rapidement et efficacement
- les cornichons sont tranchés de façon décorative

Decorador para pepinos »Dekofix«

- siete hojas cortan rápida y eficientemente
- los pepinillos en vinagre pueden convertirse rápidamente en un abanico decorativo



240 x 120 x 42 mm


-28- WESTMARK

Rettichschneider »Radimax«

- Spiralschneider für Rettich, Gurken, Zucchini, Möhren etc.
- der extra-lange Zentrierstab ermöglicht einen sauberen, durchgehenden Spiralschnitt

Spiral cutter »Radimax«

- for long radishes, cucumbers, carrots and other lengthy vegetables
- the extra long central stem ensures a continuously clean cut

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5130 2260 	5	4 004094 513060



Coupe-radis »Radimax«

- coupe en spirale les radis, les concombres, les courgettes, les carottes etc.
- la tige extra-longue permet une coupe en spirale propre et continue

Cortador de rábanos »Radimax«

- cortador de espirales para rábanos, pepinos, zucchini etc.
- gracias a la larga varilla de centrado se consigue un corte espiral continuo muy limpio

Gewürze + Kräuter
Spices + herbs
Épices + herbes
Especias + hierbas

Knoblauchpresse »Josie«

- mit großer Kammer zum Pressen von mehreren Zehen gleichzeitig
- das im Griff versteckte Reinigungselement erleichtert das Säubern
- qualitativ hochwertiger Aluminiumdruckguss
- mit lebensmittelechter Spezialbeschichtung

Garlic press »Josie«





- with large chamber for simultaneously pressing of several cloves
- the element cleverly stored in the handle simplifies the cleaning
- from high quality cast aluminium
- with special food-safe coating

Presse-ail »Josie«

- avec espace suffisant pour presser plusieurs gousses en même temps
- l'élément de nettoyage facile à prendre en main facilite le nettoyage
- en fonte d'aluminium de qualité supérieure
- revêtement spécial alimentaire

Prensa de ajos »Josie«

- con un gran compartimento para prensar varios dientes simultáneamente
- el elemento de limpieza almacenado astutamente en el mango facilita la limpieza
- de aluminio inyectado a presión de gran calidad
- con un recubrimiento especial, apto para productos alimenticios

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3008 2260 	5	 4 004094 300868
3008 2660 	1	 4 004094 010385

AL SAN

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

162 x 28 x 64 mm

Knoblauchpresse »Gentle«

- presst zuverlässig ohne großen Kraftaufwand
- leicht zu reinigen
- Funktionsteil verchromt
- mit Presseinsatz aus strapazierfähigem Polyamid

Garlic press »Gentle«



- reliably presses without great exertion
- easy to clean
- functional elements chrome-plated
- with press-element from polyamide

Presse-ail »Gentle«

- presse de façon fiable sans effort important
- facile à nettoyer
- éléments fonctionnels chromés
- avec insert de presse en polyamide

Prensa de ajos »Gentle«

- prensado fiable sin ejercer casi fuerza
- fácil de limpiar
- elementos funcionales cromados
- inserto de prensado en poliamida

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2836 2270 	3	 4 004094 283673

PP PA ST

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

197 x 60 x 27 mm

Knoblauchpresse »Gallant«

- presst zuverlässig ohne großen Kraftaufwand
- mit herausnehmbarem Presseinsatz für leichte Reinigung
- alle Funktionsteile aus Edelstahl

Garlic press »Gallant«



- reliably presses garlic without exertion
- with removable pressing insert for easy cleaning
- all functional elements from stainless steel

Presse-ail »Gallant«

- presse de façon fiable sans effort important
- avec grille de presse amovible pour un nettoyage facile
- tous éléments fonctionnels en inox

Prensa de ajos »Gallant«

- prensado fiable sin ejercer casi fuerza
- con accesorio de prensado extraíble para su fácil limpieza
- elementos funcionales en inox

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2936 2270 	3	 4 004094 293672

PP TPE INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

197 x 60 x 27 mm

WESTMARK -29-



200 x 51 x 33 mm

Knoblauchpresse »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- presst zuverlässig ohne großen Kraftaufwand
- mit herausnehmbarem Presseinsatz für leichte Reinigung

Garlic press »Glory«

- all from stainless steel
- reliably presses garlic without exertion
- with removable pressing insert for easy cleaning

Presse-ail »Glory«

- complètement en acier inox
- presse de façon fiable sans effort important
- avec grille de presse amovible pour un nettoyage facile

Prensa de ajos »Glory«

- completo en acero inoxidable
- prensado fiable sin ejercer casi fuerza
- con accesorio de prensado extraíble para su fácil limpieza

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1836 2270	6	4 004094 183676

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



160 x 50 x 33 mm

Mehrzweckpresse »Extracta«

- für Zwiebeln und Knoblauch (mit Einlegesieb)
- mit Funktionselementen am Griff auch als Kirschkernker, Nussknacker, Fischschuppe nutzbar

All purpose press »Extracta«

- ideal for onions and garlic (with insert)
- with functional elements at the handle also helpful as cherry pitter, nutcracker and fish scaler

Presse multi-usages »Extracta«

- pour les oignons et l'ail (avec insert)
- éléments fonctionnels au manche utilisables comme dénoyauter à cerises, casse-noix, écailleur à poisson

Prensa multiuso »Extracta«

- ideal para cebollas y ajo con tamiz de inserción
- con elementos funcionales en los mangos para deshuesar cerezas, cascar nueces y descamar pescado

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3000 2260	5	4 004094 300066
3000 RT60	4	4 004094 001970

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



152 x 25 x 31 mm

Knoblauchpresse »Biopress«

- die kompakte Knoblauchpresse
- konsequente Funktionalität

Garlic press »Biopress«

- the compact garlic press
- consequent functionality

Presse-ail »Biopress«

- le presse-ail compact
- fonctionnalité cohérente

Prensa de ajos »Biopress«

- la prensa de ajos compacta
- funcionalidad consecuente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3010 2260	5	4 004094 301063
3010 RT60	4	4 004094 002007

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



165 x 40 x 32 mm

Knoblauchpresse »Novapress«

- mit präzise gefrästem Pressbecher und Pressstempel für höchste Ergiebigkeit

Garlic press »Novapress«

- with precision milled bowl and press piston for best results

Presse-ail »Novapress«

- avec chambre précisément fraisée et poussoir pour un rendement maximal

Prensa de ajos »Novapress«

- con copa y pistón de prensado fresados con precisión se consiguen máximos rendimientos

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3030 2260	5	4 004094 303067

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



130 x 90 x 90 mm

-30- WESTMARK

Knoblauchsneider und Schäler-Set »Knofix«

- besteht aus 1x Schälerrolle aus Silikon & 1x Knoblauchsneider mit 20 Messern
- zerkleinert mit wenigen Drehungen Knoblauch, Zwiebeln oder Kräuter

Garlic cutter and peeler-set »Knofix«

- comprises 1 peeling roller from silicone & 1 garlic cutter with 20 knives
- chops garlic, onions or herbs with just a couple of turns

Coupe-ail et ensemble d'éplucheurs »Knofix«

- se compose de 1x tube épluche-ail en silicone & 1x coupe-ail avec 20 couteaux
- écrase en quelques tours ail, oignons ou herbes

Set pelador y picador de ajos »Knofix«

- se compone de 1x rollo pelador de silicona & 1x picador de ajos con 20 cuchillas
- tritura ajo, cebollas o hierbas con pocos giros

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1194 2260	6	4 004094 119460

ABS

SI

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Knoblauschäler »Peel-Fix«

- befreit die Knoblauchzehen schnell von ihrer Haut
- schützt die Hände vor Geruch

Garlic peeler »Peel-Fix«

- helps to remove skin from garlic cloves
- hands stay free from odour

Epluche-ail »Peel-Fix«

- la peau se retire rapidement de la gousse d'ail
- ainsi les mains ne sentent pas l'ail

Pelador de ajos »Peel-Fix«

- se quita rápidamente la piel de los dientes de ajo
- así se protegen las manos del olor



133 x 34 x 34 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1192 2280	6	4 004094 119286

5 Jahre Garantie
years guarantee**Kräutermühle Edelstahl**

- scharfe Edelstahlzähne ziehen die Kräuter in das Innere der Mühle und zerkleinern diese
- zur Reinigung leicht auseinanderzunehmen

Herb mill stainless steel

- sharp stainless steel teeth tear the herbs inside the mill and cut them in an instant
- for cleaning - simply detach the tool

Moulin à herbes acier inoxydable

- les dents affûtées en acier inoxydable arrachent les herbes à l'intérieur du moulin et les broient
- facile à démonter pour le nettoyage

Molino de hierbas de acero inoxidable

- los dientes agudos de acero inoxidable tiran de las hierbas al interior del molino y las pican
- se puede desmontar fácilmente para la limpieza



185 x 160 x 58 mm

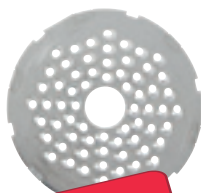
Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1176 2260	6	4 004094 117664

5 Jahre Garantie
years guarantee**Kräuterschneider**

- mit äußerst scharfen Schneidscheiben
- schneidet Kräuter für vollen Aroma-Genuss
- ebenfalls enthalten: Reibeeinsatz für Hartkäse

Herb cutter

- with extremely sharp cutting disks
- cuts herbs for full aromatic enjoyment
- also included: grating disc for parmesan

inkl. Parmesanreibe |
incl. parmesan grater**Hachoir à fines herbes**

- avec disques de coupe extrêmement affûtés
- hache les herbes pour un plaisir plein d'arômes
- aussi inclus: grille pour fromage dur

Molinillo de hierbas aromáticas

- con cuchillas extremadamente afiladas
- para cortar hierbas aromáticas y disfrutar plenamente del aroma
- algo incluido: disco de rallado de parmesano



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1160 2260	3	4 004094 116063

5 Jahre Garantie
years guarantee

Film

75 x 75 x 134 mm

WESTMARK -31-





200 x 76 x 19 mm

Kräuterschere »Kräuter-Fee«

- 5 Klingen aus geschliffenem Edelstahl schneiden schnell und exakt durch Kräuter aller Art
- mit Reinigungskämmchen

Herb scissors »Kräuter-Fee«

- 5 blades from ground stainless steel cut thoroughly through herbs of all kind
- with cleaning comb

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1175 2280 	6	4 004094 117589
1175 2611 	1	4 004094 009600



5 Jahre Garantie
years guarantee





193 x 95 x 13 mm

Kräuterschere »Herby«

- Abstreifkerben erleichtern das Abziehen von Kräuterblättern vom Stiel
- zur gründlichen Reinigung kann die Schere in zwei Teile zerlegt werden

Herb scissors »Herby«

- stripping notches enable easy removal of herb leaves from their stems
- scissors can be dismantled into two parts for cleaning

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1178 2280 	6	4 004094 117886
1178 2680 	1	4 004094 010057



5 Jahre Garantie
years guarantee

Ciseaux à herbes aromatiques »Herby«

- l'encoche facilite le détachement des feuilles de la tige
- pour les nettoyer soigneusement, les ciseaux peuvent être démonté en deux parties

Tijeras para las hierbas »Herby«

- gracias a las hendiduras se retira más fácilmente el tallo de las hojas
- para el lavado las tijeras pueden desmontarse en dos piezas




170 x 126 x 38 mm

Wiegemesser »Uno«, 1 Klinge

- der ideale Helfer, um schnell Kräuter, Knoblauch oder Zwiebeln zu zerkleinern
- rund-geformte Kunststoffgriffe sorgen für sichere Handhabung

Mincing knife »Uno«, 1 knife

- the ideal helper when it comes to chopping garlic, herbs or onions
- round-shaped handles ensure a secure grip

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1293 2270 	4	4 004094 129377



5 Jahre Garantie
years guarantee

Couteau hachoir »Uno«, 1 lame

- l'assistant idéal pour émincer rapidement les herbes, l'ail ou les oignons
- les poignées arrondies en plastique assurent un maniement sûr

Tajadera »Uno«, 1 cuchilla

- el ayudante ideal para picar rápidamente hierbas, ajo o cebollas
- con los mangos de plástico de forma redonda se consigue un manejo seguro




170 x 126 x 38 mm

Wiegemesser »Due«, 2 Klingen

- der ideale Helfer, um schnell Kräuter, Knoblauch oder Zwiebeln zu zerkleinern
- rund-geformte Kunststoffgriffe sorgen für eine sichere Handhabung

Mincing knife »Due«, 2 knives

- the ideal helper when it comes to chopping garlic, herbs or onions
- round-shaped handles ensure a secure grip

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1294 2270 	4	4 004094 129476



5 Jahre Garantie
years guarantee

Couteau hachoir »Due«, 2 lames

- l'assistant idéal pour émincer rapidement les herbes, l'ail ou les oignons
- les poignées en plastique assurent un maniement sûr

Tajadera »Due«, 2 hojas

- el ayudante ideal para picar rápidamente hierbas, ajo o cebollas
- con los mangos de plástico se consigue un manejo seguro



150 x 55 x 90 mm


-32- WESTMARK

Kräuterschneider »Schneidfix«

- mit 5 geschliffenen Schneidrollen
- schneidet Kräuter schnell in feine Streifen
- zur Reinigung leicht auseinander zu nehmen

Cutting roller for herbs »Schneidfix«

- with 5 sharpened cutting rollers
- quickly cuts herbs into fine strips
- can be easily taken apart for cleaning

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1068 2260 	3	4 004094 106866



5 Jahre Garantie
years guarantee

Hachoir à fines herbes »Schneidfix«

- avec 5 roulettes de coupe affûtées
- coupe les herbes rapidement en fines lamelles
- facile à démonter pour le nettoyage

Cuchillo circular para hierbas aromáticas »Schneidfix«

- con 5 cuchillas circulares afiladas
- para cortar hierbas aromáticas rápidamente en finas tiras
- se puede desmontar fácilmente para limpiarlo



Klassische Muskatreibe

- mit praktischem Aufhängeloch
- Vorratsfach für Muskatnüsse

Classic nutmeg grater

- with practical rack-hole
- storage space for whole nutmegs

Râpe à muscade classique

- râpe à muscade classique avec trou d'accrochage pratique
- avec bac compartiment pour les noix de muscade

Ralladora para nuez moscada clásica

- clásica ralladora para nuez moscada con práctico agujero para colgar
- con recipiente de reserva para nueces moscadas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1153 2270	5	4 004094 115370

INOX

 Rostfrei
Stainless steel
5 Jahre Garantie
5 years guarantee

150 x 53 x 26 mm

Muskatmühle

- mit Vorratsfläche
- der sich selbst regulierenden Federmechanismus drückt die Muskatnuss mit gleichmäßiger Kraft gegen die untenliegende Messereinheit

Nut meg grinder

- with storage guard
- the self-adjusting spring-loaded mechanism holds the nutmeg against the blade with consistent force

Moulin à muscade

- avec surface de stockage
- le mécanisme à ressort auto-ajustable maintient la noix de muscade contre la lame avec une pression constante

Molino de nuez moscada

- con área para guardar
- el mecanismo de resorte de autoajuste presiona la nuez moscada con fuerza uniforme contra la hoja ubicada debajo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6957 2260	4	4 004094 695766

ABS

 Rostfrei
Stainless steel

SAN

5 Jahre Garantie
5 years guarantee

85 x 80 x 95 mm

WESTMARK -33-



Muskatreibe »Technicus Nut«



- mit Auffangbehälter
- mit praktischem Deckel/Klingenschutz für die Lagerung

Nutmeg grater »Technicus Nut«

- with collection container
- with blade protection for safe storage



96 x 67 x 31 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1444 2260 	6	 4 004094 144462

PP INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



Ingwerreibe



- mit umlaufendem Rand zum Auffangen des Reibgutes
- ideal für Ingwer, Nüsse, Muskatnuss, etc.

Ginger grater

- with a circumferential edge to catch grated food
- ideal for ginger, nuts, nutmeg, etc.



142 x 72 x 9 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1156 2260 	4	 4 004094 115660

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Mini-râpe universelle

- avec bord sur le pourtour pour récupérer le râpé
- idéale pour le gingembre, les noix, les noix de muscade, etc.

Mini-rallador universal

- con borde periférico para captar el material rallado
- ideal para jengibre, nueces y avellanas, nuezmoscada, etc.



Natur-Granit
natural granite

131 x 131 x 70 mm

Mörser

- mit Stößel
- aus Natur-Granit
- zum Zerstoßen und Zermahlen von Kräutern und Gewürzen

Mortar



- with pestle
- made from natural granite
- for crushing and grinding herbs and spices

Mortier

- avec pilon
- en granit nature
- pour broyer et piler des herbes et épices

Mortero

- con maja
- de granito natural
- para picar y triturar hierbas y especias, para hacer sabrosos patés sazonados, pesto, etc.

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
6960 2260 	3	ø 13 cm	 4 004094 696060



5 Jahre Garantie
years guarantee

Mörser »Gourmet«

- mit Stößel
- aus Marmor
- zum Zerstoßen und Zermahlen von Kräutern und Gewürzen

Mortar »Gourmet«

- with pestle
- made from fine marble
- for crushing and grinding herbs and spices

Pilon »Gourmet«

- avec pilon
- de marmor
- pour broyer et piler des herbes et épices



Mortero »Gourmet«

- con maja
- en marble
- para picar y triturar hierbas y especias, para hacer sabrosos patés sazonados, pesto, etc.



102 x 102 x 75 mm

-34- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
6959 2260 	3	ø 10 cm	 4 004094 695964



5 Jahre Garantie
years guarantee

Eier + Käse
Eggs + cheese
Œufs + fromage
Huevos + queso

Eierteiler »Justus«

- für runde und ovale Scheiben
- qualitativ hochwertiger Aluminiumdruckguss
- mit lebensmittelechter Spezialbeschichtung
- rostfreie, einzeln gespannte Edelstahlschneiddrähte
- moderner Look

Egg slicer »Justus«

- for round and oval slices
- from high quality cast aluminium
- with special food-safe coating
- individually mounted stainless steel wires
- modern design

Coupe-œuf »Justus«

- pour tranches rondes et ovales
- en fonte d'aluminium de qualité supérieure
- revêtement spécial alimentaire
- fils tranchants en acier inox tendus séparément
- design moderne

Cortahuevos »Justus«

- para tajadas redondas y ovaladas
- de aluminio inyectado a presión de gran calidad
- con un recubrimiento especial, apto para productos alimenticios
- los hilos cortantes son de acero inoxidable y tendidos individualmente
- diseño moderno



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1040 2260 	5	 4 004094 104060



140 x 80 x 30 mm

Eierteiler »Duplex«

- schneidet runde oder ovale Scheiben
- nach oben gebogener Griff für leichtes Handling
- sehr langlebig durch einzeln gespannte Schneiddrähte

Egg slicer »Duplex«

- for round and oval slices
- bent up handle provides easy grip
- especially long lasting due to individually mounted wires





Coupe-œuf »Duplex«

- coupe des tranches rondes ou ovales
- poignée courbée vers le haut pour un maniement facile
- très durable grâce aux fils de coupe tendus séparément

Cortahuevos »Duplex«

- corta rodajas redondas u ovaladas
- mango curvado para un manejo sencillo
- muy larga duración gracias a los alambres de corte tendidos individualmente



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1020 2260 	5	 4 004094 102066
1020 RT60 	4	 4 004094 001772



135 x 79 x 29 mm

Eierteiler »Maximus«

- wie Duplex
- sehr gut zu fassender Griff ermöglicht schnelles Arbeiten
- besonders für den Einsatz in der Profi-Küche zu empfehlen

Egg slicer »Maximus«

- like Duplex
- very easy to hold handle enables quick action
- especially recommended for being used in professional kitchens

Coupe-œuf »Maximus«

- comme Duplex
- la poignée très facile à saisir permet une action rapide
- version recommandée pro pour la restauration

Cortahuevos »Maximus«

- como Duplex
- gracias al mango de excelente agarre se puede trabajar rápidamente
- variante profesional para la gastronomía



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1042 2260 	5	 4 004094 104268



160 x 90 x 41 mm

WESTMARK -35-



139 x 85 x 40 mm



Kombi-Eierteiler

- Eierteiler und Eierstückler aus höchst strapazierfähigem Kunststoff
- 2 Bügel ermöglichen beide Funktionen in einem Gerät

Combined egg slicer

- egg slicer and -wedges from highly durable plastics
- 2 frames provide two functions in one tool



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1075 2260 	5	 4 004094 107566

ABS INOX



MADE IN GERMANY

Coupe-œuf combiné

- coupe-œuf et trancheur en plastique extrêmement résistants
- 2 cadres pour deux fonctions

Cortahuevos combinado

- cortahuevos y troceador de plástico extra resistente
- gracias a los 2 marcos se consiguen dos funciones en el mismo utensilio



180 x 85 x 30 mm

Eierteiler »Famos«

- Design mit zwei vorgegebenen Griffpunkten gewährleistet optimale Handhabung

Egg slicer »Famos«


- design with two molded holding points for optimal operation

Coupe-œuf »Famos«

- le design avec deux points de préhension prédéterminés permet un parfait maniement

Cortahuevos »Famos«

- el diseño con dos puntos de agarre predeterminados garantizan un manejo óptimo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1168 2260 	4	 4 004094 116872

ABS INOX



MADE IN GERMANY



139 x 82 x 31 mm

Eierteiler »Traditionell«

- funktionales Basismodell

Egg slicer »Traditionell«




- economy model

Coupe-œuf »Traditionell«

- modèle d'entrée fonctionnel

Cortahuevos »Traditionell«

- modelo funcional para principiantes

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1166 2250 	50	
1166 2270 	5	 4 004094 116674

PS INOX



MADE IN GERMANY



181 x 64 x 26 mm



Eierstückler »Columbus«

- das Original aus Alu
- teilt hartgekochte Eier mit einem Druck in 6 gleiche Teile

Egg cutter »Columbus«






- the original from aluminium
- divides hard boiled eggs into 6 equal segments in one action

Coupe-œuf dur »Columbus«

- l'original en alu
- coupe en une pression les œufs durs en 6 parts égales

Troceador de huevos »Columbus«

- el original de aluminio
- con un solo apriete parte huevos duros en 6 partes iguales

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1060 2260 	5	 4 004094 106064
1060 RT60  	4	 4 004094 001833

AL INOX



MADE IN GERMANY



91 x 81 x 11 mm

-36- WESTMARK

Eierköpfer

- durch Zusammendrücken der beiden Kunststoffelemente zu bedienen

Egg cutter



- to be worked by pushing both plastic elements

Coupe-œuf

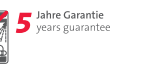
- à opérer en pressant les deux éléments en plastique

Cortacabezas de huevos

- a manejar por apretando los dos elementos de plástico

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1089 2280 	6	 4 004094 108983

PE INOX



MADE IN GERMANY

Eidorn Kunststoff

- mit Sicherheitsverriegelung

Pique-oeuf plastique




- avec verrouillage de sécurité

Egg-pricker plastic

- with safety closing mechanism

Agujereador de huevos en plástico

- con bloqueo de seguridad

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1080 2210 	50	
1080 2280 	5	 4 004094 108082

PS INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY



48 x 48 x 30 mm

Eidorn Edelstahl

- edler Look

Pique-oeuf acier inoxydable



- aspect élégant

Egg-pricker stainless steel

- elegant look

Agujereador de huevos en acero inoxidable

- noble look

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1081 2280 	6	 4 004094 108167

INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

57 x 57 x 29 mm





170 x 130 x 31 mm

Mozzellaschneider »Caprese«

- für Mozzarella, Champignons, Erdbeeren, Kiwis etc.

Mozzarella slicer »Caprese«



- for mozzarella, mushrooms, strawberry, kiwi, etc.

Coupe-mozzarella »Caprese«

- pour mozzarella, champignons, fraises, kiwis etc.

Cortador de mozzarella »Caprese«

- para mozzarella, champiñones, fresas, kiwis, etc.

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1164 2260 	6	 4 004094 116469

ABS INOX

EDELSTAHL®
Rostfrei
Stainless steel

 5 Jahre Garantie
years guarantee



Film

Käseschneider »Fromarex«

- der Käseschneider mit der Klinge
- Vorteil: gegenüber üblichen Geräten, die mit Draht arbeiten, schneidet der Fromarex mit seiner Klinge auch Hartwurst, Parmesan-Käse, Schinken, Paprika, Gurken, Rettich, Eisbergsalat etc.
- mit Skala zum Einstellen der gewünschten Schnittstärke

Cheese slicer »Fromarex«

- the cheese slicer with the blade
- advantage: compared with common appliances which work with a wire - the Fromarex with its blade does not shy away from hard cured sausage, parmesan cheese, peppers, cucumbers, radishes, lettuce and much more
- with scale for adjusting the desired slicing thickness






Coupe-fromage »Fromarex«

- le coupe-fromage avec lame
- avantage: à l'inverse des appareils traditionnels fonctionnant avec un fil, le Fromarex coupe aussi grâce à sa lame le saucisson, le parmesan, le jambon, les poivrons, les concombres, les radis, la salade Eisberg etc.
- avec graduation pour régler l'épaisseur de coupe souhaitée

Cortador de queso »Fromarex«

- el cortador de queso con la hoja
- ventaja: en comparación con los aparatos corrientes, que trabajan con alambre, el Fromarex puede cortar con la hoja también embutidos duros, queso de parmesano, jamón, pimientos, pepinos, rábanos, lechuga iceberg, etc
- con escala para ajustar el grueso de corte



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
7000 2260 	3	 4 004094 700064
7000 RT60  	4	 4 004094 001963

ABS PP AL INOX

EDELSTAHL®
Rostfrei
Stainless steel

 5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

230 x 228 x 53 mm



Film

Käseschneider »Rollschnitt«

- für alle gängigen Schnittkäse
- Scheibendicke variabel je nach Schrägstellung des Schneiders

Cheese slicer »Rollschnitt«

- for semi-hard cheeses
- thickness of slices varies with the angle at which the slicer is held

Coupe-fromage »Rollschnitt«








- pour les fromages à pâte demi-dure courants
- l'épaisseur des tranches peut être modifiée en fonction de l'inclinaison de l'outil

Cortador de queso »Rollschnitt«

- para todos los quesos de corte corrientes
- el grueso de las lonchas se varia por inclinación del partidor



139 x 109 x 10 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
7100 2270 	5	 4 004094 710070
7100 2611 	1	 4 004094 009877
7100 RT60  	4	 4 004094 001956

AL INOX

EDELSTAHL®
Rostfrei
Stainless steel

 5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY



Film

Käseschneider »Rollschnitt-Gallant«

- Schneiddraht auswechselbar
- 2 zusätzliche Drähte im Lieferumfang enthalten

Cheese slicer »Rollschnitt-Gallant«

- wire can be exchanged
- 2 spare wires included

Coupe-fromage »Rollschnitt-Gallant«



- fil tranchant peut être changé
- 2 fils supplémentaires fournis

Cortador de queso »Rollschnitt-Gallant«

- la posibilidad de cambiar l'alambre de cortar
- 2 alambres adicionales incluidos en el suministro



170 x 120 x 20 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2927 2260 	6	 4 004094 292767

Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388

PP AL TPE INOX

EDELSTAHL®
Rostfrei
Stainless steel

 5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Käsehobel »Gentle«
• mit geschärfter Schneide

Coupe-fromage »Gentle«
• avec coupe affûté

Cheese slicer »Gentle«
• with sharpened blade

Tajador de queso »Gentle«
• con filo afilado

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2826 2270	6	4 004094 282676



210 x 74 x 33 mm

Käsehobel »Gallant«
• sehr stabile Ausführung
• speziell geschärft Schneide
• Komfort-Soft-Touch-Griff

Coupe-fromage »Gallant«
• version très solide
• avec coupe spécialement affûté
• poignée confort-soft-touch

Cheese slicer »Gallant«
• very solid design
• specially sharpened blade
• comfort-soft-touch handle

Tajador de queso »Gallant«
• version muy solida
• con filo afilado especialmente
• con mango cómodo soft-touch

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2926 2270	6	4 004094 292675



Film



245 x 74 x 30 mm

Käsehobel »Glory«
• komplett aus Edelstahl
• mit geschärfter Schneide

Coupe-fromage »Glory«
• complètement en acier inox
• avec coupe affûté

Cheese slicer »Glory«
• all from stainless steel
• with sharpened blade

Tajador de queso »Glory«
• completo en acero inox
• con filo afilado

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1826 2270	6	4 004094 182679



245 x 73 x 23 mm







280 x 23 x 23 mm

Käseschneider »Glory«

- aus Edelstahl
- mit Edelstahlschneiddrähten
- gleichmäßige Scheiben in unterschiedlicher Stärke (ca. 2 oder 4 mm) durch sanftes Entlangziehen des Schneiders

Cheese cutter »Glory«

- stainless steel
- with cutting wires
- variable thickness (ca. 2 or 4 mm) by gently pulling the cutter

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1827 2270 	6	 4 004094 182778

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee





258 x 115 x 13 mm

Butterteiler »Portionetto«

- teilt ein Stück Butter mit einem Druck in gleichmäßige Scheiben
- Tipp: Butter an die Tischkante legen, Portionetto mit der flachen Seite ansetzen und mit gleichmäßigem Druck schneiden

Butter portioner »Portionetto«

- divides a piece of butter into equal slices
- tip: Put the butter on the edge of the worktop, put the Portionetto with the flat surface on top and slowly slide through the butter with constant pressure

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3200 2260 	5	 4 004094 320064

AL INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

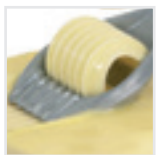
MADE IN GERMANY

Coupe-beurre »Portionetto«

- coupe en une pression un morceau de beurre en tranches uniformes
- conseil: placer le beurre au bord du plan de travail, mettre le Portionetto sur la surface plate et couper avec une pression uniforme

Porcionador de mantequilla »Portionetto«

- con un solo apriete, parte un trozo de mantequilla en lonchas uniformes
- consejo: colocar la mantequilla en el borde de la mesa, con el lado plano aplicar el Portionetto y partir con un apriete homogéneo







150 x 38 x 20 mm

Mehrzweckgarnierer »Decorex-Spezial«

- zum Formen von Streifen, Würfeln, Kugeln aus Butter, Käse, Früchten etc. für dekorative Butterrollchen
- Dorn zum Dosenlochen

Multi-purpose garnishing tool »Decorex-Spezial«

- for forming stripes, cubes, stripes, curls from butter, cheese, fruit ect.
- with spike - as can punch

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3110 2270 	10	 4 004094 311079
3110 RT60 	4	 4 004094 002038

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Outil de décoration multi-usages »Decorex-Spezial«

- outils de cuisine multi-usages pour former des bandes, des dés, des billes de beurre, de fromage, de fruits etc.
- avec perce-boite

Guarnecedor multiuso »Decorex-Spezial«

- para moldear tiras, cubos, bolas de mantequilla, queso, frutas etc.,
- púa para perforar latas



200 x 23 x 44 mm



-40- WESTMARK

Butterrollmesser »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- zum Herstellen von dekorativen Butterlocken für Frühstück- und Party-Buffets
- scharf gezahnte Klinge

Butter curler »Glory«

- all from stainless steel
- for making decorative butter curls for breakfast and party buffet
- sharp serrated blade

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1824 2270 	6	 4 004094 182471

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Couteau à beurre »Glory«

- complètement en acier inox
- pour confectionner des boucles de beurre décoratives pour le petit-déjeuner et le buffet de fête
- lame dentée tranchante

Cuchillo para mantequilla »Glory«

- completo en acero inox
- para hacer rizos de mantequilla decorativas para buffets – desayuno y fiesta
- hoja dentada, afilada



Tischgeräte, Reiben, Hobel

Table top devices, graters, slicers

Appareils ménager de
table, râpes, éminceurs

*Utensilios hogar, ralladores,
mandolinas*



- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

Reibe »Technicus-Square«

- Schneidtechnologie für höchste Ansprüche
- besonders scharfe, langlebige Klingen
- rutschfester Fuß für sicheres Arbeiten
- praktischer Klingenschutz

Grater »Technicus-Square«

- cutting technology for the most discerning
- non-slip foot for safe hold on the work-top
- practical blade protector

Râpe »Technicus-Square«

- d'une technologie de coupe pour les exigences les plus élevées
- pied antidérapant permet un travail sûr
- protection de lame pratique

Rallador »Technicus-Square«

- tecnología de corte para máximas exigencias
- pata antiresbalante por trabajar de un modo seguro
- práctica protección de las hojas

1410 2270
Reibe, fein
Grater, fine
Râpe, fin
Rallador, fino



1412 2270
Reibe, mittel
Grater, medium
Râpe, moyen
Rallador, mediano



1414 2270
Reibe, grob
Grater, coarse
Râpe, gros
Rallador, grueso



1416 2270
Raspel
Rasp
Râpe
Raspa



1418 2270
Hobel
Slicer
Eminceur
Cortador



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1410 2270	6	4 004094 141072
1412 2270	6	4 004094 141270
1414 2270	6	4 004094 141478
1416 2270	6	4 004094 141676
1418 2270	6	4 004094 141874



325 x 65 x 28 mm

Fingerschutz für »Technicus Square«

- für Reiben 1410-1418

Hand guard for »Technicus Square«

- for graters 1410-1418

Protège-doigts pour »Technicus Square«

- pour les râpes 1410-1418

Protector de dedos para »Technicus Square«

- para los ralladores 1410-1418



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1438 2270	6	4 004094 143878



69 x 67 x 45 mm

Reibe »Technicus-Pro«

- Schneidtechnologie für höchste Ansprüche
- besonders scharfe, langlebige Klinsen
- rutschfester Fuß für sicheres Arbeiten
- praktischer Klingenschutz

Grater »Technicus-Pro«

- cutting technology for the most discerning
- non-slip foot for safe hold on the work-top
- practical blade protector

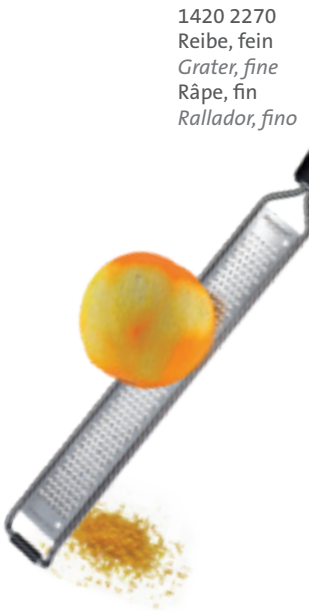
Râpe »Technicus-Pro«

- d'une technologie de coupe pour les exigences les plus élevées
- pied antidérapant permet un travail sûr
- protection de lame pratique

Rallador »Technicus-Pro«

- tecnología de corte para máximas exigencias
- pata antiresbalante por trabajar de un modo seguro
- práctica protección de las hojas

1420 2270
Reibe, fein
Grater, fine
Râpe, fin
Rallador, fino



1421 2270
Kombireibe, mittel+fein
Combi-grater,
medium+fine
Râpe, moyen+fin
Rallador,
mediano+fino







1424 2270
Reibe, grob
Grater, coarse
Râpe, gros
Rallador, grueso



1426 2270
Raspel
Rasp
Râpe
Raspa



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1420 2270 	6	4 004094 142079
1421 2270 	6	4 004094 142178
1424 2270 	6	4 004094 142475
1426 2270 	6	4 004094 142673



399 x 36 x 28 mm

Fingerschutz für »Technicus-Pro«

- für Reiben 1420-1426

Hand guard for »Technicus-Pro«

- for graters 1420-1426

Protège-doigts pour »Technicus-Pro«


- pour les râpes 1420-1426

Protector de dedos para »Technicus-Pro«

- para los ralladores 1420-1426



60 x 41 x 40 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1439 2270 	6	4 004094 143977



Restehalter

- Ø 80 mm
- universeller Fingerschutz beim Schneiden, Raspeln und Hobeln von Gemüseresten

Vegetable holder

- Ø 80 mm
- universal tool, protects fingers whilst cutting, slicing and grating vegetables


Pousse-restes

- Ø 80 mm
- protège-doigts universel pour couper, râper et raboter des légumes

Sujetador de verduras para rallar

- Ø 80 mm
- protección del dedo universal para cortar, rallar y cepillar los restos de las verduras



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1078 2250 	10	4 004094 107856



80 x 80 x 43 mm

**Technicus Turmreibe »Trio«, fein, mittel, grob
Technicus Turmreibe »Duo«, extra grob +
Gurkenhobel**

- sicherer Stand durch gummierten Ring
- Vorteil: Auffangen des Reibguts und gezieltes Entleeren über der Schüssel
- mit abnehmbarem Bodenelement

**Râpe tour Technicus »Trio«, fin, moyen, gros
Râpe tour Technicus »Duo«, extra gros +
coupe-concombre**

- base caoutchoutée pour un maintien sûr
- le fond peu être retiré
- avantage: la nourriture peut être collectée dans la râpe et vidée au-dessus du bol

»Trio«
1433 2270



Seite 1 | side 1

Seite 2 | side 2

**Technicus grater »Trio«, fine, medium, coarse
Technicus grater »Duo«, extra coarse +
cucumber slicer**

- non-slip base for safe stand
- the bottom lid can be taken off
- advantage: food can be caught in the grater and let off over the bowl

**Rallador torre Technicus »Trio«, fino, mediano, grueso
Rallador torre Technicus »Duo«, extra grueso +
cortador de pepino**

- apoyo seguro gracias al anillo engomado
- con fondo de quita y pon
- ventaja: recogida del alimento rallado en el rallador y vaciado directo en el recipiente

»Duo«
1434 2270



Seite 1 | side 1

Seite 2 | side 2

130 x 65 x 235 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1433 2270	6	4 004094 143373
1434 2270	6	4 004094 143472



Reibenset »Technicus Quadro«

- mit Rahmen für den Einsatz von vier unterschiedlichen Reiben
- Reibeneinsätze: fein, mittel, extra grob, Gurkenhobel
- mit Anti-Rutsch-Füßen

Ensemble de râpes »Technicus Quadro«

- avec cadre pour l'utilisation de quatre grilles différentes
- grilles: fin, moyen, extra gros, coupe-concombre
- avec pied antidérapant

Grater Set »Technicus Quadro«

- with lid-frame for four different grating inserts
- grating inserts: fine, medium, extra coarse, cucumber slicer
- with non-slip feet

Set de ralladores »Technicus Quadro«

- con marco para cuatro diferentes ralladores
- insertos ralladores: fino, mediano, extra grueso, cortador de pepinos
- con patitas antiresbalantes

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1435 2260	3	4 004094 143564



240 x 95 x 85 mm

Käsereibe »Technicus«

- mit drei unterschiedlichen Einsätzen (grob, fein, Hobel)
- pfiffig: die nicht genutzten Reibeinsätze können in dem Deckel des Druckstempels untergebracht werden

Râpe à fromage »Technicus«

- avec trois grilles différentes (gros, fin, éminceur)
- futé: les grilles non utilisées peuvent être placées dans le couvercle

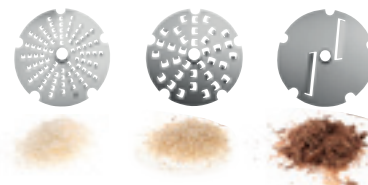
Cheese Grater »Technicus«

- with three different grating discs (fine, coarse, shaving)
- cute: discs that are not in use can be stored in the plunger lid

Rallador de queso »Technicus«

- con tres diferentes discos de rallado (grueso, fino, cortador)
- inteligente: los discos de rallado que no se usan pueden depositarse en la tapa del punzón de agujerear

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1440 2260	6	4 004094 144066



76 x 76 x 150 mm



1002 2270
 Universalreibe »Steel«
Universal grater »Steel«
 Râpe universelle »Steel«
 Raspador universal »Steel«



1006 2270
 Gurkenhobel »Steel«
Cucumber slicer »Steel«
 Coupe-concombres »Steel«
 Tajador de pepinos »Steel«



1003 2270
 Gemüseribe »Steel«
Vegetable grater »Steel«
 Râpe à légumes »Steel«
 Rallador de verduras »Steel«



1004 2270
 Gemüse- und Rohkostreibe »Steel«
Raw fruit and vegetable grater »Steel«
 Râpe à légumes et crudités »Steel«
 Rallador de verduras y alimentos crudos »Steel«



1005 2270
 Kartoffel- und Apfelreibe »Steel«
Potato and apple grater »Steel«
 Râpe à pommes et pommes de terre »Steel«
 Rallador de patatas y manzanas »Steel«



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1002 2270	6	4 004094 100277
1003 2270	6	4 004094 100376
1004 2270	6	4 004094 100475
1005 2270	6	4 004094 100574
1006 2270	6	4 004094 100673



5 Jahre Garantie
 years guarantee

243 x 103 x 10 mm



Kronenreibe

- ideal für Kartoffeln (z.B. Reibekuchen), Äpfel (z.B. Kartoffelsalat), Zwiebeln, Gurken etc.
- sehr scharf
- mit großen Öffnungen

Crown grater

- ideal for potatoes (e.g. potato pancakes), apples (e.g. potato salad), onions, cucumbers etc.
- very sharp
- with large holes

Râpe couronne

- idéal pour les pommes de terre (par exemple les galettes de pomme de terre), oignons, concombres etc.
- râpe très coupante
- gros trous

Rallador a coronas

- ideal para las patatas (por ejemplo para las tortillas alemanas), las cebollas, los pepinos etc.
- muy afilado
- hoyos grandes

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1135 2270	5	4 004094 113574



5 Jahre Garantie
 years guarantee

300 x 113 x 45 mm



Gemüseschneider »Küchenmaid«

- klein und handlich
- mit beidseitig schneidender Klinge
- mit Kronenreibfläche für Käse, Gewürze oder Früchte

Vegetable slicer »Küchenmaid«

- small and handy
- with two-sided slicing blade
- with crown-grating surface for cheese, spices and fruit

Mandoline »Küchenmaid«

- petite et extrêmement pratique
- avec lame à double tranchant
- avec surface râpe à couronne pour le fromage, les épices ou les fruits

Cortador de verduras »Küchenmaid«

- este pequeño cortador es muy práctico
- con hoja de corte bilateral
- con área de rallado de coronas para queso, especias o frutas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1066 2250	50	
1066 2270	10	4 004094 106675



5 Jahre Garantie
 years guarantee

MADE IN GERMANY

174 x 70 x 9 mm

Gemüsehobel »Hobelix«

- mit beidseitig schneidender, sehr scharfer Klinge
 - ideal für dünne Gurken-, Zucchini-, Auberginen- oder Zwiebelscheiben
- mit Feinreibe für Käse, Gewürze oder Früchte
- praktisch in der Besteckschublade verstaubar
 - immer griffbereit

Vegetable slicer »Hobelix«

- with a double - edged, very sharp blade - ideal for thin cucumber, courgette, aubergine or onion slices
- with a fine grater for cheese, spices or fruits
- practical storage in the cutlery drawer - always to hand

Mandoline »Hobelix«

- lame très tranchante des deux côtés - idéale pour de fines rondelles de concombre, de courgettes, d'aubergine ou d'oignon
- avec râpe fine pour fromage, épices ou fruits
- pratique car se range dans le tiroir à couverts - toujours à portée de main

Rallador de verduras »Hobelix«

- con hojas muy afiladas para corte por ambas caras - ideal para cortar en láminas finas pepino, calabacín, berenjena o cebolla
- con rallador fino para queso, especias o frutas
- práctico de guardar en el cajón de cubiertos y siempre a mano



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1170 2270	6	4 004094 117077
1170 2250	6	



230 x 74 x 11 mm

Universalreibe

- Reibe fein, grob und Hobel
- rutschfeste Kante für sicheres Arbeiten bei verschiedenen Neigungswinkeln
- Auflagerasten oben geben Halt am Schüsselrand

Universal grater

- fine, coarse grater and slicer
- non-slip edge for safe working in different angles
- grooves in the upper part offer hold at the bowl rim

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1131 2270	6	4 004094 113178

**Râpe universelle**

- râpe fine, grosse et éminceur
- bordure antidérapante pour travailler en toute sécurité
- les crans en haut offrent un maintien au rebord du bol

Rallador universal

- rallador fino, grueso y cortador
- borde antiresbalante para un trabajo seguro
- acanaladuras en la parte superior ofrecen apoyo en el borde de la fuente



279 x 124 x 31 mm

Gemüsehobel »Famos«

- beidseitig schneidende Klinge aus rostfreiem Edelstahl
- breite Auflagefläche
- rutschfeste GummifüÙe
- Auflagerasten für sicheren Halt auf Schüsseln + Töpfen

Vegetable slicer

- two-sided-slicing s/s blade
- wide slicing plate
- non-slip rubber feet
- grooves for safe hold on bowls and pots

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1132 2250	5	4 004094 006661
1132 2270	5	4 004094 113277

**Mandoline**

- lame coupant des deux côtés en acier inoxydable
- large surface de coupe
- pieds en caoutchouc antidérapants
- crans pour un maintien sûr sur les bols et casseroles

Tajador de verduras

- con cuchilla de filo doble en acero inoxidable
- patas de goma antiresbalantes
- las acanaladuras sirven para un apoyo seguro sobre bols y ollas



267 x 120 x 38 mm

Gemüeschneider

- Schnittstärke verstellbar (4 Einstellungen)
- die scharfe Wellenschliffklinge schneidet auch Tomaten

Vegetable slicer

- this slicer has an individually adjustable blade (4-different thicknesses)
- the sharp wavy edge blade even cuts through tomatoes effortlessly

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1065 2270	5	4 004094 106576

**Mandoline**

- permet d'ajuster l'épaisseur de coupe (4 différentes)
- la lame ondulée tranchante coupe aussi les tomates sans effort

Cortador de verduras

- este cortador de verduras tiene una hoja ajustable individualmente (4 diferentes gruesos)
- la hoja ondulada muy afilada corta fácilmente también por tomates



232 x 118 x 23 mm






220 x 110 x 11 mm

Gemüsehobel

- mit beidseitig schneidender Klinge
- der hochgezogene Rahmen bildet die Begrenzung für die Hobelfläche und verhindert ein seitliches Abrutschen

Vegetable slicer

- with two-sided blade
- the at the edges torn up frame acts as safe limitation to the slicing surface and prevents side-wise skidding

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1076 2250 	50	
1076 2270 	10	 4 004094 107672



Mandoline

- avec lame à double
- le cadre relevé sur l'extérieur forme la limite de sécurité de la surface de tranchage et empêche un glissement latéral

Tajador de verduras

- con hoja cortante bilateral
- un marco levantado por fuera forma el límite seguro para el área de tajado y evita el escurrimiento hacia los lados





304 x 105 x 50 mm

Gemüeschneider »V-Hobel«

- sehr scharfe V-förmige Klinge
- über das Rädchen im Griff wird die gewünschte Schnittstärke eingestellt (1 - 3 mm)
- mit Restehalter

Vegetable slicer »V-Hobel«

- very sharp V-tapered blade
- freely adjustable from 1 - 3 mm over the small wheel in the handle
- with matching finger protection

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1147 2260 	3	 4 004094 114762



Mandoline »V-Hobel«

- lame effilée en forme de V très tranchante
- la roulette dans le manche permet d'ajuster l'épaisseur de coupe (1 à 3 mm)
- avec protège-doigts

Tajador de verduras »V-Hobel«

- hoja muy afilada en forma de V
- con la ruedecita en el mango se puede ajustar el grueso de tajado (1 a 3 mm)
- con empujador



157 x 106 x 80 mm

Rohkostreibe

- mit 4 unterschiedlichen Reibe-/Schneidflächen
- mit handlichem Kunststoffgriff

Grater



- with 4 different grating/slicing surfaces
- with plastic handle

Râpe à crudités

- avec 4 surfaces de râpe/coupe différentes
- avec poignée maniable en plastique

Rallador de verduras y frutas crudas

- con cuatro diferentes superficies de rallado/tajado
- con práctico mango de plástico

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1142 2270 	6	 4 004094 114274



130 x 136 x 250 mm

Vierkantreibe

- 4 unterschiedliche Reibeflächen
- integrierter Auffangbehälter mit Deckel - umgedreht verschwindet er platzsparend im Inneren der Reibe

Square grater



- 4 different grating surfaces
- integrated food collector with lid - turned upside down the collector is stored space-savily inside the grater

Râpe carrée

- avec 4 surfaces de râpe différentes
- bac collecteur intégré avec couvercle - le tournant, il disparaît pour se conserver à l'intérieur de la râpe

Rallador de cuatro caras

- 4 diferentes superficies rallado
- recipiente colector con tapa - dándole la vuelta desaparece en el interior del rallador para ahorrar sitio

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1188 2260 	4	 4 004094 118869



264 x 115 x 82 mm

Rohkostreibe »Quattro«

- sehr solide
- 4 unterschiedlichen Reibe-/Schneidflächen
- über einen Schieber verschließbar zum Auffangen des Reibgutes

Grater »Quattro«



- very solid box grater
- with 4 different grating/slicing surfaces
- a slide closes the grater for collecting the food inside

Râpe à crudités »Quattro«

- très solide
- avec 4 surfaces de râpe/coupe différentes
- une glissière collecte la nourriture à l'intérieur

Rallador de verduras y frutas crudas »Quattro«

- muy robusto
- con cuatro diferentes superficies de rallado/tajado
- en la gavetita corrediza puede coleccionarse el producto rallado

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1138 2270 	4	 4 004094 113871





Gemüseschneider »Vario«

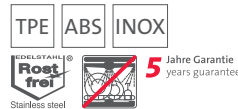
- mehrere Schneidvarianten in einem Gerät
- einfach die gewünschte Schneidvariante über den Drehknopf an der Seite auswählen
- möglich sind grobe und feine Julienne sowie unterschiedliche Scheibenstärken
- mit Fingerschutz für sicheres Arbeiten

Mandolin »Vario«

- multiple slicing options in one device
- simply turn the setting knob to choose the desired slicing option
- possible are thick and thin julienne as well as slices of various thicknesses
- food-holder for safe work



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1129 2260 	1	 4 004094 112966

**Mandoline »Vario«**

- plusieurs versions de coupe dans un appareil
- choisir simplement la version de coupe souhaitée avec le bouton rotatif sur le côté
- des juliennes fines ou grosses ainsi que différentes épaisseurs de tranches sont possibles
- avec protège-doigts pour un travail en toute sécurité

Tajador de verduras »Vario«

- diversas variantes de tajado en un utensilio
- elegir simplemente la variante de tajado deseada con el botón giratorio al lado
- se pueden hacer tajadas Juliana gruesas y finas así como rodajas de diferentes gruesos
- con protección de dedos para trabajar con seguridad



370 x 175 x 180 mm



Gemüseschneider »V-PLUS«

- mit 5 unterschiedlichen Schneideinsätzen
- möglich sind Scheiben mit Dicken in 1,5; 2,5 und 3,5 mm sowie Streifen à 3,5 oder 7 mm
- mit Fingerschutz für sicheres Arbeiten
- sehr leichte Handhabung und Reinigung

Vegetable slicer »V-PLUS«

- with 5 different inserts
- possible are slices in thicknesses of: 1,5; 2,5 and 3,5 mm as well as julienne stripes of 3,5 or 7 mm
- food-holder for safe work included
- very easy handling and cleaning



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1130 2260 	1	 4 004094 113062

**Mandoline »V-PLUS«**

- avec 5 lames différentes
- permet des tranches d'1,5, 2,5 et 3,5 mm d'épaisseur ainsi que des tranches de 3,5 ou 7 mm
- avec protège-doigts pour un travail en toute sécurité
- maniement et nettoyage très faciles

Tajador de verduras »V-PLUS«

- con 5 insertos de corte diferentes
- se pueden hacer rodajas de gruesos de 1,5; 2,5 y 3,5 mm así como tiras de 3,5 o 7 mm
- con protección de dedos para trabajar con seguridad
- manejo y limpieza muy fáciles



415 x 150 x 120 mm

WESTMARK -49-



Gemüseschneider »Schnitzel Mouli«

- 3 Schneidscheiben aus Edelstahl
- kompakt zusammenlegbar -> wenig Stauraum
- 3 GummifüÙe geben sicheren Halt auf der Arbeitsfläche

Rotary grater »Schnitzel Mouli«

- 3 blade discs from stainless steel
- the appliance can be fold away space savingly
- three rubber feet ensure secure hold on the work-surface

Râpe à légumes »Schnitzel Mouli«



- 3 disques de coupe en acier inoxydable
- appareil est pliable -> peu d'espace de rangement
- 3 pieds en caoutchouc assurent un parfait maintien

Cortador de verduras »Schnitzel Mouli«

- 3 discos cortadores de acero inoxidable
- el aparato puede plegarse, de modo que se ahorra sitio
- 3 patas de goma proporcionan un apoyo seguro



320 x 245 x 245 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1171 2260 	1	 4 004094 117169

ABS ST INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



Apfeltraum mit Saugfuß

- schält, schneidet und entkernt den Apfel in einem Arbeitsgang
- auch ideal für Kartoffeln
- sicheres, rutschfreies Arbeiten dank starkem Saugfuß

Apple dream with suction pad

- peels, cuts and cores the apple at the same time
- also ideal for potatoes
- secure non-slip working thanks to the strong suction pad

Pèle-pomme avec pied-ventouse

- évide, épluche et coupe la pomme en une opération
- aussi idéal pour les pommes de terre
- travail sûr et antidérapant grâce au pied-ventouse

Sueño de manzanas con pata de succión

- pela, corta y saca el corazón de la manzana en una operación
- anche ideal para pelar los patatas
- trabajo seguro antideslizante debido a la fuerte base de succión



Film



Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1144 2260	3	4 004094 114465

AL INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

305 x 105 x 130 mm



Apfeltraum mit Schraubzwinde

- schält, schneidet und entkernt den Apfel in einem Arbeitsgang
- auch ideal für Kartoffeln
- mit Schraubzwinde

Apple dream with screw champ

- peels, cuts and cores the apple at the same time
- also ideal for potatoes
- with screw clamp

Pèle-pomme avec serre-joint

- évide, épluche et coupe la pomme en une opération
- aussi idéal pour les pommes de terre
- avec serre-joint

Sueño de manzanas con tornillo de apriete

- pela, corta y saca el corazón de la manzana en una operación
- anche ideal para pelar los patatas
- con tornillo de apriete



Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1143 2260	3	4 004094 114366

AL INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

310 x 53 x 210 mm

Apfelschälmaschine »Loop«

- so macht Apfelschälen Spaß
- schält den Apfel in wenigen Sekunden
- mit besonders scharfer Klinge
- Spieß aus rostfreiem Edelstahl
- vier Saugfüße für festen Halt
- für Rechts- und Linkshänder

extra scharfe Klinge |
extra sharp blade

Apple Peeling Machine »Loop«

- makes peeling apples fun
- peels apples in seconds
- with an especially sharp blade
- rust-proof stainless steel spit
- four suction feet for a firm grip
- right and left-handed

Machine à éplucher les pommes »Loop«

- éplucher les pommes devient un plaisir
- épluche la pomme en un tour de main
- lame particulièrement affûtée
- pointe en inox
- quatre ventouses pour un bon maintien
- pour droitiers et gauchers


Peladora de manzanas »Loop«

- hace que pelar manzanas resulte más divertido
- pela la piel de la manzana en un instante
- con una cuchilla especialmente afilada
- pincho de acero inoxidable
- cuatro patas con ventosas para un apoyo firme
- apto para diestros y zurdos



Film

245 x 110 x 175 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9708 2260 	1	 4 004094 970863



Gemüsehobel »Schnitzel Spezi«

- zum Zubereiten von abwechslungsreichem Gemüse und Obst
- mit Resthalter und rutschfesten Gummifüßchen für sicheres Arbeiten
- 5 Einsätze für unterschiedliche Schneidergebnisse
- platzsparendes Verstauen der Klingeneinsätze im Gerät

Vegetable slicer »Schnitzel Spezi«

- for preparing all kinds of fruit and vegetables
- with holder for remainders and slip-proof rubber foot for safe work
- 5 blades for different types of cutting
- space-saving storage in devices for blades

Râpe »Schnitzel Spezi«

- pour préparer toutes sortes de légumes et de fruits
- avec récipient collecteur et pied en caoutchouc antidérapant pour travailler en toute sécurité
- 5 inserts pour des coupes différentes
- rangement pratique des inserts de coupe dans l'appareil

Tajador »Schnitzel Spezi«

- para preparar fruta y verdura de forma variada
- con empujador de alimentos y patas de goma antideslizantes para trabajar de forma segura
- 5 piezas para obtener cortes diferentes
- ahorro de espacio gracias a la posibilidad de guardar los portacuchillas en el aparato

mit 5 Klingeneinsätzen |
with 5 blades



Film

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9712 2260	1	4 004094 971266



305 x 130 x 140 mm

WESTMARK -53-

11 Teile - 8 Funktionen |
11 pcs - 8 functions

Multischneider »Dicer Star«

- 11-teiliger Schneider zum vielseitigen Zubereiten von Gemüse oder Obst
- 1 Messereinsatz für kleine Würfel + für 6 gleiche Teile
- 1 Messereinsatz für mittlere Würfel, Stifte, sowie Viertel
- 1 Einsatz mit Hobel für dünne Scheiben
- 1 Einsatz mit Julienne- und Spiralschneider
- 1 Auffangbehälter mit Frischhaltedeckel und rutschfesten Gummifüßen
- 1 Kunststoff-Gabel zum einfachen Reinigen
- 2 Gemüsehalter für eine sichere Zubereitung

Multi coupe »Dicer Star«

- Coupe-légumes en 11 pièces pour toutes sortes de préparations à base de légumes et de fruits
- 1 insert de coupe pour petits dés + 1 insert de coupe pour 6 parts égales
- 1 insert de coupe pour dés moyens, 1 insert de coupe pour quartiers
- 1 insert avec râpe pour fines tranches
- 1 insert de coupe julienne et en spirale
- 1 récipient collecteur avec couvercle fraîcheur et pieds en caoutchouc antidérapants
- 1 fourchette en plastique pour faciliter le nettoyage
- 2 porte-légumes pour travailler en toute sécurité

Multi Slicer »Dicer Star«

- 11-part cutter for different ways of preparing vegetables or fruit
- 1 blade for small cubes + 1 blade for 6 equal pieces
- 1 blade for medium cubes + sticks, 1 blade for quarters
- 1 blade with slicer for thin slices
- 1 blade with julienne and spiral cutter
- 1 catcher with airtight cover with slip-proof rubber feet
- 1 plastic fork for easy cleaning
- 2 vegetable holder for safe preparation

Multi Cortador »Dicer Star«



- Cortador de 11 piezas para preparar verdura y fruta de diversas formas
- 1 portacuchillas para dados pequeños + 1 portacuchillas para 6 partes iguales
- 1 portacuchillas para dados medianos, 1 portacuchillas para piezas en cuartos
- 1 rallador para láminas finas
- 1 rallador para cortes en juliana y en espiral
- 1 recipiente colector con tapa hermética, con patas de goma antideslizantes
- 1 horquilla de plástico para una fácil limpieza
- 2 portaverduras para una preparación segura



Film

315 x 115 x 145 mm

-54- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9710 2260 	1	 4 004094 971068

INOX ABS PS PP



5 Jahre Garantie
years guarantee

mit 9 Funktionen | with 9 functions

Küchenmaschine »Multi-Kulti«

Eine, die alles kann.

- manuelle Küchenmaschine für verschiedenste Anwendungen
- bis auf den Funktionsdeckel sind alle Teile spülmaschinengeeignet

Kitchen Machine »Multi-Kulti«

One for all.

- manual kitchen machine for many different appliances
- except for the functional lid all parts are dishwasher safe

Robot ménager »Multi-Kulti«

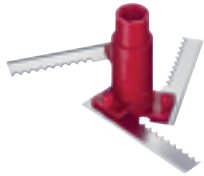
Une machine pour tous.

- le robot manuel qui peut presque tout faire
- toutes les pièces vont au lave-vaisselle, sauf le couvercle de fonction

Máquina de cocina »Multi-Kulti«

Una que puede hacer todo.

- el aparato de cocina manejado a mano que hace casi todo
- todas las piezas se apropian para el lavavajillas-excepción: la tapa funcional



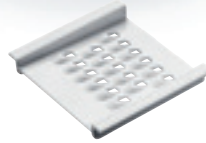
Schneidmesser | Chopper blades | Couteau | Cortador



Entsafter | Juicer | Presse-agrumes | Exprimidor



Kronenreibe | Grater | Râpe fixe | Rallador



Rohkostraspel | Shredder | Râpe à crudités | Raspador



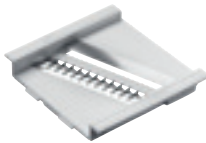
Hobel | Slicer | Râpe-rabot | Raedera



Rührreinsatz | Beater/whipper | Mélangeur | Mezclador



Fingerschutz | Hand guard | Protège-doigts | Protege-dedos



Julienneschneider | Julienne cutter | Couteau pour julienne | Cortador de juliana



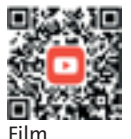
Eidottertrenner | Egg white separator | Séparateur de blanc d'œuf | Separayemas



Verschlussdeckel | Storage lid | Couvercle | Tapa de cierre



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9714 2260	1	4 004094 971464





Gemüseschneider »Spiromat«

- Obst und Gemüse mal anders geschnitten
- 3 sehr scharfe Klingen-Einsätze sorgen für Abwechslung
- praktisch: die jeweils nicht genutzten Schneideinsätze werden schubladenförmig in das Gerät eingesteckt
- 4 Gummi-Saugfüße für festen Halt



Vegetable slicer »Spiromat«

- fruit and vegetables cut in a different way
- 3 very sharp blade units ensure variety
- very practical: the cutting units which are not in use can be stored away drawer-wise in the appliance
- 4 rubber suction-feet for secure hold

Mandoline »Spiromat«

- couper les fruits et les légumes autrement
- 3 unités de lames très tranchantes assurent la variété
- particulièrement pratique: les unités de coupe non utilisées peuvent être rangées dans les tiroirs de l'appareil
- 4 pieds-ventouses en caoutchouc pour un parfait maintien

Cortador de verduras »Spiromat«


- frutas y verduras cortadas de otra manera
- 3 unidades de hojas muy agudas aseguran variedad
- especialmente práctico: las unidades de hojas que no se están usando se meten como cajitas en el aparato
- 4 patas de goma para un apoyo seguro



Film

275 x 140 x 220 mm

-56- **WESTMARK**

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1133 2260 	1	4 004094 113369 



Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388

ABS

INOX



Gemüseschneider »Spiro Plus«

- mit vier Spiral-Varianten für unterschiedliche Ergebnisse in nur einem Einsatz
- mit veränderbarer Schnittstärke
- extra starker Saugfuß für sicheren Stand

Vegetable slicer »Spiro Plus«

- with four cutting alternatives for spiralizing in one element
- with changeable cutting strengths
- extra strong suction foot for safe standing

Coupe-légumes »Spiro Plus«

- avec quatre inserts de coupe pour des résultats différents
- avec épaisseurs de coupe modifiables
- ventouse extra forte pour un appui sûr

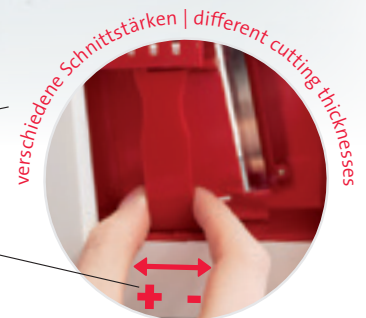
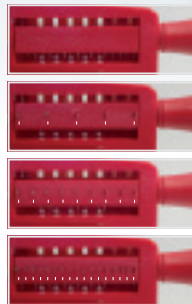
Cortaverduras »Spiro Plus«

- con cuatro cuchillas para obtener diferentes resultados
- grosor de corte modificable
- pata con ventosa extrafuerte para un apoyo seguro

alles in einem |
all in one



**1 Einsatz - 4 Spiral-Varianten und unterschiedliche Schnittstärken |
1 insert - 4 cutting alternatives and different cutting thicknesses:**



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9713 2260	1	4 004094 971365



Film

270 x 133 x 190 mm

WESTMARK -57-



Film



188 x 68 x 93 mm



Spiralschneider »Triolo«

- mit 3 Schneidkegeln
- schneidet Spiralen, Julienne fein & grob
- ideal zur Verarbeitung von Zucchini, Möhren, Gurken, Salat, länglichen Gemüsearten, etc.
- mit Resthalter

Vegetable slicer »Triolo«

- with 3 blades
- slices into spirals and julienne fine & coarse
- ideal for carrots, zucchini, cucumbers, cabbages, salad etc.
- with rest holder

3 verschiedene Klingen | 3 different blades

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1165 2260 	6	4 004094 116568 

ABS INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



Film



80 x 67 x 80 mm

Spiralschneider »Duolo«

- schneidet Gemüse in Spiral- oder Julienneform
- vereinfacht die Zubereitung von leckeren Gemüsegerichten
- mit Resthalter für sicheres Arbeiten und optimale Verwertung

Spiral cutter »Duolo«



- cuts vegetables in a spiral or julienne shape
- simplifies the preparation of delicious vegetable dishes
- with a vegetable holder for safe working and optimum utilisation

Coupe-légumes spirale »Duolo«

- coupe les légumes en forme de spirales ou Julienne
- simplifie la préparation de savoureux plats de légumes
- le support à légumes permet un travail sûr et économique

Cortador en espiral »Duolo«

- para cortar verduras en espiral o en juliana
- simplifica la preparación de sabrosos platos de verdura
- con soporte para verduras para un uso seguro y un aprovechamiento óptimo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1162 2260 	3	4 004094 116261 

INOX ABS



5 Jahre Garantie
years guarantee

Saft- und Beerenpresse »Starke Else«

- idealer Helfer für die Herstellung von Säften, Marmeladen, Gelees und Fruchtmarmelade aus rohen oder gekochten Früchten
- Holunderbeeren, Brombeeren etc. werden mühelos entsaftet, Kerne werden von dem vorhandenen Sieb zurückgehalten und mit dem ausgepressten Fruchtfleisch nach vorne transportiert
- mit Stampfer zum sicheren Befüllen
- die Schraubzwinde sorgt für festen Halt, die mitgelieferte Gummiunterlage dafür, dass der Tisch nicht zerkratzt wird

Juice- and Berrypress »Starke Else«

- this is the ideal helper for producing juices, jams, jellies and fruit pulp from raw and cooked fruit
- ideal for processing grapes, elderberries, blackberries etc.
- any seeds are held back by the sieve and are transported to the front
- with pusher for safe filling
- the screw clamp ensures a safe hold, the supplied rubber pad prevents the table from being scratched

Presse à jus et à fraises »Starke Else«

- c'est l'assistant idéal pour préparer des jus, des confitures, des gelées et des pâtes de fruit à base de fruits crus ou cuits
- idéale pour préparer sans effort des jus de raisin, de baies de sureau, de mûres etc.
- les noyaux sont retenus par le tamis et transportés vers l'avant avec le jus de fruit pressé
- avec poussoir pour un remplissage en toute sécurité
- le serre-joint assure un parfait maintien, la semelle caoutchoutée fournie évite de rayer la table

Exprimidor de zumo y bayas »Starke Else«



- este exprimidor es un ayudante ideal para preparar zumos, mermeladas, jaleas y pulpa de frutas de frutas frescas y cocidas
- uvas, bayas de saúco, moras, etc. se exprimen en un instante, en el tamiz existente se retienen las pipas y se transportan hacia adelante con la carne de las frutas exprimidas
- con empujador para el llenado seguro
- gracias al gato se consigue un apoyo seguro, la base de goma evita que se arañe la mesa



inkl. Stampfer |
incl. pusher

310 x 280 x 104 mm

-58- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9748 2260 	1	4 004094 974861 

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee

Reibemaschine mit 4 Trommeln

- mit 4 Schneidtrommeln aus Edelstahl zum groben und feinen Reiben, Hobeln und Raspeln von Obst, Gemüse, Nüssen, Schokolade, Käse etc.
- mit Fingerschutz
- starker Saugfuß für hohe Standfestigkeit

Grater with 4 drums

- with 4 cutting drums from stainless steel for coarse and fine grating, cutting and shredding of fruit, vegetables, nuts, cheese, chocolate etc.
- with finger protection
- the secure suction-foot ensures safe hold



**Machine à râper avec 4 trémies**

- avec 4 trémies de coupe en acier inoxydable pour râper finement ou grossièrement, émincer et broyer fruits, légumes, noix, chocolat, fromages etc.
- avec protège-doigts
- le fort pied-ventouse assure la stabilité

Ralladora con 4 tambores

- con 4 tambores cortadores de acero inoxidable para el rallado grueso y fino, el tajado y raspado de frutas, verduras, nueces, chocolate, queso etc.
- con protección para los dedos
- con pata de succión fuerte



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9760 2260 	1	 4 004094 976063

ABS TPE INOX


5 Jahre Garantie
 5 years guarantee
 Stainless steel

190 x 115 x 280 mm



Die cleveren

3

Einer für alle -
alle für einen.



Film

Entsafter »Vita Freund«

- mechanische, gut aufeinander abgestimmte Presseinheit
- leichtgängige Kurbel für sanftes Entsaften per Hand
- so bleibt der Saft kühl und vitaminreich
- extra starker Saugfuß für sicheren Halt
- mit Trester- und Saftbehälter

Juicer »Vita Freund«

- mechanical, well-coordinated pressing unit
- smooth-running crank handle for gentle juicing by hand
- keeps juice cool and rich in vitamins
- extra strong suction foot for a secure hold
- with pomace and juice container

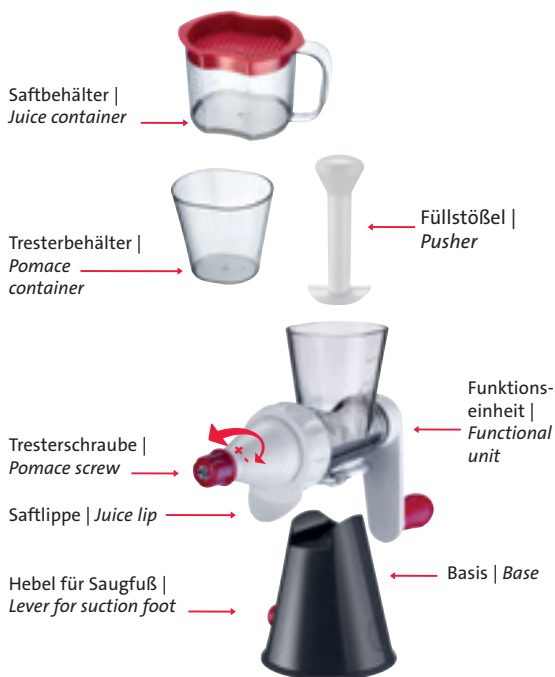
Presse à jus »Vita Freund«

- unité de presse mécanique, bien coordonnée
- manivelle facile pour presser à la main sans forcer
- le jus reste frais et conserve toutes ses vitamines
- ventouse extra forte pour un maintien sûr
- avec collecteur et broc à passoire

Exprimidor »Vita Freund«

- exprimidor mecánico y perfectamente coordinado
- manivela de marcha suave para exprimir el zumo a mano
- el zumo se mantiene fresco y con todas sus vitaminas
- pata con ventosa extrafuerte para un apoyo seguro
- con recipiente colector, jarra y colador

für Gemüse und Früchte |
for vegetables and fruits



Film

335 x 130 x 245 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9706 2260	1	4 004094 970665

ABS PP POM SI INOX

REDELSTABLER®
Rost frei
Stainless steel

5 Jahre Garantie
years guarantee

Aufsatz Entsafter »Vita Freund«

- passend zu dem Standfuß von 9702 2260 Trommelreibe »Scharfe Herta« oder 9704 2260 Fleischwolf »Frecher Fritz«
- Entsaftereinheit mit Ersatzdichtring
- Füllstößel
- Trester-Behälter
- Saftbehälter mit Siebeinsatz

Top unit Juicer »Vita Freund«

- fits on base from drum grater 9702 2260 »Scharfe Herta« or base from 9704 2260 meat mincer »Frecher Fritz«
- Juicer unit with replacement sealing ring
- pusher
- pomace container
- juice container with sieve insert

Set accessoire Presse à jus »Vita Freund«

- pour le pied de ref. 9702 2260 râpe »Scharfe Herta« ou ref. 9704 2260 hachoir »Frecher Fritz«
- élément presse-fruits avec bague d'étanchéité supplémentaire
- élément poussoir
- récipient à pulpe
- récipient à jus avec accessoire passoire

Juego accesorio Exprimidor »Vita Freund«

- por la base de ref. 9702 2260 rallador »Scharfe Herta« o ref. 9704 2260 picadora »Frecher Fritz«
- unidad exprimidora con junta anular de repuesto
- maza
- recipiente para orujo
- recipiente para zumo con colador

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9707 2260	1	4 004094 970764

ABS PP POM SI INOX

REDELSTABLER®
Rost frei
Stainless steel

5 Jahre Garantie
years guarantee



335 x 80 x 145 mm

WESTMARK -61-

inkl. 3 Schneidtrommeln |
incl. 3 grinding drums

Trommelreibe »Scharfe Herta«

- mit 3 austauschbaren Schneidtrommeln aus rostfreiem Edelstahl
- große Öffnung für einfaches Befüllen
- mit Füllstößel
- extra starker Saugfuß für sicheren Halt
- leicht zu reinigen

Drum Grater »Scharfe Herta«

- with 3 interchangeable grating drums made from stainless steel
- large opening for easy filling
- with pusher
- extra strong suction foot for a secure hold
- easy to clean

Râpe à tambour »Scharfe Herta«

- avec 3 tambours de coupe différents
- grande ouverture pour un remplissage facile
- avec poussoir
- ventouse extra forte pour un maintien sûr
- facile à nettoyer

Rallador de tambor »Scharfe Herta«

- con 3 tambores intercambiables para el rallado
- orificio de gran tamaño para un relleno sencillo
- con empujador
- pata con ventosa extrafuerte para un apoyo seguro
- fácil de limpiar



Film
265 x 130 x 285 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9702 2260	1	4 004094 970269

ABS PP POM INOX

EDLSTAHL® Rostfrei 5 Jahre Garantie years guarantee
Stainless steel

Aufsatz Trommelreibe »Scharfe Herta«

- passend zu dem Standfuß von 9704 2260 Fleischwolf »Frecher Fritz« oder 9706 2260 Entsafter »Vita Freund«
- Funktionseinheit Reibemaschine
- Füllstößel
- 3 Schneidtrommeln

Top unit Drum grater »Scharfe Herta«

- fits on base from 9704 2260 meat mincer »Frecher Fritz« or base from 9706 2260 juicer »Vita Freund«
- functional unit grating machine
- pusher
- 3 cutting drums

Set accessoire Râpe à tambour »Scharfe Herta«

- pour le pied de ref. 9704 2260 hachoir »Frecher Fritz« ou ref. 9706 2260 presse à jus »Vita Freund«
- de l'élément râpe
- du presse-produit
- de 3 tambours de coupe

Juego accesorio Rallador de tambor »Scharfe Herta«

- por la base de ref. 9704 2260 picadora de carne »Frecher Fritz« o ref. 9706 2260 exprimidor »Vita Freund«
- una unidad funcional ralladora
- un empujador de alimentos
- 3 tambores de corte



265 x 77 x 170 mm
-62- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9703 2260	1	4 004094 970368

ABS PP POM INOX

EDLSTAHL® Rostfrei 5 Jahre Garantie years guarantee
Stainless steel

Fleischwolf »Frecher Fritz«

- Fleischwolf mit Füllstößel
- 2 Lochscheiben ø 4 mm und ø 8 mm, mit Gebäckvorsatz (3 Motive)
- extra starker Saugfuß für sicheren Halt
- Gehäuse aus hochwertigem Kunststoff, Lochscheiben aus rostfreiem Stahl

Meat Mincer »Frecher Fritz«

- Meat mincer with meat pusher
- 2 mincing plates ø 4 mm and 8 mm, and baking attachment (3 motives)
- extra strong suction foot for a secure hold
- high quality plastics, blades from stainless steel

Hachoir à viande »Frecher Fritz«

- Hachoir avec pilon de remplissage
- disque à trous ø 4 mm et 8 mm, avec accessoires biscuits (3 motifs)
- ventouse extra forte pour un maintien sûr
- boîtier en plastique haut de gamme, disques troués en acier inox

Máquina de picar carne »Frecher Fritz«

- Picadora de carne con empujador para llenarlo
- discos con orificios de ø 4 mm y ø 8 mm, con pieza antepuesta para galletas (3 figuras)
- pata con ventosa extrafuerte para un apoyo seguro
- armazón de material sintético de alta calidad, discos con orificios de acero inoxidable

inkl. Gebäckvorsatz |
incl. baking attachment



Film



240 x 130 x 245 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9704 2260	1	4 004094 970467

**Aufsatz Fleischwolf »Frecher Fritz«**

- passend zu dem Standfuß von 9702 2260 Trommelreibe »Scharfe Herta« oder 9706 2260 Entsafter »Vita Freund«
- Funktionseinheit Fleischwolf
- 2 Lochscheiben ø 4 mm und ø 8 mm
- 1 Flügelmesser
- 1 Gebäckvorsatz
- 1 Überwurfmutter
- 1 Füllstößel

Top unit Meat Mincer »Frecher Fritz«

- fits on base from drum grater 9702 2260 »Scharfe Herta« or base from 9706 2260 »juicer »Vita Freund«
- functional unit meat grinder
- 2 perforated discs ø 4 mm und ø 8 mm
- 1 wing blade
- 1 pastry attachment
- 1 union nut
- 1 pusher

Set accessoire Hachoir »Frecher Fritz«

- pour le pied de ref. 9702 2260 râpe »Scharfe Herta« ou ref. 9706 2260 presse à jus »Vita Freund«
- l'élément hachoir
- 2 disques perforés ø 4 mm und ø 8 mm
- 1 lames
- 1 outils à biscuits
- 1 écrou
- 1 élément pousoir

Juego accesorio Picadora de carne »Frecher Fritz«

- por la base de ref. 9702 2260 rallador »Scharfe Herta« o ref. 9706 2260 exprimidor »Vita Freund«
- la unidad funcional picadora
- 2 discos perforados ø 4 mm und ø 8 mm
- 1 cuchilla de aspas
- 1 accesorio para pastas
- 1 tuerca de unión
- 1 maza



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9705 2260	1	4 004094 970566



240 x 80 x 150 mm



Fleischwolf aus Edelstahl, Gr. 8

- mit 3 Lochscheiben (Lochgrößen 4 mm, 5 mm und 8 mm ϕ), Wurstfülltrichter & Gebäckvorsatz
- der starke Saugfuß sorgt für festen Halt

Stainless steel mincer, size 8

- with 3 mincing plates (hole-sizes 4 mm, 5 mm and 8 mm ϕ), funnel for making sausages and baking attachment
- the strong suction food ensures secure hold



Hachoir à viande en acier inoxydable, Taille 8

- avec 3 disques perforés (taille des trous ϕ 4 mm, 5 mm et 8 mm), entonnoirs à saucisses et adaptateur à biscuits
- avec pied-ventouse

Máquina de picar carne en acero inoxidable, talla 8

- con 3 discos perforados (agujero ϕ 4 mm, 5 mm y 8 mm), embudo embudidor y suplemento para galletas
- con fuerte pata de succión



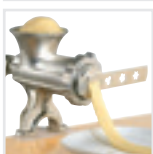
Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9777 2260 / Gr. 8 	1	 4 004094 977763

TPE PP INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

290 x 120 x 157 mm



Fleischwolf

- aus verzinnem Stahlguss
- mit 4-flügeligem Messer und Scheibe Lochgröße ϕ 4,5 mm
- Schutzelement aus Kunststoff verhindert Verkratzen des Tisches

Meat Mincer

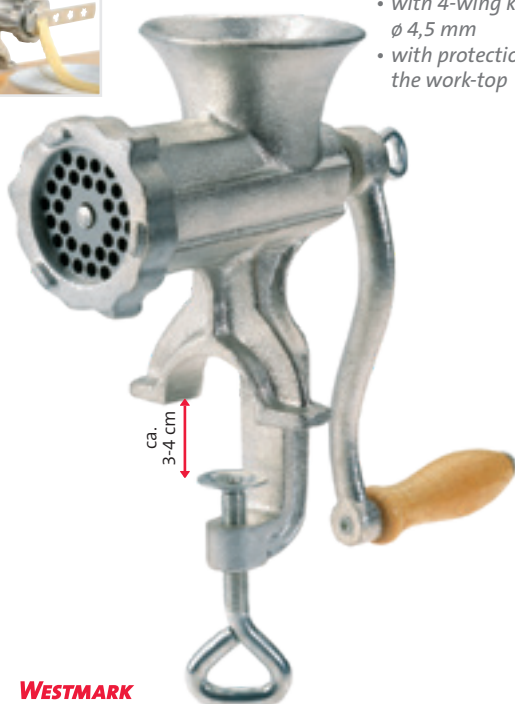
- from tinned cast steel
- with 4-wing knife and mincing plate hole ϕ 4,5 mm
- with protection element from plastics for the work-top

Hachoir à viande







- en fonte d'acier étamé
- avec couteau à 4 pâles et disque à trous de ϕ 4,5 mm
- un élément de protection en plastique protège la surface de la table

Máquina de picar carne en acero inoxidable

- en fundición de acero estañado
- con cuchilla de 4 alas y disco perforado - ϕ 4,5 mm
- con elemento protector de plástico por la superficie de la mesa



5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
9750 2260 / Gr. 5 	3	225 x 90 x 245 mm	 4 004094 975066
9752 2260 / Gr. 8 	2	250 x 100 x 265 mm	 4 004094 975264
9754 2260 / Gr. 10 	2	285 x 118 x 280 mm	 4 004094 975462

Spritzgebäckvorsatz **Adaptateur à biscuits**
Baking attachment **Suplemento para galletas**

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1470 2270	6	5	4 004094 147074
1471 2270	6	8	4 004094 147173
1472 2270	6	10	4 004094 147272



Lochscheibe 4,5 mm **Disque perforé 4,5 mm**
Mincing Plate 4,5 mm **Disco perforado 4,5 mm**

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1476 2250	5	5	4 004094 147654
1477 2250	5	8	4 004094 147753
1478 2250	5	10	4 004094 147852



Lochscheibe 6 mm **Disque perforé 6 mm**
Mincing Plate 6 mm **Disco perforado 6 mm**

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1479 2250	5	5	4 004094 147951
1480 2250	5	8	4 004094 148057
1481 2250	5	10	4 004094 148156



Lochscheibe 8 mm **Disque perforé 8 mm**
Mincing Plate 8 mm **Disco perforado 8 mm**

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1482 2250	5	5	4 004094 148255
1483 2250	5	8	4 004094 148354
1484 2250	5	10	4 004094 148453



Wurstfülltrichter

• bestehend aus 3 Wurstfülltrichtern unterschiedlicher Durchmesser und ein Adapter

Funnel for making sausages

• containing 3 funnels with different diameters and one adaptor

Entonnoirs à saucisses

• avec 3 entonnoirs à saucisse de différents diamètres et un adaptateur

Embudo embutidor

• compuesto de 3 embudos de diferentes diámetros y de un adaptador

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1493 2230	6	5	4 004094 149337
1494 2230	6	8	4 004094 149436
1495 2230	6	10	4 004094 149535



Messer 4-flügelig **Couteau 4 pâles**
4-wing knife **Cuchilla de 4 alas**

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1485 2250	5	5	4 004094 148552
1486 2250	5	8	4 004094 148651
1487 2250	5	10	4 004094 148750



Kurbelschraube **Vis manivelle**
Screw for crank **Tornillo de manivela**

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1488 2250	5	5	4 004094 148859
1489 2250	5	8	4 004094 148958
1490 2250	5	10	4 004094 149054





142 x 85 x 205 mm

Nussmühle

- Grob- oder Feinkörnung durch Rechts- oder Linksdrehung der Kurbel
- robustes Mahlwerk aus Edelstahl
- rutschfester Fuß

Nut chopper

- coarse and fine grating achieved by left- or right turning of the handle
- very solid grinding unit from stainless steel
- non-slip bottom

Moulin à noix

- noix finement ou grossièrement moulues en tournant la manivelle à droite ou à gauche
- broyeur robuste en acier inoxydable
- pied antidérapant

Molino de nueces

- granulación gruesa o fina según giro a la derecha o izquierda de la manivela
- mecanismo de molienda robusto de acero inoxidable
- pata antiresbalante

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9770 2270	3	4 004094 977077



202 x 78 x 169 mm

ca.
4,5 cm

Mohnmühle »Poppy«

- mit Keramikmahlwerk
- mit stufenlos einstellbarem Mahlgrad
- ideal für Mohn, Sesam, Chia-Samen, Leinsamen, Grünkern sowie Quinoa
- mit Schraubzwinge

Poppy seed mill »Poppy«

- with ceramic grinder
- with infinitely variable coarseness setting
- ideal for grains such as poppy, sesame, chia seeds, flaxseed, unripe spelt grain and quinoa
- with screw clamp

Moulin à pivot »Poppy«

- avec broyeur en céramique
- mouture réglable
- idéal pour le pavot, la sésame, les graines de chia, le blé vert, le quinoa
- avec serre-joint

Molino de adormidera »Poppy«

- mecanismo molturador de cerámica
- con grado de molienda ajustable
- ideal para granos como semillas de adormidera, de lino, de chia, de quinoa y de la espelta verde
- con gato

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1183 2260	3	4 004094 118364



180 x 98 x 189 mm



Mandelmühle »Almondo«

- zum Feinreiben von Mandeln, Nüssen, Schokolade, Hartkäse etc.
- Schneidtrommel aus Edelstahl
- starker Saugfuß
- mit Füllstößel für sicheres Arbeiten

Almond grater »Almondo«

- for fine grating of almonds, nuts, chocolate, hard cheese etc.
- stainless steel cutting drum
- strong suction pad
- red food pusher for safe working

Moulin à amandes »Almondo«

- pour râper finement les amandes, les noix, le chocolat, le fromage dur etc.
- tambour de coupe en inox
- fort pied-ventouse
- avec poussoir

Molino de almendras »Almondo«

- para rallar finamente almendras, chocolate, queso duro, etc.
- con tambor cortador de acero inox
- con pata de succión
- con empujador de llenado

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9715 2260	3	4 004094 971563



210 x 110 x 196 mm

-66- WESTMARK



Mandelmühle »Exklusiv« aus Edelstahl

- mit 2 Schneidtrommeln
- für Mandeln, Nüsse, Schokolade, Parmesan etc.
- starker Saugfuß
- mit Füllstößel für sicheres Arbeiten

Almond grater »Exklusiv«

- with 2 cutting drums
- for almonds, nuts, chocolate, hard cheese etc.
- strong suction pad
- food pusher for safe working

Moulin à amandes »Exklusiv«

- 2 tambours de coupe
- pour amandes, noix, chocolat, parmesan etc.
- avec fort pied-ventouse
- avec poussoir de remplissage

Molino de almendras »Exklusiv«

- con 2 tambores cortadores
- para almendras, nueces, chocolate, parmesano etc.
- con pata de succión muy fuerte
- con empujadores

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9717 2260	3	4 004094 971761



Trommelreibe »Trio«

- mit 3 Trommeln zum groben und feinen Reiben und Raspeln von Mandeln, Nüssen, Früchten, Gemüse, Schokolade und Hartkäse

Drum grater »Trio«

- with 3 grating drums for coarse and fine grating and cutting of almonds, nuts, fruit, vegetables, chocolate and hard cheese



Râpe rotative »Trio«

- avec 3 trémies différentes pour râper et couper grossièrement ou finement les amandes, les noix, les fruits, les légumes, le chocolat et le fromage à pâte dure

Rallador de tambor »Trio«

- con 3 tambores para el rallado grueso y fino y para picar almendras, nueces, frutas, verduras, chocolate y queso duro



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1172 2260	3	4 004094 117268



190 x 105 x 97 mm

Zwiebelschneider

- mit doppelseitig geschliffenen Klingen zum Zerkleinern von Zwiebeln, Obst oder Kräutern
- mit zusätzlichem Quirl-Einsatz zum Mixen von Dressings oder Marinaden
- mit Skala bis 250 ml/8 oz

Onion slicer

- with double-sided ground blades for chopping onions, fruit, or fresh herbs
- with additional whisk insert for mixing dressings or marinades
- with scale up to 250 ml/8 oz

Coupe-oignon

- à lames affûtées des deux côtés pour couper les oignons, les fruits ou les herbes
- avec fouet pour mélanger les sauces ou les marinades
- avec graduation jusqu'à 250 ml/8 oz

Cortador de cebollas

- con cuchillas afiladas por ambos lados para triturar cebollas, frutas o hierbas
- con utilización adicional de cogollo para mezclar guarniciones o marinados
- con escala hasta 250 ml/8 oz



Film



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1159 2260	4	4 004094 115967



123 x 123 x 125 mm

Universalhacker »Kompakt«

- mit Rotationsmechanismus
- für Zwiebeln, Gemüse, Nüsse etc.
- durch einen zusätzlichen Deckel verwandelt sich der klare Hackzylinder in eine Vorratsdose

Universal chopper »Kompakt«

- with rotating mechanism
- for onions, vegetables, nuts etc.
- with the additionally provided lid the clear chopping cylinder turns into a storage box

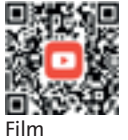


Hachoir universel »Kompakt«

- avec mécanisme de rotation
- pour les oignons, noix etc.
- grâce à un couvercle supplém., le cylindre de hachage se transforme en boîte de stockage

Picador universal »Kompakt«

- con mecanismo automático rotatorio
- para cebollas, nueces etc.
- gracias a una tapa adicional, el cilindro picador se transforma en un colector



Film



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1145 2260	6	4 004094 114564



91 x 91 x 175 mm

Edelstahlhacker »1000«

- mit Rotationsmechanismus
- Besonderheit: ein sich bei jedem Hub mitdrehender Abstreifer löst das Hackgut von der Wand des Hackzylinders

Stainless steel chopper »1000«

- with rotating mechanism
- special feature: a wiper removes chopped food from the sides of the chopping cylinder with every push

Hachoir en acier inoxydable »1000«

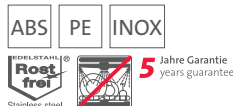
- avec mécanisme de rotation
- particularité: un racloir tournant à chaque pression décolle les aliments hachés de la paroi du cylindre de hachage

Picador de acero inoxidable »1000«

- con mecanismo rotatorio
- particularidad: un rascador que gira al mismo tiempo separa el producto picado de la pared del cilindro cada vez que se levante



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1149 2260	3	4 004094 114960



220 x 94 x 94 mm



240 x 85 x 110 mm



Pommes-frites Schneider »Easy Stix«

- 3 geschliffene Messereinsätze und Stempel
- auch zum Schneiden von Obst- und Gemüsestiften für Fingerfood-Variationen
- mit sicherem Saugfuß für festen Halt

Potato chipper »Easy Stix«

- 3 sharpened knife units and indentors
- also for cutting fruit and vegetable sticks for finger food creations
- the safe suction pad enables a secure hold

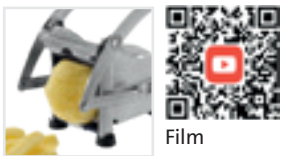


Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1180 2260 	3	 4 004094 118067

 Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388



 5 Jahre Garantie
5 years guarantee



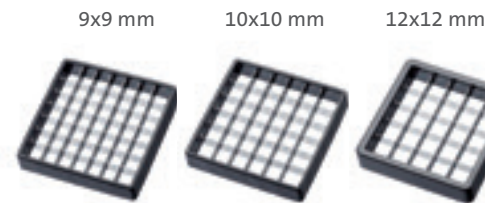
248 x 95 x 128 mm



Pommes-frites Schneider »Pomfri-Perfect«

- 3 geschliffene Messereinsätze und Stempel
- auch zum Schneiden von Obst- und Gemüsestiften für Fingerfood-Variationen
- mit sicherem Saugfuß für festen Halt

Potato chipper »Pomfri-Perfect«

- 3 sharpened knife units and indentors
- also for cutting fruit and vegetable sticks for finger food creations
- the safe suction pad enables a secure hold



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1181 2260 	4	 4 004094 118166

 Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388



 5 Jahre Garantie
5 years guarantee
Stainless steel

Allerschneider »Traditionell«

- mit starkem Saugfuß
- mit geschliffenem Rundmesser aus Edelstahl
- Schlitten und Restehalter für sicheres Arbeiten
- platzsparend zusammenklappbar

Universal slicer »Traditionell«

- with strong suction pad
- with sharpened stainless steel circular blade
- sliding unit and hand guard for secure work
- space-saving fold away design

Coupeur universel »Traditionell«

- avec fort pied-ventouse
- avec lame circulaire affûtée en acier inox
- unité coulissante et pousse-restes pour un travail sûr
- design compact pliant



Cortador universal »Traditionell«

- con potente pata de succión
- con cuchilla redonda afilada de acero inox
- patin y sujetador de alimentos para un trabajo seguro
- plegable



310 x 310 x 195 mm

-68- **WESTMARK**

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9700 2260 	1	 4 004094 970061



 5 Jahre Garantie
5 years guarantee



Deckel- + Dosenöffner, Messer,
Schneidhilfen, Schneidwaren

*Jar + can openers, knives,
cutting aids, cutting devices*

Ouvre-bocaux + -boîtes,
couteaux, assistants de coupe,
coutellerie

*Abretapas + abrelatas, cuchillos,
utensilios para cortar, cuchillería*



- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

Flexible Schneidmatten »Gripp«

- Set mit 2 flexiblen Schneidmatten
- schnittfeste Oberfläche
- mit rutschfester Unterseite

Cutting mats »Gripp«

- set of 2 flexible cutting boards
- cut resistant surface
- with non-slip underside

Tapis de coupe flexibles »Gripp«

- ensemble de 2 tapis de coupe flexibles
- surface résistant aux coupures
- avec dessous antidérapant

Esterillas flexibles de corte »Gripp«

- set de 2 esterillas flexibles de corte
- superficie resistente al corte
- lado inferior antiresbalante



380 x 305 x 1 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1177 2250	6	4 004094 117756



03



Schneidbrett

- praktisch mit umlaufender Saftrille
- die roten Randelemente sind aus rutschfestem Material, an den Enden verstärkt
- liegt sicher auf der Arbeitsfläche auf
- hygienisch
- leicht zu reinigen
- schont die Klingen

Cutting board

- with circumferential groove to catch the juice
- red elements are from anti-slip material, strengthened at the ends
- hygienical
- easy to clean
- protects blades

Planche à découper

- pratique avec rainure circumférentielle pour capter le jus
- les bordures rouges sont en matière antidérapante, renforcées aux extrémités
- parfait maintien sur le plan de travail
- hygiénique
- facile à nettoyer
- ménage les lames

Tabla de corte

- práctica con ranura circunferencial para recoger el jugo
- los elementos marginales rojos son de material antiresbalante y están reforzados mañosamente en sus extremos
- se apoya de un modo seguro sobre la encimera
- higiénica
- fácil de limpiar
- protege las hojas



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
6215 224G	4	300 x 210 x 14 mm	4 004094 000638
6216 224G	4	370 x 255 x 14 mm	4 004094 000645
6217 224G	4	430 x 305 x 14 mm	4 004094 000652







135 x 66 x 19 mm

Restehalter und Schneidhilfe

- schützt die Finger vor Verletzungen
- für das Schneiden von Braten, Zwiebeln etc.
- 10 spitze Edelstahlnadeln halten das Schneidgut sicher fest

Slicing aid

- helps to protect the fingers from injuries
- for holding roast meat, onions etc. whilst slicing
- 10 sharp stainless steel prongs hold the food

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6299 2260 	6	 4 004094 629969

ABS INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee





185 x 85 x 47 mm

Tomatenzange »Tomatex«

- auch für Zwiebeln, Zitronen etc.
- hilft gleichmäßige Scheiben zu schneiden

Slicing aid »Tomatex«

- also for onions, citrus fruit etc.
- helps to cut very even slices

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5140 2260 	3	 4 004094 514067

AL



Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY








255 x 65 x 75 mm

Tranchierhilfe »Tranchetta«

- zum Schneiden von Braten, Wurst etc.
- gleichmäßige Scheiben, kein Verletzungsrisiko
- platzsparende Aufbewahrung durch Scharniersperre

Carving aid »Tranchetta«

- for slicing roast meat, sausage etc.
- fast action, equal slices, no injury risk
- space saving locking spring

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6300 2260 	3	 4 004094 630064
6300 RT60  	3	 4 004094 001871

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Assistant de coupe

- pour protéger les doigts des blessures
- pour couper la viande, les oignons etc.
- 10 aiguilles pointues en inox maintiennent fermement l'aliment

Sujetador de restos y auxiliar de corte

- ideal para proteger los dedos contra lesiones
- para cortar asados, cebollas etc.
- 10 agujas puntiagudas de inox sujetan el alimento

Pince à tomates »Tomatex«

- également pour les oignons, les citrons etc.
- aide à couper des tranches uniformes

Pinzas para cortar tomates »Tomatex«

- también para cebollas, limones, etc.
- ayuda a cortar uniformemente rodajas

Aide au tranchage »Tranchetta«

- pour couper la viande, les saucisses etc.
- coupe uniforme, pas de risque de blessure
- rangement peu encombrant grâce à la charnière de verrouillage

Utensilio auxiliar para trinchar »Tranchetta«

- para cortar asados, embutidos, etc.
- lonjas uniformes, ningún riesgo de lesiones
- gracias al muelle de bloqueo se puede ahorrar sitio al guardarlo



Frühstücksmesser

- mit Wellenschliffklinge (Klinge: 100 mm)

Breakfast knife



- with serrated blade (blade length: 100 mm)

Couteau petit-déjeuner

- avec lame dentelée (lame: 100 mm)

Cuchillo para desayuno

- con hoja de afilado ondulado (hoja: 100 mm)

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1359 2260 	6	4 004094 135965 

INOX

EDELSTAHL
Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee



220 x 33 x 16 mm

03

Vespermesser und Gabel »Profi«

- die hochwertige Monopol-Gabel - passend zu dem nachfolgenden Messer
- sehr scharfe Wellenschliff-Klinge
- ideal als Frühstück-, Obst-, Fleisch- & Steakmesser

Universal knife and fork »Profi«











- the high quality Monopol-fork - matching the Monopol knife
- very sharp serrated-edge-blade
- ideal as breakfast, fruit, meat and steak knife

Couteau universel et fourchette »Profi«

- la fourchette haute qualité Monopol - adapté au couteau suivant
- lame ondulée très coupante
- comme couteau à petit déjeuner, à fruits, à viande et à steak

Cuchillo merienda y tenedor »Profi«

- el tenedor Monopol de primera calidad - idóneo para usar con el cuchillo que sigue
- hoja muy aguda con afilado ondulado
- ideal como cuchillo para el desayuno, para pelar frutas, para cortar carne

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1691 3370 	6	4 004094 169113 
1691 3670 	1	4 004094 005336 
1692 3360 	6	4 004094 169267 
1692 3370 	6	4 004094 169212 
1692 3670 	1	4 004094 010002 

ABS INOX

EDELSTAHL
Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



207 x 24 x 17 mm

230 x 20 x 13 mm

Küchenmesser »Greta«, gebogen + gerade

- bester Messerstahl
- konisch geschliffen
- extra scharf durch Handabzug
- mit hochwertigem Griff aus heimischer Buche – natürlich geölt, von Hand gearbeitet

Peeling knife »Greta«, curved + straight

- best knife steel
- conically sharpened
- extra sharp thanks to manual honing
- with high-quality handle made from beechwood – naturally oiled, hand-finished

Couteau éplucheur »Greta«, courbé + droit

- acier de qualité supérieure
- affûtage conique
- extra coupant par aiguisage manuel
- avec manche haut de gamme en hêtre local – huilé naturellement, travaillé à la main

Cuchillo de pelar »Greta«, curvado + recto









- acero para cuchillos óptimo
- pulido cónico extraafilado gracias al acabado manual
- con mango de gran calidad de haya autóctona (lubricación natural, trabajado a mano)



154 x 18 x 12 mm

1095 2280
gebogene Klinge |
gebogene Klinge
Solingen

1096 2280
gerade Klinge |
gerade Klinge
Solingen

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1095 2280 	6	4 004094 109584 
1095 2611 	1	4 004094 009495 
1096 2280 	6	4 004094 109683 
1096 2611 	1	4 004094 009501 

INOX

EDELSTAHL
Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



173 x 18 x 12 mm

WESTMARK -73-



Messerblock

- mit Kunststoffborsten (PET)
- der Einsatz ist herausnehmbar und kann abge-spült oder in die Spülmaschine gegeben werden
- maximale Klingenlänge 8" = ca. 20,3 cm

Bloc porte-couteaux

- bloc porte-couteaux universel à poils en matière plastique (PET)
- l'insert peut être retiré et rincé ou va au la-ve-vaisselle
- longueur de lame maximale: 8" = env. 20,3 cm

Knife block



- with hygienic plastic bristles (PET) blade
- the insert is removable and can be rinsed or even placed in the dishwasher
- maximum blade length: 8" = 20.3 cm

Bloque para cuchillos

- bloque para cuchillos universal con cerdas de material sintético (PET)
- la pieza insertada puede extraerse y enjuagarseo incluso lavarse en el lavavajillas
- largo máximo de cuchillo: 8" = aprox. 20,3 cm



110 x 110 x 222 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1450 2260 	2	 4 004094 145063

PP TPE



5 Jahre Garantie
years guarantee



Universelle Haushaltsschere

- angenehm große Griffe ermöglichen sichere Schnittführung
- mit gezahntem Öffnungselement für Tuben und Drehverschlüsse

Ciseaux ménagers universels

- les deux grandes poignées agréables assurent une bonne stabilité de coupe
- avec élément d'ouverture denté pour les tubes ou les fermetures tournantes

All purpose household scissors



- comfortable, easy to hold handles enable secure handling
- with serrated opening element for screw caps

Tijeras universales para el hogar

- con los mangos confortables se logra un manejo seguro
- con el elemento dentado para abrir tubos o cierres de bayoneta

207 x 83 x 15 mm

-74- **WESTMARK**

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1375 2280 	6	 4 004094 137587

PP TPE INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Messer

- mit Klingenschutz
- mit antihafbeschichteter Klinge
- dank des Klingenschutzes ist die Schneide in der Schublade vor Beschädigungen geschützt
- ergonomisch geformter und rutschfester Griff

Knife

- with blade protection
- with non-stick blade
- blade is protected against damage in drawer thanks to blade protection
- ergonomically shaped and non-slip handle

Couteau

- avec protection de lame
- avec lame anti-adhésive
- grâce à la protection de lame, celle-ci est protégée des dommages dans le tiroir
- manche de forme ergonomique et antidérapant

Cuchillo

- con protección de la hoja
- hoja con revestimiento antiadherente
- gracias a la protección de la hoja, esta no puede dañarse en el cajón
- mango de forma ergonómica, antiresbalante

Schälmesser

- Klingenlänge: 80 mm

Peeling knife

- blade length: 80 mm

Couteau à peler

- longueur de lame: 80 mm

Cuchillo para pelar

- longitud de la hoja: 80 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1452 2280	6	4 004094 145285

PP TPE INOX
 5 Jahre Garantie
 years guarantee
 Stainless steel



204 x 30 x 17 mm

Allzweckmesser

- Klingenlänge: 120 mm

Multi-purpose knife

- blade length: 120 mm

Couteau multi-usages

- longueur de lame: 120 mm

Cuchillo multiuso

- longitud de la hoja: 120 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1453 2280	6	4 004094 145384

PP TPE INOX
 5 Jahre Garantie
 years guarantee
 Stainless steel



235 x 30 x 17 mm

Chefmesser

- Klingenlänge: 200 mm

Kitchen knife

- blade length: 200 mm

Couteau de chef

- longueur de lame: 200 mm

Cuchillo chef

- longitud de la hoja: 200 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1454 2280	6	4 004094 145483

PP TPE INOX
 5 Jahre Garantie
 years guarantee
 Stainless steel



330 x 51 x 20 mm

Brotmesser

- Klingenlänge: 200 mm

Bread knife

- blade length: 200 mm

Couteau à pain

- longueur de lame: 200 mm

Cuchillo para pan

- longitud de la hoja: 200 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1455 2280	6	4 004094 145582

PP TPE INOX
 5 Jahre Garantie
 years guarantee
 Stainless steel



327 x 36 x 20 mm

Santokumesser

- Klingenlänge: 170 mm

Santoku knife

- blade length: 170 mm

Couteau Santoku

- longueur de lame: 170 mm

Cuchillo Santoku

- longitud de la hoja: 170 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1456 2280	6	4 004094 145681

PP TPE INOX
 5 Jahre Garantie
 years guarantee
 Stainless steel



300 x 53 x 20 mm






156 x 20 x 8 mm

Küchenmesser »Techno«

- erhältlich lose, unverpackt (1351 2210) oder als Set mit 2 Messern (1351 2280)
- Klingenlänge: ca. 65 mm

Kitchen knife »Techno«

- available as single item, bulk (1351 2210) or as set of 2 knives (1351 2280)
- blade length: ca. 65 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1351 2210 	50	
1351 2280 	5	



Couteau de cuisine »Techno«

- disponible individuellement en vrac (1351 2210) ou comme ensemble de 2 couteaux (1351 2280)
- longueur de lame: ca. 65 mm

Cuchillos de cocina »Techno«

- disponible come cuchillo individual, suelto (1351 2210) o como set con 2 cuchillos (1351 2280)
- longitud de la hoja: ca. 65 mm

Solingen




180 x 22 x 10 mm

Küchenmesser »Flora«

- Klingenlänge: ca. 60 mm

Kitchen knife »Flora«

- blade length: ca. 60 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1350 2210	50	



Couteau de cuisine »Flora«

- longueur de lame: ca. 60 mm

Cuchillos de cocina »Flora«

- longitud de la hoja: ca. 60 mm

Solingen



Solingen



Solingen



Solingen



Messer-Serie »Domesticus«

- Küchenmesser
- gut geformten Griffen für sichere Handhabung
- solide Klängen aus Solingen

Knife series »Domesticus«



- kitchen knife
- with well shaped handles for secure grip
- solid blades from Solingen

Gemüsemesser »Domesticus«, gerade

- Klingenlänge: 75 mm

Vegetable knife »Domesticus«, straight

- blade length: 75 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1352 2270 	10	



Série de couteaux »Domesticus«

- couteau de cuisine
- manches de belle forme pour un maniement sûr
- lames solides de Solingen

Serie de cuchillos »Domesticus«

- buen cuchillo para la cocina
- con mangos bien moldeados para un manejo seguro
- hojas sólidas de Solingen

Couteau à légumes »Domesticus«, droit

- longueur de lame: 75 mm

Cuchillo para verduras »Domesticus«, recto



- longitud de la hoja: 75 mm

Gemüsemesser »Domesticus«, gebogen

- Klingenlänge: 60 mm

Vegetable knife »Domesticus«, curved

- blade length: 60 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1353 2270 	10	



Couteau à légumes »Domesticus«, courbé

- longueur de lame: 60 mm

Cuchillo para verduras »Domesticus«, curvado



- longitud de la hoja: 60 mm

Fleischmesser »Domesticus«

- Klingenlänge: 180 mm

Meat knife »Domesticus«

- blade length: 180 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1354 2270 	5	



Couteau à viande »Domesticus«

- longueur de lame: 180 mm

Cuchillo para carne »Domesticus«



- longitud de la hoja: 180 mm

Brotmesser »Domesticus«

- Klingenlänge: 185 mm

Bread knife »Domesticus«

- blade length: 185 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1355 2270 	5	



Couteau à pain »Domesticus«

- longueur de lame: 185 mm

Cuchillo para pan »Domesticus«

- longitud de la hoja: 185 mm

Wetzstab »Sieger-Long-Life« aus Sinterrubin

- der Sieger-Longlife besteht aus Keramik. Einem dichtgesinternten, bindemittelfreiem Material, das aufgrund seiner Kristallstruktur folgende Eigenschaften besitzt:
- ausgezeichnete Oberflächengüte
- beste Profil- und Kantenbeständigkeit
- beste Abnutzungsresistenz
- äußerst hohe Härte (fast diamanthart)
- scharfes, scharfenfreies Schlibfbild

Knife sharpener »Sieger-Long-Life« from sintered ruby

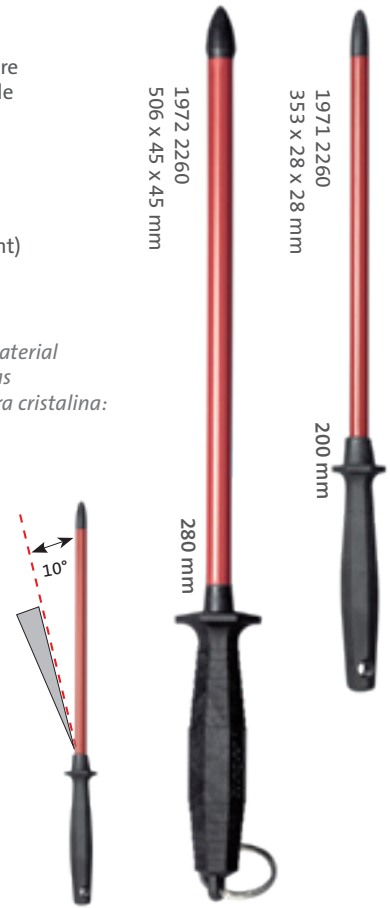
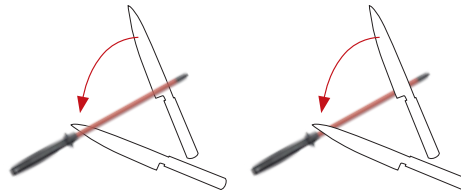
- the Sieger-Long Life is made from ceramics. A densely sintered material without any binder, which contains the following properties due to the crystalline structure:
- outstanding surface finish
- excellent stability of profiles and edges
- great wear resistance
- extreme hardness (almost diamant-hard)
- sharp, even grinding pattern

Fusil à aiguiser »Sieger-Long-Life« en rubis fritté

- le Sieger-Longlife est en céramique. Une matière densément frittée et sans liant, qui en raison de sa structure cristalline, possède les propriétés suivantes:
- remarquable finition de surface
- excellente stabilité des profils et des bords
- grande résistance à l'usure
- extrême dureté (pratiquement celle du diamant)

Afilador de cuchillos »Sieger-Long-Life« de rubí sinterizado

- el Sieger-Longlife está hecho de cerámica. Un material sinterizado densamente sin ligante, que tiene las características siguientes, debido a UV estructura cristalina:
- calidad extraordinaria de la superficie
- máxima resistencia del perfil y de los cantos
- excelente resistencia al desgaste
- dureza extrema (casi duro como el diamante)
- micrografía nitida, sin mellas



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1971 2260	1	4 004094 197161
1972 2260	1	4 004094 197260

Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388

PA PE

5 Jahre Garantie years guarantee

MADE IN GERMANY

Schleifstein

- Kombi-Schleifstein aus Korund
- für Reparatur- und Grundschliff
- mit rutschfester Ablage aus Silikon
- Körnung: 400 (rot) Reparaturschliff / 1000 (blau) Grundschliff

Sharpening stone

- combined sharpening stone from corundum
- for repair and basic sharpening
- with anti-slip tray from silicone
- grain: 400 (red) repair sharpening / 1000 (blue) basic sharpening

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1015 2260	4	4 004094 101564

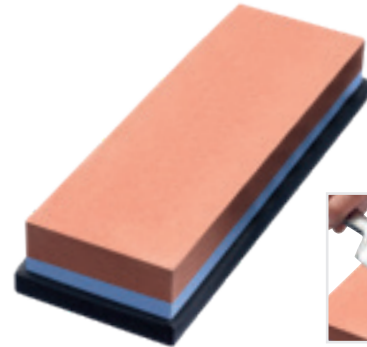
5 Jahre Garantie years guarantee

Pierre à affûter

- pierre à affûter combinée de corindon
- pour l'affûtage de base et de réparation
- avec support antidérapant de silicone
- grain: 400 (rouge) / 1000 (bleu)

Piedra de amolar

- piedra de amolar combinada de corindón para el afilado de reparación y básico
- con base de goma contra el resbalamiento
- granulación: 400 (rojo) / 1.000 (azul)



185 x 67 x 31 mm

Messer- und Scherschärfer

- für gewöhnliche Klingen mit Glattschliff
- sicherer Halt durch speziell geformten Griff

Knife- and scissors sharpener

- for usual straight edge blades
- secure hold due to specially shaped handle

Aiguseur de couteaux et de ciseaux

- pour lames ordinaires à tranchant lisse
- maintien sûr grâce au manche de forme spéciale

Afilador de cuchillos y tijeras

- para hojas corrientes con afilado liso
- apoyo seguro gracias al mango de moldeo especial



183 x 29 x 49 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1021 2270	5	4 004094 102172

ABS

5 Jahre Garantie years guarantee

MADE IN EU

Messerschärfer »Deluxe«

- in 3 Stufen zu wieder scharfen Klingen
- mit ergonomischem Griff und Antirutsch-Gummierung für sicheren Halt

Knife sharpener »Deluxe«

- just 3 steps to sharp blades
- with ergonomic handle and non-slip rubber coating for control

Aiguseur de couteaux »Deluxe«

- des lames plus aiguisées en 3 étapes
- avec une poignée ergonomique et un revêtement antidérapant pour une excellente prise en main

Afilador de cuchillos »Deluxe«

- hojas afiladas de nuevo en 3 pasos
- con mango ergonómico y goma anti-deslizante para una sujeción segura



200 x 46 x 72 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1017 2260	4	4 004094 101762

ABS PP TPE

5 Jahre Garantie years guarantee



230 x 90 x 22 mm

Deckelöffner »Moby Dick«

- hilft, Gläser und Drehverschlüsse mühelos zu öffnen
- sicherer Halt durch Gummierung
- passend für viele unterschiedliche Größen

Lid opener »Moby Dick«

- helps to easily open jars and screw tops
- rubber ensures safe grip
- works with a wide variety of sizes

Ouvre-couvercle »Moby Dick«

- aide à ouvrir sans forcer les bouches et les fermetures vissées
- maintien sûr grâce au caoutchouc
- s'adapte à beaucoup de tailles différentes

Abretapas »Moby Dick«

- ayuda a abrir los botes y los tapones de rosca sin esfuerzo
- sujeción segura gracias al revestimiento de goma
- apto para diversos tamaños

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1048 2270 	3	 4 004094 104879

PP TPE



Film



170 x 98 x 15 mm

Schraubdeckelöffner »Sieger-Twist«

- mit Gummilippe für festen, sicheren Griff
- hilft, Gläser, Drehverschlüsse und Tuben mühelos zu öffnen
- auch ideal als Dosenlocher und Kapselheber
- wird farbig sortiert geliefert

Jar opener »Sieger-Twist«



- with the rubber band the opener gets a good grip on the lid
- that way jars, bottles and tubes can be opened easily
- also ideal as can puncher/cap lifter
- comes in assorted colours

Ouvre-bocal »Sieger-Twist«

- la bande caoutchoutée s'accroche bien au couvercle
- idéal pour ouvrir facilement les canettes, les bouches et les tubes
- aussi comme perce-boîte/décapsuleur
- en couleurs assorties

Abridor de tarros »Sieger-Twist«

- el labio de goma se arrima fijamente a la tapa
- así se pueden abrir fácilmente recipientes y cierres giratorios
- también como abre cápsulas
- se suministra en colores surtidos

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1049 2270 	5	 4 004094 104978

ST



Film



170 x 98 x 15 mm

Schraubdeckelöffner »Twist«

- mit Gummilippe für festen, sicheren Griff
- hilft, Gläser, Drehverschlüsse und Tuben mühelos zu öffnen
- auch ideal als Dosenlocher und Kapselheber

Jar opener »Twist«







- with the rubber band the opener gets a good grip on the lid
- that way jars, bottles and tubes can be opened easily
- also ideal as can puncher/cap lifter

Ouvre-bocal »Twist«

- la bande caoutchoutée s'accroche bien au couvercle
- idéal pour ouvrir facilement les canettes, les bouches et les tubes
- aussi comme perce-boîte/décapsuleur

Abridor de tarros »Twist«

- el labio de goma se arrima fijamente a la tapa
- así se pueden abrir fácilmente recipientes y cierres giratorios
- también como abre cápsulas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1050 2210 	100	
1050 2270 	5	 4 004094 105074
1050 RT60  	4	 4 004094 001901

ST



Schraubdeckelöffner »Vacumex«

- verchromt
- mit Kapselheber
- löst das Vakuum ohne den Deckel zu zerstören
- für Deckelhöhen bis 19 mm

Lid opener »Vacumex«

- chrome-plated
- with cap lifter
- releases the vacuum without destroying the lid
- for lids up to 19 mm height

Ouvre-bocal »Vacumex«

- chromé
- avec décapsuleur
- libère le vide sans détruire le couvercle
- pour des hauteurs de couvercle jusqu'à 19 mm

Abridor de tarros »Vacumex«

- cromado
- con abrechapas
- alivia el vacío sin destruir la tapa
- para alturas de tapa hasta de 19 mm



131 x 87 x 20 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1056 2270	5	4 004094 105678

ST

5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Deckelöffner »Glory«

- Griffe aus Edelstahl
- zum Öffnen verschieden großer Deckel und Drehverschlüsse
- verchromtes Funktionselement
- Aufhänge-Ösen zum einfachen Aufbewahren an der Wand

Cap opener »Glory«

- handles from stainless steel
- for easy opening of differently sized lids and screw caps
- chrome plated functional element
- with practical hanging eye

Ouvre-bocal »Glory«

- manches en acier inox
- pour faciliter l'ouverture des couvercles et des couvercles à visser de différentes tailles
- élément fonctionnel chromé
- avec un œillet pratique pour rangement suspendu

Abretapas »Glory«

- manecillas en acero inox
- para abrir tapas y tapones de rosca de tamaños diferentes
- elemento de función cromado
- con ojete de suspensión



263 x 88 x 14 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1838 2270	6	4 004094 183874

ST



INOX

EDELSTAHL
Rostfrei
Stainless steel5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Dosenlocher »Gentle«

- mit gespitztem Edelstahlhorn
- sehr robust

Tin pincher »Gentle«

- with pointed stainless steel spike
- strong design

Perce-boîte »Gentle«

- avec pointe en acier inox pointue
- très robuste

Agujereador de latas »Gentle«

- con púa de acero inoxidable aguzada
- muy robusto



140 x 27 x 20 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2810 2210	25	
2810 2270	6	4 004094 281075

PP



INOX

EDELSTAHL
Rostfrei
Stainless steel5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Dosenlocher »Gallant«

- mit gespitztem rostfreien Edelstahlhorn
- sehr robust
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Tin pincher »Gallant«

- with pointed stainless steel spike
- strong design
- comfort-soft-touch handle

Perce-boîte »Gallant«

- avec pointe en acier inox pointue
- très robuste
- poignée confort-soft-touch

Agujereador de latas »Gallant«

- con púa de acero inoxidable aguzada
- muy robusto
- con mango cómodo soft-touch



140 x 27 x 20 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2910 2270	6	4 004094 291074

PP



TPE

INOX

EDELSTAHL
Rostfrei
Stainless steel5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

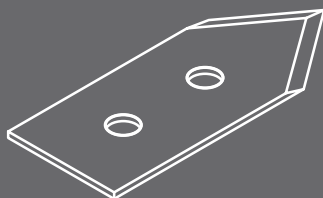
WESTMARK -79-

Schneidmesser-Prinzip

Cutting knife principle

Principe à lame de coupe

Principio de cuchilla de corte







149 x 31 x 32 mm

Hebeldosenöffner »Original Sieger«

- Schneidmesser-Prinzip
- mit Kapselheber
- schwarz lackiert

Lever can opener »Original Sieger«

- cutting knife principle
- with cap lifter
- black lacquered

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1121 2260 	5	4 004094 112164
1121 2270 	3	4 004094 112171
1121 RT60  	4	4 004094 002014

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Ouvre-boîte à levier »Original Sieger«

- principe à lame de coupe
- avec décapsuleur
- laqué noir

Abrelatas de palanca »Original Sieger«

- principio de cuchilla de corte
- con abre cápsulas
- laqueado negro





162 x 28 x 28 mm

Hebeldosenöffner »Columbus«

- Schneidmesser-Prinzip
- mit Kapselheber
- farbig sortiert (rot, schwarz, silber)

Lever can opener »Columbus«

- cutting knife principle
- with cap lifter
- comes in assorted colours (red, black, silver)

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1025 2210 	70	
1025 2270 	10	4 004094 102578

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Ouvre-boîte à levier »Columbus«

- principe à lame de coupe
- avec décapsuleur
- couleurs assorties (rouge, noir, argent)

Abrelatas de palanca »Columbus«

- principio de cuchilla de corte
- con abre cápsulas
- en colores surtidos (rojo, negro, plata)





148 x 63 x 35 mm

Zangendosenöffner »Standard«

- Schneidmesser Prinzip
- mit Kapselheber im Griff
- gehärtetes Messer und Zahnrad

Pincer can opener »Standard«

- cutting knife principle
- with cap lifter in the handle
- hardened knife and transport wheel

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1030 2210 	25	
1030 2270 	10	4 004094 103070

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Ouvre-boîte à pince »Standard«

- principe à lame de coupe
- avec décapsuleur dans le manche
- couteau trempé et roue dentée

Abrelatas de tenazas »Standard«

- principio de cuchilla de corte
- con abre cápsulas en el mango
- cuchill y rueda dentada templadas



155 x 85 x 40 mm


-80- WESTMARK

Zangendosenöffner »Zangen-Sieger«

- der Sieger-Klassiker
- Schneidmesser-Prinzip
- mit Kapselheber

Pincer can opener »Zangen-Sieger«

- the Sieger-Classic
- cutting knife principle
- with cap lifter

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1031 2270 	5	4 004094 103179

ST

PA



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Ouvre-boîte à pince »Zangen-Sieger«

- le classique Sieger
- principe à lame de coupe
- avec décapsuleur

Abrelatas de tenazas »Zangen-Sieger«

- el clásico de Sieger
- con principio de cuchilla de corte
- con abre cápsulas

Dosenöffner »Sieger Boy«

- klein, kompakt, gut in der Schublade zu verstauen
- hochfein verchromt
- Transportrad und Schneidmesser aus gehärtetem Spezialstahl

Ouvre-boîte »Sieger Boy«

- petit, compact, facile à ranger dans un tiroir
- chromage fin
- roue de transport et lame de coupe en acier spécial trempé



Can opener »Sieger Boy«

- small, compact, easy to store in the drawer
- fine chrome-plating
- transport wheel and knife from special, tempered steel

Abrelatas »Sieger Boy«

- pequeño, compacto, fácil de guardar en el cajón
- cromado muy fino
- rueda transportadora y cuchilla de corte de acero especial templado



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1228 2270 	5	 4 004094 122873

ST PA



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

78 x 50 x 54 mm

Dosenöffner »Automatic«

- klein, kompakt, gut in der Schublade zu verstauen
- hochfein verchromt
- Transportrad und Schneidmesser aus gehärtetem Spezialstahl

Ouvre-boîte »Automatic«

- petit, compact, facile à ranger dans un tiroir
- chromage fin
- roue de transport et lame de coupe en acier spécial trempé







Can opener »Automatic«

- small, compact, easy to store in the drawer
- fine chrome-plating
- transport wheel and knife from special, tempered steel

Abrelatas »Automatic«

- pequeño, compacto, fácil de guardar en el cajón
- cromado muy fino
- rueda transportadora y cuchilla de corte en acero especial templado



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1222 3360  	5	 4 004094 122262
1222 RT60  	3	 4 004094 002021

ST PA



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

78 x 50 x 54 mm

Profidosenöffner »Titan«

- für den gewerblichen Gebrauch
- konzipiert für Dosen in Gastronomiegröße
- Schneidmesser Prinzip
- Messer und Transportrad stahlgehärtet und verzinkt

Ouvre-boîte professionnel »Titan«

- à usage commercial
- conçu pour les grandes boîtes dans la restauration
- principe à lame de coupe
- lame et roue de transport en acier trempé et étamé






Multipurpose opener »Titan«

- for commercial use
- designed for cans in catering size
- cutting-knife-principle
- knife and traction wheel specially hardened and tin-plated

Abrelatas profesional »Titan«

- para el uso comercial
- diseñado para latas de tamaño para gastronomía
- principio de cuchilla de corte
- cuchilla y rueda transportadora templadas y estañadas



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1224 2260 	5	 4 004094 122477
1224 3360  	5	 4 004094 122460

Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

91 x 60 x 91 mm



Dosenöffnermaschine »Sieger Clou«

- zuverlässiges Werkzeug für die Gastronomie
- Stange, Messer und Transportrad aus hochwertigem, rostfreiem Edelstahl
- maximale Dosenhöhe 550 mm
- Auflagefläche für Tischbefestigung: 230 x 80 mm
- Abmessungen: Stange mit Funktionsteil - 840 mm lang

Machine ouvre-boîte »Sieger Clou«

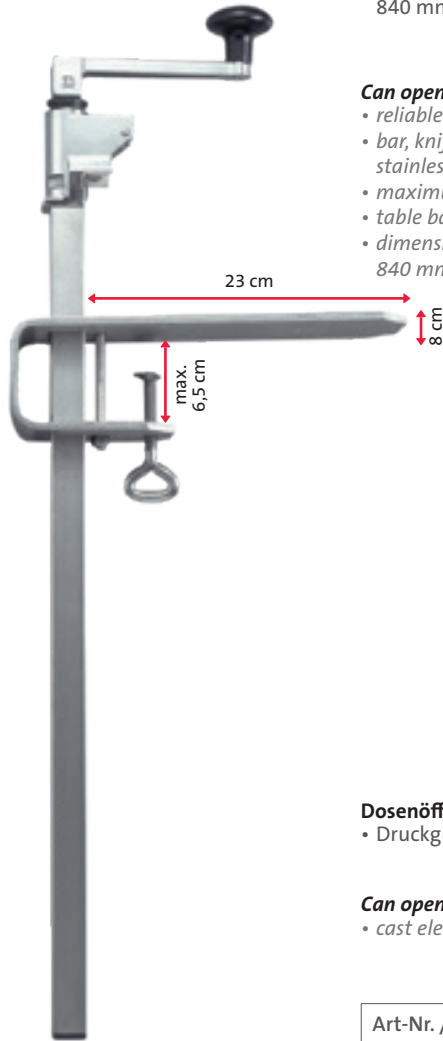
- fiable outil pour la restauration
- barre, lame et roue de transport en acier inoxydable de haute qualité
- hauteur de boîte maximale de 550 mm
- surface d'appui pour fixation sur la table: 230 x 80 mm
- dimensions: barre avec partie fonctionnelle 840 mm de long

Can opener unit »Sieger Clou«

- reliable tool for professional users in food service
- bar, knife and transport wheel from high grade stainless steel
- maximum can height 550 mm
- table base element: 230 x 80 mm
- dimensions: bar with functional part - 840 mm long

Máquina abrelatas robusta »Sieger Clou«

- herramienta fiable para la gastronomía
- barra, cuchilla y rueda transportadora hechos de acero inoxidable de alta calidad
- altura máxima de las latas 550 mm
- encimera para sujeción a la mesa: 230 x 80 mm
- dimensiones: barra con parte funcional - 840 mm de largo



Dosenöffnermaschine »Clou 30«, lackiert

- Druckgussэлементы hellgrau-lackiert

Machine ouvre-boîte »Clou 30«, peinte



- éléments en fonte peints en gris clair

Can opener unit »Clou 30«, painted

- cast elements painted light-grey

Máquina abrelatas robusta »Clou 30«, revestida

- elementos de fundición a presión laqueados en gris claro

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1980 2260 	1	 4 004094 198069



Dosenöffnermaschine »Clou 40«, vernickelt

- Druckgussэлементы vernickelt

Machine ouvre-boîte »Clou 40«, nickelée



- éléments en fonte nickelés

Can opener unit »Clou 40«, nickel-plated

- cast elements nickel-plated

Máquina abrelatas robusta »Clou 40«, niquelada

- elementos de fundición a presión niquelados

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1985 2260 	1	 4 004094 198564



Dosenöffnermaschine »Clou 50«, Edelstahl

- alle Metallteile aus hochwertigem, rostfreiem Edelstahl

Machine ouvre-boîte »Clou 50«, inox



- toutes les pièces métalliques en acier inoxydable de haute qualité

Can opener unit »Clou 50«, stainless steel

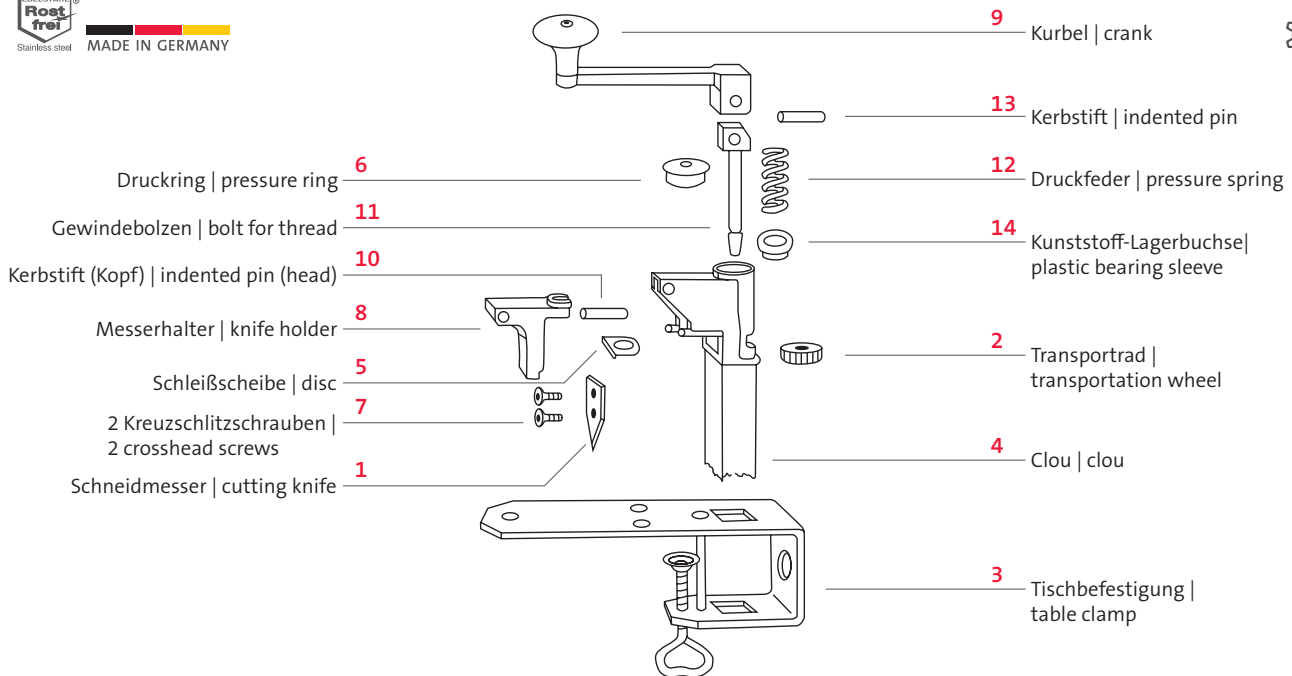
- all metal parts from high grade stainless steel

Máquina abrelatas robusta »Clou 50«, acero inox

- todas las piezas metálicas están hechas en acero inoxidable de alta calidad

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1990 2260 	1	 4 004094 199066





Art-Nr. / Art.-No.	Beschreibung	Description	siehe Skizze / see drawing	
Sieger Clou 30	1980 2260	Dosenöffnermaschine »Sieger Clou 30«, lackiert		
	1995 2280	Ersatzteil-Set Schneidmesser + 2 Schrauben für Clou 30, 40, 50 (komplett Edelstahl)	Spare parts set, Knife + 2 crews for Clou 30, 40, 50 (completely stainless steel)	1, 7
	1980 2256	Ersatzteil-Set »Verschleißteile« für Clou 30, 40	Spare parts set »Wear and tear elements« for Clou 30, 40	5, 6, 10, 12, 13, 14
	1980 2255	Ersatzteil-Set »Kurbel komplett« für Clou 30	Spare parts set »complete crank« for Clou 30	9, 11, 13
	1980 2257	Ersatzteil-Set »Messerhalter komplett« Clou 30	Spare parts set »complete knife holder« for Clou 30	1, 7, 8
	1983 2260	Tischbefestigung für Clou 30, hellgrau lackiert	Table clamp for Clou 30, painted light-grey	3
	1996 2280	Transportrad für Clou 30, 40, 50	Transportation wheel for Clou 30,40,50	2
	1984 2260	Dosenöffner Clou 30 OHNE Tischbefestigung, Druckgusselemente hellgrau lackiert	Can opener Clou 30 WITHOUT table clamp, cast elements painted light-grey	alles ohne 3 | all without 3
Sieger Clou 40	1985 2260	Dosenöffnermaschine »Sieger Clou 40«, vernickelt		
	1995 2280	Ersatzteil-Set Schneidmesser + 2 Schrauben für Clou 30, 40, 50 (komplett Edelstahl)	Spare parts set, Knife + 2 crews for Clou 30, 40, 50 (completely stainless steel)	1, 7
	1980 2256	Ersatzteil-Set »Verschleißteile« für Clou 30, 40	Spare parts set »Wear and tear elements« for Clou 30, 40	5, 6, 10, 12, 13, 14
	1985 2255	Ersatzteil-Set »Kurbel komplett« für Clou 40	Spare parts set »complete crank« for Clou 40	9, 11, 13
	1985 2257	Ersatzteil-Set »Messerhalter komplett« Clou 40	Spare parts set »complete knife holder« for Clou 30	1, 7, 8
	1988 2260	Tischbefestigung für Clou 40	Table clamp for Clou 40	3
	1996 2280	Transportrad für Clou 30, 40, 50	Transportation wheel for Clou 30, 40, 50	2
	1989 2260	Dosenöffner Clou 40 OHNE Tischbefestigung, Druckgusselemente vernickelt	Can opener Clou 40 WITHOUT table clamp, cast elements nickel-plated	4 (alles ohne 3 | all without 3)
Sieger Clou 50	1990 2260	Dosenöffnermaschine »Sieger Clou 50« Edelstahl		
	1995 2280	Ersatzteil-Set Schneidmesser + 2 Schrauben für Clou 30, 40, 50 (komplett Edelstahl)	Spare parts set, Knife + 2 crews for Clou 30, 40, 50 (completely stainless steel)	1, 7
	1990 2256	Ersatzteil-Set »Verschleißteile« für Clou 50	Spare parts set »Wear and tear elements« for Clou 50	6, 10, 12, 13, 14
	1990 2255	Ersatzteil-Set »Kurbel komplett« für Clou 50	Spare parts set »complete crank« for Clou 50	9, 11, 13
	1990 2257	Ersatzteil-Set »Messerhalter komplett« für Clou 50	Spare parts set »complete knife holder« for Clou 50	1, 7, 8
	1993 2260	Tischbefestigung für Clou 50, Edelstahl	Table clamp for Clou 50, stainless steel	3
	1996 2280	Transportrad für Clou 30, 40, 50	Transportation wheel for Clou 30, 40, 50	2
	1994 2260	Dosenöffner Clou 50 OHNE Tischbefestigung, alle Metallteile aus Edelstahl	Can opener Clou 50 WITHOUT table clamp, all metal parts from stainless steel	4 (alles ohne 3 | all without 3)

Schneidrollen-Prinzip
 Cutting wheel principle
 Principe à roue de coupe
 Principio de rodillo cortante



185 x 74 x 53 mm

Zangendosenöffner »Sieger«

- mit Schneidrollen-Prinzip
- mit Kapsel- und Deckelheber
- wird sortiert geliefert - schwarze & weiße Griffe
- auch als Linkshandvariante verfügbar (Art-Nr. 1127)

Pincer can opener »Sieger«



- on cutting wheel principle
- with cap and lid lifter
- comes in assorted colours - black and white handles
- also available for left-handers (ref. 1127)

Ouvre-boîte à pince »Sieger«

- principe à roue de coupe
- avec décapsuleur et ouvre-bocal
- couleurs assorties – manches noirs & blancs
- également en version pour gauchers (art. 1127)

Abrelatas de tenazas »Sieger«

- con principio de rodillo cortante
- con abre cápsulas y abre tapas
- en colores surtidos, mangos negros & blancos
- también como variante para zurdos (Art° 1127)

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1126 2270 	5	4 004094 112676
1127 2270 	5	4 004094 112775



208 x 65 x 53 mm

Zangendosenöffner »Gentle«

- mit gehärtetem Schneidrad für zuverlässiges Öffnen
- mit Kapsel- und Deckelheber
- großer Drehknopf für angenehmes Handling

Pincer can opener »Gentle«


- with hardened cutting wheel for reliable opening
- with crown cap and bottle opener
- big turning knob for good handling

Ouvre boîte à pince »Gentle«

- avec roulette coupante durcie pour une ouverture fiable
- avec décapsuleur et lève-couvercle
- grande poignée tournante pour une manipulation agréable

Abrelatas de tenazas »Gentle«

- con rueda de corte endurecida para abrir de forma fiable
- con elevador de tapas y cubiertas
- gran pomo giratorio para un manejo agradable

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2840 2270 	3	4 004094 284076



208 x 65 x 53 mm

Zangendosenöffner »Gallant«

- mit gehärtetem Schneidrad für zuverlässiges Öffnen
- mit Kapsel- und Deckelheber
- großer Drehknopf für angenehmes Handling

Pincer can opener »Gallant«


- with hardened cutting wheel for reliable opening
- with crown cap and bottle opener
- big turning knob for good handling

Ouvre boîte à pince »Gallant«

- avec roulette coupante durcie pour une ouverture fiable
- avec décapsuleur et lève-couvercle
- grande poignée tournante pour une manipulation agréable

Abrelatas de tenazas »Gallant«

- con rueda de corte endurecida para abrir de forma fiable
- con elevador de tapas y cubiertas
- gran pomo giratorio para un manejo agradable

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2940 2270 	3	4 004094 294075





Zangendosenöffner »Glory«

- Griffe aus Edelstahl
- mit Kapselheber
- einfaches Öffnen von runden und eckigen Konservendosen
- verchromtes Funktionselement
- Aufhänge-Ösen zum einfachen Aufbewahren an der Wand

Pincer can opener »Glory«

- handles from stainless steel
- with bottle opener
- easy opening of round and square cans
- chrome plated functional element
- with practical hanging eye

Ouvre-boîte à pince »Glory«

- manches en acier inox
- avec décapsuleur
- ouverture facile des boîtes rondes et carrées
- élément fonctionnel chromé
- avec un œillet pratique pour rangement suspendu

Abrelatas de tenazas »Glory«

- manecillas en acero inox
- con abrebotellas
- para abrir fácilmente latas de conservas redondas y cuadradas
- elemento de función cromado
- con ojete de suspensión



213 x 49 x 43 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1839 2270	6	4 004094 183973

INOX

 Rostfrei
Stainless steel
5 Jahre Garantie
years guarantee

Zangendosenöffner »Gallant Super«

- komfortables Ansetzen am Dosenrand durch vollständig zu öffnende Zange
- das gehärtete Schneidrad wird durch zwei gefederte Zahnräder angetrieben und passt sich somit optimal dem Rand an

Pincer can opener »Gallant Super«

- convenient attachment to the edge of the tin thanks to wide-opening pincers
- the hardened cutting wheel is driven via two sprung toothed wheels and therefore optimally adjusts itself to the edge of a can



Ouvre boîte à pince »Gallant Super«

- fixation confortable au bord de la conserve grâce aux pinces qui peuvent entièrement s'ouvrir
- la roulette coupante durcie est actionnée par deux roues dentées suspendues et s'adapte ainsi de manière optimale au bord

Abrelatas de tenazas »Gallant Super«

- colocación cómoda en el borde de la lata abriendo completamente la tenaza
- la rueda de corte endurecida está dirigida por dos ruedas dentadas suspendidas, adaptándose así al borde de forma óptima



Film



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2941 2260	3	4 004094 294167

ST

PA

TPE

5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

220 x 60 x 75 mm

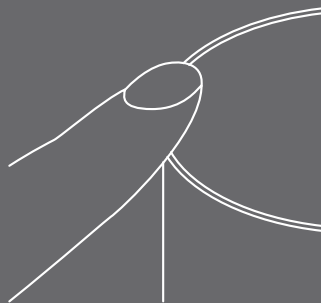
WESTMARK -85-

Keine-scharfen-Kanten-Prinzip

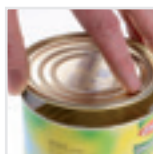
No-sharp-edges-principle

Système sans bords affûtés

Sistema - ningunas aristas agudas



Film



180 x 82 x 71 mm

Sicherheitsdosenöffner »Klu«

- „keine-scharfen-Kanten-Schneidsystem“
- schneidet die Dose am Rand ein - Deckel kann so wieder aufgesetzt werden
- mit Zange zum leichten Abnehmen des Deckels

Safety can opener »Klu«

- „no-sharp-edges-cutting-principle“
- cuts the can at the side - lid can thus be put on again
- built-in tongs for taking off the lid easily

Ouvre-boîte de sécurité »Klu«

- „système de coupe sans bords affûtés“
- coupe la boîte sur le côté – le couvercle peut ainsi être replacé
- avec pince pour retirer facilement le couvercle

Abrelatas de seguridad »Klu«

- sistema de corte - ningunas aristas agudas
- corta la lata por el borde – de modo que se puede poner la tapa otra vez
- con pinza para sacar la tapa fácilmente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1033 2260 	5	 4 004094 103360



5 Jahre Garantie
years guarantee



175 x 55 x 60 mm

Sicherheitsdosenöffner »Klu 2«

- „keine-scharfen-Kanten-Schneidsystem“
- schneidet die Dose am Rand ein - Deckel kann so wieder aufgesetzt werden
- mit Zange zum leichten Abnehmen des Deckels
- mit Hebel-Ratschen Funktion

Safety can opener »Klu 2«

- „no-sharp-edges-cutting-principle“
- cuts the can at the side - lid can thus be put on again
- built-in tongs for taking off the lid easily
- with lever-handle

Ouvre-boîte de sécurité »Klu 2«

- „système de coupe sans bords affûtés“
- coupe la boîte sur le côté – le couvercle peut ainsi être replacé
- avec pince pour retirer facilement le couvercle
- avec long manche à levier

Abrelatas de seguridad »Klu 2«

- sistema de corte - ningunas aristas agudas
- corta la lata por el borde – de modo que se puede poner la tapa otra vez
- con pinza para sacar la tapa fácilmente
- con función palanca-carracase

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1038 2260 	5	 4 004094 103865



5 Jahre Garantie
years guarantee



185 x 80 x 42 mm

-86- WESTMARK

Sicherheitsdosenöffner »Bravo«

- „keine-scharfen-Kanten-Schneidsystem“
- schneidet die Dose am Rand ein - Deckel kann so wieder aufgesetzt werden
- ergonomischer Griff
- großer Drehknopf

Profi can opener »Bravo«

- „no-sharp-edges-cutting-principle“
- cuts the can at the side - lid can thus be put on again
- ergonomic handle

Ouvre-boîte de sécurité »Bravo«

- „système de coupe sans bords affûtés“
- coupe la boîte sur le côté – le couvercle peut ainsi être replacé
- manche ergonomique

Abrelatas de seguridad »Bravo«

- sistema de corte - ningunas aristas agudas
- corta la lata por el borde – de modo que se puede poner la tapa otra vez
- mango ergonómico

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1032 2270 	5	 4 004094 103278



5 Jahre Garantie
years guarantee



Pizza, Pasta, Kartoffeln

Pizza, pasta, potatoes

Pizza, pâtes, pommes-de-terre

Pizza, pasta, patatas



- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

Spätzle Presse »Spätzlepress« & »Spätzlechef«

- ideal auch für die Zubereitung von Kartoffelpüree, Obstsaften, Spaghetti-Eis etc.
- der Griff ist unten abgeflacht und bietet mit den drei Auflagerasten vorne sicheren Halt auf verschieden großen Töpfen

Press for noodles and potatoes

»Spätzlepress« & »Spätzlechef«

- can also be used for purees, spaghetti-ice, mashed potatoes and as fruitpress
- the handle is flattened and ensures with the three grooves at the front a safe hold on pots of different sizes












Presse à spätzles »Spätzlepress« & »Spätzlechef«

- s'utilise également pour la préparation de jus de fruits, de glace spaghetti, les pommes de terre et bien plus encore
- le manche aplati offre avec les trois pattes à l'avant un maintien sûr sur des casseroles de différentes tailles

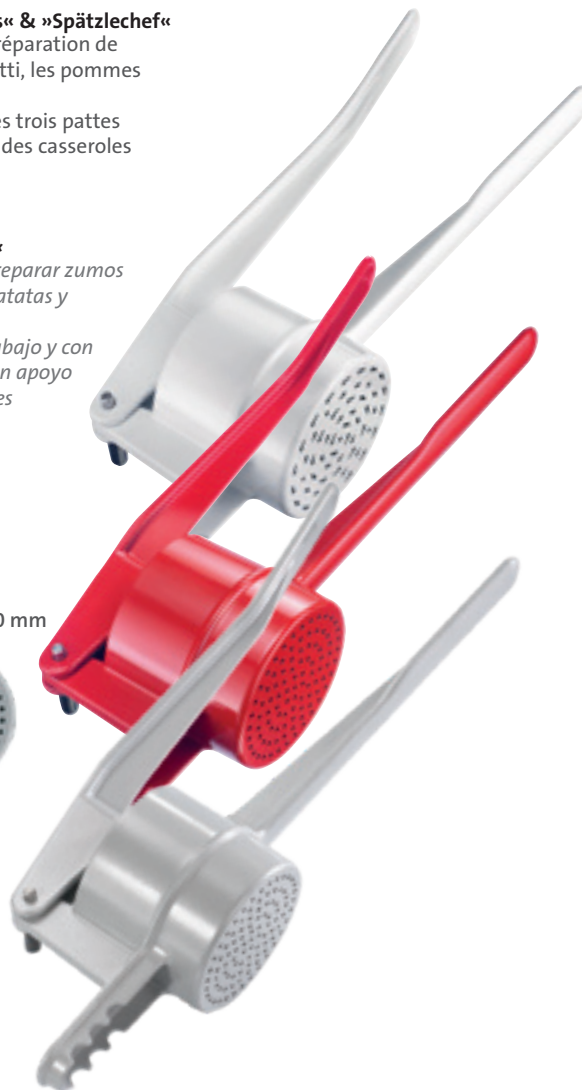
Prensa para Spätzle







»Spätzlepress« & »Spätzlechef«

- también puede usarse para preparar zumos de frutas, helado spaghetti, patatas y muchas otras cosas
- el mango está aplanado por abajo y con las tres acanaladuras ofrece un apoyo seguro sobre ollas de diferentes tamaños

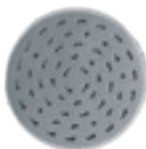
Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6110 2260  	2	4 004094 611063
6110 2230  	1	4 004094 611032
6110 223R  	1	4 004094 000782
6110 223W  	1	4 004094 000805
6110 RT60   	4	4 004094 001987

Art.-Nr. 6110
Spätzlepress
410 x 93 x 110 mm



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6120 2260  	2	4 004094 612060
6120 2230  	1	4 004094 612039
6120 223W  	1	4 004094 000836

Art.-Nr. 6120
Spätzlechef
410 x 93 x 110 mm



Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY



Spätzle- und Kartoffelpresse »Quadro«

- mit 4 Lochscheiben für Stampfkartoffeln, Kartoffelpüree, Spaghetti-Eis, Spätzle etc.
- Auflagerasten und Wellenrelief im Griff geben festen Halt auf Töpfen

Spätzle and potato press »Quadro«

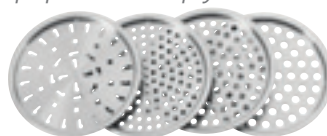
- with 4 interchangeable discs for mashed potatoes, potato purée, ice cream, spaghetti, 'Spätzle'-noodles etc.
- with notched handle for placing on the pot


Presse à pommes de terre et spätzles »Quadro«

- avec 4 grilles pour pommes mousseline, purée de pommes de terre, glace spaghetti, spätzles etc.
- la poignée crantée permet un parfait maintien sur les casseroles

Prensa para Spätzle y patatas »Quadro«

- con 4 insertos para patatas machacadas, puré de patatas, helado espaghetti, Spätzle, etc.
- las acanaladuras y el relieve ondulado en el mango proporcionan un apoyo sobre las ollas



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6117 2260 	3	4 004094 611766

INOX



Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee

350 x 90 x 165 mm
WESTMARK -89-



6112 2270
»Knöpfle«

6122 2270
»Fädle«

320 x 108 x 68 mm

Spätzlehelbe »Knöpfle« + »Fädle«

- mit Auflagerasten
- Anwendung: der Schlitten wird mit Teig befüllt und in den Schienen sanft über den Hobel gezogen

Spätzle plane »Knöpfle« + »Fädle«

- with grooved section in frame for safe hold on pots
- use: fill the batter box with dough and slide it back and forth to create uniform 'Spaetzle'

Eminceur de spätzles »Knöpfle« + »Fädle«

- les crans maintiennent l'éminceur en position sur la casserole
- utilisation: remplir le chariot de pâte et le tirer doucement

Rallador para Spätzle »Knöpfle« + »Fädle«

- las ranuras de engrane sujetan el rallador perfectamente en posición
- utilización: se llena el patín con masa y se le mueve de aquí para allá sobre el rallador

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6112 2270	6	4 004094 611278
6122 2270	6	4 004094 612275



5 Jahre Garantie
years guarantee



6114 2240

6115 2270

6116 2240

Spätzlebrett »Öko«, aus Holz

- mit abgeschrägter Kante
 - für die Zubereitung handgeschabter schwäbischer Spätzle
- Spätzle board »Öko«, from wood**
- with bevelled edge
 - for the preparation of handmade 'Spätzle'

Spätzleschaber

- für die klassische Art der Zubereitung - direkt über dem Topf
- stabiler Edelstahlschaber mit typisch schrägem Schnitt

Spätzle scraper

- for the classic preparation - directly over the pot
- strong stainless steel scraper with typical diagonal blade

Spätzlebrett + Schaber-Set

- Spätzlebrett Nr. 6114 + Schaber Nr. 6115 im Set

Spätzle board + scraper

- Spätzle-board no. 6114 + scraper no. 6115 as a set

Planche à spätzles »Öko«, de bois

- avec bord biseauté
- pour la préparation de spätzles faits main

Tabla para Spätzle »Öko«, de madeira

- con borde achaflanado
- para preparar Spätzle de Suaba a mano

Grattoir à spätzles

- pour la préparation classique - directement au-dessus de la casserole
- grattoir stable en acier inoxydable avec coupe diagonale typique

Rasqueta para Spätzle

- para la preparación clásica - directamente por encima de la olla
- rasqueta estable de acero inoxidable con corte inclinado típico

Ensemble planche à spätzles + grattoir

- ensemble planche à spätzles n°6114 + grattoir n°6115

Set de tabla para Spätzle + rasqueta

- Tabla para Spätzle No 6114 y rasqueta No 6115 como un set

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
6114 2240	6	320 x 140 x 10 mm	4 004094 611445
6115 2270	6	122 x 113 x 21 mm	4 004094 611575
6116 2240	3	320 x 140 x 10 mm	4 004094 611643



320 x 135 x 25 mm

Spätzlereibe »Spatzl« mit Schaber

- Spätzlereibe aus robustem Kunststoff mit flexiblem Schaber
- für gleichmäßig geformte Spätzle
- mit Auflagerasten für sicheren Halt auf dem Topf
- der Schaber wird bei Nichtgebrauch auf der Rückseite eingeklippt und kann somit nicht verloren gehen

Spaetzle grater »Spatzl« with scraper

- spaetzle slicer made of robust plastic with flexible scraper
- for uniformly shaped spaetzle
- the supports ensure a secure hold on the pot
- the scraper is clipped onto the back when not being used, and therefore can not be lost

Eminceur de spätzles »Spatzl«

- râpe à spaetzle en matière plastique robuste avec racloir souple
- pour des spaetzle à la forme régulière
- avec crans d'appui pour une tenue sûre sur la marmite
- si la râpe n'est pas utilisée, le racloir se range au dos de la râpe et ne risque ainsi pas d'être perdu

Rallador para Spätzle »Spatzl«

- rallador para spätzle, de plástico resistente y con rascador flexible
- para hacer spätzle de forma homogénea
- con superficie irregular para que se agarre con firmeza a la cazuela
- mientras no se esté utilizando, el rascador se puede plegar sobre la parte posterior para evitar que se pierda

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6113 2270	3	4 004094 611377



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Spätzle-Topfaufsatz + Schaber, 2 teiliges Set

- geeignet für Töpfe von ø 24 - 28 cm
- inklusive Kunststoffschaber

Spätzle top + scraper

- suitable for all pots from ø 24 - 28 cm
- plastic scraper included

Dispositif à spätzles pour casserole + grattoir

- pour des casseroles de ø 24 - 28 cm
- grattoir en plastique inclus

Suplemento para Spätzle + rasqueta

- apropiado para ollas de ø de 24 - 28 cm
- incluido rascador de plástico



327 x 272 x 18 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6111 2240	6	4 004094 611148



Ravioliformer

- Set mit 3 Klapp-Formen für die Zubereitung von Maultaschen, Ravioli, Mini-Calzone, Apfeltaschen etc.
- mit attraktivem Rezeptheft

Ravioli formers

- set with 3 formers for the preparation of pasta pockets, ravioli, mini calzone, apple pies etc.
- with attractive recipe booklet

Moule à raviolis

- set avec 3 moules pour préparer des maultaschen, des raviolis, des mini calzone, des tartes aux pommes etc.
- avec livre de recettes captivant

Moldes para raviolis

- set con 3 moldes plegables para preparar empanadas, ravioli, mini calzone, empanadas de manzana etc.
- con cuaderno atractivo de recetas

ø 95 mm

ø 120 mm

ø 155 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6134 2260	6	4 004094 613463



Pastamaschine

- für Lasagne, Taglionini, Tagliatelle
- höchste Standfestigkeit durch rutschfesten Sockel sowie Schraubzwinge
- leicht zu bedienen

Pasta maker

- for home-made pasta – lasagne, tagliolini, tagliatelle
- maximum stability ensured by non-slip base and screw clamp
- easy handling

Machine à pâtes

- pour pâtes, lasagnes, tagliolinis, tagliatelles faits maison
- très grande stabilité grâce au socle antidérapant et au serre-joint
- facile à utiliser

Máquina de pasta

- para lasaña, tagliolinis, tagliatella
- máxima estabilidad garantizada gracias a la base antiresbalante así como gato
- fácil manejo



195 x 200 x 155 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6130 2260	1	4 004094 613067



Nudeltrockner »Pasta-Tree«

- platzsparend zusammenklappbar
- mit „Transport-Stab“ für den Weg zwischen Maschine und Trockner
- Stab wird im Innern des Pasta-Trees aufbewahrt

Pasta drying rack »Pasta-tree«

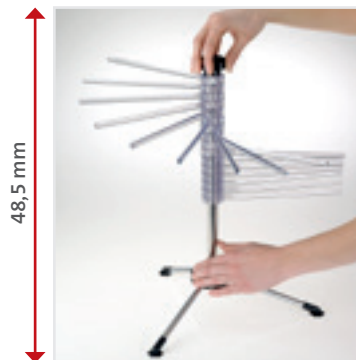
- folds up to save space
- with „transfer rod“ for transferring pasta from machine to rack
- rod conveniently stores in the centre of the pasta-tree

Séchoir à pâtes »Pasta-Tree«

- repliable - peu encombrant
- avec „tige de transfert“ se rangeant facilement dans le séchoir à pâtes pour transférer la pâte de la machine au séchoir

Secador de pasta »Pasta-tree«

- rebatible para guardar el secador ahorrando sitio
- con „varilla de transferencia“ que puede guardarse convenientemente en el interior del secador



48,5 mm



450 x 450 x 470 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6133 2260	1	4 004094 613364



WESTMARK -91-



322 x 118 x 80 mm

Schaumlöffel »Gentle« und »Gentle Plus«

- aus hochwertigem Polyamid
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen

Skimmer »Gentle« and »Gentle Plus«

- from high quality polyamide
- ideal for coated pots and pans

Ecumoire »Gentle« et »Gentle Plus«

- en polyamide de haute qualité
- idéal pour les casseroles et les poêles anti-adhésives

Espumadera »Gentle« y »Gentle Plus«

- de poliamida de alta calidad
- ideales para ollas y sartenes con revestimiento antiadherente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN		Material
2850 2270		6	4 004094 285073	410 °C / 210 °F PA + TPE
2850 2275		6	4 004094 010972	+270 °C / 518 °F PPA + TPE



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



322 x 118 x 80 mm

Schaumlöffel »Gallant« und »Gallant Plus«

- aus hochwertigem Polyamid
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Skimmer »Gallant« and »Gallant Plus«

- from high quality polyamide
- ideal for coated pots and pans
- comfort-soft-touch handle

Ecumoire »Gallant« et »Gallant Plus«

- en polyamide de haute qualité
- idéal pour les casseroles et les poêles anti-adhésives
- poignée confort-soft-touch

Espumadera »Gallant« y »Gallant Plus«

- de poliamida de alta calidad
- ideales para ollas y sartenes con revestimiento antiadherente
- con mango cómodo soft-touch

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN		Material
2950 2270		6	4 004094 295072	410 °C / 210 °F PA + TPE
2950 2275		6	4 004094 011054	+270 °C / 518 °F PPA + TPE



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



354 x 109 x 50 mm

Schaumlöffel »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- mit geschlitztem Kopf zum Abschöpfen/-tropfen, Herausnehmen und Servieren der Speisen aus Pfanne oder Kochtopf

Skimmer »Glory«

- all from stainless steel
- with slitted metal part for skimming, dripping, taking out and serving food from the pan or cooking pot

Ecumoire »Glory«

- complètement en acier inox
- avec une partie métallique fendue pour écumer, égoutter, sortir et servir des aliments de la casserole ou de la marmite

Espumadera »Glory«

- completo en acero inox
- con cabeza rajada para quitar/ escurrir, sacar y servir sus comidas del sartén o de la olla

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1851 2270		6

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



435 x 150 x 120 mm

Schaumlöffel und Blanchierheber

- zum Abschöpfen, Abseihen und Herausheben von Gemüse, Kartoffelknödeln, Spätzle etc.
- sehr stabile Ausführung

Slotted spoon and blanching

- for skimming, straining and lifting out vegetables, potato dumplings, spätzle etc.
- very solid version

Ecumoire à blanchir et à spätzles

- pour égoutter, écumer et retirer légumes, knödel de pommes de terre, spätzles etc.
- version très stable

Espumadera y Paleta

- para extraer la espuma, colar y sacar verduras, albóndigas de patatas, Spätzle, etc.
- versión muy estable

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1237 2270		3

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



Spaghettilöffel »Gentle« und »Gentle Plus«

- aus hochwertigem Polyamid
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen

Spaghetti server »Gentle« and »Gentle Plus«

- from high quality polyamide
- ideal for coated pots and pans

Cuillère à spaghetti »Gentle« et »Gentle Plus«

- en polyamide de haute qualité
- idéal pour les casseroles et les poêles anti-adhésives

Cuchara para spaghetti »Gentle« y »Gentle Plus«

- de poliamida de alta calidad
- ideales para ollas y sartenes con revestimiento antiadherente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN		Material
2860 2270	6	4 004094 286070		PA + TPE
2860 2275	6	4 004094 011009		PPA + TPE



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



305 x 62 x 63 mm

Spaghettilöffel »Gallant« und »Gallant Plus«

- aus hochwertigem Polyamid
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Spaghetti server »Gallant« and »Gallant Plus«

- from high quality polyamide
- ideal for coated pots and pans
- comfort-soft-touch handle

Cuillère à spaghetti »Gallant« et »Gallant Plus«

- en polyamide de haute qualité
- idéal pour les casseroles et les poêles anti-adhésives
- poignée confort-soft-touch

Cuchara para spaghetti »Gallant« y »Gallant Plus«

- de poliamida de alta calidad
- ideales para ollas y sartenes con revestimiento antiadherente
- con mango cómodo soft-touch

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN		Material
2960 2270	6	4 004094 296079		PA + TPE
2960 2275	6	4 004094 011085		PPA + TPE



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



305 x 62 x 63 mm

Spaghettilöffel »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- zum Servieren und Anrichten von Gemüse und anderen Speisen
- rundgezahnte Kelle

Spaghetti server »Glory«

- all from stainless steel
- for serving and arranging vegetables and other food
- serrated ladle

Cuillère à spaghetti »Glory«

- complètement en acier inox
- pour servir et préparer les légumes et autres aliments
- avec pointes arrondies

Cuchara para spaghetti »Glory«

- completo en acero inox
- para servir verduras y otras comidas
- cuchara dentada ronda

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1855 2270	6	4 004094 185571

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Stainless steel



325 x 79 x 53 mm

Salat- und Spaghettizange

- mit breiten, nach unten gezahnten, Laffen
- aus einem Stück gefertigt - besonders gut zu reinigen

Salad- and pasta serving tongs

- with the wide, dented blades
- crafted from one piece - especially easy to clean

Pince à salade et spaghetti

- avec les larges dents du bas
- fabriquée d'une pièce - très facile à nettoyer

Pinzas para ensaladas y spaghetti

- con las cabezas cóncavas, dentadas abajo
- hechas de una sola pieza - fácil de limpiar

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1279 2270	5	4 004094 127977

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Stainless steel



238 x 52 x 22 mm





Ø 30 cm

350 x 350 x 17 mm

Pizzablech

- mit Thermolochung für knusprige Böden
- mit Antihafbeschichtung
- leicht zu reinigen
- für frische und tiefgekühlte Pizza bis Ø 30 cm

Pizza baking plate

- with thermo holes for crispy bases
- with non-stick coating
- easy to clean
- for freshly made and deep-frozen pizzas up to Ø 30 cm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3292 2270	6	4 004094 329272



5 Jahre Garantie
years guarantee

Plaque à pizza

- avec fond perforée pour une pâte croustillante
- avec revêtement anti-adhésif
- facile à nettoyer
- pour pizzas fraîches et congelées jusqu'au Ø 30 cm

Bandeja de horno para pizza

- con perforaciones térmicas para fondos bien crujientes
- con revestimiento antiadherente
- fácil de limpiar
- para pizzas recién hechas y congeladas hasta Ø 30 cm



Ø 28 cm

325 x 325 x 30 mm

Pizzablech (Emaille)

- mit hochwertig emaillierter Oberfläche
- schnittfest, kratzfest, fruchtsäure- und saureteigbeständig
- hitzebeständig bis 400 °C

Pizza baking plate (enamel)

- with a high quality enamelled finish
- cut-resistant, scratch-resistant, acid resistant
- heat-resistant to 400°C

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3392 2270	1	4 004094 339271



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Plaque à pizza (en émail)

- surface émaillée de qualité supérieure
- résistant aux coupures, aux rayures et à l'acide de fruit et au levain
- résistant à la chaleur jusqu'à 400°C

Molde para pizza (esmaltado)

- con superficie esmaltada de gran valor
- resiste a cortes y arañazos, resistente a los ácidos de las frutas y a la masa fermentada
- resistente a temperaturas de hasta 400°C



Ø 33 cm

340 x 330 x 35 mm

Pizzastein rund Ø 33 cm

- aus Keramik
- für den Backofen
- mit verchromtem Untersatz für Nutzung im Ofen

Pizzastone Ø 33 cm

- made from ceramic
- for ovens
- with a chrome-plated base for use in the oven
- application description, care instructions and recipe enclosed

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3240 2260	3	4 004094 324062



5 Jahre Garantie
years guarantee

Pierre a pizza Ø 33 cm

- en ceramique
- pour le four
- avec dessous chromé pour une utilisation au four
- mode d'emploi, conseils d'entretien et recette inclus

Piedra para pizzas Ø 33 cm

- de ceramica
- para horno
- con base cromada para su uso en el horno
- descripciones de uso, instrucciones de mantenimiento y recetas en el interior



38 x 30 cm

435 x 305 x 38 mm

Pizzastein eckig

- aus Keramik
- für den Backofen
- mit verchromtem Untersatz für Nutzung im Ofen

Pizzastone square

- made from ceramic
- for ovens
- with a chrome-plated base for use in the oven
- application description, care instructions and recipe enclosed

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3242 2260	2	4 004094 324260



5 Jahre Garantie
years guarantee

Pierre a pizza carrée

- en ceramique
- pour le four
- avec dessous chromé pour une utilisation au four
- Mode d'emploi, conseils d'entretien et recette inclus

Piedra para pizzas

- de ceramica
- para horno
- con base cromada para su uso en el horno
- descripciones de uso, instrucciones de mantenimiento y recetas en el interior



Fläche | Surface
ca. 29 x 29 cm

455 x 293 x 8,5 mm

-94- WESTMARK

Pizzaschieber aus Holz

- mit abgeflachter Kante zum besseren Aufnehmen der Pizza oder Brot
- idealer Helfer, um Pizza oder Brot sicher auf einem Pizzastein zu backen

Pizza paddle made from wood

- with flattened edge for easier lifting of the pizza
- suitable also for serving tarte flambee or as a bread paddle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3244 2270	3	4 004094 324475



5 Jahre Garantie
years guarantee

Pelle a pizza en bois

- avec bord aplati pour une meilleure prise de la pizza
- également idéal pour servir des tarte flambee ou comme pelle a pain

Deslizador de pizza de madera

- con cantos planos para recoger mejor la pizza
- tambien ideal para servir flammkuchen o para deslizar pan



Pizzarad »Easy«

- das Kunststoffrad schneidet Pizzen auf beschichteten Backblechen, ohne dass die empfindliche Blechoberfläche zerkratzt wird

Pizza wheel »Easy«

- the plastic wheel cuts pizza on coated baking trays without scratching the delicate surface

Roulette à pizza »Easy«

- la roulette en plastique coupe les pizzas sur les plaques de cuisson sans rayer la surface sensible

Rueda cortadora de pizzas »Easy«

- con la rueda de plástico se cortan las pizzas sobre bandejas antiadhesivas sin arañar la sensible superficie de chapa



159 x 100 x 23 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1327 2270	6	4 004094 132773



Pizzaschneider »Gentle«

- mit geschärftem Schneidrad - \varnothing 69 mm
- ergonomisch geformter Fingerschutz

Pizza cutter »Gentle«

- with sharpened cutting wheel - \varnothing 69 mm
- ergonomically shaped finger protection element

Coupe-pizza »Gentle«

- avec roulette affûtée - \varnothing 69 mm
- avec protège-doigts en forme ergonomique

Cortador de pizzas »Gentle«

- con la rueda afilada - \varnothing 69 mm
- con protección para los dedos ergonómica



212 x 76 x 20 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2828 2270	6	4 004094 282874



Pizzaschneider »Gallant«

- mit extra-großem Schneidrad - \varnothing 76 mm
- speziell geschärft
- sehr solider, ergonomisch geformter Fingerschutz
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Pizza cutter »Gallant«

- with extra large cutting wheel - \varnothing 76 mm
- specially sharpened
- very solid - ergonomically shaped - finger protection element
- comfort-soft-touch handle

Coupe-pizza »Gallant«

- avec roulette extra grande - \varnothing 76 mm
- spécialement affûtée
- avec protège-doigts en forme ergonomique et très solide

Cortador de pizzas »Gallant«

- con la rueda extra grande - \varnothing 76 mm
- especialmente afilada
- con protección para los dedos muy sólida y ergonómica
- con mango cómodo soft-touch



205 x 81 x 20 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2928 2270	6	4 004094 292873



Pizzaschneider »Glory«

- komplett aus Edelstahl - \varnothing 68 mm
- zum schnellen und einfachen Teilen von Pizza, Tartes, Flammkuchen und rohem Knetteig
- minimierte Verletzungsgefahr durch Fingerschutz am Griff

Pizza cutter »Glory«

- all from stainless steel - \varnothing 68 mm
- for quick and easy dividing of pizza, tartes, tartes flambées and raw shortcrust pastry
- minimized risk of injury by finger protection on the handle

Coupe-pizza »Glory«

- complètement en acier inox - \varnothing 68 mm
- pour un partage rapide et facile de la pizza, des tartes, de la tarte flambée et de la pâte crue
- risque de blessure réduit grâce à la protection des doigts sur la poignée

Cortador de pizzas »Glory«

- completo en acero inox - \varnothing 68 mm
- para dividir pronto y fácilmente pizza, tartes, tarta flambeada o amasijo crudo
- minimización de riesgo de lesiones gracias a protección de dedos en el mango



207 x 81 x 23 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1828 2270	6	4 004094 182877



WESTMARK -95-



260 x 102 x 120 mm

Kartoffelpresse

- die kompakte Form und die ergonomisch geformten runden Griffe sorgen für ein gutes Handling
- aus Weißblech

Potato press



- a strong tool with sophisticated look
- from tinplate

Presse à pommes de terre

- la forme compacte et les manches ergonomiques arrondis garantissent une bonne prise en main
- de fer-blanc

Prensa patatas

- la forma compacta y los mangos redondo moldeados ergonómicamente, garantizan un buen manejo
- de hojalata

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6124 2270 	5	 4 004094 612473



300 x 117 x 140 mm

Kartoffelpresse »Triangel«

- robustes Gerät mit filigranem Look
- sehr stabile Ausführung
- leicht zu reinigen

Potato press »Triangel«



- a strong tool with sophisticated look
- very solid design
- easy to clean

Presse à pommes de terre »Triangel«

- un appareil performant au look filigrane
- version très solide
- facile à nettoyer

Prensa patatas »Triangel«

- un aparato fuerte con look afligranado
- version muy solida
- fácil de limpiar

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6126 2260 	3	 4 004094 612664



275 x 85 x 85 mm

Kartoffelstamper »Gentle« und »Gentle Plus«

- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen
- nicht in der heißen Pfanne/dem heißen Topf liegen lassen

Potato masher »Gentle« and »Gentle Plus«







- ideal for coated pots and pans
- do not leave in the hot pan/pot

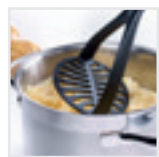
Presse-purée »Gentle« et »Gentle Plus«

- idéale pour les casseroles et les poêles en téflon
- ne pas laisser dans la poêle/la casserole brûlante

Mazo para patatas »Gentle« y »Gentle Plus«

- ideal para cazuelas y sartenes revestidas
- no dejar dentro de la sartén caliente/de la cazuela caliente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN		Material
2863 2270 	4	 4 004094 286377	 410 210 °F °C	PA + TPE
2863 2275 	4	 4 004094 011016	 +270°C 518°F	PPA + TPE



275 x 85 x 85 mm

Kartoffelstamper »Gallant« und »Gallant Plus«

- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen
- nicht in der heißen Pfanne/dem heißen Topf liegen lassen

Potato masher »Gallant« and »Gallant Plus«







- ideal for coated pots and pans
- do not leave in the hot pan/pot

Presse-purée »Gallant« et »Gallant Plus«

- idéale pour les casseroles et les poêles en téflon
- ne pas laisser dans la poêle/la casserole brûlante

Mazo para patatas »Gallant« y »Gallant Plus«

- ideal para cazuelas y sartenes revestidas
- no dejar dentro de la sartén caliente/de la cazuela caliente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN		Material
2963 2270 	4	 4 004094 296376	 410 210 °F °C	PA + TPE
2963 2275 	4	 4 004094 011092	 +270°C 518°F	PPA + TPE



340 x 115 x 85 mm

-96- WESTMARK

Kartoffelstamper Edelstahl

- der Klassiker
- robuster Helfer für die Zubereitung von Kartoffelpüree

Potato masher stainless steel



- the classic
- robust helper for mashing potatoes

Presse-purée acier inoxydable

- le classique
- l'assistant robuste pour préparer des purées de pommes de terre

Aplastador de patatas en acero inoxidable

- el clásico
- el ayudante robusto para preparar puré de patatas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6127 2270 	5	 4 004094 612770



Kartoffelstampfer »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- mit viereckiger Lochung zum Zerstampfen von gekochten Kartoffeln, Gemüse und Obst

Potato masher »Glory«

- all from stainless steel
- with square holes for mashing cooked potatoes, vegetables and fruit

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1848 2270	6	4 004094 184871



Presse-purée »Glory«

- complètement en acier inox
- avec des trous carrés pour écraser les pommes de terre bouillies, les légumes et les fruits

Aplastador de patatas »Glory«

- completo en acero inox
- con perforación cuadrangular para machacar patatas hervidas, verduras y frutas



257 x 81 x 85 mm

Pellkartoffelgabel »Gentle«

- ca. 27 mm lange Zinken halten die Kartoffel sicher in Position

Potato fork »Gentle«

- ca. 27 mm long prongs - hold the potato in a secure position

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2814 2210	25	
2814 2270	6	4 004094 281471



Fourchette à pommes de terre »Gentle«

- des dents de ca. 27 mm maintiennent la pomme de terre en position

Tenedor para pelar patatas cocidas »Gentle«

- el tridente de ca. 27 mm mantiene la patata en posición



159 x 27 x 20 mm

Pellkartoffelgabel »Gentle« & Messer, Set

- besteht aus Pellkartoffelgabel »Gentle« (Art. 2814) und Küchenmesser »Techno« (Art. 1351)

Potato fork »Gentle« and knife, set

- consists of jacket potato fork »Gentle« (Art. 2814) and kitchen knife »Techno« (Art. 1351)

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2815 2280	6	4 004094 281587



Fourchette à pommes de terre »Gentle« & couteau, set

- se compose de Fourchette à pommes de terre »Gentle« (Art. 2814) et couteau de cuisine »Techno« (Art. 1351)

Tenedor para pelar patatas cocidas »Gentle« & cuchillo, set

- se compone de Tenedor para patatas cocidas con piel »Gentle« (Art. 2814) y cuchillo »Techno« (Art. 1351)



159 x 27 x 20 mm

Pellkartoffelgabel »Gallant«

- besonders lange Zinken - ca. 37 mm - halten die Kartoffel sicher in Position
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Potato fork »Gallant«

- especially long prongs - ca. 37 mm - hold the potato in a secure position
- comfort-soft-touch handle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2914 2270	6	4 004094 291470



Fourchette à pommes de terre »Gallant«

- des dents particulièrement longues - ca. 37 mm - maintiennent la pomme de terre en position
- poignée confort-soft-touch

Tenedor para pelar patatas cocidas »Gallant«

- el tridente de ca. 37 mm mantiene la patata en posición
- con mango cómodo soft-touch



163 x 27 x 20 mm

Pellkartoffelgabel »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- mit drei spitzen Zinken zum Halten von noch heißen Kartoffeln beim Schälen

Potato fork »Glory«

- all from stainless steel
- with three pointed prongs for holding of hot potatoes when peeling

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1814 2270	6	4 004094 181474



Fourchette à pommes de terre »Glory«

- complètement en acier inox
- avec trois dents pour fixer et agripper les pommes de terre encore chaudes lors du pelage

Tenedor para pelar patatas cocidas »Glory«

- completo en acero inox
- con 3 púas afiladas para sujetar las patatas calientes durante la pela



173 x 23 x 23 mm

WESTMARK -97-



258 x 114 x 12 mm

Pellkartoffel- und Mozzarella-Schneider »Rondex«

- schneidet gekochte Kartoffeln oder Mozzarella schnell in Scheiben
- Tipp: Der Profi hält das Gerät leicht schräg und drückt die gekochte Kartoffel mit der flachen Hand durch die Schneiddrähte

Jacket potato and mozzarella slicer »Rondex«

- cuts boiled potatoes or mozzarella easily into evenly thick slices
- tip: the professional user holds the tool in a slightly slanted angle and presses the boiled potato with the flat hand through the cutting wires

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6080 2260	5	4 004094 608063
6080 RT60	4	4 004094 001840

AL INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Coupe-pommes de terre et mozzarella »Rondex«

- coupe les pommes de terre cuites en tranches
- conseil: le pro maintient l'outil dans un angle légèrement incliné et presse la pomme de terre cuite avec le plat de la main à travers les fils de coupe

Cortador de patatas cocidas y mozzarella »Rondex«

- corta rápidamente en rodajas patatas cocidas
- consejo: el experto mantiene el utensilio ligeramente inclinado y presiona la patata cocida con la palma de la mano por los alambres cortantes



243 x 30 x 15 mm

Kartoffelspirale »Spiro«

- für Kartoffeln und Gemüse
- als Spirale werden Kartoffeln, Möhren, Gurken etc. appetitlicher

Potato spiral »Spiro«

- for potatoes and vegetables
- potatoes, carrots, cucumbers etc. are even more appetizing in shape of a spiral

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5122 2270	5	4 004094 512278

INOX



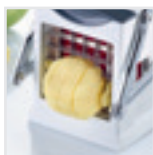
5 Jahre Garantie
years guarantee

Spirale à pommes de terre »Spiro«

- pour pommes de terre et légumes
- en spirales, les pommes de terre, les carottes, les concombres etc. ont l'air encore plus appétissants

Espiral para patatas »Spiro«

- para patatas y verduras
- patatas, zanahorias, pepinos, etc. son mucho más apetitosos en forma de una espiral



Film



240 x 85 x 110 mm

Pommes-frites Schneider »Easy Stix«

- 3 geschliffene Messereinsätze und Stempel auch zum Schneiden von Obst- und Gemüsestiften für Fingerfood-Variationen
- mit sicherem Saugfuß für festen Halt

Potato chipper »Easy Stix«

- 3 sharpened knife units and indentors also for cutting fruit and vegetable sticks for finger food creations
- the safe suction pad enables a secure hold

9x9 mm 10x10 mm 12x12 mm



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1180 2260	3	4 004094 118067



Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388

ABS TPE INOX

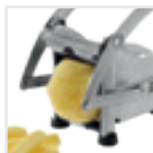
5 Jahre Garantie
years guarantee

Coupe-frites »Easy Stix«

- 3 grilles affûtées également pour couper de bâtonnets de fruits et de légumes à manger avec les doigts
- le pied-ventouse assure un parfait maintien

Cortador de patatas »Easy Stix«

- 3 unidades de cuchillas afiladas y de presión también para cortar barritas sabrosas de frutas y verduras para variaciones de finger food
- con pata de succión fuerte



Film



248 x 95 x 128 mm

-98- WESTMARK

Pommes-frites Schneider »Pomfri-Perfect«

- 3 geschliffene Messereinsätze und Stempel auch zum Schneiden von Obst- und Gemüsestiften für Fingerfood-Variationen
- mit sicherem Saugfuß für festen Halt

Potato chipper »Pomfri-Perfect«

- 3 sharpened knife units and indentors also for cutting fruit and vegetable sticks for finger food creations
- the safe suction pad enables a secure hold

9x9 mm 10x10 mm 12x12 mm



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1181 2260	4	4 004094 118166



Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388

ABS ST INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Coupe-frites »Pomfri-Perfect«

- 3 grilles affûtées également pour couper de bâtonnets de fruits et de légumes à manger avec les doigts
- le pied-ventouse assure un parfait maintien

Cortador de patatas »Pomfri-Perfect«

- 3 unidades de cuchillas afiladas y de presión también para cortar barritas sabrosas de frutas y verduras para variaciones de finger food
- con pata de succión fuerte



Zubereiten, Kochen,
Braten + Servieren

*Preparation, cooking,
frying + serving*

Préparation, cuisiner,
rôtir + servir

*Preparación, cocinar,
asar + servir*



- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

Salatbutler, 6,5 l »Praktika«

- 4 sichere Verschlüsse halten den Deckel fest auf der Schüssel
- mit praktischem Tragegriff
- integrierter Behälter (ca. 0,3 l) für Dressing

Salad butler, 6,5 l »Praktika«

- 4 clip locks hold the lid securely on the container
- with practical carrying handle
- with integrated container for dressings (approx. 0.3 l)





Réceptier à salade, 6,5 l »Praktika«

- 4 clips de fermeture gardent le couvercle sur le saladier
- avec poignée de transport
- réservoir intégré (env. 0,3 l) pour la vinaigrette

Butler para ensaladas, 6,5 l »Praktika«

- 4 cierres seguros capturan la tapa firmemente en el tazón
- con asa práctico
- contenedor de transporte integrado para las salsas (ca. 0,3 l)



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2422 227A 	4	4 004094 000614
2422 227R 	4	4 004094 242274



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

305 x 305 x 188 mm

Salatschleuder »Fortuna«, 5 l

- sehr solide
- leichtgängige, zuverlässige Mechanik
- mit praktischem Ausgießer
- 4 GummifüÙe für rutschfesten Halt (2432 2260/A)

Essoreuse à salade »Fortuna«, 5 l

- très solide
- facile à tourner, reliable système mécanique
- bec verseur pratique
- 4 pieds en caoutchoucs pour un maintien parfait (2432 2260/A)

Salat spinner »Fortuna«, 5 l

- very solid
- easy-spin, reliable mechanism
- practical pouring spout
- 4 non-slip feet for safe hold (2432 2260/A)

Centrifugadora de lechuga »Fortuna«, 5 l





- muy solida
- una mecánica de marcha suave y confiable
- con surtidor práctico
- 4 pies de goma para apoyo antideslizante (2432 2260/A)



Film



2432 224A/R
ohne GummifüÙe, transparenter Deckel
without non-slip-feet, transparent lid
sans pieds anti-dérapant, couvercle transparent
sin patitas de goma, tapa transparente

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2432 226A 	4	4 004094 000980
2432 2260 	4	4 004094 243264
2432 224A 	6	4 004094 000218
2432 224R 	6	4 004094 243240



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



2432 226A



2432 2260



Film

290 x 252 x 215 mm



Schüsselseerie »Olympia«

- zum Aufbewahren, Transportieren und Servieren
- sehr schick, auch auf dem Tisch
- massive, hochwertige Qualität
- alle Schüsseln »Olympia« und Seier »Olympia« ineinander stapelbar

Série de bols »Olympia«

- pour conserver, transporter et servir
- très chic, même sur la table
- excellente qualité
- tous les bols et passoires »Olympia« s'empilent entre si

Bowl series »Olympia«

- for keeping food fresh, transport and serving
- looks nice on the table
- excellent quality
- all bowls and the strainer of series »Olympia«
- could be nested for space-saving storage

Serie de bols »Olympia«

- para conservar, transportar y servir
- muy bonitos, también puestos sobre la mesa
- alta calidad masiva
- todos los bols y coladores "Olympia" apilables entre sí



138 x 138 x 86 mm

Schüssel »Olympia«, Fassungsvermögen 0,6 l

Bowl »Olympia«, capacity: 0,6 l

Bol »Olympia«, capacité: 0,6 l

Bol »Olympia«, cabida: 0,6 l

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2410 221A	5	4 004094 241024
2410 221R	5	4 004094 241017



Schüssel »Olympia«, Fassungsvermögen 1,3 l

Bowl »Olympia«, capacity: 1,3 l

Bol »Olympia«, capacité: 1,3 l

Bol »Olympia«, cabida: 1,3 l



180 x 174 x 106 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2412 221A	5	4 004094 241222
2412 221R	5	4 004094 241215



Schüssel »Olympia«, Fassungsvermögen 2,5 l

Bowl »Olympia«, capacity: 2,5 l

Bol »Olympia«, capacité: 2,5 l

Bol »Olympia«, cabida: 2,5 l



218 x 213 x 128 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2414 221A	5	4 004094 241420
2414 221R	5	4 004094 241413



Schüssel »Olympia«, Fassungsvermögen 4,4 l

Bowl »Olympia«, capacity: 4,4 l

Bol »Olympia«, capacité: 4,4 l

Bol »Olympia«, cabida: 4,4 l



263 x 255 x 147 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2416 221A	5	4 004094 241628
2416 221R	5	4 004094 241611



Schüssel »Olympia«, Fassungsvermögen 6,5 l

Bowl »Olympia«, capacity: 6,5 l

Bol »Olympia«, capacité: 6,5 l

Bol »Olympia«, cabida: 6,5 l





318 x 310 x 163 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2419 221A	5	4 004094 005374
2419 221R	5	4 004094 241918



Seiher »Olympia«, Fassungsvermögen 4,3 l, ø 23 cm Passoire »Olympia«, capacité: 4,3 l, ø 23 cm
 Strainer »Olympia«, capacity: 4,3 l, ø 23 cm Colador »Olympia«, cabida: 4,3 l, ø 23 cm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2417 221A 	5	4 004094 241727
2417 221R 	5	4 004094 241710



250 x 250 x 138 mm

3er Set »Olympia«

- bestehend aus einer Schüssel 4,4 l mit dicht schließendem Deckel und einem Seiher ø 230 mm

Ensemble 3 pièces »Olympia«



- se compose d'un bol 4,4 l avec couvercle hermétique et d'une passoire ø 230 mm

3pc Set »Olympia«

- consisting of a bowl 4.4 l with a tightly closing lid and one strainer ø 230 mm

Set de 3 piezas »Olympia«

- compuesto de un bol de 4,4 l con tapa de cierre estanco y un colador de ø 230 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2418 227A 	5	4 004094 000232
2418 227R 	5	4 004094 241871



263 x 255 x 147 mm

9er Set »Olympia«

- die Grundausrüstung
- bestehend aus je einer Schüssel 0,6; 1,3; 2,5 und 4,4 l mit jeweils passendem Deckel und einem Seiher

Ensemble 9 pièces »Olympia«



- l'équipement de base
- se compose à chaque fois d'un bol de 0,6, 1,3, 2,5 et 4,4 l avec couvercle adapté et d'une passoire

9pc Set »Olympia«

- the basic equipment
- consisting of one bowl with each 0.6, 1.3, 2.5 and 4.4 l - always with matching lid plus one strainer

Set de 9 piezas »Olympia«

- el equipo base
- compuesto de sendos un bol 0,6; 1,3; 2,5 y 4,4 l con senda tapa idónea y un colador

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2420 226A 	4	4 004094 000959
2420 226R 	4	4 004094 242069



263 x 255 x 147 mm

Seiher

- formschön und griffig
- für die moderne Küche

Passoire



- bien faite et pratique
- pour la cuisine moderne

Strainer

- shapely and handy
- for modern kitchens

Colador

- de bonita forma y buen agarre
- para la cocina moderna

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2424 227A 	10	4 004094 000751
2424 227R 	10	4 004094 242472



310 x 277 x 109 mm

Seiher

- 4 Aufsatzrasten sorgen dafür, dass der Seiher fest und ein Stück erhoben auf einem ø 240 mm Topf sitzt. So bleibt viel Platz zum Abtropfen.

Passoire




- 4 empreintes permettent à la passoire d'être bien positionnée sur une casserole (ø 240 mm) tout en laissant suffisamment de place pour l'égouttage

Strainer

- 4 indentations make sure that the strainer sits securely on a ø 240 mm pot rim and comes out enough to leave sufficient space for dripping

Colador

- 4 acanaladuras garantizan que el colador pueda colocarse bien algo erigido sobre una olla de un ø de 240 mm quedando mucho espacio para escurrir

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2126 221A 	10	4 004094 000379
2126 221R 	10	4 004094 212611
2126 2211 	10	4 004094 212611



290 x 260 x 120 mm



- Salatschüssel 4 l mit Deckel »Fresh«**
- massive und hochwertige Qualität
 - glasklar
 - mit zwei Haltegriffen

- Saladier 4 l avec couvercle »Fresh«**
- excellente qualité
 - transparent
 - deux poignées latérales

- Salad Bowl 4 l with lid »Fresh«**
- solid high quality
 - transparent
 - with two side handles

- Bol para ensaladas 4 l con tapadera »Fresh«**
- especialmente sólido y de alta calidad
 - transparente
 - con dos asas laterales



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2440 227A	4	4 004094 244070



320 x 300 x 135 mm



- Salat- und Servierschüssel 4 l**
- massive und hochwertige Qualität
 - glasklar
 - mit zwei Haltegriffen

- Saladier 4 l**
- excellente qualité
 - transparent
 - deux poignées latérales

- Salad- and Serving bowl 4 l**
- solid high quality
 - transparent
 - with two side handles

- Bol para ensaladas 4 l**
- especialmente sólido y de alta calidad
 - transparente
 - con dos asas laterales



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2439 2270	6	4 004094 243974



320 x 320 x 130 mm



Salatbesteck »Traditionell«

- solides Salatbesteck mit klassischer Form
- farbig sortiert

Salad servers »Traditionell«

- salad servers in classic shape
- assorted colours

Couverts à salade »Traditionell«

- solides couverts à salade de forme classique
- couleurs assortis

Cubierto para ensalada »Traditionell«

- cubierto sólido de ensalada de un diseño clásico
- colores surtidos



266 x 68 x 25 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2090 2270	10	4 004094 209079

**Salatbesteck »Bubbles«**

- formschön, in modernem Design

Salad servers »Bubbles«

- elegant, in a modern design,

Couverts à salade »Bubbles«

- esthétiques, design moderne

Cubertería para ensalada »Bubbles«

- elegante, con un moderno diseño



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2092 2270	6	4 004094 209277



275 x 66 x 25 mm

Salat- und Servierzange

- Gabel- und Löffelelement in einer Zange
- aus einem Stück gefertigt - besonders gut zu reinigen

Salad- and serving tongs

- fork and spoon element in a set of tongs
- crafted from one piece - especially easy to clean

Pince à salade et de service

- fourchette et cuillère combinée en une pince
- fabriquée d'une pièce - très facile à nettoyer

Pinzas para ensaladas y servir

- tenedor y cuchara en unas pinzas
- hechas de una sola pieza - fácil de limpiar



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1277 2270	5	4 004094 127779



220 x 58 x 21 mm

WESTMARK -105-



Essig- und Ölsprüher-Set

- elegantes Duo aus Glas und Edelstahl
- zum gezielten - sparsamen - Dosieren von Essig und Öl

Oil and vinegar spray set

- elegant duo from glass and stainless steel
- for the targeted and - if wished - sparingly applied dosage of vinegar and oil



Ensemble de vaporisateurs de vinaigre et d'huile

- duo élégant en verre et acier inoxydable
- pour le dosage ciblé et si nécessaire avec parcimonie du vinaigre et de l'huile

Set pulverizador aceite / vinagre

- elegante dúo de cristal y acero inoxidable
- para dosificar exactamente y - si se desea, de modo ahorrativo vinagre y aceite

42 x 42 x 180 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2436 2260 	6	 4 004094 243660



GLAS INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



291 x 63 x 12 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2093 2270 	6	 4 004094 209376

PP



5 Jahre Garantie
years guarantee

Salatmesser

- um braune Anschnitte am Salat zu vermeiden
- auch ideal, um z.B. Kuchen auf beschichteten Backblechen zu schneiden
- Klinge: 185 mm

Salad knife

- in order to prevent brown cutting edges on lettuce
- also ideal for cutting pastry on coated baking dishes
- blade: 185 mm

Couteau à salade

- pour éviter les entailles brunes sur la salade
- également idéal pour couper par ex. des gâteaux sur les plaques de cuisson
- lame: 185 mm

Cuchillo para ensaladas

- para evitar bordes pardos de la ensalada
- también ideal para cortar, p.ej., pasteles en bandejas antiadhesivas
- hoja: 185 mm

Mixbecher, 0,25 l

- mit Zitronenpresse im Deckel

Shaker, 0,25 l

- avec presse-citron dans le couvercle

Mixing beaker, 0,25 l

- with lemon press in the lid

Vaso para mezclar, 0,25 l

- con exprimidor de limones en la tapa



79 x 79 x 109 mm

-106- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3087 2291 	5	 4 004094 308796

SAN PS



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Dressingshaker »Mixery«, 0,5 l

- mit eingepprägter Messskala
- herausnehmbare Mixscheibe
- Ausgießer im Deckel ermöglicht gezieltes Schütten
- die Vertiefungen im Becher geben die sichere Halteposition vor

Dressingshaker »Mixery«, 0,5 l

- with embossed scale
- with removable mixing disc
- the spout in the lid allows an exact pouring
- the grooves in the beaker indicate the right position where to hold the shaker

Shaker à vinaigrette »Mixery«, 0,5 l

- avec graduations en relief
- disque de mélange amovible
- le bec verseur dans le couvercle permet un versement ciblé
- les rainures indiquent la bonne position pour tenir le mélangeur

Dressing shaker »Mixery«, 0,5 l

- con escala de medición estampada
- disco mezclador de quita y pon
- gracias al vertedor en la tapa se puede verter de un modo exacto
- los ahondamientos en la copa sirven para un apoyo seguro



101 x 93 x 197 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2435 227A	12	4 004094 000362
2435 227R	12	4 004094 243578



Mix und Schüttelbecher »Press + Shake«

- mit Zitruspresse für Limetten und Zitronen
- scharf ausgearbeitete Lamellen am Presskegel sorgen für optimale Saftausbeute
- ideal für die Zubereitung von Salatdressings und gesunden Säften
- die Vertiefungen im Becher geben die sichere Halteposition vor
- mit Skala bis 400 ml / 14 fl.oz.

Mixing and shake cup with citrus press

»Press + Shake«

- with citrus press for limes and lemons
- sharp fins on the press cone ensure optimum juice amount
- ideal for preparing salad dressings and healthy juices
- the grooves in the beaker indicate the right position where to hold the shaker
- with scale up to 400 ml / 14 fl.oz.

Mixeur et shaker avec presse-agrumes »Press + Shake«

- avec presse pour citrons et citrons verts
- les lamelles à finition acérée sur le cône presse-agrumes permettent d'extraire une quantité optimale de jus
- idéal pour la préparation de dressings pour salades et de jus frais
- les rainures indiquent la bonne position pour tenir le mélangeur
- avec graduations jusqu'à 400 ml / 14 fl.oz.

Vaso para mezclar y agitar, con exprimidor de cítricos »Press + Shake«

- con exprimidor para lima y limón
- láminas afiladas en el cono exprimidor que garantizan un óptimo exprimido de zumo
- ideal en la preparación de aliños para ensalada y zumos saludables
- los ahondamientos en la copa sirven para un apoyo seguro
- con escala de medición hasta 400 ml / 14 fl.oz.

umgedreht ist der Presskegel eine Mixscheibe | turned around press cone serves as mixing insert



87 x 87 x 187 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Gr / size	EAN
3079 2270	6	0,5 l	4 004094 307973



Mix- und Schüttelbecher

- mit Mixscheibe
- fest schließender Schraubdeckel
- die Vertiefungen im Becher geben die sichere Halteposition vor

Mixer and shaker

- with mixing insert
- tightly closing lid
- the grooves in the beaker indicate the right position where to hold the shaker

Verre mélangeur et shaker

- avec disque de mélange
- couvercle hermétique
- les rainures indiquent la bonne position pour tenir le mélangeur

Recipiente mezclador y agitador

- con disco mezclador
- tapa de cierre fijo
- los ahondamientos en la copa sirven para un apoyo seguro

0,5 l
3090



87 x 87 x 187 mm

0,25 l
3089



87 x 87 x 128 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Gr / size	EAN
3090 227A	6	0,5 l	4 004094 309076
3089 227A	12	0,25 l	4 004094 006029
3089 2270	12	0,25 l	4 004094 308970



Grillen, Braten +
Wenden

Barbecuing, frying +
turning

Griller, rôtir + tourner

Hacer barbacoa, asar
+ girar



Mit längenverstellbarem
Nackenband!
With length-adjustable
neck strap!

700 x 850 x 1 mm

Küchenschürze / Grillschürze

- mit längenverstellbarem Nackenband für perfekten Sitz
- mit einer aufgesetzten Tasche
- Einheitsgröße / Unisex

Kitchen apron / barbecue apron

- with length-adjustable neck strap for a perfect fit
- with patch pocket
- one size / unisex

Tablier de cuisine / Tablier barbecue

- avec lanière réglable en longueur pour une bonne tenue
- avec une poche appliquée
- taille unique / unisex

Delantal de cocina / Delantal de barbacoa

- con banda para el cuello regulable para un ajuste perfecto
- con un bolsillo cosido
- talla única / unisex

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1565 2270	3	4 004094 156571

100% Baumwolle 100% cotton
100% coton 100% algodón



2 Topflappen

- aus Baumwolle mit rutschfestem Neopren zum sicheren Halten von glatten Auflaufformen, Glasbehältern etc.
- mit praktischer Aufhängöse

2 Manique

- en coton avec néoprène antidérapant pour une bonne prise en main des plats à gratin lisses etc.
- avec accroche de suspension pratique

2 Pot holders

- made of cotton with slip-resistant neoprene for holding slippery baking dishes safely
- with practical hang-up-loop

2 Agarradores

- de algodón con neopreno antideslizante para un agarre seguro de moldes lisos etc.
- con enganche



195 x 200 x 20 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1562 2270	6	4 004094 156274

5 Jahre Garantie
years guarantee



2 Küchen- und Ofenhandschuhe

- aus Baumwolle mit rutschfestem Neopren zum sicheren Halten von glatten Auflaufformen, Glasbehältern etc.
- mit praktischer Aufhängöse

2 Gants de cuisine et de four

- en coton avec néoprène antidérapant pour une bonne prise en main des plats à gratin lisses etc.
- avec accroche de suspension pratique

2 Kitchen and oven gloves

- made of cotton with slip-resistant neoprene for holding slippery baking dishes safely
- with practical hang-up-loop

2 Guantes de cocina y para horno

- de algodón con neopreno antideslizante para un agarre seguro de moldes lisos etc.
- con enganche



265 x 160 x 45 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1560 2270	6	4 004094 156076

5 Jahre Garantie
years guarantee



Untersetzer »Silicone«

- zum Topf abstellen
- flexibel - auch als Topflappen nutzbar

Dessous de plat »Silicone«

- pour poser une casserole chaude
- flexible qu'il peut également être utilisé comme manique

Coasters »Silicone«

- hereon a hot pot may be placed safely
- flexible that they could also be used as potholders

Salvamanteles »Silicone«

- sobre este puede colocarse una olla caliente
- flexibles que pueden servir excelentemente también como manopla de cocina



177 x 177 x 5 mm

-108- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1558 2270	6	4 004094 155871

SI



Grillgabel

- zum Wenden von Grillgut und zum einfachen Servieren
- der gummierte Griff schützt vor Hitze

Fourchette à viande

- pour tourner les grillades et faciliter le service
- le manche caoutchouté protège de la chaleur

Barbecue fork

- for turning barbecue foods and for easy serving
- the plastic-covered handle protects against heat

Tenedor para barbacoa

- para dar la vuelta a los alimentos de la barbacoa y servir con facilidad
- el mango de goma protege del calor

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1508 2280	3	4 004094 150883



405 x 31 x 25 mm

Marinier-Pinsel aus Silikon

- zum Verfeinern von Fleisch und anderen Speisen
- extra langer Griff

Pinceau à mariner en silicone

- pour affiner la viande et autres plats
- manche extra long

Marinating brush made from silicon

- for refining meat and other dishes
- extra-long handle

Pincel de silicona

- para retocar carne y otros alimentos
- mango extra largo

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1506 2280	3	4 004094 150685



385 x 43 x 25 mm

Grill-Bürste

- zum einfachen Reinigen des Grills
- beseitigt hartnäckige Grillreste, auch an schwer zugänglichen Stellen

Brosse barbecue

- facilite le nettoyage du grill
- élimine les résidus coriaces, même aux endroits difficilement accessibles

Barbecue grill brush

- for simple cleaning of the barbecue
- removes stubborn barbecue residue, also in positions difficult to access

Cepillo para barbacoa

- para limpiar fácilmente la barbacoa
- elimina los restos más difíciles, incluso de las partes menos accesibles

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1507 2280	3	4 004094 150784



385 x 65 x 35 mm

Grillwender

- zum Wenden von Grillgut
- der gummierte Griff schützt vor Hitze

Spatule barbecue

- pour tourner les grillades
- le manche caoutchouté protège de la chaleur

Barbecue turner

- for turning barbecue foods
- the plastic-covered handle protects against heat

Espátula para barbacoa

- para dar la vuelta a los alimentos de la barbacoa
- el mango de goma protege del calor

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1509 2280	3	4 004094 150982



430 x 88 x 25 mm

Grillzange

- zum Servieren und Wenden von Grillspeisen
- die gummierten Griffe schützen vor Hitze

Pince barbecue

- pour servir et tourner les grillades
- les manches caoutchoutés protègent de la chaleur

Barbecue tongs

- for serving and turning barbecue dishes
- the plastic-covered handle protects against heat

Pinzas para barbacoa

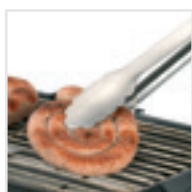
- para servir y dar la vuelta a los alimentos de la barbacoa
- los mangos de goma protegen del calor

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1505 2280	3	4 004094 150586



400 x 60 x 30 mm

WESTMARK -109-



377 x 35 x 38 mm

Grillzange »Classic Spezial«

- mit Edstahllaffen - ideal für den Grill
- die gummierten Griffe schützen vor Hitze
- mit Feststellmechanismus und Aufhängeöse für die Aufbewahrung

Barbecue tongs »Classic Spezial«

- with stainless steel blades ideal for the barbecue
- rubber coated handles protect from heat
- with hanging loop for convenient storage

Pince à barbecue »Classic Spezial«

- avec embouts en inox - idéal pour le barbecue
- manches caoutchoutés protègent de la chaleur
- avec mécanisme de verrouillage et boucle d'accrochage

Pinzas para barbacoa »Classic Spezial«

- con cabeza cóncava de acero inox – ideal para la barbacoa
- las agarraderas engomadas protegen del calor
- con mecanismo de retención y ojete para colgar

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1516 2270	5	4 004094 151675



5 Jahre Garantie
years guarantee



gewellte Enden |
corrugated ends

Wurstzange

- aus einem Stück geformt
- die gewellten Enden sorgen für sicheren Halt beim Wenden und Transportieren
- optional: mit gebogenen oder geraden Greifenden

Sausage tongs

- high quality tongs - crafted from one piece
- corrugated ends for safe hold when turning and lifting
- option: with bended or straight ends

Pince à saucisses

- en une pièce
- extrémités ondulées assurent un parfait maintien pour lever et retourner les saucisses
- option: avec extrémités courbées ou droites

Pinzas para embutidos

- pinzas de una pieza
- extremos corrugados proporcionan un agarre seguro al levantar y transportar el embutido
- opción: con extremos curvados o rectos

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1274 2270	5	339 x 50 x 60 mm	4 004094 127472
1275 2270	5	354 x 68 x 24 mm	4 004094 127571

INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY



Küchen- und Servierzangen

- mit geriffelten Greifenden für festen Halt
- ideal für Gebäck, Fleischwaren etc.

Kitchen tongs

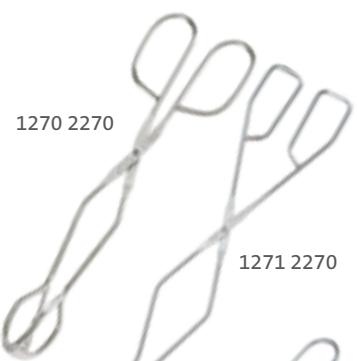
- with corrugated surface at the ends for secure hold
- ideal for pastry, meat etc.

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1270 2270	5	215 x 72 x 40 mm	4 004094 127076
1271 2270	5	321 x 86 x 46 mm	4 004094 127175

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



1270 2270

1271 2270

Grillzange

- mit geriffelten, gebogenen Greifenden

Barbecue tongs

- with corrugated, bent ends

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1272 2270	5	240 x 70 x 50 mm	4 004094 127274
1273 2270	5	372 x 77 x 51 mm	4 004094 127373

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

1273 2270

1272 2270

Servierzange »Standard«

- mit gebogenen Enden
- verchromt

Serving tongs

- with curved ends
- chrome-plated

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1510 2270	5	4 004094 151071

PP ST

5 Jahre Garantie
years guarantee

Pince à servir »Standard«

- avec extrémités courbées
- chromé

Pinzar para servir

- con extremos redondeados
- cromado



304 x 78 x 35 mm

Brat- und Servierpinzette

- für punktgenaues Festhalten von Fleisch/Fisch beim Tranchieren
- zum Wenden von empfindlichem Bratgut
- ideal zum Anrichten von Beilagen auf dem Teller

Frying and serving pincers

- for precise holding of meat or fish while slicing
- for turning food while frying
- ideal also for arranging food decoratively on a plate

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1276 2270	6	4 004094 127670

INOX



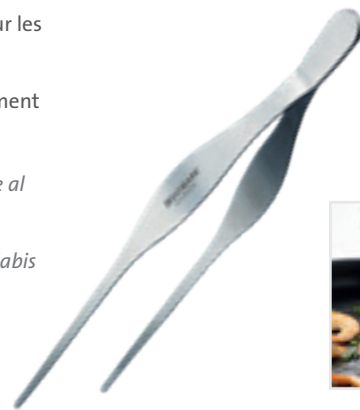
5 Jahre Garantie
years guarantee

Pincette

- pour tenir précisément les viandes pour les trancher
- pour tourner les aliments délicats
- pour arranger les aliments décorativement sur l'assiette

Pinzas para asados y servir

- se puede sujetar puntualmente la carne al trincharlo
- para dar la vuelta al asado sensible
- para colocar decorativamente los pisolabis en un plato



290 x 65 x 22 mm

Brat- und Servierpinzette

- zum Wenden von Bratgut, Entnehmen von Gurken, Würstchen aus Gläsern, zum Servieren etc.
- mit Wellenprofil an den Spitzen für sicheren Halt
- ideal zum Anrichten von Beilagen auf dem Teller

Kitchen tweezers

- for turning food in the pan, removing gherkins, sausages from jars, serving food
- ridged profile at the ends for safe holding
- ideal also for arranging food decoratively on a plate

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1369 2270	6	4 004094 136979

PA



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Pince de cuisine

- pour retourner les aliments, saisir les cornichons, saucisses des bocaux, servir etc.
- forme ondulée aux extrémités pour une bonne prise
- pour arranger les aliments décorativement sur l'assiette

Pinzas de cocina

- para coger los alimentos en la barbacoa, sacar pepinillos de botes, servir etc.
- con perfil ondulado en las puntas para una sujeción segura
- para colocar decorativamente los pisolabis en un plato



290 x 50 x 16 mm

WESTMARK -111-



Brat- und Servierzange

- zum Wenden von Bratgut, zum Servieren etc.
- mit Wellenprofil für sicheren Halt

Kitchen tweezers

- for turning food in the pan, serving food
- ridged profile for safe holding

Pince de cuisine

- pour retourner les aliments, servir etc.
- forme ondulée aux extrémités pour une bonne prise

Pinzas de cocina

- para coger los alimentos en la barbacoa, servir etc.
- con perfil ondulado en las puntas para una sujeción segura



332 x 67 x 38 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2869 2270	6	4 004094 286971

PA



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY



Servierzange »Comfort«

- mit breiteren Laffen für größeres Bratgut
- ideal für Töpfe und Pfannen mit Antihftbeschichtung
- mit Feststellmechanismus und Aufhängeöse

Serving tongs »Comfort«

- with wide blades for burgers etc.
- ideal for pots and pans with non-stick coating
- with locking device and hanging loop

Pince de service »Comfort«

- pince à embouts larges
- idéale pour les casseroles et poêles anti-adhésives
- avec mécanisme de verrouillage et boucle d'accrochage

Pinzas para servir »Comfort«

- con cabezas más anchas para asados más grandes
- ideales para ollas y sartenes con revestimiento antiadherente
- con mecanismo de retención



340 x 30 x 55 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1512 2270	5	4 004094 151279

TPE

PA

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



Servierzange »Classic Mini« & »Classic«

- universelle Haushaltzange mit Nylon-Laffen
- ideal für Töpfe und Pfannen mit Antihftbeschichtung
- mit Feststellmechanismus und Aufhängeöse

Serving tongs »Classic Mini« & »Classic«

- universal tongs with nylon blade
- ideal for pots and pans with non-stick coating
- with locking device and hanging loop

Pince de service »Classic Mini« & »Classic«

- pince universelle avec embout en nylon
- idéale pour les casseroles/poêles anti-adhésives
- avec mécanisme de verrouillage et boucle d'accrochage

Pinzas para servir »Classic Mini« & »Classic«

- pinzas universales con cabezas cóncavas de nylon
- ideales para ollas y sartenes con revestimiento antiadherente
- con mecanismo de retención



1517 2270

1518 2270

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1517 2270	5	272 x 35 x 40 mm	4 004094 151774
1518 2270	5	350 x 35 x 40 mm	4 004094 151873

TPE

PA

INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee



1277 2270

1279 2270

1280 2270

Salat, Spaghetti- und Servierzangen

- aus einem Stück gefertigt - besonders gut zu reinigen

Salad, Spaghetti and serving tongs

- crafted from one piece - especially easy to clean

Pince à salade, spaghetti et de service

- fabriquée d'une pièce - très facile à nettoyer

Pinzas para ensaladas, spaghetti y servir

- hechas de una sola pieza - fácil de limpiar

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1277 2270	5	220 x 58 x 21 mm	4 004094 127779
1279 2270	5	238 x 52 x 22 mm	4 004094 127977
1280 2270	5	238 x 52 x 22 mm	4 004094 128073

INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee




Doppelwender und Servierzange »Duetto Flonal«

- ideal für beschichtete Pfannen
- mit Daumenmulde für sicheren Halt
- zum praktischen Wenden und Servieren von Fleisch, Fisch und Gemüse

Double turner and kitchen tongs »Duetto Flonal«

- ideal for non-stick pots and pans
- special thumb mould in the handle ensures safe hold
- for turning and serving meat, fish, vegetables etc.

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2100 2260 	5	4 004094 210068

PA



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY






289 x 72 x 20 mm

Doppelwender und Grillzange »Duetto«

- als Zange oder Einzelwender nutzbar
- beide Wenderelemente sind mit einem Einsteckgelenk verbunden und lassen sich beliebig voneinander trennen

Double turner and barbecue tongs »Duetto«

- two in one
- the two parts of the turner are connected with a joint; the turners can be detached easily for separate use

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2110 2260 	5	4 004094 211065
2110 RT60  	4	4 004094 001895

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY




275 x 75 x 20 mm

Pfannenwender »Küchenfreund«

- ein Westmark-Klassiker
- mit einer Einkerbung an der Unterseite, die das Abrutschen des Wenders vom Pfannenrand verhindert

Turner »Küchenfreund«

- a Westmark classic
- grooves on the underside of the handle prevent the turner from sliding into the pan

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2015 2270 	10	4 004094 201578

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY






260 x 74 x 16 mm

Pfannenwender »Flonal«

- Daumenmulde im Griff für sicheren Halt
- die Laffe ist an einer Seite stärker abgerundet, um Bratgut in der Pfanne zerteilen zu können

Turner »Flonal«

- thumb recess
- one side is shaped especially rounded for easy separating of food in the pan

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2035 2270 	10	4 004094 203572
2035 RT70  	10	4 004094 002052

PA



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY



283 x 70 x 20 mm

Pfannenwender »Gentle« und »Gentle Plus«

- aus hochwertigem Polyamid
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen

Turner »Gentle« and »Gentle Plus«

- from high quality polyamide
- ideal for coated pots and pans

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN	Material
2835 2270 	6	4 004094 283574	PA + TPE
2835 2275 	6	4 004094 010965	PPA + TPE



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY



300 x 87 x 30 mm

WESTMARK - 113 -



300 x 87 x 30 mm

Pfannenwender »Gallant« und »Gallant Plus«

- aus hochwertigem Polyamid
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Turner »Gallant« and »Gallant Plus«

- from high quality polyamide
- ideal for coated pots and pans
- comfort-soft-touch handle

Spatule à poêle »Gallant« et »Gallant Plus«

- en polyamide de haute qualité
- idéal pour les casseroles et les poêles anti-adhésives
- poignée confort-soft-touch

Espátula »Gallant« y »Gallant Plus«

- de poliamida de alta calidad
- ideales para ollas y sartenes con revestimiento antiadherente
- con mango cómodo soft-touch

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN	Material
2935 2270	6	4 004094 293573	PA + TPE
2935 2275	6	4 004094 011047	PPA + TPE



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



338 x 70 x 26 mm

Wender »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- zum Wenden von Speisen in unbeschichtetem Kochgeschirr oder auf dem Grill und zum Servieren am Tisch

Turner »Glory«

- all from stainless steel
- for turning food in non-coated pots and pans and on the barbecue grill and for serving at the table

Spatule »Glory«

- complètement en acier inox
- pour tourner les aliments dans des casseroles non revêtues ou sur le grill et les servir à la table

Espátula »Glory«

- completo en acero inox
- para dar la vuelta a comidas en batería de cocina sin revestir o a la parrilla y para servir a la mesa

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1835 2270	6	4 004094 183577



5 Jahre Garantie
years guarantee



352 x 79 x 35 mm

Wender »Silicone«

- stabiler Edelstahlwender mit Silikonlaffe
- praktisch im Einsatz mit allen Pfannen
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen

Turner »Silicone«

- solid stainless steel turner with silicone
- for all types of pans
- ideal for coated pots and pans

Spatule »Silicone«

- spatule robuste en acier inoxydable avec embout en silicone
- s'utilise avec toutes les poêles
- idéal pour les casseroles et les poêles anti-adhésives

Espátula »Silicone«

- espátula estable en inox con cabeza cóncava de silicona
- práctica para ser usada con todas las sartenes
- ideales para ollas y sartenes con revestimiento antiadherente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1540 2270	5	4 004094 154072



5 Jahre Garantie
years guarantee



310 x 86 x 10 mm

Pfannenwender- und schaber »Flexi«

- Wender und Schaber in einem
- verfügt über eine starre schwarze und eine flexible rote Seite
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen

Turner and scraper »Flexi«

- turner and scraper in one
- it consists of a rigid black and a flexible red side
- ideal for coated pots and pans

Spatule à poêle- et grattoir »Flexi«

- à la fois une spatule et un grattoir
- dispose d'un côté fixe noir et d'un côté rouge flexible
- idéal pour les casseroles et les poêles anti-adhésives

Espátula y rascador »Flexi«

- espátula y rascador
- consiste de un lado negro rígido y otro lado rojo flexible
- ideales para ollas y sartenes con revestimiento antiadherente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1570 2270	5	4 004094 157073



5 Jahre Garantie
years guarantee



290 x 95 x 45 mm

Pfannenwender »Profi«

- besonders breite Laffe für großes Bratgut
- eine speziell gerundete, abgeschrägte Seite zum einfachen Zerteilen in der Pfanne

Heavy duty turner »Profi«

- extra wide blade
- one side specially shaped for easy separating of food in the pan

Spatule à poêle »Profi«

- embout extra large
- un côté spécialement arrondi pour faciliter la découpe de la nourriture dans la poêle

Espátula »Profi«

- cabeza cóncava muy ancha para grandes asados
- un lado redondo y achaflanado especial para partir fácilmente en la sartén

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2065 2270	5	4 004094 206573



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Raclette-Schaber »Gourmetta«

- 4er Set von kleinen, schlanken Wendern
- ideal für den Einsatz am Raclette - Pfännchen

Raclette-scrapers »Gourmetta«

- 4-piece set of small, slim turners
- ideal for being used with gourmet raclette grills

Spatule à raclette »Gourmetta«

- ensemble de 4 petites spatules minces
- idéale pour les petites poêles à raclette

Rasquetas de raclette »Gourmetta«

- set de 4 espátulas pequeñas y esbeltas
- ideal para usarlas en las pequeñas sartenes de raclette



166 x 39 x 10 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2045 2270	5	4 004094 204579

PA

5 Jahre Garantie
5 years guarantee

MADE IN GERMANY



05

Grillzange »Natur Pur«

- aus Birkenholz

Barbecue tongs »Natur Pur«

- from birchwood

Pince barbecue »Natur Pur«

- de bois de bouleau

Pinzas para asar »Natur Pur«

- de madera de abedul

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1388 2270	4	4 004094 138874

5 Jahre Garantie
5 years guarantee

320 x 70 x 20 mm

Spatel »Natur Pur«

- dieses Set umfaßt zwei hochwertige Buchenholzspatel
- bestens geeignet für den Einsatz in beschichteten Pfannen

Spátula »Natur Pur«

- this set contains 2 high quality beech wood spatulas
- ideal for coated pots and pans

Spatule »Natur Pur«

- cet ensemble comprend deux spatules en hêtre de haute qualité
- idéale pour les poêles anti-adhésives

Espátula »Natur Pur«

- este set está compuesto de 2 espátulas de madera de haya de alta calidad
- ideal para sartenes revestidas

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1381 2210	20	
1380 2270	6	4 004094 138072

5 Jahre Garantie
5 years guarantee

MADE IN EU



298 x 54 x 4 mm

Pfannenwender »Woody«

- aus hochwertigem Buchenholz, geölt
- bestens geeignet für den Einsatz in beschichteten Pfannen

Spátula »Woody«

- made from high-grade beechwood, oiled
- ideal for coated pots and pans

Spatule »Woody«

- en bois de hêtre haut de gamme, huilé
- idéale pour les poêles anti-adhésives

Paleta para sartén »Woody«

- de valiosa madera de haya, aceitada
- ideal para sartenes revestidas

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1390 2270	4	4 004094 139079

5 Jahre Garantie
5 years guarantee

310 x 60 x 7 mm

WESTMARK -115-



330 x 35 x 65 mm

Crêpes-Spatel »Gentle« und »Gentle Plus«

- aus hochwertigem Polyamid
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen

Crêpes-spatula »Gentle« and »Gentle Plus«

- from high quality polyamide
- ideal for coated pots and pans

Spatule à crêpes »Gentle« et »Gentle Plus«

- en polyamide de haute qualité
- idéal pour les casseroles et les poêles anti-adhésives

Espátula para crepes »Gentle« y »Gentle Plus«

- de poliamida de alta calidad
- ideales para ollas y sartenes con revestimiento antiadherente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN		Material
2866 2270		6	4 004094 286674	410 210 °F °C PA + TPE
2866 2275		6	4 004094 011030	+270°C 518°F PPA + TPE



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



330 x 35 x 65 mm

Crêpes-Spatel »Gallant« und »Gallant Plus«

- aus hochwertigem Polyamid
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Crêpes-spatula »Gallant« and »Gallant Plus«

- from high quality polyamide
- ideal for coated pots and pans
- comfort-soft-touch handle

Spatule à crêpes »Gallant« et »Gallant Plus«

- en polyamide de haute qualité
- idéal pour les casseroles et les poêles anti-adhésives
- poignée confort-soft-touch

Espátula para crepes »Gallant« y »Gallant Plus«

- de poliamida de alta calidad
- ideales para ollas y sartenes con revestimiento antiadherente
- con mango cómodo soft-touch

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN		Material
2966 2270		6	4 004094 296673	410 210 °F °C PA + TPE
2966 2275		6	4 004094 011115	+270°C 518°F PPA + TPE



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



260 x 260 x 43 mm

Pfannkuchen- und Omelettwender »Flic-Flac«

- praktischer Helfer, der sicherstellt, dass die Pfannkuchen beim Wenden nicht auseinanderfallen
- wird gern auch für die Zubereitung von Tortillas eingesetzt

Pancake and omelette turner »Flic-Flac«

- practical helper which ensures that the pancakes will not fall apart when being turned
- is also recommended for being used with tortillas

Retourneur de crêpes épaisses et omelettes »Flic-Flac«

- l'assistant pratique pour que les crêpes ne se démontent pas lorsque vous les retournez
- s'utilise également pour la préparation de tortillas

Volvedor de sartén para crepes y panqueques »Flic-Flac«

- un ayudante práctico que garantiza que los panqueques no se despedacen al darlos la vuelta
- se recomienda que se use el volvedor también para tortillas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN	
1526 2270		5	ø 26 cm	4 004094 152672

PP

212 100
°F °C



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY





Fleisch
Meat
Viande
Carne

Küchenbeil

- Rostfreier Stahl mit Kunststoffgriff
- klassisches Küchenbeil mit glattem Klingenschliff zum einfachen Zerlegen großer Fleischstücke mit und ohne Knochen
- auch zum Zerteilen von hartem Obst und Gemüse wie Kürbissen geeignet

Kitchen cleaver

- stainless steel with plastic handle
- classic cleaver with straight edge blade for easy cleaving of large pieces of meat with and without bones
- also suitable for dividing hard fruits and vegetables like pumpkins

Couperet

- inox avec manche en plastique
- couperet de cuisine classique avec lame à tranchant lisse pour couper des morceaux de viande sans et avec des os
- aussi pour diviser des fruits et légumes durs comme les citrouilles

Cuchillo de cocina

- acero inoxidable con mango de plástico
- un hacha de cocina clásico con hoja corriente con afilado liso para separar carne
- también para dividir frutas y verduras duras como las calabazas



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1358 2280	3	4 004094 135880

ST POM
 ROSTFREI
 5 Jahre Garantie
 years guarantee
 Stainless steel



290 x 94 x 34 mm

Fleischklopfer »Patscher«

- extra groß und schwer
- mit glatter Schlagfläche
- zum Flachklopfen von Fleischstücken - ohne die Faser zu verletzen
- verchromt

Meat pounder »Patscher«

- extra large and heavy
- with even surface
- for flattening meat without cutting into the fibre
- chrome-plated

Aplatisseur de viande »Patscher«

- extrêmement grand et lourd
- avec surface de frappe lisse
- pour aplatir la viande sans couper les fibres
- chromé

Aplastador de carne »Patscher«

- extra grande y pesado
- con superficie de impacto lisa
- para aplastar trozos de carne - sin lesionar la fibra
- cromado

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6214 2270	6	4 004094 621475

ZD



5 Jahre Garantie
years guarantee



280 x 107 x 75 mm

Fleischhammer »Fatty«

- besonders schwere Ausführung: 620 g
- zwei unterschiedliche Schlagflächen (ø 75 mm) - eine mit sanftem Relief; eine Zweite mit glatter Oberfläche

Meat hammer »Fatty«

- extra large and heavy version: 620 g
- two different hitting surfaces (ø 75 mm) - one with a fine structure; a second one with a flat surface

Attendrisseur »Fatty«

- Modèle particulièrement lourd: 620 g
- deux surfaces de frappe (ø 75 mm) - une à structure fine; l'autre à surface lisse pour aplatir

Mazo para carne »Fatty«

- extra modelo especialmente pesado: 620g
- dos superficies de golpeo diferentes (ø 75 mm)- una con un relieve suave - otra de impacto lisa para planchar

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6212 2270	3	4 004094 621277

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee



215 x 60 x 35 mm

Fleischhammer »Robusto«

- sehr stabil und ausgewogen
- zwei unterschiedliche Schlagflächen (grob und fein) zur Fleischmürbung

Meat hammer »Robusto«

- solid and well balanced
- two different surfaces for tenderizing meat (coarse and fine pyramid shaped points)

Attendrisseur de viande »Robusto«

- très solide et équilibré
- deux surfaces de frappe différentes (grosse et fine) pour attendrir la viande

Mazo para carne »Robusto«

- muy estable y equilibrado
- dos diferentes superficies de impacto (grueso y fino) para mango ancho - bien modelado

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6210 2260	5	4 004094 621062

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



240 x 64 x 45 mm

Fleischhammer »Robusto-Spezial«

- besonders schwere Ausführung
- zwei unterschiedliche Schlagflächen - eine mit feinem Relief, um das Fleisch zu plätten - ohne die Faser zu verletzen; eine zweite Schlagfläche mit grober Struktur

Meat hammer »Robusto-Spezial«

- extra large and heavy version
- two different hitting surfaces - one with a fine structure for simply flattening the meat without cutting into the fibre; a second hitting surface with coarse structure

Attendrisseur de viande »Robusto-Spezial«

- version particulièrement lourde
- deux surfaces de frappe différentes - une à structure fine pour aplatir la viande sans couper les fibres et une deuxième à structure grossière

Mazo para carne »Robusto-Spezial«

- versión especialmente pesada
- dos diferentes superficies de impacto - una con un relieve suave, para planchar la carne - sin lesionar la fibra; otra superficie de impacto con una estructura gruesa

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6200 2260	3	4 004094 620065

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6200 RT60	3	4 004094 001888

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



238 x 74 x 45 mm

Steakhammer »Steakmaster«

- mit 2 Schlagflächen
- eine grob strukturierte Seite zum Fleischmürben und Einklopfen von Gewürzen
- eine mit Messern gespikete Seite zum Steaken

Meat- and steakhammer »Steakmaster«

- with 2 hitting surfaces
- one coarsely structured for tenderizing meat and for bringing in herbs
- one spiked with knives

Attendrisseur à steak »Steakmaster«

- avec 2 surfaces de frappe
- une grossièrement structurée pour attendrir la viande et introduire des épices
- une surface dotée de couteaux

Mazo para bistec »Steakmaster«

- con 2 diferentes superficies de impacto
- una de estructura gruesa para ablandar la carne e integrar especias
- una dotada de cuchillas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6220 2260	3	4 004094 622069

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Steaker

- mit 35 Edelstahl-Klingen
- macht das Fleisch schön zart
- ideale Vorbereitung für das Marinieren

Attendrisseur

- with 35 stainless-steel blades
- makes the meat nice and tender
- ideal preparation for marinating

Steaker

- avec 35 lames en inox
- attendrit la viande
- préparation idéale pour les marinades

Ablandador

- con 35 cuchillas de acero inoxidable
- ablanda la carne
- preparación ideal para el marinado



73 x 73 x 107 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6213 2260 	4	 4 004094 621369



Hamburgermaker »Uno«

- für perfekte Hamburger ø 11 cm
- mit Rillen – für den typischen Burger-Look

Hamburger maker »Uno«

- for perfect hamburgers ø 11 cm
- with grooves – for the typical burger look

Machine à hamburgers »Uno«



- pour de parfaits hamburgers ø 11 cm
- avec rainures pour retrouver l'aspect typique du hamburger

Molde para hamburguesas »Uno«

- para hamburguesas perfectas ø de 11 cm
- con ranuras, para conseguir el auténtico aspecto de la hamburguesa



115 x 115 x 80 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6231 2260 	6	 4 004094 623165



Hamburgermaker

- die Burger-Presse formt wohldimensionierte, gleichförmige Fleischfrikadellen mit den typischen Rillen
- mit Hebevorrichtung zur leichten Entnahme

Hamburger press

- the burger press delivers perfectly shaped burgers complete with grooves for the authentic burger look
- with practical lifting aid for easy removal

Presse-hamburger

- permet de confectionner des steaks à hamburger bien dimensionnés aux rainures typiques
- avec mécanisme de levage pour un retrait facile

Prensa para hamburguesas



- con esta prensa se forman hamburguesas uniformes bien dimensionadas con las ranuras típicas
- con extractor para poder sacarlas fácilmente



Film



160 x 148 x 57 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6233 2260 	4	 4 004094 623363



Brat- und Backmatte »Crispy«

- die strukturierte Oberfläche sorgt für eine gleichmäßige Wärmeverteilung
- ideal für die gesund fettarme Zubereitung - austretendes Fett läuft nach unten ab
- hochgezogener umlaufender Rand, damit der Ofen sauber bleibt

Baking mat »Crispy«

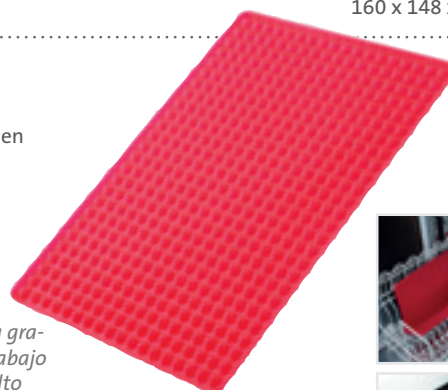
- the structured surface ensures uniform heat distribution
- ideal for healthy, low-fat cooking - any oil that emerges runs away downwards
- the circumferential rim is drawn up extra-high so that the baking tray remains clean

Tapis de cuisson »Crispy«



- la surface structurée garantit une répartition uniforme de la chaleur
- idéal pour une cuisson saine - pauvre en matières grasses
- bord périphérique relevé pour que la plaque de cuisson reste propre

Esterilla horno »Crispy«

- la superficie estructurada proporciona un reparto homogéneo del calor
- ideal para la preparación sana de poca grasa - la grasa que se produce sale hacia abajo
- borde circundante extremadamente alto para que la bandeja de horno permanezca limpia



280 x 400 x 10 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3011 2260 	4	 4 004094 301162



WESTMARK -119-

**Grill- und Bratenschnur**

• 1519 2270 - 1 x 60 m / 1519 2260 - 2 x 60 m

Barbecue and roast string





• 1519 2270 - 1 x 60 m / 1519 2260 - 2 x 60 m

Ficelle de rôtir

• 1519 2270 - 1 x 60 m / 1519 2260 - 2 x 60 m

Hilo para asado

• 1519 2270 - 1 x 60 m / 1519 2260 - 2 x 60 m

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / size	EAN
1519 2260 	4	40 x 52 x 40 mm	 4 004094 151965
1519 2270 	5	58 x 58 x 43 mm	 4 004094 151972

**Grill- und Bratenschnur**

• 1521 2270 - 1 x 60 m / 1521 2260 - 2 x 60 m

Barbecue and roast string





• 1521 2270 - 1 x 60 m / 1521 2260 - 2 x 60 m

Ficelle de rôtir





• 1521 2270 - 1 x 60 m / 1521 2260 - 2 x 60 m

Hilo para asado

• 1521 2270 - 1 x 60 m / 1521 2260 - 2 x 60 m

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / size	EAN
1521 2260 	4	35 x 52 x 35 mm	 4 004094 152160
1521 2270 	5	58 x 58 x 43 mm	 4 004094 152177

**Grill- und Bratenschnur**• hitzebeständiges Spezialgarn
• 1523 2270 - 1 x 60 m / 1523 2260 - 2 x 60 m**Barbecue and roast string**• heat resistant special roast string
• 1523 2270 - 1 x 60 m / 1523 2260 - 2 x 60 m**Ficelle à grillades et rôtis**• ficelle spéciale résistant à la chaleur
• 1523 2270 - 1 x 60 m / 1523 2260 - 2 x 60 m**Cordel para barbacoa y asados**• hilo especial termorresistente
• 1523 2270 - 1 x 60 m / 1523 2260 - 2 x 60 m

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / size	EAN
1523 2260 	4	65 x 32 x 32 mm	 4 004094 152368
1523 2270 	5	70 x 38 x 38 mm	 4 004094 152375

**Koch- und Bratschnüre**

- Set mit 6 Schnüren
- helfen Fleisch, Fisch oder Gemüse für die weitere Zubereitung in Form zu bringen
- mikrowellentauglich, für Topf, Pfanne oder Ofen

Cook and roast strings



- set of 6 strings
- these practical ties hold meat, fish or vegetables in shape for further preparation
- suitable for microwave, for pots, pans or the oven

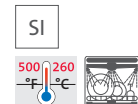
Liens de cuisson

- set de 6 liens
- permettent de mettre en forme la viande ou les légumes
- adaptés au micro-ondes, s'utilisent dans les casseroles, les poêles, au four

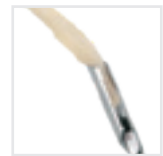
Cordeles para guisar y asar

- set des 6 cuerdas
- ayudan a mantener la forma de la carne y de la verdura para la preparación sucesiva
- aptas para microondas, pueden usarse en la olla, la sartén o el horno

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1524 2280 	6	 4 004094 152481



405 x 20 x 9 mm

**Spicknadel**

• mit gezahntem Endstück zum Festklemmen des Speckstreifens

Larding needle



• with dented part for holding bacon

Aiguille à larder

• à extrémité dentée pour coincer le lard

Aguja para mechar

• con parte dentada para sujetar el bacón

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1267 2270 	5	 4 004094 126772



193 x 10 x 10 mm

**Maiskolbenhalter »Spiky«**

- Set mit 4 Maiskolbenhaltern
- mit Softgriffen für guten Halt
- je 2 Edelstahlspitzen halten den Maiskolben gut in Position

Corn cob holders »Spiky«



- set of 4 corn cob holders
- with soft grips
- with every little helper 2 stainless steel spikes hold the corn cob in good position

Brochette à maïs »Spiky«

- ensemble de 4 brochettes
- avec poignées souples
- 2 piques en acier inox dans chaque brochette maintiennent les épis de maïs en bonne position

Soportes para mazorcas de maíz »Spiky«

- set de 4 soportes
- con mangos blandos para una buena sujeción
- sendas 2 agujas de acero inox sujetan la mazorca de maíz bien en posición

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1514 2280 	10	 4 004094 151484



75 x 20 x 15 mm

Bratensafspritze »Kunststoff«

- mit Skaleneinteilung, max. 30 ml
- zum Benetzen des Bratguts von außen

Baster »Kunststoff«

- with scale, max. 30 ml
- for easy basting of roast meat on the surface

Seringue à jus »Kunststoff«

- avec graduations, max. 30 ml
- pour arroser facilement le rôti de l'extérieur

Humectador de carne con jugos de asados »Kunststoff«

- con escala, max. 30 ml
- para humectar el asado de fuera

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1525 2270	5	4 004094 152573



280 x 62 x 62 mm

**Bratensafspritze 3tlg. »Edelstahl«**

- Set bestehend aus Edelstahl-Saugrohr mit Silikonbalg, Injektionsnadel und Reinigungsbürste
- zum Verfeinern des Bratguts von innen und außen

Baster set, 3pcs »Edelstahl«

- set consisting of stainless suction pipe with silicone bulb, injection needle and cleaning brush
- for easy basting on the surface and from inside

Seringue à jus »Edelstahl«, 3pièces

- se composant d'un tube d'aspiration en inox avec soufflet en silicone, d'une aiguille d'injection et d'une brosse de nettoyage
- pour arroser facilement

Humectador de carne con jugos de asados »Edelstahl«, 3 piezas

- set compuesto de tubo aspirante de acero inoxidable con fuelle de silicona y cepillo limpiador
- así se puede mejorar el asado desde fuera y dentro

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6140 2260	3	4 004094 614064



275 x 56 x 56 mm

**Marinierspritze**

- abnehmbare Nadel mit Schnellverschluss
- mit Skala
- Maßeinheit bis 50 ml / 1 1/2 OZ

Marinating syringe

- with easy-take-off needle
- with scale
- unit up to 50 ml / 1 1/2 OZ

Seringue à marinade

- aiguille en acier inox facile à démonter
- avec graduations
- capacité: 50 ml / 1 1/2 OZ

Jeringa para escabechar

- aguja de la jeringa se desmonta con rapidez
- con escala de medición
- cabida: 50 ml / 1 1/2 OZ

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6142 2280	4	4 004094 614286



225 x 78 x 41 mm

**Rouladennadeln**

- Set mit 10 Rouladennadeln
- angespitzt

Aiguilles à roulade

- ensemble de 10 aiguilles à roulade
- pointues

Meat roll skewers

- set of 10 meat roll skewers
- pointed

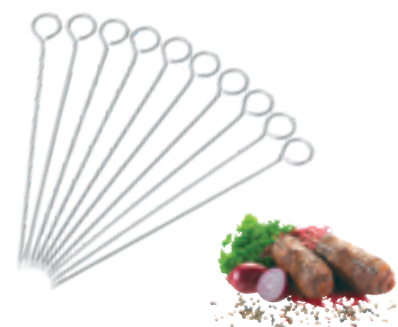
Agujas para rollos de carne asada

- set de 10 agujas para rollos de carne asada
- puntiagudas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1022 2270	10	4 004094 102271



100 x 10 x 1 mm

**Rouladenringe**

- Set mit 6 Rouladenringen
- flexibel verstellbar

Anneaux à roulade

- ensemble de 6 anneaux à roulade
- ajustables

Meat roll rings

- set of 6 meat roll rings
- individually adjustable

Aros metálicos para rollos de carne asada

- set de 6 aros metálicos para rollos de carne asada
- ajustables flexiblemente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1023 2280	10	ø 45 - 53 mm	4 004094 102387



55 x 52 x 9 mm





210 x 24 x 4 mm

Schaschlikspieße

- Set mit 4 stabilen Schaschlikspießen
- angespitzt für einfaches Aufspießen der Fleischstücke
- der flache Querschnitt verhindert das ungewünschte Drehen

Shish kebab skewers



- set of 4 solid kebab skewers
- pointed for easy skewering of food chunks
- the special - flat - shape prevents the meat pieces from twisting

Pique à brochettes

- ensemble de 4 piques à brochettes solides
- pour embrocher facilement des morceaux de viande
- la forme plate empêche la viande de tourner

Pinchos para carne

- set de 4 pinchos estables
- puntiagudos para pinchar fácilmente los trozos de carne
- la forma plana evita los giros indeseados de los trozos de carne

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1024 2270 	10	4 004094 102479 

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Schaschlikspieße

- Set aus je 3 hochwertigen Schaschlikspießen
- geschmiedet und gespitzt
- die speziell flache Form verhindert das ungewünschte Drehen der Fleischstücke

Shish kebab skewer

- set of 3 classy, high quality shish kebab skewers
- forged and pointed
- the special - flat - shape prevents the meat pieces from twisting












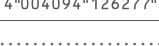
Pique à brochettes

- ensemble de 3 piques à brochettes
- forgées et taillées en pointe
- la forme spécialement plate empêche les morceaux de viande de tourner

Pinchos para carne

- set de 3 pinchos para carne de alta calidad
- forjados y puntiagudos
- la forma plana especial evita los giros indeseados de los trozos de carne



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1260 2210 	50	236 x 25 x 4 mm	4 004094 126017 
1260 2270 	3	236 x 25 x 4 mm	4 004094 126079 
1261 2210 	50	312 x 25 x 4 mm	4 004094 126116 
1261 2270 	3	312 x 25 x 4 mm	4 004094 126178 
1262 2210 	50	370 x 25 x 4 mm	4 004094 126215 
1262 2270 	3	370 x 25 x 4 mm	4 004094 126277 

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Schaschlikspieße »Schwert« + »Lilie«

- Set aus je 3 Spießen oder lose
- mit dekorativem Griff aus Messing
- geschmiedet und gespitzt
- speziell flache Form verhindert das ungewünschte Drehen der Fleischstücke

Shish kebab skewer »Schwert« + »Lilie«

- set of 3 skewers or bulk
- with decorative handle from brass
- forged and pointed
- the special - flat - shape prevents the meat pieces from twisting












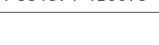
Pique à brochettes »Schwert« + »Lilie«

- ensemble de 3 brochettes ou e vrac
- avec poignée décorative de laiton
- forgé et taillé en pointe
- la forme spécialement plate empêche les morceaux de viande de tourner

Pinchos para carne »Schwert« + »Lilie«

- set de 3 pinchos o sueltos
- con mango decorativo de latón
- forjados y puntiagudos
- la forma plana especial evita los giros indeseados de los trozos de carne



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1264 2210 	50	320 x 47 x 9 mm	4 004094 126413 
1264 2270 	3	320 x 47 x 9 mm	4 004094 126475 
1265 2210 	50	245 x 25 x 8 mm	4 004094 126512 
1265 2270 	3	245 x 25 x 8 mm	4 004094 126574 
1266 2210 	50	312 x 25 x 8 mm	4 004094 126611 
1266 2270 	3	312 x 25 x 8 mm	4 004094 126673 

INOX





5 Jahre Garantie
years guarantee

Grillspieße »Twister«

- Set mit 2 Grillspießen aus flexiblem Edelstahl-geflecht
- platzsparend auf dem Grill
- Fleisch/Gemüwestücke lassen sich auf dem Grillspieß marinieren

Grilling skewer »Twister«

- set of 2 skewers from flexible stainless steel wire
- can be placed on the grill space savingly
- meat/vegetable cubes can be marinated while on skewer

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1263 2270 	6	 4 004094 126376



Pique à barbecue »Twister«

- set de 2 piques en fil d'acier inox flexible
- peut être facilement placé sur le barbecue
- les dés de viande/légumes peuvent mariner sur le pique

Pinchos para barbacoa »Twister«

- set de 2 pinchos de cable trenzado flexible en acero inox
- ahorrando espacio sobre la barbacoa
- el pincho puede fácilmente escabecharse con los trozos de carne





740 x 4 x 4 mm

50 Fingerfood Sticks Bambus »10 cm«

- geschmacksneutral
- aus Bambus

50 Fingerfood sticks Bambus »10 cm«

- neutral to taste
- from bamboo

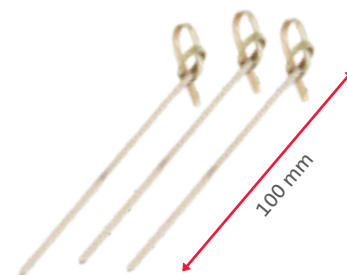
Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5258 2270 	4	 4 004094 525872

50 Mini brochettes »10 cm«

- neutre au goût
- en bambou

50 Palillos de canapé »10 cm«

- de sabor neutral
- de bambou









Fingerfood Sticks + Grillspieße

- gespitzt für einfaches Aufstecken der Fleisch- und Gemüwestücke
- geschmacksneutral - aus Bambus

Fingerfood sticks + Skewers

- pointed for easy skewering of food cubes
- neutral to taste - from bamboo

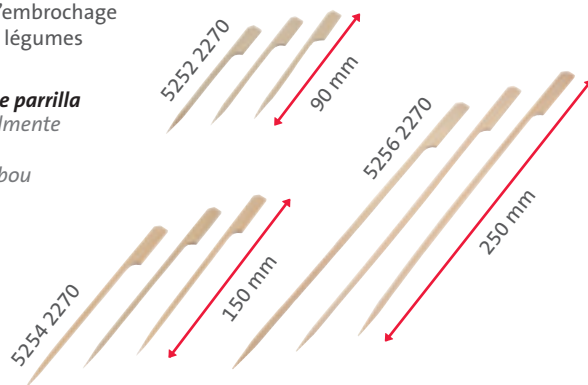
Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5252 2270 	4	 4 004094 525278
5254 2270 	4	 4 004094 525476
5256 2270 	4	 4 004094 525674

Mini brochettes + Piques à brochette

- taillé en pointe pour faciliter l'embrochage des morceaux de viande et de légumes
- neutre au goût - en bambou

Palillos de canapé + Espetones de parrilla

- puntiagudos para pinchar fácilmente los trozos de carne y verduras
- de sabor nouveautro - de bambou





Schaschlikspieße »Natur pur«

- Set mit 100 Schaschlikspießen
- gespitzt für einfaches Aufstecken der Fleisch- und Gemüwestücke
- geschmacksneutral

Shish kebab skewers »Natur pur«

- set of 100 shish kebab skewers
- pointed for easy skewering of food cubes
- neutral to taste

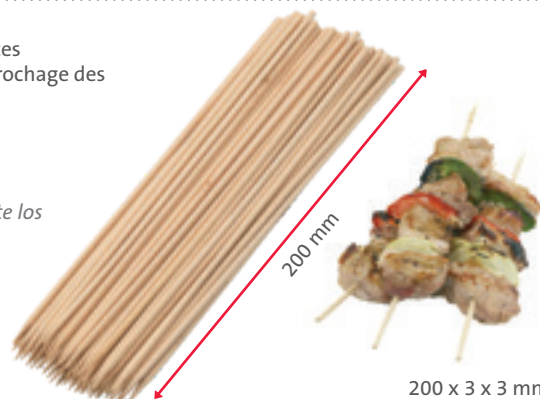
Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1046 2280 	10	 4 004094 104688

Pique à brochettes »Natur pur«

- ensemble de 100 piques à brochettes
- taillé en pointe pour faciliter l'embrochage des morceaux de viande et de légumes
- neutre au goût

Pinchos para carne »Natur pur«

- set de 100 pinchos para carne
- puntiagudos para pinchar fácilmente los trozos de carne y verduras
- de sabor nouveautro



200 x 3 x 3 mm

Zahnstocher

- Set mit 300 oder 1000 Zahnstochern / Spießchen
- beidseitig gespitzt
- auch für die Zubereitung kleiner Häppchen zu verwenden
- geschmacksneutral aus Bambus

Toothpicker

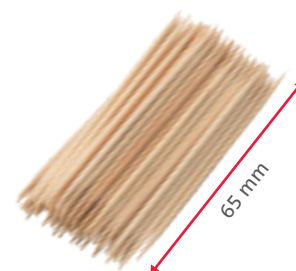
- set of 300 oder 1000 toothpicks / skewers
- pointed at both ends
- also for the preparation of appetizers or finger food
- neutral to taste from bamboo





Cure-dents

- ensemble de 300 ou 1000 cure-dents / piques à brochettes
- taillés en pointe des deux côtés
- aussi pour la préparation de petites collations
- sans goût de bois de bambou

Palillos de dientes

- set de 300 o 1000 palillos de dientes / pinchitos
- puntiagudos por ambos lados
- pueden usarse estupendamente para preparar bocaditos
- de sabor nouveautro de madera de bambou



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1047 2270 	10	65 x 2 x 2 mm	 4 004094 104770
5262 2260 	4	65 x 2 x 2 mm	 4 004094 526268



Geflügel

Poultry

Volaille

Ave de corral



Hähnchengriller

- röstet das Hähnchen aufrecht stehend - lässt Fett somit abtropfen
- Teller antihaft-beschichtet
- für platzsparende Aufbewahrung auseinander zu nehmen

Vertical chicken roaster

- roasts poultry standing up to allow fats to drip off
- plate with non-stick coating
- disassembles for space saving storage

Rôtissoire verticale à poulet

- rôtit le poulet en position verticale et permet ainsi à la graisse de s'égoutter
- plateau à revêtement anti-adhésif
- démontable pour rangement facile



Asador de pollos

- se asa el pollo en posición erguida goteándose la grasa
- platillo con revestimiento antiadherente
- puede desarmarse para guardarlo ahorrando sitio



207 x 207 x 196 mm

-124- **WESTMARK**

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1515 2260 	3	 4 004094 151569





5 Jahre Garantie
years guarantee

Geflügelschere »Classic«

- stabile Schere mit Federmechanismus
- Scherenblätter geschmiedet und geschliffen
- mit Verriegelung für sichere Aufbewahrung in der Schublade

Poultry shears »Classic«

- *strongly constructed shears with spring mechanism*
- *forged and professionally ground cutting blades*
- *locking device for secure storage in the drawer*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1371 2260 	3	 4 004094 137167

INOX

ROSTFREI
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN EU





252 x 50 x 15 mm

Geflügelschere

- schneidet Geflügel exakt und sauber
- mit gezahnter Schneide und integriertem Knochenbrecher
- mit Innenfeder und Verriegelung
- mit Kunststoff ummantelte Griffe sorgen für eine angenehmes Handling

Poultry scissors

- *cuts poultry accurately and cleanly*
- *with a toothed edge and integrated bone breaker*
- *with inner spring and locking mechanism*
- *with plastic-covered handles for comfortable cutting*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1372 2280 	6	 4 004094 137280

INOX

TPE



5 Jahre Garantie
years guarantee

Ciseaux à volaille

- découpe précise et propre de la volaille
- à lame dentée avec coupe-os intégré
- avec ressort intérieur et verrouillage
- avec manches revêtus de plastique pour une bonne manipulation

Tijeras para aves de corral

- *para cortar aves de corral de forma exacta y limpia*
- *con filo dentado y quebrador de huesos integrado*
- *con muelle interno y bloqueo*
- *con mangos revestidos de plástico que permiten un manejo cómodo*





240 x 50 x 17 mm

Geflügelschere »Modern«

- mit Innenfeder
- geschliffene Klinge
- mit Verriegelung für sichere Aufbewahrung in der Schublade

Poultry shears »Modern«

- *with inner spring*
- *ground blades*
- *with locking device for save storage in the drawer*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1373 2280 	6	 4 004094 137389

INOX

ROSTFREI
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee

Ciseaux à volaille »Modern«

- avec ressort intérieur
- lame affûtée
- avec dispositif de verrouillage pour une conservation sécurisée dans le tiroir

Tijeras de aves »Modern«

- *con muelle interno*
- *hoja afilada*
- *con bloqueo para guardar las tijeras de un modo seguro en el cajón*



255 x 50 x 15 mm

Dressiernadel

- gerade Form
- angespitzt
- für das Verschließen von gefülltem Braten und Geflügel
- mit großem Nadelöhr

Trussing needle

- *straight shape*
- *pointed*
- *for lacing up stuffed poultry or roast*
- *with easy to thread eye*

Aiguille à brider



- forme droite
- pointue
- pour fermer les rôtis farcis et les volailles
- grand trou d'aiguille

Aguja para coser

- *forma recta*
- *puntiaguda*
- *para cerrar asados rellenos y aves*
- *con ojo de aguja grande*



182 x 6 x 4 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1268 2270 	10	 4 004094 126871

INOX

ROSTFREI
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee

Fisch + Meeresfrüchte

Fish + seafood

Poissons + fruits de mer

Pescado + mariscos








210 x 59 x 53 mm

Fischentschupper »Scalex«

- breite Spezialklinge für schnelles und effizientes Entschuppen
- Schuppenauffangschale mit Deckel verschließbar für sauberes Arbeiten

Fish scaler »Scalex«

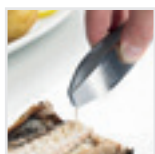
- rapid and efficient de-scaling of fish by means of a wide special blade
- the waste scale container can be closed with a lid for clean working

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6500 2260 	5	 4 004094 650062
6500 RT60  	3	 4 004094 001864

AL INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



138 x 26 x 32 mm



-126- WESTMARK

Fischgrätenpinzette

- mit breitem, angeschrägtem Pinzettenende für sicheres Greifen von Gräten oder einzelnen Schuppen
- auch zum Entfernen von Federkielen bei Geflügel

Fish bone tweezers

- with wide, slanted grip surface for secure removal of bones and individual fish scales
- also suitable for the removal of poultry quills

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6608 2280 	6	 4 004094 660887

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Ecailleur à poisson »Scalex«

- la large lame spéciale écaille rapidement et efficacement
- le bac collecteur à écailles se ferme avec un couvercle pour un travail propre

Desescamador »Scalex«

- la hoja ancha especial desescama rápida y eficientemente
- el platillo de recogida de escamas puede cerrarse con tapa para un trabajo limpio

Pincette à arêtes de poisson

- avec surface de préhension large et inclinée pour retirer les arêtes ou écailles de poisson
- également pour retirer les plumes des volailles

Pinzas para espinas de pescado






- con superficie de agarre ancha, achaflanada para quitar con seguridad espinas o escamas
- se apropia también para quitar cañones de pluma de aves

Hummerknacker »Cracky«

- das Original
- öffnet Hummer und andere Schalentiere

Lobster cracker »Cracky«

- the original
- opens lobsters and other shellfishes

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6600 2270 	5	 4 004094 660078
6600 RT60  	4	 4 004094 001857





144 x 61 x 13 mm

Hummerknacker mit Pinzette »Cracky-Spezial«

- öffnet Hummer und andere Schalentiere
- die speziell gezahnte Pinzette hilft, das schwer zugängliche Fleisch herauszuziehen

Lobster cracker with pincers »Cracky-Spezial«

- opens lobsters and other shellfishes
- the pincers with the especially dented ends are great when it comes to pulling out the difficult to reach lobster meat

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6610 2270 	5	 4 004094 661075





212 x 61 x 13 mm

Hummerzange »Cammarus«

- elegante Zange mit Innenfeder und Verriegelung
- zum Öffnen des Hummerpanzers und der Scheren
- auch zum Zerlegen von Langusten

Lobster tongs »Cammarus«

- elegant tongs with inner spring and locking device
- opens effortlessly the lobster carapace and pinchers
- also good for crayfishes

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6613 2280 	6	 4 004094 661389



Pince à homard »Cammarus«

- pince élégante avec ressort intérieur et dispositif de verrouillage
- pour ouvrir la carapace et les pinces du homard
- également adaptée pour couper les langoustines

Tenazas para langostas »Cammarus«

- tenazas elegantes con muelle interior y cierre
- para abrir el caparazón y las pinzas
- también para partir bogavantes





188 x 42 x 10 mm

Hummergabeln

- Set mit 2 Hummergabeln
- lange, schlanke Form
- massive Ausführung mit feiner Prägung
- gespitzte Zinken, um das Fleisch gut greifen zu können

Lobster forks

- set with 2 lobster forks
- long, slim shape
- strong construction with fine embossing
- dented fork-ends for easy pulling out of the meat

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6616 2280 	6	 4 004094 661686

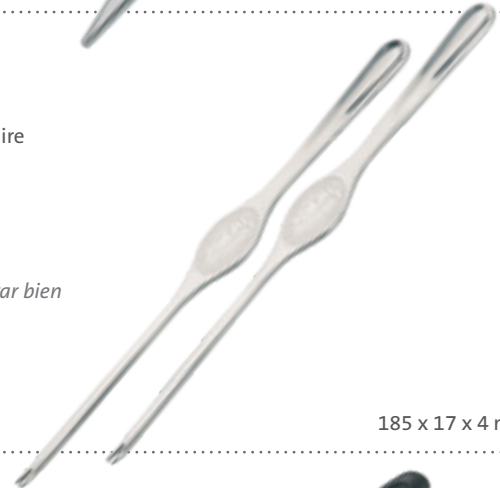


Fourchettes à homard

- ensemble de 2 fourchettes à homard
- forme longue et mince
- version massive avec gaufrage fin
- dents pointues pour bien saisir la chair

Tenedores para langostas

- set de 2 tenedores para langostas
- forma alargada, esbelta
- versión maciza con troquelado fino
- dientes puntiagudos para poder agarrar bien la carne





185 x 17 x 4 mm

Austernbrecher

- sehr massives Küchenwerkzeug
- geschmiedete und geschliffene Klinge
- mit umlaufend hohem Rand als Fingerschutz

Oyster opener

- very robust kitchentool
- forged and ground blade
- with circumferential guard as finger protection

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6615 2270 	6	 4 004094 661570



Couteau à huîtres

- outil de cuisine très solide
- lame forgée et polie
- avec rebord circumférentiel haut pour protéger les doigts

Cuchillo abre ostras

- utensilio de cocina muy macizo
- hoja forjada y afilada
- con alto borde circumferencial para proteger los dedos



197 x 55 x 43 mm

WESTMARK -127-

Kochen, Rühren,
Anrichten + Servieren

Cooking, frying +
serving

Cuisiner, rôtir + servir

Cocinar, asar,
presentar + servir



310 x 60 x 7 mm

Back- und Kochlöffel »Woody«

- ideal für beschichtete Pfannen
- aus hochwertigem Buchenholz, geölt
- 30 cm

Baking and cooking spoon »Woody«





- ideal for non-stick pots and pans
- made from high-grade beechwood, oiled
- 30 cm

Cuillère à pâtisserie »Woody«

- idéal pour les poêles antiadhésives
- en bois de hêtre haut de gamme, huilé
- 30 cm

Paleta para asar/cocer »Woody«

- ideal para sartenes con recubrimiento antiadherente
- de valiosa madera de haya, aceitada
- 30 cm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1391 2270 	4	 4 004094 139178
1393 2270 	4	 4 004094 139376



5 Jahre Garantie
years guarantee



282 x 47 x 13 mm

Kochlöffel »Silicone«

- stabiler Eisenkern - ummantelt mit Silikon
- schont die Oberfläche von beschichteten Töpfen und Pfannen
- sehr hygienisch

Cooking spoon »Silicone«



- solid iron-core - surrounded with silicone
- protects the surface of coated pots and pans
- very hygienic

Cuillère de cuisine »Silicone«

- solide noyau en fer entouré de silicone
- ménage la surface des casseroles et des poêles
- très hygiénique

Cuchara para guisar »Silicone«

- núcleo de hierro estable revestido de silicona
- protege la superficie de ollas y sartenes
- muy higiénica

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1566 2270 	5	 4 004094 156670



5 Jahre Garantie
years guarantee



302 x 58 x 11 mm

Rührlöffel »Gentle«

- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen

Mixing spoon »Gentle«



- ideal for coated pots and pans

Cuillère à mélange »Gentle«

- idéale pour les casseroles et les poêles en téflon

Cuchara »Gentle«

- ideal para cazuelas y sartenes revestidas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2884 2270 	6	 4 004094 288470



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



307 x 62 x 11 mm

Spitzlochlöffel »Gentle«

- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen

Pointed spoon with hole »Gentle«



- ideal for coated pots and pans

Cuillère pointue trouée »Gentle«

- idéale pour les casseroles et les poêles en téflon

Cuchara con agujero »Gentle«

- ideal para cazuelas y sartenes revestidas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2887 2270 	6	 4 004094 288777



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Schneebeesen »Gentle«

- aus hochwertigem Polyamid
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen

Whisk »Gentle«

- from high quality polyamide
- ideal for coated pots and pans

Fouet »Gentle«

- en polyamide de haute qualité
- idéal pour les casseroles et les poêles anti-adhésives

Batidor »Gentle«

- de poliamida de alta calidad
- ideales para ollas y sartenes con revestimiento antiadherente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2868 2270	6	4 004094 286872



MADE IN GERMANY



310 x 72 x 72 mm

Schneebeesen »Gallant«

- aus hochwertigem Polyamid
- ideal für beschichtete Töpfe und Pfannen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Whisk »Gallant«

- from high quality polyamide
- ideal for coated pots and pans
- comfort-soft-touch handle

Fouet »Gallant«

- en polyamide de haute qualité
- idéal pour les casseroles et les poêles anti-adhésives
- poignée confort-soft-touch

Batidor »Gallant«

- de poliamida de alta calidad
- ideales para ollas y sartenes con revestimiento antiadherente
- con mango cómodo soft-touch

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2968 2270	6	4 004094 296871



MADE IN GERMANY



310 x 72 x 72 mm

Schneebeesen

- aus Edelstahl

Fouet

- en acier inox

Whisk

- from stainless steel

Batidor

- en acero inox

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1250 2211	6	17 cm / 170 x 35 x 35 mm	4 004094 125010
1250 2270	6	17 cm / 170 x 35 x 35 mm	4 004094 125072
1251 2211	6	23 cm / 230 x 42 x 42 mm	4 004094 125119
1251 2270	6	23 cm / 230 x 42 x 42 mm	4 004094 125171
1252 2211	6	28 cm / 280 x 62 x 62 mm	4 004094 125218
1252 2270	6	28 cm / 280 x 62 x 62 mm	4 004094 125270
1253 2211	6	32 cm / 320 x 62 x 62 mm	4 004094 125317
1253 2270	6	32 cm / 320 x 62 x 62 mm	4 004094 125379



5 Jahre Garantie / 5 years guarantee

Schneebeesen »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- zum schaumigen Aufschlagen von Eiern oder Flüssigkeiten wie Kuchenteig, Pudding, Sahne oder Dressings

Whisk »Glory«

- all from stainless steel
- for whipping eggs or liquids such as cake dough, pudding, cream or dressings

Fouet »Glory«

- complètement en acier inox
- pour fouetter des œufs ou des liquides tels que la pâte à gâteau, le pudding, la crème ou les vinaigrettes

Batidor »Glory«

- completo en acero inox
- para batir de forma espumosa los huevos o líquidos como masa para pasteles, pudding, nata o salsas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1842 2270	6	20 cm / 214 x 43 x 43 mm	4 004094 184277
1843 2270	6	25 cm / 265 x 59 x 59 mm	4 004094 184376
1844 2270	6	30 cm / 319 x 70 x 70 mm	4 004094 184475



Stainless steel

5 Jahre Garantie / 5 years guarantee





Seih-, Passier- und Knödeltuch

- zum Pressen von Früchten
- zur Herstellung von Käse und Knödeln
- zum Passieren von Flüssigkeiten
- reine Baumwolle
- Tuch kann beim Waschen einlaufen
- Pflege: vor der ersten Nutzung einmal bei 95°C waschen

Cheese, pasta and noodle cloth

- for pressing fruits
- for making cheese and dumplings
- for straining liquids
- pure cotton
- cloth may shrink through washing
- Care: wash once at 95°C before the first use

Étamine



- pour presser les fruits
- pour confectionner du fromage
- pour faire des boulettes
- pour filtrer les liquides
- pur coton
- le tissu peut rétrécir au lavage
- entretien: laver une fois à 95°C avant la première utilisation

Paño para escurrir/paño para filtrar y para bolas de masa

- para prensar fruta
- para fabricar queso
- para fabricar albóndigas y croquetas
- para filtrar líquidos
- algodón puro
- el paño puede encoger tras su lavado
- limpieza: lavar a 95°C antes de su primer uso



600 x 600 x 1 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1193 2260 	3	4 004094 119361 



5 Jahre Garantie
years guarantee



Fett-Trenn-Kanne

- trennt Fett von Bratensäften oder Saucen
- mit Skala für das Abmessen von bis zu 1000 ml

Séparateur de graisse

- sépare la graisse des jus de cuisson et des sauces
- avec graduations pour mesurer jusqu'à 1000 ml

Fat- and Gravy separator



- separates fat from gravies and sauces
- with scale for measuring up to 1000 ml

Jarra separadora de grasa

- separa la grasa de salsas y jugos del asado
- con escala para medir hasta 1000 ml



207 x 117 x 125 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3071 2260 	3	4 004094 307164 



257 125
°C °C

5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY



225 x 139 x 160 mm

-130- WESTMARK

Fett-Trenn-Kanne mit Sieb

- trennt Fett von Bratensäften und Saucen
- verfügt über ein nützliches Sieb zum Auffangen von Bratenresten
- mit Skala für das Abmessen von bis zu 1000 ml

Séparateur de graisse avec passoire



- sépare la graisse des jus de cuisson et des sauces
- dispose d'une passoire
- avec graduations pour mesurer jusqu'à 1000 ml

Fat-separation jug with strainer

- separates fat from gravies and sauces
- has a practical strainer
- with scale for measuring up to 1000 ml

Jarra separadora de grasa con colador

- separa la grasa de salsas y jugos del asado
- dispone de un colador muy práctico
- con escala para medir hasta 1000 ml

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3075 2260 	6	4 004094 307560 



257 125
°C °C

5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Haushaltssiebe »Picante«

- mit breiter Edelstahlkrempe
- langer Griff und breiter Auflagerahmen sorgen für sicheren Halt auf Töpfen und Schüsseln

Strainer »Picante«

- with wide stainless steel brim
- the long handle and the well-worked out wire loop make sure that the sieve sits well on pots and bowls

Passoire »Picante«

- avec large bord en acier inox
- le long manche et le large cadre permettent à la passoire d'être bien positionnée sur la casserole ou le bol

Coladores domésticos »Picante«

- con ancho reborde de acero inoxidable
- el mango largo y el marco de apoyo ancho que se puede colocar el colador de forma segura

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1210 2270	6	ø 70 / 210 x 70 x 42 mm	4 004094 121074
1212 2270	6	ø 120 / 297 x 124 x 70 mm	4 004094 121272
1214 2270	6	ø 160 / 355 x 159 x 80 mm	4 004094 121470
1216 2270	6	ø 200 / 400 x 200 x 100 mm	4 004094 121678

INOX

Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee



Haushaltssieb »Traditionell«

- praktisches Haushaltssieb mit zwei Auflagerasten
- mit Aufhängöse im Griff

Strainer »Traditionell«

- strainer with two wire loops for rest on pots and bowls
- with hanging loop for convenient storage

Passoire »Traditionell«

- passoire domestique pratique à deux crans
- avec trou d'accrochage dans le manche

Coladores domésticos »Traditionell«

- colador doméstico práctico con dos acanaladuras para apoyar sobre ollas y bols
- con ojete en el mango para colgar

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1281 2270	6	ø 70 / 205 x 70 x 30 mm	4 004094 128172
1282 2270	6	ø 100 / 260 x 112 x 35 mm	4 004094 128271
1283 2270	6	ø 160 / 308 x 160 x 75 mm	4 004094 128370
1284 2270	6	ø 180 / 327 x 178 x 70 mm	4 004094 128479
1285 2270	6	ø 200 / 347 x 197 x 75 mm	4 004094 128578

INOX

ABS

Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee



Spritzschutz »Picante«

- engmaschiges Netz
- einsetzbar für alle Pfannen und Töpfe bis zu einem max. ø von 300 mm

Splatter screen »Picante«

- fine-grid mesh
- suitable for all pots and pans up to a diameter of max ø 300 mm

Protection contre les éclaboussures »Picante«

- belle grille à mailles fines
- s'utilise avec toutes les poêles et casseroles jusqu'à un ø de 300 mm

Protector contra salpicaduras »Picante«

- mallas finas extraordinarias
- puede usarse para todas las sartenes y ollas hasta un ø máx. de 300 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1218 2270	6	4 004094 121876

INOX

Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee



455 x 300 x 7 mm

Spritzschutz »Traditionell«

- für alle Pfannen und Töpfe bis zu einem max. ø von 290 mm
- mit Aufhängöse im Griff

Splatter screen »Traditionell«

- for all pots and pans up to a diameter of 290 mm
- with hanging loop for convenient storage

Protection contre les éclaboussures »Traditionell«

- pour toutes les poêles et casseroles jusqu'à 290 mm de diamètre
- avec trou d'accrochage dans le manche

Protector contra salpicaduras »Traditionell«

- puede usarse para todos los sartenes y ollas hasta un ø máx. de 290 mm
- con ojete en el mango para colgar

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1286 2270	6	4 004094 128677

INOX

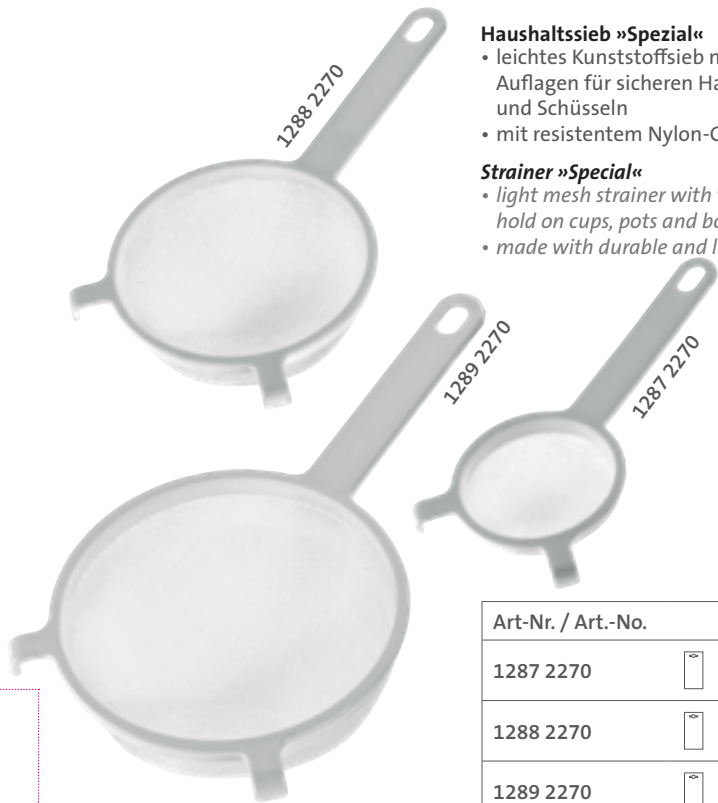
Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee



444 x 297 x 5 mm



Haushaltssieb »Spezial«

- leichtes Kunststoffsieb mit zwei praktischen Auflagen für sicheren Halt auf Tassen, Töpfen und Schüsseln
- mit resistentem Nylon-Gewebe

Strainer »Special«







- light mesh strainer with two hooks for safe hold on cups, pots and bowls
- made with durable and long lasting nylon

Passoire »Spezial«

- passoire domestique légère avec deux crochets pratiques pour un maintien en toute sécurité sur les tasses, les casseroles et les bols
- avec du tissu en nylon résistant

Coladores domésticos »Special«

- colador ligero de plástico con dos soportes prácticos para un apoyo seguro sobre tazas, ollas y fuentes
- con tejido de nylon resistente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1287 2270 	6	ø 80 / 195 x 89 x 31 mm	 4 004094 128776
1288 2270 	6	ø 140 / 265 x 138 x 57 mm	 4 004094 128875
1289 2270 	6	ø 180 / 325 x 178 x 70 mm	 4 004094 128974



290 x 260 x 120 mm

Seiher

- 4 Aufsatzrasten sorgen dafür, dass der Seiher fest und ein Stück erhoben auf einem ø 240 mm Topf sitzt. So bleibt viel Platz zum Abtropfen.

Strainer







- 4 indentations make sure that the strainer sits securely on a ø 240 mm pot rim and comes out enough to leave sufficient space for dripping

Passoire

- 4 empreintes permettent à la passoire d'être bien positionnée sur une casserole (ø 240 mm) tout en laissant suffisamment de place pour l'égouttage

Colador

- 4 acanaladuras garantizan que el colador pueda colocarse bien algo erigido sobre una olla de un ø de 240mm quedando mucho espacio para escurrir

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2126 221A 	10	 4 004094 000379
2126 221R 	10	 4 004094 212611
2126 2211 	10	 4 004094 212611



310 x 277 x 109 mm

Seiher

- formschön und griffig
- für die moderne Küche

Strainer





- shapely and handy
- for modern kitchens

Passoire

- bien faite et pratique
- pour la cuisine moderne

Colador

- de bonita forma y buen agarre
- para la cocina moderna

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2424 227A 	10	 4 004094 000751
2424 227R 	10	 4 004094 242472







Seiher »Olympia«, Fassungsvermögen 4,4 l, ø 23 cm Passoire »Olympia«, capacité: 4,4 l, ø 23 cm

Strainer »Olympia«, capacity: 4,4 l, ø 23 cm

Colador »Olympia«, cabida: 4,4 l, ø 23 cm



250 x 250 x 138 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2417 221A 	5	 4 004094 241727
2417 221R 	5	 4 004094 241710



Abgießhilfe Edelstahl

- geeignet für alle Topfgrößen bis 26 cm Durchmesser
- die eingeformten Griffmulden garantieren sicheren Halt

Pan strainer stainless steel

- suitable for all pot sizes to 26 cm diameter
- the recessed grips on either side keep hands away from hot water

Couvercle passoire acier inoxydable

- convient à toutes les tailles de casseroles jusqu'à 26 cm de diamètre
- les poignées encastrées de chaque côté garantissent un parfait maintien

Escurridor semiesférico acero inoxidable

- se apropia para ollas de todos los tamaños hasta de 26 cm de diámetro
- las agarraderas moldeadas garantizan un agarre seguro



337 x 130 x 9 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1639 2260	6	4 004094 163968



Dünsteinsatz

- für Töpfe von ø 14 bis 23 cm beliebig verstellbar
- zum Dämpfen, wasserarmen Garen, Blanchieren etc.

Panier vapeur

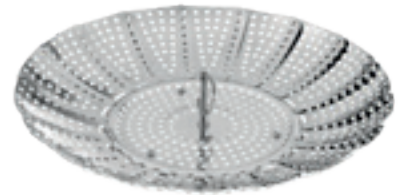
- ajustable ø de 14 à 23 cm
- pour étuver, cuire sans eau, blanchir etc.

Steaming basket

- from ø 14 to 23 cm freely adjustable
- for steaming, less-water cooking, blanching etc.

Inserto para vapor

- ø 14 hasta 23 cm, ajustable libremente
- para guisar al vapor, cocer con menos agua, escaldar, etc.



140 x 140 x 70 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1259 2270	4	4 004094 125973



Nestbacklöffel

- für die Herstellung von attraktiven Kartoffelkörnchen, Zucchini- oder Möhren-Nestern aus hauchdünnen Scheiben oder Gemüsestreifen

Nid à friture

- pour préparer des petits paniers de pommes de terre, des nids de courgettes et de carottes attrayants

Nest frying spoon

- for creating attractive nests from thin slices or stripes of potatoes, courgette (zucchini) and carrots

Molde para hacer nidos de patatas

- para preparar cestitas atractivas de patatas, nidos de zuchini o de zanahorias de finisimas rodajas o de tiras de verduras



350 x 100 x 45 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1243 2270	3	4 004094 124372



Speisenformer »Herz« & »Blume«

- 2-er Set
- zum dekorativen Anrichten von Speisen
- mit praktischem Griffelement

Emporte-pièces »Herz« & »Blume«

- ensemble de 2 pièces
- pour le dressage décoratif de plats
- avec manche pratique

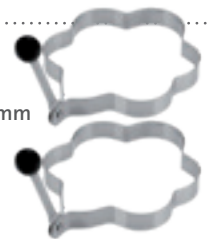
Food moulds »Herz« & »Blume«

- 2-piece set
- for decorative food presentation
- with convenient grip-element

Set de moldes para comidas »Herz« & »Blume«

- set de 2 piezas
- para la presentación decorativa de comidas
- con mango práctico

Blume
1258 2260
136 x 100 x 15 mm



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1257 2260	6	4 004094 125768
1258 2260	6	4 004094 125867



Herz
1257 2260
135 x 98 x 15 mm







65 / 80 / 110 mm H= 25 mm

Ausstechformen-Set »Füße«

- 3-er Set
- der Party-Spaß
- nicht nur für das Formen von Plätzchen, sondern auch für die Zubereitung ansprechender Sandwiches zu verwenden

Shape cutters »Füße«

- 3-piece set
- the party fun
- they are not just cookie cutters - but do also give shape to fancy sandwiches

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3197 2260 	6	4 004094 319761 

Ensemble d'emporte-pièces »Füße«

- ensemble de 3 pièces
- le party fun
- à utiliser non seulement comme emporte-pièces, mais également pour préparer des sandwichs attrayants

Set de moldes cortadores »Füße«

- set de 3 piezas
- divertido para la fiesta
- no solo para moldear galletas, sino también sandwichs decorativos





75 x 75 x 55 mm

Dessert- und Speisenformer, 4 tlg.

- zum Ausstechen von Teig
- zum Portionieren von Vorspeisen und Beilagen
- zum Anrichten von Desserts, Sandwiches und Gebäck

Dessert and food, 4 moulds pcs.

- for cutting out pastry
- for serving up starters and side dishes
- for serving up desserts, sandwiches and pastries

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1630 2260 	6	4 004094 163067 

Emporte-pièces pour desserts et hors, 4 pièces

- pour découper de la pâte
- pour former des portions de hors d'oeuvre et garnitures
- pour présenter des desserts, sandwichs et petits gateaux

Moldes para postres y comidas, 4 piezas

- para hacer moldes de masa
- para porcionar aperitivos y acompa amientos
- para acabar postres, bocadillos y bollería





? x ? x ? mm

Dessert- und Speisenformer, 4 tlg.

- zum Ausstechen von Teig
- zum Portionieren von Vorspeisen und Beilagen
- zum Anrichten von Desserts, Sandwiches und Gebäck

Dessert and food, 4 moulds pcs.

- for cutting out pastry
- for serving up starters and side dishes
- for serving up desserts, sandwiches and pastries

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1634 2260 	6	4 004094 163463 

Emporte-pièces pour desserts et hors, 4 pièces

- pour découper de la pâte
- pour former des portions de hors d'oeuvre et garnitures
- pour présenter des desserts, sandwichs et petits gateaux

Moldes para postres y comidas, 4 piezas

- para hacer moldes de masa
- para porcionar aperitivos y acompa amientos
- para acabar postres, bocadillos y bollería





80 x 60 x 142 mm

Crème Brûlée und Flambier Brenner

- zum Karamellisieren und Gratinieren
- Größe der Flamme einstellbar
- Einhandbedienung
- Kindersicherung
- Gasfüllung nicht im Lieferumfang enthalten

Culinary Torch

- for caramelizing and gratins
- adjustable flame size
- one-handed operation
- with child safety device
- gas filling not included in delivery

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1239 2280 	3	4 004094 123986 

Chalumeau à gaz pour crème brûlée

- pour caraméliser et gratiner
- taille de la flamme ajustable
- utilisation d'une seule main
- avec sécurité enfants
- remplissage de gaz non inclus

Soplete culinario

- para caramelizar y gratinar
- tamaño de la llama ajustable
- operación con una mano
- con seguro a prueba de niños
- llenado de gas no incluido en el suministro



Porzellanschälchen

- Set mit 4 Porzellanschälchen
- ideal für die Zubereitung von Crème Brûlée oder das Anrichten von anderen Süßspeisen


Porcelain dishes

- set of 4 porcelain dishes
- ideal for preparing Crème Brûlée or desserts in general



135 x 81 x 27 mm

-134- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2330 2260 	4	4 004094 233067 

Coupelles en porcelaine

- ensemble de 4 coupelles en porcelaine
- idéales pour préparer de la crème brûlée ou d'autres desserts

Fuentecitas de porcelana

- set con 4 fuentecitas de porcelana
- ideal para preparar crema catalana u otros postres



Servier- und Spargelplatte

- aus Porzellan mit 2 Griffen
- mit Rillen im Boden, damit der Spargel nicht im Saft liegt

Serving- and asparagus platter

- porcelain with 2 handles
- with grooves to prevent the asparagus from lying in its juice

Plat à servir et à asperges

- en porcelaine à deux oreillettes
- à rainures afin que les asperges ne baignent pas dans leur jus

Bandeja para espárragos

- de porcelana, con 2 asas
- con estrías en el fondo para que el espárrago no se hunda en la salsa



395 x 200 x 40 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6222 2260	4	4 004094 622267



5 Jahre Garantie
years guarantee

Spargel- und Servierzange

- mit breiter Auflagefläche, damit der Spargel nicht bricht
- aus einem Stück gefertigt - besonders gut zu reinigen

Asparagus- and serving tong

- with wide support surface preventing the asparagus from breaking
- crafted from one piece - especially easy to clean

Pince à asperges et de service

- avec large surface portante pour que les asperges restent intactes
- fabriquée d'une pièce - très facile à nettoyer

Pinzas para espárragos y servir

- estas pinzas con una lata superficie de contacto sujetan bien los espárragos
- hechas de una sola pieza - fácil de limpiar



242 x 108 x 22 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1280 2270	5	4 004094 128073



5 Jahre Garantie
years guarantee

Untersetzer »Flexi«

- variabel ausziehbar (180 - 420 mm)
- ideal für Töpfe, Auflaufformen etc.

Trivet »Flexi«

- can be extended to various lengths (180 - 420 mm)
- ideal for pots, casserole dishes etc.

Dessous de plat »Flexi«

- étirable (180 - 420 mm)
- idéal pour les casseroles, les cocottes etc.

Salvamanteles »Flexi«

- extensible variablemente (180 - 420 mm)
- ideal para ollas, cacerolas, etc.



255 x 215 x 85 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1641 2260	3	4 004094 164163



5 Jahre Garantie
years guarantee

Thermo-Sauciere, 0,5 l

- mit Klappdeckel
- Behälter aus doppelwandigem Edelstahl
- Deckel aus hochwertig verchromtem Kunststoff
- praktische Einhandbedienung

Thermal gravy boat, 0,5 l

- with hinged lid
- container made from double-walled stainless steel
- high-grade chrome-plated plastic cover
- practical one-hand operation

Thermo-Saucière, 0,5 l

- avec couvercle rabattant
- réservoir en inox à double paroi
- couvercle en plastique chromé haut de gamme
- usage d'une main pratique

Salsero termo, 0,5 l

- con tapa de cierre
- recipiente de doble pared de acero inoxidable
- tapa de valioso plástico cromado
- manejo práctico con una sola mano



180 x 115 x 143 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6224 2260	4	4 004094 622465



5 Jahre Garantie
years guarantee

Butterpfännchen und Soßenwärmer

- mit Stövchen
- inkl. Deckel und Löffel
- Teelicht nicht enthalten

Small butter pan and sauce heater

- with warmer
- incl. lid and spoon
- small candle not included

Cassolete à beurre et saucière

- avec réchaud
- avec couvercle et cuillère
- bougie chauffe-plat non comprise

Calentador de salsas y mantequilla

- con caliente platos
- incl. tapa y cuchara
- vela de té no incluida



237 x 140 x 133 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6226 2260	4	4 004094 622663



5 Jahre Garantie
years guarantee



225 x 44 x 30 mm

Eislöffel »Glory«

- verchromtes Funktionselement
- zum Portionieren und Formen von Eis
- auch für Mousse au Chocolat, feste Cremes und Pürees geeignet

Ice-cream scoop »Glory«

- chrome plated functional element
- for portioning and forming ice cream
- also suitable for tight cremes, purrees and mousse au chocolat

Cuillère à glace »Glory«

- element fonctionnel chromé
- pour portionner et former la crème glacée
- convient également pour les crèmes serrées, les purées et la mousse au chocolat

Cuchara para helados »Glory«

- elemento de función cromado
- para racionar y formar el helado
- también para mousse de chocolate, cremas duras y purés

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1858 2270	6	4 004094 185878

INOX

Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee



ø 5 cm

218 x 63 x 31 mm

Eisportionierer »Profi«

- formt schnell und einfach gleichförmige Eiskugeln
- auch als Speisenportionierer für das Anrichten von Reis und Püree zu empfehlen

Ice-cream scoop »Profi«

- scoops out equal-sized portions of ice-cream quickly and easily
- recommended as well for making attractive portions of rice and puree

Cuillère à glace »Profi«

- confectionne des boules de glace de manière rapide et uniforme
- également recommandée comme cuillère pour le dressage élégant du riz et de la purée

Cuchara para helado »Profi«

- hace bolas de helado uniformes de forma rápida y sencilla
- también se puede utilizar para la presentación de comida, por ejemplo, al arroz o al puré

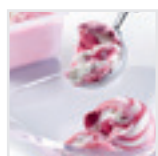
Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6294 2280	5	4 004094 629488

INOX

Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee



215 x 44 x 34 mm

-136- WESTMARK

Eislöffel »Gallant«

- aus Metallguss - hochwertig verchromt
- zum Formen gleichförmiger Eiskugeln
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Ice cream scoop »Gallant«

- die-cast metal with high quality chrome-plating
- for scooping out equal-sized portions of icecream
- comfort-soft-touch handle

Cuiller à glace »Gallant«

- en fonte de métal chromé
- pour confectionner des boules de glace de manière uniforme
- poignée confort-soft-touch

Cuchara para helado »Gallant«

- fabricado de metal a presión - cromado
- para hacer bolas de helado uniformes
- con mango cómodo soft-touch

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2958 2270	6	4 004094 295874
2958 2611	1	4 004094 009389

PP

TPE

ZD



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Weck Sturzglas
• inkl. Glasdeckel

Flat jar Weck
• incl. glass lid



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6672 2270	12	140 ml, ø 60 mm	4 004094 667275
6673 2270	6	250 ml, ø 100 mm	4 004094 667374

6672 2270



6673 2270



GLAS



MADE IN GERMANY

Weck Glas »Tulpe«
• inkl. Glasdeckel

Glass Weck »Tulpe«
• incl. glass lid



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6671 2270	6	220 ml, ø 60 mm	4 004094 667176
6670 2270	6	500 ml, ø 100 mm	4 004094 667077

Verre Weck »Tulpe«
• y compris couvercle

Tarro Weck »Tulpe«
• incluidas tapas

6671 2270



6670 2270



GLAS



MADE IN GERMANY



Thermometer + Timer

Thermometers + timers

Thermomètres + minuteries

Termómetros + temporizadores





85 x 75 x 34 mm

Ofenthermometer

- zur Kontrolle der Ofentemperatur
- zum Einhängen am Rost oder Backblech
- Messbereich: 50° C bis +300° C

Oven thermometer

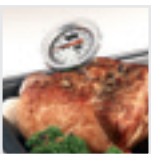
- to control the set oven temperature
- can be hooked into the baking tray or grid
- measuring range: 50° C to +300° C / 122° C to 572° F

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1290 2260 	6	 4 004094 129063

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



140 x 55 x 55 mm

Bratenthermometer

- zeigt die Temperatur im Innern des Gargutes an
- mit Symbolen für das einfache Ablesen der richtigen Temperatur bei unterschiedlichen Fleischsorten

Roasting thermometer



- shows the temperature inside the cooked food
- with symbols for the correct roast-temperature for different types of meat

Thermomètre à viande

- indique la température à l'intérieur de l'aliment cuit
- avec symboles pour lire facilement la bonne température de tous les types de viande

Termómetro para asados

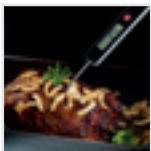
- indica la temperatura en el interior del asado
- con símbolos para la fácil lectura de la temperatura correcta para diferentes clases de carne

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1269 2270 	5	 4 004094 126970

INOX





5 Jahre Garantie
years guarantee



277 x 25 x 11 mm

-138- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1278 2280 	6	 4 004094 127885

CE



5 Jahre Garantie
years guarantee

Einstichthermometer

- Temperaturfühler aus Edelstahl
- Wechsel zwischen °C und °F möglich
- Messbereich: 0° C bis +200° C
- automatische Ausschaltfunktion nach 5 Min.
- inklusive Batterie 1 x CR 2032, 3V

Probe thermometer

- temperature sensor from stainless steel
- switch between °C and °F possible
- measuring range: 0° C to +200° C / 32° C to 392° F
- automatic switch-off function after 5 minutes
- Includes batterie 1 x CR 2032, 3V

Thermomètre à sonde

- sonde de température en acier inoxydable
- changement possible entre °C et °F
- plage de mesure: 0° C à +200° C
- mise hors tension automatique après 5 minutes
- pile incluse 1 x CR 2032, 3V

Termómetro pincha carne

- sonda térmica de acero inoxidable
- es posible el cambio entre °C y °F
- gama de medición: 0° C hasta +200° C
- desconexión automática (5 minutos)
- incluida pila 1 x CR 2032, 3V

Braten- und Grillgabel mit Thermometer

- zeigt den Garzustand und die Temperatur (°C und °F) des Fleisches an
- einstellbar auf unterschiedliche Fleischsorten und Garzustände
- mit akustischem und optischem Signal bei Erreichen der gewählten Einstellung
- mit integrierter Taschenlampe
- Messspitze aus Edelstahl
- inklusive 2 x AAA Micro Batterien LR03

Barbecue fork with thermometer

- displays the cooking status and the temperature (°C and °F) of the meat
- adjustable to different types of meat and cooking statuses
- an acoustic signal indicates the end of the cooking process
- with integrated torch
- measuring tips from stainless steel
- incl. 2 x AAA Micro battery LR03


Fourchette à viande avec afficheur de température

- affiche l'état de cuisson et la température (°C et °F) de la viande
- réglable sur des types de viande et des états de cuisson différents
- un signal sonore indique la fin de la cuisson
- avec lampe de poche intégrée
- pointes en inox
- pile incluse 2 x AAA Micro LR03

Tenedor para barbacoa con indicador de temperatura

- indica el grado de cocción y la temperatura (°C y °F) de la carne
- regulable para distintos tipos de carne y grados de cocción
- una señal acústica indica el final del proceso de preparación
- con linterna integrada
- p'untas de medicion en inox
- incluida pila 2 x AAA Micro LR03



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1504 2280	3	 4 004094 150487



385 x 43 x 38 mm





Digitales Bratenthermometer

- zum Aufstellen oder Hängen (mit Magnet)
- Alarmfunktion bei Erreichen der festgesetzten Kerntemperatur, Messbereich: 0° C bis +250° C
- Umschaltbar auf Zeitmesser
- inklusive Batterie AAA, 1,5 V

Thermomètre à viande digital

- à poser ou à accrocher (avec aimant)
- fonction alarme lorsque la température à cœur programmée est atteinte, plage de mesure: 0° C à +250° C
- commutable sur chronomètre
- pile incluse AAA, 1,5 V



80 x 80 x 15 mm

Digital cooking thermometer

- the thermometer can stand upright or hang (with magnet)
- alarm function when the set core temperature is reached, measuring range: 0° C to +250° C / 32° C to 482° F
- can switch to timer function
- incl. battery AAA, 1,5 V

Termómetro digital para asados

- para poner de pie o colgar (con imán)
- emite una alarma al alcanzar la temperatura del núcleo ajustada, gama de medición: 0° C hasta +250° C
- conmutable a cronómetro
- incluida pila AAA, 1,5 V

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1291 2280	6	4 004094 129186



Digitales Funk-Bratenthermometer

- mit einer Vielzahl von voreingestellten Kerntemperaturen
- tragbarer Empfänger sorgt für Mobilität - Reichweite bis 30 m
- beleuchtetes Display
- Timer-/Stoppuhr Funktion
- Temperaturanzeige in °C oder °F
- Messbereich von 0° C bis 250° C
- inkl. 4 Batterien, AAA, 1,5V

Thermomètre à rôti digital et sans fil

- avec une multitude de températures à cœur préprogrammées
- récepteur portable pour plus de mobilité - portée jusqu'à 30 m
- écran illuminé
- fonction Timer/chronomètre
- affichage de la température en °C ou °F
- plage de mesure: 0° C - 250° C
- 4 piles incluses (cordon: 105 mm), AAA, 1,5V



130 x 76 x 55 mm

Digital wireless roasting thermometer

- features many pre-set core temperatures
- mobile receiver for great mobility - range up to 30 m
- illuminated display
- timer/stopwatch function
- temperature shows in °C or °F
- temperature range: 0° C - 250° C / 32° C to 482° F
- incl. 4 batteries (wire: 105 mm), AAA, 1,5V

Radio termómetro digital para asados

- con un sinnúmero de temperaturas del núcleo preajustadas
- el receptor portátil proporciona movilidad - alcance hasta 30 m
- display iluminado
- función de reloj/cronómetro
- visualización de la temperatura en °C o °F
- gama de medición: 0° C - 250° C
- incluidas 4 pilas (cordon: 105 mm), AAA, 1,5V

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1292 2260	3	4 004094 129261



Timer »Futura«

- 60 Minuten-Timer
- mit Magnet auf der Rückseite

Minuteur »Futura«

- 60 minutes - minuteur
- avec aimant à l'arrière



60 x 60 x 36 mm

Timer »Futura«

- 60 minutes-timer
- with magnet on the back

Temporizador »Futura«

- 60 minutos-temporizador
- con imán en la parte trasera

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1090 2260	6	4 004094 109065



Kurzzeitmesser

- mit Magnet auf der Rückseite
- sekundengenaue Einstellung bis 99 Minuten und 59 Sekunden
- inklusive Batterie, 1 x LR 1130, 1,5V

Chronomètre

- avec aimant au dos
- réglage à la seconde près jusqu'à 99 minutes et 59 secondes
- pile incluse, 1 x LR 1130, 1,5V



70 x 53 x 8 mm

-140- WESTMARK

Timer

- with magnet on reverse
- exact to the second setting up to 99 minutes and 59 seconds
- includes batterie, 1 x LR 1130, 1,5V

Contador de tiempo corto

- con imán en el dorso
- ajuste con precisión de segundo hasta 99 minutos y 59 segundos
- incluida pila, 1 x LR 1130, 1,5V

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1088 2280	6	4 004094 108884





Küchenhelfer-Serien

(Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)

Kitchen-tool-series

(Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)

Séries des ustensiles

(Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)



Utensilios de serie







(Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)



- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales



5 Jahre Garantie
years guarantee






















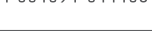


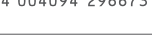

Art-Nr. / Art.-No.		Bezeichnung / Description		Größe / Size	VE / SU	EAN
1390 2270 		Pfannenwender / <i>Spatula</i> / <i>Pelle / Paleta para sartén</i>		310 x 60 x 7 mm	4	 4 004094 139079
1391 2270 		Kochlöffel / <i>Cooking spoon</i> / <i>Cuillère / Cuchara para cocinar</i>		310 x 60 x 7 mm	4	 4 004094 139178
1393 2270 		Spitzlochlöffel / <i>Pointed spoon with hole</i> / <i>Cuillère pointue trouée/Cucharas con agujero</i>		310 x 60 x 7 mm	4	 4 004094 139376
1394 2270 		Salatbesteck / <i>Salad utensils</i> / <i>Couverts à salade / Cubiertos para ensalada</i>		310 x 60 x 7 mm	4	 4 004094 139475

»Gallant« + »Gallant Plus«

Serie
Series
Série
Serie

Für höchste Ansprüche
»Gallant Plus«
aus besonders strapazierfähigem Material
bis zu 270° hitzebeständig

for highest demands
»Gallant Plus«
from especially hard-wearing material
heat resistant up to 270°C / 518 °F +

Art-Nr. / Art.-No.			Bezeichnung / Desc.		Größe / Size	VE / SU	EAN
2935 2270		»Gallant«	 Pfannenwender / Spatula / Spatule / Espátula		300 x 87 x 30 mm	6	 4 004094 293573
2935 2275		»Gallant Plus«					 4 004094 011047
2950 2270		»Gallant«	 Schaumlöffel / Skimmer / Ecumoire / Espumadera		322 x 118 x 80 mm	6	 4 004094 295072
2950 2275		»Gallant Plus«					 4 004094 011054
2954 2270		»Gallant«	 Soßenlöffel / Sauce spoon / Cuillère à sauce / Cuchara para salsas		290 x 79 x 60 mm	6	 4 004094 295478
2954 2275		»Gallant Plus«					 4 004094 011061
2956 2270		»Gallant«	 Suppenkelle / Soup ladle / Louche / Cazo		315 x 92 x 83 mm	6	 4 004094 295676
2956 2275		»Gallant Plus«					 4 004094 011078
2960 2270		»Gallant«	 Spaghettilöffel / Spaghetti server / Cuillère à spaghettis / Cuchara para spaghetti		305 x 62 x 63 mm	6	 4 004094 296079
2960 2275		»Gallant Plus«					 4 004094 011085
2963 2270		»Gallant«	 Kartoffelstampfer / Potato masher / Presse-purée / Aplasta- dor de patatas		275 x 85 x 85 mm	4	 4 004094 296376
2963 2275		»Gallant Plus«					 4 004094 011092
2965 2270		»Gallant«	 Gemüse- und Wok- löffel / Vegetable and wokspoon / Cuillère à légumes / Cuchara para verduras		315 x 72 x 25 mm	6	 4 004094 296574
2965 2275		»Gallant Plus«					 4 004094 011108
2966 2270		»Gallant«	 Crêpes-Spatel / Crêpes spatula / Spatule à crêpes / Espátula para crepes		330 x 35 x 65 mm	6	 4 004094 296673
2966 2275		»Gallant-Plus«					 4 004094 011115
2968 2270		»Gallant«	 Schneebeesen / Whisk / Fouet / Batidor		310 x 72 x 72 mm	6	 4 004094 296871



»Gallant«

PA TPE



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

»Gallant Plus«

PPA TPE



5 Jahre Garantie
years guarantee




















































MADE IN GERMANY

Art-Nr. / Art.-No.		Bezeichnung / Description		Größe / Size	VE / SU	EAN
2901 2270		 Sparschäler / Swivel peeler / Econome / Pelador ahorrativo	 Edelstahl Stainless steel	165 x 40 x 18 mm	6	 4 004094 290176
2903 2270	 	 Linkshand-Sparschäler / Swivel peeler for left handed people / Econome pour gauchers / Pela- dor ahorrativo para zurdas	 Edelstahl Stainless steel	165 x 37 x 18 mm	6	 4 004094 290374
2905 2270		 Julienne-Schneider / Julienne cutter / Couteau à julienne / Cortador Juliana	 Edelstahl Stainless steel	150 x 69 x 18 mm	6	 4 004094 290572
2906 2270		 Sparschäler / Peeler / Econome / Pelador	 Edelstahl Stainless steel	185 x 27 x 20 mm	6	 4 004094 290671
2907 2270		 Gemüse- und Spargelschäler / Vegetable and asparagus peeler / Eplucheur de légumes et d'asperges / Pelador de verduras y espárgagos	 Edelstahl Stainless steel	150 x 69 x 18 mm	6	 4 004094 290770
2908 2270		 Flaschenöffner / Bottle opener / Décapsuleur / Abrebotellas verchromt / chrome-plated / chromé / cromado		170 x 40 x 20 mm	6	 4 004094 290879
2909 2270		 Sparschäler / Swivel peeler / Econome / Pelador ahorrativo	 Edelstahl Stainless steel	165 x 37 x 20 mm	6	 4 004094 290978
2910 2270		 Dosenlocher / Tin pincher / Perce-boîte / Agujereador de latas	 Edelstahl Stainless steel	140 x 27 x 20 mm	6	 4 004094 291074
2911 2270		 Spargel- und Gemüeschäler / Vegetable and asparagus peeler / Eplucheur de légumes et d'asperges / Pelador de verduras y espárgagos Keramik-Klinge / ceramic-blade	 Edelstahl Stainless steel	150 x 69 x 18 mm	6	 4 004094 291173
2914 2270		 Pellkartoffelgabel / Potato fork / Fourchette à pommes de terre / Tenedor para pelar patatas cocidas	 Edelstahl Stainless steel	163 x 27 x 20 mm	6	 4 004094 291470
2916 2270		 Brat- und Backpinsel / Basting- and baking brush / Pinceau à viande et pâtisserie / Pincel para asado y horneado Silikon		205 x 27 x 20 mm	6	 4 004094 291678
2918 2270		 Apfelkernausstecher / Apple core remover / Vide-pomme / Descorazonador de manzanas	 Edelstahl Stainless steel	210 x 27 x 20 mm ø 19 mm	6	 4 004094 291876
2920 2270		 Tomatenstrunkentferner/Aushöhlöffel / Baller/ Échoppe à cuiller / Sacapedúnculos de tomate	 Edelstahl Stainless steel	166 x 27 x 20 mm ø 21 mm	6	 4 004094 292071
2922 2270		 Aushöhlöffel / Baller / Evideur / Sacabolas	 Edelstahl Stainless steel	173 x 27 x 20 mm ø 26 mm	6	 4 004094 292279



PP TPE

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Art-Nr. / Art.-No.		Bezeichnung / Description		Größe / Size	VE / SU	EAN
2926 2270		 Käsehobel / Cheese slicer / Coupe-fromage / Tajador de queso	 EDELSTAHL® Rostfrei Stainless steel	245 x 74 x 30 mm	6	 4 004094 292675
2927 2260		 Rollschnitt-Gallant / Cheese slicer / Tranche-fromage / Cortaquesos  Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388	 EDELSTAHL® Rostfrei Stainless steel 	170 x 120 x 20 mm	6	 4 004094 292676
2928 2270		 Pizzaschneider / Pizza cutter / Coupe-pizza / Cortador de pizzas	 EDELSTAHL® Rostfrei Stainless steel	205 x 81 x 20 mm ø 76 mm	6	 4 004094 292873
2930 2270		 Zestenreißer und Zitronenschaber / Zester / Zesteur / Raspador para limones	 EDELSTAHL® Rostfrei Stainless steel	165 x 27 x 20 mm	6	 4 004094 293078
2932 2270		 Teigrad / Dough cutter / Roulette à pâte / Rueda para pastas	 EDELSTAHL® Rostfrei Stainless steel	180 x 40 x 20 mm ø 39 mm	6	 4 004094 293276
2934 2270		 Orangenschäler / Orange peeler / Éplucheur à orange / Pelanaranjas con cuchillas	 EDELSTAHL® Rostfrei Stainless steel	190 x 27 x 20 mm	6	 4 004094 293474
2936 2270		 Knoblauchpresse / Garlic press / Presse-ail / Prensa de ajos	 EDELSTAHL® Rostfrei Stainless steel	197 x 60 x 27 mm	3	 4 004094 293672
2940 2270		 Zangendosenöffner / Can opener / Ouvre boîte à pince / Abrelatas	 EDELSTAHL® Rostfrei Stainless steel 	208 x 65 x 53 mm	3	 4 004094 294075
2941 2260		»Gallant Super« Zangendosenöffner / Can opener / Ouvre boîte à pince / Abrelatas	 EDELSTAHL® Rostfrei Stainless steel 	220 x 60 x 75 mm	3	 4 004094 294167
2945 2270		»Pomfix« Sparschäler / Swivel peeler / Econome / Pelador ahorrativo	 EDELSTAHL® Rostfrei Stainless steel 	195 x 27 x 21 mm	6	 4 004094 294570
2946 2270		»Tomfix« Tomaten- und Kiwischäler / Tomato peeler / Éplucheur pour tomates / Mondador de tomates	 EDELSTAHL® Rostfrei Stainless steel 	195 x 27 x 21 mm	6	 4 004094 294679
2958 2270		 Eislöffel / Ice-cream scoop / Cuiller à glace / Cuchara para helado verchromt / chrome-plated / chromé / cromado		215 x 44 x 34 mm	6	 4 004094 295874



»Gentle« +
»Gentle Plus«

Serie
Series
Série
Serie

Für höchste Ansprüche
»Gentle Plus«
aus besonders strapazierfähigem Material
bis zu 270° hitzebeständig

for highest demands
»Gentle Plus«
from especially hard-wearing material
heat resistant up to 270°C / 518 °F +

Art-Nr. / Art.-No.			Bezeichnung / Desc.		Größe / Size	VE / SU	EAN
2835 2270		»Gentle«	 Pfannenwender / Spatula / Spatule / Espátula		300 x 87 x 30 mm	6	 4 004094 283574
2835 2275		»Gentle Plus«					 4 004094 010965
2850 2270		»Gentle«	 Schaumlöffel / Skimmer / Ecumoire / Espumadera		322 x 118 x 80 mm	6	 4 004094 285073
2850 2275		»Gentle Plus«					 4 004094 010972
2854 2270		»Gentle«	 Soßenlöffel / Sauce spoon / Cuillère à sauce / Cuchara para salsas		290 x 79 x 60 mm	6	 4 004094 285479
2854 2275		»Gentle Plus«					 4 004094 010989
2856 2270		»Gentle«	 Suppenkelle / Soup ladle / Louche / Cazo		315 x 92 x 83 mm	6	 4 004094 285677
2856 2275		»Gentle Plus«					 4 004094 010996
2860 2270		»Gentle«	 Spaghettilöffel / Spaghetti server / Cuillère à spaghettis / Cuchara para spaghetti		305 x 62 x 63 mm	6	 4 004094 286070
2860 2275		»Gentle Plus«					 4 004094 011009
2863 2270		»Gentle«	 Kartoffelstampfer / Potato masher / Presse-purée / Aplasta- dor de patatas		275 x 85 x 85 mm	4	 4 004094 286377
2863 2275		»Gentle Plus«					 4 004094 011016
2865 2270		»Gentle«	 Gemüse- und Wok- löffel / Vegetable and wokspoon / Cuillère à légumes / Cuchara para verduras		315 x 72 x 25 mm	6	 4 004094 286575
2865 2275		»Gentle Plus«					 4 004094 011023
2866 2270		»Gentle«	 Crêpes-Spatel / Crêpes spatula / Spatule à crêpes / Espátula para crepes		330 x 35 x 65 mm	6	 4 004094 286674
2866 2275		»Gentle Plus«					 4 004094 011030
2868 2270		»Gentle«	 Schneebeesen / Whisk / Fouet / Batidor		310 x 72 x 72 mm	6	 4 004094 286872
2884 2270		»Gentle«	 Rührlöffel / Mixing spoon / Cuillère à mélange / Cuchara		302 x 58 x 11 mm	6	 4 004094 288470
2887 2270		»Gentle«	 Spitzlochlöffel / Pointed spoon with hole / Cuillère pointue trouée / Cuchara con agujero		307 x 62 x 11 mm	6	 4 004094 288777



»Gentle«

PA



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

»Gentle Plus«

PPA



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Art-Nr. / Art.-No.		Bezeichnung / Description		Größe / Size	VE / SU	EAN
2801 2270		 Sparschäler / Swivel peeler / Econome / Pelador ahorrativo		165 x 40 x 18 mm	6	4 004094 280177
2802 2210		 Gemüse-/Spargelschäler / Vegetable/as- paragus peeler / Eplucheur de légumes et d'asperges / Pelador de verduras y espárragos		150 x 69 x 18 mm	25	
2802 2270					6	4 004094 280276
2803 2210		 Linkshand-Sparschäler / Swivel peeler for left handed people / Econome pour gauchers / Pelador ahorrativo para zurdos		165 x 37 x 18 mm	25	
2803 2270					6	4 004094 280375
2804 2210		 Sparschäler / Swivel peeler / Econome / Pelador ahorrativo		165 x 37 x 18 mm	25	
2804 2270					6	4 004094 280474
2805 2270		 Julienne-Schneider / Julienne cutter / Couteau à julienne / Cortador Juliana		150 x 69 x 18 mm	6	4 004094 280573
2806 2210		 Sparschäler / Peeler / Econome / Pelador		185 x 27 x 20 mm	25	
2806 2270					6	4 004094 280672
2808 2210		 Flaschenöffner / Bottle opener / Décapsuleur / Abrebotellas		170 x 40 x 20 mm	25	
2808 2270					6	4 004094 280870
2810 2210		 Dosenlocher / Tin pincher / Perce-boîte / Agujereador de latas		140 x 27 x 20 mm	25	
2810 2270					6	4 004094 281075
2811 2270		 Spargel-/Gemüseschäler / Vegetable/as- paragus peeler / Eplucheur de légumes et d'asperges / Pelador de verduras y espárragos Keramik-Klinge / ceramic-blade		150 x 69 x 18 mm	6	4 004094 281174
2814 2210		 Pellkartoffelgabel / Potato fork / Fourchette à pommes de terre / Tenedor para pelar patatas cocidas		159 x 27 x 20 mm	25	
2814 2270					6	4 004094 281471



Art-Nr. / Art.-No.		Bezeichnung / Description		Größe / Size	VE / SU	EAN
2818 2210		Apfelkernausstecher / <i>Apple core remover</i> / Vide-pomme / <i>Descorazonador de manzanas</i>		198 x 27 x 20 mm ø 17 mm	25	
2818 2270					6	
2820 2210		Tomatenstrunkentferner/Aushöhlöffel / <i>Baller/Échoppe à cuiller / Sacapedúnculos de</i> <i>tomate</i>		166 x 27 x 20 mm ø 21 mm	25	
2820 2270					6	
2822 2210		Aushöhlöffel / <i>Baller /</i> <i>Evideur / Sacabolas</i>		173 x 27 x 20 mm ø 26 mm	25	
2822 2270					6	
2826 2270		Käsehobel / <i>Cheese slicer /</i> <i>Coupe-fromage / Tajador de queso</i>		210 x 74 x 33 mm	6	
2828 2270		Pizzaschneider / <i>Pizza cutter /</i> <i>Coupe-pizza / Cortador de pizzas</i>		212 x 76 x 20 mm ø 69 mm	6	
2830 2270		Zitronenschaber und Zestenreißer / <i>Zester /</i> <i>Zesteur / Raspador para limones</i>		165 x 27 x 20 mm	6	
2832 2270		Teigrad / <i>Dough cutter /</i> <i>Roulette à pâte / Rueda para pastas</i>		176 x 36 x 20 mm ø 36 mm	6	
2834 2270		Orangenschäler / <i>Orange peeler /</i> <i>Eplucheur à orange / Pelanaranjas con</i> <i>cuchillas</i>		190 x 27 x 20 mm	6	
2836 2270		Knoblauchpresse / <i>Garlic press /</i> <i>Presse-ail / Prensa de ajos</i>		197 x 60 x 27 mm	3	
2840 2270		Zangendosenöffner / <i>Can opener / Ouvre</i> <i>boîte à pince / Abrelatas</i>		208 x 65 x 63 mm	3	



»Glory«

Serie
Series
Série
Serie

Art-Nr. / Art.-No.		Bezeichnung / Description		Größe / Size	VE / SU	EAN
1835 2270		 Wender / Turner / Spatule / Espátula	 EDLSTAHLL Rostfrei Stainless steel	338 x 70 x 26 mm	6	 4 004094 183577
1842 2270		 Schneebesen, 20 cm / Whisk, 20 cm / Fouet, 20 cm / Batidor, 20 cm	 EDLSTAHLL Rostfrei Stainless steel	214 x 43 x 43 mm	6	 4 004094 184277
1843 2270		 Schneebesen, 25 cm / Whisk, 25 cm / Fouet, 25 cm / Batidor, 25 cm	 EDLSTAHLL Rostfrei Stainless steel	265 x 59 x 59 mm	6	 4 004094 184376
1844 2270		 Schneebesen, 30 cm / Whisk, 30 cm / Fouet, 30 cm / Batidor, 30 cm	 EDLSTAHLL Rostfrei Stainless steel	319 x 70 x 70 mm	6	 4 004094 184475
1846 2270		 Fleischgabel / Meat fork / Fourchette à viande / Tenedor para carne	 EDLSTAHLL Rostfrei Stainless steel	352 x 30 x 23 mm	6	 4 004094 184673
1848 2270		 Kartoffelstampfer / Potato masher / Presse-purée / Aplastador de patatas	 EDLSTAHLL Rostfrei Stainless steel	257 x 81 x 85 mm	6	 4 004094 184871
1851 2270		 Schaumlöffel / Skimmer / Ecuoire / Espumadera	 EDLSTAHLL Rostfrei Stainless steel	354 x 109 x 50 mm	6	 4 004094 185175
1852 2270		 Gemüselöffel / Vegetable spoon / Cuillère à légumes / Cuchara para verduras	 EDLSTAHLL Rostfrei Stainless steel	342 x 70 x 40 mm	6	 4 004094 185274
1854 2270		 Soßenlöffel / Sauce spoon / Cuillère à sauce / Cuchara para salsas	 EDLSTAHLL Rostfrei Stainless steel	322 x 81 x 55 mm	6	 4 004094 185472
1855 2270		 Spaghettilöffel / Spaghetti server / Cuillère à spaghettis / Cuchara para spaghetti	 EDLSTAHLL Rostfrei Stainless steel	325 x 79 x 53 mm	6	 4 004094 185571
1856 2270		 Schöpfkelle / Soup ladle / Louche / Cazo	 EDLSTAHLL Rostfrei Stainless steel	308 x 89 x 74 mm	6	 4 004094 185670



INOX

EDELSTAHL
Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		Bezeichnung / Description		Größe / Size	VE / SU	EAN
1801 2270		 Tortenheber mit Sägekante / Cake slice with serrated edge / Pelle à tarte à bord dentelé / Paleta para tartas con arista cortante	 Edelstahl Rostfrei Stainless steel	280 x 60 x 28 mm	6	 4 004094 180170
1802 2270		 Spargel- und Gemüseschäler / Vegetable and asparagus swivel peeler / Eplucheur d'asperges et de légumes / Pelador de espárragos y verduras	 Edelstahl Rostfrei Stainless steel	186 x 57 x 23 mm	6	 4 004094 180279
1804 2270		 Schäler mit Pendelklinge / Swivel Peeler / Econome à lame pivotante / Pelador con hoja pendular	 Edelstahl Rostfrei Stainless steel	223 x 22 x 23 mm	6	 4 004094 180477
1806 2270		 Sparschäler / Swivel Peeler / Econome / Pelador ahorrativo	 Edelstahl Rostfrei Stainless steel	200 x 23 x 23 mm	6	 4 004094 180675
1808 2270		 Kapselheber / Bottle opener / Décapsuleur / Abrebotellas	 Edelstahl Rostfrei Stainless steel	198 x 42 x 23 mm	6	 4 004094 180873
1814 2270		 Pellkartoffelgabel / Jacket potato fork / Fourchette à pommes de terre / Tenedor para pelar patatas cocidas	 Edelstahl Rostfrei Stainless steel	173 x 23 x 23 mm	6	 4 004094 181474
1818 2270		 Apfelentkerner / Apple-corer / Vide-pomme / Descorazonador de manzanas	 Edelstahl Rostfrei Stainless steel	220x 23 x 23 mm ø 20 mm	6	 4 004094 181870
1822 2270		 Aushöhlöffel / Baller / Evideur / Sacabolas	 Edelstahl Rostfrei Stainless steel	186 x 30 x 23 mm ø 30 mm	6	 4 004094 182273
1824 2270		 Butterrollmesser / Butter curler / Couteau à beurre / Cuchillo para mantequilla	 Edelstahl Rostfrei Stainless steel	200 x 23 x 44 mm	6	 4 004094 182471
1826 2270		 Käsehobel / Cheese slicer / Coupe-fromage / Tajador de queso	 Edelstahl Rostfrei Stainless steel	254 x 73 x 23 mm	6	 4 004094 182679



INOX

EDELSTAHL
Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		Bezeichnung / Description		Größe / Size	VE / SU	EAN
1827 2270		 Käseschneider / Cheese slicer / Coupe-fromage / Cortador de queso	 Stainless steel	280 x 23 x 23 mm	6	 4 004094 182778
1828 2270		 Pizzaschneider / Pizza cutter / Coupe-pizza / Cortador de pizzas	 Stainless steel	207 x 81 x 23 mm ø 68 mm	6	 4 004094 182877
1830 2270		 Zitronenschaber und Zestenreißer / Zester / Zesteur / Raspador para limones	 Stainless steel	175 x 26 x 23 mm	6	 4 004094 183072
1832 2270		 Teig- und Pizzarad / Dough and pizza cutter / Roulette à pâte et à pizza / Rueda para pastas y pizzas	 Stainless steel	187 x 68 x 23 mm ø 38 mm	6	 4 004094 183270
1834 2270		 Orangenschäler / Orange peeler / Eplucheur d'orange / Pelador de naranjas	 Stainless steel	196 x 23 x 23 mm	6	 4 004094 183478
1836 2270		 Knoblauchpresse / Garlic press / Presse-ail / Prensa de ajos	 Stainless steel	200 x 51 x 33 mm	6	 4 004094 183676
1838 2270		 Deckelöffner / Cap opener / Ouvre-bocal / Abretapas verchromt / chrome-plated		263 x 88 x 14 mm	6	 4 004094 183874
1839 2270		 Dosenöffner / Can opener / Ouvre-boîte / Abrelatas verchromt / chrome-plated		213 x 49 x 43 mm	6	 4 004094 183973
1858 2270		 Eislöffel / Ice-cream scoop / Cuillère à glace / Cuchara para helados verchromt / chrome-plated		225 x 44 x 30 mm	6	 4 004094 185878



INOX

EDELSTAHL
Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee

»Retro«

Serie
Series
Série
Serie



Sonderedition »Retro«:

- Auswahl von 30 klassischen Küchenwerkzeugen
Made in Germany
- Retro ist zeitgemäß => abverkaufsstark
- höhere Wertigkeit durch liebevolle Aufmachung
=> Geschenkcharakter

Special Edition »Retro«:

- *choice of 30 classic kitchen tools*
Made in Germany
- *Retro is up-to-date => well-selling*
- *higher value because of lovely presentation*
=> *gift-character*

L'édition special »Retro«:

- sélection de 30 ustensiles de cuisine classiques
Made in Germany
- Retro est actuel => fort dans les ventes
- une valeur plus importante à cause d'emballage 'cadeaux'

La edición especial »Retro«:

- *una selección de 30 productos de cocina clásicos*
Made in Germany
- *Retro es moderno => fácil de vender*
- *los artículos adquieren una mejor calidad siendo fabricados con cariño => característica de regalos*



- Verpackungstexte 4-sprachig (deutsch, englisch, französisch, spanisch)
- direkte Ansprache des Endverbrauchers

- *packaging in 4 languages (German, English, French, Spanish)*
- *information on packaging addresses the consumer directly*

- packaging en 4 langues (allemand, anglais, français, espagnol)
- textes packaging qui s'adressent directement au consommateur

- *embalaje en 4 idiomas (alemán, inglés, francés, español)*
- *textos de embalaje que se dirigen directamente al consumidor*



- extra Einleger, der die Wertigkeit der Ware unterstreicht
- *extra insert which underlines the value of the product*
- extra: Fiche info qui souligne la valeur du produit
- *una carta extra informativa sobre la calidad de la mercancía*

Art.-Nr. 00008070
»Greta«



Platzierung »Retro«



Art-Nr. / Art.-No.		Bezeichnung / Description	Name	Größe / Size	VE / SU	EAN
1020 RT60		 Eierteiler / Egg slicer / Coupe-œuf / Cortahuevos	»Duplex«	135 x 79 x 29 mm	4	4 004094 001772
1050 RT60		 Universalöffner / Universal opener / Ouvre-boîte universel / Abridor universal	»Twist«	170 x 98 x 15 mm	4	4 004094 001901
1060 RT60		 Eierstückler / Egg cutter / Coupe-œuf dur / Troceador de huevos	»Columbus«	181 x 64 x 26 mm	4	4 004094 001833
1061 RT60		 Sparschäler / Swivel peeler / Econome / Pelador ahorrativo	»Famos«	157 x 41 x 7 mm	4	4 004094 002069
1061 2611		 Sparschäler / Swivel peeler / Econome / Pelador ahorrativo 30 in display	»Famos«	157 x 41 x 7 mm	1	4 051734 000114
1121 RT60		 Hebeldosenöffner / Lever can opener / Ouvre-boîte à levier / Abrelatas de palanca	»Original Sieger«	149 x 31 x 32 mm	4	4 004094 002014
1184 RT60		 Bohenschneider / Bean slicer / Coupe-haricots / Cortador de judías verdes	»Haricot«	122 x 141 x 220 mm	4	4 004094 002045
1222 RT60		 Dosenöffner / Can opener / Ouvre-boîte / Abrelatas	»Automatic«	78 x 50 x 54 mm	3	4 004094 002021
2035 RT70		 Pfannenwender / Turner / Spatule à poêle / Espátula	»Flonal«	283 x 70 x 20 mm	10	4 004094 002052
2110 RT60		 Doppelwender / Double turner / Double spatule / Espátula doble y pinzas	»Duetto«	275 x 75 x 20 mm	4	4 004094 001895
2946 RT60		 Tomaten- und Kiwischäler / Tomato peeler / Eplucheur de tomates / Pelador de tomates	»Tomfix Gallant«	195 x 27 x 21 mm	4	4 004094 006241
3000 RT60		 Mehrzweckpresse / All purpose press / Presse multi-usages / Prensa multiuso	»Extracta«	160 x 50 x 33 mm	4	4 004094 001970



Art-Nr. / Art.-No.		Bezeichnung / Description	Name	Größe / Size	VE / SU	EAN	
3010 RT60			Knoblauchpresse / Garlic press / Presse-ail / Prensa de ajos	»Biopress«	152 x 25 x 31 mm	4	 4 004094 002007
3110 RT60			Mehrzweckgarnierer / Multi-purpose tool / Outil de décoration / Guarnecedor multiuso	»Decorex-Spezial«	150 x 38 x 20 mm	4	 4 004094 002038
4000 RT60			Kirschkernentzerner / Cherry stoner / Dénoyauteur à cerises / Deshuesador de cerezas	»Kernex«	140 x 40 x 25 mm	4	 4 004094 001925
4010 RT60			Pflaumentzerner / Plum stoner / Dénoyauteur à prunes / Deshuesador de ciruelas	»Steinex«	167 x 32 x 38 mm	4	 4 004094 001932
4020 RT60			Kirschen- und Pflaumentzerner / Cherry and plum stoner / Dénoyauteur à cerises et à prunes / Deshuesador de cerezas y ciruelas	»Steinex-Combi«	106 x 83 x 230 mm	4	 4 004094 001949
4040 RT60			Oliventzerner / Olive stoner / Dénoyauteur à olives / Deshuesador de aceitunas	»Olivus«	169 x 105 x 27 mm	4	 4 004094 001918
5110 RT60			Apfel- und Birnentzerner / Apple- and pear slicer / Coupe-pomme et poire / Partidor de manzanas y peras	»Divisorex«	170 x 111 x 43 mm	3	 4 004094 001789
5120 RT60			Radiszentzerner / Radish slicer / Coupe-radis / Decorador de rabanitos	»Decoretto«	181 x 52 x 32 mm	4	 4 004094 001819
5170 RT60			Vielzweckschneider / Multi purpose slicer / Coupeur multi-usages / Cortador multiuso	»Champion«	195 x 72 x 29 mm	4	 4 004094 001826
6080 RT60			Pellkartoffel- und Mozzarella-Schneider / Jacket potato and mozzarella slicer / Coupe-pommes de terre et mozzarella / Cortador de patatas cocidas/ mozzarella	»Rondex«	258 x 114 x 12 mm	4	 4 004094 001840
6096 RT60			Julienne-Schneider / Julienne-cutter / Couteau à julienne / Cortador Juliana	»Quick-Spezial«	128 x 77 x 15 mm	4	 4 004094 001796
6110 RT60			Spätzle Presse / Press for spätzle / Presse à spätzles / Prensa para Spätzle	»Spätzlepress«	410 x 93 x 110 mm	4	 4 004094 001987

Art-Nr. / Art.-No.		Bezeichnung / Description	Name	Größe / Size	VE / SU	EAN
6183 RT60		 Kapselheber / Can opener / Décapsuleur / Abrechapas	»Hermetus«	86 x 37 x 15 mm	4	4 004094 001994
6200 RT60		 Fleischhammer / Meat hammer / Attendrisseur de viande / Mazo para carne	»Robusto Spezial«	240 x 64 x 45 mm	3	4 004094 001888
6300 RT60		 Tranchierhilfe / Carving aid / Aide au tranchage / Utensilio auxiliar para trincar	»Tranchetta«	255 x 65 x 75 mm	3	4 004094 001871
6500 RT60		 Fischentschupper / Fish scaler / Ecailleur à poisson / Desescamador	»Scalex«	210 x 59 x 53 mm	3	4 004094 001864
6600 RT60		 Hummerknacker / Lobster cracker / Casse-homard / Casca langostas	»Cracky«	144 x 61 x 13 mm	4	4 004094 001857
7000 RT60		 Käseschneider / Cheese slicer / Coupe-fromage / Cortador de queso	»Fromarex«	230 x 228 x 53 mm	4	4 004094 001963
7100 RT60		 Käseschneider / Cheese slicer / Coupe-fromage / Cortador de queso	»Rollschnitt«	139 x 109 x 10 mm	4	4 004094 001956





Cocktail + Bar

Cocktail + Bar

Cocktail + Bar

Cócteles + Bar



- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

Korkenzieher »Woody«

- traditioneller „Korkenzieher“
- Wendel mit Seele

Corkscrew »Woody«




- a traditional corkscrew
- thread with axial centre

Tire-bouchon »Woody«

- un tire-bouchon traditionnel
- mèche avec âme

Sacacorchos »Woody«

- un „sacacorchos“ tradicional
- espiral con alma

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1012 2210 	50	
1012 2270 	10	



104 x 80 x 21 mm

Korkenzieher »Spezi«

- Wendel mit Seele, mit Antihaft-Beschichtung
- exakter Sitz auf jedem Flaschenhals

Corkscrew »Spezi«



- thread with axial centre, with non-stick coating
- precise fit on the bottle neck

Tire-bouchon »Spezi«

- mèche avec âme et revêtement anti-adhésif
- ajustement précis sur le goulot de la bouteille

Sacacorchos »Spezi«

- espiral con alma, con revestimiento antiadhesivo
- asiento exacto sobre todos los cuellos de botellas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6024 2270 	5	



72 x 44 x 155 mm

Korkenzieher »Bardolino«

- antihaftbeschichteter Wendel mit Seele
- formschöner, sehr wertig anmutender Korkenzieher
- robust gefertigt
- seidig glänzende Oberfläche

Cork screw »Bardolino«





- coated thread with axial centre
- esthetically pleasing, good quality feeling
- robust design
- satin-shine surface

Tire-bouchon »Bardolino«

- mèche revêtue avec âme
- tire-bouchon plaisant et de bonne qualité
- robuste
- surface brillante et soyeuse

Sacacorchos »Bardolino«

- espiral revestida con alma
- sacacorchos de bella forma, sugiere alta calidad
- fabricación robusta
- superficie de brillo sedoso

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6027 2270 	5	
6027 2611 	1	



160 x 70 x 39 mm



148 x 39 x 39 mm





Glockenkorkenzieher

- verchromt
- Wendel mit Seele

Bell corkscrew

- chrome-plated
- thread with axial centre

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6018 2270 	5	4 004094 601873 

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee

Tire-bouchon

- chromé
- mèche avec âme

Sacacorchos de campana

- cromado
- espiral con alma







150 x 68 x 35 mm

Glockenkorkenzieher »Chianti«

- mit Original-Monopol Scharfgewinde
- geeignet für Natur- und Kunststoffkorken
- mit Korkabstreifer
- optimal abgestimmte Mechanik
- edelmattiert in Geschenkbox oder hochglänzend verchromt in Verkaufskarton

Bell corkscrew »Chianti«

- with the original Monopol cutting thread
- suitable for plastic and natural cork
- with cork remover
- excellently finished mechanism
- satin-finished in gift-box or highgloss chrome-version in sales carton

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6255 336C 	3	4 004094 625565 
6255 3380 	1	4 004094 625589 

ST

ZD



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Tire-bouchon »Chianti«

- avec le filet de coupe original Monopol
- adapté pour les bouchons naturels et en plastique
- avec extracteur de bouchon
- mécanisme parfaitement fini
- satinée en boîte cadeau ou en version chromée en carton

Sacacorchos de campana »Chianti«

- con la rosca cortante original Monopol
- idóneo para corchos de materiales naturales y plásticos
- con rascacorchos
- mecanismo excelentemente armonizado
- mateado noble en estuche regalo o cromado en cajade cartón para ventas



Film



205 x 73 x 38 mm

Hebelkorkenzieher »Pedro«

- Original-Monopol Scharfgewinde
- für Natur- und Kunststoffkorken
- mit Korkabstreifer & Kapselheber
- hochglänzend verchromt im Verkaufskarton

Lever cork screw »Pedro«

- original Monopol cutting thread
- for plastic and natural cork
- with cork & cap remover
- chrome-version in a sales carton

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6155 336C 	3	4 004094 615566 

ST

ZD



5 Jahre Garantie
years guarantee

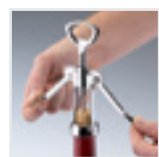
MADE IN GERMANY

Tire-bouchon à levier »Pedro«

- filet de coupe original Monopol
- pour les bouchons naturels et en plastique
- avec extracteur de bouchon & décapsuleur
- chromée en carton

Sacacorchos de palanca »Pedro«

- rosca cortante original Monopol
- para corchos de materiales naturales y plásticos
- con rascacorchos y levantachapas
- cromado en cajade cartón para ventas



173 x 63 x 37 mm





Hebelkorkenzieher

- verchromt
- Wendel mit Seele
- mit Korkabstreifer & Kapselheber

Lever cork screw

- chrome-plated
- thread with axial centre
- with cork & cap remover

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6020 2270 	5	4 004094 602078 

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee

Tire-bouchon à levier

- chromé
- mèche avec âme
- avec extracteur de bouchon & décapsuleur

Sacacorchos de palanca

- cromado
- espiral con alma
- con rascacorchos y levantachapas

191 x 67 x 40 mm

-172- WESTMARK





Hebelkorkenzieher »Sieger«

- verchromt
- mit Scharfgewinde
- mit Korkabstreifer & Kapselheber

Lever corkscrew »Sieger«

- chrome-plated
- with cutting thread
- with cork & cap remover

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6023 2270 	5	4 004094 602375 

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee

Tire-bouchon à levier »Sieger«

- chromé
- avec filet de coupe
- avec extracteur de bouchon & décapsuleur

Sacacorchos de palanca »Sieger«

- cromado
- con rosca cortante
- con rascacorchos y levantachapas

Kellnerbesteck »Exclusiv«

- Wendel mit Seele
- Kapselheber
- Klinge zum Abschneiden der Weinkapsel

Waiter's bottle opener »Exclusiv«

- thread with axial centre
- with cap opener
- with foil cutter

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6016 2270	5	4 004094 601675



142 x 37 x 8 mm

Kellnerbesteck

- Wendel mit Seele
- Kapselheber
- Klinge zum Abschneiden der Weinkapsel

Waiter's bottle opener

- thread with axial centre
- with cap opener
- with foil cutter

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6015 2270	5	4 004094 601576



111 x 22 x 14 mm

Kellnerbesteck »Profi«

- Wendel mit Seele
- Besonderheit: der 2-Stufen Hebel erleichtert das Herausziehen des Korkens
- mit Kapselheber für Kronkorken
- gezackte - äußerst scharfe - Klinge

Waiter's bottle opener »Profi«

- thread with axial centre
- special feature: the hinged double-lever system helps to pull out the cork very easily
- with cap lifter for crown corks
- serrated - very sharp - blade

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6017 2270	5	4 004094 601774



120 x 20 x 20 mm

Tischtorkmaschine »Sieger-Profi«

- Tischkorkenzieher in Profi-Qualität
- durch die Bauweise mit dem großen Hebel lässt sich die Weinflasche mühelos mit zwei schnellen Handbewegungen öffnen
- mit Korkabstreifer

Uncorking machine »Sieger-Profi«

- table-mount corkscrew in professional quality
- the lever system helps to uncork the bottle with simply two quick movements
- with cork-ejector

Déboucheur de table »Sieger-Profi«

- tire-bouchon de table de qualité professionnelle
- le grand levier permet de déboucher la bouteille de vin en seulement deux mouvements
- avec extracteur de bouchon

Descorchadora de mesa »Sieger-Profi«

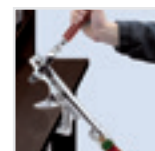
- en calidad profesional
- gracias a la construcción con la palanca grande puede abrirse la botella fácilmente con dos movimientos de la mano
- con rascacorchos



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6038 2260	1	4 004094 603860



Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388



280 x 85 x 288 mm

WESTMARK -173-






141 x 44 x 19 mm

Flaschenöffner »Woody«

- klassisch - mit Buchenholz
- angenehm im Handling

Bottle opener »Woody«

- a classic - with beech wood
- comfortable to hold

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1008 2210 	100	
1008 2270 	10	 4 004094 100871

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Ouvre-bouteille »Woody«

- classique - avec bois de hêtre
- manipulation agréable

Abrebotellas »Woody«

- clásico - con madera de haya
- manejo agradable






170 x 40 x 20 mm

Flaschenöffner »Gentle«

- Funktionsteil aus starkem Stahl gefertigt
- vernickelt
- sehr robust

Bottle opener »Gentle«

- functional element from strong steel
- nickel-plated
- heavy-duty

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2808 2210 	25	
2808 2270 	6	 4 004094 280870

PP

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Décapsuleur »Gentle«

- élément fonctionnel fabriqué d'un acier épais
- nickelé
- très robuste

Abrebotellas »Gentle«

- componente funcional en acero espeso
- niquelado
- muy robusto





170 x 40 x 20 mm

Flaschenöffner »Gallant«

- Funktionsteil aus starkem Stahl gefertigt
- sorgfältig verchromt
- sehr robust
- mit Komfort-Soft-Touch-Griff

Bottle opener »Gallant«

- functional element from strong steel
- chrome-plated
- heavy-duty
- with comfort-soft-touch handle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2908 2270 	6	 4 004094 290879

PP

TPE

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Décapsuleur »Gallant«

- élément fonctionnel fabriqué d'un acier épais
- soigneusement chromé
- très robuste
- avec poignée confort-soft-touch

Abrebotellas »Gallant«

- componente funcional en acero espeso
- cromado
- muy robusto
- con mango cómodo soft-touch








80 x 41 x 6 mm

Flaschenöffner »Metall«

- klassischer Flaschenöffner für Kronkorken
- verfügbar in lose, als 2-er Set auf Karte oder 10 Stück im Polybeutel mit Header

Bottle opener »Metall«

- classic bottle opener for crown corks
- available in bulk, as a set of 2 on a card or as a set of 10 in a polybag

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1094 2210 	100	
1094 2270 	10	 4 004094 109478
1094 2230 	6	 4 004094 109430

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Ouvre-bouteille »Metall«

- ouvre-bouteille classique pour capsules
- disponible au détail, par ensemble de 2 sur carte ou comme set de 10 dans un sachet

Abrebotellas »Metall«

- el clásico para corchos de corona
- disponible suelto, en sets de 2 piezas en tarjeta o en set de 10 eu polibolsa






133 x 40 x 3 mm

Kapselheber

- aus einem Stück gefertigt
- sehr robust
- Oberfläche veredelt

Cap opener

- made from a single piece
- a heavy-duty tool
- surface refined

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6177 2210 	10	
6177 2270 	6	 4 004094 617775

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Décapsuleur

- fabriqué à d'une pièce
- très robuste
- surface traitée

Abrechapas




- hecho de una sola pieza
- muy robusto
- superficie afinada

Flaschenöffner und -verschießer »Hermetus«

- Kapselheber, Schraubverschlussöffner und Flaschenverschluss in einem
- die gummierte Fläche ermöglicht ein luftdichtes Verschließen der Flasche

Bottle opener and sealer »Hermetus«

- cap lifter, screw cap opener and bottle sealer - all in one
- the rubberised surface permits an air-tight sealing of the bottle

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6183 2270 	6	4 004094 618376
6183 RT60 	4	4 004094 001994
6183 3360  WESTMARK MORPHOL GRIP	4	4 004094 618369

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Ouvre et ferme-bouteille »Hermetus«

- décapsuleur, ouvreur de couvercles vissés et bouchon en un
- la surface caoutchoutée permet une obturation hermétique de la bouteille

Abrebotellas y taponador »Hermetus«

- abrebotellas, abridor para cierres roscados y cierre de botellas en uno
- la superficie engomada permite un cierre hermético



Film





86 x 37 x 15 mm

Flaschenöffner »Push & Pull«

- automatischer Kapselheber mit federgelagertem Öffnungssystem
- öffnet die Flasche durch einfaches Herunterdrücken

Cap lifter »Push & Pull«

- automatic cap opener with spring-loaded opening system
- opens the bottle by simple downward movement through a spring-loaded mechanism

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6188 2260 	6	4 004094 618864
6188 2660 	1	4 004094 009969

AL

ABS



5 Jahre Garantie
years guarantee

Décapsuleur »Push & Pull«

- décapsuleur automatique avec système d'ouverture à ressort
- il faut simplement appuyer pour ouvrir la bouteille

Abrebotellas »Push & Pull«

- abrebotellas automático con sistema de apertura alojado en muelles
- apretar simplemente para abrir la botella



Film



53 x 53 x 80 mm

Kombiöffner »Propeller«

- hilft, Schraubkappen- und Kronkorkenflaschen zu öffnen
- löst das Vakuum von Konservengläsern
- assistiert beim Öffnen von Getränkedosen

Combi opener »Propeller«

- helps opening screw cap and crown cap bottles
- releases the vacuum of jars
- is a great assistant for opening beverage cans

Ouvreur combiné »Propeller«

- aide à ouvrir les bouchons vissés et les capsules de bouteilles
- libère le vide des bocaux
- assistant idéal pour ouvrir les canettes

Abridor combinado »Propeller«


- ayuda a abrir botellas con tapa rosca y corcho corona
- alivia el vacío de los tarros de conserva
- asiste al abrir latas de bebidas



Film



147 x 45 x 31 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1051 2280 	6	4 004094 105180

ABS

TPE



5 Jahre Garantie
years guarantee





56 x 38 x 38 mm

Sektflaschenverschluss

- einfaches Verschließen der geöffneten Flasche
- verchromt

Champagne bottle stopper

- easy closing of the open bottle
- chrome-plated

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6010 2280	5	4 004094 601088

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee



6002



Film

Sektflaschenverschluss »Casco«

- die Besonderheit: während des Ausgießens kann der Casco auf der Flasche verbleiben

Champagne bottle stopper »Casco«

- special feature: the Casco can remain on the bottle while pouring

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6000 2280	6	4 004094 600081
6002 2280	6	4 004094 600289
6002 2611	12	4 004094 009815

6002

64 x 35 x 62 mm



6000

Bouchon à champagne »Casco«

- la particularité: le Casco peut rester sur la bouteille lorsque vous servez le champagne

Cierre de botella de cava »Casco«

- la particularidad: al verter, el Casco puede permanecer puesto en la botella

ABS



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Sektflaschenverschluß »Tappa«

- durch die federgelagerte Klemmfunktion mit einer Hand zu bedienen
- die Flasche kann auch liegend gelagert werden
- edelmattiert in Geschenkbox oder hochglänzend verchromt in Verkaufskarton

Champagne bottle sealer »Tappa«

- the spring-loaded clamp-system can be operated with one hand
- the bottle may also be stored horizontally
- satin-finished in gift-box or high gloss chrome-version in sales carton



6013 3380

6013 228C
6013 336C
6013 366C



89 x 39 x 44 mm

Bouchon à champagne »Tappa«

- s'utilise d'une main grâce au mécanisme de ressort
- la bouteille peut être conservée allongée
- satinée en boîte cadeau ou en version chromée en carton

Cierre de botellas de cava »Tappa«

- gracias a la función de sujeción de suspensión elástica, puede manejarse el cierre con una sola mano
- la botella puede tumbarse también en la estantería
- mateado noble en estuche de regalo o cromado en cajade cartón para ventas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6013 228C	5	4 004094 008375
6013 336C	3	4 004094 601361
6013 366C	8	4 004094 010026
6013 3380	2	4 004094 601385

ST

ABS



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



31 x 31 x 82,5 mm

-176- WESTMARK

Weinflaschenverschluss »Vino«

- massive Ausführung
- matt, gebürstet
- mit Silikondichtfläche

Wine bottle stopper »Vino«

- solid version
- matt, brushed finish
- with silicone sealing element

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6196 2280	6	4 004094 619670
6196 3360	3	4 004094 619663

SI

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Bouchon de bouteille de vin »Vino«

- version massive
- satiné et brossé
- avec élément hermétique en silicone

Cierre de botellas de vino »Vino«

- versión sólida
- mateado y cepillado
- con superficie hermetizante de silicona

Griffkorken

- Set mit 10 Griffkorken
- für 0,7-1,0 l Flaschen

Spare corks

- set of 10 spare corks
- for 0,7-1 l bottles

Bouchon à tête



- ensemble de 10 bouchons à tête
- pour bouteilles de 0,7 à 1,0 l

Tapones agarraderos

- set de 10 tapones agarraderos
- para botellas de 0,7-1,0 l



29 x 29 x 28,5 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4820 2080 	5	 4 004094 482083

MADE IN EU

Flaschenverschlüsse mit Hebel

- Set aus 3 Flaschenverschlüssen
- mit Silikondichtung
- wird farblich sortiert geliefert
- für alle üblichen Kronkorkenflaschen

Bottle sealers with lever

- set of 3 bottle sealers
- with silicone sealing
- comes in assorted colours
- for all common bottles with crown caps



Bouchons à levier

- ensemble de 3 bouchons
- avec joint en silicone
- couleurs assorties
- pour toute les bouteilles courantes avec capsules

Cierres de botellas con palanca

- set con 3 cierres de botellas
- con junta de silicona
- se suministra en colores surtidos
- para todas las botellas corrientes con corchos de corona



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4440 2280 	6	 4 004094 444081

ABS SI ST



59 x 40 x 19 mm

Flaschenverschlüsse »Universal«

- 2 Stück im Set – hiervon ein Verschluss mit Kapselheber
- durch seitliches Umklappen des Verschlussoberteils wird die Flasche luftdicht verschlossen

Bottle sealers »Universal«

- 2 pieces in a set – hereof one with cap opener
- by pushing down the closing top the bottle is hermetically sealed



Bouchons de bouteille »Universal«

- ensemble de 2 bouchons – dont un avec décapsuleur
- en pressant vers le bas le levier, la bouteille est fermée hermétiquement

Cierres de botellas »Universal«

- 2 piezas en set – de aquí un cierre con abrechapas
- plegando lateralmente la parte superior del cierre, se cierra la botella de un modo hermético al aire



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4444 2280 	6	 4 004094 444487

PS SI ST



39 x 39 x 72,5 mm

Flaschenverschlüsse »Basic«

- durch seitliches Umklappen des Oberteils wird die Flasche luftdicht verschlossen
- mit Kapselheber

Bottle stoppers »Basic«

- by pushing down the closing top the bottle is hermetically sealed
- with cap opener





Bouchons de bouteille »Basic«

- en rabattant latéralement la partie supérieure, la bouteille se ferme hermétiquement
- avec décapsuleur

Cierres de botellas »Basic«

- plegando lateralmente la parte superior se cierra la botella herméticamente al aire
- con abrebotellas



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4445 2280 	6	 4 004094 444586
4445 2611 	1	 4 004094 009778

POM PS SI



MADE IN EU

33 x 33 x 81 mm

Flaschenverschlüsse »Glocke«

- durch seitliches Umklappen des Oberteils wird die Flasche luftdicht verschlossen
- mit Kapselheber

Bottle stoppers »Glocke«

- by pushing down the closing top the bottle is hermetically sealed
- with cap opener





Bouchons de bouteille »Glocke«

- en rabattant latéralement la partie supérieure, la bouteille se ferme hermétiquement
- avec décapsuleur

Cierres de botellas »Glocke«

- plegando lateralmente la parte superior se cierra la botella herméticamente al aire
- con abrebotellas



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4446 2270 	6	 4 004094 444678
4446 2611 	1	 4 004094 009785

PP TPE ST



MADE IN EU

43 x 43 x 92,5 mm



79 x 50 x 160 mm

Bierwärmer

- hilft, kaltes Bier zu erwärmen, um es bekömmlicher zu machen
- zum Abtropfen in den mitgelieferten Halter stellen

Beer warmer



- helps to make your beer warmer - so that it becomes more agreeable
- comes with a drain-off stand

Chauff e-bière

- aide à réchauffer de la bière froide pour la rendre plus agréable
- avec support anti-gouttes

Calentador de cerveza

- ayuda a calentar la cerveza fría para hacerla más digestiva
- colocarle en el soporte que se adjunta para que gotee

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6328 2260 	3	 4 004094 632860

INOX

EDELSTAHL®
Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee



81 x 47 x 14 mm

Partyglashalter »Clipper«

- funktioniert mit Stielgläsern
- mit gummierter Rutschsicherung für festen Halt
- als 8er Set im Verkaufskarton oder lose

Party-glass-holders »Clipper«


- functions with stemware
- rubber-coating at the plate touching side for secure grip
- available as set with 8 pcs in a sales carton or bulk

Porte-verre à pied »Clipper«

- fonctionne avec les verres à pied
- revêtement antidérapant caoutchouté pour un maintien fixe
- disponible en carton de 8 pièces ou au détail

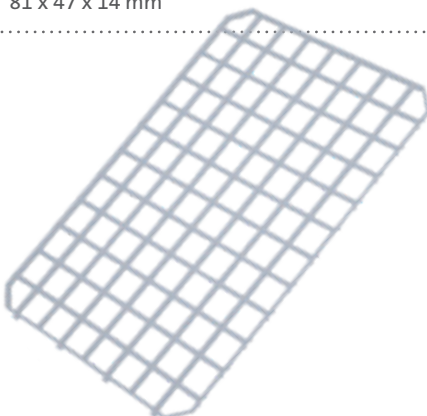
Portavasos de guateque »Clipper«

- funciona con vasos con asa
- con anti-resbalador engomado para una buena sujeción
- como set de 8 piezas caja de cartón para ventas o sueltos

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5155 2210 	100	

ABS

MADE IN GERMANY



314 x 210 x 19 mm

Gläserabtropfmatten

- Set mit 4 Matten
- beliebig zusammensteckbar durch Steckvorrichtungen an den Enden
- verbessert die Luftzirkulation und läßt die Gläser somit besser trocknen

Glass-clipper mats



- set of 4 mats
- optionally interlocking because of plug devices at the edges
- will improve the air circulation and thus help the glass to dry quicker

Tapis égouttoir à verres

- ensemble de 4 tapis
- pliable grâce aux dispositifs aux extrémités
- améliore la circulation de l'air et permet aux verres de mieux sécher

Bases para goteo de vasos

- set con 4 bases
- pueden juntarse cuantas se quiera gracias a los enchufes existente en los extremos
- mejora la circulación de aire, por lo que se secan mejor los vasos

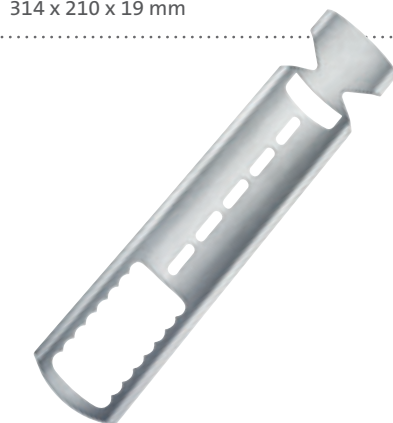
Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6430 2250 	5	 4 004094 643057

PP

MADE IN EU



5 Jahre Garantie
years guarantee



305 x 60 x 5 mm

Zuckerzange

- mit einer Länge von 30,5 cm für unterschiedliche Bowlgefäße geeignet
- die Lochung sorgt für ein optimales Abfließen des erhitzten Zuckers

Tongs for burnt punch



- with a length of 30,5 cm suitable for punch bowls of different sizes
- the holes allow an easy flow of the heated sugar

Pince à sucre pour le punch

- avec une longueur de 30,5 cm, elle convient à différents récipients
- la perforation permet un écoulement optimal du sucre chauffé

Oporte para azúcar del ponche alemán

- con una longitud de 30,5 cm, adecuada para diversos recipientes para ponche
- el cono de azúcar se apoya bien sobre el soporte

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6330 2260 	6	 4 004094 633065

INOX

EDELSTAHL®
Rostfrei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee



224 x 27 x 15 mm

-178- WESTMARK

Cocktail-, Limo- und Joghurtlöffel

- extra lang
- farbig sortiert
- erhältlich als 6er Set auf Blisterkarte (2082 2270) oder lose als Einzelartikel

Cocktail, lemonade and yoghurt spoons




- extra long
- assorted colours
- available as a set of 6 pieces on sales card (2082 2270) or bulk as single item

Cuillère à cocktail, limonade et yaourt

- extra longue
- couleurs assorties
- disponible en set de 6 pièces sur carte de vente (2082 2270) ou au détail en vrac

Cuchara para cócteles, limonada y yogures

- extra larga
- colores surtidos
- disponible como set de 6 piezas (2082 2270) o como artículo individual

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2082 2210 	100	
2082 2270 	10	 4 004094 208270

SAN

MADE IN GERMANY



5 Jahre Garantie
years guarantee

Eiszerkleinerer »Cuby«

- ideal, um schnell und einfach eine kleine Menge Eis für Cocktails, Longdrinks etc. zu zerkleinern

Ice crusher »Cuby«

- ideal for crushing a small portion of ice quickly and easily for cocktails, long drinks etc.

Broyeur à glace »Cuby«

- idéal pour réduire rapidement et simplement de petite quantité de glace pour des cocktails, longdrinks etc.

Desmenuzador de hielo »Cuby«

- ideal para desmenuzar de un modo rápido y sencillo una pequeña cantidad de hielo para cócteles, long drinks, etc.

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1200 2260	5	4 004094 120060



173 x 65 x 45 mm

Caipirinha-Stößel

- aus Buchenholz

Pilon Caipirinha

- en hêtre

Caipirinha Pestle

- from beechwood

Mano para Caipirinha

- de madera de haya

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6280 2270	6	4 004094 628078



200 x 27 x 27 mm

Cocktailshaker »Casablanca«, 0,5 l

- mit 6 interessanten Cocktailrezepten (für jeweils 3 und 6 Cocktails)
- der Deckel dient gleichzeitig als Messbecher

Shaker à cocktail »Casablanca«, 0,5 l

- avec 6 recettes intéressantes de cocktails (pour à chaque fois 3 et 6 cocktails)
- le couvercle sert également de bol mesureur

Cocktailshaker »Casablanca«, 0,5 l

- with 6 interesting cocktail recipes (for each 3 and 6 cocktails)
- lid doubles up as measuring cup

Shaker para cócteles »Casablanca«, 0,5 l

- con 6 interesantes recetas de cócteles (para 3 y 6 cócteles, respectivamente)
- la tapa sirve al mismo tiempo de vaso medidor

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6289 2260	6	4 004094 628962



84 x 84 x 210 mm

Barmaß

- ein praktisches Hilfsmittel zum Cocktail-Mixen
- zwei Funktionsseiten - einfach Umdrehen für eine andere Maßeinheit

Mesure de bar

- un outil pratique pour mélanger les cocktails
- deux côtés fonctionnels – retourner simplement pour une autre unité de mesure

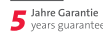
Double jigger

- a handy tool to have when mixing cocktails
- two functional sides - simply flip for different measurements

Medida para bares

- un ayudante práctico para mezclar cócteles
- dos lados funcionales – dar sencillamente la vuelta para obtener otra unidad de medida

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
6277 2260	3	2/4 cl - 84 x ø 45 mm	4 004094 627767
6278 2260	3	2/3 cl - 75 x ø 40 mm	4 004094 627866



6277 2260

6278 2260

**3-teiliger Cocktailshaker**

- in gebürstetem Look
- mit eingearbeitetem Sieb
- erhältlich in 2 Größen

Shaker à cocktails 3 parties

- aspect brossé
- avec passoire
- disponible en 2 tailles

3-piece Cocktailshaker

- brushed finish
- built-in ice strainer
- available in 2 sizes

Shaker para cócteles, de 3 piezas

- en look cepillado
- con tamiz integrado
- obtenible en 2 tamaños

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
6281 2260	3	0,5 l / 205 x ø 90 mm	4 004094 628160
6283 2260	3	0,75 l / 235 x ø 90 mm	4 004094 628368



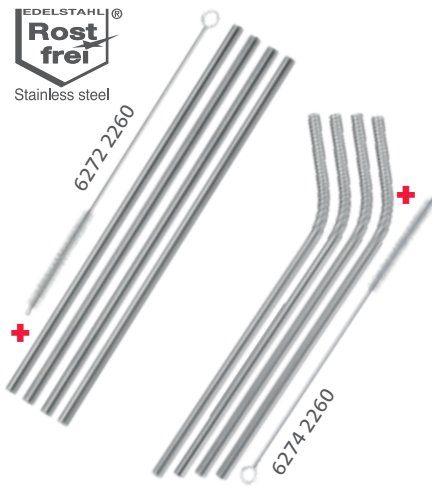
6283 2260

6281 2260





Stainless steel



4 Edelstahl-Trinkhalme »Edelstahl«

- inkl. Reinigungsbürstchen
- ohne scharfe Kanten
- geschmacks- und geruchsneutral

4 Stainless steel drinking straws »Edelstahl«





- incl. cleaning brush
- without sharp edges
- taste-neutral and odourless

4 Pailles en acier inoxydable »Edelstahl«

- petites brosses de nettoyage incluses
- sans arête vives
- neutres du point de vue goût et odeur

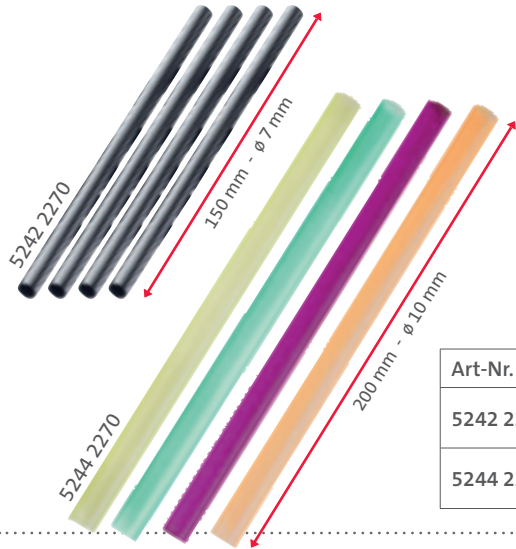
4 Pajitas de acero inoxidable »Edelstahl«

- incl. pequeño cepillo de limpieza
- sin cantos afilados
- sin sabor ni olor

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
6272 2260 	4	6 x 215 mm	 4 004094 627262
6274 2260 	4	6 x 215 mm	 4 004094 627460



5 Jahre Garantie
years guarantee



Kunststoff-Trinkhalme

Art.-Nr. 5242: Set 200 Stück »Black«
Art.-Nr. 5244: Set 40 Stück »Neon«

Drinking straws plastic







Art.-Nr. 5242: Set 200 pcs »Black«
Art.-Nr. 5244: Set 40 pcs »Neon«

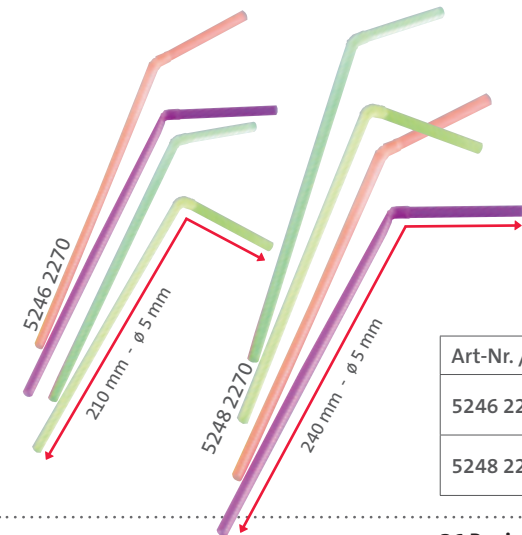
Pailles en plastique

Art.-Nr. 5242: Set 200 pcs »Black«
Art.-Nr. 5244: Set 40 pcs »Neon«

Pajitas en plástico

Art.-Nr. 5242: Set 200 pz »Black«
Art.-Nr. 5244: Set 40 pz »Neon«

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
5242 2270  	4	7 x 150 mm	 4 004094 524271
5244 2270  	4	10 x 200 mm	 4 004094 524479



Kunststoff-Trinkhalme

Art.-Nr. 5246: Set 40 Stück »Knick«
Art.-Nr. 5248: Set 200 Stück »Knick«

Drinking straws plastic





Art.-Nr. 5246: Set 40 pcs »Knick«
Art.-Nr. 5248 Set 200 pcs »Knick«

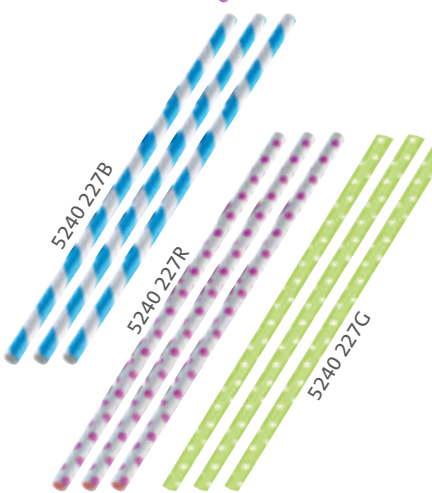
Pailles en plastique

Art.-Nr. 5246: Set 40 pcs »Knick«
Art.-Nr. 5248: Set 200 pcs »Knick«

Pajitas en plástico

Art.-Nr. 5246: Set 40 pz »Knick«
Art.-Nr. 5248: Set 200 pz »Knick«

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
5246 2270 	4	5 x 210 mm	 4 004094 524677
5248 2270 	4	5 x 240 mm	 4 004094 524875



36 Papier-Trinkhalme

- 100 % biologisch abbaubar
- für (heiße und) kalte Getränke
- besonders widerstandsfähig – halten die Stabilität für mehrere Stunden

36 Paper straws










- 100% biodegradable
- for (hot and) cold drinks
- particularly resistant – maintain their stability for several hours

36 Pailles en papier

- 100 % biodégradables
- pour boissons froides (et chaudes)
- particulièrement résistantes – conservent leur stabilité pendant plusieurs heures

36 Pajitas de papel

- 100 % biodegradables
- para bebidas frías (y también calientes)
- especialmente resistentes: conservan su forma durante varias horas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
5240 227B  	4	6 x 197 mm	 4 004094 524073
5240 227G  	4	6 x 197 mm	 4 004094 011245
5240 227R  	4	6 x 197 mm	 4 004094 011238



Ausgießer | Pourers



MADE IN GERMANY



Ausgießer





Pourers







Becs verseur

Vertedores

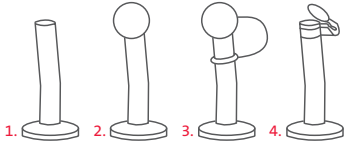
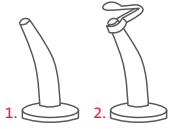


Die erste Sortierung erfolgt nach den **Materialien** für die **Ausgießer** und die **Korken**. Die weitere nach der **Form**, dem **Einsatzzweck** und der **Verpackungsart**.

The first classification is by **material** for the **pourers** and the **corks**. Further classification is by **shape**, **use** and the **type of packaging**.


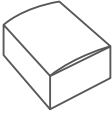
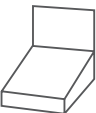

Material Ausgießer – pourers		
»Classic« 	Messing mit lebensmittelechter galvanischer Beschichtung, nickelfrei <i>Brass with foodsafe galvanic coating, nickel-free</i>	Geeignet für alle üblichen Spirituosen, jedoch <u>nicht</u> für saure Getränke oder Essig <i>Suitable for all common spirits, but <u>not</u> for acid containing drinks or vinegar</i>
»Inox« 	Edelstahl <i>Stainless steel</i> 	Geeignet für alle üblichen Spirituosen, besonders auch für saure Getränke oder Essig <i>Suitable for all common spirits, especially also for acid containing drinks or vinegar</i>
»Kunststoff« 	Kunststoff <i>Plastics</i>	Geeignet für alle üblichen Spirituosen, i.d.R. auch für saure Getränke oder Essig <i>Suitable for all common spirits, usually also for acid containing drinks or vinegar</i>

Material Korken – corks		
	Naturkorken (Presskorken), gleichbleibende Qualität mit geschlossener Oberfläche <i>Natural cork (agglomerated), offers a constant quality with an even surface</i>	 Geeignet für alle üblichen Spirituosen, <u>auch</u> für saure Getränke oder Essig, nehmen das Aroma der Getränke an und müssen demnach gelegentlich ersetzt werden <i>Suitable for all common spirits, usually also for acid containing drinks or vinegar; pick up the flavor of the liquids and have to be replaced from time to time</i>
	Silikonkorken, sehr weich und flexibel, passt sich hervorragend an den Flaschenhals an, leicht zu reinigen, säurebeständig <i>Silicone cork, very smooth and flexible, adjusts ideally to the inner bottle neck, easy to clean, acid resistant</i>	 Geeignet für alle üblichen Spirituosen, besonders <u>auch</u> für saure Getränke oder Essig <i>Suitable for all common spirits, especially also for acid containing drinks or vinegar</i>
Mit Metall-Abdeckung  <i>With metal cover</i>	Polyethylen-Korken, elastisch, leicht zu reinigen, säurebeständig <i>Polyethylene-cork, elastic, easy to clean, acid resistant</i>	 Geeignet für alle üblichen Spirituosen, <u>auch</u> für saure Getränke oder Essig <i>Suitable for all common spirits, usually also for acid containing drinks or vinegar</i>
Ohne Abdeckung  <i>Without cover</i>	Polyethylen-Korken, elastisch, leicht zu reinigen, säurebeständig <i>Polyethylene-cork, elastic, easy to clean, acid resistant</i>	 Geeignet für alle üblichen Spirituosen, <u>auch</u> für saure Getränke oder Essig <i>Suitable for all common spirits, usually also for acid containing drinks or vinegar</i>

Form/Einsatzzweck – shape/use

 <p>1. 2. 3. 4.</p>	<p>Standard</p>	<p>Gerades Ausgießrohr – schneller Durchfluss (1. ohne Kläppchen / 2. mit Kunststoff-Käppchen / 3. mit Kunststoff-Käppchen mit Haltering / 4. mit Metall-Kläppchen)</p> <p><i>Straight pourer – for fast pouring</i> (1. no flap / 2. with plastic cap / 3. with plastic cap and retainer / 4. with metal-flap)</p>
 <p>1. 2.</p>	<p>Gastro</p>	<p>Konisches Ausgießrohr – gezieltes Ausgießen (1. ohne Kläppchen / 2. mit Metall-Kläppchen)</p> <p><i>Conical pouring spout - for controlled pouring</i> (1. no flap / 2. with metal-flap)</p>
 <p>1. 2.</p>	<p>Essig-Öl-Spezial</p> <p><i>Vinegar-oil-special</i></p>	<p>Spezielle Ausgießer mit Tropfenrückführsystem für Essig und Öl (1. ohne Kläppchen / 2. mit Metall-Kläppchen)</p> <p><i>Special pourers with drop-catching function for vinegar and oil</i> (1. no flap / 2. with metal-flap)</p>
	<p>Dosierausgießer</p> <p><i>Measure pourer</i></p>	<p>Gießen eine bestimmte, abgemessene Menge Flüssigkeit aus</p> <p><i>Pour out a special, measured quantity of liquid</i></p>

Verpackungsart – type of packaging

	<p>Illustrierte Karte</p> <p><i>Illustrated sales card</i></p>
	<p>Stück im Graukarton</p> <p><i>pcs in a grey cardboard box</i></p>
	<p>Stück in einem Display</p> <p><i>pcs in a counter display unit</i></p>
	<p>lose</p> <p><i>bulk</i></p>



»Classic«

Classic Standard

- Ausgießer
- aus Messing, silberfarbene Spezialbeschichtung, nickelfrei
- für alle üblichen Spirituosen - jedoch nicht für saure Getränke oder Essig

- *Free flow pourer*
- *from brass, silvercoloured special coating, nickel-free*
- *suitable for all common spirits - but not for acid containing drinks or vinegar*



mit Naturkorken /
with natural cork

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	einzel | single in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4200	■	■	■	
4210	■		■	
4230	■	■	■	
4250	■	■	■	
4800 2080	Blister mit 10 Ersatzkorken | Blister packaging with 10 spare corks VE/SU 10			



mit Polyethylen-Korken /
with polyethylene corks

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	einzel | single in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4202	■	■	■	
4212	■		■	
4232	■	■	■	
4252	■	■	■	



Classic Gastro

- Ausgießer
- aus Messing, silberfarbene Spezialbeschichtung, nickelfrei
- für alle üblichen Spirituosen - jedoch nicht für saure Getränke oder Essig

- Free flow pourer
- from brass, silvercoloured special coating, nickel-free
- suitable for all common spirits - but not for acid containing drinks or vinegar



Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	einzel | single in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4300	■		■	
4390	■	■	■	
4370	■	■	■	
4380	■		■	
4430	■	■	■	
4810 2080	Blister mit 10 Ersatzkorken | Blister packaging with 10 spare corks VE/SU 10			



Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	einzel | single in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4372	■	■	■	
4382	■	■	■	



Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	einzel | single in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4340	■	■		

»Inox«

Inox Standard

- Ausgießer
- aus hochwertigem Edelstahl
- geeignet für alle üblichen Spirituosen - besonders auch für saure Getränke und Essig

- Free flow pourer
- from high quality stainless steel
- suitable for all common spirits also for acid containing drinks and vinegar



mit Naturkorken /
with natural cork

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4500	■			
4510	■			■
4530	■	■		■
4550	■	■		■
4800 2080	Blister mit 10 Ersatzkorken | Blister packaging with 10 spare corks VE/SU 10			



für 3-5 Liter Flaschen /
for 3-5 litre bottles

mit Naturkorken /
with natural cork

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4540	■			



mit Polyethylen-Korken /
with polyethylene corks

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4532	■	■		■
4552	■	■		■



mit Silikon-Korken /
with silicone cork

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4503	■			■
4533	■	■		■
4553	■	■		■

Inox Eco-Pour

- Ausgießer
- aus hochwertigem Edelstahl
- geeignet für alle üblichen Spirituosen - besonders auch für saure Getränke und Essig

- Free flow pourer
- from high quality stainless steel
- suitable for all common spirits also for acid containing drinks and vinegar



mit Polyethylen-Korken (ohne Abdeckung) /
with polyethylene corks (without cover)

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4507	■			
4517	■			
4537	■	■		
4557	■	■		■



mit Polyethylen-Korken (ohne Abdeckung) /
with polyethylene corks (without cover)

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4677	■	■		
4687	■			



Inox Gastro

- Ausgießer
- aus hochwertigem Edelstahl
- geeignet für alle üblichen Spirituosen - besonders auch für saure Getränke und Essig

- Free flow pourer
- from high quality stainless steel
- suitable for all common spirits also for acid containing drinks and vinegar



Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 200	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4525	■	■	■	
4520	■	■	■	



Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4670	■			■
4680	■			■
4800 2080	Blister mit 10 Ersatzkorken | Blister packaging with 10 spare corks VE/SU 10			



Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4682	■	■		■
4673	■			■
4683	■	■		■



Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4560	■			■
4570	■			
4800 2080	Blister mit 10 Ersatzkorken | Blister packaging with 10 spare corks VE/SU 10			



Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4730	■	■		■
4732	■	■		■

Inox Essig-Spezial

- Ausgießer
- aus hochwertigem Edelstahl
- geeignet für alle üblichen Spirituosen - besonders auch für saure Getränke und Essig

- Free flow pourer
- from high quality stainless steel
- suitable for all common spirits also for acid containing drinks and vinegar



mit Naturkorken / with natural cork mit Polyethylen-Korken / with polyethylene corks mit Silikon-Korken / with silicone cork



Patentiertes Rückfluss-System
 • Herunterlaufende Tropfen werden wieder in die Flasche geleitet. | Patented Drop-catching-system • Drops will be channeled back into the bottle.

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	1er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2180	.... 2290	.... 2610
4790	■	■		
4800 2080	Blister mit 10 Ersatzkorken | Blister packaging with 10 spare corks VE/SU 10			
4792	■			■
4793	■	■		■

Inox Öl-Spezial

- Ausgießer
- aus hochwertigem Edelstahl
- geeignet für alle üblichen Spirituosen - besonders auch für saure Getränke und Essig

- Free flow pourer
- from high quality stainless steel
- suitable for all common spirits also for acid containing drinks and vinegar



mit Naturkorken / with natural cork mit Polyethylen-Korken / with polyethylene corks mit Silikon-Korken / with silicone cork



Patentiertes Rückfluss-System
 • Herunterlaufende Tropfen werden wieder in die Flasche geleitet. | Patented Drop-catching-system • Drops will be channeled back into the bottle.

Variante/ variant	lose/ bulk VE/SU 300	1er Set VE/SU 5	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./ pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2180	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4780	■	■			■
4810 2080	Blister mit 10 Ersatzkorken | Blister packaging with 10 spare corks VE/SU 10				
4782	■	■			■
4783	■	■			■
4723	■		■		■

Inox Spezial

- Ausgießer
- aus hochwertigem Edelstahl
- geeignet für alle üblichen Spirituosen - besonders auch für saure Getränke und Essig

- Free flow pourer
- from high quality stainless steel
- suitable for all common spirits also for acid containing drinks and vinegar



Essig / vinegar Öl / oil

mit Silikon-Korken / with silicone cork

Patentiertes Rückfluss-System
 • Herunterlaufende Tropfen werden wieder in die Flasche geleitet. | Patented Drop-catching-system • Drops will be channeled back into the bottle.



Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	1er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 221.	.... 218.	.... 229.	.... 261.
4793 ... V	■	■		■
4783 ... Ö	■	■		■

»Kunststoff«

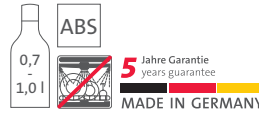
- Spritzausgießer, verchromt, für Dash-Bottles oder Essigflaschen
- aus hochwertigem Kunststoff, verchromt
- zum „Spritz“-Dosieren von Essig oder für Dash-Bottles mit Aromen wie Angostura, Orange Bitter etc.



mit Naturkorken /
with natural cork

- Dash-bottle or vinegar pourer
- from high quality plastics, chrome plated
- for exact dosage of vinegar or for Dash-Bottles with flavours like Angostura, Orange Bitter etc.

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 300	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 221C	.... 228C	.... 229C	.... 261C
4130	■	■		



Kunststoff Frosch

- Ausgießer »Frosch«, verchromt
- aus hochwertigem Kunststoff
- für alle üblichen Spirituosen - auch für saure Getränke
- extra großes Gießrohr



mit Naturkorken /
with natural cork

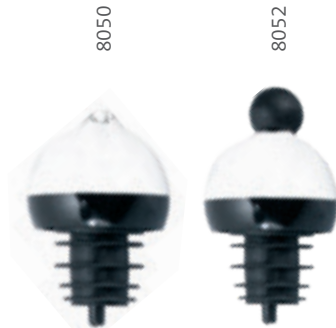
- Free flow pourer »frog«, chrome-plated
- from high quality plastics
- suitable for all common spirits - also for acid containing drinks
- extra big tube

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 250	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
4140	■	■	■	
4810 2080	Blister mit 10 Ersatzkorken | Blister packaging with 10 spare corks VE/SU 10			



Kunststoff Moritz

- Ausgießer »Moritz«, PE-Lamellenkorken
- aus hochwertigem Kunststoff
- für alle üblichen Spirituosen, auch für saure Getränke, jedoch nicht für Essig



mit Polyethylen-Korken /
with polyethylene corks

- Free flow pourer »Moritz«, PE lamella cork
- from high quality plastics
- suitable for all common spirits also for acid containing drinks - but not for vinegar

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 25	2er Set VE/SU 5	lose / bulk in Box VE/SU 12	12 Stk./pcs Display VE/SU 1
Artikel/item	.... 2210	.... 2280	.... 2290	.... 2610
8050	■			
8052	■			



Weinausgießer »Safety«

- aus PET
- 3 Stück im Set
- ermöglicht ein sauberes und tropfenfreies Ausgießen

Wine pourer »Safety«

- from PET
- set of 3
- allows tidy and drip free pouring

Bec verseur à vin »Safety«

- de PET
- ensemble de 3 pièces
- pour verser proprement et sans goutte

Vertedores para vinos »Safety«

- en PET
- set de 3 piezas
- hace posible un vertido limpio y sin goteo



78 x 76 x 0,6 mm

-190- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4448 2280	6	4 004094 444883
4448 2680	1	4 004094 001635

Kunststoff Jet-Pour

- Ausgießer »Jet-Pour«
- für alle üblichen Spirituosen - auch für saure Getränke
- Dosieren: 1 sec = 1 cl bei ungesüßten Spirituosen

- Free flow pourer »Jet-Pour«
- suitable for all common spirits - also for acid containing drinks
- dispensing: 1 sec = 1 cl with unsweetened spirits



NEON (leuchten bei Schwarzlicht)
NEON (glow in black light)

1 sec = 1cl



mit Polyethylen-Korken /
with polyethylene corks

Artikel-Nummer Zusammensetzung | Article-number composition

zum Beispiel | for example

Artikel | item Verpackungs-
art | Packaging Farbe | color

4110 221 Y

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 250	12er Set VE/SU 12
Artikel/item	....221.	....208.
4110....		Ⓢ
4110....		Ⓢ

4110....	Ⓢ	
4110....	Ⓜ	
4110....	Ⓥ	
4110....	Ⓨ	
4110....	Ⓞ	
4110....	Ⓡ	
4110....	Ⓝ	

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 500	4er Set VE/SU 10	lose/bulk in Box VE/SU 12
Artikel/item	....221.	....248.	....229.
4122....C	■		■
4122....G	■	■	■

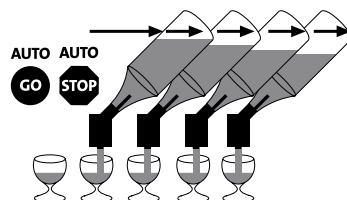
Kunststoff Bottle-Pilot

- Maßausgießer »Bottle-Pilot«
- aus hochwertigem Kunststoff
- STOP&GO-System - kein Auf- und Abschwingen der Flasche erforderlich

- Hinweis:
Dosierausgießer funktionieren nur einwandfrei mit ungesüßten alkoholischen Getränken

- Measure pourer »Bottle-Pilot«
- from high quality plastics
- STOP&GO-System - no up- and down-swinging of bottle necessary

- Note:
measure pourers only function flawlessly with unsweetened spirits



Dosierung/ dispensing	Variante/ variant	in Beutel/ in bags VE/SU 5	lose/bulk	1 Stk./pcs VE/SU 5
	Artikel/item	....2250	....2210	....2280
2,0 cl	8220....	■		■
3,0 cl	8230....	■		■
4,0 cl	8240....	■		■
5,0 cl	8250....	■		■



Kunststoff Auto-Pour

- Dosierausgießer »Auto Pour«
- aus hochwertigem Kunststoff
- für Spirituosenflaschen
- nur mit klaren, alkoholischen Getränken verwendbar
- automatischer Ausgieß-Stopp

- *Measure pourer »Auto Pour«*
- *made from high-quality plastics*
- *for spirit bottles*
- *only for clear, alcoholic beverages*
- *automatic pouring stop*



Artikel-Nummer Zusammensetzung | Article-number composition

zum Beispiel | for example

Artikel | item Verpackungs- Farbe | color
art | Packaging

9910 **221** **G**



Dosierung / dispensing	Variante/ variant	lose/bulk	1er Set	2er Set
		VE/SU 12	VE/SU 5	VE/SU 10
	Artikel/item	.....221.	.....218.	.....228.
1,0 cl	9910	G	G	
1,5 cl	9915	G	G	
2,0 cl	9920	G R Y B N	G	G B R
2,5 cl	9925	G	G	
3,0 cl	9930	G	G	
4,0 cl	9940	G R Y B N	G	G B R
5,0 cl	9950	G	G	



Dekantierausgießer

- mit Verschlusskappe
- ideal zum Ausgießen von Wein

Decanting pourer

- with closing cap
- ideal for pouring out wine

Bec verseur à décantation

- avec clapet de fermeture
- idéal pour verser le vin

Vertedores decantadores

- con tapa de cierre
- ideal para echar vino



57,5 x 37,5 x 76 mm
-192- **WESTMARK**

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4420 2280	6	



Spirituosen-Dosiergeräte / Spirit dispensers

Standard

- Spirituosen-Dosiergeräte
- mit Kunststoffkorken

- spirit dispensers
- with plastic cork



mit Zählwerk
with counter

Dosierung/ Dispensing	Variante/ variant	in Beutel/ in bags VE/SU 5	Karton / box VE/SU 5
	Artikel/item		
		.....2230	.....2260
2,0 cl	9220.....	■	■
2,0 cl, anisfest/anise-resistente	9220 226A		■
3,0 cl	9230.....	■	■
4,0 cl	9240.....	■	■
5,0 cl	9250.....	■	■

2,0 cl, mit Zählwerk/with counter	9420.....		■
3,0 cl, mit Zählwerk/with counter	9430.....		■
4,0 cl, mit Zählwerk/with counter	9440.....		■

Professional

- Spirituosen-Dosiergeräte
- Metallausführung
- mit Kunststoffkorken

- spirit dispensers
- metal version
- with plastic cork



Dosierung/ Dispensing	Variante/ variant	in Beutel/ in bags VE/SU 5	Karton / box VE/SU 5
	Artikel/item		
		.....2230	.....2260
2,0 cl	9520.....		■
3,0 cl	9530.....		■
4,0 cl	9540.....		■
5,0 cl	9550.....		■

Flaschen- und Wandhalterung / Shelf- and wall-brackets

Standard

- mit Schraubzwinge
- für eine 0,7 - 1 l Flasche

- with screw clamp
- for one 0,7 - 1 l bottle

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 5
Artikel/item	.... 2210
8811....	■



- zum Anschrauben an die Wand
- für 1 Flasche

- for screwing onto the wall
- for 1 bottle

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 5
Artikel/item	.... 2210
8831....	■

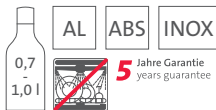


Professional

- mit Schraubzwinge und sehr stabilem Metall-Clip
- für eine 0,7 - 1 l Flasche

- with screw clamp and very solid metal clip
- for one 0,7 - 1 l bottle

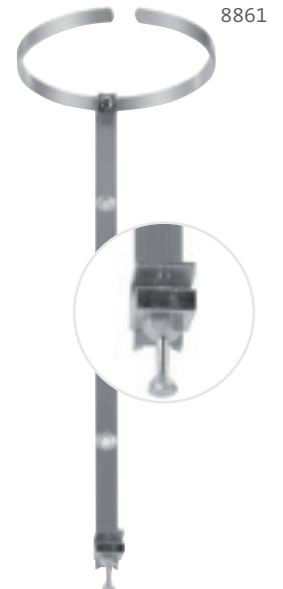
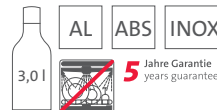
Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 5
Artikel/item	.... 2210
8821....	■



- sehr stabile, profilierte Ausführung
- zum Anschrauben an die Wand
- für eine 3 l Flasche

- very solide version
- for screwing onto the wall
- for one 3 l bottle

Variante/ variant	lose/bulk VE/SU 5
Artikel/item	.... 2210
8861....	■





Kaffee + Tee

Coffee + tea

Café + thé

Café + T 



- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

Kaffeefilter Porzellan »Brasilia«

- für Filtergröße 2, 4, 6
- für die traditionell klassische Zubereitung
- für frisch aufgebrühten, besonders aromatischen Kaffee
- aus pflegeleichtem Porzellan, spülmaschinenfest

Porte-filtre à café porcelain »Brasilia«




- pour taille de filtre 2, 4, 6
- pour la préparation traditionnelle et classique
- pour des cafés fraîchement préparés, particulièrement aromatiques
- en porcelaine facile d'entretien, résistante au lave-vaisselle

Coffee filter porcelain »Brasilia«

- for filter size 2, 4, 6
- for traditional classic preparation
- for freshly brewed, particularly aromatic coffee
- made from easy-care porcelain, dishwasher-safe

Filtro de café porcelana »Brasilia«

- para el tamaño de filtro 2, 4, 6
- para la preparación clásica tradicional
- para un café recién preparado y especialmente aromático
- de porcelana fácil de limpiar, apto para el lavavajillas

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2447 2260	 3	2 = 120 x 120 x 95 mm	4 004094 244766
2448 2260	 3	4 = 175 x 140 x 110 mm	4 004094 244865
2449 2260	 3	6 = 158 x 158 x 133 mm	4 004094 244964



Kaffeefilter »Two«, »Four«, »Six«

- für Filtergröße 2, 4, 6

Porte-filtre à café »Two«, »Four«, »Six«

- pour taille de filtre 2, 4, 6




Coffee filter »Two«, »Four«, »Six«

- for filter size 2, 4, 6

Filtro de café »Two«, »Four«, »Six«

- para el tamaño de filtro 2, 4, 6



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2442 2261	 12	2 = 132 x 110 x 88 mm	4 004094 244261
2444 2261	 12	4 = 157 x 132 x 110 mm	4 004094 244469
2446 2261	 6	6 = 185 x 161 x 137 mm	4 004094 244667



Kaffeefilter

- für Filtergröße 2, 4, 6

Porte-filtre à café

- pour taille de filtre 2, 4, 6




Coffee filter

- for filter size 2, 4, 6

Filtro de café

- para el tamaño de filtro 2, 4, 6



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2452 2261	 6	2 = 132 x 111 x 88 mm	4 004094 245268
2454 2261	 6	4 = 195 x 57 x 28 mm	4 004094 245466
2456 2261	 6	6 = 190 x 163 x 138 mm	4 004094 245664







160 x 134 x 135 mm

Stutzen-Kaffeefilter

- für Filtergröße 4
- bietet durch den langen Einfüllstutzen sicheren Halt auf Kannen
- besonders für Isolierkannen und -flaschen geeignet

Coffee filter cone

- for filter size 4
- long filling spout provides a secure fit on coffee pots
- especially suitable for insulated jugs and pitchers

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2445 2270 	6	4 004094 244575 

PS



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Porte-filtre à café

- pour taille de filtre 4
- offre un maintien sûr sur les pots grâce à la longue goulotte de remplissage
- idéal pour pichets isothermes

Portafiltro de café

- para el tamaño de filtro 4
- gracias a su larga tubuladura de llenado, estabilidad segura en la cafetera
- ideal para termosjarra y botella



Größe / Size 4



112 x 119 x 83 mm

Dauerfilter »Kaffee«

- für alle gängigen Kaffeemaschinen oder Hand-Kaffeefilter - für 8 bis 12 Tassen
- praktisch am Bügel zu entnehmen

Permanent filter »Kaffee«

- for all common coffee machines or manual coffee filters - for 8 to 12 cups
- easily removable using the attached handle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2443 2260 	5	4 004094 244360 

PP

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Filtre permanent »Kaffee«

- pour toutes les cafetières automatiques ou manuelles courantes - pour 8 à 12 tasses
- prélèvement aisé grâce à l'étrier mis en place

Filtro perdurable para el café »Kaffee«

- para todas las cafeteras convencionales o para hacer café vertiendo agua a mano; para 8 a 12 tazas
- el filtro puede tomarse fácilmente gracias al asa



für | for
ca. 6 g

110 x 35 x 35 mm

Kaffee-Dosierlöffel

- klein - handlich
- für gleichmäßiges Dosieren

Coffee-measure-spoon




- small - handy
- for an exact dosage

Cuillère doseuse à café

- petite - pratique
- pour un dosage uniforme

Cuchara dosificadora de café

- pequeña - manejable
- para dosificar homogéneamente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1528 2210 	25	
1528 2270 	10	4 004094 152870 

ABS



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



für | for
ca. 8 g

191 x 38 x 23 mm

Kaffee-Dosierlöffel

- mit extra langem Griff
- für gleichmäßiges Dosieren

Coffee-measure-spoon



- with extra long handle
- for an exact dosage

Cuillère doseuse à café

- avec manche extra long
- pour un dosage uniforme

Cuchara dosificadora de café

- con mango extra largo
- para dosificar homogéneamente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1529 2270 	6	4 004094 152979 

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



für | for
ca. 6 g

176 x 38 x 24 mm

-198- WESTMARK

Kaffee-Dosierlöffel mit Verschlussklemme

- immer griffbereit
- der Kaffee- oder Teebeutel wird mit der praktischen Klemmschiene verschlossen
- so bleibt der Inhalt frisch und aromatisch

Coffee measuring spoon with sealing clip



- always at hand when needed
- the coffee- and tea-bag is easily closed with the practical sealing clip
- thus the contents stay fresh and aromatic

Cuillère doseuse à café avec pince de fermeture

- toujours à portée de main
- le sachet de café ou de thé se ferme avec le rail de serrage pratique
- le contenu reste ainsi toujours frais et aromatique

Cuchara dosificadora de café con clip para cerrar

- así está siempre a mano
- el sobre de café o de té se cierra con la práctica pinza desplazable
- así el contenido permanece bien fresco y aromático

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1538 2270 	6	4 004094 153877 

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Dekorier- und Kakaostreuer

- zum Verzieren von Cappuccino, Kakao etc.
- beinhaltet 4 verschiedene Motivscheiben
- platzsparende Aufbewahrung der Scheiben im Deckel

Garnishing and Cocoa castor

- for garnishing cappuccino, cocoa etc.
- includes 4 separate decorating plates
- easy storage of the plates in the lid

Saupoudreuse pour décoration/cacao

- pour la décoration de cappuccino, cacao etc.
- comprend 4 disques de différents motifs
- rangement facile des disques dans le couvercle

Espolvoreador decorador / de cacao

- para adornar capuchino, cacao, etc.
- incluidos 4 discos con distintos motivos
- los discos se guardan en la tapa sujetos - para ahorrar sitio



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6284 2260	6	4 004094 628467



75 x 75 x 107 mm

3 Dekorierschablonen »Cappuccino«

- zum Erstellen dekorativer Motive auf Milchschaum
- extra groß im Durchmesser
- praktisch in der Anwendung durch Halte- und Aufhängeelement

Kit de 3 pochoirs de décoration »Cappuccino«

- pour réaliser des motifs décoratifs sur la mousse de lait
- diamètre extra-grand
- particulièrement pratique à utiliser grâce à l'élément de maintien

3 decorative templates »Cappuccino«

- for the simple creation of motifs on foamed milk
- extra-large diameter
- especially practical to use thanks to the holding element

Juego con tres plantillas para decorar »Cappuccino«

- para crear motivos decorativos sobre espuma de leche
- diámetro extra-grande
- especialmente práctico en el uso gracias al elemento de sujeción



ø 10 cm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6286 2260	4	4 004094 628665



130 x 106 x 1 mm







280 x 160 x 90 mm

Teebox aus Bambus

- mit 8 Fächern zur übersichtlichen Aufbewahrung und ansprechenden Präsentation von Teebeuteln
- mit Magnetverschluss
- Lieferung: ohne Inhalt

Tea box from bamboo

- with 8 compartments for the arrangement and appealing presentation of tea bags
- with magnetic seal
- delivery without contents

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1574 2260 	4	 4 004094 157462



5 Jahre Garantie
years guarantee

Boîte à thé en bambou

- avec 8 compartiments pour conserver et présenter de belle manière les sachets de thé
- à fermeture magnétique
- fournie sans contenu

Caja para tes en bambú

- con 8 compartimientos para guardar con claridad y correspondiente presentación las bolsitas de té
- con cierre magnético
- suministro: caja vacía





110 x 72 x 80 mm

Dauerfilter »Tee«

- mit Edeldstahlgewebe
- aromatreu, geschmacksneutral
- der Deckel kann als Abtropfschale verwendet werden und als Abdeckung während der Ziehzeit

Permanent filter »Tee«

- with stainless steel mesh
- preserves aroma, taste-neutral
- the lid can be used as a drip tray

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1575 2260 	5	 4 004094 157561



5 Jahre Garantie
years guarantee

Filtre permanent »Tee«

- avec tamis en acier fin
- préserve l'arôme, neutre du point de vue goût
- le couvercle peut être utilisé comme support d'égouttage

Filtro perdurable para infusiones »Tee«

- con tamiz de acero fino
- preserva el aroma, de sabor neutro
- la tapa puede emplearse como platillo para el goteo



1536 2280

1577 2280

Tee-Ei oval / mit Untersatz

- leicht zu verschließen
- (mit Ablage zur sauberen Aufbewahrung)

Tea infuser ball / with base





- easy to close
- (with matching drip-cup)

Oeuf à thé ovale / avec base

- facile à fermer
- (avec base adaptée)

Huevo para té, ovalado / con base

- fácil de cerrar
- (con soporte para un asiento limpio)

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1536 2280 	5	40 x 40 x 53 mm	 4 004094 153686
1577 2280 (mit Untersatz) | with drip-cup 	5	43 x 43 x 53 mm	 4 004094 157783



5 Jahre Garantie
years guarantee



40 x 40 x 40 mm



Tee-Ei zylindrisch

- leicht zu verschließen

Tea infuser ball cylindrical



- easy to close

Oeuf à thé cylindrique

- facile à fermer

Huevo para té, cilíndrico

- fácil de cerrar

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1578 2280 	5	 4 004094 157882



5 Jahre Garantie
years guarantee

Brühlöffel »Teatime«

- gut aufeinander abgestimmte Zangenfunktion
- mit Federklappmechanismus
- einfach zu befüllen

Brewing spoon »Teatime«

- well harmonized tong-function
- with spring clap mechanism
- easy to fill

Cuillère à infuser »Teatime«

- fonction pince bien adaptée
- avec mécanisme de clapet à ressort
- simple à remplir



Cuchara para preparar té »Teatime«

- función de tenazas bien armonizada entre sí
- con mecanismo plegable de muelle
- fácil de llenar



155 x 36 x 30 mm

-200- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1537 2270 	6	 4 004094 153778



5 Jahre Garantie
years guarantee



Klappsieb »Teatime«

- ideal für Tee oder Gewürze, sehr feinmaschig
- mit Federklappmechanismus für einfaches Befüllen

Strainer »Teatime«







- ideal for use with tea or spices, fine-meshed
- with spring clap mechanism for easy filling

Passette »Teatime«

- idéal pour le thé ou pour les épices, à mailles fines
- avec mécanisme de clapet à ressort pour un remplissage simple

Colador plegable »Teatime«

- ideal para té o especias, de malla fina
- con mecanismo plegable de muelle para un llenado fácil

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1533 2270 	6	ø 50 mm / 160 x 51 x 40 mm	 4 004094 153372
1534 2270 	6	ø 65 mm / 175 x 66 x 54 mm	 4 004094 153471
1535 2270 	6	ø 75 mm / 182 x 76 x 61 mm	 4 004094 153570



5 Jahre Garantie
years guarantee

Schwenksieb

- mit Untersatz zum Auffangen von Tropfen

Passette à thé basculante



- avec base pour les gouttes

Tip tea strainer

- with dish for catching drips

Colador oscilante

- con base para las gotas

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1582 2260 	6	 4 004094 158261



5 Jahre Garantie
years guarantee



95 x 57 x 65 mm

Teenetz

- aus Baumwolle

Filtre à thé

- en coton


Tea net

- from cotton

Redecilla para té

- en algodón



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1530 2230 	10	ø 70 mm / 2 Tassen = 93 x 71 x 9 mm	 4 004094 153051
1531 2230 	10	ø 90 mm / 4 Tassen = 119 x 92 x 9 mm	 4 004094 153150
1532 2230 	10	ø 110 mm / 6-7 Tassen = 146 x 110 x 9 mm	 4 004094 153259



210 x 70 x 42 mm

Sieb »Picante«, ø 70 mm

- ideal als Kaffee-/Teesieb
- mit breiter Edelstahlkrempe
- langer Griff und breiter Auflagerahmen sorgen für sicheren Halt auf Tassen

Strainer »Picante«, ø 70 mm

- ideal as coffee/tea strainer
- with wide stainless steel brim
- the long handle and the well-worked out wire loop ensure a safe hold on cups

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1210 2270	6	4 004094 121074

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Passette »Picante«, ø 70 mm

- idéal comme passette à café/thé
- avec large bord en acier inoxydable
- long manche et large bord assurent un parfait maintien sur la tasse

Colador »Picante«, ø 70 mm

- ideal como colador café/té
- con ancho rebor de acero inoxidable
- el largo mango y el marco de apoyo proporcionan al colador una estabilidad segura

Passette »Traditionell«, ø 70 mm

- passette à café/thé pratique avec cran
- avec trou d'accrochage dans le manche

Colador »Traditionell«, ø 70 mm

- el práctico colador para café/ té con encaje de apoyo
- con ojete en el mango para colgar

Sieb »Traditionell«, ø 70 mm

- praktisches Kaffee-/Teesieb mit Auflageraste
- Aufhängöse im Griff

Strainer »Traditionell«, ø 70 mm

- useful coffee/tea strainer with wire loop for safe rest on cups
- hanging hole in handle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1281 2270	6	4 004094 128172

ABS

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



205 x 70 x 30 mm

Passette »Spezial«, ø 80 mm

- avec deux crochets d'accrochage pratiques pour un parfait maintien sur les tasses
- avec trou d'accrochage dans le manche

Colador »Spezial«, ø 80 mm

- con dos prácticos ganchos de apoyo para una estabilidad segura de la taza
- con ojete en el mango para colgar

Sieb »Spezial«, ø 80 mm

- mit zwei praktischen Auflagehaken für sicheren Halt auf Tassen
- Aufhängöse im Griff

Strainer »Spezial«, ø 80 mm

- with two hooks for safe hold on cups
- hanging hole in handle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1287 2270	6	4 004094 128776

PP

PE



5 Jahre Garantie
years guarantee



195 x 89 x 31 mm

Trompette à citron

- à tourner simplement dans le citron

Zitronenausgießer

- zum einfachen Eindrehen in die Zitrone

Lemon pourer

- simply to be pushed into the lemon

Vertedor de zumo de limón

- introducir girando simplemente en el limón

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6298 2280	6	4 004094 629884

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



41 x 41 x 68 mm

Presse à pulpe de citron

- modèle solide

Zitronenschnitzpresse

- solide Ausführung

Lemon slice squeezer

- solid construction

Exprimidor de rodajas de limón

- versión sólida

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9088 2280	6	4 004094 908880

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



85 x 71 x 19 mm

Pare-gouttes »Butterfly«

- pour un versement sûr et sans goutte

Tropfenfänger »Butterfly«

- für sicheres, tropfenfreies Ausgießen

Drip catcher »Butterfly«

- for safe, drip-free pouring

Recogegotas »Butterfly«

- vertido seguro, sin goteo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1527 2280	12	4 004094 152788



54 x 35 x 21 mm



Backen

Baking

Faire la pâtisserie

Hornear



- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimiento, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales



Brotbackform, Kastenform, Pizzablech (Emaille)

- mit hochwertig emailierter Oberfläche
- schnittfest, kratzfest, fruchtsäure- und saureteigbeständig
- hitzebeständig bis 400 °C

Bread loaf tin, Cake loaf tin, Pizza baking plate (enamel)

- with a high quality enamelled finish
- cut-resistant, scratch-resistant, acid resistant
- heat-resistant to 400 °C | 752 °F

Moule à pain, Moule rectangulaire, Plaque à pizza (en émail)

- surface émaillée de qualité supérieure
- résistant aux coupures, aux rayures et à l'acide de fruit et au levain
- résistant à la chaleur jusqu'à 400 °C

Molde de pan, Molde de caja, Molde para pizza (esmaltado)

- con superficie esmaltada de gran valor
- resiste a cortes y arañazos, resistente a los ácidos de las frutas y a la masa fermentada
- resistente a temperaturas de hasta 400 °C

3389 2270 Brotbackform, Bread loaf tin, Moule à pain, Molde de pan



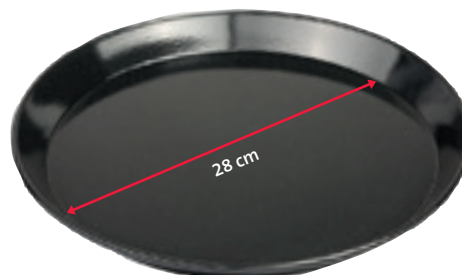
370 x 200 x 70 mm

3387 2270 Kastenform, Cake loaf tin, Moule rectangulaire, Molde de caja



320 x 130 x 70 mm

3392 2270 Pizzablech, Pizza baking plate, Plaque à pizza, Molde para pizza



325 x 325 x 30 mm



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3387 2270 	1	4 004094 338779
3389 2270 	1	4 004094 338977
3392 2270 	1	4 004094 339271

Back Profi

Qualität für höchste Ansprüche
Material: kaltgewalzter Stahl
Beschichtung: hochwertige Antihaft-Beschichtung

Quality for highest demands
Material: cold-rolled steel
Coating: high-quality non-stick coating

Une qualité qui répond aux plus hautes exigences
Matière: acier laminé à froid
Revêtement: anti-adhésif de haute qualité

Calidad para las más altas exigencias
Material: acero laminada frío
Revestimiento antiadherente de alta calidad



3358 2260

3364 2260

3366 2260

3368 2260

Springform, auslaufsicher

- hochwertige Springform mit auslaufsicherem Flachboden
- ideal für sehr flüssigen Teig
- sehr gute Antihaftbeschichtung
- leichte Reinigung
- gleichmäßiges Bräunen

Spring-form, leak-proof





- high-quality spring-form baking tin with leak-proof base
- ideal for very runny dough
- very good non-stick coating
- easy to clean
- uniform browning

Moule à charnières, anti-écoulement

- moule à charnière de haute qualité avec fond plat anti-écoulement
- idéal pour les pâtes très liquides
- très bon revêtement anti-adhésif
- nettoyage facile
- brunissement uniforme

Molde desmontable, a prueba de derrame

- molde desmontable de alta calidad con base plana a prueba de derrame
- ideal para masa muy líquida
- bonísimo revestimiento antiadherente
- fácil de limpiar
- dorado homogéneo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3358 2260 	3	ø 180 mm = 214 x 214 x 65 mm	4 004094 335860
3364 2260 	3	ø 240 mm = 274 x 274 x 66mm	4 004094 336461
3366 2260 	3	ø 260 mm = 293 x 293 x 66 mm	4 004094 336669
3368 2260 	3	ø 280 mm = 310 x 310 x 67 mm	4 004094 336867



MADE IN EU

3367 2260

3369 2260

Springform, Set mit 2 Böden

- 2 Böden (auslaufsicherer Flachboden & Rohrboden)
- ideal für sehr flüssigen Teig
- sehr gute Antihaftbeschichtung
- leichte Reinigung
- gleichmäßiges Bräunen

Spring-form, set with 2 bases



- 2 bases (leak-proof flat base & base with tube)
- ideal for very runny dough
- very good non-stick coating
- easy to clean
- uniform browning

Moule à charnières, set avec 2 fonds

- 2 fonds (fond plat anti-écoulement et fond cannelé)
- idéal pour les pâtes très liquides
- très bon revêtement anti-adhésif
- nettoyage facile
- brunissement uniforme

Molde desmontable, set con 2 bases

- 2 bases (base plana a prueba de derrame y base con chimenea)
- ideal para masa muy líquida
- bonísimo revestimiento antiadherente
- fácil de limpiar
- dorado homogéneo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3367 2260 	3	ø 260 mm = 292 x 292 x 95 mm	4 004094 336768
3369 2260 	3	ø 280 mm = 310 x 310 x 90 mm	4 004094 336966



MADE IN EU

Obstbodenform

- sehr gute Antihafbeschichtung
- leichte Reinigung
- gleichmäßiges Bräunen

Fruit tart tin

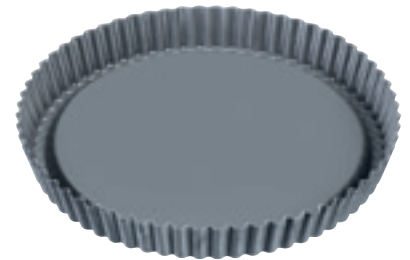
- high quality non-stick coating
- easy to clean
- uniform browning

Moule à tarte

- revêtement anti-adhésif de haute qualité
- facile à nettoyer
- brunissement uniforme

Base para tartas de frutas

- revestimiento antiadherente de alta calidad
- fácil de limpiar
- dorado homogéneo



280 x 280 x 35 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3394 2260	3	ø 280 mm	4 004094 339462



Quicheform

- mit Heheboden
- hochwertige Antihafbeschichtung
- gleichmäßiges Bräunen
- für herzhaftes Quiches oder süße Tartes

Spring-form baking tin

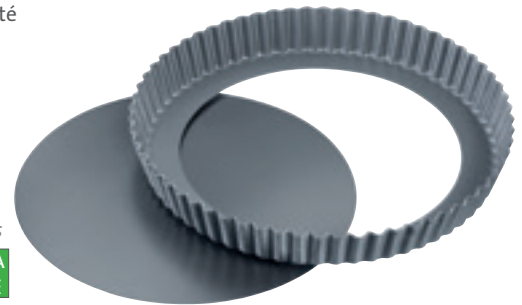
- with lift-out base
- high-quality non-stick coating
- uniform browning
- for savoury quiches or sweet tarts

Moule à quiche

- avec fond amovible
- revêtement anti-adhésif de haute qualité
- brunissement uniforme
- pour quiches salées ou tartes sucrées

Molde para quiches

- con base desmontable
- revestimiento antiadherente de alta calidad
- dorado homogéneo
- para sabrosos quiches o tartas francesas



280 x 280 x 35 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3393 2260	3	ø 280 mm	4 004094 339363



Back Klassiker

Offensives Preis-/Leistungs-Verhältnis
 Material: kaltgewalzter Stahl
 Beschichtung: hochwertige Antihaft-Beschichtung

*Intriguing price/performance ratio
 Material: cold-rolled steel
 Coating: high-quality non-stick coating*

*Rapport qualité-prix offensif
 Matière: acier laminé à froid
 Revêtement: anti-adhésif de haute qualité*

*Relación precio-calidad ofensiva
 Material: acero laminada frío
 Revestimiento antiadherente de alta calidad*



3166 2240



Springform

- hochwertige Antihaftbeschichtung
- zuverlässige Qualität für langes Backvergnügen

Moule à charnières

- revêtement anti-adhésif de haute qualité
- qualité éprouvée pour un plaisir de cuisson durable

3168 2240



Spring-form

- high-quality non-stick coating
- reliable quality for long-term baking pleasure

Molde desmontable

- revestimiento antiadherente de alta calidad
- calidad fiable para que su diversión al hornear dure mucho tiempo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3166 2240		3 ø 260 mm = 270 x 260 x 70 mm	 4 004094 316647
3168 2240		3 ø 280 mm = 290 x 280 x 70 mm	 4 004094 316845



PFOA
FREE

446 230
°F °C

5 Jahre Garantie
years guarantee

3167 2240



Springform, Set mit 2 Böden

- 2 Böden (Flachboden & Rohrboden)
- hochwertige Antihaftbeschichtung
- zuverlässige Qualität für langes Backvergnügen

Moule à charnières, set avec 2 fonds

- 2 fonds (fond plat et fond cannelé)
- revêtement anti-adhésif de haute qualité
- qualité éprouvée pour un plaisir de cuisson durable

3169 2240



Spring-form, set with 2 bases

- 2 bases (flat base & base with tube)
- high-quality non-stick coating
- reliable quality for long-term baking pleasure

Molde desmontable, set con 2 bases

- 2 bases (base plana y base con chimenea)
- revestimiento antiadherente de alta calidad
- calidad fiable para que su diversión al hornear dure mucho tiempo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3167 2240		3 ø 260 mm = 270 x 260 x 70 mm	 4 004094 316746
3169 2240		3 ø 280 mm = 290 x 280 x 70 mm	 4 004094 316944



PFOA
FREE

446 230
°F °C

5 Jahre Garantie
years guarantee



Gugelhupfform

- hochwertige Antihafbeschichtung
- gute Wärmeleitung sorgt für gleichmäßiges Bräunen
- zuverlässige Qualität für langes Backvergnügen

Fluted tube cake pan

- high-quality non-stick coating
- good thermal conductivity ensures uniform browning
- reliable quality for long-term baking pleasure

Moule à kouglof

- revêtement anti-adhésif de haute qualité
- la bonne conduction de la chaleur assure un brunissage uniforme
- qualité éprouvée pour un plaisir de cuisson durable

Molde Gugelhupf

- revestimiento antiadherente de alta calidad
- la buena conducción del calor proporciona un dorado homogéneo
- calidad fiable para que su diversión al hornear dure mucho tiempo



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3180 2270	3	ø 220 mm	4 004094 318078



220 x 220 x 120 mm

Königskuchenform

- hochwertige Antihafbeschichtung
- zuverlässige Qualität für langes Backvergnügen

King's cake tin

- high-quality non-stick coating
- reliable quality for long-term baking pleasure

Moule à cake

- revêtement anti-adhésif de haute qualité
- qualité éprouvée pour un plaisir de cuisson durable

Molde para pasteles rectangulares

- revestimiento antiadherente de alta calidad
- calidad fiable para que su diversión al hornear dure mucho tiempo



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3184 2270	6	250 mm = 260 x 115 x 77 mm	4 004094 318474
3186 2270	6	300 mm = 310 x 115 x 77 mm	4 004094 318672



Back Meister

Für anspruchsvolle Vielnutzer
Gute Qualität zu fairen Preisen
Material: kaltgewalzter Stahl
Beschichtung: hochwertige Antihaft-Beschichtung

*For demanding frequent users
Great quality at fair prices
Material: cold-rolled steel
Coating: high-quality non-stick coating*

*Pour utilisateurs exigeants
Une bonne qualité à des prix équitables
Matière: acier laminé à froid
Revêtement: anti-adhésif de haute qualité*

*Para el multiusuario exigente
Buena calidad a precios equitativos
Material: acero laminada frío
Revestimiento antiadherente de alta calidad*



3258 2270

3264 2270

3266 2270

3268 2270

3265 2270

3267 2270

3269 2270

Springform

- für anspruchsvolle Vielnutzer
- sehr gute Antihaftbeschichtung
- leichte Reinigung
- gleichmäßiges Bräunen

Spring-form

- for demanding frequent users
- very good non-stick coating
- easy to clean
- uniform browning

Springform, Set mit 2 Böden

- 2 Böden (Flachboden und Rohrboden)
- für anspruchsvolle Vielnutzer
- sehr gute Antihaftbeschichtung
- leichte Reinigung
- gleichmäßiges Bräunen

Spring-form, set with 2 bases

- 2 bases (flat base and base with tube)
- for demanding frequent users
- very good non-stick coating
- easy to clean
- uniform browning

Moule à charnières

- pour utilisateurs exigeants
- très bon revêtement anti-adhésif
- nettoyage facile
- brunissement uniforme

Molde desmontable

- para el multiusuario exigente
- bonísimo revestimiento antiadherente
- fácil de limpiar
- dorado homogéneo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3258 2270	3	∅ 180 mm = 200 x 190 x 67 mm	4 004094 325878
3264 2270	3	∅ 240 mm = 257 x 250 x 67 mm	4 004094 326479
3266 2270	3	∅ 260 mm = 278 x 270 x 67 mm	4 004094 326677
3268 2270	3	∅ 280 mm = 300 x 290 x 67 mm	4 004094 326875



PFOA FREE

446 230

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN EU

Moule à charnières, set avec 2 fonds

- 2 fonds (fond plat et fond cannelé)
- pour utilisateurs exigeants
- très bon revêtement anti-adhésif
- nettoyage facile
- brunissement uniforme

Molde desmontable, set con 2 bases

- 2 bases (base plana y base con chimenea)
- para el multiusuario exigente
- bonísimo revestimiento antiadherente
- fácil de limpiar
- dorado homogéneo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3265 2270	3	∅ 240 mm = 260 x 250 x 87 mm	4 004094 326578
3267 2270	3	∅ 260 mm = 280 x 270 x 85 mm	4 004094 326776
3269 2270	3	∅ 280 mm = 300 x 290 x 84 mm	4 004094 326974



PFOA FREE

446 230

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN EU

Gugelhupfform

- für anspruchsvolle Vielnutzer
- sehr gute Antihafbeschichtung
- leichte Reinigung
- gleichmäßiges Bräunen

Fluted tube cake pan

- for demanding frequent users
- very good non-stick coating
- easy to clean
- uniform browning

Moule à kouglof

- pour utilisateurs exigeants
- très bon revêtement anti-adhésif
- nettoyage facile
- brunissement uniforme

Molde Gugelhupf

- para el multiusuario exigente
- bonísimo revestimiento antiadherente
- fácil de limpiar
- dorado homogéneo



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3280 2270	3	ø 220 mm	4 004094 328077



225 x 225 x 115 mm

Königskuchenform

- für anspruchsvolle Vielnutzer
- sehr gute Antihafbeschichtung
- leichte Reinigung
- gleichmäßiges Bräunen

King's cake tin

- for demanding frequent users
- very good non-stick coating
- easy to clean
- uniform browning

Moule à cake

- pour utilisateurs exigeants
- très bon revêtement anti-adhésif
- nettoyage facile
- brunissement uniforme

Molde para pasteles rectangulares

- para el multiusuario exigente
- bonísimo revestimiento antiadherente
- fácil de limpiar
- dorado homogéneo



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3284 2270	5	250 mm = 257 x 120 x 70 mm	4 004094 328473
3286 2270	5	300 mm = 307 x 120 x 70 mm	4 004094 328671





Brotbackform, ausziehbar

- ausziehbar von 22 bis 35 cm
- aus extra starkem Stahl mit hochwertiger Beschichtung für hervorragende Backeigenschaften
- saureteigbeständig

Bread tin, extendable

- extendable from 22 up to 35 cm
- of extra-thick steel with a high quality coating to give outstanding baking properties
- sourdough resistant

Moule à pain, étirable

- étirable de 22 à 35 cm
- en acier épais avec un revêtement de haute qualité pour garantir d'excellentes propriétés de cuisson
- résistant au levain

Molde para horno de pan, extensible

- extensible de 22 a 35 cm
- en acero extra fuerte con un revestimiento de alta calidad para obtener propiedades de horneado excelentes
- resistente al fermento

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3293 2270	3	220 - 350 x 120 x 90 mm	4 004094 329371



MADE IN EU

Obstbodenform

- sehr gute Antihafbeschichtung
- leichte Reinigung
- gleichmäßiges Bräunen

Fruit tart tin

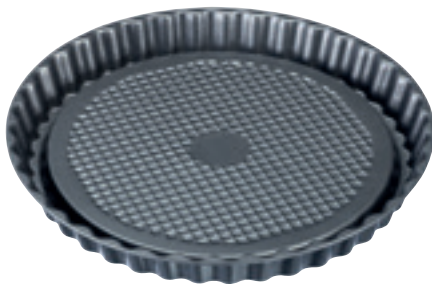
- very good non-stick coating
- easy to clean
- uniform browning

Moule à tarte

- revêtement anti-adhésif de haute qualité
- facile à nettoyer
- brunissement uniforme

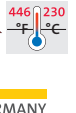
Base para tartas de fr

- revestimiento antiadherente de alta calidad
- fácil de limpiar
- dorado homogéneo



280 x 280 x 32 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3294 2270	5	ø 280 mm	4 004094 329470



MADE IN GERMANY

Brat- und Backform

- hochwertige Antihafbeschichtung
- für Herzhaftes oder Süßes
- Aufläufe, Gemüsepfannen oder süße Obstkuchen lassen sich aufgrund der praktischen Höhe von 4 cm sehr gut in dieser Form zubereiten

Roasting and baking tin

- high quality non-stick coating
- for savoury or sweet eatables
- casseroles, soufflés, stir-fries or sweet fruitcakes can be prepared excellently in this tin thanks to its practical height of 4 cm

Plat à gratin et moule à pâtisserie

- revêtement anti-adhésif de haute qualité
- pour salé ou sucré
- grâce à la hauteur pratique de 4 cm, ce moule permet de préparer de délicieux ragoûts, des poêlées de légumes ou des tartes aux fruits sucrées

Molde para asar y hornear

- revestimiento antiadherente de alta calidad
- para lo sabroso o dulce
- en este molde, gracias a su práctica altura de 4 cm, pueden prepararse excelentemente gratinados, verduras a la sartén o dulces pasteles de frutas



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3295 2270	5	285 x 230 x 40 mm	4 004094 329579
3296 2270	5	420 x 290 x 40 mm	4 004094 329678



MADE IN GERMANY

Backblech, ausziehbar

- hochwertige Antihafbeschichtung
- ausziehbar von 33 bis 53 cm
- mit extra abgeflachter Abrutschkante
- fruchtsäurebeständig

Plat à gratin et moule à pâtisserie, étirable

- revêtement anti-adhésif de haute qualité
- étirable de 33 à 53 cm
- à bord extrêmement plat pour éviter tout glissement
- résiste à l'acidité des fruits

Molde para asar y hornear, extensible

- revestimiento antiadherente de alta calidad
- extensible de 33 a 53 cm
- con canto deslizante extra aplanado
- resistente al ácido de frutas



Roasting and baking tin, extendable

- high quality non-stick coating
- extendable from 33 up to 53 cm
- with extra-wide flat lip
- resistant to fruit acids

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3297 2270	3	330-530 x 330 x 33 mm	4 004094 329777



MADE IN GERMANY

Muffinbackform

- zum Backen von CupCakes oder Muffins
- Art.-Nr. 3288 für 6 Muffins
- Art.-Nr. 3290 für 12 Muffins

Muffin baking tin

- for baking delicious CupCakes or muffins
- Art.-No. 3288 for 6 muffins
- Art.-No. 3290 for 12 muffins

Moule de cuisson pour muffins

- pour cuire de délicieux CupCakes et muffins
- Art.-n°. 3288 pour 6 muffins
- Art.-n°. 3290 pour 12 muffins

Molde para muffins

- para ahornar CupCakes o muffins deliciosos
- Art.-n°. 3288 para 6 muffins
- Art.-n°. 3290 para 12 muffins

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3288 2270	6	265 x 185 x 30 mm	4 004094 328879
3290 2270	6	350 x 265 x 30 mm	4 004094 329074



12er Mini-Muffin-Backform

- zum Backen von Mini CupCakes oder Muffins

Moule de cuisson pour 12 mini-muffins

- pour cuire de délicieux CupCakes et muffins

Mini-muffin baking tin, for 12 muffins

- for baking delicious CupCakes or muffins

Molde para 12 mini muffins

- para ahornar CupCakes o muffins deliciosos

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3291 2270	6	4 004094 329173



250 x 190 x 20 mm

4er Set Schillerlockenformen

- mit hochwertiger Antihaft-Beschichtung zum leichten Lösen des Gebäcks

Set 4 pièces de moules pour schillerlocke

- avec revêtement antiadhésif de grande qualité pour un décollage facile du biscuit

4piece set pastry horn forms

- with a high-quality non-stick coating to easily loosen the pastries

Juego de 4 moldes cónicos

- con revestimiento antiadherente de gran calidad para despegar fácilmente la masa

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3226 2280	3	4 004094 322686



40 x 40 x 110 mm

4-er Set Schaumrollen-Formen

- mit hochwertiger Antihaft-Beschichtung zum leichten Lösen des Gebäcks

Set 4 pièces de moules pour schaumrolle

- avec revêtement antiadhésif de grande qualité pour un décollage facile du biscuit

4-piece set cream roll forms

- with a high-quality non-stick coating to easily loosen the pastries

Juego de 4 moldes de rodillo

- con revestimiento antiadherente de gran calidad para despegar fácilmente la masa

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3228 2280	3	4 004094 322884



22 x 22 x 140 mm

Waffel- und Eiserhörchenformer

- zum Formen von Waffel- oder Eiserhörchen
- aus unbehandeltem Buchenholz

Moule conique à gaufres et a cornets à glace

- pour mouler des gaufres et des cornets à glace
- en bois de hêtre non traité

Waffle and ice cream cone shaper

- for forming waffles or ice cream cones
- made from untreated beech wood

Molde para gofres y cucuruchos

- la herramienta ideal para moldear gofres o cucuruchos
- de madera de haya natural

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3005 2270	6	4 004094 300578



280 x 40 x 40 mm



185 x 165 x 85 mm

Tortenring

- zum Backen, Füllen und Schichten
- Durchmesser verstellbar (160-300 mm)
- extra hoch 85 mm
- die praktischen Griffen helfen bei der Einstellung der richtigen Größe

Cake setting ring



- for baking, filling and layering
- diameter adjustable (160-300 mm)
- extra high 85 mm
- with practical handles which help to get just the size you want everytime

Cercle à gâteau

- pour la cuisson, le remplissage et la superposition
- diamètre ajustable (160 à 300 mm)
- extra haut 85 mm
- les poignées pratiques permettent de régler la bonne taille

Aro para tartas

- para hornear, llenar y preparar capas
- el diámetro puede regularse (160-300 mm)
- extra alto 85 mm
- las prácticas agarraderas ayudan al ajustar el tamaño correcto

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3131 2260 	5	 4 004094 313165

INOX

EDLSTAHL®
Rost frei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee

Kuchen- und Pizzarahmen mit Teiler

- zum Backen, Füllen und Schichten
- um zwei unterschiedliche Pizzen oder Kuchen zu backen
- die Trennwand kann frei eingesetzt werden
- Grundmaße des Rahmens stufenlos verstellbar : Länge von 275 bis 525 mm; Breite von 185 bis 340 mm; Höhe 50 mm

Cake and pizza baking frame with separator

- for baking, filling and layering
- simply bake two different pizzas or cakes
- the separating device can freely be placed in
- ground mass variable: length from 275 to 525 mm; width from 185 to 340 mm; height: 50 mm

Cadre à gâteau et à pizza avec séparateur



- pour la cuisson, le remplissage et la superposition
- pour cuire simplement deux pizzas ou gâteaux différents
- le dispositif de séparation peut être librement placé
- les dimensions du cadre sont ajustables: longueur de 275 à 525 mm; largeur de 185 à 340 mm; hauteur 50 mm

Marco para pasteles y pizzas (con divisor)

- para hornear, llenar y preparar capas
- hacer sencillamente dos pizzas o pasteles distintos
- la pared separadora puede ponerse libremente
- la medida base del marco es regulable sin escalones: longitud de 275 hasta 525 mm; anchura de 185 hasta 340 mm, altura 50 mm



275 x 185 x 53 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3132 2260 	3	 4 004094 313264

INOX

EDLSTAHL®
Rost frei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee

Herzbackform

- Form ohne Boden - zum Backen, Formen und Schichten
- variabel verstellbar

Heart-shaped baking frame

- mould without base - for baking, shaping and layering
- freely adjustable

Moule à pâtisserie en forme de coeur



- moule sans fond - pour la cuisson, le remplissage et la superposition
- ajustable

Molde en forma de corazón

- molde sin fondo - para hornear, moldear y preparar capas
- regulable de un modo variable



450 x 50 x 1,3 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3134 2270 	6	 4 004094 313479

INOX

EDLSTAHL®
Rost frei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee

Ovale Backform

- ohne Boden
- ausziehbar von ca. 27 bis 40 cm
- für schön geformte Brote, Strudel, Stollen etc.
- zum Backen, Füllen und Schichten

Oval baking tin

- without base
- extends from approx. 27 to 40 cm
- for perfectly formed bread, cakes etc.
- for baking, filling and layering

Moule à pâtisserie ovale

- sans fond
- étirable de 27 à 40 cm
- pour des pains, des cakes etc. parfaitement formés
- pour la cuisson, le remplissage et la superposition



Molde ovalado

- sin fondo
- extraíble de aprox. 27 a 40 cm
- para panes de bellas formas, pasteles de Navidad, etc.
- para hornear, llenar y preparar capas



270 x 100 x 70 mm

-214- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3135 2260 	4	 4 004094 313561

INOX

EDLSTAHL®
Rost frei
Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee

6er Silikon-Muffin-Backform

- perfekter Antihaft-Effekt
- zum Backen von CupCakes, Muffins oder Mini-Guglhupf
- auch für die Zubereitung von Eistörtchen, Pudding etc.

Silicone muffin cups, for 6 muffins

- with non-stick effect
- for baking delicious CupCakes or muffins
- also for the preparation of ice-cream cakes, puddings etc.

Moule de cuisson en silicone pour 6 muffins

- avec effet anti-adhésif
- pour cuire de CupCakes ou muffins
- également pour la préparation de tartelettes glacées, pudding etc.

Molde en silicona para 6 muffins

- con efecto antiadherente
- para ahornar CupCakes o muffins
- también para preparar tortitas heladas, flanes, etc.



293 x 175 x 39 mm



3015 2270

»Classic«

3016 2270



293 x 175 x 30 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3015 2270	4	4 004094 301575
3016 2270	4	4 004094 301674



5 Jahre Garantie
years guarantee

6er Silikon-Küchlein-Backform »Trio«

- mit unterschiedlichen Formen
- perfekter Antihaft-Effekt
- zum Backen von CupCakes oder Muffins
- auch für die Zubereitung von Eistörtchen, Pudding etc.

Silicone baking mould for 6 small cakes »Trio«

- with non-stick effect
- for baking delicious CupCakes or muffins
- also for the preparation of ice-cream cakes, puddings etc.

Moule à gâteaux en silicone pour 6 muffins »Trio«

- avec effet anti-adhésif
- pour cuire de CupCakes ou muffins
- également pour la préparation de tartelettes glacées, pudding etc.

Molde en silicona para 6 pastelitos »Trio«

- con efecto antiadherente
- para ahornar CupCakes o muffins
- también para preparar tortitas heladas, flanes, etc.



293 x 175 x 30 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3017 2270	4	4 004094 301773



5 Jahre Garantie
years guarantee

CupCake-Aushöher

- zum praktischen Aushöhlen von CupCakes, Muffins und Küchlein für das anschließende Befüllen mit Crèmes, Kirschen etc.

CupCake corer

- the practical way of making a hole in CupCakes, muffins and small cakes prior to filling with cream, cherries etc.

Evidoir à CupCake

- pour évider de façon pratique CupCakes, muffins et petits gâteaux pour les fourrer ensuite de crèmes, de cerises etc.

Ahuecador de CupCakes

- para el ahuecado práctico de CupCakes, muffins y pastelitos para ser rellenados después con cremas, cerezas, etc.



60 x 60 x 62 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3013 2270	4	4 004094 301377



5 Jahre Garantie
years guarantee

6 Silikon Muffinformen

- 1,2 mm stark, ø 7 cm
- perfekter Antihaft-Effekt
- zum Backen von CupCakes, Muffins - auch für die Zubereitung von Eistörtchen, Pudding etc.

6 Silicone muffin cups

- 1,2 mm thick, ø 7 cm
- with non-stick effect
- for baking CupCakes or muffins - also for the preparation of ice-cream cakes, puddings etc.

6 moules à muffin en silicone

- 1,2 mm d'épaisseur, ø 7 cm
- avec effet anti-adhésif
- pour cuire de CupCakes ou muffins - également pour la préparation de tartelettes glacées, pudding etc.

6 moldes para muffins de silicona

- 1,2 mm d'el espesor, ø 7 cm
- con efecto antiadherente
- para ahornar sabrosos CupCakes y muffins
- también para preparar tortitas heladas, flanes, etc.



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3014 2260	4	4 004094 301469



5 Jahre Garantie
years guarantee

70 x 70 x 30 mm
WESTMARK - 2-15-





50 x 50 x 32 mm

- 80 Muffin Papier-Backförmchen, weiß**
- für Muffins und CupCakes
 - lebensmittelecht - fett dicht – backfest

- 80 Paper muffin baking cups, white**
- for muffins and CupCakes
 - food-safe - greaseproof – bake-proof

- 80 Petits moules en papier, blanc**
- pour de parfaits muffins et CupCakes
 - alimentaires – étanches aux graisses – résistants à la cuisson

- 80 Moldecitos de papel para muffins, blanco**
- para muffins y CupCakes
 - calidad alimentaria - impermeable a la grasa – horneable

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3430 2280 	6	 4 004094 343087





50 x 50 x 32 mm

- 80 Muffin Papier-Backförmchen, farbig**
- 4-farbig sortiert
 - für Muffins und CupCakes
 - lebensmittelecht - fett dicht – backfest

- 80 Paper muffin baking cups, coloured**
- in 4 different colours
 - for perfect muffins and CupCakes
 - food-safe - greaseproof – bake-proof

- 80 Petits moules en papier, en couleurs**
- 4 couleurs assorties
 - pour de parfaits muffins et CupCakes
 - alimentaires – étanches aux graisses – résistants à la cuisson

- 80 Moldecitos de papel para muffins, en colores**
- surtido en 4 colores
 - para muffins y CupCakes
 - calidad alimentaria - impermeable a la grasa – horneable

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3431 2280 	6	 4 004094 343186





50 x 50 x 32 mm

- 80 Muffin Papier-Backförmchen »Flamingo + Stern«**
- 2-farbig sortiert
 - für Muffins und CupCakes
 - lebensmittelecht - fett dicht – backfest

- 80 Paper muffin baking cups »Flamingo + Star«**
- in 2 different colours
 - for perfect muffins and CupCakes
 - food-safe - greaseproof – bake-proof

- 80 Petits moules en papier »Flamant + Etoile«**
- 2 couleurs assorties
 - pour de parfaits muffins et CupCakes
 - alimentaires – étanches aux graisses – résistants à la cuisson

- 80 Moldecitos de papel para muffins »Flamenco + Estrella«**
- surtido en 2 colores
 - para muffins y CupCakes
 - calidad alimentaria - impermeable a la grasa – horneable

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3432 2280 	6	 4 004094 343285





50 x 50 x 32 mm

- 80 Muffin Papier-Backförmchen »Faultier + Punkte«**
- 2-farbig sortiert
 - für Muffins und CupCakes
 - lebensmittelecht - fett dicht – backfest

- 80 Paper muffin baking cups »Sloth + Dots«**
- in 2 different colours
 - for perfect muffins and CupCakes
 - food-safe - greaseproof – bake-proof

- 80 Petits moules en papier »Paresseux + Points«**
- 2 couleurs assorties
 - pour de parfaits muffins et CupCakes
 - alimentaires – étanches aux graisses – résistants à la cuisson

- 80 Moldecitos de papel para muffins »Perezoso + Puntos«**
- surtido en 2 colores
 - para muffins y CupCakes
 - calidad alimentaria - impermeable a la grasa – horneable

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3433 2280 	6	 4 004094 343384



50 x 50 x 32 mm



-216- WESTMARK

- 80 Muffin Papier-Backförmchen »Lama + Ananas«**
- 2-farbig sortiert
 - für Muffins und CupCakes
 - lebensmittelecht - fett dicht – backfest

- 80 Paper muffin baking cups »Llama + Pineapple«**
- in 2 different colours
 - for perfect muffins and CupCakes
 - food-safe - greaseproof – bake-proof

- 80 Petits moules en papier »Lama + Ananas«**
- 2 couleurs assorties
 - pour de parfaits muffins et CupCakes
 - alimentaires – étanches aux graisses – résistants à la cuisson

- 80 Moldecitos de papel para muffins »Llama + Piña«**
- surtido en 2 colores
 - para muffins y CupCakes
 - calidad alimentaria - impermeable a la grasa – horneable

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3434 2280 	6	 4 004094 343483



60 Mini Muffin Papier-Backförmchen, farbig

- 3-farbig sortiert
- für Muffins und CupCakes
- lebensmittelecht - fett dicht – backfest

60 Mini Paper muffin baking cups, coloured

- in 3 different colours
- for perfect muffins and CupCakes
- food-safe - greaseproof – bake-proof

60 Petits moules en papier, en couleurs

- 3 couleurs assorties
- pour de parfaits muffins et CupCakes
- alimentaires – étanches aux graisses – résistants à la cuisson

60 Moldecitos de papel para muffins, en colores

- surtido en 3 colores
- para muffins y CupCakes
- calidad alimentaria - impermeable a la grasa – horneable



35 x 35 x 20 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3437 2280	10	4 004094 343780

**100 Pralinenförmchen aus Papier, weiß**

- lebensmittelecht - fett dicht – backfest

100 Moule à pralines en papier, blanc

- alimentaires – étanches aux graisses – résistants à la cuisson

100 Paper chocolate cups, white

- food-safe - greaseproof – bake-proof

100 Molde de papel para bombones, blancos

- calidad alimentaria - impermeable a la grasa – horneable



26 x 26 x 16 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3438 2280	10	4 004094 343889

**80 Pralinenförmchen aus Papier, farbig**

- 4-farbig sortiert
- lebensmittelecht - fett dicht – backfest

80 Moule à pralines en papier, en couleurs

- 4 couleurs assorties
- alimentaires – étanches aux graisses – résistants à la cuisson

80 Paper chocolate cups, coloured

- in 4 different colours
- food-safe - greaseproof – bake-proof

80 Molde de papel para bombones, en colores

- surtido en 4 colores
- calidad alimentaria - impermeable a la grasa – horneable



26 x 26 x 16 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3439 2280	10	4 004094 343988



12er CakePop-Silikonform

- perfekter Antihafteffekt
- angenehm flexibel zum leichten Herauslösen
- auch mikrowellen- und gefriergeeignet

Moule en silicone pour 12 CakePops

- avec effet anti-adhésif
- très flexible pour un retrait facile
- passe au micro-ondes et au congélateur

Silicone CakePop mould for 12 CakePops



- with non-stick effect
- pleasantly flexible for easy removing
- also suitable for microwaves and freezing

Molde de silicona para 12 CakePops

- con efecto antiadherente
- agradablemente flexible para el desmolde sencillo
- también apropiado para microondas y congelados



267 x 98 x 40 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3024 2260 	4	4 004094 302466 

SI

5 Jahre Garantie
years guarantee**CakePop Butler**

- zum Auskühlen, Dekorieren und Servieren von CakePops
- bietet Platz für 20 Stück

Présentoir à CakePops

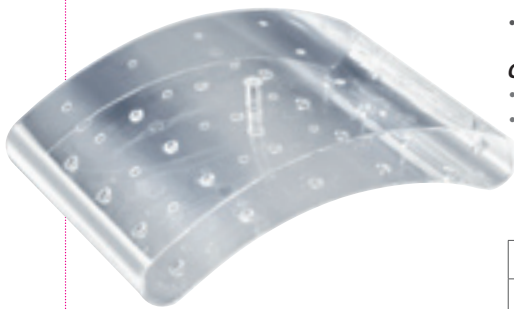
- pour refroidir, décorer et servir CakePops
- permet de placer 20 pièces

CakePop butler



- for cooling, decorating and serving CakePops
- provides space for 20 pieces

CakePop Butler

- para enfriar, decorar y servir CakePops
- en el Butler caben 20 piezas



220 x 160 x 60 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3025 2260 	4	4 004094 302565 

PS

5 Jahre Garantie
years guarantee**48 CakePop-Stäbchen**

- aus Papier

48 Bâtons pour CakePops

- de papier

48 CakePop sticks

- from paper



48 Palitos para CakePops

- de papel



150 x 5 x 3,5 mm

-218- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3023 2260 	6	150 mm	4 004094 302367 

Silikon-Pralinenform

- aus Silikon mit Antihaft-Effekt
- flexibel zum leichten Herauslösen
- für selbstgemachte Schokopralinen
- Tipp: auch für die Herstellung von Eiswürfeln, Eiskonfekt, Puddingformen oder Butterstückchen

Silicone chocolate mould

- of silicone with non-stick effect
- flexible to make removing the chocolates easy
- for home-made chocolates
- tip: Can also be used for making ice cubes and ice delicacies, as pudding moulds or for butter cubes




Moule à pralines en silicone

- avec effet antiadhésif
- flexible pour un retrait facile
- pour pralines en chocolat faites maison
- conseil: s'utilise également pour la confection de glaçons, confiseries glacées, puddings ou petits morceaux de beurre

Molde de silicona para bombones

- con efecto antiadherente
- flexible para el desmolde sencillo
- para bombones de chocolate de fabricación propia
- consejo: También puede usarse para hacer cubitos de hielo, confeti de hielo, flanecitos o trocitos de mantequilla



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3020 2260 	4	4 004094 302060
3021 2260 	4	4 004094 302169
3022 2260 	4	4 004094 302268



5 Jahre Garantie
years guarantee

120 x 220 x 19 mm



4tlg. Pralinen-Set

- bestehend aus 2 Pralinentauchgabeln, 1 Pralinentauchspirale, 1 Abtropfgitter und Rezeptheft

4 part chocolate-making set

- consisting of 2 forks and 1 spiral for immersing in the chocolate mixture and 1 drip grid and booklet with recipes

Ensemble 4 pièces pour pralines

- se composant de 2 fourchettes à tremper, d'1 broche à tremper enspirale, d'1 grille égouttoir et un livre de recettes

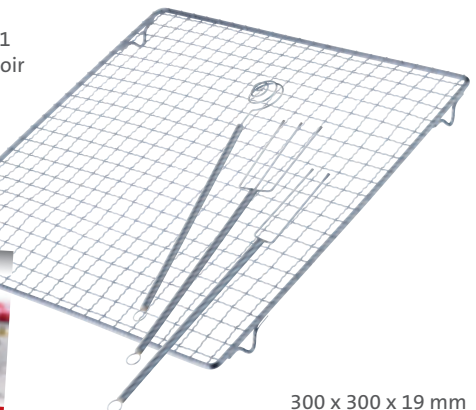
Set de 4 piezas para bombones

- consta de 2 tenedores para sumergirlos bombones, de 1 espiral para sumergirlos bombones, de 1 rejilla para escurrir los bombones y un recetario

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3147 2260 	4	4 004094 314766



5 Jahre Garantie
years guarantee



300 x 300 x 19 mm

Wasserbad-Schmelzschale

- zum Einschmelzen von Schokolade oder zum Zubereiten von Saucen
- mit zwei Ausgießstülen für Links- und Rechtshänder
- ø 11 cm innen

Double-boiler and melting bowl

- for the melting of chocolate or the preparation of sauces
- with two pouring spouts
- ø 11 cm inside

Réceptier à bain-marie

- pour faire fondre le chocolat et préparer les sauces
- avec deux douilles d'écoulement pour droitiers et gauchers
- ø 11 cm intérieur

Cazo para baño Maria

- para fundir chocolate o preparar salsas
- con dos vertidores, para diestros y zurdos
- ø 11 cm interior

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3149 2270 	4	4 004094 314971



Stainless steel



5 Jahre Garantie
years guarantee



265 x 142 x 50 mm

WESTMARK -219-

Pâtisserie Zubehör

Pâtisserie accessories

Accessoires pour la pâtisserie

Accesorios de pastelería



Küchenwaage »Elegance«

- Wiegebereich: bis 5000 g
- Anzeige: 1 g / 0.01 oz / 0.001 lb / 1 ml
- Einheiten: g / oz / lb / ml
- Tara –Funktion (=Zuwiege-Funktion)
- Abschaltautomatik nach 60 Sekunden
- Überladungsanzeige
- benötigt 2 x Knopfzellen CR2032 (im Lieferumfang enthalten)

Kitchen scales »Elegance«

- weighing range: up to 5000 g
- display: 1 g / 0.01 oz / 0.001 lb / 1 ml
- units : g / oz / lb / ml
- tara function (= added weighing function)
- automatic switch-off after 60 seconds
- overload display
- 2 x CR2032 button cells are required (included)





Balance de cuisine »Elegance«

- plage de pesée: jusqu'à 5000 g
- affichage: 1 g / 0.01 oz / 0.001 lb / 1 ml
- unités: g / oz / lb / ml
- fonction de tare
- arrêt automatique au bout de 60 secondes
- affichage de surcharge
- nécessite 2 x piles de type bouton CR2032 (comprises dans la fourniture)

Balanza de cocina »Elegance«

- gama de pesaje: hasta 5000 g
- indicación: 1 g / 0.01 oz / 0.001 lb / 1 ml
- unidades: g / oz / lb / ml
- función de tara (=función peso adicional)
- con apagado automático tras 60 Segundos
- indicación de sobrecarga
- se necesitan 2 pilas de botón CR2032 (incluidas en el suministro)



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3033 2260 	4	 4 004094 303364



230 x 180 x 18 mm

Küchenwaage »Functiona«

- Wiegebereich: bis 5000 g
- Anzeige: 1 g / 0.01 oz / 0.001 lb / 1 ml
- Einheiten: g / oz / lb / ml
- Tara –Funktion (=Zuwiege-Funktion)
- Abschaltautomatik nach 60 Sekunden
- Überladungsanzeige
- benötigt 2 x AAA Micro-Batterien LR03 (im Lieferumfang enthalten)

Digital Kitchen Scales »Functiona«

- weighing range: up to 5000 g
- display: 1 g / 0.01 oz / 0.001 lb / 1 ml
- units : g / oz / lb / ml
- tara function (= added weighing function)
- automatic switch-off after 60 seconds
- overload display
- requires 2 x AAA micro batteries LR03 (included within the scope of delivery)

Balance de cuisine numérique »Functiona«

- plage de pesée: jusqu'à 5000 g
- affichage: 1 g / 0.01 oz / 0.001 lb / 1 ml
- unités: g / oz / lb / ml
- fonction de tare
- arrêt automatique au bout de 60 secondes
- affichage de surcharge
- nécessite 2 piles de format AAA LR03 (comprises dans la livraison)

Báscula de cocina digital »Functiona«

- gama de pesaje: hasta 5000 g
- indicación: 1 g / 0.01 oz / 0.001 lb / 1 ml
- unidades: g / oz / lb / ml
- función de tara (=función peso adicional)
- con apagado automático tras 60 Segundos
- indicación de sobrecarga
- necesita 2 x pilas micro AAA LR03 (incluidas en el suministro)



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3034 2260 	4	 4 004094 303463



220 x 153 x 20 mm

-220- WESTMARK

Messkanne

- Messskala in DE, GB, FR
- Maßeinheiten: Gramm Mehl und Zucker, ml / Liter, fl.oz / pints für Flüssigkeiten

Measuring jug

- with scale in DE, GB, FR
- measuring units: grams for flour and sugar, ml / liters and fl. oz. / pints for liquids

Verre doseur

- mesure facilement lisible en DE, GB, FR
- unités de mesure: gramme farine et sucre; litre, ml ainsi que US fl. oz (onces fluides) et demi-litre pour les liquides





Jarra medidora

- con escala de medición legible en DE, GB, FR
- unidades de medida: gramos para harina y azúcar; litros, ml, US fl.oz (onzas líquidas) y pintas para líquidos



1,0 l
3065 2270

0,5 l
3064 2270

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3064 2270 	6	0,5 l = 150 x 120 x 125 mm	
3065 2270 	6	1,0 l = 188 x 150 x 156 mm	

SAN



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Messkanne mit Deckel 1 l

- Messskala in DE, GB, FR
- Maßeinheiten: Gramm Mehl und Zucker, ml / Liter, fl.oz / pints für Flüssigkeiten

Measuring jug with lid 1 l

- with scale in DE, GB, FR
- measuring units: grams for flour and sugar, ml / liters and fl. oz. / pints for liquids



Verre doseur 1,0 l avec couvercle

- mesure facilement lisible en DE, GB, FR
- unités de mesure: gramme farine et sucre; litre, ml ainsi que US fl. oz (onces fluides) et demi-litre pour les liquides

Jarra medidora de 1,0 l con tapadera

- con escala de medición legible en DE, GB, FR
- unidades de medida: gramos para harina y azúcar; litros, ml, US fl.oz (onzas líquidas) y pintas para líquidos



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3066 2270 	6	1,0 l	

PP SAN



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

188 x 150 x 156 mm

Messkanne »Gerda« 1 l

- Messskala in DE, GB, FR, NL, IT, ES
- Maßeinheiten: Gramm Mehl, Zucker, Grieß, Reis; Liter, ml Flüssigkeiten
- mit rutschfestem Standfuß

Measuring jug »Gerda« 1 l

- with scale in DE, GB, FR, NL, IT, ES
- measuring units: grams for flour, sugar, semolina, rice; liters / ml for liquids
- with non-slip base



Pichet mesureur »Gerda« 1,0 l

- graduations en DE, NL, FR, NL, IT, ES
- unités de mesure: gramme pour la farine, le sucre, le gruau, le riz; litre, ml pour les liquides
- avec pied de maintien antidérapant

Jarra medidora »Gerda« 1,0 l

- escala de medición en DE, GB, FR, NL, IT, ES
- unidades de medida: gramos harina, azúcar, sémola, arroz; litro / ml, con líquidos
- con pata anti resbalante



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3068 2270 	6	1,0 l	

SAN



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

180 x 124 x 165 mm

Messbecher »Famos«, 0,5 l

- mit aufgedruckter Messskala in DE, GB, FR
- Maßeinheiten: Gramm für Mehl, Zucker, Speisestärke; ml für Flüssigkeiten
- wir empfehlen Handwäsche

Measuring beaker »Famos«, 0,5 l

- with printed scale in DE, GB, FR
- measuring units: grams for flours, sugar, starch; ml for liquids
- we recommend handwash



Verre mesureur »Famos«, 0,5 l

- avec graduations imprimées en DE, GB, FR
- unités de mesure: gramme pour la farine, le sucre, la féculé; ml pour les liquides
- lavage à la main recommandé

Vaso medidor »Famos«, 0,5 l

- con escala de medición impresa en DE, GB, FR
- unidades de medida: gramos de harina, azúcar, almidón; ml para líquidos
- recomendamos lavar a mano



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3074 2270 	6	0,5 l	

PS



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

133 x 133 x 165 mm

WESTMARK - 221-



120 x 120 x 160 mm

Messbecher, 0,5 l

- Messskala in DE, GB, FR, NL, IT, ES
- Maßeinheiten: Gramm für Salz, Zucker, Mehl etc.; ccm/Liter für Flüssigkeiten
- Besonderheit: mit Feinmesskegel - misst bereits ab 10 g oder 10 ccm/ml

Measuring beaker, 0,5 l

- scale in DE, GB, FR, NL, IT, ES
- measuring units: grams for salt, sugar, flour etc.; ccm/liter for liquids
- special feature: with fine measuring cone - measures already from 10 grams or 10 ccm/ml

Verre mesureur, 0,5 l

- graduations en DE, GB, FR, NL, IT, ES
- unités de mesure: gramme pour le sel, le sucre, la farine etc.; ccm/litre pour les liquides
- particularité: avec cône de mesure fin – mesure dès 10 g ou 10 ccm/ml

Vaso medidor, 0,5 l

- escala de medición en DE, GB, FR, NL, IT, ES
- unidades de medida: gramos para sal, azúcar, harina etc.; ccm/litro para líquidos
- particularidad: con cono de medida de alta precisión – mide ya a partir de 10 g o 10 ccm/ml

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3076 2270	3	4 004094 307676



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



110 x 110 x 155 mm

Messbecher

- aus Weißblech
- zum Abmessen von Salz, Zucker, Mehl, Gries, Rosinen, Butter, Kakao, etc.

Measuring cups

- from tinplate
- for measuring salt, sugar, flour, semolina, raisins, butter, cocoa, etc.

Verre gradué

- de fer-blanc
- pour doser le sel, le sucre, la farine, la semoule, les raisins secs, le beurre, le cacao, etc.

Vaso medidor

- de hojalata
- para medir sal, azúcar, harina, requesón, uvas pasas, mantequilla, cacao, etc.

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3069 2270	4	4 004094 306976



5 Jahre Garantie
years guarantee



195 x 150 x 148 mm

Rührbecher mit Deckel, »Helena«, 1,4 l

- zweigeteilter Deckel und Ausgießer (Sieb-Funktion)
- Messskala in DE, GB, FR
- Maßeinteilung: ml, Liter, Gramm
- rutschfester Gummiring im Boden

Mixing jug with lid, »Helena«, 1,4 l

- two piece lid and pouring spout (strainer-function)
- scale in DE, GB, FR
- measures: ml, liter, pints for liquids and grams
- non-skid ring at the bottom

Bol de mélange avec couvercle »Helena«, 1,4 l

- avec couvercle en deux parties et verseur (fonction passoire)
- graduations en DE, GB, FR: ml, litre, gramme
- anneau antidérapant dans le bas

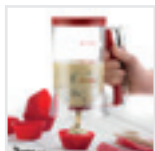
Vaso para mezclar (con tapa) »Helena«, 1,4 l

- con tapa dividida en dos partes y vertedor (función de tamiz)
- escala en DE, GB, FR
- graduación: ml, litro, gramos
- con anillo de goma en la base

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3105 227R	4	4 004094 310577
3105 227A	4	4 004094 000409



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



170 x 114 x 188 mm

-222- WESTMARK

Teigportionierer, 900 ml

- ideal zum Dosieren von Rührteig für Muffins, CakePops, Donuts, Pfannkuchen und Co.
- Einhandbedienung durch Druckfunktion im Griff

Portioner, 900 ml

- ideal for measuring out the mixture for muffins, CakePops, doughnuts, pancakes & Co.
- one-hand-principle due to press function in the handle

Diviseuse de pâte, 900 ml

- idéal pour doser la pâte à muffins, CakePops, donuts, crêpes etc.
- utilisation à une main grâce au bouton dans le manche

Porcionador de masa, 900 ml

- ideal para dosificar masa de bizcocho para muffins, CakePops, donuts, crêpes y demás
- principio de una sola mano mediante función de presión en el asa

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3012 2260	4	4 004094 301261



5 Jahre Garantie
years guarantee

Quirltopf ohne Deckel, 1 l

- weiß
- mit dunkelrotem Gummiring im Boden

Mixing bowl without lid, 1 l

- white
- with dark red non-slip ring in the bottom

Pichet de mélange sans couvercle, 1 l

- blanc
- avec anneau caoutchouté rouge foncé dans le bas

Bol para batir sin tapa, 1 l

- blanco
- con anillo de goma de color rojo oscuro en la base



170 x 158 x 163 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3150 227W	10	4 004094 315077



Quirltopf mit zweigeteiltem Deckel, 1 l

- der Rand dient als Spritzschutz - mit dem weißen Innenteil wird daraus ein vollständiger Deckel
- mit Ausgießer
- mit Gummiring im Boden

Mixing bowl with two piece lid splatter guard, 1 l

- dividable lid serves as splatter guard - and with the center seal as storage lid
- with pouring spout
- with non-slip ring at the bottom

Pichet de mélange avec couvercle deux parties, 1 l

- bordure sert de protection contre les éclaboussures
- avec verseur
- anneau caoutchouté dans le bas

Bol para batir con tapa dividida en dos partes, 1 l

- el borde sirve de protección contra salpicaduras
- con vertedor
- con anillo de goma en la base



170 x 158 x 173 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3151 227R	6	4 004094 315176
3151 227A	6	4 004094 000683



Rührschüssel ohne Deckel

- mit Ausgießer
- mit dunkelrotem Gummiring im Boden

Mixing bowl without lid

- with pouring spout
- with dark red non-slip ring at the bottom

Bol de mélange sans couvercle

- avec verseur
- avec anneau caoutchouté rouge foncé dans le fond

Bol para mezclar sin tapa

- con vertedor
- con anillo de goma de color rojo oscuro en la base



3154 227W

3152 227W

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3152 227W	3	2,5 l / 253 x 238 x 125 mm	4 004094 315275
3154 227W	3	3,5 l / 285 x 278 x 125 mm	4 004094 315473



Rührschüssel mit zweigeteiltem Deckel

- der Rand dient als Spritzschutz - mit dem weißen Innenteil wird daraus ein vollständiger Deckel
- mit Ausgießer
- mit Gummiring im Boden

Mixing bowl with two piece lid

- dividable lid serves as splatter guard - and with the center seal as storage lid
- with pouring spout
- with non-slip ring at the bottom

Bol de mélange avec couvercle deux parties

- bordure sert de protection contre les éclaboussures
- avec verseur
- anneau caoutchouté dans le bas

Bol para mezclar con tapa dividida en dos partes

- el borde sirve de protección contra salpicaduras
- con vertedor
- con anillo de goma en la base



3155 227R

3153 227R

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3153 227R	6	2,5 l / 245 x 225 x 142 mm	4 004094 315374
3153 227A	6	2,5 l / 245 x 225 x 142 mm	4 004094 000720
3155 227R	6	3,5 l / 280 x 270 x 145 mm	4 004094 315572
3155 227A	6	3,5 l / 280 x 270 x 145 mm	4 004094 000706





3211 2270



3210 2270

Brot- und Baguettebeutel

- aus Baumwolle, mit praktischem Kordelzug
- zum hygienischen Aufbewahren (im Brotkasten)
- der atmungsaktive Stoff verhindert Schimmelbildung

Bread and baguette bag

- from cotton, with a practical draw cord
- for hygienic storage (in a bread box)
- breathable material prevents mould formation

Sac à pain

- en coton, avec cordelette pratique
- pour une conservation hygiénique (dans la panier)
- le tissu perméable à l'air empêche les moisissures de se former

Bolsa de pan

- de algodón, con un práctico cordón
- para un almacenamiento higiénico (en la panera)
- el tejido transpirable impide la formación de moho

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3210 2270	3	380 x 450 x 2 mm	4 004094 321078
3211 2270	3	180 x 660 x 2 mm	4 004094 321177

5 Jahre Garantie
years guarantee

3202 2270



3204 2270

Gärkörbchen oval

- aus natürlichem Peddigrohr
- zum Gären und Ruhen von Brotteigen
- verleiht dem Brot ein schönes, typisches Backmuster

Fermentation basket

- made from natural wicker
- for the fermentation and resting of bread dough
- imparts an attractive, typical pattern to the bread

Banneton a pain

- en osier
- pour faire lever et reposer les pâtes à pain
- donne au pain un beau motif de cuisson typique

Cuenco de cocción al vapor

- de roten natural
- para cocer al vapor y dejar reposar la masa de pan
- aporta al pan un diseño de horneado bonito y típico

5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	Teigmenge / dough	EAN
3202 2270	3	395 x 154 x 72 mm	ca. 1500g - 2000g	4 004094 320279
3204 2270	3	275 x 140 x 71 mm	ca. 750g - 1000g	4 004094 320477



3206 2270



3208 2270

Gärkörbchen rund

- aus natürlichem Peddigrohr
- zum Gären und Ruhen von Brotteigen
- verleiht dem Brot ein schönes, typisches Backmuster

Fermentation basket

- made from natural wicker
- for the fermentation and resting of bread dough
- imparts an attractive, typical pattern to the bread

Banneton a pain

- en osier
- pour faire lever et reposer les pâtes à pain
- donne au pain un beau motif de cuisson typique

Cuenco de cocción al vapor

- de roten natural
- para cocer al vapor y dejar reposar la masa de pan
- aporta al pan un diseño de horneado bonito y típico

5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	Teigmenge / dough	EAN
3206 2270	3	245 x 245 x 85 mm	ca. 1500g - 2000g	4 004094 320675
3208 2270	3	175 x 175 x 81 mm	ca. 750g - 1000g	4 004094 320873

**Waffelbäckerei mit 3 Motiven**

- zum einfachen Zubereiten von Rosettenwaffeln
- mit Rezeptheft und bildeter Anwendungsbeschreibung
- Formengröße: 7 - 9 cm

Waffle moulds with 3 different designs

- for easy preparation of deep-fried rosettes (Northern European cookies sprinkled with sugar)
- with recipe booklet and illustrated how-to-use description
- each form is approx: 7 - 9 cm

**Moules à gaufres avec 3 motifs**

- pour la préparation de rosettes de gaufres
- avec livre de recettes et description d'utilisation détaillée
- taille des moules: 7 - 9 cm

Moldes para gofres con 3 motivos

- para preparar fácilmente gofres en forma de rosetón
- con cuaderno de recetas y descripción gráfica del uso
- tamaño de moldes: 7 - 9 cm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3224 2260	5	4 004094 322464

ST

5 Jahre Garantie
years guarantee

280 x 87 x 150 mm

-224- WESTMARK

Eidotterrenner

- gebogen - sitzt fest auf Tassen und Schälchen
- mit Aufschlaghilfe

Egg separator

- bent - sits securely on cups and small bowls
- with egg-break-help

Séparateur de jaune d'oeuf

- courbé – maintien fixe sur les tasses et les petits bols
- avec casse-oeuf

Separador de yemas de huevos

- bella curvatura – se asienta fijamente sobre tazas y bols
- con útil para cascar



167 x 70 x 28 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1086 2280	6	4 004094 108662



Rührlöffel »Natur Pur«

- hochwertige Buchenholzlöffel in unterschiedlichen Längen
- verfügbar als 3er Set (1382 2270) auf Karte oder lose als Einzelartikel

Mixing spoons »Natur Pur«

- high quality beech wood spoons in different sizes
- available as set of 3 on sales card (1382 2270) or bulk as single items

Spatule »Natur Pur«

- choix de cuillères en hêtre de différentes longueurs
- disponible en ensemble de 3 pièces sur carte de vente (1382 2270) ou au détail en vrac

Espátula »Natur Pur«

- selección de cucharas de madera de haya de diferentes longitudes
- disponible como set de 3 piezas (1382 2270) o como artículo individual

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1382 2270	6	360 x 56 x 15 mm	4 004094 138270
1383 2210	20	250 x 43 x 9 mm	
1384 2210	20	280 x 47 x 11 mm	
1385 2210	20	350 x 53 x 13 mm	



Holz Rührlöffel-Set »Natur Pur«, 2-tlg.

- Rührlöffel und Spitzlochlöffel
- zum Kochen und Backen
- verfügbar als 2er Set (1392 2270) auf Karte oder lose als Einzelartikel

Wooden mixing-spoon set, 2 pcs. »Natur Pur«

- mixing spoon and pointed spoon with hole
- for cooking and baking
- available as set of 2 on sales card (1392 2270) or bulk as single items

Jeu de 2 cuillères à mélange en bois »Natur Pur«

- cuillère à mélange et cuillère pointue trouée
- pour la cuisine et la pâtisserie
- disponible en ensemble de 2 pièces sur carte de vente (1392 2270) ou au détail en vrac

Set de cucharas de madera, 2 piezas »Natur Pur«

- cuchara para remover y cuchara con agujero
- para asar y cocer
- disponible como set de 2 piezas (1392 2270) o como artículo individual

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1392 2270	6	28 / 30 cm	4 004094 139277
1387 2210	20	305 x 50 x 12 mm	



Handquirl »Quickstep«

- Handquirl mit Rotationsmechanik
- für die Zubereitung von Sahne, Eischnee, zum Aufschäumen von Milch etc.

Handheld »Quickstep«

- hand held whisk with rotating mechanism
- for the preparation of cream, egg whites and for frothing milk

Fouet à main »Quickstep«

- fouet à main avec le mécanisme de rotation
- pour la préparation de crème, de blanc en neige ou pour faire mousser du lait

Molinillo de mano »Quickstep«

- molinillo de mano con mecanismo rotativo
- para preparar nata, clara a punto de nieve o para espumar leche

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1249 2260	3	4 004094 124969



360 x 65 x 65 mm

WESTMARK - 225 -



205 x 27 x 20 mm

Brat-/Backpinsel »Gallant«

- aus pflegeleichtem Silikon
- sehr hygienisch
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Basting-/baking brush »Gallant«

- from easy-care silicone
- very hygienic
- comfort-soft-touch handle

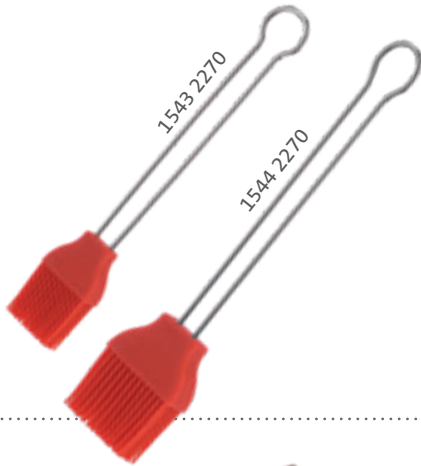
Pinceau à badigeonner et à pâtisserie »Gallant«

- en silicone facile à nettoyer
- très hygiénique
- poignée confort-soft-touch

Pinsel para asado y horneado »Gallant«

- de silicona de fácil cuidado
- muy higiénico
- con mango cómodo soft-touch

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2916 2270	6	4 004094 291678



Brat- und Backpinsel »Silicone«

- aus pflegeleichtem Silikon
- sehr hygienisch

Basting- and pastry brush »Silicone«

- from easy-care silicone
- very hygienic

Pinceau à badigeonner et à pâtisserie »Silicone«

- en silicone facile à nettoyer
- très hygiénique

Pinsel para asado y horneado »Silicone«

- de silicona de fácil cuidado
- muy higiénico

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1543 2270	10	200 x 34 x 14 mm	4 004094 154379
1544 2270	10	220 x 45 x 14 mm	4 004094 154478



Kuchenpinsel »Natur Pur«, 1' + 1,5'

- der Klassiker mit Holzgriff aus Birke

Pastry brush »Natur Pur«, 1' + 1,5'

- the classic with wooden handle

Pinceau à pâtisserie »Natur Pur«, 1' + 1,5'

- le classique avec manche en bois

Espátula »Natur Pur«, 1' + 1,5'

- el clásico con mango de madera

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3220 2270	10	1' / 185 x 26 x 9 mm	4 004094 322075
3222 2270	10	1,5' / 195 x 39 x 9 mm	4 004094 322273











Brat- und Backpinsel »Silicone«

- fusselfrei und hygienisch
- aus pflegeleichtem Silikon
- für den gewohnten Einsatz beim Backen - aber auch beim Kochen zu verwenden

Basting and pastry brush »Silicone«

- lint-free and hygienic
- from easy-care silicone
- for normal use when baking - but also for being used while cooking

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1556 227B  	6	4 004094 155673
1556 227G  	6	4 004094 002571
1556 227P  	6	4 004094 002588
1556 227Y  	6	4 004094 002564

Pinceau à badigeonner et à pâtisserie »Silicone«

- sans peluche et hygiéniques
- en silicone facile à nettoyer
- pour une utilisation normale lors de la cuisson mais également pour la cuisine

Pincel para asado y horneado »Silicone«

- carece de hilachas y higiénico
- de silicona de fácil cuidado
- para el uso corriente al hornear - pero también al guisar











260 x 46 x 16 mm

Koch- und Teigschaber »Silicone«

- fusselfrei und hygienisch
- aus pflegeleichtem Silikon
- für den gewohnten Einsatz beim Backen - aber auch beim Kochen zu verwenden

Dough and cooking scraper »Silicone«

- lint-free and hygienic
- from easy-care silicone
- for normal use when baking - but also for being used while cooking

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1554 227B  	6	4 004094 155475
1554 227G  	6	4 004094 002632
1554 227P  	6	4 004094 002649
1554 227Y  	6	4 004094 002625

Spatule de cuisine et à pâte »Silicone«

- sans peluche et hygiéniques
- en silicone facile à nettoyer
- pour une utilisation normale lors de la cuisson mais également pour la cuisine

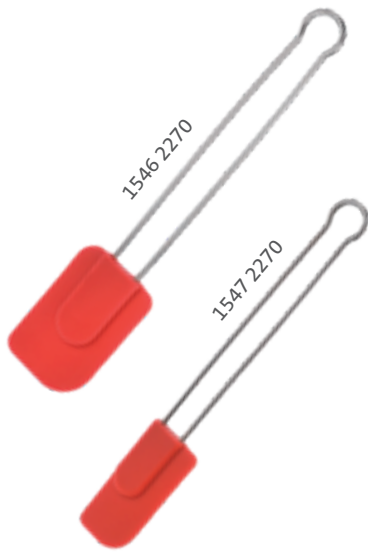
Rasqueta desprendedora para guisar y masa »Silicone«

- carece de hilachas y higiénico
- de silicona de fácil cuidado
- para el uso corriente al hornear - pero también al guisar



277 x 54 x 16 mm





Koch- und Teigschaber »Silicone«

- aus pflegeleichtem Silikon
- für den gewohnten Einsatz beim Backen - aber auch beim Kochen zu verwenden
- sehr hygienisch

Dough- and cooking scraper »Silicone«

- from easy-care silicone
- for normal use when baking - but also suitable for being used while cooking
- very hygienic

Spatule de cuisine et à pâte »Silicone«

- en silicone facile à nettoyer
- pour une utilisation normale lors de la cuisson mais également pour la cuisine
- très hygiénique

Rasqueta desprendedora para guisar y masa »Silicone«

- de silicona fácil de cuidar
- para el uso corriente al hornear - pero también al guisar
- muy higiénico

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1546 2270	10	285 x 60 x 11 mm	4 004094 154676
1547 2270	10	227 x 34 x 11 mm	4 004094 154775



Teigschaber »Natur Pur«

- der Klassiker mit Holzgriff
- langer Stiel aus Buche
- Naturkautschuklaffe

Dough scraper »Natur Pur«

- the classic one
- long beech wood handle
- blade natural rubber

Spatule à pâte »Natur Pur«

- le classique avec manche en bois
- manche extra long
- embout en caoutchouc naturel

Rasqueta para masa »Natur Pur«

- la clásica con mango de madera
- mango muy largo
- cabeza de caucho natural

274 x 53 x 10 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3083 2270	6	4 004094 308376



Schaber und Kuchenlöser

- einsetzbar als Schaber und Kuchenlöser für beschichtete Backformen
- schmales - messerähnliches - Design hilft, den Kuchen aus der Form zu lösen

Scraper and cake loosener

- spatula serves as scraper and cake loosener
- ideal for non-stick cake tins
- the narrow shape enables easy loosening of the cake from the mould frame

Racleur et détacheur à gâteau

- utilisable comme racleur et détacheur à gâteau
- idéal pour les moules anti-adhésifs
- le design effilé permet de détacher facilement le gâteau du moule

Rasqueta y desprendedor de pasteles

- utilizable como rasqueta y desprendedor
- ideal para moldes para hornear
- el diseño estrecho - es ideal para desprender el pastel del molde

220 x 35 x 6 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3084 2270	10	4 004094 308475



Schaber- und Kuchengarnierer-Set

- Set bestehend aus handlichem Teigschaber und Kuchengarnierer mit zwei unterschiedlichen Zahnungen
- Teigschaber auch einzeln, lose erhältlich (3852)

Scraper and garnish comb

- set consisting of handy dough scraper and dough garnisher with two different denting structures
- dough scraper also available individually, bulk (3852)

Ensemble raclette à pâte et peigne de glaçage

- ensemble se composant d'une raclette à pâte maniable et d'un peigne de glaçage à deux dentitions différentes
- raclette à pâte aussi disponible en individuel, en vrac (3852)

Set de rasquetas y adornador de cocina

- set compuesto de la manejable rasqueta para masa y adornador de pasteles con dos dentados distintos
- rasqueta para masa tambien disponible suelta (3852)

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3085 2270	10	122 x 87 x 3 mm	4 004094 308574
3852 2211	10	122 x 87 x 1,5 mm	4 004094 385216



Teig-Ausrollmatte

- mit Antihaft-Effekt
- unterschiedliche Kreis-Reliefs helfen passgenaue Kuchenböden auszurollen
- mit Maßeinheiten (cm und inch)

Dough rolling-out mat

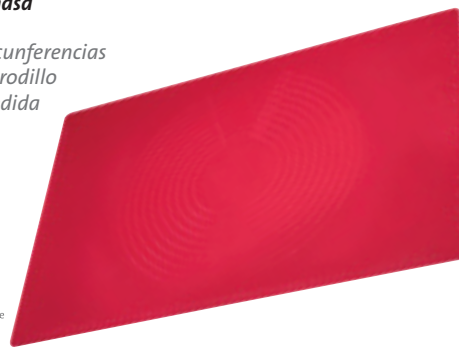
- with non-stick effect
- different circles in relief aid in rolling out cake bases to the exact size required
- with dimension scales (cm and inch)

Tapis pour abaisser la pâte

- avec effet anti-adhésif
- différents reliefs circulaires aident à abaisser la pâte avec précision
- avec unités de mesure (cm et pouce)

Esterilla para extender la masa

- con efecto antiadherente
- los diversos relieves de circunferencias ayudan a extender con el rodillo bases para pasteles de medida exacta
- con unidades de medidas (cm y pulgadas)



615 x 418 x 1 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3018 2260 	3	 4 004094 301865



2 Dauerbackfolien

- individuell zuschneidbar
- wiederverwendbar
- Antihaft-Effekt - kein zusätzliches Einfetten
- leicht zu reinigen

2 rouleaux de papier de cuisson réutilisable

- à découper selon les besoins
- réutilisable
- anti-adhésif
- facile à nettoyer

2 Long-life baking films

- can be cut to individual size
- can be used again and again
- with non-stick effect
- easy to clean

2 folios reutilizables para horneado

- para cortar a la medida individualmente
- reutilizable
- efecto antiadherente - no hace falta engrasarlo adicionalmente
- fácil de limpiar



400 x 500 x 1 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3019 2260 	4	 4 004094 301964



Teigrolle aus Buchenholz

- mit Leichtlauf-Gleitlager

Rouleau à pâtisserie en bois de hêtre

- avec roulement à billes de précision

Rolling pin from beechwood



- with easy-running sleeve bearing

Rodillo de amasar de madera de haya

- con cojinete de deslizamiento de rodadura fácil



460 x 64 x 64 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3001 2270 	4	 4 004094 300172



Ausrollstab »Rollini«

- Antihaft-Rollstab aus hygienischem Kunststoff mit praktischen Distanzringen aus Silikon
- der Distanzring bestimmt die Ausrollstärke des Teiges (2 mm oder 3 mm)

Rouleau »Rollini«

- rouleau antiadhésif en plastique hygiénique avec des anneaux de distance pratiques en silicone
- l'anneau de distance détermine l'épaisseur d'étalement de la pâte (2 mm ou 3 mm)

Rolling pin »Rollini«


- non-stick rolling pin made from hygienic plastic with practical distance rings made from silicone
- the distance rings determine the roll-out thickness of the dough (2 mm or 3 mm)

Rodillo »Rollini«

- rodillo antiadherente de plástico higiénico con prácticas anillas distanciadoras de silicona
- las anillas distanciadoras determinan el grosor de la masa a extender (2 mm o 3 mm)



222 x 32 x 32 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3046 2280 	3	 4 004094 304682





176 x 36 x 20 mm

Teigrad »Gentle«

- mit 36 mm ø gewelltem Rädchen
- sehr stabiles Funktionselement aus rostfreiem Edelstahl

Pastry wheel »Gentle«

- with 36 mm ø wavy-edge-wheel
- very strong functional part from stainless steel

Roulette à pâte »Gentle«

- avec roulette ondulée de 36 mm ø
- très solide partie fonctionnelle d'acier inox

Rueda para pastas »Gentle«

- ruedecilla ondulada de 36 mm ø
- con parte funcional en acero inox muy stable

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2832 2270	6	4 004094 283277



180 x 40 x 20 mm

Teigrad »Gallant«

- mit 39 mm ø gewelltem Rädchen
- sehr stabiles Funktionselement aus rostfreiem Edelstahl
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Pastry wheel »Gallant«

- with 39 mm ø wavy-edge-wheel
- very strong functional part from stainless steel
- comfort-soft-touch handle

Roulette à pâte »Gallant«

- avec roulette ondulée de 39 mm ø
- très solide partie fonctionnelle d'acier inox
- poignée confort-soft-touch

Rueda para pastas »Gallant«

- ruedecilla ondulada de 39 mm ø
- con parte funcional en acero inox muy stable
- mango cómodo soft-touch

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2932 2270	6	4 004094 293276



187 x 68 x 23 mm

Teig- und Pizzarad »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- mit glattem und gewelltem Schneidrad zum einfachen Teilen von Pizza, Tartes, Flammkuchen und rohem Knetteig

Dough and pizza cutter »Glory«

- all from stainless steel
- with smooth cutting wheel and dough cutter with corrugated edge for easy dividing of pizza, tarte, tarte flambée and raw shortcrust pastry

Roulette à pâte et à pizza »Glory«

- complètement en acier inox
- avec une molette de coupe lisse et un coupe-pâte avec roulette ondulée pour un partage facile de la pizza, des tartes, de la tarte flambée et de la pâte crue

Rueda para pastas y pizzas »Glory«

- completo en acero inox
- con rueda de corte plana y cortador de masa con rueda de corte ondulada para dividir pizza, tartes, tarta flambeada o amasijo crudo fácilmente

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1832 2270	6	4 004094 183270



Streichpalette

- universeller Helfer zum Verteilen von Creme, Sahne, Glasur und Zuckerguss auf Torten und Kuchen
- auch geeignet zum Heben und Zerteilen von Böden
- mit Maßeinheit (18 cm)

Spatula

- universal aid for spreading butter cream, whipped cream, icing and glacé icing on gateaux and cakes
- also for lifting and dividing flan cases/bases
- with measure (18 cm)

Winkelpalette

- zum Verstreichen von Creme, Sahne, Glasur etc. auf Torten und Gebäck
- auch geeignet zum Heben und Zerteilen von Böden
- mit Maßeinheit (18 cm)

Angled spatula

- for spreading of butter cream, whipped cream etc. on gateaux and pastries
- also for lifting and dividing flan cases/bases
- with measure (18 cm)

Spatule

- ustensile universel pour étaler la crème, une couche de sucre ou un glaçage sur les tartes et les gâteaux
- également pour lever et couper en plusieurs parties avec mensuration (18 cm)

Espátula extendedora

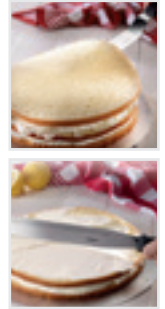
- ayudante universal para extender crema, nata, cobertura y glaseado sobre tartas y pasteles
- también se apropia para levantar y partir bases de masa
- con medida (18 cm)

Spatule coudée

- pour étaler crème, glaçage etc. sur les gâteaux et les pâtisseries
- également pour lever et couper en plusieurs parties
- avec mensuration (18 cm)

Espátula acodada

- para extender crema, nata, cobertura y glaseadosobre tartas, galletas etc.
- también se apropia para levantar y partir bases de masa
- con medida (18 cm)



387 x 35 x 33 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3006 2270	4	387 x 35 x 19 mm	4 004094 300677
3007 2270	4	387 x 35 x 33 mm	4 004094 300776



Set mit 2 Mini-Paletten für die Fein-Pâtisserie

- 1 Flachpalette
- 1 Winkel-Palette spitz zulaufend
- ideale Helfer zum Verstreichen und Modellieren von Fondant, Marzipan, Cremes, Sahne und Ganache

Set with 2 mini palette knives for fine patisserie

- 1 flat palette
- 1 angled palette, tapered
- the ideal aid for spreading and modelling fondant, marzipan, creams and ganache

Set avec 2 mini spatules pour la pâtisserie fine

- 1 spatule plate
- 1 spatule angulaire en pointe
- accessoire idéal pour étaler et modeler le glaçage, le masepain, les crèmes et la ganache

Juego con 2 paletas pequeñas para la pastelería selecta

- 1 paleta lisa
- 1 paleta angular de pico
- la herramienta ideal para esparcir y moldear fondant, mazapán, cremas y ganache



230 x 28 x 28 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3047 2280	3	4 004094 304781



Tortenbodenteiler »Simplex« und »Simplex-Duo«

- Besonderheit: gezackter Schneiddraht
- einfache Höhenverstellung

Horizontal cake cutter »Simplex« and »Simplex-Duo«

- speciality: serrated wire
- easy height adjustment

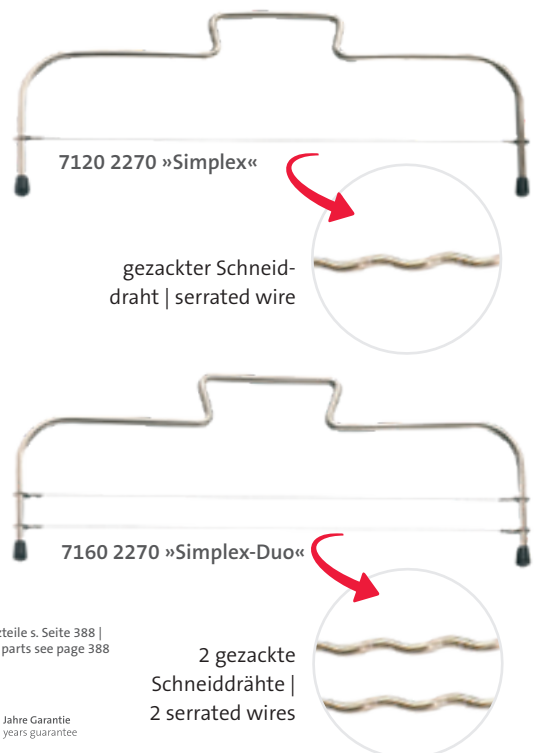


Coupe-gâteau à fil »Simplex« et »Simplex-Duo«

- particularité: fil de coupe dentelé
- réglage simple de la hauteur

Cortador horizontal para pasteles »Simplex« y »Simplex-Duo«

- particularidad: alambre de corte dentado
- regulación sencilla en altura



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
7120 2270	5	320 x 135 x 5 mm	4 004094 712074
7160 2270	5	320 x 135 x 5 mm	4 004094 716072



2 gezackte Schneiddrähte | 2 serrated wires





157 x 83 x 34 mm

Fondantglätter und Cremespachtel »2 in 1«

- 2 in 1: größerer und kleinerer Glätter in einem
- das ideale Werkzeug zum Glätten und Formen von Fondant, Marzipan, Zuckerpasten, Sahne und Ganache-Cremes

Fondant smoother »2 in 1«

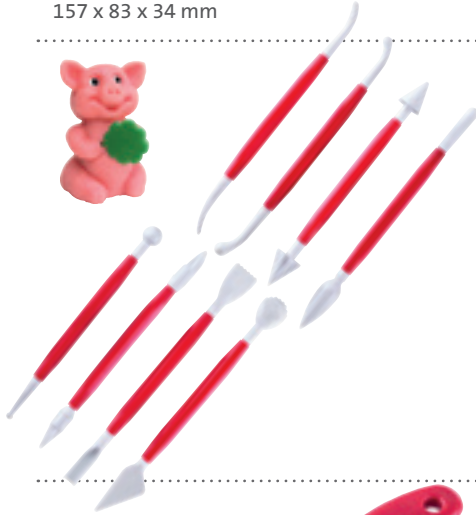
- 2 in 1: large and smaller smoother in one tool
- the ideal tool for smoothing and forming fondant, marzipan, sugar pastes and ganache creams

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3048 2280 	3	 4 004094 304880

PS



5 Jahre Garantie
years guarantee




Modellierset, 8-tlg.

- zum Verzieren und Dekorieren von Torten und Gebäck mit Fondant, Marzipan etc.
- zum Gestalten von Salzteig

Modelling set, 8-pcs

- for the adorning and decorating of cakes and pastries with fondant, marzipan etc.
- as well as for the modelling of salt dough

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3036 2280 	4	140 - 160 mm	 4 004094 303685

PP



5 Jahre Garantie
years guarantee





290 x 59 x 12 mm

Kuchenschneider und -heber

- ideal für das Schneiden auf beschichteten Backböden
- die breite Messerform erlaubt das einfache Herausheben und Servieren von Backwaren

Cake cutter and lifter

- ideal for gentle cutting on coated baking trays,
- the wide shape of the blade makes the lifting up and serving of cake etc. an easy matter

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3031 2270 	6	 4 004094 303173

PP



5 Jahre Garantie
years guarantee

Lisseur pour glaçage »2 in 1«

- l'accessoire idéal pour lisser et former le glaçage, le masepain, les pâtes à sucre et la ganache

Alisador de fondant »2 in 1«

- la herramienta ideal para alisar y moldear fondant, mazapán, pasta de azúcar y cremas de ganache

Ebauchoirs, set 8 pièces

- pour embellir et décorer tarte set gâteaux avec du fondant, de la pâte d'amande etc.
- pour la conception de pâte à sel

Set para modelar de 8 piezas

- para adornar y decorar tartas y pasteles con fondant, mazapán, etc.
- para configurar masa de sal

Couteau à gâteau et pelle-à tarte

- idéal pour couper sur les plaques de cuisson revêtues
- la large forme du couteau permet de retirer facilement les pâtisseries et de les servir

Cortador y paleta para tartas

- ideal para cortar sobre bases de varias bandejas de horno
- la forma ancha del cortador permite levantar y servir fácilmente los productos de horneado



Geburts- und Partykerzen, Set

- Set mit 24 Partykerzen und 12 Halterungen
- Abmessung der Kerzen ca. 65 x 5 x 5 mm

Birthday and party candles, set

- set with 24 party candles and 12 holders
- dimensions of the candles: ca. 65 x 5 x 5 mm

Bougies d'anniversaire et de fête, set

- ensemble de 24 bougies avec 12 bobèches
- dimension des bougies env. 65 x 5 x 5 mm



Velas para cumpleaños y guateques, set

- set de 24 velas para guateque y 12 soportes
- dimensiones de las velas aprox. 65 x 5 x 5 mm



65 x 5 x 5 mm

-232- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5209 2280 	12	 4 004094 520983

Ausstechformen »Sonnenblume«, 3er Set

- mit Auswerfer
- für das Formen von Sonnenblumen, Gerbera oder Gänseblümchen aus Fondant, Marzipan, Salzteig und Co.

Biscuit cutters »Sonnenblume«, 3pc set

- with ejector
- conjures up sunflowers, gerbera or dandelions of fondant, marzipan, salt dough and Co.

Découpoir »Sonnenblume«, set 3 pièces

- avec poussoir
- réalise de décorations de tournesol, gerbera ou pâquerette en fondant, pâte d'amande, pâte à sel etc.

Cortapastas »Sonnenblume«, set 3 piezas

- con expulsador
- haga girasoles, gérbera o margaritas de fondant, mazapán, masade sal y demás como por arte de magia

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3038 2280	4	4 004094 303883

PP

5 Jahre Garantie
years guarantee

60 x 55 mm / 65 x 50 mm / 70 x 55 mm

Ausstechformen »Rosenblätter«, 3er Set

- mit Auswerfer
- für das Formen von Rosenblättern aus Fondant, Marzipan, Salzteig und Co.

Biscuit cutters »Rosenblätter«, 3pc set

- with ejector
- conjures up rose leaves of fondant, marzipan, salt dough and Co.

Découpoirs »Rosenblätter«, set 3 pièces

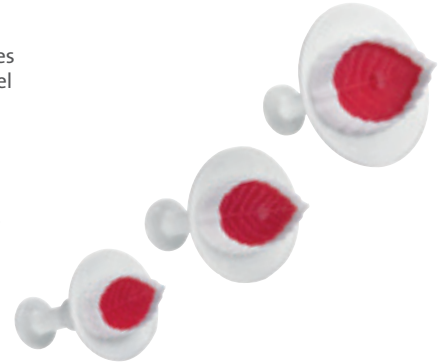
- avec poussoir
- réalise de magnifiques décorations de pétales de rose en fondant, pâte d'amande, pâte à sel etc.

Cortapastas »Rosenblätter«, set 3 piezas

- con expulsador
- haga pétalos de rosa de fondant, mazapán, masa de sal y demás como por arte de magia

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3040 2280	4	4 004094 304088

PP

5 Jahre Garantie
years guarantee

35 x 55 mm / 40 x 50 mm / 50 x 50 mm



Ausstechformen »Schmetterlinge«, 3er Set

- mit Auswerfer
- für das Formen von Schmetterlingen aus Fondant, Marzipan, Salzteig und Co.

Biscuit cutters »Schmetterlinge«, 3-pc set

- with ejector
- conjures up butterflies of fondant, marzipan, salt dough and Co.

Découpoirs »Schmetterlinge«, set 3 pièces

- avec poussoir
- réalise de décorations de papillons en fondant, pâte d'amande, pâte à sel etc.

Cortapastas »Schmetterlinge«, set 3 piezas

- con expulsador
- haga mariposas de fondant, mazapán, masa de sal y demás como por arte de magia

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3042 2280	4	4 004094 304286

PP

5 Jahre Garantie
years guarantee

60 x 50 mm / 65 x 55 mm / 70 x 55 mm

Ausstechformen »Blüte«, 4er Set

- mit Auswerfer
- für das Formen von Blüten aus Fondant, Marzipan, Salzteig und Co.

Biscuit cutters Blüte«, 4-pc set

- with ejector
- conjures up flowers of fondant, marzipan, salt dough and Co.

Découpoirs »Blüte«, set 4 pièces

- avec poussoir
- réalise de magnifiques décorations de fleurs en fondant, pâte d'amande, pâte à sel etc.

Cortapastas »Blüte«, set 4 piezas

- con expulsador
- haga flores de fondant, mazapán, masa de sal y demás como por arte de magia

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3044 2280	4	4 004094 304484

PP

5 Jahre Garantie
years guarantee

20 x 45 mm / 20 x 45 mm / 20 x 48 mm / 35 x 60 mm

WESTMARK - 233-



53 x 53 x 116 mm

2er Set Dekorierflaschen

- mit 4 Edelstahl-Tüllen
- ideal zum Garnieren, Verzieren und Dekorieren von Kuchen, Torten und Gebäck

2 Decorating bottles

- with 4 stainless steel nozzles
- ideal for the garnishing, adorning and decorating of cakes, gateaux and pastries



Ensemble de 2 flacons de décoration

- avec 4 douilles en acier inoxydable
- idéal pour fourrer, décorer et garnir facilement vos gâteaux, tartes et pâtisseries

Set de 2 frascos decoradores

- con 4 boquillas de acero inoxidable
- ideal para guarnecer, adornar y decorar pasteles, tartas, galletas y pastas



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3114 2260 	4	 4 004094 311468



148 x 25 x 25 mm

Dekorierstift Silikon

- für Dekorationen auf Gebäck, Torten oder Desserts
- auch für Verzierungen auf Tellerrändern

Silicone decorating pen



- for decorations on biscuits, cakes or desserts
- also for adorning the edges of plates

Stylo de décoration en silicone

- pour réaliser de décorations sur les gâteaux, les tartes et les desserts
- permet également de réaliser de décorations sur le rebord des assiettes

Lápiz de silicona para decoración

- para hacer decoraciones sobre galletas o pastas, tartas o postres
- también para refinados adornos en los bordes de los platos

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3111 2280 	4	 4 004094 311185



Garnier set »Easy«, 15-tlg.

- 10 Einwegspritzenbeutel und 5 Garniertüllen

Poche à douille »Easy«

- 10 poches à douille perdues avec 5 douilles

Garnishing set »Easy«, 15-pcs.

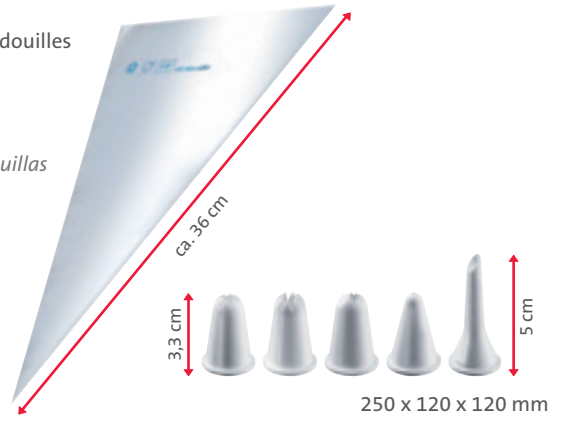
- 10 disposable icing bags with 5 nozzles

Manga pastelera »Easy«

- 10 mangas de sentido único y 5 boquillas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3101 2260	6	36 cm	4 004094 310164

PP PE



Spritzbeutel Leinen, 7-tlg. Set

- bestehend aus Spritzbeutel, Adapter und 5 Tüllen
- Spritzbeutel aus beschichtetem Leinen in Konditorqualität - kochfest

Poche à douille, set 7 pièces

- se compose d'une poche à douille, un adaptateur et 5 douilles
- poche à douilles de lin revêtu en qualité pâtisserie - peut être bouillit

Icing bag linen, 7-pc set

- consists of icing bag, adapter and 5 nozzles
- icing bag from coated linen -boil proof

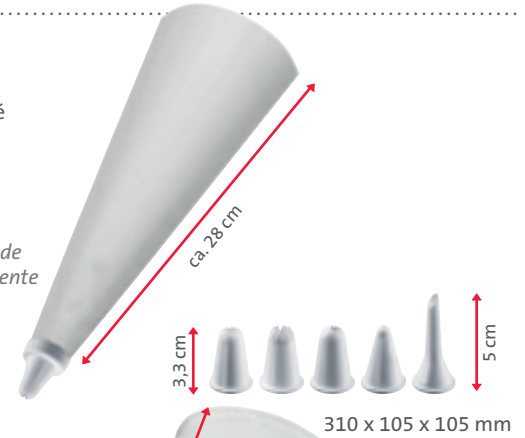
Manga pastelera, set 7 piezas

- consta de una manga pastelera, un adaptador y 5 boquillas
- manga pastelera en calidad profesional de tejido de hilo con recubrimiento - resistente a la cocción

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3086 2260	5	28 cm	4 004094 308666

PP

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



Garnier set »Maxi Steel«, 7-tlg.

- bestehend aus Spritzbeutel, Adapter und 5 Tüllen
- Spritzbeutel aus beschichteter Baumwolle in Konditorqualität - kochfest

Poche à douille »Maxi Steel«, set 7 pièces

- se compose d'une poche à douille, un adaptateur et 5 douilles
- poche à douilles de coton revêtu en qualité pâtisserie - peut être bouillit

Garnishing set »Maxi Steel«, 7-pcs.

- consists of icing bag, adapter and 5 nozzles
- icing bag from coated cotton in professional quality -boil proof

Manga pastelera »Maxi Steel«, set 7 piezas

- consta de una manga pastelera, un adaptador y 5 boquillas
- manga pastelera de algodón revestido en calidad profesional - resistente a la cocción

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3099 2260	4	40 cm	4 004094 309960

PP INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



Garnier set »Steel«, 8-tlg.

- bestehend aus Spritzbeutel, Adapter und 6 Tüllen
- Spritzbeutel aus beschichteter Baumwolle in Konditorqualität - kochfest

Poche à douille »Steel«, 8 pièces

- se compose d'une poche à douille, un adaptateur et 6 douilles
- poche à douilles de coton revêtu en qualité pâtisserie- peut être bouillit

Garnishing set »Steel«, 8-pcs.

- consists of icing bag, adapter and 6 nozzles
- icing bag from coated cotton in professional quality -boil proof

Manga pastelera »Steel«, 8 piezas

- consta de una manga pastelera, un adaptador y 6 boquillas
- manga pastelera de algodón revestido en calidad profesional - resistente a la cocción

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3100 2260	4	27 cm	4 004094 310065

PP INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



Ersatz-Spritzbeutel

- Konditorqualität - beschichtete Baumwolle
- kochfest

Poche à douille

- qualité pâtisserie - coton revêtu
- peut être bouillit

Replacement Icing bag

- Pastry chef quality - coated cotton
- boil proof

Manga pastelera

- en calidad profesional - algodón revestido
- resistente a la cocción

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3096 2270	6	300 x 115 x 115 mm	4 004094 309670
3097 2270	6	350 x 130 x 130 mm	4 004094 309779
3098 2270	6	400 x 150 x 150 mm	4 004094 309878



5 Jahre Garantie
years guarantee



165 x 87 x 43 mm

Garnierspritze, 100 ml

- mit Kunststoffkolben
- mit 5 Tüllen

Icing syringe, 100 ml

- with plastic piston
- with 5 nozzles

Seringue de glaçage, 100 ml

- avec piston en plastique
- avec 5 douilles

Jeringa para decorar, 100 ml

- con émbolo de plástico
- con 5 boquillas



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3077 2270	5	4 004094 307775



222 x 60 x 60 mm

Mix- und Garniergerät, 280 ml

- nicht nur zum Dekorieren, auch zum Mixen
- mit Standfuß für die Mixfunktion
- mit Kunststoffkolben
- mit 6 Tüllen

Mix- and icing set, 280 ml

- not only for icing - but also for mixing
- with firm base for mixing purposes
- with plastic piston
- with 6 nozzles

Seringue de mélange et de glaçage, 280 ml

- pour glacer mais également pour mélanger
- avec pied de maintien pour la fonction mélange
- avec piston en plastique
- avec 6 douilles

Jeringa para mezclar y adornar, 280 ml

- no solo para adornar sino también para mezclar
- con pata estándar para función de mezcla
- con émbolo de plástico
- con 6 boquillas



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3238 2260	5	4 004094 323867



190 x 55 x 55 mm

-236- WESTMARK

Garnierkünstler, 180 ml

- mit Edelstahl-Kolben
- ideal auch für festere Cremes
- mit 5 Tüllen

Decorating artist, 180 ml

- with stainless steel piston
- suitable also for stiffer icings
- with 5 nozzles

Seringue de décoration, 180 ml

- piston en acier inoxydable
- également pour des crèmes plus fermes
- avec 5 douilles

Artista del adorno, 180 ml

- con émbolo de acero inoxidable
- ideal para elaborar también cremas más espesas
- con 5 boquillas



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3115 2260	5	4 004094 311567



Garnier- und Kröpfenspritze, 180 ml

- mit Edelstahl Kolben für festere Cremes
- bequeme Einhandbedienung - gleichmäßiges Garnieren per Knopfdruck
- mit 5 verschiedenen Formtüllen

Garnishing- and doughnut filling-syringe, 180 ml

- with stainless steel piston for stiffer icings
- convenient thumb-push-button system
- with 5 different nozzles



Seringue de décoration, 180 ml

- avec piston en acier inox pour des crèmes plus fermes
- utilisation facile d'une main – décoration uniforme en appuyant sur le bouton
- avec 5 douilles

Jeringa para adornar y decorar buñuelos, 180 ml

- con émbolo de acero inox para cremas más espesas
- gracias al manejo con una sola mano se consigue un adorno uniforme apretando un botón
- con 5 boquillas



220 x 97 x 53 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3116 2260	5	4 004094 311666

PE PP PS SAN
 5 Jahre Garantie
 years guarantee
 MADE IN GERMANY

Gebäckpresse und Dekorierspritze

»Luxus«, 225 ml

- toll für gemeinsames Backen mit Kindern
- ein Hebeldruck = ein Plätzchen
- mit 6 Formscheiben, 6 Deko-Tüllen und 1 Adapter
- mit Rezepten

Cookie press and icing syringe

»Luxus«, 225 ml

- super for baking with kids
- one press action = one cookie
- with 6 shape discs, 6 nozzles and 1 adapter
- recipes included

Presse à biscuits et seringue de décoration

»Luxus«, 225 ml

- super pour faire des biscuits avec les enfants
- une pression = un biscuit
- avec 6 disques, 6 douilles de décoration et 1 adaptateur
- avec des recettes

Prensa para pasteles y jeringa para adornar

»Luxus«, 225 ml

- magnífica para hornear con niños
- apretar una vez = una galletita
- con 6 discos moldeadores, 6 boquillas para adornar y 1 adaptador
- con recetas



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3230 2260	5	4 004094 323065

ABS PP POM
 5 Jahre Garantie
 years guarantee
 MADE IN GERMANY



150 x 58 x 208 mm

Gebäckpresse und Garnierspritze, 250 ml

- mit 8 Formscheiben, 8 Dekorations-Tüllen aus Edelstahl sowie 1 Adapter
- für die Zubereitung von Churros geeignet
- mit Rezepten

Cookie press and piping gun, 250 ml

- with 8 stainless steel cutter templates and 8 piping nozzles as well as 1 adapter
- suitable for preparing Churros
- recipes included

Presse à gâteaux et seringue de garniture, 250 ml

- avec 8 moules et 8 embouts de décoration en inox ainsi qu'un adaptateur
- con vient pour la préparation des Churros
- avec des recettes

Pistola pastelera e inyección para guarnecer, 250 ml

- con 8 discos demoldado y 8 boquillas para decoración de acero fino así como con un adaptador
- apropiado para la preparación de churros!
- con recetas



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3233 2260	4	4 004094 323362

INOX ABS PP
 5 Jahre Garantie
 years guarantee



217 x 58 x 145 mm



62 x 62 x 82 mm

Puderruckerstreuer

- mit Frischhaltedeckel
- der dicht schließende Frischhaltedeckel schützt vor Feuchtigkeit und Aromaverlust

Powdered sugar sifter



- with keep-fresh lid
- the closely fitting keep-fresh lid provides protection against moisture and loss of aroma

Saupoudreuse à sucre glace

- avec couvercle hermétique
- le couvercle hermétique évite l'humidité et la perte d'arôme

Azucarero de azúcar en polvo

- con tapa con cierre hermético
- la tapa con cierre hermético protege contra la humedad y pérdida de aroma

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6950 2260 	4	 4 004094 695063



157 x 104 x 95 mm

Mehl- und Puderruckersieb

- klassisches Siebprinzip
- Einhandbedienung durch Druckfunktion im Griff

Flour- and icing sifter



- classic sifter
- one-hand-principle due to press function in the handle stainless steel

Tamis à farine et sucre en poudre

- principe classique du tamis
- utilisation à une main grâce au bouton dans le manche

Tamiz para harina y azúcar en polvo

- principio clásico de tamizado
- principio de una sola mano mediante función de presión en el asa

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3215 2270 	6	 4 004094 321573



156 x 108 x 110 mm

Mehl- und Puderruckersieb

- klassisches Siebprinzip
- praktisches Einhandprinzip durch Druckfunktion im Griff

Flour- and icing sifter



- classic sifter
- practical one-hand principle due to press function in the handle

Tamis à farine et sucre en poudre

- principe classique du tamis
- utilisation à une main grâce au bouton dans le manche

Tamiz para harina y azúcar en polvo

- principio clásico de tamizado
- principio de una sola mano mediante función de presión en el asa

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3214 2270 	4	 4 004094 321474



3003 2270

3004 2270

Backformroller aus Buchenholz

- konisch
- für runde Backformen

Baking tin roller from beechwood

- conical
- for circular baking tins





Rouleau pour moule à pâtisserie en bois de hêtre

- conique
- pour moules ronds

Rodillo de molde de horno de madera de haya

- cónico
- para moldes de horno redondos

Backblechroller aus Buchenholz
Baking tray roller from beechwood

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3003 2270 	4	180 x 84 x 53 mm	 4 004094 300370
3004 2270 	4	178 x 84 x 54 mm	 4 004094 300479

Rouleau pour plaque de cuisson en bois de hêtre

Rodillo de bandeja de horno de madera de haya



195 x 86 x 46 mm

-238- WESTMARK

Backformwalze

- konische Form - ideal für runde Backformen

Cake tin roller



- ideal for round tins due to the conical shape of the roller

Roulette à pâtisserie

- forme conique – idéale pour les moules à pâtisserie ronds

Rodillo para moldes de horno

- forma cónica – ideal para moldes de horno redondos

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3140 2270 	5	 4 004094 314070



Stipproller

- die ideale Hilfe, um den Teigboden mit Löchern zu versehen, vermeidet Blasenbildung beim Backen

Dough docker

- the ideal tool for putting holes in rolled-out dough, prevents bubble formation during baking

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3217 2270	4	4 004094 321771



Rouleau pique-pâte

- idéal pour trouser la pâte, empêche la formation de cloques à la cuisson

Agujereador de pasta

- el accesorio ideal para hacer agujeros en la pasta, evita que se formen burbujas al hornearla



200 x 125 x 55 mm

Gitterroller

- die ideale Hilfe, um schnell ein gleichmäßiges Gitter aus Teig zu formen z.B. für Linzer Torte, gedeckte Blechkuchen, Pasteten

Decorative dough docker

- the ideal tool for shaping a uniform dough pattern, e.g. for Linzer-Tortes, covered sheet cakes, pastries

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3218 2270	4	4 004094 321870



Rouleau à croisillons

- idéal pour former rapidement un grillage régulier de pâte, ex. pour la tarte de Linz, les gâteaux sur plaque, les pâtés

Rodillo para hacer rejilla en la pasta

- el accesorio ideal para formar rápidamente una rejilla uniforme de pasta p. ej. para pastelería



195 x 125 x 45 mm

Teigstreifenschneider

- mit 7 Rädchen, schneidet gleichförmige Streifen aus Teig, ideal für Verzierungsmassen wie Fondant, etc.

Dough-strip cutter

- with 7 little wheels, cuts uniform strips from dough, also ideal for decorative foods such as fondant or marzipan

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3219 2270	4	4 004094 321979



Découpe-pâte

- à 7 roulettes, coupe des lamelles régulières de pâtes, idéal aussi pour les masses de décoration comme le fondant ou la frangipane

Cortador de tiras de pasta

- con 7 ruedecillas, corta tiras uniformes de pastas, idóneo también para masa tipo fondant o mazapán



195 x 125 x 45 mm



Spekulatiuswalze

- einmal Ausrollen und 7 unterschiedliche Motive erscheinen im Teig
- Tipp: der Griff hat oben eine Verlängerung, um die korrekte Teigdicke zu bestimmen

Cookie roller

- simply roll and 7 different Christmas cookie shapes appear in the dough
- tip: the handle holds a device to determine the right thickness of the dough

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3216 2270	5	4 004094 321672
3216 2611	1	4 004094 009662



Roulette à pâtisserie traditionnelle

- passez la roulette et 7 motifs différents apparaissent sur la pâte
- particularité: le manche possède d'un dispositif pour déterminer la bonne épaisseur de pâte

Rodillo para Spekulatius

- pasando una vez el rodillo aparecen 7 motivos diferentes en la masa
- consejo: el mango tiene una alargadera que ayuda a determinar el grosor correcto de la masa



Kontrollmaß für Teigdicke am Griffende | Control scale for dough thickness at handle



172 x 140 x 54 mm

WESTMARK - 239-



Kuchen- und Pizzaheber

- zum einfachen Lösen und Transportieren von Torten, Kuchen und Pizzen

Pelle à gâteau et à pizza

- pour détacher et transporter facilement les gâteaux, les tartes et les pizzas

Cake and pizza lifter



- for the easy loosening and transporting of tortes, cakes and pizzas

Bandeja para coger pizzas y tartas

- para servir y transportar tortas, tartas y pizzas



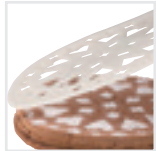
314 x 260 x 33 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3142 2270 	3	 4 004094 314278

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



Kuchen- und Tortenheber

- mit abgeschrägtem Rand zum einfachen Lösen der Kuchen vom Backblech
- Funktion auch als Verzierschablone

Lève gâteaux et tartes

- à bord incliné pour détacher facilement le gâteau de la plaque de cuisson
- s'utilise également pour glacer et décorer

Cake- and gateaux lifter



- with slanted edge for easy loosening of freshly baked cakes and gateaux
- also suitable for icing and decorating

Paleta para pasteles y tartas

- con borde sesgado para separar más fácilmente los pasteles de la bandeja
- función también como patrón adornador



365 x 282 x 3 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3141 2270 	10	 4 004094 314179

PS



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



Kuchenkühler und Torteneinteiler

- Doppelfunktion
Kuchengitter: zum Auskühlen von frisch gebackenen Kuchen und Torten
- Torteneinteiler: als ‚Schnittmuster‘ zum gleichmäßigen Einteilen des Kuchens in 16 gleich große Stücke

Refroidisseur et diviseur à gâteau

- double fonction: grille à gâteau: pour refroidir les gâteaux et les tartes
- diviseur à gâteau: comme diviseur pour créer 16 parts égales

Cake cooling rack and gateaux portioner



- double function: cooling rack: for cooling down freshly baked cakes and gateaux
- portioner: as gateaux portioner for creating 16 equal pieces

Enfriador de pasteles y partidor de tartas

- doble función: rejilla para pasteles: para enfriar pasteles y tartas recién hechas
- partidor de tartas: como ‚patrón‘ para partir el pastel en 16 partes iguales



320 x 320 x 15 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3143 2270 	10	 4 004094 314377

PS



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



Kuchenauskühler

- sehr stabil, verformt sich nicht
- zum Auskühlen von Kuchen, Gebäck etc.
- verchromt

Grille avec pieds

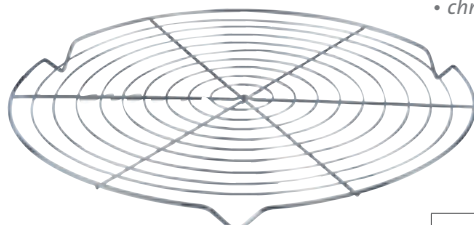
- qualité éprouvée, très stable, ne se déforme pas
- pour refroidir les gâteaux, les pâtisseries etc.
- chromé

Cake and gateaux cooler

- very rigid, does not get distorted
- for allowing gateaux, cakes etc. to cool down
- chromed



Enfriador para pasteles

- calidad fiable, muy estable, no se deforma
- para enfriar pasteles, galletas y pastas, etc.
- cromado



317 x 317 x 21 mm

-240- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3144 2270 	6	 4 004094 314476

ST



5 Jahre Garantie
years guarantee

Stollen- und Kuchenplatte

- sieht aus wie Glas
- bruch-unempfindlich
- zum Servieren von Kasten Kuchen, Gebäck, Snacks und Stollen

Stollen- and cake plate

- looks like glass
- break resistant
- for serving Christmas stollen, square cake, pastry and snacks



Plat à Stollen et à gâteau

- ressemble au verre
- moins cassable
- pour servir des cakes, des pâtisseries, des snacks et des Stollen

Bandeja para pastel navideño y pasteles

- pareciera de cristal
- pero es menos sensible a la ruptura
- para servir pasteles de molde, galletas, snacks y pastel navideño



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3440 2211 	10	 4 004094 344015

PS



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

360 x 155 x 16 mm

Tortenplatte

- sieht aus wie Glas
- bruch-unempfindlich
- glatte Form zum Servieren von Kuchen, Torten, Gebäck, Aufschnitt und Snacks

Cakeplate

- looks like glass
- break resistant
- flat shape for serving cake, gateaux, cold cuts and snacks



Plat à gâteau

- ressemble au verre
- moins cassable
- forme lisse pour servir des gâteaux, des tartes, des pâtisseries, de la charcuterie en tranches etc.

Plato para tartas

- pareciera de cristal
- pero es menos sensible a la ruptura
- forma lisa para servir pasteles, tartas, galletas, fiambres y snacks



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3455 2211 	10	 4 004094 345517

PS



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

315 x 315 x 17 mm



Tortenhaube, Ø 30 cm

Gateau cover, Ø 30 cm

Cloche à gâteau, Ø 30 cm

Tapa para tartas, Ø 30 cm



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3424 2251 	5	 4 004094 342455

PP



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

300 x 300 x 128 mm

WESTMARK - 241-

Schaufeln

Scoops

Pelles

Cogedores



Kunststoffschaufel

- ideal für trockene, stückige Lebensmittel wie Backzutaten, Gewürze etc.

Plastic scoop

- ideal for dry, chunky foodstuffs such as baking ingredients, spices etc.




Pelle en plastique

- idéale pour les aliments secs, en morceaux tels que les ingrédients de cuisson et les épices

Cogedor de plástico

- ideal para comestibles secos, en trozos tales como ingredientes para panificar, especias, etc.



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	ml (ca.)	Mehl / flour (ca.)	Größe / Size	EAN
9091 2291 	12	110 ml	100 g	186 x 63 x 31 mm	4 004094 909191
9093 2291 	12	230 ml	250 g	250 x 90 x 41 mm	4 004094 909399
9095 2291 	6	470 ml	430 g	310 x 112 x 53 mm	4 004094 909597
9097 2291 	3	725 ml	660 g	345 x 145 x 75 mm	4 004094 909795
9099 2291 	3	1390 ml	1265 g	400 x 170 x 85 mm	4 004094 909993

PE



5 Jahre Garantie
years guarantee

Innenstiel- und Sackschaufel »Magazin«

- konzipiert für den täglichen Einsatz
- als Back-, Abwiege-, Abfüll- oder Futterschaufel für trockene, körnige oder stückige Lebensmittel wie Mehl, Zucker, Gewürze etc.
- im Druckgussverfahren gefertigt
- wegen der optimalen Schwerpunktpositionierung durch den nach vorn gerichteten Griff - besonders angenehm im Handling bei schweren Befüllungen
- Wichtig: Reinigung per Handwäsche

Scoop with inside handle and Sack scoops »Magazin«

- heavy duty tool
- suitable as scoop for baking ingredients or animal feed for dry, grainy or chunky foodstuffs such as flour, sugar, spices etc.
- crafted in cast aluminium
- because of the ideal positioning of the centre of gravity due to the front handle this tool eases the handling of weighty loads
- important: hand wash only



Pelle avec manche vers l'intérieur »Magazin«

- conçu pour un usage quotidien
- peut être utilisée pour les aliments secs, en grains ou en morceaux tels que la farine, le sucre, les épices etc.
- fabriqué en une pièce coulée sous pression
- grâce à la position optimale du centre de gravité lié au manche dirigé vers l'avant, cet outil permet de prendre plus facilement des charges lourdes
- important: nettoyage à la main

Cogedor con mango interior para sacos »Magazin«

- concebido para la aplicación diaria
- como cogedores para panificación, pesaje, llenado o forraje para comestibles secos, granulados o de trozos tales como harina, azúcar, especias, etc.
- fabricado por el proceso de colada a presión
- debido al óptimo posicionado del centro de gravedad por la empuñadura dirigida hacia delante - especialmente agradable en la manipulación de cargas pesadas
- importante: límpiense a mano



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	ml (ca.)	Mehl / flour (ca.)	Größe / Size	EAN
9031 2291 	2	2600 ml	2000 g	310 x 167 x 190 mm	4 004094 903199
9021 2291 	2	1050 ml	1050 g	235 x 133 x 158 mm	4 004094 902192

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

WESTMARK - 243 -

Haushaltsschaufel »Hygia«

- geeignet als Back-, Abwiege oder Abfüllschaufel für trockene, körnige oder stückige Lebensmittel wie Mehl, Zucker, Gewürze etc.
- im Druckgussverfahren in einem Stück gefertigt - besonders stabil
- jeweils mit praktischem Aufhängeloch im Griff
- Wichtig: Reinigung per Handwäsche

Scoop »Hygia«

- suitable as scoop for baking ingredients or animal feed for dry, grainy or chunky foodstuffs such as flour, sugar, spices etc.
- crafted from cast aluminium
- with practical hanging hole in the handle
- important: hand wash only

Pelle de cuisine »Hygia«

- s'utilise pour les aliments secs, en grains ou en morceaux tels que la farine, le sucre, les épices etc.
- fabriqué en une pièce coulée sous pression - particulièrement stable
- à chaque fois avec trou d'accrochage pratique dans le manche
- important: nettoyage à la main

Cogedor »Hygia«

- idóneo como cogedor para panificación, pesaje o envasado para comestibles secos, granulados o de trozos tales como harina, azúcar, especias, etc.
- hechos de una sola pieza por el proceso de colada a presión - especialmente estables
- con un práctico agujero en el asa para colgar
- importante: límpiense a mano



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	ml (ca.)	Mehl / flour (ca.)	Größe / Size	EAN
9101 2291		10	37 ml	35 g	130 x 48 x 38 mm 4 004094 910197
9101 2270		10	37 ml	35 g	130 x 48 x 38 mm 4 004094 910173
9111 2291		10	48 ml	45 g	145 x 53 x 38 mm 4 004094 911194
9121 2291		10	75 ml	63 g	160 x 58 x 45 mm 4 004094 912191
9131 2291		10	113 ml	110 g	185 x 65 x 42 mm 4 004094 913198
9141 2291		10	210 ml	170 g	210 x 72 x 55 mm 4 004094 914195
9151 2291		10	300 ml	290 g	250 x 90 x 59 mm 4 004094 915192
9161 2291		10	410 ml	335 g	265 x 98 x 67 mm 4 004094 916199



5 Jahre Garantie
years guarantee

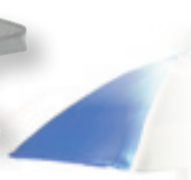


Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	ml (ca.)	Mehl / flour (ca.)	Größe / Size	EAN
9171 2291		5	650 ml	575 g	310 x 108 x 75 mm 4 004094 917196
9181 2291		5	1100 ml	1000 g	347 x 118 x 90 mm 4 004094 918193
9191 2291		5	1870 ml	1650 g	400 x 150 x 105 mm 4 004094 919190
9201 2291		2	2580 ml	2350 g	430 x 180 x 120 mm 4 004094 920196

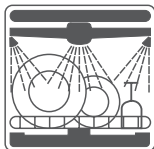


5 Jahre Garantie
years guarantee

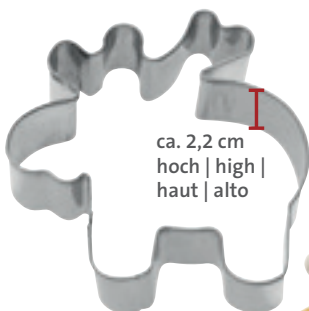
Ausstechformen
 Cookie cutters
 Emportes pièce
 Cortapastas



All unsere Ausstecher sind ...
 All our cookie cutters are ...



Stainless steel



ca. 2,2 cm
 hoch | high |
 haut | alto



Farbige Motiv-Leitkarte |
 Coloured motive card



Farbige Punkte geben eine unverbindlich
 empfohlene Verkaufspreisgruppe an. |
 Coloured dots indicate a non-binding
 recommended retail price group.

Art-Nr. / Art. No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3673 2291 ■	6,5 cm	6	4 004094 367311



Tiere Animals • Animaux • Animales



Osterei mit Hase

Oeuf de Pâques avec lièvre

Egg with rabbit

Huevo de Pascua con liebre

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3676 2291 ■ 	8 cm	6	4 004094 008689 




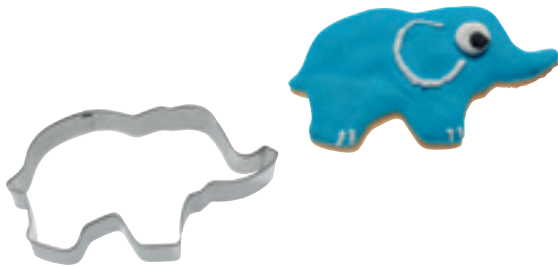
Hund/Wolf

Chien/Loup

Dog/Wolf

Perro/Lobo

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3600 2291 ■ 	10 cm	6	4 004094 360015 





Elefant

Éléphant

Elephant

Elefante

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3620 2291 ■ 	5 cm	6	4 004094 362019 





Bärchen

Ourson

Little bear

Osito

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3608 2291 ■ 	8 cm	6	4 004094 360817 





Gans

Oie

Goose

Ganso

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3617 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 361715 





Pferd

Cheval

Horse

Caballo

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3610 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 361012 




Lama

Lama

Lama

Lama



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3601 2291 ■ 	9,5 cm	6	4 004094 360114



Faultier »Kurt«

Paresseux »Kurt«

Sloth »Kurt«

Pereza »Kurt«



mit Rezept in deutscher Sprache | with recipe in German language



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3603 2291 	10 cm	6	4 004094 360312




Hase »Schlappohr«

Lièvre »Schlappohr«

Rabbit »Schlappohr«

Liebre »Schlappohr«



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3627 2291 ■ 	9 cm	6	4 004094 362712




Hase

Lapin

Rabbit

Liebre



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3622 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 362217




Hase

Lapin

Rabbit

Liebre



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3621 2291 ■ 	9,5 cm	6	4 004094 362118




Hase

Lapin

Rabbit

Liebre



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3623 2291 ■ 	13,5 cm	6	4 004094 362316



mit Rezept in deutscher Sprache | with recipe in German language



3628 2291





3629 2291

»Gans«, klein
»Goose«, small

»Oie'«, petite
»Oca«, pequeño

»Gans«, groß
»Goose«, large

»Oie'«, grande
»Oca«, grande

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3628 2291 	18 cm	3	4 004094 362811 
3629 2291 	24 cm	3	4 004094 362910 



Lamm
Lamb

Agneau
Cordero

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3624 2291 	5 cm	6	4 004094 362415 



Katze
Cat

Chat
Gato

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3602 2291 	5 cm	6	4 004094 360213 



Maus
Mouse

Souris
Ratón

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3604 2291 	5 cm	6	4 004094 360411 



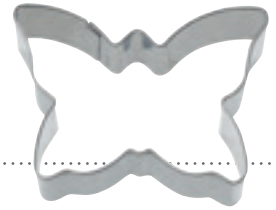
Schmetterling

Papillon

Butterfly

Mariposa

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3612 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 361210




Schäfchen »Ferdinand«

Mouton »Ferdinand«

Sheep »Ferdinand«

Oveja »Ferdinand«

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3625 2291 ■ 	6,5 cm	6	4 004094 362514



Pinguin

Pingouin

Penguin

Pingüino

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3613 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 361319




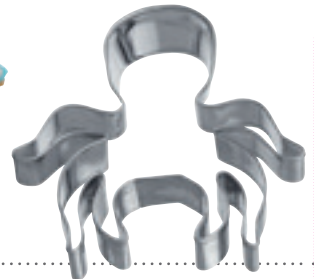
Krake

Poulpe

Octopus

Pulpo

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3619 2291 ■ 	6,5 cm	6	4 004094 008696




Set »Ostern/Frühjahr«, 6-tlg.

Set »Pâques/Printemps«, 6 pièces

Set »Easter/Spring«, 6 pcs

Set »Pascuas/Primavera«, 6 piezas

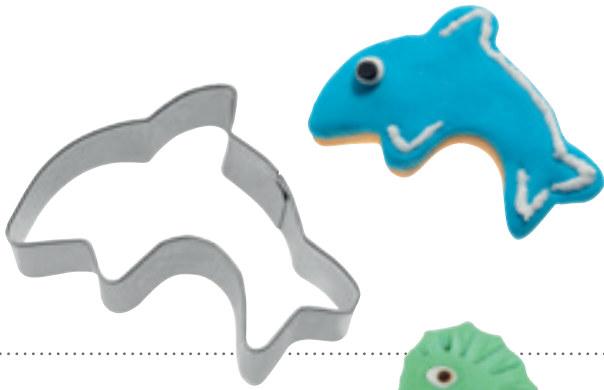
Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3195 2260 	6	4 004094 319563



ideale Geschenkidee | ideal as a gift

Verpackung/Box: 13 x 22,5 x 2,5 cm

WESTMARK -249-



Delphin
Dolphin

Dauphin
Delfin

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3616 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 361616



Seepferdchen
Sea horse

Cheval marin
Caballito de mar

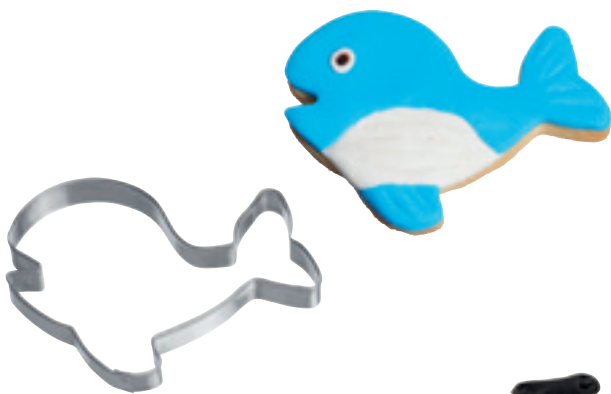
Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3611 2291 ■ 	6,5 cm	6	4 004094 361111



Seestern
Starfish


Étoile de mer
Estrella de mar

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3618 2291 ■ 	8 cm	6	4 004094 008726



Wal
Whale


Baleine
Ballena

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3615 2291 ■ 	7,5 cm	6	4 004094 361517



Vogel
Bird

Oiseau
Pájaro

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3626 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 362613



Flamingo

Flamant

Flamingo

Flamenco

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3605 2291 ■ 	10,5 cm	6	4 004094 360510




Bärchen

Oursion

Little bear

Osito

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3606 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 360619



Schwein

Cochon

Pig

Cerdo

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3546 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 354618




Eisbär

Ours polaire

Polar bear

Oso polar

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3614 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 361418




Set »Animals«, 6-tlg.

Set »Animals«, 6 pièces

Set »Animals«, 6 pcs

Set »Animals«, 6 piezas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3192 2260 	6	4 004094 319266



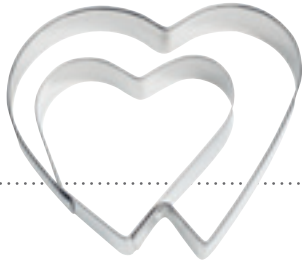
ideale Geschenkidee |
ideal as a gift



Verpackung/Box: 13 x 22,5 x 2,5 cm

WESTMARK -251-

Glück & Liebe Luck & Love • Chance & Amour • Fortuna & Amor



Doppelherz

Double cœur

Double heart

Corazón doble

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3656 2291 ■ 	6,5 cm	6	4 004094 365614




Rosette mit Herz

Rosace avec cœur

Rosette with heart

Roseta con corazón

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3673 2291 ■ 	6,5 cm	6	4 004094 367311




Kleeblatt

Feuille de trèfle

Clover leaf

Hoja de trébol

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3550 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 355011




Hufeisen

Fer à cheval

Horseshoe

Herradura

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3543 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 354311




Set »Glück & Liebe«, 4-tlg.

Set »Bonheur & Amour«, 4 pièces

Set »Luck & Love«, 4 pcs

Set »Felicidad & Amor«, 4 piezas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3193 2260 	6	4 004094 319365





**Auslaufartikel •
Discontinued article
Fin de série •
Artículo discontinuado**

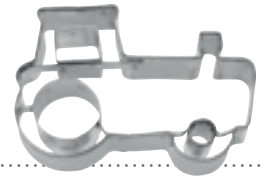
Verpackung/Box: 13 x 22,5 x 2,5 cm

-252- **WESTMARK**

Traktor **Tracteur**

Tractor **Tractor**

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3637 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 363719 




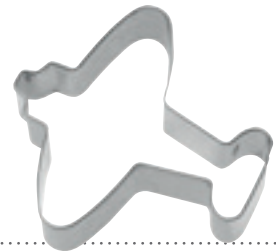
Flugzeug

Avion

Plane

Avión

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3636 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 363610 





Feuerwehr

Pompiers

Fire engine

Bomberos

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3635 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 363511 





Bus

Bus

Bus

Autobús

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3633 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 363313 





Auto

Voiture

Car

Coche

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3631 2291 ■ 	8 cm	6	4 004094 363115 





Segelschiff

Voilier

Sailing boat

Velero



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3630 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 363016 

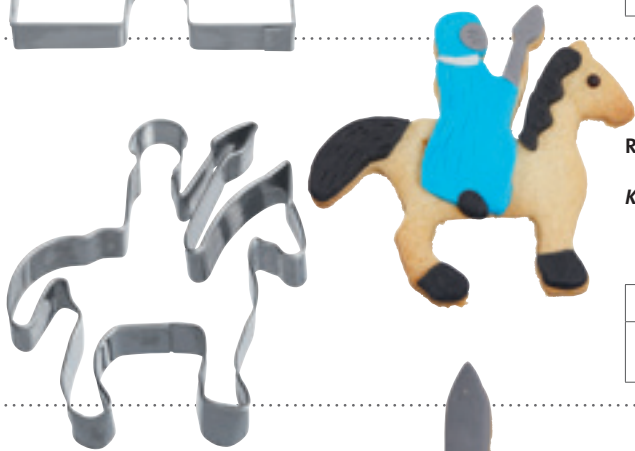




Burgtor
Castlegate


Port de château
Puerta del castillo

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3694 2291 ■ 	5 cm	6	4 004094 3694 14 



Ritter auf Pferd
Knight with horse

Chevalier avec cheval
Caballero con caballo

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3688 2291 ■ 	8,5 cm	6	4 004094 3688 13 



Schwert
Sword



Épée
Espada

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3695 2291 ■ 	8,5 cm	6	4 004094 3695 13 



Prinzessin
Princess



Princesse
Princesa

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3686 2291 ■ 	9 cm	6	4 004094 3686 15 



Drache mit Flügel
Dragon with wing



Dragon avec ailette
Dragón con ala

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3698 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 3698 10 



Drache ohne Flügel
Dragon without wing

Dragon sans ailette
Dragón sin ala

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3699 2291 ■ 	6,5 cm	6	4 004094 3699 19 



Krone
Crown

Crête
Corona




Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3696 2291 ■ 	8,5 cm	6	4 004094 3696 12



Einhorn laufend
Unicorn walking

Licorne marchante
Unicornio andando



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3690 2291 ■ 	9,5 cm	6	4 004094 3690 18



Einhorn stehend
Unicorn standing

Licorne debout
Unicornio de pie

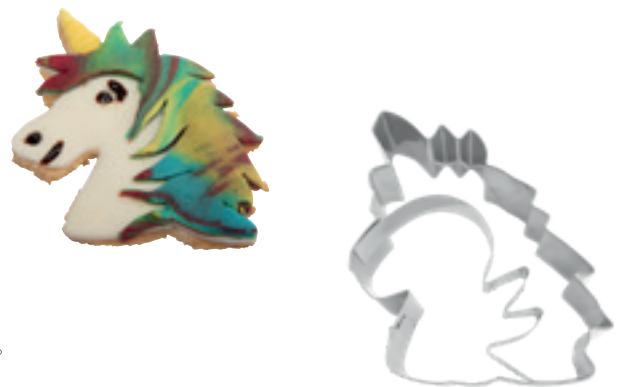



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3691 2291 ■ 	9,5 cm	6	4 004094 3691 17



Einhornkopf
Unicorn head

Tête de la licorne
Cabeza del unicornio




Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3689 2291 ■ 	8,5 cm	6	4 004094 3689 12



Froschkönig
Frog King

Grenouilleroi
Rana



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3692 2291 ■ 	5,5 cm	6	4 004094 3692 16

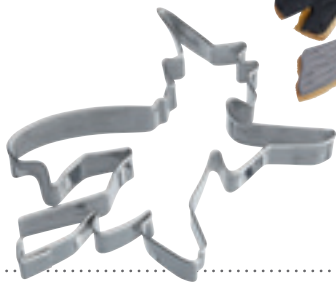




Sterntaler
Star Money

Talent d'étoiles
Talero de estrellas

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3684 2291 ■ 	9 cm	6	4 004094 3684 17 



Hexe auf Besen
Witch on broom

Sorcière au balai
Bruja en escoba

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3680 2291 ■ 	9 cm	6	4 004094 3680 11 



Wichtel
Gnome

Lutin
Gnomo

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3682 2291 ■ 	8 cm	6	4 004094 3682 19 



Zwerg
Dwarf

Nain
Enano

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3683 2291 ■ 	8 cm	6	4 004094 3683 18 



Rotkäppchen
Little Red Riding Hood

Petit Chaperon Rouge
Caperucita Roja



Wolf 
siehe Seite 246 /
see page 246
Hund/Wolf
Art.-Nr. 3600 2291

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3687 2291 ■ 	9 cm	6	4 004094 3687 14 




HALLOWEEN

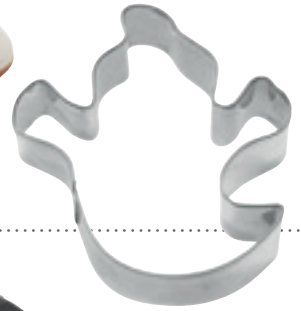
Gespent

Fantôme

Ghost

Fantasma

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3580 2291 	7 cm	6	4 004094 358012




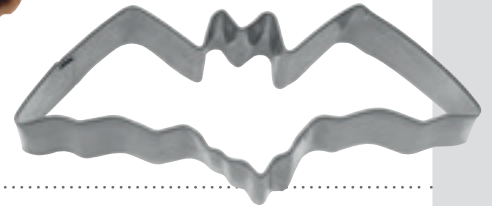
Fledermaus

Chauve-souris

Bat

Murciélago

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3586 2291 	12 cm	6	4 004094 358616




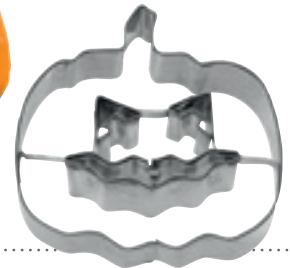
Kürbis

Citrouille

Pumpkin

Calabaza

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3581 2291 	7 cm	6	4 004094 358111




Totenkopf

Tête de mort

Skull

Calavera

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3583 2291 	6 cm	6	4 004094 358319





Set »Halloween«, 4-tlg.

Set »Halloween«, 4 pièces

Set »Halloween«, 4 pcs

Set »Halloween«, 4 piezas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3194 2260 	6	4 004094 319464
3194 2660 	1	4 004094 009655



ideale Geschenkidee /
ideal as a gift



Verpackung/Box: 13 x 22,5 x 2,5 cm

WESTMARK -257-



Anker
Anchor

Ancre
Ferro

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3650 2291 ■ 	8 cm	6	4 004094 365010 



Leuchtturm
Lighthouse



Phare
Faro

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3653 2291 ■ 	9 cm	6	4 004094 365317 



Windmühle
Windmill

Moulin à vent
Molino de viento

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3669 2291 ■ 	7,5 cm	6	4 004094 366918 










ideale Geschenkidee |
ideal as a gift



Füße
Feet

Pieds
Pies

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3660 2291 ■ 	6,5 cm	6	4 004094 366017 
3662 2291 ■ 	9 cm	6	4 004094 366215 
3664 2291 ■ 	10,5 cm	6	4 004094 366413 
3197 2260  Set 3tlg. 13 pcs	6,5/9/10,5 cm	6	4 004094 319761 





Hände

Mains

Hands

Mano

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3666 2291 ■ 	7,5 cm	6	 4 004094 3666 11
3668 2291 ■ 	10,5 cm	6	 4 004094 3668 19




Knochen

Os

Bone

Hueso

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3658 2291 ■ 	7 cm	6	 4 004094 3658 12





Hundepfote

Patte de chien

Dog paw

Huella de perro

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3659 2291 ■ 	6 cm	6	 4 004094 3659 11



ideale Geschenkidee | ideal as a gift





Keksstempel-Set, 6-tlg.

Set de tampons à biscuits, 6 pièces

Biscuit stamp set, 6 pcs

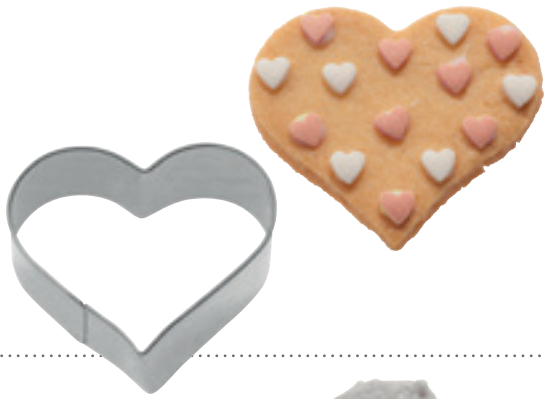
Juego de sellos, para galletas 6 piezas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3037 2260 	3	 4 004094 3037 60





Verpackung/Box: 8 x 19,5 x 8 cm

WESTMARK -259-



Herz
Heart


Cœur
Corazón

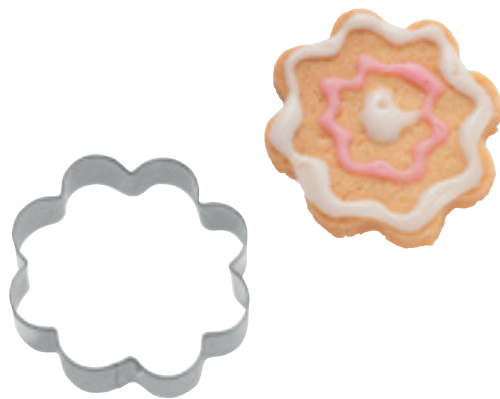
Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3654 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 3654 16 



Rosette mit Innenkreis
Rosette with inner circle



Rosace avec cercle intérieur
Roseta con círculo interior

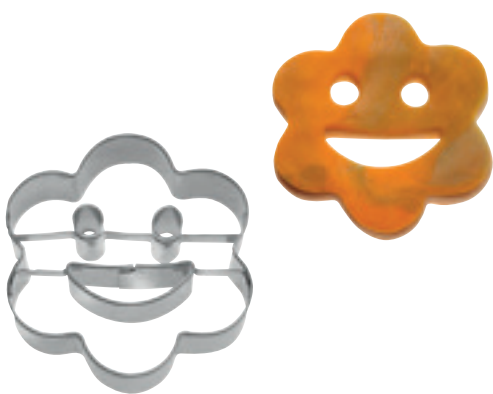
Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3679 2291 ■ 	5,5 cm	6	4 004094 3679 15 



Rosette
Rosette



Rosace
Roseta

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3657 2291 ■ 	5 cm	6	4 004094 3657 13 



Rosette mit Smiley
Rosette with smiley



Rosace avec smiley
Roseta con smiley

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3675 2291 ■ 	6,5 cm	6	4 004094 3675 19 



Kaffeetasse
Coffee cup

Tasse à café
Taza de café

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3677 2291 ■ 	8 cm	6	4 004094 3677 17 





Note

Note

Note

Nota

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3652 2291 ■ 	7 cm	6	4 004094 3652 18 




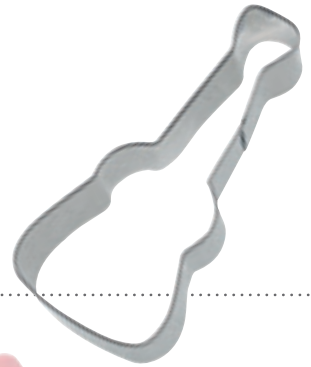
Gitarre

Guitare

Guitar

Guitarra

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3670 2291 ■ 	7 cm	6	4 004094 3670 14 




Schuh

Chaussure

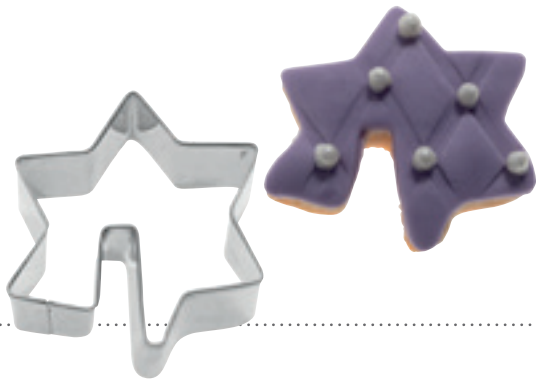
Shoe

Zapato

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3672 2291 ■ 	7 cm	6	4 004094 3672 12 



Tassenkekse Biscuit for cups • Petits gâteaux à tasses • Galleta para el borde de la taza



Stern

Étoile

Star

Estrella

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3532 2291 ■ 	5 cm	6	 4 004094 353215





Herz

Cœur

Heart

Corazón

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3534 2291 ■ 	5 cm	6	 4 004094 353413





ideale Geschenkidee | ideal as a gift



»Tassenkekse«, Set 4-tlg.
Set cookie cutters, set 4 pcs

Petits gâteaux à tasses, set 4 pièces
Galletas para el borde de la taza, set 4 piezas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3196 2260 	6	 4 004094 319662





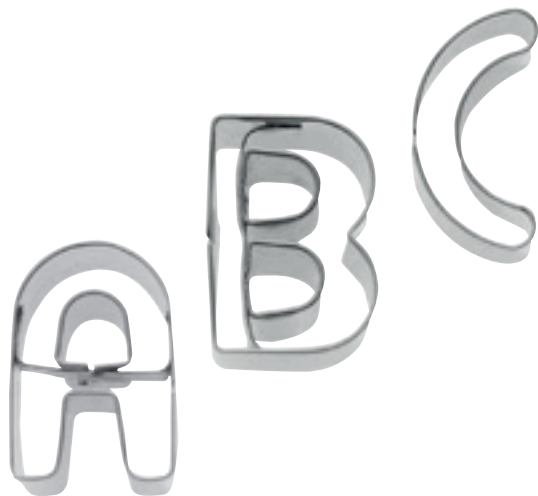
Zahlen »0-9«, Set 9-tlg.

Chiffres »0-9«, set 9 pièces

Numbers »0-9«, set 9 pcs

Números »0-9«, set 9 piezas

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3538 2280 	2,5 cm	6	 4 004094 353888




Buchstaben »A-Z«, Set 26-tlg.

Lettres »A-Z«, set 26 pièces

Letters »A-Z«, set 26 pcs

Letras »A-Z«, set 26 piezas

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3536 2280 	2,5 cm	6	 4 004094 353680



Terrassenausstecher Terraced cutters • Emporte-pièces terrasse • Molde de terraza



Ring, glatt

Anneau

Ring

Anillo

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3520 2291 ■	3 4/5/6 cm	6	4 004094 352010



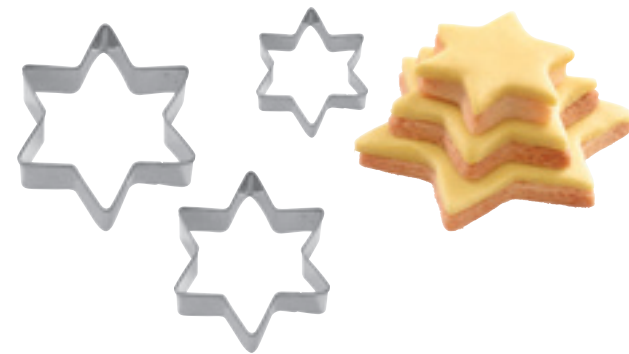
Ring, gewellt

Anneau

Ring

Anillo

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3521 2291 ■	3 4/5/6 cm	6	4 004094 352119



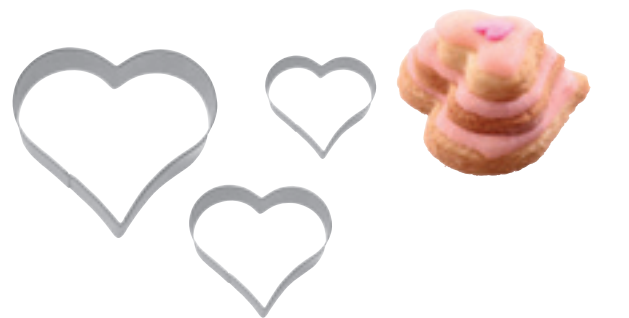
Stern

Étoile

Star

Estrella

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3522 2291 ■	3 4/5/6 cm	6	4 004094 352218



Herz

Cœur

Heart

Corazón

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3524 2291 ■	3 2/3/4 cm	6	4 004094 352416



Herz

Cœur

Heart

Corazón

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3525 2291 ■	3 4/5/6 cm	6	4 004094 352515

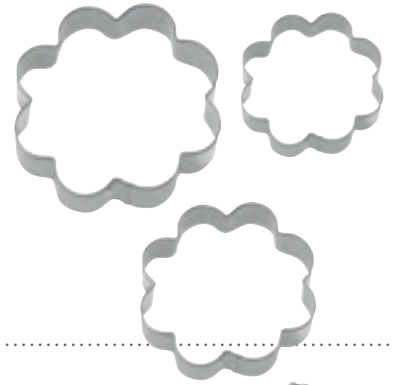


Rosette

Rosace

Rosette

Roseta



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3526 2291 ■ 	4/5/6 cm	6	4 004094 3526 14

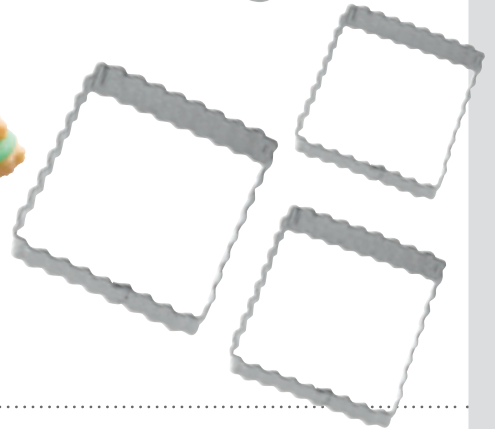



Quadrat, gewellt

Carré

Square

Cuadrado



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3527 2291 ■ 	4/5/6 cm	6	4 004094 3527 13

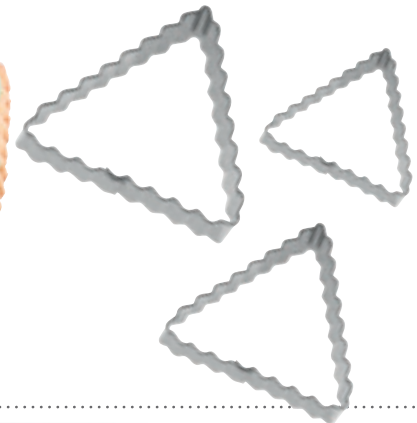
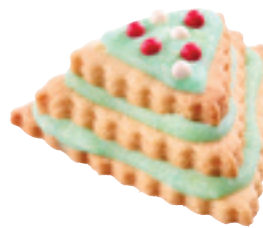



Dreieck, gewellt

Triangle

Triangle

Triángulo



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3528 2291 ■ 	4/5/6 cm	6	4 004094 3528 12





Stern

Étoile

Star

Estrella

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3502 2291  	5 cm	6	4 004094 350214 



Stainless steel






Rosette

Rosace

Rosetta

Roseta

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3506 2291  	5 cm	6	4 004094 350610 



Stainless steel






Herz

Cœur

Heart

Corazón

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3504 2291  	5 cm	6	4 004094 350412 



Stainless steel






Brezel

Bretzel

Pretzel

Pretzel

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3500 2291  	5 cm	6	4 004094 350016 




Stainless steel




*Alle Lebkuchen Ausstechformen mit Schleifenband, Anhänger mit Dekorbeispiel und Rezept (in deutscher Sprache) befestigt!
 All cookie cutters gingerbread are fixed with bow tape, tag with decoration example and recipe (in German language)!
 Tous emporte-bièces biscôme sont fixés avec noeud ruban, étiquette avec exemple décoration et recette (en Allemand)!
 Todas cortapastas de pan de especias son fijadas con banda de lazo y receta (en aleman)!*

Gingerman **Gingerman**
Gingerbread man **Hombre de jengibre**

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3510 2291 ■ 	12 cm	6	4 004094 351013




Stern **Étoile**
Star **Estrella**

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3512 2291 ■ 	12 cm	6	4 004094 351211




Tannenbaum **Sapin de Noël**
Christmas tree **Árbol de Navidad**

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3516 2291 ■ 	12 cm	6	4 004094 351617



Herz **Cœur**
Heart **Corazón**

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3514 2291 ■ 	12 cm	6	4 004094 351419



Herz »Oktoberfest« **Cœur »Oktoberfest«**
Heart »Oktoberfest« **Corazón »Oktoberfest«**



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3515 2291 ■ 	20 cm	3	4 004094 351518





Rentier
Reindeer



Renne
Reno

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3564 2291 ■ 	6 cm	6	 4 004094 356414



Tannenbaum
Christmas tree


Sapin de Noël
Árbol de Navidad

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3553 2291 ■ 	7 cm	6	 4 004094 355318



Tannenbaum
Christmas tree

Sapin de Noël
Árbol de Navidad

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3542 2291 ■ 	8 cm	6	4 004094 3542 12 



Tannenbaum
Christmas tree



Sapin de Noël
Árbol de Navidad

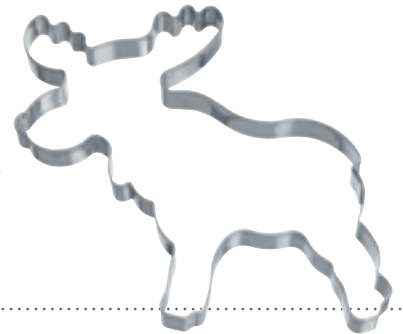
Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3556 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 3556 15 



Elch/Rentier
Elk/Reindeer



Élan/Renne
Alce/Reno

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3565 2291 ■ 	7,5 cm	6	4 004094 3565 13 



Rehkitz
Fawn



Chevrotin
Corcino

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3609 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 3609 16 



Elch-/Rentierkopf
Head of Elk/Reindeer

Tête d'Élan/Renne
Cabeza de Alce/Reno

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3563 2291 ■ 	7 cm	6	4 004094 3563 15 





Schneemann
Snowman

Bonhomme de neige
Hombre de nieve

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3572 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 3572 13 



Engel
Angel

Ange
Ángel

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3559 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 3559 12 



Gingerman
Gingerbread man



Gingerman
Hombre de jengibre

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3566 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 3566 12 



Gingerman
Gingerbread man



Gingerman
Hombre de jengibre

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3568 2291 ■ 	8 cm	6	4 004094 3568 10 



Stern
Star

Étoile
Estrella

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3552 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 3552 19 





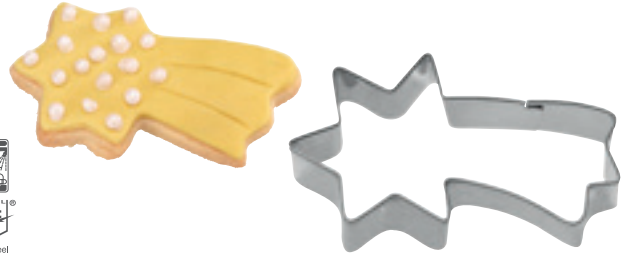
Komet

Comète

Comet

Cometa

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3558 2291 ■ 	7 cm	6	4 004094 355813 





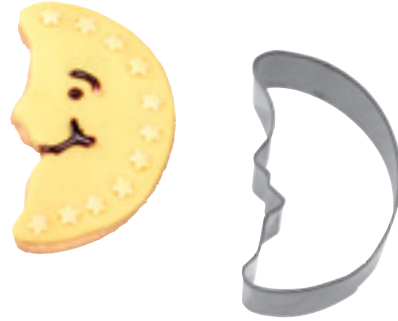
Halbmond

Demi-lune

Crescent

Media luna

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3554 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 355417 



Engel

Ange

Angel

Ángel

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3560 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 356018 





Glocke

Cloche

Bell

Campana

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3562 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 356216 



TOP SELLER





Set »Weihnachten«, 6-tlg.

Set »Noël«, 6 pièces

Set »Christmas«, 6 pcs

Set »Navidades«, 6 piezas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3191 2260 	6	4 004094 319167 



ideale Geschenkidee | ideal as a gift



Verpackung/Box: 13 x 22,5 x 2,5 cm



Schneekristall
Snowflake

Cristal de neige
Copo de nieve

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3570 2291 ■ 	6 cm	6	4 004094 357015 



Weihnachtsmann
Santa Claus

Santa Claus
Santa Claus

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3569 2291 ■ 	8 cm	6	4 004094 356919 



Set »Kids«,
aus Kunststoff, 5-tlg.
Set »Kids«,
from plastics, 5 pcs

Set »Kids«,
en plastique, 5 pièces
Set »Kids«,
en plástico, 5 piezas

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
3057 2230 	7 - 9 cm	6	4 004094 305733 





Knusperhäuschen, 6-tlg.
Gingerbread house, 6 pcs

Maisonnette de gingembre, 6 pièces
Casita de jengibre, 6 piezas



mit Rezept u.
Verziertipp | with recipe
and tip on icing



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3199 2260 	6	4 004094 319969 



- Motive/motive:**
- Hexe auf Besen/
Witch on broom
 - Knusperhäuschen/
Gingerbread house
 - Tannenbaum/
Christmas tree

ideale Geschenkidee |
also ideal as a gift



mit Rezept u.
Verziertipp | with recipe
and tip on icing



3D Set »Santa Claus is coming«, 9-tlg.

3D Set »Santa Claus is coming«, 9 pièces

3D Set »Santa Claus is coming«, 9 pcs

3D Set »Santa Claus is coming«, 9 piezas



Motive/motive:

- Weihnachtsmann/Santa Claus
- Schneemann/Snowman
- Tannenbaum/Christmas tree
- Schlitten/sleigh
- Rentier/Reindeer

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3198 2260	6	4 004094 319860



Verpackung/Box: 18 x 20 x 3 cm

WESTMARK -273-

TOP SELLER





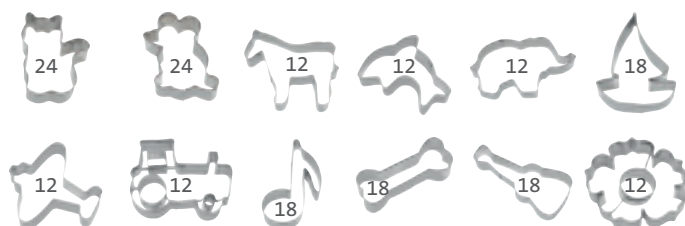
»Christmas & Joy«, 200-tlg.

»Christmas & Joy«, 200 pièces

»Christmas & Joy«, 200 pcs

»Christmas & Joy«, 200 piezas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
WP012222 	1	 4 004094 008733





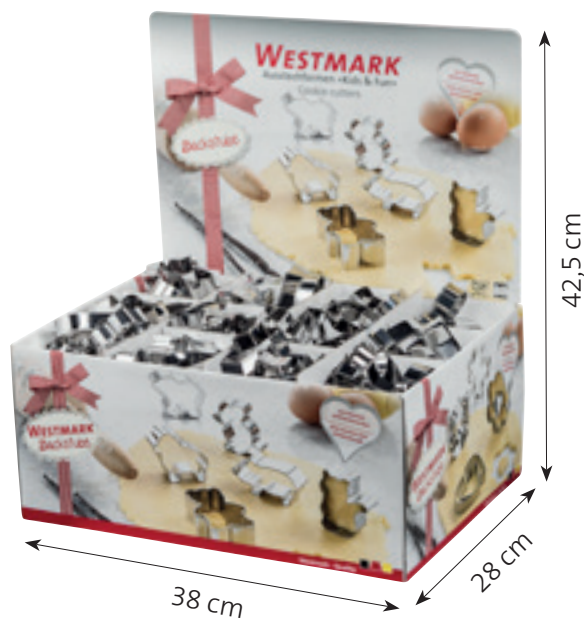
»Kids & Fun«, 192-tlg.

»Kids & Fun«, 192 pièces

»Kids & Fun«, 192 pcs

»Kids & Fun«, 192 piezas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
WP008222 	1	 4 004094 008481





»Luck & Love«, 186-tlg.

»Luck & Love«, 186 pièces

»Luck & Love«, 186 pcs

»Luck & Love«, 186 piezas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
WP008322 	1	 4 004094 008498



Art.-Nr. 0990 3410 080

Drehständer, klein

- aus Metall
- für bis zu 36 Motive

Counter display, rotatable

- made from metal
- for up to 36 shapes

Présentoir de comptoir, pivotant

- en métal
- pour jusqu' à 36 motifs

Presentación de mostradores, giratorios

- de metal
- hasta 36 motivos

Empfohlene Verkaufspreise

Unterschiedliche Farbzuordnungen geben die unverbindlich empfohlene Verkaufspreisgruppe an.

Recommended retail prices

The assignment of particular colours clarify the non-binding recommended retail price group.

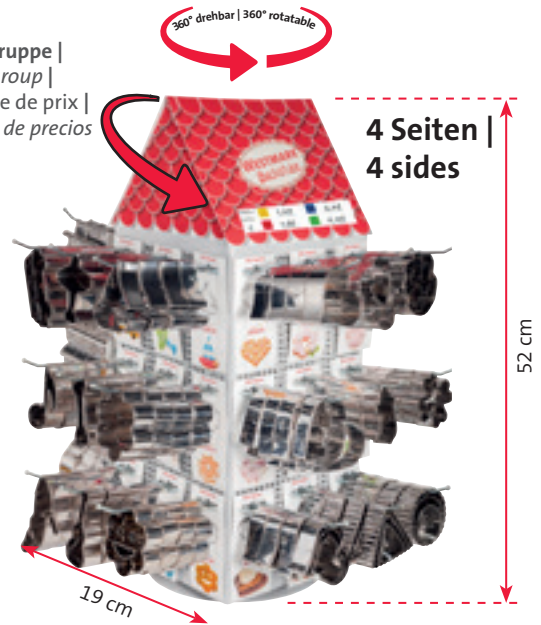
Prix de vente conseillés

Différentes affectations de couleurs indiquent la catégorie de prix de vente conseillés et sans engagement.

Precios de compra recomendados

Cada colores indican el grupo de precios de venta recomendados (PVR) y sin compromiso.

Preisgruppe |
Price group |
Groupe de prix |
Grupo de precios



Fordern Sie unsere Bestückungsvorschläge an!
Ask for our presentation proposals!

Art.-Nr. 0990 3420 080

Mobiler Drehständer, groß

- aus Metall
- für ca. 108 Motive

Mobile stand display, rotatable

- made from metal
- for up to 108 shapes

Présentoir sur pied, sur roulettes

- en métal
- pour jusqu' à 108 motifs

Presentación de stands, sobre ruedas

- de metal
- hasta 108 motivos

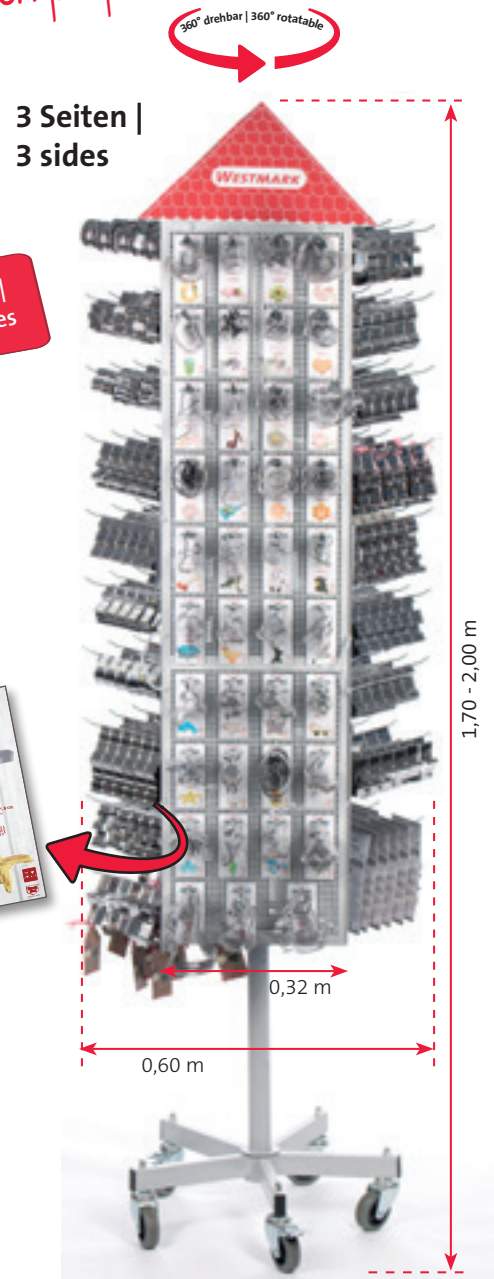
für ca. 108 Motive |
for up to 108 shapes

Farbige Motiv-Leitkarten

- erleichtern die Wiederbestückung
- fördern den Impulskauf

Coloured motive cards

- simplify re-equipping
- promote impulsive purchasing



Farbige Motiv-Leitkarten

- erleichtern die Wiederbestückung
- fördern mit animierender Darstellung des fertigen Gebäcks den Impulskauf

Coloured motive cards

- simplify re-equipping
- with stimulating representation of the finished biscuits which promotes impulsive purchasing

Les cartes d'emplacement de colorées

- facilitent le garnissage ultérieur
- incitent à l'achat avec la présentation animée de la pâtisserie finie

Tarjetas indicadoras por coloradas

- facilitan la reposición
- fomentan la compra por impulso con representación animada de la pasta terminada



*Fordern Sie unsere Bestückungsvorschläge an!
Ask for our presentation proposals!*

**Platzierungsbeispiel Gondel/
Example of presentation on gondola**





Entkernen + Einkochen

Stoning + preserving

Dénoyauter + mettre en conserve

Deshuesar + conservar



- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

Olivenentsteiner »Olivus«

- zuverlässiges und sauberes Entkernen durch den besonders langen, gebogenen Entkernstößel
- speziell geformte Mulde für große und kleine Früchte

Olive stoner »Olivus«

- reliable and neat removal of the stone because of the especially long, curved stone-ejector
- special bowl for big and small olives






Dénoyateur à olives »Olivus«

- dénoyautage fiable et propre grâce à l'éjecteur de noyau courbé et particulièrement long
- creux spécial pour les petits et les gros fruits

Deshuesador de aceitunas »Olivus«

- deshuesado fiable y limpio gracias al punzón curvado especialmente largo
- parte cóncava de forma especial para frutas grandes y pequeñas



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4040 2270 	5	 4 004094 404078
4040 RT60  	4	 4 004094 001918



169 x 105 x 27 mm

Kirschentkerner »Kernex«

- funktionaler Bestseller
- robuster sternförmiger Entkernstößel
- entkernt Kirschen auch mit Stiel (einfach mit dem Stiel nach unten einlegen)

Cherry stoner »Kernex«

- functional bestseller
- strong, star-shaped stone-ejector
- possibility to eject pit and stem at the same time (just place cherry stem downwards)








Dénoyateur à cerises »Kernex«

- best-seller super fonctionnel
- fort éjecteur de noyau en forme d'étoile
- queue et noyau peuvent être retirés en même temps

Deshuesador de cerezas »Kernex«

- el clásico superfuncional
- punzón deshuesador en forma de estrella
- la cereza puede deshuesarse con el rabillo



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4000 2260 	5	 4 004094 400063
4000 2660 	1	 4 004094 009914
4000 RT60  	4	 4 004094 001925



140 x 40 x 25 mm

Kirschentkerner »Kernetto«

- aus hochwertigem Polyamid
- mit Funktionselementen aus rostfreiem Edelstahl

Cherry stoner »Kernetto«

- from high quality polyamide
- functional elements from stainless steel



Dénoyateur »Kernetto«

- en polyamide de haute qualité
- éléments fonctionnels d'acier inox

Deshuesador de cerezas »Kernetto«

- en poliamida de alta calidad
- partes funcionales en acero inox



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4001 2270 	10	 4 004094 400179



131 x 89 x 25 mm

Pflaumentsteiner »Steinex«

- entsteint Zwetschgen kuchen- und konservengerecht
- speziell gehärtetes Messer

Plum stoner »Steinex«

- stones and cuts plums ready for cakes and preserving recipes
- specially hardened knife








Dénoyateur à prunes »Steinex«

- dénoyaute les prunes pour en faire des gâteaux ou des conserves
- lame spécialement trempée

Deshuesador de ciruelas »Steinex«

- deshuesa ciruelas pudiendo usarlas para hacer pasteles y conservas
- cuchilla templada especialmente



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4010 2260 	5	 4 004094 401060
4010 2660 	1	 4 004094 009921
4010 RT60  	4	 4 004094 001932



167 x 32 x 38 mm
WESTMARK - 279 -



106 x 83 x 230 mm

Kirschen- und Pflaumentsteiner »Steinex-Combi«

- entsteint Kirschen und Pflaumen kuchen- und konservengerecht
- auch für tiefgefrorene Früchte geeignet

Cherry and plum stoner »Steinex-Combi«






- stones cherries and plums for cakes and preserving recipes
- also for preserved and deep-frozen fruit

Dénoyauteur à cerises et à prunes »Steinex-Combi«

- dénoyaute les cerises et les prunes pour en faire des gâteaux ou des conserves
- convient également aux fruits surgelés

Deshuesador de cerezas y ciruelas »Steinex-Combi«

- deshuesa cerezas y ciruelas pudiendo usarlas para hacer pasteles y conservas
- idóneo también para frutas congeladas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4020 2260 	7	 4 004094 402067
4020RT60  	4	 4 004094 001949

 Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388

AL ABS INOX

 Rostfrei
Stainless steel

 5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



240 x 100 x 333 mm

Kirschkernker »Kirschomat«

- hohe Entkernleistung (bis zu 15 kg/h)
- schräggestellte Schütte, damit die Kirschen gut nachrutschen
- große Kernkassette
- optimaler Spritzschutz

Cherry stoner »Kirschomat«

- high efficiency (stones up to 15 kg/h)
- slanted chute - so that the stoner is fed easily
- spacious stone collector
- optimum splash protection

Dénoyauteur à cerises »Kirschomat«

- efficace dénoyautage (jusqu'à 15 kg/h)
- goulotte inclinée pour que les cerises glissent
- bac collecteur spacieux
- protection contre les éclaboussures

Deshuesador de cerezas »Kirschomat«

- alto rendimiento de deshuesado (hasta de 15 kg/h)
- vertedero inclinándolo
- gran recogedor de huesos
- protección contra salpicaduras

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4070 2260 	5	 4 004094 407062

AL SAN INOX  Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388

 Rostfrei
Stainless steel

 5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



325 x 98 x 310 mm

-280- WESTMARK

Doppelentkerner + Pflaumentsteiner »Steinomat«

- hier rutschen immer gleich zwei Kirschen in die Entkerneinheit
- so lassen sich bis zu 20 kg/h Früchte verarbeiten
- Kernkassette umsteckbar

Double-cherry- and plum stoner »Steinomat«



- two cherries are pitted simultaneously in the double pitting-unit
- stones up to 20 kg/h
- the stone collector can be put on the one or other side

Double dénoyauteur cerises et prunes »Steinomat«

- prend deux cerises en même temps
- dénoyaute jusqu'à 20 kg/h
- le bac collecteur peut être placé d'un côté ou de l'autre

Deshuesador doble de cerezas y de ciruelas »Steinomat«

- dos cerezas a la vez
- así pueden elaborarse hasta 20 kg/h de frutas
- el recogedor de huesos puede cambiarse de sitio

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4060 2260 	3	 4 004094 406065

AL SAN INOX  Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388

 Rostfrei
Stainless steel



 5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Kirschkernentzucker »Kernfix«

- entsteint Kirschen kuchen- und konservengerecht
- ca. 12 kg/h
- auch für konservierte und tiefgefrorene Früchte
- mit Rezepten

Cherry Stoner »Kernfix«

- stones cherries ready for cakes and preserves
- approx. 12 kg/h
- also for preserved or deep-frozen fruit
- with recipes

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4035 2260 	3	 4 004094 403569



Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388





205 x 118 x 300 mm

Pflaumentzucker »Prunus«

- für küchenfertig entsteinte Pflaumen
- auch für konservierte und tiefgefrorene Früchte
- mit rutschfesten Gummifüßen
- sehr leicht zu reinigen

Plum stoner »Prunus«

- leaves plums ready for cooking and preserving recipes
- also for preserved and deep frozen fruit
- with non-slip rubber feet
- very easy to clean

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4023 2260 	6	 4 004094 402364



5 Jahre Garantie years guarantee

Dénoyauteur à prunes »Prunus«

- pour prunes prêtes pour la cuisine
- également pour les fruits en conserve et surgelés
- avec pieds antidérapants
- très facile à nettoyer

Deshuesador de ciruelas »Prunus«

- para ciruelas deshuesadas listas para la cocina
- también para frutas conservadas y congeladas
- con patas anti-resbalantes
- muy fácil de limpiar





109 x 67 x 265 mm

Kirschkernentzucker

- großes Fassungsvermögen von Schütte und Kernkassette
- mit Saugfuß
- für frische und konservierte Früchte
- leicht zu reinigen

Cherry stoner

- large capacity chute and stone collector
- with suction pad
- for fresh and preserved cherries
- easy to clean

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4030 2260 	6	 4 004094 403064



5 Jahre Garantie years guarantee

Dénoyauteur à cerises

- goulotte de grande capacité et bac collecteur
- avec pied-ventouse
- pour fruits frais ou en conserves
- facile à nettoyer

Deshuesador de cerezas

- gran cabida del vertedero y recogedor de huesos
- para sujetar con pata de succión
- para frutas frescas y conservadas
- fácil de limpiar





190 x 115 x 220 mm

Pflaumen- und Zwetschgenentzucker »Steinfix«

- entsteint kuchen- und konservengerecht
- bis zu 15 kg/h
- geschliffenes Kreuzmesser aus Edelstahl
- fester Stand durch 4 Gummifüße
- mit Rezeptheft

Plum Stoner »Steinfix«

- stones and cuts fruits ready for cakes and preserves
- up to 15 kg/h
- sharpened stainless steel blades
- with 4 non-slip rubber feet
- with recipes

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4025 2260 	3	 4 004094 402562



Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388

Dénoyauteur à prunes et quetsches »Steinfix«

- dénoyaute et coupe les fruits pour des gâteaux ou conserves
- lames spécialement trempées en acier inox
- 4 pieds antidérapants
- avec recettes

Deshuesador de ciruelas »Steinfix«

- deshuesa y corta las frutas para pasteles y conservas
- cuchilla en cruz afilada en acero inox
- con 4 patas de goma
- con recetas



175 x 110 x 337 mm

WESTMARK - 281 -



123 x 140 x 265 mm

Bohenschneider Aluminium

- ideal, um Schnippelbohnen für Suppen und Salate zuzubereiten
- mit 3 gehärteten und geschliffenen Messern
- mit Schraubzwinde

Bean slicer aluminium



- ideal for slicing beans for soups and salads
- with 3 hardened and sharpened knives
- very solid with screw clamp

Coupe-haricots aluminium

- idéal pour trancher les haricots pour les soupes et les salades
- avec 3 couteaux trempés et affûtés
- avec serre-joint

Cortador de judías verdes en aluminio

- ideal para cortar judías verdes para ensaladas o potajes
- con 3 cuchillas templadas y afiladas
- con tornillo de apriete

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1182 2260 	5	4 004094 118265 



122 x 141 x 220 mm

Bohenschneider Kunststoff

- gleichmäßig geschnittene Bohnen für Suppen und Salate
- 3 gehärtete und geschliffene Messer
- sehr stabiles Kunststoffgehäuse
- mit Saugfuß

Bean slicer plastic






- equally long cut beans for soups and salads
- 3 hardened and sharpened knives
- very robust plastic body
- with suction pad

Coupe-haricots plastique

- des haricots coupés uniformément pour des soupes et salades
- 3 couteaux trempés et affûtés
- corps en plastique très robuste
- avec pied-ventouse

Cortador de judías verdes en plástico

- judías verdes cortadas a longitudes uniformes para potajes y ensaladas
- 3 cuchillas afiladas
- carcasa muy estable de plástico
- con pata de succión

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1184 2260 	3	4 004094 118463 
1184 RT60  	4	4 004094 002045 



105 x 150 x 102 mm

Bohnenlangschneider

- die Messerrolle mit 6 Klingen schneidet die Bohnen sehr effizient der Länge nach auf
- mit Schraubzwinde für festen Halt an der Arbeitsplatte

Lengthwise bean slicer



- the slicing wheel unit with 6 blades slices beans lengthwise in no time
- with screw clamp for secure hold at the worktop

Coupe-haricots dans la longueur

- la roue de tranchage à 6 lames coupe très efficacement les haricots dans le sens de la longueur
- avec serre-joint pour un parfait maintien

Cortador de judías verdes en sentido longitudinal

- el rodillo cortador con 6 hojas corta las judías verdes eficientemente en sentido longitudinal
- con tornillo de apriete para un apoyo fijo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1186 2260 	4	4 004094 118661 



Zitronen- und Limettenpresse »Fresh & Fruity«

- in den Deckel eingelegt kann die Frucht spritzfrei ausgepresst werden
- mit scharf ausgeformten Lamellen am Presskegel für optimalen Fruchtfleischabrieb
- inklusive Sieb
- Auffangbehälter mit Ausgießer

Lemon and lime press »Fresh & Fruity«

- the fruit can be squeezed out without splashing whilst positioned in the lid
- sharp fins on the press cone ensure optimum fruit flesh abrasion
- including sieve
- collection container with spout

Presse à citron et à citron vert »Fresh & Fruity«

- placé dans le couvercle, le fruit peut être pressé sans éclabousser
- à lamelles effilées sur le cône pour enlever parfaitement la pulpe
- passoire comprise

Exprimidor de limas y limones »Fresh & Fruity«

- colocándola sobre la tapa se puede exprimir la fruta sin salpicar
- con pronunciadas ranuras en el cono exprimidor para lograr una fricción óptima con la pulpa
- filtro incluido

Tipp: Aufbewahrung im Kühlschrank | storage in the fridge



72 x 72 x 77 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3093 2280	3	4 004094 309380



Zitrus- und Orangenpresse »Limetta«, 0,5 l

- scharf ausgearbeitete Lamellen am Presskegel sorgen für ein besonders gutes Pressergebnis
- mit rutschfestem Gummiring im Boden

Lemon and orange press »Limetta«, 0,5 l

- with well defined sharp ribs at the press cone so that even the last drop of juice is well pressed out
- non-slip ring at the bottom

Presse-citron et orange »Limetta«, 0,5 l

- avec des lamelles bien définies au cône pour un bon résultat de pressage
- l'anneau caoutchouté antidérapant dans le fond

Exprimidor de limones y naranjas »Limetta«, 0,5 l

- con laminillas sobresalientes pronunciadas en el cono exprimidor por un buen resultado
- anillo de goma en el fondo para una retención fija



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3091 227A	3	4 004094 000898
3091 227R	3	4 004094 309175



187 x 170 x 105 mm

Zitrus- und Orangenpresse, 0,2 l

- mit glasklarem Sieb

Lemon and orange press, 0,2 l

- with clear sieve

Presse-citron et orange, 0,2 l

- avec tamis transparent

Exprimidor de limones y naranjas, 0,2 l

- con tamiz transparente



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3092 2291	3	4 004094 309298



152 x 118 x 90 mm

Zitruspresse, 0,35 l

- aus pflegeleichtem Edelstahl

Citrus juicer, 0,35 l

- from easy-to-care stainless steel

Presse-citron, 0,35 l

- en acier inoxydable facile à nettoyer

Exprimidor de limones, 0,35 l

- de acero inoxidable fácil de cuidar e higiénico



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3094 2260	6	4 004094 309465



169 x 138 x 93 mm



Zitrus- und Limettenpresse »Juicy«



- keine klebrigen Finger
- maximale Saftausbeute
- Auspressen direkt über dem gewünschten Behälter



Citrus and lime juicer »Juicy«

- no sticky fingers
- maximum amount of juice
- juicing directly above the container

217 x 74 x 60 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3095 2270 	4	 4 004094 309571

AL



Fruchtpresse »Limona«

- für Zitronen, Apfelsinen und Grapefruits
- Besonderheit: die Lamellen des Presstrichters sind extra stark ausgeformt, damit sie in die Fruchtschale eindringen können



237 x 116 x 69 mm

Fruit press »Limona«



- for lemons, oranges and grape fruits
- the lamellas of the press enter the skin of the fruit and make sure that the juice contains many vitamins

Presse-fruits »Limona«

- pour citrons, oranges et pamplemousses
- particularité: les lamelles de la presse pénètrent dans la peau du fruit pour un maximum de vitamines

Exprimidor de frutas »Limona«

- para limones, naranjas y pomelos
- particularidad: las laminillas sobresalientes de la muela exprimidor están magníficamente formadas para que puedan penetrar en la piel de la fruta

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5000 2260 	3	 4 004094 500060

PP AL



inkl. Stampfer |
incl. pusher





Saft- und Beerenpresse »Starke Else«

- idealer Helfer für die Herstellung von Säften, Marmeladen, Gelees und Fruchtmarmelade aus rohen oder gekochten Früchten
- Holunderbeeren, Brombeeren etc. werden mühelos entsaftet, Kerne werden von dem vorhandenen Sieb zurückgehalten und mit dem ausgepressten Fruchtfleisch nach vorne transportiert
- mit Stampfer zum sicheren Befüllen
- die Schraubzwinde sorgt für festen Halt, die mitgelieferte Gummiunterlage dafür, dass der Tisch nicht zerkratzt wird



310 x 280 x 104 mm

-284- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9748 2260 	1	 4 004094 974861

ST



Juice- and berry press »Starke Else«

- this is the ideal helper for producing juices, jams, jellies and fruit pulp from raw and cooked fruit
- ideal for processing grapes, elderberries, blackberries etc.
- any seeds are held back by the sieve and are transported to the front
- with pusher for safe filling
- the screw clamp ensures a safe hold, the supplied rubber pad prevents the table from being scratched

Presse à jus et à fraises »Starke Else«

- c'est l'assistant idéal pour préparer des jus, des confitures, des gelées et des pâtes de fruit à base de fruits crus ou cuits
- idéale pour préparer sans effort des jus de raisin, de baies de sureau, de mûres etc.
- les noyaux sont retenus par le tamis et transportés vers l'avant avec le jus de fruit pressé
- avec poussoir pour un remplissage en toute sécurité
- le serre-joint assure un parfait maintien, la semelle caoutchoutée fournie évite de rayer la table

Exprimidor de zumo y bayas »Starke Else«

- este exprimidor es un ayudante ideal para preparar zumos, mermeladas, jaleas y pulpa de frutas de frutas frescas y cocidas
- uvas, bayas de saúco, moras, etc. se exprimen en un instante, en el tamiz existente se retienen las pipas y se transportan hacia adelante con la carne de las frutas exprimidas
- con empujador para el llenado seguro
- gracias al gato se consigue un apoyo seguro, la base de goma evita que se arañe la mesa

Entsafter »Vita Freund«

- mechanische, gut aufeinander abgestimmte Presseinheit
- leichtgängige Kurbel für sanftes Entsaften per Hand
- so bleibt der Saft kühl und vitaminreich
- extra starker Saugfuß für sicheren Halt
- mit Trester- und Saftbehälter

Juicer »Vita Freund«

- mechanical, well-coordinated pressing unit
- smooth-running crank handle for gentle juicing by hand
- keeps juice cool and rich in vitamins
- extra strong suction foot for a secure hold
- with pomace and juice container

Presse à jus »Vita Freund«

- unité de presse mécanique, bien coordonnée
- manivelle facile pour presser à la main sans forcer
- le jus reste frais et conserve toutes ses vitamines
- ventouse extra forte pour un maintien sûr
- avec collecteur et broc à passoire


Exprimidor »Vita Freund«

- exprimidor mecánico y perfectamente coordinado
- manivela de marcha suave para exprimir el zumo a mano
- el zumo se mantiene fresco y con todas sus vitaminas
- pata con ventosa extrafuerte para un apoyo seguro
- con recipiente colector, jarra y colador

weitere Infos siehe Seite 60-63 | further information see page 60-63

für Gemüse und Früchte | for vegetables and fruits



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9706 2260 	1	 4 004094 970665

INOX ABS PP POM SI

 5 Jahre Garantie
Stainless steel 5 years guarantee



Film

335 x 130 x 245 mm

Aufsatz Entsafter »Vita Freund«

- passend zu dem Standfuß von 9702 2260 Trommelreibe »Scharfe Herta« oder 9704 2260 Fleischwolf »Frecher Fritz«
- Entsaftereinheit mit Ersatzdichtring
- Füllstößel
- Trester-Behälter
- Saftbehälter mit Siebeinsatz

Top unit Juicer »Vita Freund«



- fits on base from drum grater 9702 2260 »Scharfe Herta« or base from 9704 2260 meat mincer »Frecher Fritz«
- Juicer unit with replacement sealing ring
- pusher
- pomace container
- juice container with sieve insert

Set accessoire Presse à jus »Vita Freund«

- pour le pied de ref. 9702 2260 râpe »Scharfe Herta« ou ref. 9704 2260 hachoir »Frecher Fritz«
- élément presse-fruits avec bague d'étanchéité supplémentaire
- élément poussoir
- récipient à pulpe
- récipient à jus avec accessoire passoire

Juego accesorio Exprimidor »Vita Freund«

- por la base de ref. 9702 2260 rallador »Scharfe Herta« o ref. 9704 2260 picadora »Frecher Fritz«
- unidad exprimidora con junta anular de repuesto
- maza
- recipiente para orujo
- recipiente para zumo con colador

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
9707 2260 	1	 4 004094 970764

INOX ABS PP POM SI

 5 Jahre Garantie
Stainless steel 5 years guarantee



335 x 80 x 145 mm





368 x 203 x 170 mm

Passiersieb »Standard«, ø 20 cm

- mit feinmaschigem Sieb für die Zubereitung von Pürees, Saucen, Babynahrung etc.
- Auflagerasten für sicheren Halt auf Töpfen und Schüsseln

Strainer and puree sieve »Standard«, ø 20 cm

- with fine-meshed screen for preparing purees, fruit coulis, sauces, baby food etc.
- loops for safe rest on pots and bowls

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1197 2270 	3	4 004094 119774 

ABS INOX

EDELSTAHL® Rost frei 5 Jahre Garantie years guarantee
Stainless steel

Moulin à légumes et presse-purée »Standard«, ø 20 cm

- passoire à mailles fines pour la préparation de purées, sauces, plats pour bébés etc.
- crans pour un maintien sûr sur les bols et les casseroles

Tamiz pasador »Standard«, ø 20 cm

- con tamiz de malla fina para preparar purés, salsas, alimentos para bebés etc.
- encaje de apoyo para una sujeción segura sobre las cacerolas y bols





390 x 200 x 170 mm

Passiersieb »Freches Früchtchen«, ø 20 cm

- sehr wertige, robuste Verarbeitung
- mit feinmaschigem Sieb für die Zubereitung von Pürees, Saucen, Babynahrung etc.
- Auflagerasten für sicheren Halt auf Töpfen und Schüsseln

Strainer and puree sieve »Freches Früchtchen«, ø 20 cm

- high quality, robust craftsmanship
- with fine-meshed screen for preparing purees, fruit coulis, sauces, baby food etc.
- loops for safe rest on pots and bowls

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1198 2260 	1	4 004094 119866 

ABS INOX

EDELSTAHL® Rost frei 5 Jahre Garantie years guarantee
Stainless steel

Moulin à légumes et presse-purée »Freches Früchtchen«, ø 20 cm

- finition robuste et de très belle qualité
- passoire à mailles fines pour la préparation de purées, sauces, plats pour bébés etc.
- crans pour un maintien sûr sur les bols et les casseroles

Tamiz pasador »Freches Früchtchen«, ø 20 cm

- elaboración robusta de mucho valor
- con tamiz de malla fina para preparar purés, salsas, alimentos para bebés etc.
- encaje de apoyo para una sujeción segura sobre las cacerolas y bols



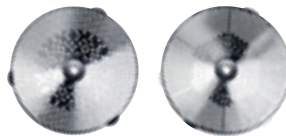
355 x 210 x 238 mm



Passiermaschine, ø 23 cm

- 2 Lochscheiben
- 3 stabile Auflagearme für festen Halt auf unterschiedlichen Behältnissen
- besonderer Vorteil: klein zusammenlegbar und somit platzsparend zu verstauen

Food mill, ø 23 cm

- with 2 grinding discs
- 3 robust non-slip pot rests for safe hold
- special advantage: disassembles for easy storage



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1196 2260 	1	4 004094 119668 

ABS INOX

EDELSTAHL® Rost frei 5 Jahre Garantie years guarantee
Stainless steel

Moulin à légumes, ø 23 cm

- avec 2 disques perforés
- 3 bras supports stables pour un maintien fixe sur les récipients
- avantage particulier: se démonte pour un rangement facile

Máquina pasadora, ø 23 cm

- con 2 discos perforados
- 3 brazos de apoyo estables por una sujeción fija sobre recipientes
- ventaja especial: puede plegarse a un pequeño tamaño ahorrando así espacio al guardarlo



395 x 205 x 199 mm

Passiermaschine »Finoletta«

- sehr stabile Qualität
- mit 3 Lochscheiben
- zum Entsaften / Pürieren von Obst und Gemüse
- ideal für die Herstellung von Babynahrung

Straining mill »Finoletta«

- very solid stainless steel constructio
- with 3 straining discs
- for juicing and pureeing fruit /vegetables
- ideal for fresh baby food



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1195 2260 	1	4 004094 119569 

INOX

EDELSTAHL® Rost frei 5 Jahre Garantie years guarantee
Stainless steel

Moulin à légumes »Finoletta«

- qualité très stable
- 3 disques perforés
- pour extraire les jus et faire des purées de fruits/légumes
- idéal pour préparer des repas pour bébés

Máquina pasadora »Finoletta«

- calidad muy estable para grandes exigencias
- con 3 discos perforado
- para exprimir y hacer puré de frutas y verduras, para mejorar salsas, para hacer
- alimentos frescos para bebés

Einmachtrichter

- Durchlass groß genug für Früchte
- erleichtert das Umfüllen von flüssigen und festen Lebensmitteln wie z.B. Marmeladen, Zucker, Reis etc.

Canning funnel

- wide mouth - big enough for fruits
- makes it easy to transfer both liquids and solids between containers such as jams, sugar, rice etc.

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1150 2270	5	4 004094 115073



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



ø 125 mm / ø 37 mm



199 x 126 x 50 mm

Einmachtrichter »Twix«

- 2 Einmachtrichter - 3 Funktionen
- beide Trichter einzeln nutzbar oder zusammengesteckt

Canning funnel »Twix«

- 2 funnel elements - 3 functions
- both funnels can be used separately or put together as one

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1155 2270	3	4 004094 115578



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

Entonnoir »Twix«

- 2 entonnoirs - 3 fonctions
- on peut utiliser le petit ou le grand entonnoir séparément ou on peut les assembler

Embudo para conservas »Twix«

- 2 embudos - 3 funciones
- use por separado el embudo pequeño o grande o meta el uno en el otro juntándolos



ø 130 mm / ø 70 mm



ø 75 mm / ø 37 mm



168 x 147 x 69 mm

Einmachtrichter »Edelstahl«

- mit langem Einfüllstutze
- erleichtert das Umfüllen von flüssigen und festen Lebensmitteln wie z.B. Marmeladen, Zucker, Reis etc.

Preserving funnel »Edelstahl«

- with long filling spout
- makes it easy to transfer both liquids and solids between containers such as jams, sugar, rice etc.

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1245 2260	6	4 004094 124563



5 Jahre Garantie
years guarantee

Entonnoir »Edelstahl«

- avec longue tubulure de remplissage
- facilite le passage d'une multitude d'aliments liquides et solides tels que marmelades, sucres, riz etc.

Embudo para conservas »Edelstahl«

- con boca de llenado larga
- facilita el transvase de un sinnúmero de combustibles líquidos y sólidos tales como mermeladas, azúcar, arroz, etc.



ø 130 mm / ø 40 mm



170 x 130 x 68 mm

Einmachtrichter »Classic«

- erleichtert das Umfüllen von flüssigen und festen Lebensmitteln wie z.B. Marmeladen, Zucker, Reis etc. cm

Preserve funnel »Classic«

- makes it easy to transfer both liquids and solids between containers such as jams, sugar, rice etc.

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1244 2270	4	4 004094 124471



5 Jahre Garantie
years guarantee

Entonnoir à confiture et conserve »Classic«

- facilite le passage d'une multitude d'aliments liquides et solides tels que marmelades, sucres, riz etc.

Embudo »Classic«

- facilita el transvase de un sinnúmero de combustibles líquidos y sólidos tales como mermeladas, azúcar, arroz, etc.



ø 130 mm / ø 35 mm



130 x 170 x 67 mm

Flaschentrichter mit herausnehmbarem Sieb

- ideal für Flüssigkeiten - aber auch, um z.B. Zucker in Streuer zu füllen
- langer Einfüllstutzen bietet guten Halt

Funnel with strainer

- ideal for liquids - but also suitable for filling sugar in dispensers
- the long stem offers excellent hold

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1246 2270	6	4 004094 124679



5 Jahre Garantie
years guarantee

Entonnoir à bouteille avec tamis amovible

- idéal pour les liquides mais aussi pour remplir par ex. une saupoudreuse de sucre
- la longue tubulure de remplissage offre un bon maintien

Embudo para botellas con tamiz quita y pon

- ideal para líquidos - pero también idóneo para llenar con azúcar el azucarero
- la boca de llenado larga ofrece una buena sujeción



ø 120 mm / ø 40-13 mm



147 x 128 x 120 mm

WESTMARK - 287 -



125 x 103 x 115 mm

Trichter-Satz

- 3-teiliges Set
- Größen: ø 70, 90, 105 mm

Funnel set



- 3-piece set
- Sizes: ø 70, 90, 105 mm

Ensemble d'entonnoirs

- ensemble de 3 pièces
- ø 70, 90, 105 mm

Set de embudos

- et de 3 piezas
- ø 70, 90, 105 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5117 2211 	12	 4 004094 511714

PE 

 5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



190 x 81 x 77 mm

Glasheber, verchromt

- zum sicheren Entnehmen heißer Gläser aus dem Einkoch-Kessel
- durch die praktische 4-Punkt-Technik für unterschiedliche Glasformen und -durchmesser geeignet

Glass lifter, chrome-plated



- for safe removal of hot preserving jars from the canner
- suitable for different jar shapes and diameters thanks to practical 4-point technique

Pince à bocal, chromé


- pour retirer facilement des bocaux chauds du cuiseur
- adapté à différentes formes et diamètres de bocaux grâce à la technique pratique des 4 points

Levantatarros, cromado

- para sacar con seguridad los tarros de cristal-calientes del agua caliente o de la caldera
- gracias a la práctica técnica de 4 puntos, se apropia para diversas formas y diámetros de los tarros de cristal

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1053 2270 	5	 4 004094 105371

PE ABS ST 

 5 Jahre Garantie
years guarantee

Universal Konservenglasöffner

- löst das Vakuum
- für alle Flachrand- und Rillen-Einmachgläser

Universal preserve-glass opener

- releases the vacuum
- for different glass-shapes

Ouvre-bocal universel



- libère le vide
- pour différentes formes de bocaux

Abretarros de cristal universal

- relaja el vacío
- para todos los tarros de cristal de borde plano con hendiduras



315 x 120 x 23 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1052 2260 	6	 4 004094 105265

PP INOX 

  5 Jahre Garantie
years guarantee

Einkochthermometer

- unverzichtbarer Klassiker für das Einkochen
- Messskala von 60 bis 110 °C
- aus Weißblech

Canning thermometer

- indispensable classic for canning
- measure scale from 60 to 110 °C
- from tinplate

Thermomètre à bocaux

- un classique indispensable pour la mise en bocaux
- échelle de mesure de 60 à 110 °C
- de fer-blanc



Termómetro para conservas

- clásico indispensable para conservas
- escala de medición: de 60 a 110 °C
- de hojalata



420 x 40 x 40 mm

-288- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4076 2270 	5	 4 004094 407673

BL 

 5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



Für Sie: Holzdisplay
Sprechen Sie uns an!
For you: Wooden display
Enquire about it!

60 x 80 x 195 cm

Glas
Glass
Verre
Vidrio

Gradhalsflasche

- rund
- mit 28 mm Schraubverschluss

Bouteille

- rond
- avec vissage de 28 mm

Straight-neck bottle

- round
- with 28 mm screw-top

Botella de cuello recto

- redondo
- con atornilladuras de 28 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6633 2270	6	1 l	4 004094 663376
6634 2270	6	500 ml	4 004094 663475
6636 2270	6	350 ml	4 004094 663673
6638 2270	6	250 ml	4 004094 663871

6633 2270

6634 2270

6636 2270

6638 2270



GLAS
MADE IN EU

Bügelverschlussflasche

- eckig

Bouteille à fermeture

- angulaire

Swing-top bottle

- square

Botella de cangrejo giartorio

- anguloso

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6620 2270	6	1 l	4 004094 662072
6624 2270	6	500 ml	4 004094 662478
6628 2270	6	250 ml	4 004094 662874
6629 2270	12	125 ml	4 004094 662973

6620 2270

6624 2270

6628 2270

6629 2270



GLAS
PP ST
MADE IN EU

Bügelverschlussflasche

- Mehrkant

Bouteille à fermeture

- Multi-angulaire

Swing-top bottle

- Multi-angular

Botella de cangrejo giartorio

- Multi-anguloso

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6619 2270	6	1 l	4 004094 661976

GLAS
PP ST
MADE IN EU





Mini-Bügelverschlussflasche

- 40 ml – Flasche – rund - ideal als Geschenkidee
- Art. 6630 2670 zu 24 Stück in einem besonders wertigen, verkaufsfördernden Holzdisplay
- Art. 6631 2270 lose

Mini Swing-top bottle





- 40 ml – bottle – round - ideal as a gift idea
- Art. 6630 2670 with 24 pcs in a top-quality, sales-promoting wooden display
- Art. 6631 2270 bulk

Bouteille à fermeture

- bouteille de 40 ml – rond - idéal comme présent
- Art. 6630 2670 24 pcs dans un présentoir de bois de top qualité
- Art. 6631 2270 en vrac

Botella de cangrejo giartorio

- 40 ml - botella redonda - ideal como regalo
- Art. 6630 2670, 24 piezas en un display de madera a promocionar las ventas
- Art. 6631 2270 suelto

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6630 2670 	1	40 ml	
6631 2270 	24	40 ml	

GLAS

PP ST

MADE IN GERMANY

6642 2270



6641 2270



6640 2270



Milch- und Saftflasche

- rund

Milk- and Juice bottle







- round

Bouteille lait et de jus

- rond

Botella de leche y de zumo

- redondo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6640 2270 	6	250 ml	
6641 2270 	6	500 ml	
6642 2270 	6	1 l	

GLAS

MADE IN GERMANY



Drahtbügelglas

- mit Gummiring

Flip-top jar

- with rubbering

Bocal à étrier

- y compris bague caoutchouc

Tarro de cristal con cierre de alambre

- incluida arandela de goma

6662 2270



6660 2270







6668 2270



6664 2270



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6664 2270	6	200 ml, ø 80 mm	
6668 2270	6	500 ml, ø 90 mm	
6660 2270	6	1 l, ø 90 mm	
6662 2270	6	2 l, ø 90 mm	

GLAS ST

MADE IN EU

6 Gläser »Eckig«
• mit Schraubdeckel

6 Bocaux »Eckig«
• y compris couvercle

6643 2270

6645 2270

6 Jars »Eckig«
• with screw-top

6 Tarros »Eckig«
• incluida tapa



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6643 2270	6	270 ml, ø 63 mm	4 004094 664373
6645 2270	6	190 ml, ø 58 mm	4 004094 664571

GLAS
MADE IN GERMANY

Gläser »Eckig«
• mit Schraubdeckel
• 6648: Set mit 6 Gläsern
• 6649: Set mit 8 Gläsern

Bocaux »Eckig«
• y compris couvercle
• 6648: ensemble de 6 bocaux
• 6649: ensemble de 8 bocaux

Jars »Eckig«
• with screw-top
• 6648: Set of 6 glasses
• 6649: Set of 8 glasses

Tarros »Eckig«
• incluida tapa
• 6648: set of 6 tarros
• 6649: set of 8 tarros

6648 2270

6649 2270



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6648 2270	6	100 ml, ø 53 mm	4 004094 664878
6649 2270	8	45 ml, ø 43 mm	4 004094 664977

GLAS
MADE IN GERMANY

Sturzglas
• mit Schraubdeckel

Pot à renverser
• y compris couvercle

Flat jar
• with screw-top

Tarro para desmoldar
• incluida tapa

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6695 2270	6	440 ml, ø 82 mm	4 004094 669576
6698 2270	6	230 ml, ø 66 mm	4 004094 669873

GLAS
MADE IN EU

6695 2270

6698 2270



Glas, rund
• mit Schraubdeckel

Bocal en verre, rond
• y compris couvercle

Glass, round
• with screw-top

Tarro, redondo
• incluida tapa

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6652 2270	6	720 ml, ø 82 mm	4 004094 665271

GLAS
MADE IN EU



6 Wurstgläser / Sturzgläser
• mit Schraubdeckel

6 Bocaux / Pots à renverser
• y compris couvercle

6 Jars / Flat jars
• with screw-top

6 Tarros / Tarros para desmoldar
• incluida tapa

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6650 2270	6	230 ml, ø 82 mm	4 004094 665073

GLAS
MADE IN GERMANY





6671 2270

Weck Glas »Tulpe«
• mit Glasdeckel

Verre Weck »Tulpe«
• y compris couvercle



Glass Weck »Tulpe«
• with glass-lid

Tarro Weck »Tulpe«
• incluida tapa

6670 2270



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6670 2270	6	500 ml, ø 100 mm	4 004094 667077
6671 2270	6	220 ml, ø 60 mm	4 004094 667176

GLAS

MADE IN GERMANY



6673 2270

Weck Sturzglas
• mit Glasdeckel

Verre Weck
• y compris couvercle



Flat jar Weck
• with glass-lid

Tarro Weck
• incluida tapa

6672 2270



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6672 2270	12	140 ml, ø 60 mm	4 004094 667275
6673 2270	6	250 ml, ø 100 mm	4 004094 667374

GLAS

MADE IN GERMANY



6653 2270

Weck Flasche
• mit Glasdeckel

Bouteille Weck
• y compris couvercle

Bottle Weck
• with glass-lid

Bottella Weck
• incluida tapa

6655 2270

6654 2270



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Inhalt / capacity	EAN
6653 2270	6	250 ml, ø 60 mm	4 004094 665370
6654 2270	6	500 ml, ø 60 mm	4 004094 665479
6655 2270	6	1 l, ø 60 mm	4 004094 665578

GLAS

MADE IN GERMANY

8 Deckelklammern

- passend für alle Weck-Gläser

8 Canning clamps

- suitable for all Weck preserving jars



8 Crochets couvercles

- convient à tous les bocaux Weck

8 Clips para tarros

- adecuados para todos los tarros Weck



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4075 2230 	5	 4 004094 407536

**10 Universalbügel**

- zum Verschließen von Einmachgläsern

10 Universal clips

- for tightly closing canning jars



10 Clips universels

- pour fermer les bocaux

10 Clips universales

- para cerrar tarros de conservas



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4050 2251 	5	 4 004520 106125

**Einkoch-Gummiringe**

- 4022: 6 Einkoch-Gummiringe
- 4024: Beutel mit 10 Einkoch-Gummiringen
- 4026: 6 Einkoch-Gummiringe

Rubber jar rings

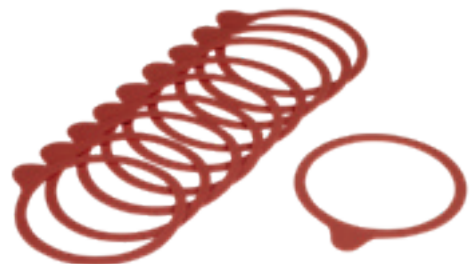
- 4022: 6 rubber jar rings
- 4024: bag with 10 rubber jar rings
- 4026: 6 rubber jar rings







Bagues caoutchouc

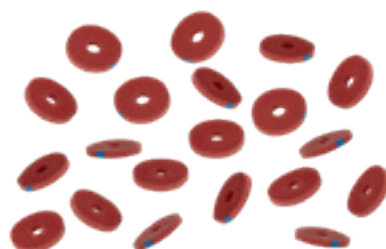
- 4022: 6 pièces
- 4024: sachet de 10 pièces
- 4026: 6 pièces

Arandelas de goma para tarros

- 4022: 6 piezas
- 4024: bolsa con 10 piezas
- 4026: 6 piezas





Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
4022 2270 	5	94 x 108 mm	 4 004094 402272
4024 2251 	5	112 x 128 mm	 4 002731 112010
4026 2270 	5	54 x 67 mm	 4 004094 402678

20 Flaschenscheiben**20 Bottle seals****20 Rondelles de bouteille****20 Juntas para botellas**

ø 25 mm / ø 5 mm



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4078 2251 	10	 9 006272 710075



10 Süßmostkappen

- zum luftdichten Verschließen der Flasche
- erhältlich in zwei Größen

10 Capuchons

- pour fermer hermétiquement la bouteille
- disponible en deux tailles





10 Fruit juice stoppers

- for airtight sealing of the bottle
- available in two sizes

10 Tapas para mosto

- para cerrar las botellas herméticamente al aire
- obtenible en 2 tamaños



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
4046 2251 	5	Gr. 1, 0,3-0,5 l Flaschen / bottles	 4 002731 201011
4048 2251 	5	Gr. 2, 0,7-1,0 l Flaschen / bottles	 4 002731 202018

6 Schraubdeckel**6 Couvracles à visser****6 Screw-tops****6 Tapas a rosca**

4095 2270



4096 2270











4097 2270



4098 2270



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
4095 2270 	5	ø 82 mm	 4 004094 409578
4096 2270 	5	ø 66 mm	 4 004094 409677
4097 2270 	5	ø 63 mm	 4 004094 409776
4098 2270 	5	ø 58 mm	 4 004094 409875



MADE IN GERMANY
24 Deko-Etiketten

- 54 x 25 mm
- selbstklebend

24 Étiquettes déco



- 54 x 25 mm
- autocollantes

**24 Decorative labels**

- 54 x 25 mm
- self-adhesive

24 Etiquetas decorativas

- 54 x 25 mm
- autoadhesivas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4085 2230 	5	 4 004094 408533





Gedeckter Tisch –
Pfeffermühlen, Menagen,
Streuer, Gießer

Laid table – Pepper mills, cruet
stands, shakers, dispenser

Mettre la table – Moulin à
poivre, services à salière et
poivre, distributeurs

Mesa decorada – Molinillos
de pimienta, menaje salero –
pimentero, expendedor



- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

Tisch-/Kellerglocke

- mit achteckigem Buchenholzfuß
- Glocke hochglanzverchromt
- reiner Klang

Table waiter bell


- with octagonal beech wood base
- bell high-polish chrome-plated
- clear sound

Cloche de table et de service

- avec pied en hêtre octogonal
- cloche chromé brillant
- son pur

Timbre de sobremesa/para llamar al camarero

- con pata de madera de haya octagonal
- timbre cromado a alto brillo
- sonido puro

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6320 2230 	4	4 004094 632020
6320 2250 	3	

 MADE IN GERMANY



91 x 91 x 58 mm

Tischabfallbehälter, 1 l

- porzellanartig glänzende Oberfläche
- Deckelelement zum leichten Entleeren und Reinigen abnehmbar

Poubelle de table, 1 l


- surface de type porcelaine, finition brillante
- couvercle amovible pour vider et nettoyer facilement la poubelle

Table bin, 1 l

- elegant porcelain-look, shiny finish
- lid comes off for easy emptying and cleaning

Recipiente para desperdicios de mesa, 1 l

- superficie con brillo similar a porcelana
- tapa de quita y pon para vaciar y limpiar fácilmente

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2120 2270 	5	4 004094 212079

  5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY





124 x 124 x 142 mm

Eierbecher »Punto«, rund, 3er-Set Egg cups »Punto« round, 3pc-set

Coquetier »Punto«, rond, set 3 pièces Huevero »Punto« redondo, set 3 piezas

Eierbecher »Tri« dreieckig, 6er-Set Egg cups »Tri« triangular, 6pc-set

Coquetier »Tri« triangulaire, set 6 pièces Huevero »Tri« triangular, set 6 piezas

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2062 2270 	5	100 x 100 x 21 mm	4 004094 206276
2070 2241 	22	106 x 106 x 21 mm	4 004094 207044

  2062 2070
 5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



Eierlöffel

- erhältlich als 6er Set auf Blisterkarte (2084 2280) oder lose als Einzelartikel

Cuillère à oeuf



- disponible en set de 6 pièces sur carte de vente (2084 2280) ou au détail en vrac

Egg spoons

- available as a set of 6 pieces on sales card (2084 2280) or bulk as single item

Cuchara para huevos

- disponible como set de 6 piezas (2084 2280) o como artículo individual

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2084 2210 	50	
2084 2280 	10	4 004094 208478

  5 Jahre Garantie
years guarantee



143 x 27 x 6 mm

WESTMARK -297-



50 x 50 x 86 mm

Süßstoffspender

- dezent matter Edelstahlspender
- zum Befüllen einfach den aufgesteckten Deckel abnehmen
- eine Süßstofftablette pro Tastendruck

Sweetener pill dispenser



- unobtrusive mat stainless steel dispenser
- for easy filling – just take off the lid
- one push – one tablet

Distributeur d'édulcorant

- distributeur mat en acier inox
- pour remplir, retirer simplement le couvercle
- une sucette par pression

Dispensador de edulcorantes

- decente dispensador mate de acero inoxidable
- para llenarlo se quita sencillamente la tapa
- pulsando la tecla – sale una pildorita edulcorante

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6517 2260 	6	 4 004094 651762



Salz- und Pfeffermühle »Classic«

- aus Buchenholz
- mit Keramikmahlwerk
- Zentrierung zum genauen Führen der Mahlachse
- stufenloses Verstellen des Mahlgrades am Drehknopf

Moulin à sel et à poivre »Classic«

- en hêtre
- avec broyeur en céramique
- l'axe de broyage guidé précisément par une bague de centrage
- réglage continu à l'aide du bouton tournant

Salt- and peppermill »Classic«

- from beechwood
- with ceramic grinder
- centering element assures precise control of grinding spindle
- variable grinding setting at rotary knob







Molinillos de sal y pimienta »Classic«

- de madera de haya
- mecanismo molturador de cerámica
- anillo de centrado
- la finura de la molienda puede ajustarse en el botón giratorio



inklusive:
1 Drehknopf „S“
1 Drehknopf „P“



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
6360 2260 	4	18 cm / 56 x 56 x 203 mm	 4 004094 636066
6362 2260 	4	24 cm / 55 x 55 x 250 mm	 4 004094 636264
6364 2260 	4	28 cm / 61 x 61 x 300 mm	 4 004094 636462



Salz- und Pfeffermühle

- aus Holz, lackiert
- mit Keramikmahlwerk
- Zentrierung zum genauen Führen der Mahlachse
- stufenloses Verstellen des Mahlgrades am Drehknopf

Moulin à sel et à poivre

- bois, verni
- avec broyeur en céramique
- l'axe de broyage guidé précisément par une bague de centrage
- réglage continu à l'aide du bouton tournant

Salt- and peppermill

- wood, varnished
- with ceramic grinder
- centering element assures precise control of grinding spindle
- variable grinding setting at rotary knob







Molinillos de sal y pimienta

- madera barnizada
- mecanismo molturador de cerámica
- anillo de centrado
- la finura de la molienda puede ajustarse en el botón giratorio



inklusive:
1 Drehknopf „S“
1 Drehknopf „P“



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6366 2260  	4	 4 004094 636660
6368 2260  	4	 4 004094 636868



55 x 55 x 250 mm

-298- WESTMARK

Salz- und Pfeffermühle »Traditionell«

- mit Keramikmahlwerk
- auch für Salz oder andere Gewürze
- Verstellen des gewünschten Mahlgrades am untenliegenden Einstellring
- Auslaufartikel

Salt- and peppermill »Traditionell«

- with ceramic grinder
- also suitable for salt or other spices
- adjusting ring provides variable grinding grade
- Discontinued article

Moulin à sel et à poivre »Traditionell«



- avec broyeur en céramique
- convient aussi pour le sel ou d'autres épices
- réglage continu à la baguette située en bas

Molinillos de sal y pimienta »Traditionell«

- con mecanismo molidor de cerámica
- idóneo también para sal u otras especias
- regulación sin escalones en el anillo de ajuste ubicado abajo



65 x 65 x 215 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6356 2260 	6	 4 004094 635663

INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

11

Salz- und Pfeffermühle »Automatic«

- elektrische Mühle mit Keramikmahlwerk
- auch für Salz oder andere Gewürze
- praktische Einhandbedienung
- mit Beleuchtung
- benötigt 6 x AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang)
- Auslaufartikel

Salt- and peppermill »Automatic«

- electric mill with ceramic grinder
- also suitable for salt or other spices
- practical one-hand operation
- with light
- 6 x AAA-batteries are required (not included)
- Discontinued article

Moulin à sel et à poivre »Automatic«

- moulin électrique avec broyeur en céramique
- convient aussi pour le sel ou d'autres épices
- utilisation pratique d'une seule main
- avec éclairage
- nécessite 6 piles AAA (non comprises)



Molinillos de sal y pimienta »Automatic«

- molinillo eléctrico con mecanismo molidor de cerámica
- idóneo también para sal u otras especias
- práctico manejo con una sola mano
- con alumbrado
- se necesitan 6 pilas AAA (no incluidas)



65 x 65 x 215 mm

WESTMARK -299-

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6358 2260 	6	 4 004094 635861

INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee



40 x 40 x 73 mm

Universalmühle »Acrylic«

- handliche Tischmühle für Pfeffer, Salz und andere Gewürze
- mit Keramikmahlwerk

Universal mills »Acrylic«



- handy table mill for pepper, salt and other spices
- with ceramic grinder

Moulin universel »Acrylic«

- moulin de table pratique pour poivre, sel et autres épices
- avec broyeur en céramique

Molino universal »Acrylic«

- práctico molino de mesa para pimienta, sal y otras especias
- con molturador de cerámica

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6352 2660 	1	4 004094 009976 

PC



5 Jahre Garantie
years guarantee

Salz- und Pfeffermühle »Acryl«

- für Pfeffer, Salz und andere Gewürze
- mit Keramikmahlwerk

Moulin à sel et à poivre »Acryl«

- pour poivre, sel et autres épices
- avec broyeur en céramique

Salt- and peppermill »Acryl«



- for pepper, salt and other spices
- with ceramic grinder

Molinillos de sal y pimienta »Acryl«

- para pimienta, sal y otras especias
- con mecanismo molturador de cerámica



51 x 51 x 139 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6353 2260 	6	4 004094 635366 

PC



5 Jahre Garantie
years guarantee

Gewürzmühle

- elegante Tischmühle für Pfeffer, Salz usw.
- stufenlose Regulierung des Mahlgrades durch Drehen der Einstellschraube
- mit Keramikmahlwerk

Moulin à épices

- élégant moulin de table pour poivre, sel etc.
- réglage continu du niveau de mouture en tournant la vis de réglage
- avec broyeur en céramique

Spice mill



- elegant spice mill for pepper, salt etc.
- smooth regulation of grinding level by turning the setting screw
- with ceramic grinder

Molino de especias

- elegante molino de mesa para pimienta, sal etc.
- regulación continua del grado de molienda girando el tornillo de ajuste
- con mecanismo molturador de cerámica



68 x 68 x 132 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6354 2260 	6	4 004094 635465 

PS

PP

GLAS



5 Jahre Garantie
years guarantee

Gewürzstreuer »Grob« und »Fein«

- mit Frischhaltedeckel (transparent)
- z.B. für Kräutermischungen, Schoko- oder Deko-Streusel, braunen Zucker etc.

Saupoudreuse à épices grossières »Grob« et »Fein«

- avec couvercle hermétique
- par ex. pour des mélanges d'herbes, sucre glace, vermicelles de chocolat ou de décoration, cassonade etc.

Spice shaker »Grob« and »Fein«

- with keep-fresh lid (transparent)
- for example for spice mixtures, icing sugar, chocolate or decorative crumbs, brown sugar etc.

Esparcidor de especias basto »Grob« y »Fein«

- con tapa con cierre hermético
- p.ej., para mezclas de hierbas, azúcar glas, pepitas de chocolate o de decoración, azúcar moreno, etc.







6952 2260

6954 2260

62 x 62 x 82 mm

-300- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6952 2260 	4	4 004094 695261 
6954 2260 	4	4 004094 695469 

PP

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Stainless steel

Honigbirne »Deluxe«

- praktisches Einhand-Bedienprinzip
- mit Glas-Untersatz
- Fassungsvermögen: 200 ml

Honey dispenser »Deluxe«

- practical one-hand-operation-principle
- with glass-saucer
- capacity: 200 ml

Distributeur de miel »Deluxe«

- utilisation pratique à une main
- avec base adaptée en verre
- capacité: 200 ml

Pera para miel »Deluxe«

- principio práctico al manejo de una sola mano
- con base en cristal
- cabida: 200 ml



83 x 83 x 144 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6513 2260	6	4 004094 651366



Set mit 2 Mini-Streuern

Ensemble de 2 mini-distributeurs

Set with 2 mini-shakers

Set con 2 mini-expendedores

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6307 2260	10	4 004094 630767



29 x 29 x 49 mm

Salz- und Pfefferstreuer »Traditionell«

- Fassungsvermögen: je 50 ml
- Art 6301 - Salzstreuer
- Art 6310 - Pfefferstreuer
- Art 6311 - Set

Salière et poivrière »Traditionell«

- capacité: 50 ml
- art 6301 - salière
- art 6310 - poivrière
- art 6311 - set

Salt and Pepper shaker »Traditionell«

- capacity: je 50 ml
- art 6301 - salt shaker
- art 6310 - pepper shaker
- Art 6311 - set

Saleros y pimenteros »Traditionell«

- cabida: 50 ml
- art 6301 - salero
- art 6310 - pimentero shaker
- art 6311 - set

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6310 2260	10	4 004094 631061
6301 2260	10	4 004094 630163
6311 2180	10	4 004094 631184



6301 2260

6310 2260

37 x 37 x 70 mm

WESTMARK - 301-



»Paris«



49 x 49 x 63 mm

Universalstreuer »Paris-Snap«

- mit praktischem Klappdeckel
- eingearbeitete Noppen im Deckel verhindern ein Verstopfen des Streukopfes
- Fassungsvermögen: 40 ml
- erhältlich als Einzelartikel, im Set oder als Display

Universal shaker »Paris-Snap«




- with practical snap-lid
- moulded studs in the lid prevent the shaker from blocking up
- capacity: 40 ml
- available as single article set or display

Saupoudreuses universelles »Paris-Snap«

- avec couvercle rabattable pratique
- des bosses moulées dans le couvercle évitent à la tête de la saupoudreuse de se boucher
- capacité: 40 ml
- disponibles séparément, ensemble ou en Display

Salero y pimentero »Paris-Snap«

- con práctica tapa plegable
- las motas incorporadas en la tapa evitan que seatasque la cabeza dispersora
- cabida: 40 ml
- obtenibles como artículo suelto, en set o en display

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6305 2261 	8	4 004094 630569
6305 2270 	10	4 004094 630576
6305 2611 	1	4 004094 009860

PP GLAS



Salz- und Pfefferstreuer »Paris-Standard«

- Fassungsvermögen: je 40 ml
- erhältlich als Einzelartikel oder im Set
- Art 6304 - Salzstreuer
- Art 6314 - Pfefferstreuer
- Art 6306 - Set

Salt and pepper shaker »Paris-Standard«

- capacity: each 40 ml
- available as single article or as set
- art 6304 - salt shaker
- art 6314 - pepper shaker
- Art 6306 - set

Salière et poivrière »Paris-Standard«

- capacité: chacun 40 ml
- disponibles séparément ou ensemble
- art 6304 - salièr
- art 6314 - poivrière
- art 6306 - set

Salero y pimentero »Paris-Standard«




- cabida: sendos 40 ml
- obtenibles como artículo suelto o en set
- art 6304 - salero
- art 6314 - pimentero shaker
- art 6306 - set



6314 2261

6304 2261

49 x 49 x 65 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6304 2261 	10	4 004094 630460
6314 2261 	10	4 004094 631467
6306 2270 	5	4 004094 630675

ABS GLAS



Salz- und Pfefferstreuer »Paris-Chrome«

- Fassungsvermögen: je 40 ml
- erhältlich als Einzelartikel oder im Set
- Art 6303 - Salzstreuer
- Art 6313 - Pfefferstreuer
- Art 6316 - Set

Salt and Pepper shaker »Paris-Chrome«

- capacity: each 40 ml
- available as single article or as set
- art 6303 - salt shaker
- art 6313 - pepper shaker
- art 6316 - set

Salière et poivrière »Paris-Chrome«

- capacité: chacun 40 ml
- disponible séparément ou ensemble
- art 6303 - salièr
- art 6313 - poivrière
- art 6316 - set

Salero y pimentero »Paris-Chrome«




- cabida: sendos 40 ml
- obtenibles como artículo suelto o en set
- art 6303 - salero
- art 6313 - pimentero
- art 6316 - set



6313 2261

6303 2261

49 x 49 x 65 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6303 2261 	10	4 004094 630361
6313 2261 	10	4 004094 631368
6316 2270 	10	4 004094 631672

ABS GLAS



Zuckerdosierer »Paris-Stainless«
 • Fassungsvermögen: 150 ml



Sugar dispenser »Paris-Stainless«
 • capacity: 150 ml

Distributeur de sucre »Paris-Stainless«
 • capacité: 150 ml

Dosificador de azúcar »Paris-Stainless«
 • cabida: 150 ml



73 x 73 x 116 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6344 2261 	6	 4 004094 634468



Sahnespender »Paris-Standard«
Cream dispenser »Paris-Standard«

Zuckerdosierer »Paris-Standard«
Sugar dispenser »Paris-Standard«

Mehrzweckgießer »Paris-Standard«
Multi dispenser »Paris-Standard«

• Fassungsvermögen: 150 ml
 • capacity: 150 ml

Distributeur de crème »Paris-Standard«
Expendedor de nata »Paris-Standard«

Distributeur de sucre »Paris-Standard«
Azucarero »Paris-Standard«

Distributeur polyvalent »Paris-Standard«
Expendedor multiuso »Paris-Standard«

• capacité: 150 ml
 • cabida: 150 ml









6346 2261



6342 2261



6348 2261

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
6342 2261 	6	95 x 73 x 117 mm	 4 004094 634260
6346 2261 	6	73 x 73 x 130 mm	 4 004094 634666
6348 2261 	6	73 x 73 x 124 mm	 4 004094 634864



Sahnespender »Paris-Chrome«
Cream dispenser »Paris-Chrome«

Zuckerdosierer »Paris-Chrome«
Sugar dispenser »Paris-Chrome«

Mehrzweckgießer »Paris-Chrome«
Multi dispenser »Paris-Chrome«

• Fassungsvermögen: 150 ml
 • capacity: 150 ml

Distributeur de crème »Paris-Chrome«
Expendedor de nata »Paris-Chrome«

Distributeur de sucre »Paris-Chrome«
Azucarero »Paris-Chrome«

Distributeur polyvalent »Paris-Chrome«
Expendedor multiuso »Paris-Chrome«

• capacité: 150 ml
 • cabida: 150 ml









6340 2261



6343 2261



6349 2261

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
6340 2261 	6	95 x 73 x 117 mm	 4 004094 634062
6343 2261 	6	73 x 73 x 130 mm	 4 004094 634369
6349 2261 	6	73 x 73 x 124 mm	 4 004094 634963





»Wien«

Menage Salz, Pfeffer, Essig und Öl »Wien«, 4-tlg.

- bestehend aus Salz-, Pfefferstreuer, Essig- und Öldosierer sowie Ständer mit Tragegriff
- Fassungsvermögen: 2 x 40 ml & 2 x 160 ml

Cruet stand salt, pepper, oil and vinegar »Wien«, 4pcs

- consisting of salt and pepper pots as well as oil and vinegar bottles with pourers and stand with handle
- capacity: 2 x 40 ml & 2 x 160 ml

Service sel, poivre, vinaigre et huile »Wien«, 4 pièces



- se compose d'une salière, d'une poivrière, d'un doseur de vinaigre et d'un doseur d'huile ainsi que d'un support avec poignée
- capacité: 2 x 40 ml & 2 x 160 ml

Menaje salero, pimentero, vinagrera y aceitera »Wien«, 4 piezas

- compuesto de dosificadores de sal, pimiento, vinagre y aceite, así como de soporte con asa
- cabida: 2 x 40 ml & 2 x 160 ml



123 x 112 x 187 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6505 2260 	6	 4 004094 650567



Parmesan- und Zuckertopf »Wien«

- bestehend aus Parmesan- und Zuckertopf und Löffel sowie Ständer mit Tragegriff
- Fassungsvermögen: 150 ml

Pot à parmesan et sucre »Wien«

- se compose d'un pot à parmesan et sucre, d'une cuillère et d'un support avec poignée
- capacité: 150 ml

Parmesan- and sugar-pot »Wien«

- consisting of parmesan- and sugar-pot and spoon as well as stand with carrying handle
- capacity: 150 ml



Recipiente para parmesano y azúcar »Wien«

- compuesto de recipiente para parmesano y azúcar y cucharilla, así como de soporte con asa
- cabida: 150 ml



124 x 105 x 130 mm

-304- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6511 2260 	6	 4 004094 651168



Menage Salz und Pfeffer »Wien«, 2-tlg.

- bestehend aus Salz- und Pfefferstreuer sowie Ständer mit Tragegriff
- Fassungsvermögen: je 40 ml

Cruet stand salt and pepper »Wien«, 2pcs

- consisting of salt- and pepper shaker as well as stand with carrying
- handel capacity: each 40 ml



Service salière et poivrière »Wien«, 2 pièces

- se compose d'une salière et d'une poivrière et d'un support avec poignée
- capacité: 40 ml chacun

Menaje salero y pimentero »Wien«, 2 piezas

- compuesto de salero y pimentero, así como de soporte con asa
- cabida: sendos 40 ml



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6502 2260 	6	 4 004094 650260



86 x 55 x 114 mm

Universalstreuer »Wien«

- Fassungsvermögen: 40 ml

Saupoudreur universel »Wien«

- capacité: 40 ml

Universal shaker »Wien«



- capacity: 40 ml

Dispensor universal »Wien«

- cabida: 40 ml



32 x 32 x 91 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6507 2291 	12	 4 004094 650710

**Menage Essig und Öl »Wien«, 2-tlg.**

- bestehend aus Essig- und Öldosierer sowie Ständer mit Tragegriff
- Fassungsvermögen: je 160 ml

Cruet stand oil and vinegar »Wien«, 2pcs

- consisting of oil- and vinegar dispenser as well as stand with carrying handle
- capacity: each 160 ml

Service vinaigre et huile »Wien«, 2 pièces



- se compose d'un doseur de vinaigre et d'huile et d'un support avec poignée
- capacité: 160 ml chacun

Menaje vinagrera y aceitera »Wien«, 2 piezas

- compuesto de dosificador de vinagre y aceite, así como de soporte con asa
- cabida: sendos 160 ml



121 x 73 x 187 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6504 2260 	6	 4 004094 650468

**Essig- und Ölflasche »Wien«**

- Fassungsvermögen: 160 ml

Bouteille à vinaigre et huile »Wien«

- capacité: 160 ml

Oil and vinegar bottle »Wien«

- capacity: 160 ml

Vinagrera y aceitera »Wien«

- cabida: 160 ml



49 x 49 x 160 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6509 2291 	6	 4 004094 650918



WESTMARK - 305-



»New York«







50 x 50 x 111 mm

Salz- und Pfefferstreuser »New York«, 2-tlg.
• Fassungsvermögen: je 40 ml

Ensemble salière et poivrière »New York«, 2 pièces
• capacité: 40 ml chacun

Set salt and pepper shaker »New York«, 2 pcs
• capacity: each 40 ml

Set de salero y pimentero »New York«, 2 piezas
• cabida: sendos 40 ml

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN	INOX	GLAS
6526 2270 	6	 4 004094 652677		



Universalstreuer »New York«
• Fassungsvermögen: 40 ml





Saupoudreur universel »New York«
• capacité: 40 ml

Universal shaker »New York«
• capacity: 40 ml

Dispensor universal »New York«
• cabida: 40 ml



50 x 50 x 111 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN	INOX	GLAS
6527 2291 	12	 4 004094 652714		



Zuckerstreuer »New York«
• Fassungsvermögen: 300 ml





Sucrier verseur »New York«
• capacité: 300 ml

Sugar dispenser »New York«
• capacity: 300 ml

Azucarero »New York«
• cabida: 300 ml



76 x 76 x 133 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN	INOX	GLAS
6520 2260 	6	 4 004094 652066		



Zuckerdosierer »New York«
• Fassungsvermögen: 300 ml





Doseur à sucre »New York«
• capacité: 300 ml

Sugar dispenser »New York«
• capacity: 300 ml

Dosificador de azúcar »New York«
• cabida: 300 ml



76 x 76 x 170 mm
-306- **WESTMARK**

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN	INOX	GLAS
6524 2260 	6	 4 004094 652462		





»Berlin«


Salz- und Pfefferstreuser »Berlin«, 2-tlg.
• Fassungsvermögen: je 50 ml

Ensemble salière et poivrière »Berlin«, 2 pièces
• capacité: 50 ml chacun

Set salt and pepper shaker »Berlin«, 2 pcs
• capacity: each 50 ml

Set de salero y Pimentero »Berlin«, 2 piezas
• cabida: sendos 50 ml



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6536 2270 	6	4 004094 653674



50 x 50 x 70 mm



Salz- und Pfefferstreuer »Berlin«
• Fassungsvermögen: je 50 ml

Salière et poivrière »Berlin«
• capacité: 50 ml chacun

Salt and pepper shaker »Berlin«
• capacity: each 50 ml

Salero y pimentero »Berlin«
• cabida: sendos 50 ml



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6537 2291 	12	4 004094 653711
6538 2291 	12	4 004094 653810



6537 2291

6538 2291

49 x 49 x 67 mm


Sahnegießer und Honigspender »Berlin«
• Fassungsvermögen: 250 ml

Distributeur de crème et miel »Berlin«
• capacité: 250 ml

Cream and honey dispenser »Berlin«
• capacity: 250 ml

Vertedor de nata y Dispensador de miel »Berlin«
• cabida: 250 ml



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6530 2260 	6	4 004094 653063



123 x 80 x 118 mm


Zuckerdosierer »Berlin«
• Fassungsvermögen: 250 ml

Doseur à sucre »Berlin«
• capacité: 250 ml

Sugar dispenser »Berlin«
• capacity: 250 ml

Dosificador de azúcar »Berlin«
• cabida: 250 ml



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6534 2260 	6	4 004094 653469



80 x 80 x 150 mm
WESTMARK - 307 -



»Roma«



54 x 54 x 58 mm

Salz- und Pfefferstreuser »Roma«, 2-tlg.

• Fassungsvermögen: je 50 ml

Set salt and pepper shaker »Roma«, 2 pcs





• capacity: each 50 ml

Ensemble salière et poivrière »Roma«, 2 pièces

• capacité: 50 ml chacun

Set de salero y pimentero »Roma«, 2 piezas

• cabida: sendos 50 ml

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN	INOX	GLAS
6546 2270 	6	 4 004094 654671		

6547 2291



54 x 54 x 58 mm

Salz- und Pfefferstreuer »Roma«

• Fassungsvermögen: je 50 ml

Salt and pepper shaker »Roma«









• capacity: each 50 ml

Salière et poivrière »Roma«

• capacité: 50 ml chacun

Salero y pimentero »Roma«

• cabida: sendos 50 ml

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN	INOX	GLAS
6547 2291 	12	 4 004094 654718		
6548 2291 	12	 4 004094 654817		

6548 2291

Sahnegießer und Honigspender »Roma«

• Fassungsvermögen: 250 ml

Cream and honey dispenser »Roma«

• capacity: 250 ml

Distributeur de crème et miel »Roma«





• capacité: 250 ml

Vertedor de nata y Dispensador de miel »Roma«

• cabida: 250 ml



114 x 86 x 107 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN	INOX	GLAS
6540 2260 	6	 4 004094 654060		

Zuckerdosierer »Roma«

• Fassungsvermögen: 250 ml

Sugar dispenser »Roma«

• capacity: 250 ml

Doseur à sucre »Roma«




• capacité: 250 ml

Dosificador de azúcar »Roma«

• cabida: 250 ml



86 x 86 x 120 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN	INOX	GLAS
6544 2260 	6	 4 004094 654466		



Nützliches für Haus,
Garten + Freizeit

*Useful things for house, garden
+ leisure time*

Des choses utiles pour la
maison, le jardin + les loisirs

Algo útil para casa, jardín + ocio



- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

Schuhrost und -ablage

- stapelbar und miteinander zu verbinden
- quer geeignet, um z.B. zwei Paar Schuhe bis Gr. 38 oder längs, um ein paar Schuhe bis Größe 49 abzustellen

Shoe and boot tray

- stackable, connectable
- holds square two pairs of shoes up to size UK 5 / US M 6 and lengthwise one pair up to size UK 13 ½ / US M 14½

Porte-chaussures

- empilable et reliable
- pour par ex. deux paires de chaussures de taille 38 ou plus (maximum taille 49)

Rejilla y chapa para poner zapatos

- apilable y para unir entre sí
- transversalmente pueden colocarse dos pares de zapatos hasta el número 38 o, longitudinalmente un par de zapatos hasta del número 49



378 x 275 x 27 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5250 2270	5	4 004094 525070



Fensterthermometer

- von außen an der Scheibe zu befestigen
- Messbereich von -50°C bis +50°C

Thermomètre de fenêtre

- à fixer à la vitre depuis l'extérieur
- plage de mesure de -50°C à +50°C

Window thermometer

- to be attached to the windowpane from outside
- measure range from -50°C to +50°C / -58°F to +122°F

Termómetro de ventana

- a sujetar por fuera a la luna de la ventana
- gama de medición de -50°C a +50°C



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5212 2280	12	4 004094 521287



76 x 76 x 23 mm

Digitales- und Kühlschrankschrankthermometer

- zur Messung der Raum- oder Kühlschrankschranktemperatur
- Clip zum Hängen oder Aufstellen
- mit Magnet
- Messbereich: -20°C bis +50°C

Thermomètre digital et de réfrigérateur

- pour mesurer la température ambiante ou du réfrigérateur
- clip pour l'accrocher ou le poser
- avec aimant
- plage de mesure: -20°C à +50°C

Digital and Refrigerator thermometer

- for measuring room or refrigerator temperature
- clip for hanging or standing upright
- additional magnet
- total temperature measurement range: -20°C - +50°C / -4°F - 122°F

Termómetro digital y para refrigerador

- para medir la temperatura ambiente o en el refrigerador
- clip para colgar o poner de pie
- con un imán
- gama de medición: de -20°C a +50°C



68 x 60 x 14 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5215 2280	6	4 004094 521584






132 x 66 x 56 mm

Schlauch- und Kabelhalter

- praktischer Ordnungshelfer
- aus pflegeleichtem, bruchsicherem Kunststoff
- anschraubbar (Befestigungsmaterial nicht im Lieferumfang enthalten)

Hose- and cable holder

- this practical device helps to keep things tidy
- from easy-care, break-resistant plastic
- can be screwed on to the wall (mounting set not included)

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5201 2210 	10	

PS  MADE IN GERMANY

Cache-câbles

- un organisateur pratique
- en plastique facile à nettoyer et incassable
- peut être vissé au mur (matériaux de fixation non fournis)

Porta mangueras y cables

- el ayudante práctico para guardar orden
- de plástico fácil de cuidar y seguro contra rotura
- atornillable (el material de sujeción no está incluido en el suministro)



485 x 132 x 5 mm





Fliegenklatsche »Blume«

- sehr stabiler Stiel in Form eines Blumenstengels
- mit farbig sortierten Blüten
- lose oder im mehrfarbigen Display erhältlich

Fly swatter »Blume«

- solid handle in shape of a flower stem
- with flower in assorted colours
- available either bulk or in a colourful display

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5095 2251 	25	4 004094 509551
5095 2611 	1	4 004094 009792

PP PE  MADE IN GERMANY

Tapette à mouche »Blume«

- manche très stable en forme de tige avec des fleur
- en couleurs assorties
- disponibles au détail ou dans un présentoir coloré

Matamoscas »Blume«

- mango muy sólido en forma de un tallo de flor con flores
- en diversos colores
- sueltas o en expositor en colores vistosos




460 x 140 x 8 mm

Fliegenklatsche »Frosch«

- Stiele farbig sortiert

Fly swatter »Frosch«

- handles in assorted colours

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5087 2251 	25	4 004094 010712

PP PE  MADE IN GERMANY

Tapette à mouche »Frosch«

- manches en couleurs assorties

Matamoscas »Frosch«

- mangos en colores surtidos





455 x 82 x 7 mm

Fliegenklatsche »Traditionell«

- Stiele farbig sortiert
- erhältlich lose oder im Display

Fly swatter »Traditionell«

- handles in assorted colours
- available in bulk or in a display

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5081 2251 	25	4 004094 508158
5081 2611 	1	4 004094 009549

PP PE  MADE IN GERMANY

Tapette à mouche »Traditionell«

- manches en couleurs assorties
- disponible au détail ou dans un présentoir

Matamoscas »Traditionell«

- mangos en colores surtidos
- obtenible suelto o en expositor blanquinegro



475 x 148 x 7 mm

Fliegenklatsche »Fliege«

- Stiele farbig sortiert

Fly swatter »Fliege«

- handles in assorted colours

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5085 2251 	25	4 004094 010705

PP PE  MADE IN GERMANY

Tapette à mouche »Fliege«

- manches en couleurs assorties

Matamoscas »Fliege«

- mangos en colores surtidos

Saug- und Klebehaken

- praktische Lösung, um Handtücher, Waschlappen oder anderes aufzuhängen

Crochet-ventouse

- solution pratique pour accrocher des serviettes, lavettes etc.

Suction hooks

- practical solution for hanging up towels, wash cloths etc.

Ganchos de ventosas

- solución práctica para colgar toallas, manoplaspara baño u otros

**Saughaken, 3er Set / 10er Set****Crochet-ventouse, set 3 pièces / set 10 pièces****Suction hooks, 3pc-set / 10pc-set****Ganchos de ventosas, set 3 piezas / set 10 piezas**

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
5318 2280	10	10er Set 20 x 20 x 15 mm	4 004094 531880
5319 2380	10	3er Set 43 x 43 x 23 mm	4 004094 531989



5318 2280

5319 2380

Klebehaken oval, 2er Set / 3er Set / 6er Set**Crochet adhésif, set 2 / set 3 / set 6 pièces****Adhesive hooks, 2pc-set / 3pc-set / 6pc-set****Gancho para pegar, set 2 / set 3 / set 6 piezas**

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
5305 228W	10	2er Set 56 x 34 x 21 mm	4 004094 530586
5306 238W	10	3er Set 44 x 27 x 17 mm	4 004094 530685
5307 268W	10	6er Set 32 x 19 x 12 mm	4 004094 530784



5307 268W



5305 228W

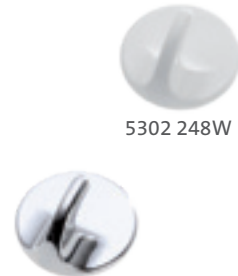
5306 238W

Klebehaken rund, 4er Set**Crochet adhésif, set 4 pc****Adhesive hooks, 4pc-set****Gancho para pegar, set 4 pz**

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5302 248W	10	4 004094 530289
5302 248C	10	4 004094 530272



5302 248W



5302 248C

34 x 34 x 21 mm

Klebehaken Trapez, 2er Set / 3er Set**Crochet adhésif, set 2 pc / set 3 pc****Adhesive hooks, 2pc-set / 3pc-set****Gancho para pegar, set 2 pz / set 3 pz**

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
5300 228C	10	2er Set 57 x 40 x 24 mm	4 004094 530081
5301 238C	10	3er Set 44 x 31 x 19 mm	4 004094 530180
5309 238C	10	3er Set 37 x 26 x 16 mm	4 004094 530982



5309 238C



5300 228C

5301 238C

Abfluss-Siebe, 2-er Set

- 5207 2270 aus Kunststoff, ø 70 mm
- 5208 2270 aus Edelstahl, ø 70 mm

Tamis d'évier, set 2 pièces

- 5207 2270 en plastique, ø 70 mm
- 5208 2270 en acier inox, ø 70 mm

Kitchen sink strainers, 2-pc set

- 5207 2270 from plastics, ø 70 mm
- 5208 2270 from stainless steel, ø 70 mm

Tamices para desagüe, set 2 piezas

- 5207 2270 de plástico, ø 70 mm
- 5208 2270 de acero inox, ø 70 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5207 2270	10	4 004094 520778
5208 2270	10	4 004094 520877



5207 2270

5208 2270

70 x 70 x 10 mm



150 x 150 x 365 mm

Küchenrollenhalter

- einfach zu montieren
- schwerer, rutschfester Sockel für sicheren Stand
- für alle gängigen Haushaltsrollen geeignet
- Abmessungen: ø 150

Kitchen roll holder



- easy to assemble
- especially heavy, non-slip base for secure stand
- suitable for all usual kitchen rolls
- dimensions: ø 150 mm

Support d'essuie-tout

- simple à monter
- particulièrement lourd, socle antidérapant pour un maintien sûr
- convient à tous les types d'essuie-tout
- dimensions: ø 150 mm

Portarrollos de cocina

- fácil de montar
- zócalo antirresbalante, especialmente pesado para una estabilidad segura
- apropiado para todos los rollos corrientes
- dimensiones: ø 150 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5236 2260 	4	4 004094 523663 



4 Herdabdeckplatten

- aus Edelstahl
- für alle gängigen Elektroherd-Platten
- hochwertige Verarbeitung

4 hob cover plates



- made from stainless steel
- for all conventional electric hobs
- high-quality machining

4 caches de plaques de cuisson

- en acier inoxydable
- pour toutes les cuisinières électriques courantes
- finition de grande qualité

4 cubiertas para fogones

- de acero inoxidable
- para todos los fogones eléctricos convencionales
- acabado de gran calidad

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
5238 2260 	2 x ø 20 cm 2 x ø 16 cm	3	4 004094 523861 



138 x 46 x 16 mm

Ceranfeld- und Reinigungsschaber

- mit einer Reinigungsklinge
- mit Klingenschutz und Verriegelungsklammer

Cleaning scraper



- with one cleaning blade
- with blade cover and locking device

Racleur pour plaques vitrocéramiques et de nettoyage

- avec une lame de nettoyage
- avec couverture de lame et dispositif de verrouillage

Rascador para vitrocerámica y de limpieza

- con una hoja limpiadora
- con función de protección

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1084 2280 	5	4 004094 108488 



Ersatzklingen für Reinigungsschaber

- 5 Klingen

Spare blades for cleaning scraper

- 5 blades

Lames de rechange pour racleur de nettoyage

- 5 lames



Hojas de recambio por el rascador de limpieza

- 5 hojas



46 x 25 x 0,3 mm

-314- WESTMARK

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1085 2280 	5	4 004094 108587 





8 Filzgleiter mit Nagel

8 Patin en feutre à pointe

8 Felt pads with nail

8 Deslizantes de fieltro con clavo



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
5202 2280 	24 x 24 x 21 mm	6	



Set Filzgleiter, selbstklebend





Set Patins en feutre

Set Felt pads

Set Deslizantes de fieltro



5203 2280

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
5203 2280 	32 St./pcs 19 x 19 x 2 mm	6	
5204 2280 	18 St./pcs ø 25 x 25 x 2 mm	6	





5204 2280

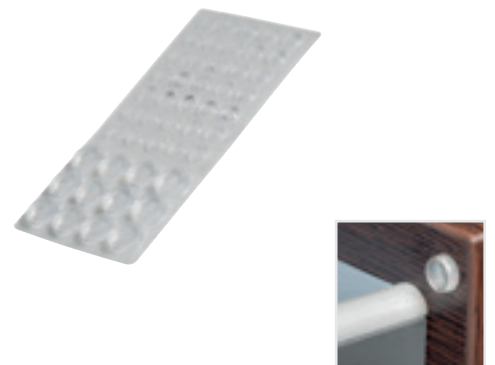
Set Rutsch- und Lärmpuffer

Set butées adhésives

Set self-adhesive protectors

Set protectores autoadhesivos

Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
5224 2280 	12 St./pcs ø 12,7 mm + 35 St./pcs ø 10 mm	6	

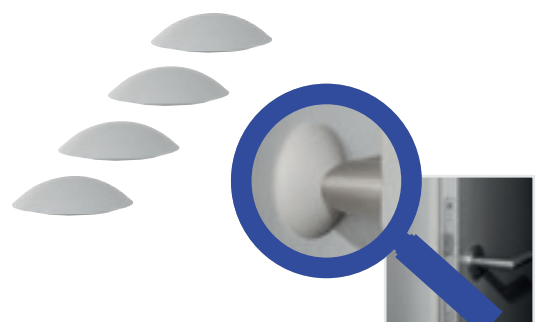



4 Türpuffer, selbstklebend

4 Arrêts de porte, autocollants

4 Door stopper, self-adhesive

4 Topes para puertas, autoadhesivos



Art-Nr. / Art.-No.	Größe / Size	VE / SU	EAN
5226 2280 	ø 40 x 40 x 100 mm	6	

**Tischtuchklammern, 4er-Set**

- mit Federmechanismus
- geeignet für Tischplatten mit max. 36 mm Stärke

Table cloth clips, 4pc-set

- with spring mechanism
- max. table thickness 36 mm

Pinces à nappe, set 4 pièces

- avec mécanisme à ressort
- pour les tables avec épaisseur de 36 mm

Clips para sujetar manteles, set 4 piezas

- con mecanismo de muelle
- para mesas con espesor de 36 mm

62 x 56 x 16 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6428 2280	6	4 004094 642883

ABS METAL

Schlüsselanhänger, 6er Set

- Set mit 6 Schlüsselanhängern
- farblich sortiert
- mit Beschriftungsfeld

Porte-clés, set de 6 pièces

- ensemble de 6 porte-clés
- couleurs assorties
- avec plage d'écriture

Key tags, 6pc-set

- set of 6 key tags
- assorted colours
- with title block

Llaveros, set 6 piezas

- set de 6 llaveros
- surtido de diversos colores
- con recuadro para rotulación



70 x 23 x 20 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5206 2280	12	4 004094 520686

PP PVC NI PAPIER



12 cm

Blitzbinder, 50er Set

- ideal zum einfachen Verschließen von Tüten und Beuteln
- leicht zu verschließen und leicht wieder zu öffnen

Attache rapide, set 50 pièces

- idéal pour fermer facilement des sacs et sachets
- facile à fermer et rouvrir

Food bag cable tie, 50pc-set

- ideal for easy closing of bags
- easy to close and easy to open

Atadores rápidos, set 50 piezas

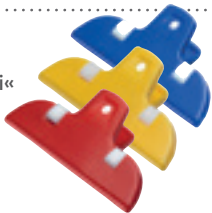
- ideal para cerrar fácilmente las bolsas
- fácil a abrir y cerrar

122 x 7 x 4 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1539 2230	6	4 004094 153938

PE
MADE IN GERMANY

5218 »Mini«

**Beutelclips »Mini« und »Maxi«**

- Set mit je 2 Stück Maxi oder je 3 Stück Mini
- farblich sortiert

Clips à sachet »Mini« et »Maxi«

- ensemble de 2 pièces Maxi ou 3 pièces Mini
- couleurs assorties

5216 »Maxi«

**Bag clips »Mini« and »Maxi«**

- set with each 2 pcs Maxi or 3 pcs Mini
- assorted colours

Pinzas para bolsas »Mini« y »Maxi«

- Set con 2 unidades Maxi o 3 unidades Mini
- en colores surtidos

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
5218 2230 »Mini«	6	70 x 35 x 23 mm	4 004094 521836
5216 2230 »Maxi«	12	100 x 50 x 35 mm	4 004094 521638

ABS

Beutelclips, 10er Set

- wird farblich sortiert geliefert
- ca. 10 cm, 8 cm, 6 cm

Clips à sachet, set 10 pièces

- livrée en couleurs assorties
- ca. 10 cm, 8 cm, 6 cm

Bag clips, 10pc-set

- comes in assorted colours
- ca. 10 cm, 8 cm, 6 cm

Clips para bolsas, set 10 piezas

- se suministran surtidos en colores
- ca. 10 cm, 8 cm, 6 cm



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5205 2280	6	4 004094 520587

PP

Seifendose »Beauty«
 • für alle gängigen Seifengrößen

Soap box »Beauty«
 • for all current soap-sizes

Boîte à savon »Beauty«
 • pour toutes les tailles de savon ordinaires

Jabonera »Beauty«
 • para todos los tamaños corrientes de jabones



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5104 2291	5	4 004094 510496



112 x 79 x 47 mm

Trink- und Zahnputzbecher »Beauty«

Verre à dents »Beauty«

Drink- and tooth brush beaker »Beauty«

Vaso para beber y para el cepillo de dientes »Beauty«



Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5109 2291	5	4 004094 510991



72 x 72 x 100 mm

Henkeltasse, 0,3 l

- unzerbrechlich, besonders gut geeignet für Kinder, Camping etc.
- farbig sortiert

Tasse à hanse, 0,3 l

- incassable – particulièrement bien adapté aux enfants, au camping etc.
- couleurs assorties

Large cup, 0,3 l

- unbreakable - especially suitable for children, camping etc.
- assorted colours

Taza con asa, 0,3 l

- irrompible – se apropia especialmente bien para los niños, camping, etc.
- colores surtidos



104 x 78 x 87 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2104 2291	5	4 004094 210495



Trinkbecher »Trend«, 0,3 l

- unzerbrechlich, besonders gut geeignet für Kinder, Camping etc.
- farbig sortiert

Gobelet »Trend«, 0,3 l

- incassable – particulièrement bien adapté aux enfants, au camping etc.
- couleurs assorties

Beaker »Trend«, 0,3 l

- unbreakable - especially suitable for children, camping etc.
- assorted colours

Vaso »Trend«, 0,3 l

- irrompible – se apropia especialmente bien para los niños, camping, etc.
- colores surtidos



73 x 73 x 108 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5108 2291	10	4 004094 510892



Trinkbecher »Klipp-Klapp«, 24er-Display

- für Wanderer, Kurgäste, Reiselustige etc.
- praktisch zusammenklappbarer Trinkbecher - findet Platz in jeder Jackentasche
- Fassungsvermögen: 0,125 l

Gobelet »Klipp-Klapp«, display 24 pièces

- idéal pour les randonneurs, les curistes, les voyageurs etc.
- gobelet pliable pour être facilement transporté dans une poche
- capacité: 0,125 l

Drinking cups »Klipp-Klapp«, 24pc-display

- ideal for hikers, cure guests, people enjoying travelling etc.
- collapses into a small round box for easy transport in the pocket
- capacity: 0,125 l

Vaso »Klipp-Klapp«, display 24 piezas

- para senderistas, huéspedes de balnearios, etc.
- vaso práctico plegable – cabe en cualquier bolsillo de la chaqueta
- cabida: 0,125 l



75 x 49 x 24 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5118 2611	1	4 004094 009730



gerda

Touring comfort



350 x 75 x 52 mm

Fahrrad Wandhalter für ein Fahrrad

- ermöglicht das platzparende Anbringen von bis zu drei Fahrrädern übereinander bei einer Raumhöhe von 2,10 m
- inkl. Befestigungsmaterial

Wall support for one bike



- space-saving way to store up to three bikes on top of each other within a ceiling height of 2,10 m
- includes mounting material

Fixation murale pour un vélo

- permet de suspendre jusqu'à trois vélos les uns sur les autres pour une pièce d'une hauteur de 2,10 m
- matériel de fixation inclus

Soporte de pared para bicicletas

- permite el almacenamiento de hasta tres bicicletas super puestas, en una habitación de 2,10 m de altura permitiendo un gran ahorro de espacio
- incluido material de sujeción

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5402 GE60 	6	 4 004094 540264



Touring-Tresor aus stabilem Kunststoff

- Fahrradkoffer für alle gebräuchlichen Gepäckträger, diebstahlsicheres Befestigungssystem, abschließbar, kratzunempfindliche Lederstruktur, wetterfest, Metallteile korrosionsgeschützt
- Volumen 14 l

Touring-tresor from solid plastic

- bicycle case for all standard luggage racks, pilfer-proof attachment, lockable, scratchresistant surface, weatherproof, corrosionproof metal parts
- capacity 14 l

Coffre-fort tourisme de plastique solide

- malle pour bicyclette pour tous les porte-bagages habituels, système de fixation à l'épreuve des voleurs, verrouillable, structure de cuir insensible aux éraflures, résistant aux intempéries, pièces métalliques protégées contre la rouille
- capacité 14 l

Touring tresor en plástico resistente

- maleta para bicicletas, adaptable a todos los portabultos más usuales. Sistema de fijación antirobo, con cerradura. Estructura de cuero resistente a ralladuras e impermeable, piezas metálicas anticorrosivas
- capacidad 14 l

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5430 GE6S 	5	 4 004094 543067



Kühlbox mit Deckel

- Zubehör zum „Touring-Tresor“ 5430
- Füllvolumen 9 l
- für Kühlakkus aller Art
- EPS-Schaum, FCKW frei

Cool box with cover

- accessory for „touring-tresor“ 5430
- capacity 9 l
- all types of refrigerating accumulators
- EPS foam, no FCC

Glacière avec couvercle

- adaptée au „coffre-fort tourisme“ 5430
- volume de remplissage 9 l
- pour accumulateurs frigorifiques de toutes sortes
- mousse EPS, sans fluorocarbones


Nevera portátil con tapa

- para „touring-tresor“ ref. 5430
- capacidad hasta 9 lts
- conserva el frío por mediación de acumuladores pudiendo utilizar cualquier modelo de venta en el mercado



340 x 260 x 205 mm

-318- WESTMARK

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5425 GE60 	6	





Frischhalten +
griffbereites Aufbewahren

*Keeping fresh + storing
accessibly*

Conserver + garder à portée
de la main

*Mantener fresco + conservar
siempre a mano*



- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

Schüsselserie »Olympia«

- zum Aufbewahren, Transportieren und Servieren
- sehr schick, auch auf dem Tisch
- massive, hochwertige Qualität
- alle Schüsseln »Olympia« und Seier »Olympia« ineinander stapelbar

Série de bols »Olympia«

- pour conserver, transporter et servir
- très chic, même sur la table
- excellente qualité
- tous les bols et passoire »Olympia« s'empilent

Bowl series »Olympia«

- for keeping food fresh, transport and serving
- looks nice on the table
- excellent quality
- all bowls and the strainer of series »Olympia«
- could be nested for space-saving storage

Serie de bols »Olympia«

- para conservar, transportar y servir
- muy bonitos, también puestos sobre la mesa
- alta calidad masiva
- todos los bols y coladores "Olympia" apilables entre sí



Schüssel »Olympia«, Fassungsvermögen 0,6 l

Bowl »Olympia«, capacity: 0,6 l

Bol »Olympia«, capacité: 0,6 l

Bol »Olympia«, cabida: 0,6 l

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2410 221R ●	5	4 004094 241017
2410 221A ●	5	4 004094 241024



138 x 138 x 86 mm

Schüssel »Olympia«, Fassungsvermögen 1,3 l

Bowl »Olympia«, capacity: 1,3 l

Bol »Olympia«, capacité: 1,3 l

Bol »Olympia«, cabida: 1,3 l

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2412 221R ●	5	4 004094 241215
2412 221A ●	5	4 004094 241222



180 x 174 x 106 mm

Schüssel »Olympia«, Fassungsvermögen 2,5 l

Bowl »Olympia«, capacity: 2,5 l

Bol »Olympia«, capacité: 2,5 l

Bol »Olympia«, cabida: 2,5 l

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2414 221R ●	5	4 004094 241413
2414 221A ●	5	4 004094 241420



218 x 213 x 128 mm

Schüssel »Olympia«, Fassungsvermögen 4,4 l

Bowl »Olympia«, capacity: 4,4 l

Bol »Olympia«, capacité: 4,4 l

Bol »Olympia«, cabida: 4,4 l

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2416 221R ●	5	4 004094 241611
2416 221A ●	5	4 004094 241628



263 x 255 x 147 mm

Schüssel »Olympia«, Fassungsvermögen 6,5 l

Bowl »Olympia«, capacity: 6,5 l

Bol »Olympia«, capacité: 6,5 l

Bol »Olympia«, cabida: 6,5 l

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2419 221R ●	5	4 004094 241918
2419 221A ●	5	4 004094 005374



318 x 310 x 163 mm

WESTMARK - 3 21 -



263 x 255 x 147 mm

3er Set »Olympia«

- bestehend aus einer Schüssel 4,4 l mit dicht schließendem Deckel und einem Seiher ø 230 mm

3pc Set »Olympia«



- consisting of a bowl 4.4 l with a tightly closing lid and one strainer ø 230 mm

Ensemble 3 pièces »Olympia«

- se compose d'un bol 4,4 l avec couvercle hermétique et d'une passoire ø 230 mm

Set de 3 piezas »Olympia«

- compuesto de un bol de 4,4 l con tapa de cierre estanco y un colador de ø 230 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2418 227R 	5	4 004094 241871
2418 227A 	5	4 004094 000232



263 x 255 x 147 mm

9er Set »Olympia«

- die Grundausstattung
- bestehend aus je einer Schüssel 0,6; 1,3; 2,5 und 4,4 l mit jeweils passendem Deckel und einem Seiher

9pc Set »Olympia«



- the basic equipment
- consisting of one bowl with each 0.6, 1.3, 2.5 and 4.4 l - always with matching lid plus one strainer

Ensemble 9 pièces »Olympia«

- l'équipement de base
- se compose à chaque fois d'un bol de 0,6, 1,3, 2,5 et 4,4 l avec couvercle adapté et d'une passoire

Set de 9 piezas »Olympia«

- el equipo base
- compuesto de sendos un bol 0,6; 1,3; 2,5 y 4,4 l con senda tapa idónea y un colador

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2420 226R 	4	4 004094 242069
2420 226A 	4	4 004094 000959



Frischhaltekügeln-2er-Set

- zum Aufbewahren von Knoblauch, Zwiebeln etc.
- hält Gerüche im Innern der Kugel
- stapelbar für platzsparende Aufbewahrung im Kühlschrank

Storage ball, 2piece-set

- for storage of garlic, onions etc.
- keeps the odour inside
- space-savingly stackable one on top of the other in the fridge

Ensemble de 2 boules fraîcheur

- pour conserver l'ail, les oignons etc.
- maintient les odeurs à l'intérieur
- peuvent être mise l'une sur l'autre pour gagner de la place

Set de 2 bolas para mantener fresco

- para guardar ajos, cebollas, etc.
- los olores quedan dentro de la bola
- apilable una dentro de la otra a horrar espacio



ø 9 cm

ø 7 cm

90 x 90 x 80 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2572 2260	6	4 004094 257261



Frischhaltedeckel Silikon »Mini«

- zum Abdecken von Getränken
- farbig sortiert

Couvercle fraîcheur silicone »Mini«

- pour couvrir les boissons
- couleurs assortis

Fresh lid silicone »Mini«

- for covering drinks
- assorted colours

Tapa para mantener fresco, silicona »Mini«

- para tapar bebidas
- colores surtidos



ø 10 cm

100 x 100 x 16 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2337 2270	6	4 004094 233777



Topfhauben

- mit Gummizug
- Set mit 5 Stück in verschiedenen Größen: ø 9, 14, 17, 19 und 25 cm

Housse pour casserole

- avec élastique caoutchouté
- ensemble de 5 pièces de différentes tailles: ø 9, 14, 17, 19 et 25 cm

Food covers

- with rubber string
- set with 5 pcs in different sizes: ø 9, 14, 17, 19 and 25 cm

Cubiertas para cacerolas

- con goma
- set con 5 piezas en diversos tamaños: ø 9, 14, 17, 19 y 25 cm



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2329 2260	6	4 004094 232961



Folienspender

- mit gezahnter Abrisskante

Distributeur de film alimentaire

- avec bord de coupe denté

Cling film and foil dispenser

- with serrated edge for easy tearing

Expendedor de láminas

- con borde dentado para rasgar



350 x 61 x 61 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5234 2260	6	4 004094 523465



Speisehaube, 34 x 34 cm

- zum Schutz vor Insekten

Cloche à nourriture, 34 x 34 cm

- pour se protéger des insectes

Food cover, 34 x 34 cm

- for protection against insects

Cubierta para comidas, 34 x 34 cm

- para proteger contra insectos



325 x 100 x 16 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2328 2230	6	4 004094 232831



WESTMARK - 323 -



Mikrowellen Starter-Set 5tlg.

- bestehend aus:
- 1 x Kasserolle 0,75 l
- 1 x Kasserolle 1 l
- 1 x Kasserolle 1,5 l
- 1 x Menüteller
- 1 x Abdeckhaube
- Behälter zum Einfrieren, Auftauen und Erwärmen geeignet

Microwave starter kit 5 pieces

- containing:
- 1 x casserole of 0.75 l
- 1 x casserole of 1 l
- 1 x casserole of 1.5 l
- 1 x micro wave plate
- 1 x cover
- the containers are suitable for freezing, defrosting and warming up


Ensemble pour micro-ondes 5 pièces

- contenant:
- 1 récipient 0,75 l
- 1 récipient 1 l
- 1 récipient 1,5 l
- 1 assiette à compartiments
- 1 couvercle
- les récipients sont adaptés pour congeler, décongeler et réchauffer

Set inicio para horno microondas 5 piezas

- compuesto de:
- 1 contenedor 0,75 l
- 1 contenedor 1 l
- 1 contenedor 1,5 l
- 1 plato de menú
- 1 tapa
- contenedores idóneos para congelar, descongelar y calentar



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2203 2260 	3	4 004094 220364

PP **BPA FREE**
 194 90
 -4 20
 5 Jahre Garantie
 years guarantee
 MADE IN GERMANY

Mikrowellen-Kasserolle

- zum Einfrieren, Auftauen und Erwärmen
- bruchsticher, geschmacksneutral

Microwave casserole

- for freezing, defrosting and warming up
- break-proof, neutral to taste

Récipients à micro-ondes

- pour congeler, décongeler et réchauffer
- incassable, sans goût

Contenedor para horno microondas

- para congelar, descongelar y calentar
- irrompible, sabor neutro

2210 2270



2215 2270







2220 2270



2225 2270



Deckel transparent |
transparent lid

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2210 2270 	3	0,75 l / 157 x 157 x 54 mm	4 004094 221071
2215 2270 	3	1 l / 157 x 157 x 74 mm	4 004094 221576
2220 2270 	3	1,5 l / 190 x 190 x 77 mm	4 004094 222078
2225 2270 	3	2 l / 190 x 190 x 100 mm	4 004094 222573

PP **BPA FREE**
 194 90
 -4 20
 5 Jahre Garantie
 years guarantee
 MADE IN GERMANY

2245 2270
ø 25 cm



Mikrowellen-Menüteller

- mit 3 Einteilungen
- Microwave dinnerplate**
- with 3 divided sections

Assiette à compartiments pour micro-ondes



- avec 3 compartiments
- Plato de menú para horno microondas**
- con tres compartimentos

**Mikrowellen-Teller-Abdeckhaube
Microwave plate cover**

**Couvercle d'assiette pour micro-ondes
Tapa para plato para horno microonda**

2240 2270 ø 25 cm

-324- **WESTMARK**

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2240 2270 	5	250 x 250 x 25 mm	4 004094 224072
2245 2270 	5	255 x 255 x 63 mm	4 004094 224577

PP **BPA FREE**
 194 90
 -4 20
 5 Jahre Garantie
 years guarantee
 MADE IN GERMANY

Milch und Vorratseimer

- mit dicht schließendem Deckel
- angespritzte Griffmulde im Deckel erlaubt leichtes Öffnen

Milk and storage bucket

- with tightly closing lid
- moulded grip at the lid allows easy opening

Seau à lait et de stockage

- avec couvercle hermétique
- poignée moulée sur le couvercle permettant une ouverture facile

Cubo de leche y contenedor

- con tapa de cierre hermético
- la concavidad de agarre inyectada en la tapa, permite que se levante la tapa fácilmente



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2378 2270	3	2 l 180 x 163 x 170 mm	4 004094 237874
2379 2270	3	3 l 183 x 177 x 200 mm	4 004094 237973



Etiketten und Gummibänder

- Set mit 48 Tiefkühl-Etiketten und Gummiringen

Étiquettes et élastiques

- ensemble de 48 étiquettes de congélation et élastiques

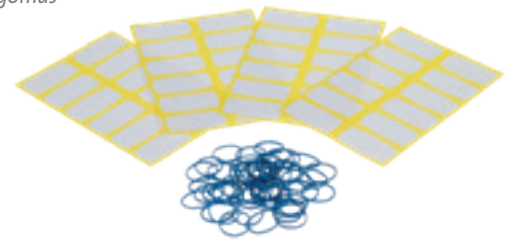
Self-adhesive labels & rubber bands

- Set with 48 freezer labels and bands

Etiquetas y gomas

- set de 48 etiquetas para congelados y gomas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
4084 2230	10	4 004094 408434



Gefrierdosen »Trio«

- zum Einfrieren und Frischhalten
- geschmacksneutral
- erhältlich in Sets von 3 bis 4 Dosen pro Größe

Contenedor para congelación »Trio«

- para congelar y mantener fresco
- de sabor nouveautro
- obtenible en sets de 3 a 4 contenedores portamaño

Deep freezing containers »Trio«

- for freezing and keeping food fresh
- neutral to taste
- available as sets of 3 to 4 containers

Boîtes de congélation »Trio«

- pour congeler et maintenir au frais
- sans goût
- disponible en ensemble de 3 à 4 boîtes par taille



Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
1 2504 2270	4	4 x 0,25 l / 113 x 113 x 36 mm	4 004094 250477
2 2514 2270	4	4 x 0,5 l / 113 x 113 x 64 mm	4 004094 251474
3 2523 2270	3	3 x 0,75 l / 113 x 113 x 85 mm	4 004094 252372
4 2533 2270	3	3 x 1,25 l / 113 x 113 x 124 mm	4 004094 253379
5 2543 2270	3	3 x 1 l / 212 x 112 x 64 mm	4 004094 254376
6 2553 2270	3	3 x 1,5 l / 212 x 112 x 83 mm	4 004094 255373



Kräuterdosen »Trio«

- ideal zum Aufbewahren und Einfrieren von Kräutern
- geschmacksneutral
- erhältlich in Sets von 4 Dosen pro Größe

Boîtes à herbes »Trio«

- idéales pour conserver et congeler les herbes
- sans goût
- disponible en ensemble de 4 boîtes par taille

Herb boxes »Trio«

- ideal for keeping and deep-freezing of herbs
- neutral to taste
- available as sets of 4 containers

Pote para hierbas »Trio«

- ideal para guardar y congelas hierbas
- sabor nouveautro
- obtenible en sets de 4 potes por tamaño

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2574 2270	4	4 x 0,1 l / 83 x 83 x 39 mm	4 004094 257476
2584 2270	4	4 x 0,2 l / 83 x 83 x 69 mm	4 004094 258473





240 x 155 x 95 mm

Aufschnittschalen-Set, 3tlg »Fresh«

- zum getrennten und geruchssicheren Frischhalten und Servieren von Wurst und Käse bestehend aus:
- 1 x Schale ca. 65 mm hoch
- 1 x Schale ca. 38 mm hoch

Storage set, 3pc »Fresh«

- for separate and odour-free fresh-keeping and serving of cold cuts and cheese consisting of:
- 1 x container ca. 65 mm high
- 1 x container ca. 38 mm high

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2348 2270	5	4 004094 234873



Ensemble de conservation, 3pièces »Fresh«

- pour maintenir au frais et servir la charcuterie et le fromage séparément et sans odeur comprenant:
- 1 boîte ca. 65 mm d'hauteur
- 1 boîte ca. 38 mm d'hauteur

Set de bandejas, 3 piezas »Fresh«

- para conservar fresco por separado y seguro contra olores y para servir fiambres y queso compuesto de:
- 1 bandeja ca. 65 mm de alta
- 1 bandeja ca. 38 mm de alta

2351 2270
»Mini«



2352 2270
»Maxi«

Snack-box »Mini + Maxi«

- zum Frischhalten, Aufbewahren und Transportieren
- ideal für Schule und Beruf
- mit Filmscharnier - besonders komfortabel
- farbig sortiert: rot und grün

Snackbox »Mini + Maxi«

- for fresh-keeping, storage and transport
- ideal for school and work
- with film-hinge - especially comfortable
- assorted colours: red and green

Boîte à snack »Mini + Maxi«

- pour maintenir au frais et transporter
- idéale pour l'école et le travail
- avec film-charnière - très confortable
- couleurs assort.: rouge et vert

Snack-box »Mini + Maxi«

- para mantener fresco y transportar
- ideal para el colegio y la profesión
- con bisagra de film - especialmente comfortable
- colores surt.: rojo y verde

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
2351 2270	10	174 x 137 x 37 mm	4 004094 235177
2352 2270	10	174 x 137 x 74 mm	4 004094 235276



3102 2270
»Midi«



3103 2270
»Maxi«

Proviantbox »Midi + Maxi«

- klassisches Modell - Box bestehend aus zwei Teilen
- ideal für Schule und Beruf

Sandwich box »Midi + Maxi«

- classic model - box consisting of two pieces
- ideal for school and work

Boîte à sandwich »Midi + Maxi«

- modèle classique - boîte en deux parties
- idéale pour l'école et le travail

Caja para sándwiches »Midi + Maxi«

- modelo clásico - la caja se compone de dos partes
- ideal para el colegio y la profesión

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
3102 2270	6	168 x 128 x 48 mm	4 004094 310270
3103 2270	4	198 x 138 x 63 mm	4 004094 310379





Kühlschrankbutterdose »Exklusiv«

- erhobene Ablagefläche - erleichtert das portionsweise Abtrennen der Butter mit dem Messer
- passt in die üblichen Halterungen der Kühlschränke

Refrigerator butter dish »Exklusiv«

- elevated base to place the butter - makes it easy to cut off the desired portion
- box fits into the common fridge-door storage compartments

Beurrier de réfrigérateur »Exclusiv«



- plateau un peu surélevé - facilite de couper le beurre avec le couteau
- convient à tous les compartiments habituels des portes de réfrigérateur

Mantequillera para refrigerador »Exclusiv«

- una base un poco subida - para cortar fácilmente la mantequilla con el cuchillo
- cabe en los soportes corrientes en las puertas de refrigeradores



143 x 94 x 64 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2086 2270 	6	 4 004094 208676



Kühlschrankbutterdose »Traditionell«

- handlich
- passt in die üblichen Halterungen der Kühlschränke

Refrigerator butter dish »Traditionell«

- handy
- fits into the common fridge door storage compartments

Beurrier de réfrigérateur »Traditionell«

- maniable
- convient à tous les compartiments habituels des portes de réfrigérateur

Mantequillera para refrigerador »Traditionell«

- manejable
- cabe en los soportes corrientes en las puertas de los refrigeradores



130 x 90 x 46 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2088 2241 	6	 4 004094 208843



Tischbutterdose mit Skala

- erhobene Ablagefläche - erleichtert das portionsweise Abtrennen der Butter mit dem Messer
- Besonderheit: mit Gewichtsskala

Butter dish with scale

- elevated base to place the butter - makes it easy to cut off the desired portion
- speciality: the dish comes with a weight scale (grams)

Beurrier de table avec échelle



- plateau un peu surélevé - facilite de couper le beurre avec le couteau
- particularité: avec échelle de poids (gramme)

Mantequillera de mesa con escala

- una base un poco subida - para cortar fácilmente la mantequilla con el cuchillo
- particularidad: con escala de pesos



157 x 110 x 55 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
2116 2270 	6	 4 004094 211676





7607 2240

Einzelne Küchenschütte, 1 l, »Milano«

- mit Muschelgriff
- Farbe: glasklar

Single Scoop, 1 l, »Milano«





- with shell-shaped handle
- colour: clear

Schüttengehäuse »Milano«

- komplett mit 3 Küchenschütten à 1 l

Dispenser unit »Milano«

- complete with 3 scoops each 1 l

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
7607 2240 	4	355 x 170 x 110 mm	 4 004094 760747
7945 2240 	4	172 x 118 x 105 mm	 4 004094 794544



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

7945 2240



7305 2260

Einzelne Küchenschütte, 1 l, »Roma«

- mit senkrecht offenem Griff
- Farbe: glasklar

Single Scoop, 1 l, »Roma«





- with vertically open handle
- colour: clear

Schüttengehäuse »Roma«

- komplett mit 3 Küchenschütten à 1 l

Scoop dispenser »Roma«

- complete with 3 scoops each 1 l

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
7305 2260 	3	255 x 178 x 144 mm	 4 004094 730566
7950 2240 	14	175 x 81 x 127 mm	 4 004094 795046



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

7950 2240



7805 2240

Einzelne Küchenschütte, 1 l, »Venezia«

- mit geschwungenem Griff
- Farbe: glasklar

Single Scoop, 1 l, »Venezia«





- with curved handle
- colour: clear

Schüttengehäuse »Venezia«

- komplett mit 6 Küchenschütten à 1 l

Dispenser unit »Venezia«

- complete with 6 scoops each 1 l

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	Größe / Size	EAN
7805 2240 	4	265 x 166 x 268 mm	 4 004094 780547
7925 2240 	14	170 x 122 x 85 mm	 4 004094 792540



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

7925 2240



Gewürzdosenset

- 4 Gewürzdosens mit Magnetboden auf Edelstahlboard
- mit 2 verschiedenen Öffnungen zum perfekten Dosieren

Spice rack



- 4 seasoning pots with magnetic bases on a stainless steel rack
- with 2 different openings for perfect dispensing

Ensemble de boîtes à épices

- 4 boîtes à épices à fond aimanté sur tablette en acier inoxydable
- avec 2 orifices différents pour un parfait dosage

Set de cajas de especias

- 4 cajas para especias con fondo magnético sobre estante de acero inoxidable
- con 2 aberturas distintas para la dosificación perfecta

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6515 2260 	6	 4 004094 651564

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

275 x 84 x 80 mm



379 x 69 x 349 mm
-328- WESTMARK

Gewürzregal »Parato«

- für Gewürzgläser und Dosen
- extra tiefe Abstellflächen
- für Wand- und Innentürbefestigung
- inkl. Befestigungsmaterial

Rack »Parato«



- for spice jars and cans
- extra deep storage shelves
- for fixing on walls and on the inside of cupboard doors
- includes mounting material

Étagère à épices »Parato«

- pour pots à épices et boîtes
- surfaces de rangement profondes
- fixation murale ou à l'intérieur des portes de placard
- matériel de fixation inclus

Estanterías para especias »Parato«

- para potes de especias y latas
- entrepaños extra profundos
- para sujetar a la pared y a puertas interiores
- incluido material de sujeción

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
5220 2260 	4	 4 004094 522062

PS



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY



Geschenkartikel + Nussknacker

Gifts + Nutcrackers

Cadeaux + Casses-noix

Regalos + Cascanueces



WESTMARK
MONOPOL *Edition*

14



- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

Hebelkorkenzieher »Pedro«

- Original-Monopol Scharfgewinde
- für Natur- und Kunststoffkorken
- mit Korkabstreifer und Kapselheber
- hochglänzend verchromt im Verkaufskarton

Lever corkscrew »Pedro«

- original Monopol cutting thread
- for plastic and natural cork
- with cork and cap remover
- highgloss chrome-plated in sales carton

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6155 336C 	3	 4 004094 615566



Tire-bouchon à levier »Pedro«

- filet de coupe original Monopol
- pour les bouchons naturels et en plastique
- avec extracteur de bouchon et décapsuleur
- chromé en carton

Sacacorchos de palanca »Pedro«

- rosca cortante original Monopol
- para corchos de materiales naturales y plásticos
- con rascacorchos y levantachapas
- cromado en cajade cartón para ventas



Film



205 x 73 x 38 mm

Hebelkorkenzieher »Fino«

- sehr massive Ausführung
- Original-Monopol Scharfgewinde
- für Natur- und Kunststoffkorken
- mit Korkabstreifer und Kapselheber
- edelmattiert in Geschenkbox

Lever corkscrew »Fino«

- very solid version
- original Monopol cutting thread
- for plastic and natural cork
- with cork and cap remover
- satin-finished in gift-box

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6160 3380 	1	 4 004094 616082



Tire-bouchon à levier »Fino«

- modèle très massif
- filet de coupe original Monopol
- pour les bouchons naturels et en plastique
- avec extracteur de bouchon et décapsuleur
- satinée en boîte cadeau

Sacacorchos de palanca »Fino«

- versión muy sólida
- rosca cortante original Monopol
- para corchos de materiales naturales y plásticos
- con rascacorchos y levantachapas
- mateado en estuchede regalo



203 x 75 x 41 mm







Glockenkorkenzieher »Chianti«

- mit Original-Monopol Scharfgewinde
- geeignet für Natur- und Kunststoffkorken
- mit Korkabstreifer
- optimal abgestimmte Mechanik
- edelmattiert in Geschenkbox oder hochglänzend verchromt im Verkaufskarton

Bell corkscrew »Chianti«

- with the original Monopol cutting thread
- suitable for plastic and natural cork
- with cork remover
- excellently finished mechanism
- satin-finished in gift-box or highgloss chrome-version in sales carton

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6255 336C 	3	 4 004094 625565
6255 3380 	1	 4 004094 625589



Tire-bouchon à cloche »Chianti«

- avec le filet de coupe original Monopol
- adapté pour les bouchons naturels et en plastique
- avec extracteur de bouchon
- mécanisme parfaitement fini
- satinée en boîte cadeau ou en version chromée en carton

Sacacorchos de campana »Chianti«

- con la rosca cortante original Monopol
- idóneo para corchos de materiales naturales y plásticos
- con rascacorchos
- mecanismo excelentemente armonizado
- mateado noble en estuchede regalo o cromado en cajade cartón para ventas



6255 336C

6255 3380

150 x 68 x 35 mm

WESTMARK - 3 31 -



147 x 68 x 38 mm

Glockenkorkenzieher »Barolo«

- mit vollflächigen Elementen - sehr massiv
- Original-Monopol Scharfgewinde
- für Natur- und Kunststoffkorken
- mit Korkabstreifer
- edelmattiert in Geschenkbox

Bell corkscrew »Barolo«



- high class look with generous, solid elements
- original Monopol cutting thread
- for plastic and natural cork
- with cork remover
- satin-finished in gift-box

Tire-bouchon à cloche »Barolo«

- design avec des éléments très massifs
- filet de coupe original Monopol
- pour les bouchons naturels et en plastique
- extracteur de bouchon
- satinée en boîte cadeau

Sacacorchos de campana »Barolo«

- efecto muy sólido
- rosca cortante original Monopol
- idóneo para corchos de materiales naturales y plásticos
- con rascacorchos
- mateado en estuchede regalo

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6260 3380 	1	 4 004094 626081



Film

6285 336C

Ent- und Verkorker »Ah-So«

- zwei gehärtete Stahlfedern umfassen den Korken ohne ihn zu beschädigen
- perfekt für brüchige Korken
- mit dekorativer Schutzhülle
- mit Kapselheber
- edelmattiert in Geschenkbox, hochglänzend verchromt in Verkaufskarton, sowie zu 12 Stück im Display

Déboucheur et emboucheur »Ah-So«

- deux lames en acier trempé entourent le bouchon sans l'endommager
- idéal pour les bouchons fragiles
- enveloppe de protection décorative
- décapsuleur
- satinée en boîte cadeau ou en version chromée en carton ainsi que par 12 en display

Bottle opener and corker »Ah-So«

- two hardened steel prongs embrace the cork, without damaging it
- ideal for brittle corks
- with decorative casing
- with cap opener
- satin-finished in gift-box, highgloss chrome-version in sales carton, or with 12 pcs in a counter display

Destaponador y taponador »Ah-So«







- dos muelles de acero templado abrazan el corcho sin dañarlo
- ideal para los corchos que bradizos
- con funda protectora decorativa
- con levantachapas
- mateado noble en estuchede regalo, cromado en cajade cartón para ventas o con 12 pzs en un display



110 x 65 x 10 mm

-332- WESTMARK

6285 3380

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6285 336C 	3	 4 004094 628566
6285 366C 	1	 4 004094 011344
6285 3380 	1	 4 004094 628580




Kapselschneider »Mondo«

- ermöglicht einfaches und sicheres Öffnen der Weinkapsel
- federgelagert
- durch die Zangenform flexible Anpassung an unterschiedliche Flaschenhalse
- edelmattiert in Geschenkbox

Foil cutter »Mondo«

- enables easy and secure foil cutting
- spring loaded
- the tong-like shape offers flexible adjustment to different size bottle necks
- satin-finished in gift-box

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6296 3380 	1	4 004094 629686

ZD



5 Jahre Garantie
years guarantee

Coupe-capsule »Mondo«

- pour une ouverture simple des capsules
- mécanisme suspendu
- la forme en pince permet une adaptation à différentes épaisseurs de goulots de bouteille
- satinée en boîte cadeau

Cortachapas »Mondo«

- abertura fácil de chapas de botellas de vino
- suspensión elástica
- gracias a la forma de tenazas, adaptación flexible a cuellos de botellas
- mateado en estuche de regalo




68 x 57 x 16 mm

Weinflaschenverschluss »Silvio«

- aus hochwertigem Edelstahl – gebürstet
- mit Silikondichtfläche
- paßt sich optimal dem Flaschenhals an

Wine bottle stopper »Silvio«

- from high quality stainless steel – solid version
- with silicone sealing element
- adapts optimally to the neck of the bottle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6191 3360 	3	4 004094 619168

SI

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Bouchon de bouteille de vin »Silvio«

- en inox de qualité supérieure, brossé
- à surface étanche siliconée
- épouse parfaitement le col de la bouteille

Tapón para botella de vino »Silvio«

- de acero inoxidable cepillado de gran calidad
- con superficie sellante de silicona
- se adapta de forma óptima al cuello de la botella




29 x 17 x 80,5 mm

Weinausgießer »Lino«

- aus hochwertigem Edelstahl – gebürstet
- mit Silikondichtfläche
- paßt sich optimal dem Flaschenhals an

Wine bottle stopper »Lino«

- made from high-quality, brushed stainless steel
- with a silicone sealing surface
- adapts optimally to the neck of the bottle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6192 3360 	3	4 004094 619267

SI

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Bec verseur »Lino«

- en inox de qualité supérieure, brossé
- à surface étanche siliconée
- épouse parfaitement le col de la bouteille

Vertedor de vino »Lino«

- de acero inoxidable cepillado de gran calidad
- con superficie sellante de silicona
- se adapta de forma óptima al cuello de la botella



29 x 17 x 82 mm




Vakuumpumpe »Vita«

- mit hochwertigem Top-Element aus Edelstahl
- mit Silikondichtring
- entzieht der Flasche den Sauerstoff und hemmt den Oxidationsprozess des Weines

Vacuum pump »Vita«

- with a high-quality stainless steel upper element
- with a silicone sealing ring
- removes the oxygen from the bottle and therefore inhibits the oxidation process of the wine

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6193 3360 	3	4 004094 619366

SI

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Pompe à vide »Vita«

- avec élément supérieur en inox de qualité supérieure
- avec anneau d'étanchéité siliconé
- retire l'oxygène de la bouteille et empêche ainsi le processus d'oxydation du vin

Bomba de vacío »Vita«

- con elemento superior de acero inoxidable de gran calidad
- con anillo sellante de silicona
- extrae el oxígeno de la botella, evitando así el proceso de oxidación del vino



29 x 16,5 x 119 mm
WESTMARK -333-



Weinflaschenverschluss »Vino«

- aus hochwertigem Edelstahl – massive Ausführung
- mit Silikondichtfläche
- edelmattiert in Geschenkbox

Wine bottle stopper »Vino«

- from high quality stainless steel – solid version
- with silicone sealing element
- satin-finished in gift-box



Obturateur de bouteille de vin »Vino«

- en acier inoxydable de grande qualité – modèle massif
- avec surface en silicone
- satinée en boîte cadeau

Cierre de botellas de vino »Vino«

- de acero inoxidable
- con superficie hermetizante de silicona
- mateado en estuche de regalo

31 x 31 x 83 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6196 3360 	3	 4 004094 619663



Ausgießer mit Verschließmechanismus »Luca«

- für tropfenfreies Ausgießen
- der Lamellenkorken passt sich optimal an den Flaschenhals an
- durch Herunterklappen des Hebels wird der innenliegende Verschließmechanismus betätigt

Bec verseur avec mécanisme de fermeture »Luca«

- pour verser sans goutter
- le bouchon lamellé épouse parfaitement le col de la bouteille
- le mécanisme de fermeture intérieur est actionné en abaissant le levier



Pourer with sealing mechanism »Luca«

- for drip-free pouring
- the ribbed stopper adapts optimally to the neck of the bottle
- the internal sealing mechanism is activated when the lever is pressed down

Vertedor con mecanismo taponador »Luca«

- para verter sin goteo
- el corcho laminado se adapta de manera óptima al cuello de la botella
- plegando la palanca hacia abajo se acciona el mecanismo interior de taponado

40,5 x 25,5 x 96 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6186 3360 	3	 4 004094 618666



Flaschenverschluss »Campana«

- aus hochwertigem Edelstahl, gebürstet
- für Wein- und andere Getränkeflaschen
- verschließt die Flasche luftdicht

Bouchon de bouteille »Campana«

- en inox de qualité supérieure, brossé
- pour bouteilles de vin et autres
- ferme la bouteille hermétiquement

Bottle stopper »Campana«



- made from high-quality, brushed stainless steel
- for wine and other drinks bottles
- ensures the bottle is airtight

Tapón de botella »Campana«

- de acero inoxidable cepillado de gran calidad
- para botellas de vino y otras bebidas
- cierra herméticamente la botella



42,5 x 34,5 x 103 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6187 3360 	3	 4 004094 618765



Set mit 2 Tropfringen »Alessio«

- mit 2 Filzeinsätzen zum Wechseln
- der Tropfring fängt herunterlaufende Tropfen sicher auf

Jeu de 2 anneaux d'égouttement »Alessio«

- avec 2 inserts en feutre de rechange
- l'anneau retient les gouttes qui coulent

Set of 2 drip rings »Alessio«



- with 2 felt replaceable inserts
- the drip ring reliably catches any drips

Set con 2 anillas antigoteo »Alessio«

- con 2 insertos de fieltro para cambiar
- la anilla antigoteo recoge con seguridad las gotas que se escapan



40 x 40 x 20 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6184 3360 	3	 4 004094 618468



Kellnermesser »Agilo«

- aus hochwertigem Edelstahl mit Holzinlay
- mit gezackter Klinge zum Kapselschneiden
- Besonderheit: der 2-Stufen Hebel erleichtert das Herausziehen des Korkens
- mit Kapselheber für Kronkorken
- beschichteter Wendel mit Seele
- mit Zangenelement zum Öffnen von festsitzenden Schraubverschlüssen

Couteau sommelier »Agilo«

- en inox de qualité supérieure, aspect bois
- à lame dentelée pour couper la capsule
- particularité: le levier à 2 crans facilite le retrait du bouchon
- avec extracteur pour bouchon en liège
- mèche revêtue avec âme
- avec élément de pince pour ouvrir des systèmes de fermeture solidement vissés

Waiter's friend »Agilo«

- made from high-quality, brushed stainless steel with a wood handle
- with a serrated blade for cutting caps
- special feature: the 2-step lever makes it easier to remove the cork
- with a bottle opener for bottle caps
- coated corkscrew
- with clamp element for opening tight-fitting screw caps



Sacacorchos »Agilo«

- de acero inoxidable con visualidad de madera
- con cuchilla dentada para cortar la cápsula
- característica especial: la palanca de 2 pasos facilita la extracción del corcho
- con abridor para chapas
- espiral revestida
- con elemento de sujeción para abrir los tapones de rosca atascados



116 x 35 x 13 mm

WESTMARK - 335-

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6014 3360 	3	 4 004094 601460





41 x 41 x 67 mm

Sektflaschenverschluss »Vermo«

- dicht schließend
- Besonderheit: der elastische Gummiring drückt die Metallflügel fest an
- die Flasche kann auch liegend gelagert werden

Champagne bottle stopper »Vermo«


- tightly closing
- speciality: the elastic rubber ring gives pressure to the metal wings
- the bottle may also be stored horizontally

Bouchon à champagne »Vermo«

- fermeture hermétique
- particularité: l'anneau élastique presse les ailes métalliques autour du goulot
- la bouteille peut être conservée couchée

Cierre de botellas de cava »Vermo«

- cierra herméticamente
- particularidad: el anillo elástico ejerce una presión y sujeta fijamente las alas metálicas
- la botella puede tumbarse también en la estantería

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6012 336C 	3	4 004094 601262



6013 366C

6013 228C
6013 336C



6013 3380



89 x 39 x 44 mm

-336- **WESTMARK**

Sektflaschenverschluss »Tappa«

- durch die federgelagerte Klemmfunktion mit einer Hand zu bedienen
- die Flasche kann auch liegend gelagert werden
- edelmattiert in Geschenkbox oder hochglänzend verchromt in Verkaufskarton

Champagne bottle sealer »Tappa«





- the spring-loaded clamp-system can be operated with one hand
- the bottle may also be stored horizontally
- satin-finished in gift-box or highgloss chrome-version in sales carton

Bouchon à champagne »Tappa«

- s'utilise d'une main grâce au mécanisme de ressort
- la bouteille peut être conservée couchée
- satinée en boîte cadeau ou en version chromée en carton

Cierre de botellas de cava »Tappa«

- gracias a la función de sujeción elástica, puede manejarse el cierre con una sola mano
- la botella puede tumbarse también en la estantería
- mateado noble en estuche de regalo o cromado en cajade cartón para ventas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6013 228C 	5	4 004094 008375
6013 336C 	3	4 004094 601361
6013 366C 	1	4 004094 010026
6013 3380 	1	4 004094 601385



Kapselheber »Linea«

- schöne Linienführung
- schwere Druckgussqualität
- angenehme Haptik
- edelmattiert in Geschenkbox

Cap opener »Linea«

- nicely shaped
- heavy diecasted quality
- very agreeable to hold
- satin-finished in gift-box

Décapsuleur »Linea«



- de belles lignes
- qualité lourde du zinc moulé
- très agréable en main
- satinée en boîte cadeau

Levantachapas »Linea«

- bello trazado
- buena calidad de la colada a presión
- muy agradable en la mano
- mateado en estuche de regalo



139 x 41 x 8 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6181 3380 	1	 4 004094 618185

ZD



Flaschenöffner und -verschießer »Hermetus«

- Kapselheber, Schraubverschlussöffner und Flaschenverschluss in einem
- die gummierte Fläche ermöglicht ein luftdichtes Verschließen der Flasche

Ouvre et ferme-bouteille »Hermetus«

- décapsuleur, ouvreur de couvercles vissés et bouchon en un
- la surface caoutchoutée permet une obturation hermétique de la bouteille

Bottle opener and sealer »Hermetus«

- cap lifter, screw cap opener and bottle sealer - all in one
- the rubberised surface permits an air-tight sealing of the bottle





Abrebotellas y taponador »Hermetus«

- abrebotellas, abridor para cierres roscados y cierre de botellas en uno
- la superficie engomada permite un cierre hermético



Film

86 x 37 x 15 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
6183 3360 	4	 4 004094 618369
6183 3660 	1	 4 004094 011368

ST







167 x 30 x 11 mm

Nussknacker

- Struktur-Relief an den Seitenflügeln
- verchromt
- auf Verkaufskarte

Nutcracker

- elegant relief design at the side of the wings
- chrome
- on sales card

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1670 3370 	5	

lose als Nachbestückung für Display No. 1679 3611:
bulk as refill for display no. 1679 3611:

1670 3311 	5	
---	---	--

ST



Casse-noix

- design en relief élégant aux ailes latérales
- chromée
- sur carte de vente

Cascañueces

- relieve estructural en las aletas laterales
- cromado
- en tarjeta para ventas




167 x 30 x 11 mm

Nussknacker

- Struktur-Relief an den Seitenflügeln
- edelmattiert
- auf Verkaufskarte

Nutcracker

- elegant relief design at the side of the wings
- satin finish
- on sales card

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1671 3370 	5	

lose als Nachbestückung für Display No. 1679 3611:
bulk as refill for display no. 1679 3611:

1671 3311 	5	
---	---	--

ST



Casse-noix

- design en relief élégant aux ailes latérales
- finition satinée
- sur carte de vente

Cascañueces

- relieve estructural en las aletas laterales
- mateado
- en tarjeta para ventas





178 x 44 x 13 mm

Nussknacker »Triangolo«

- klare Linienführung in solidem Druckguss
- edelmattiert
- das schwere Material unterstreicht die hochwertige Anmutung
- im Verkaufskarton

Nutcracker »Triangolo«

- clear contours for a solid zinc diecast construction
- satin finish
- the weighty feeling underlines the high quality impression
- in sales carton

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1672 3360 	5	

ZD



Casse-noix »Triangolo«

- contour clair en construction en zinc solide
- finition satinée
- la matière lourde et brillante souligne l'apparence de haute qualité
- en carton de vente

Cascañueces »Triangolo«

- claro contorno en sólida colada a presión
- mateado
- el material brillante, compacto, subraya la impresión de alta calidad
- en cajade cartón para ventas



178 x 40 x 12 mm



-338- WESTMARK

Nussknacker »Adesso«

- in kantigem, kräftigem Design
- aus solidem Druckguss
- edelmattiert
- in Geschenkbox

Nut cracker »Adesso«

- in square-edged, strong design
- crafted from zinc diecast material
- satin finish
- in gift box

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1673 3380 	1	

lose als Nachbestückung für Display No. 1679 3611:
bulk as refill for display no. 1679 3611:

1673 3311 	5	
---	---	--

ZD



Casse-noix »Adesso«

- design fort à arêtes vives
- de zinc moulé sous pression
- finition satinée
- en boîte cadeau

Cascañueces »Adesso«



- en un diseño canteado
- de una sólida colada a presión
- mateado
- en estuche de regalo

Nussknacker »Elegante«

- aus solidem Druckguss
- edelmattiert
- in Geschenkbox

Nutcracker »Elegante«

- *crafted from zinc diecast material*
- *satin finish*
- *in gift box*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1674 3380 	1	 4 004094 167485

lose als Nachbestückung für Display No. 1679 3611:
bulk as refill for display no. 1679 3611:

1674 3311 	5	 4 004094 167416
---	---	---



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY





181 x 33 x 17 mm

Nussknacker »Prezioso«

- ausgestattet mit Federmechanismus öffnet sich der Nussknacker automatisch nach jedem Zudrücken
- aus solidem Druckguss
- edelmattiert in Geschenkbox

Nutcracker »Prezioso«

- *featuring a spring-mechanism this nutcracker opens up automatically after each squeeze*
- *crafted from zinc diecast material*
- *satin-finished in gift-box*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1675 3380 	1	 4 004094 167584



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY







181 x 33 x 17 mm

Nussknacker »Estetico«


- warme Holzgriffe bilden einen schönen Kontrast zu dem kühlen hochglänzenden Metall
- aus solidem Druckguss
- in Geschenkbox oder Faltschachtel

Nutcracker »Estetico«

- *warm wooden handles form a nice contrast to the cool high-polished metal*
- *crafted from zinc diecast material*
- *in giftbox or sales carton*

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1680 3360 	5	 4 004094 168062
1680 3380 	1	 4 004094 168086

lose als Nachbestückung für Display No. 1679 3611:
bulk as refill for display no. 1679 3611:

1680 3311 	5	 4 004094 168017
---	---	---



5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



181 x 46 x 18 mm





Nussknacker Display

- Zusammenstellung der gängigsten Monopol-Nussknacker in einem Display
- Inhalt: insgesamt 20 Stück aufgeteilt in je 5 Stück der folgenden Artikel 1670, 1673, 1674 und 1680

Nutcracker display


- a choice of the most popular Monopol nutcrackers in a display
- contents: total of 20 pcs split into 5 pcs of each of the following articles 1670, 1673, 1674 and 1680

Présentoir casse-noix

- assortiment des casses-noix Monopol les plus populaires dans un présentoir
- contenu: total de 20 pièces divisées à chaque fois en 5 pièces des articles suivants: 1670, 1673, 1674 et 1680

Expositor para cascanueces

- un surtido de cascanueces Monopol más corrientes en un expositor
- contenido: 20 piezas en total subdivididas en sendas 5 piezas de los siguientes artículos 1670, 1673, 1674 y 1680

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1679 3611  20	1	4 004094 009990

- Nachbestückung mit
- Refill with

- Remplissage postérieur
- Equipamiento posterior

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1670 3311  5	5	4 004094 167010
1673 3311  5	5	4 004094 167317
1674 3311  5	5	4 004094 167416
1680 3311  5	5	4 004094 168017

optional/optionally:

1671 3311  5	5	4 004094 167119
---	---	-----------------



150 x 33 x 15 mm

Nussknacker »Herkules«

- der Klassiker aus Alu
- nicht nur zum Knacken von Nüssen - wird auch gern als Hummerknacker verwendet

Casse-noix »Herkules«



- le classique en alu
- idéal non seulement pour casser des noix mais aussi comme casse-homard

Nutcracker »Herkules«

- the classic from aluminium
- ideal not only for cracking nuts but also well liked as lobster cracker

Cascanueces »Herkules«

- el clásico de aluminio
- no solo para cascar nueces – se usa también para partir langostas

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3300 2270 	5	4 004094 330070
3300 2611 	1	4 004094 009679

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY



200 x 78 x 46 mm
-340- WESTMARK

Nussknacker »Coco«

- knackt die Schale - nicht den Kern
- kein Verstreuen von Nusschalen
- mit Federmechanismus

Casse-noix »Coco«



- casse la coquille mais pas l'intérieur
- pas de dispersion des coquilles
- avec mécanisme à ressort

Nutcracker »Coco«

- cracks the shell - not the kernel
- no scattering of shells
- spring-loaded opening mechanism

Cascanueces »Coco«

- casca la cáscara – no el núcleo
- no se esparcen las cáscaras de las nueces
- con mecanismo de muelle

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3320 2260 	5	4 004094 332067
3320 2611 	1	4 004094 009686

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Nussknacker »Sieger Nussprofi«

- Nussknacker und Sektzange in einem
- mit federgelagertem Zangensystem

Nutcracker »Sieger Nussprofi«

- a nutcracker and champagne opener in one
- spring-loaded tong-system

Casse-noix »Sieger Nussprofi«





- casse-noix et pince à champagne
- système de pince à ressort

Cascañueces »Sieger Nussprofi«

- cascañueces y tenazas para descorchar botellas de cava
- con sistema de tenazas alojado en muelle



180 x 78 x 58 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3325 2270 	10	 4 004094 332579
3325 2611 	1	 4 004094 009525

**Nussknacker »Sieger Nussprofi Spezial«**

- Nussknacker und Sektzange in einem
- mit federgelagertem Zangensystem

Nutcracker »Sieger Nussprofi Spezial«

- a nutcracker and champagne opener in one
- spring-loaded tong-system

Casse-noix »Sieger Nussprofi Spezial«



- casse-noix et pince à champagne
- système de pince à ressort

Cascañueces »Sieger Nussprofi Spezial«

- cascañueces y tenazas para descorchar botellas de cava
- con sistema de tenazas alojado en muelle



180 x 78 x 58 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3327 2270 	10	 4 004094 332777

**Nussknacker »Sieger Nussprofi Deluxe«**

- Nussknacker und Sektzange in einem
- mit federgelagertem Zangensystem

Nutcracker »Sieger Nussprofi Deluxe«

- a nutcracker and champagne opener in one
- spring-loaded tong-system

Casse-noix »Sieger Nussprofi Deluxe«





- casse-noix et pince à champagne
- système de pince à ressort

Cascañueces »Sieger Nussprofi Deluxe«

- cascañueces y tenazas para descorchar botellas de cava
- con sistema de tenazas alojado en muelle



168 x 76 x 60 mm

Art.-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
3326 2270 	10	 4 004094 332678
3326 2611 	1	 4 004094 009693



Nussknacker »Holzi«

- durch einfaches Drehen des Pilzkopfes wird die Nuss im Becher geknackt
- Naturprodukt aus Buchenholz

Nutcracker »Holzi«

- simply turning the mushroom head cracks the nut in the cup
- natural beechwood product

Casse-noix »Holzi«



- il suffit de tourner la tête du champignon pour casser la noix dans le réservoir
- produit naturel en bois de hêtre

Cascañueces »Holzi«

- con un sencillo giro del cabezal de seta, se parte la nuez introducida
- producto natural de madera de haya



62 x 58 x 95 mm

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
1677 2270 	3	4 004094 167775
1677 2670 	1	4 004094 009648

5 Jahre Garantie
5 years guarantee
MADE IN EU





Tischsets + Körbe

Table mats + baskets

Sets de table + corbeilles

Sets + cestería



WESTMARK

FEATURING



15

- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales



saleen® bietet ein umfangreiches Sortiment von Tischsets und Körben aus Kunststoff.

Der Markenname steht für ein Flechtmaterial, das aus einer speziellen Polypropylen-Mischung in unserem Werk im sauerländischen Lennestadt-Elspe gefertigt wird.

saleen® provides a comprehensive range of placemats and baskets made from synthetics.

The brand name stands for a wickerwork material manufactured from a special polypropylene mixture in our factory in Lennestadt-Elspe, Sauerland.



A CLEVER MATERIAL

Es ist schick im Aussehen, angenehm in der Haptik und praktisch in der Nutzung.

Ein großer Vorteil liegt in der Wasserverträglichkeit des Materials. Die Kunststofffasern können problemlos über längere Zeit im Wasser stehen (z.B. in der Spülmaschine, in der Dusche, im Garten etc.)

- lebensmittelecht
- farbbeständig
- geruchsneutral
- spülmaschinengeeignet
- hitzebeständig bis 70°C/ 158°F
- UV-stabil

It boasts chic appearance, a pleasant feel and handy use.

One great benefit is the water tolerance of the material. The plastic fibres can remain in water for a long time without any problems (e.g. in the dishwasher, in the shower, garden, etc.)

- *foodsafe*
- *colour-fast*
- *odourless*
- *dishwasher safe*
- *heat resistant to 70°C/ 158°F*
- *UV resistant*



Film

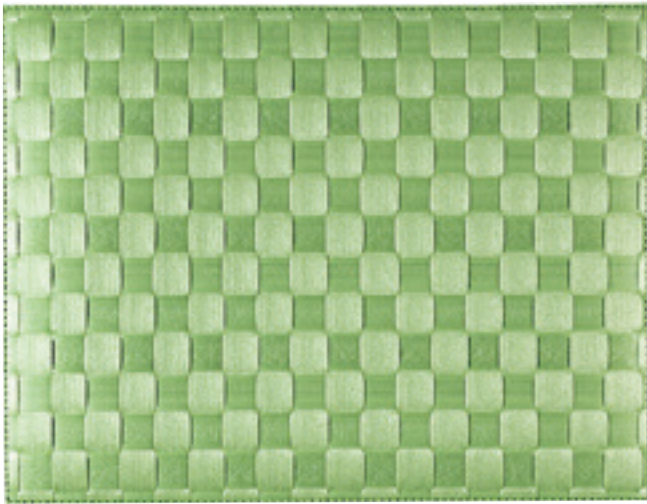
Alle angegebenen Maße sind ca. Außenmaße. Da es sich bei den Korbwaren um handgearbeitete Artikel handelt, sind Toleranzen und Abweichungen möglich. Drucktechnisch bedingt sind eventuelle Farbabweichungen möglich. Sonderanfertigungen und Sonderfarben auf Anfrage.

The indicated measurements may vary due to the nature of handmade wickerwork products. Variations in colour due to printing process. Special designs and colours upon inquiry. Our general terms and conditions are valid.

Tischsets
Placemats
Sets de table
Manteles individuales

Gewebe-Tischset | *Woven placemats* |
Sets de table tressés | *Sets trenzados*

ca. 400 x 300 mm VE/SU 12



VE/SU 12



weiß 010 101 101 01
white
blanc
blanco



lichtgrau 010 101 441 01
light grey
gris clair
gris claro



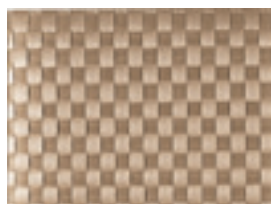
sahara 010 101 541 01
ivory
ivoire
marfil



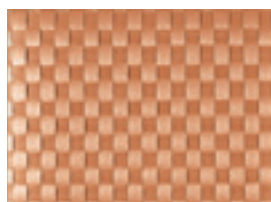
VE/SU 12



hellbeige 010 101 301 01
light beige
beige clair
beis claro



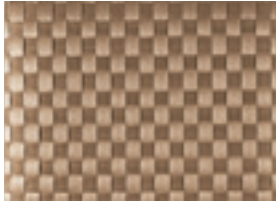
beige 010 101 041 01
beige
beige
beis



dunkelorange 010 101 451 01
dark orange
orange foncé
naranja oscura



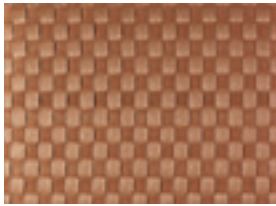
VE/SU 12



milkschoko 010 101 821 01
*milk chocolate
 chocolat au lait
 chocolate con leche*



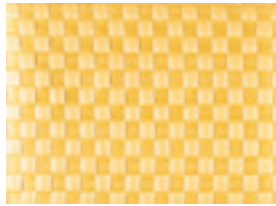
4 013023 253700



kork 010 101 141 01
*cork
 liège
 corcho*



4 013023 102046



zitronengelb 010 101 471 01
*lemon-yellow
 jaune citron
 amarillo limón*



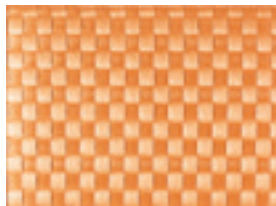
4 013023 111720



gelb 010 101 021 01
*yellow
 jaune
 amarillo*



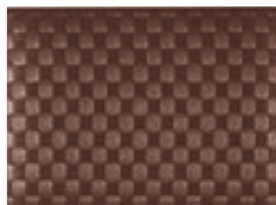
4 013023 101322



orange 010 101 011 01
*orange
 orange
 naranja*



4 013023 1117194



braun 010 101 061 01
*brown
 marron
 marrón*



4 013023 101681



aubergine 010 101 151 01
*aubergine
 aubergine
 berenjena*



4 013023 102121



rubinrot 010 101 791 01
*ruby red
 rubis
 rojo rubio*



4 013023 101698

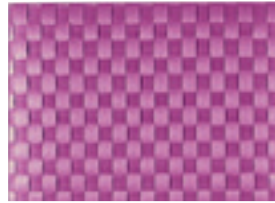


himbeer 010 101 171 01
*rasperry
 framboise
 frambuesa*



4 013023 277027

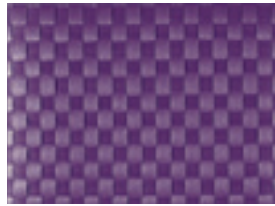
VE/SU 12



purpur 010 101 201 01
*purple
 pourpre
 púrpura*



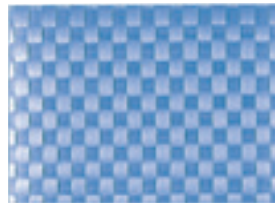
4 013023 136751



pflaume 010 101 071 01
*plum
 prune
 ciruela*



4 013023 136751



marine blau 010 101 781 01
*navy blue
 bleu marine
 azul marino*



4 013023 116005



kobaltblau 010 101 181 01
*cobalt-blue
 bleu cobalt
 azul cobalto*



4 013023 102190



mandelgrün 010 101 891 01
*almond green
 vert amande
 verde almendra*



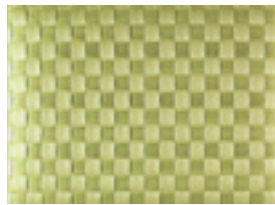
4 013023 129920



grasgrün 010 101 951 01
*grass green
 vert herbe
 verde hierba*



4 013023 131060



kiwi 010 101 611 01
*kiwi
 kiwi
 kiwi*



4 013023 196199



pistazie 010 101 341 01
*pistachio
 pistache
 pistacho*



4 013023 136805



lime 010 101 391 01
*lime
 lime
 lime*

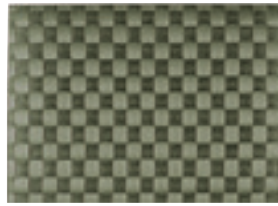


4 013023 136812

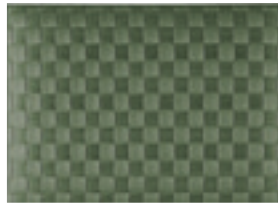
VE/SU 12



lime II 010 101 371 01
lime II
lime II
lime II



oliv 010 101 941 01
olive
olive
aceituna



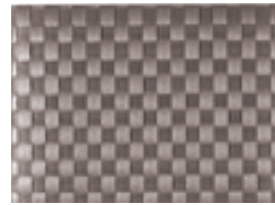
dunkeloliv 010 101 111 01
dark oliv
olive foncé
aceituna oscura



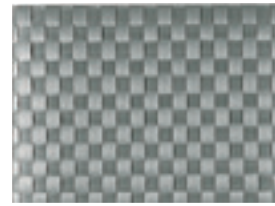
ecru 010 101 961 01
ecru
ecru
ecru



VE/SU 12



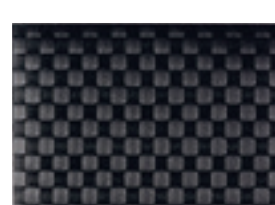
taupe 010 101 811 01
taupe
taupe
taupe



schiefer 010 101 461 01
slate
ardoise
pizarra



anthrazit 010 101 861 01
anthracite
anthracite
gris antracita



schwarz 010 101 191 01
black
noir
negro



**Gewebe-Tischset | Woven placemats |
 Sets de table tressés | Sets trenzados
 »Simplicity«**

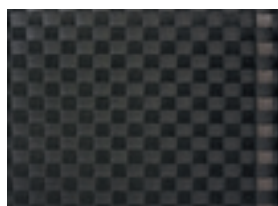
VE/SU 12



sahara & taupe 010 101 542 01
ivory & taupe
ivoire & taupe
marfil & taupe



taupe & sahara 010 101 812 01
taupe & ivory
taupe & ivoire
taupe & marfil

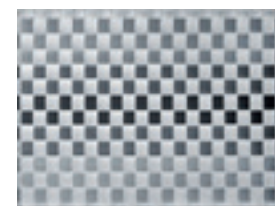


schwarz & taupe 010 101 192 01
black & taupe
noir & taupe
negro & taupe

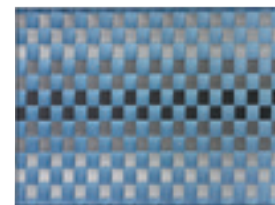


**Gewebe-Tischset | Woven placemats |
 Sets de table tressés | Sets trenzados
 »Inspiration in grey«**

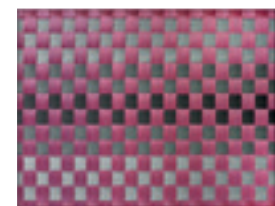
VE/SU 12



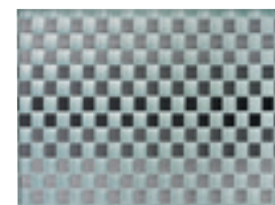
lichtgrau mit Streifen 010 101 443 01
light grey
gris clair
gris claro



graublau mit Streifen 010 101 773 01
grey blue
bleu gris
gris azulado



aubergine mit Streifen 010 101 153 01
aubergine
aubergine
berenjena



mandelgrün mit Streifen 010 101 893 01
almond green
vert amande
verde almendra



Tischsets Feingewebe | *Placemats Fine mesh* |
Sets de table en tissu fin | *Manteles individuales, tejido fino*

ca. 420 x 320 mm VE/SU 12



Wohnlich dekorative original saleen® Markentischsets mit Textil-Charakter. Aus pflegeleichtem Synthetik-Material (70 % Vinyl, 30 % Polyester)

Original saleen®-branded placemats. Very decorative, with textile character. From easy-care synthetic material (70 % vinyl, 30 % polyester).

En qualité original saleen®. Très décoratif, avec caractère de textile. Facile d'entretien - en matériaux synthétiques (70 % vinyle, 30 % polyester).

Manteles individuales original saleen®. Muy decorativo, con carácter textil. Material sintético de fácil lavado (70 % vinilo, 30 % poliéster).

5 Jahre Garantie
years guarantee

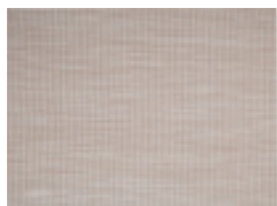


Special: mit veredelter Kante für einen sauberen Abschluss /
Special: with extra-strong edge for a frizz-free, clean look



Tischsets Feingewebe | **Placemats Fine mesh** |
 Sets de table en tissu fin | **Manteles individuales,**
tejido fino
 »Uni«

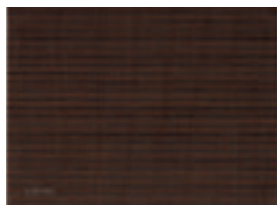
VE/SU 12



beige, weiß meliert 012 100 041 01
beige, white
beige, blanc
beis, blanco



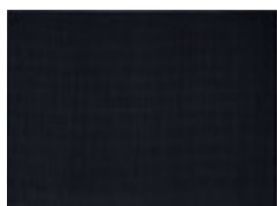
4 013023 274606



braun, schwarz meliert 012 100 061 01
brown, black
marron, noir
marrón, negro



4 013023 274620



schwarz 012 100 191 01
black
noir
negro



4 013023 274644

Tischsets Feingewebe | **Placemats Fine mesh** |
 Sets de table en tissu fin | **Manteles individuales,**
tejido fino
 »Stripes«

VE/SU 12



beige, braun 012 101 061 01
beige, brown
beige, marron
beis, marrón



4 013023 274668



beige, schwarz 012 101 191 01
beige, black
beige, noir
beis, negro



4 013023 274705



beige, weiß 012 101 101 01
beige, white
beige, blanc
beis, blanco



4 013023 274682

Tischsets Feingewebe | **Placemats Fine mesh** |
 Sets de table en tissu fin | **Manteles individuales,**
tejido fino
 »Edel«

VE/SU 12



dunkel oliv, schwarz 012 103 111 01
dark olive, black
olive, noir
aceituna, negro



4 013023 274804



gold, silber 012 103 023 01
gold, silver
or, argent
oro, plata



4 013023 274781



anthrazit, silber 012 103 861 01
anthracite, silver
anthracite, argent
antracita, plata



4 013023 274828

Tischsets Feingewebe | **Placemats Fine mesh** |
 Sets de table en tissu fin | **Manteles individuales,**
tejido fino
 »Rahmen«

VE/SU 12



silber 012 102 441 01
silver
argent
plata



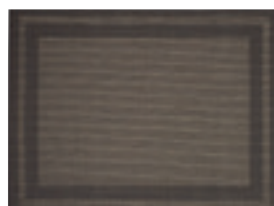
4 013023 274743



braun, bronze 012 102 061 01
brown, bronze
marron, bronze
marrón, bronce



4 013023 274729



anthrazit, gold 012 102 812 01
anthracite, gold
anthracite, or
antracita, oro



4 013023 274767

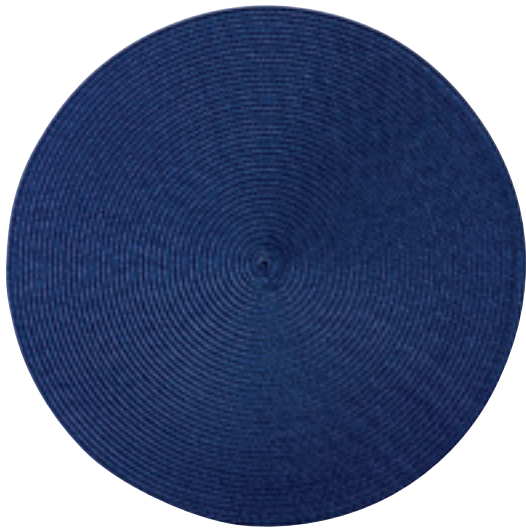
Tischsets Feingewebe | *Placemats Fine mesh* |
 Sets de table en tissu fin | *Manteles individuales,*
tejido fino
 »Rahmen«

VE/SU 12

	creme <i>off-white</i> <i>crème</i> <i>crema</i>	012 102 101 01		aquamarin <i>aquamarine</i> <i>aigue-marine</i> <i>aguamarina</i>	012 102 281 01
	steingrau <i>stone grey</i> <i>muraille</i> <i>gris-piedra</i>	012 102 271 01		lime <i>lime</i> <i>lime</i> <i>lime</i>	012 102 371 01
	taupe <i>taupe</i>	012 102 811 01		gelb <i>yellow</i> <i>jaune</i> <i>amarillo</i>	012 102 471 01
	anthrazit <i>anthracite</i> <i>anthracite</i> <i>gris antracita</i>	012 102 861 01		orange <i>orange</i> <i>orange</i> <i>naranja</i>	012 102 011 01
	bordeaux <i>burdeos</i>	012 102 931 01		signalrot <i>signal red</i> <i>rouge de securité</i> <i>rojo señales</i>	012 102 791 01
	kastanie <i>chestnut</i> <i>marron</i> <i>marrón castaña</i>	012 102 601 01		himbeer <i>rasperry</i> <i>framboise</i> <i>frambuesa</i>	012 102 533 01

PP-Tischset | *PP placemats* |
 Sets de table en PP | *Manteles en PP*

ca. ø 380 mm VE/SU 12



PP **5** Jahre Garantie
 years guarantee

VE/SU 12



sahara 012 110 541 01
*ivory
 ivoire
 marfil*



VE/SU 12



anthrazit 012 110 861 01
*anthracite
 anthracite
 gris antracita*



hellbeige 012 110 301 01
*light beige
 beige clair
 beis claro*



lichtgrau 012 110 441 01
*light-grey
 gris clair
 gris claro*



grasgrün 012 110 951 01
*grassgreen
 vert herbe
 verde hierba*



kobaltblau 012 110 181 01
*cobalt-blue
 bleu cobalt
 azul cobalto*



ca. 430 x 300 mm VE/SU 12



VE/SU 12



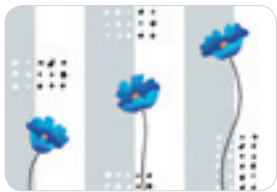
»Wonderful Peperoni«,
transparent
011 077 101 01



»Wonderful Roses«,
transparent
011 074 101 01



»Wonderful Olives«
011 075 101 01



»Mohn blau«
010 253 101 01



Villeroy & Boch »Wildrose«
010 300 101 01



VE/SU 12



»Opera beige«
010 146 101 01



»Opera terra«
011 097 101 01



»Opera green«
011 098 101 01



»Opera blue«
010 147 101 01



Villeroy & Boch »Mariposa«
010 304 101 01



**PET-Tischset | PET placemats |
Sets de table en PET | Manteles en PET
»Marmor«**

ca. 435 x 300 mm VE/SU 6



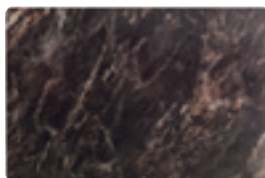
weiß, 2er Set
*white, set 2 pcs.
blanc, set 2 pièces
blanco, set 2 piezas*

010 290 101 01



grau, 2er Set
*grey, set 2 pcs.
gris, set 2 pièces
gris, set 2 piezas*

010 290 085 01



schwarz, 2er Set
*black, set 2 pcs.
noir, set 2 pièces
negro, set 2 piezas*

010 290 191 01



**Vinyl-Set | Vinyl placemat |
Sets de table en vinyle | Manteles de vinilo
»Peking«**

ca. 455 x 290 mm VE/SU 12



Art-Nr. / Art.-No.			EAN
010 581 101 01		weiß / white	
010 581 041 01		beige	
010 581 191 01		schwarz / black	
010 581 021 01		gelb / yellow	
010 581 011 01		orange	
010 581 121 01		rot / red	
010 581 491 01		grün / green	
010 581 181 01		kobaltblau / blue	

**Tischset | Placemats |
Sets de table | Manteles
»Coolorista«**

ca. 450 x 325 mm VE/SU 12



- mit schön strukturierter Oberfläche
- interessante Farbwirkung auf dem Tisch, weil leicht durchsichtig
- aus lebensmittelechtem Polypropylen
- leicht zu reinigen

- with nicely structured surface
- interesting colour effect on the table because of slightly translucent look
- from foodsafe polypropylene
- easy to clean

- avec une surface comme un joli tissu
- effet de couleur intéressant grace au look un peu translucide
- de polypropylène alimentaire
- facile à nettoyer

- Manteles individuales con superficie estructurada muy bonita
- Efecto de la pintura interesante en la mesa, porque es transparente ligeramente
- de polipropileno apto para alimentos
- a limpiar levemente

Art-Nr. / Art.-No.			EAN
010 250 191 01		schwarz / black	4 013023 279984
010 250 771 01		sonnengelb / sunny yellow	4 013023 279922
010 250 491 01		apfelgrün / apple green	4 013023 279885
010 250 361 01		magenta	4 013023 279946
010 250 271 01		türkis / turquoise	4 013023 279908
010 250 101 01		weiß / white	4 013023 279960





Verkaufsständer »SCHMAL« für Tischsets, 12 Fächer, mit Topschild

Empfehlung: für alle Formen von Gewebetischsets sowie alle einfarbigen Sets.

Display stand »NARROW« for placemats, 12 shelves, with top branding

Recommendation: for all types of woven placemats as well as all single-coloured mats.

Présentoir »ETROIT« pour sets de table 12 étagères, avec visuel

Recommandation: pour tous les types de sets de table tressés et pour les sets unicolores.

Expositor »ESTRECHO«, para sets de mesa 12 estantes, con imagen frontal

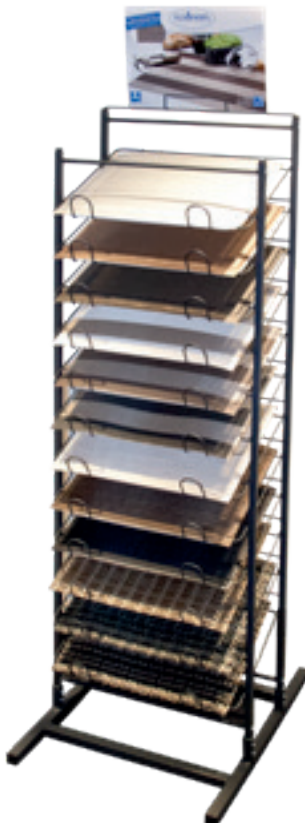
Recomendación: para todo tipo de manteles tejidos y unicolores.

ca. 370 x 610 x 1570 mm

099 020 900 80



4 013023 274583



Verkaufsständer »BREIT« für Tischsets, 12 Fächer, mit Topschild

Empfehlung: für bedruckte Sets - die Dekore sind bei dieser Präsentationsform besser sichtbar.

Display stand »WIDE« for placemats, 12 shelves, with top branding

Recommendation: for placemats with a printed design - the designs are more visible with this form of presentation.

Présentoir »LARGE« pour sets de table 12 étagères, avec visuel

Recommandation: pour les sets de table imprimés - les motifs sont plus visibles avec cette forme de présentation.

Expositor »ANCHO«, para sets de mesa 12 estantes, con imagen frontal

Recomendación: para los sets impresos.

ca. 490 x 610 x 1570 mm

099 021 000 80






4 013023 274590

Körbe
Baskets
Corbeilles
Cestas

301 hellbeige / light beige / beige clair / beis claro
061 braun / brown / marron / marrón

191 schwarz / black / noire / negro
101 weiß / white / blanc / blanco




085 verkehrsgrau / traffic grey /
gris signalisation / gris tráfico

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 551 301 01		3	4 013023 158289
020 551 061 01		3	4 013023 160114
020 551 191 01		3	4 013023 250280



ca. 380 x 75 mm




PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 532 301 01		3	4 013023 146873
020 532 061 01		3	4 013023 146835
020 532 191 01		3	4 013023 146866



ca. 370 x 90 mm




PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 103 301 01		3	4 013023 138977
020 103 061 01		3	4 013023 138960
020 103 191 01		3	4 013023 143087



ca. 230 x 90 mm

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 519 301 01		3	4 013023 145272
020 519 061 01		3	4 013023 147221
020 519 191 01		3	4 013023 145265



ca. 290 x 80 mm

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee



ca. 185 x 100 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 104 301 01		3	4 013 023 1139004
020 104 191 01		3	4 013 023 1143148



ca. 250 x 115 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 101 301 01		3	4 013 023 1138885
020 101 191 01		3	4 013 023 1142967



ca. 255 x 190 x 80 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 560 301 01		3	4 013 023 1146811
020 560 061 01		3	4 013 023 1146774
020 560 191 01		3	4 013 023 1146804



ca. 280 x 160 x 80 mm




Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 109 301 01		3	4 013 023 1139189
020 109 061 01		3	4 013 023 1139172
020 109 191 01		3	4 013 023 1143513



ca. 320 x 230 x 70 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 107 301 01		3	4 013 023 1139127
020 107 061 01		3	4 013 023 1139110
020 107 191 01		3	4 013 023 1143230



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 102 301 01		3	4 0 130 23 1 138 91 5
020 102 061 01		3	4 0 130 23 1 138 90 8
020 102 191 01		3	4 0 130 23 1 142 99 8



ca. 250 x 170 x 85 mm



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 874 301 01		3	4 0 130 23 2 44 51 7
020 874 191 01		3	4 0 130 23 2 50 33 4



ca. 160 x 80 mm






Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 849 301 01		3	4 0 130 23 2 42 24 7
020 849 191 01		3	4 0 130 23 2 42 58 2



ca. 140 x 75 x 65 mm



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 517 301 01		3	4 0 130 23 1 45 77 7
020 517 061 01		3	4 0 130 23 1 47 23 8
020 517 191 01		3	4 0 130 23 1 45 76 0



ca. 400 x 160 x 80 mm



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 605 301 01		3	4 0 130 23 1 52 48 5
020 605 191 01		3	4 0 130 23 1 65 74 4



ca. 140 x 160 mm



WESTMARK - 359 -



ca. 280 x 110 x 50 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 169 301 01		3	
020 169 191 01		3	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie years guarantee



ca. 395 x 280 x 85 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 168 301 01		3	
020 168 061 01		3	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie years guarantee



ca. 315 x 220 x 100 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 200 301 01		3	
020 200 061 01		3	
020 200 191 01		3	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie years guarantee



ca. 310 x 210 x 90 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 202 301 01		3	
020 202 061 01		3	
020 202 191 01		3	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie years guarantee



ca. 350 x 255 x 75 mm
-360- **WESTMARK**

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 367 301 01		3	
020 367 061 01		3	
020 367 191 01		3	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 505 301 01		1	
020 505 061 01		1	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee



ca. 300 x 270 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 610 301 01		1	
020 610 061 01		1	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee



ca. 390 x 390 x 285 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 500 301 01		1	
020 500 061 01		1	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee



ca. 420 x 190 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 875 301 01		1	
020 875 191 01		1	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee



ca. 190 x 190 x 100 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 116 301 01		1	
020 116 191 01		1	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee



ca. 380 x 290 x 200 mm









ca. 370 x 300 x 90 mm

für Drahtständer eckig / *Basket on picture*
 Corbeille sur photo / *Ejemplo de cesta en foto*



Art. Nr. 0990 335 0080 siehe Seite 374

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 520 301 01		1	 4 013 023 145173
020 520 061 01		1	 4 013 023 147719
020 520 191 01		1	 4 013 023 145166



ca. 460 x 330 x 160 mm

für Drahtständer eckig / *Basket on picture*
 Corbeille sur photo / *Ejemplo de cesta en foto*



Art. Nr. 0990 335 0080 siehe Seite 374

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 176 301 01		1	 4 013 023 159330
020 176 061 01		1	 4 013 023 159729



ca. 460 x 550 mm
 -362- **WESTMARK**

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 170 301 01		1	 4 013 023 142844



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 847 301 01		3	
020 847 191 01		3	



ca. 210 x 150 x 35 mm

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020848 301 01		3	
020848 191 01		3	



ca. 155 x 155 x 35 mm

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 936 101 01		3	
020 936 085 01		3	



ca. 200 x 100 x 120/240 mm

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 562 301 01		1	
020 562 061 01		1	



ca. 320 x 230 x 165 mm

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 165 301 01		1	



ca. 580 x 460 x 280 mm

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee

Dekokorb | Decoration basket | Corbeille déco | Cesto decorativo

541 sahara / ivory / ivoire / marfil

041 beige / beige / beige / beis

191 schwarz / black / noire / negro

Bietet Platz für die ansprechende Präsentation von Wurst, Schinken und Eiern und ist Blickfang bei Buffets.

Provides space to make an appealing presentation of sausage and ham in butchers' shops and is an eye-catcher at buffets.

Offre la place nécessaire à une présentation esthétique de saucissons et jambons dans les charcuteries et attire l'œil sur les buffets.

Para la presentación de embutidos, jamones y huevos en charcuterías y carnicerías; todo un punto de atracción a la vista en los bufés

Huhn | Hen | La poule | La gallina
»Berta«



Platz für ca. 30 Eier (Größe M) /
space for about 30 eggs (size M)



ca. 360 x 230 x 270 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 460 541 01		1	4 013023 277126
020 460 041 01		1	4 013023 277003
020 460 191 01		1	4 013023 277010

PP 5 Jahre Garantie / 5 years guarantee

Schwein | Pig | Porc | Cerdito
»Piggy«



ca. 620 x 340 x 320 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 181 041 01		1	4 013023 197462
020 181 191 01		1	4 013023 197431

PP 5 Jahre Garantie / 5 years guarantee

Einkaufskorb in Trendfarben | Shopping basket in trend colours | Panier pour les courses en couleurs tendance | Cesta de la compra en colores de moda

- 301 hellbeige / light beige / beige clair / beis claro
- 085 verkehrsgrau / traffic grey / gris signalisation / gris tráfico
- 201 purpur / purple / pourpre / púrpura
- 371 lime II / lime II / lime II / lime II



Art.-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 318 301 01		1	4 013023 280058
020 318 085 01		1	4 013023 280072
020 318 201 01		1	4 013023 280041
020 318 371 01		1	4 013023 280065

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie / 5 years guarantee

ca. 440 x 270 x 210 mm

WESTMARK - 365-

saleen meets porcelain

041 beige / beige / beige / beis

191 schwarz / black / noire / negro



Das pflegeleichte, hygienische Kunststoffgeflecht saleen® trifft auf Porzellan.

Die Schalen bieten sich an für Dips, Gürkchen, Peperoni, Oliven, Cracker, Salzstangen und Co. Kurzum alles, was Buffet, Party oder Familientisch geschmackvoll bereichert.

Vorteil: sollten die Gäste mal kleckern und Olivenöl oder Joghurt gerät auf das saleen®-Geflecht - dann gesellen sich Korb und Porzellanschälchen gern in der Spülmaschine wieder zueinander. Auch zu verwenden für die stilvolle Aufbewahrung von Kosmetik, Schmuck, Haarschmuck und vielem mehr.

The easy-care, saleen® hygienic synthetic wicker meets porcelain.

The bowls are perfect for dips, gherkins, chilli, olives, crackers, pretzel sticks and the like. In short everything that enhances the taste at a buffet, party or the family table.

Your advantage: if your guests happen to make a bit of a mess and olive oil or yoghurt gets on the saleen® fibres - baskets and porcelain saucers are happy to meet again in the dishwasher. They can also be used for stylish storage of cosmetics, jewellery, hair accessories and much more.



ca. 105 x 45 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
021 002 041 60		3	4 013023 276600
021 002 191 60		3	4 013023 276624



ca. 110 x 60 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
021 004 041 60		3	4 013023 276648
021 004 191 60		3	4 013023 276662



ca. 130 x 65 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
021 006 041 60		3	4 013023 276686
021 006 191 60		3	4 013023 276709



ca. 95 x 95 x 75 mm

-366- **WESTMARK**

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
021 008 041 60		3	4 013023 276723
021 008 191 60		3	4 013023 276747



Art.-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
021 010 041 60		3	4 013023 276761
021 010 191 60		3	4 013023 276785



ca. 155 x 155 x 35 mm

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee

Art.-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
021 014 041 60		3	4 013023 276846
021 014 191 60		3	4 013023 276860



ca. 240 x 85 x 50 mm

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee

Art.-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
021 012 041 60		3	4 013023 276808
021 012 191 60		3	4 013023 276822



ca. 280 x 60 x 45 mm

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee





ca. 225 x 165 x 55 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
021 016 041 60		3	4 013023 276884
021 016 191 60		3	4 013023 276907



ca. 315 x 135 x 75 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
021 018 041 60		3	4 013023 276921
021 018 191 60		3	4 013023 276945



ca. 285 x 45 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
021 020 041 60		3	4 013023 276969
021 020 191 60		3	4 013023 276983



ca. 155 x 70 x 75 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
021 022 041 60		3	4 013023 277041
021 022 191 60		3	4 013023 277102



ca. 163 x 95 x 262 mm
-368- **WESTMARK**

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
021 024 041 60		3	4 013023 277065
021 024 191 60		3	4 013023 277089



Körbe in Trendfarben | Baskets in trend colours | Corbeilles en couleurs tendance | Cesta en colores de moda












COOLORISTA

- 101 weiß / white / blanc / blanco
- 301 hellbeige / light beige / beige clair / beis claro
- 041 beige / beige / beige / beis
- 061 braun / brown / marron / marrón
- 085 verkehrsgrau / traffic grey / gris signalisation / gris tráfico
- 191 schwarz / black / noire / negro

- 471 zitronengeld / lemon yellow / jaune citron / amarillo limón
- 011 orange / orange / orange / naranja
- 791 rubinrot / ruby red / rubis / rojo rubio
- 201 purpur / purple / pourpre / púrpura
- 371 lime II / lime II / lime II / lime II
- 781 marineblau / navy blue / bleu marine / azul marino

Be cool, be clever,
be colourful -
be colorista !



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 910 101 01		3	4 0 130 23 246 931
020 910 301 01		3	4 0 130 23 247 136
020 910 061 01		3	4 0 130 23 247 143
020 910 085 01		3	4 0 130 23 253 748
020 910 191 01		3	4 0 130 23 247 150
020 910 471 01		3	4 0 130 23 247 174
020 910 011 01		3	4 0 130 23 260 104
020 910 791 01		3	4 0 130 23 247 211
020 910 201 01		3	4 0 130 23 247 228
020 910 371 01		3	4 0 130 23 247 167
020 910 781 01		3	4 0 130 23 247 204



ca. 180 x 100 mm

WESTMARK - 369 -

COOLORISTA



ca. 250 x 120 mm



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 912 101 01		3	4 013 023 246955
020 912 301 01		3	4 013 023 247334
020 912 061 01		3	4 013 023 247341
020 912 085 01		3	4 013 023 260227
020 912 191 01		3	4 013 023 247358
020 912 471 01		3	4 013 023 247372
020 912 011 01		3	4 013 023 260197
020 912 791 01		3	4 013 023 247419
020 912 201 01		3	4 013 023 247426
020 912 371 01		3	4 013 023 247365
020 912 781 01		3	4 013 023 247402














ca. 190 x 190 x 75 mm



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 963 101 01		3	4 013 023 260791
020 963 301 01		3	4 013 023 260760
020 963 061 01		3	4 013 023 260777
020 963 085 01		3	4 013 023 260890
020 963 191 01		3	4 013 023 260784
020 963 471 01		3	4 013 023 260845
020 963 011 01		3	4 013 023 260753
020 963 791 01		3	4 013 023 260869
020 963 201 01		3	4 013 023 260821
020 963 371 01		3	4 013 023 260852
020 963 781 01		3	4 013 023 260814

COOLORISTA

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 965 101 01		3	4 013023 261101
020 965 301 01		3	4 013023 261071
020 965 061 01		3	4 013023 261088
020 965 085 01		3	4 013023 261127
020 965 191 01		3	4 013023 261195
020 965 471 01		3	4 013023 261156
020 965 011 01		3	4 013023 261170
020 965 791 01		3	4 013023 261187
020 965 201 01		3	4 013023 261132
020 965 371 01		3	4 013023 261163
020 965 781 01		3	4 013023 261125



ca. 230 x 230 x 90 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 361 101 01		3	4 013023 252956
020 361 301 01		3	4 013023 161241
020 361 041 01		3	4 013023 161654
020 361 061 01		3	4 013023 161975
020 361 085 01		3	4 013023 254158
020 361 191 01		3	4 013023 161937
020 361 471 01		3	4 013023 251447
020 361 011 01		3	4 013023 251409
020 361 791 01		3	4 013023 252994
020 361 201 01		3	4 013023 252970
020 361 371 01		3	4 013023 251430
020 361 781 01		3	4 013023 205754



ca. 265 x 190 x 70 mm

WESTMARK - 371-

COOLORISTA



ca. 260 x 185 x 90 mm



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 934 101 01		3	4 013023 253014
020 934 301 01		3	4 013023 253045
020 934 061 01		3	4 013023 253007
020 934 085 01		3	4 013023 260319
020 934 191 01		3	4 013023 253021
020 934 471 01		3	4 013023 253069
020 934 011 01		3	4 013023 260289
020 934 791 01		3	4 013023 253090
020 934 201 01		3	4 013023 253038
020 934 371 01		3	4 013023 253052
020 934 781 01		3	4 013023 252918














ca. 235 x 160 x 65 mm

-372- **WESTMARK**



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 873 101 01		3	4 013023 252895
020 873 301 01		3	4 013023 242131
020 873 041 01		3	4 013023 241721
020 873 061 01		3	4 013023 242117
020 873 085 01		3	4 013023 260265
020 873 191 01		3	4 013023 242803
020 873 471 01		3	4 013023 242834
020 873 011 01		3	4 013023 251454
020 873 791 01		3	4 013023 242810
020 873 201 01		3	4 013023 252932
020 873 371 01		3	4 013023 242827
020 873 781 01		3	4 013023 252901

COOLORISTA

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 961 101 01		3	4 013023 265611
020 961 301 01		3	4 013023 260678
020 961 061 01		3	4 013023 260654
020 961 085 01		3	4 013023 261583
020 961 191 01		3	4 013023 260661
020 961 471 01		3	4 013023 265666
020 961 011 01		3	4 013023 265680
020 961 791 01		3	4 013023 265697
020 961 201 01		3	4 013023 265642
020 961 371 01		3	4 013023 265673
020 961 781 01		3	4 013023 265635



ca. 235 x 180 x 60/80 mm



Drahtständer Buffet eckig, 2-fach (ohne Körbe) | Buffet display for 2 rect. baskets (without baskets) |
Présentoir pour 2 corbeille rect. (sans corbeille) | Soporte Bufé, angular, doble (sin cestas)



ca. 250 x 490 x 280 mm

Korbbeispiel auf Abbildung / *Basket on picture*
 Corbeille sur photo / *Ejemplo de cesta en foto*

Art. Nr. 020 520 siehe Seite / page 362
 Art. Nr. 020 176 siehe Seite / page 362

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
0990 335 0080	1	



Drahtständer Buffet eckig, 2-fach (ohne Körbe) | Buffet display for 2 rect. baskets (without baskets) |
Présentoir pour 2 corbeille rect. (sans corbeille) | Soporte Bufé, angular, doble (sin cestas)



ca. 390 x 600 x 245 mm

Korbbeispiel auf Abbildung / *Basket on picture*
 Corbeille sur photo / *Ejemplo de cesta en foto*

Art. Nr. 020 723 siehe Seite / page 376
 Art. Nr. 020 722 siehe Seite / page 376

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
0990 336 0080	1	



Drahtständer Buffet rund, 3-fach (ohne Körbe) | Buffet display for 3 round baskets (without baskets) |
Présentoir pour 3 corbeille ronde (sans corbeille) | Soporte Bufé, redondo, triple (sin cestas)



ca. 355 x 475 x 425 mm

Korbbeispiel auf Abbildung / *Basket on picture*
 Corbeille sur photo / *Ejemplo de cesta en foto*

Art. Nr. 020 877 siehe Seite / page 377

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
0990 334 0080	1	



Drahtständer Buffet rund, 2-fach (ohne Körbe) | Buffet display for 2 round baskets (without baskets) |
Présentoir pour 2 corbeille ronde (sans corbeille) | Soporte Bufé, redondo, double (sin cestas)



ca. 355 x 445 x 250 mm

Korbbeispiel auf Abbildung / *Basket on picture*
 Corbeille sur photo / *Ejemplo de cesta en foto*

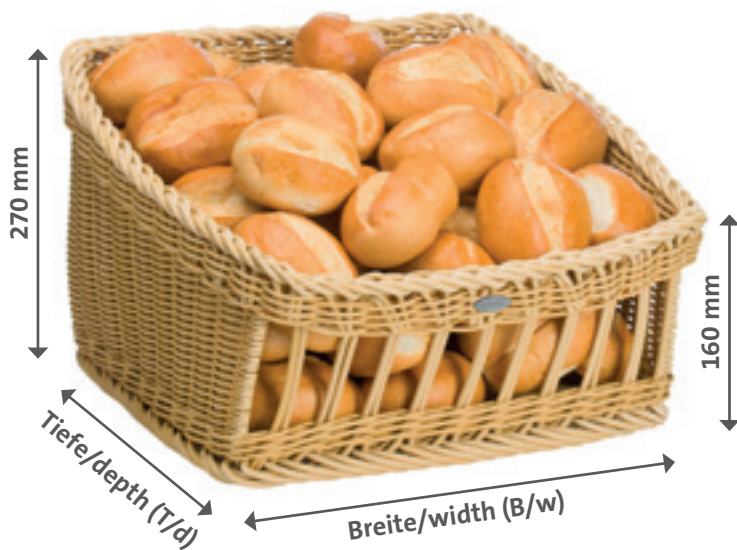
Art. Nr. 020 877 siehe Seite / page 377

Art-Nr. / Art.-No.	VE / SU	EAN
0990 332 0080	1	



Präsentationskorb | *Presentation basket* |
 Corbeille de presentation | *Cesta de presentación*

- 301 hellbeige / *light beige* / *beige clair* / *beis claro*
- 061 braun / *brown* / *marron* / *marrón*
- 191 schwarz / *black* / *noire* / *negro*



Optimale Nutzung Ihrer Verkaufsfläche mit den Systemkörben von saleen®.

Die vordere und hintere Höhe sind bei diesen Körben gleich. So lassen sich die Körbe miteinander kombinieren.

Ideal use of your sales floor with the saleen® system baskets. That means you can combine the baskets with each other.

ca. 400 (B/w) x 400 (T/d) x 160/270 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 809 301 01		1	4 013 023 231 883
020 809 061 01		1	4 013 023 231 876



ca. 400 (B/w) x 500 (T/d) x 160/270 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 829 301 01		1	4 013 023 232 903
020 829 061 01		1	4 013 023 232 897



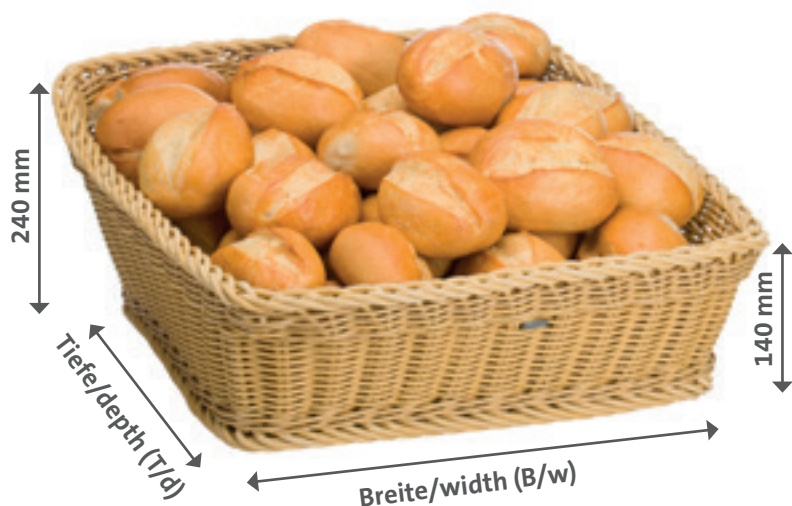
ca. 500 (B/w) x 500 (T/d) x 160/270 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 817 301 01		1	4 013 023 232 095
020 817 061 01		1	4 013 023 275 160



ca. 500 (B/w) x 400 (T/d) x 160/270 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 811 301 01		1	4 013 023 231 913
020 811 061 01		1	4 013 023 231 906



ca. 420 (B/w) x 500 (T/d) x 140/240 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 574 301 01		1	4 013 023 147 306
020 574 191 01		1	4 013 023 149 478



ca. 520 (B/w) x 500 (T/d) x 140/240 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 570 301 01		1	4 013 023 148 327
020 570 191 01		1	4 013 023 149 195



für Drahtständer eckig / for buffet display



Art. Nr. 0990 336 0080 siehe Seite / page 374



ca. 535 (B/w) x 420 (T/d) x 50/155 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 722 301 01		1	
020 722 191 01		1	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee

für Drahtständer eckig / for buffet display



Art. Nr. 0990 336 0080 siehe Seite / page 374



ca. 490 (B/w) x 405 (T/d) x 50/130 mm



mit Rille /
with grooves

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 723 301 01		1	
020 723 191 01		1	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee



ca. 360 (B/w) x 400 (T/d) x 50/100 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 725 301 01		1	
020 725 191 01		1	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee



ca. 440 (B/w) x 400 (T/d) x 50/125 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 724 301 01		1	
020 724 191 01		1	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
years guarantee

für Drahtständer rund / for buffet display



Art. Nr. 0990 332 0080 siehe Seite / page 374
 Art. Nr. 0990 334 0080 siehe Seite / page 374



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 877 301 01		1	
020 877 191 01		1	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
 years guarantee

ca. 310/370 x 6/120 mm



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 808 301 01		1	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
 years guarantee

ca. 300 x 380 mm



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 806 301 01		1	

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
 years guarantee

ca. 600 x 400 x 600 mm

WESTMARK - 377 -



ca. 365 x 120 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 626 301 01		1	4 013 023 199718
020 626 191 01		1	4 013 023 246368



ca. 420 x 185 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 627 301 01		1	4 013 023 199725
020 627 191 01		1	4 013 023 250266



ca. 460 x 185 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 628 301 01		1	4 013 023 199732
020 628 191 01		1	4 013 023 246351



301 hellbeige / *light beige* / beige clair / *beis claro*
 191 schwarz / *black* / noire / *negro*



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 878 301 01		1	
020 878 191 01		1	



GN 1/1, ca. 530 x 325 x 100 mm

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
 years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 879 301 01		1	
020 879 191 01		1	



GN 1/1, ca. 530 x 325 x 65 mm

PP  **BPA FREE** 5 Jahre Garantie
 years guarantee



GN 2/3, ca. 355 x 325 x 100 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 880 301 01		1	
020 880 191 01		1	



GN 2/3, ca. 355 x 325 x 65 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 881 301 01		1	
020 881 191 01		1	



GN 1/2, ca. 325 x 265 x 100 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 882 301 01		1	
020 882 191 01		1	



GN 1/2, ca. 325 x 265 x 65 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 883 301 01		1	
020 883 191 01		1	



GN 1/3, ca. 325 x 175 x 100 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 884 301 01		1	
020 884 191 01		1	



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 885 301 01		1	
020 885 191 01		1	



GN 1/3, ca. 325 x 175 x 65 mm

PP  5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 886 301 01		1	
020 886 191 01		1	



GN 1/4, ca. 265 x 160 x 100 mm

PP  5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 887 301 01		1	
020 887 191 01		1	



GN 1/4, ca. 265 x 160 x 65 mm

PP  5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 888 301 01		1	
020 888 191 01		1	



GN 1/6, ca. 175 x 160 x 100 mm

PP  5 Jahre Garantie
years guarantee

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 889 301 01		1	
020 889 191 01		1	



GN 1/6, ca. 175 x 160 x 65 mm

PP  5 Jahre Garantie
years guarantee

Tablett | Tray | Plateau | Bandeja

301 hellbeige / light beige / beige clair / beis claro

041 beige / beige / beige / beis

061 braun / brown / marron / marrón

191 schwarz / black / noire / negro



ca. 400 x 200 x 50 mm



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 917 301 01		1	4 013 023 251171
020 917 041 01		1	4 013 023 256497
020 917 061 01		1	4 013 023 255087
020 917 191 01		1	4 013 023 257371



ca. 400 x 300 x 50 mm



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 919 301 01		1	4 013 023 251195
020 919 041 01		1	4 013 023 254721
020 919 061 01		1	4 013 023 254714
020 919 191 01		1	4 013 023 253557



ca. 300 x 200 x 50 mm



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 918 301 01		1	4 013 023 251188
020 918 041 01		1	4 013 023 254738
020 918 061 01		1	4 013 023 251614
020 918 191 01		1	4 013 023 255469



ca. 600 x 200 x 50 mm
-382- **WESTMARK**



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 928 301 01		1	4 013 023 251294
020 928 041 01		1	4 013 023 255209
020 928 061 01		1	4 013 023 255889
020 928 191 01		1	4 013 023 255865

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 930 301 01		1	4 0 130 23 255 132 4
020 930 041 01		1	4 0 130 23 255 110 0
020 930 061 01		1	4 0 130 23 255 159 1
020 930 191 01		1	4 0 130 23 255 872



ca. 600 x 400 x 50 mm



**Präsentationskorb | *Presentation basket* |
Corbeille de presentation | *Cesta de presentaci3n***

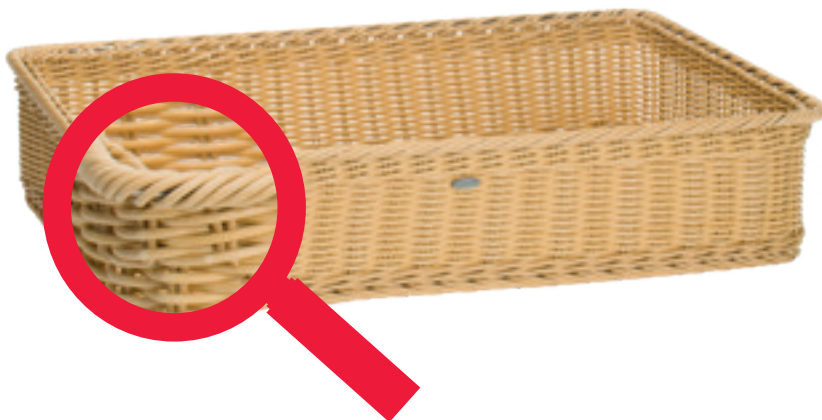
- 301** hellbeige / *light beige* / *beige clair* / *beis claro*
- 041** beige / *beige* / *beige* / *beis*
- 061** braun / *brown* / *marron* / *marr3n*
- 191** schwarz / *black* / *noire* / *negro*

Rahmenverstärkung aus Edelstahl

Für besonders hohe Ansprüche an die Stabilität können die Kanten der saleen® Körbe mit Edelstahl verstärkt werden. Mit saleen® Kunststoffkörben ist (fast) alles möglich!

Stainless steel frame reinforcement

For especially high demands on stability, the edges of the saleen® baskets can be reinforced with stainless steel. (Nearly) Anything is possible with saleen® synthetic baskets!



Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 971 301 01		1	4 0 130 23 263 372
020 971 041 01		1	4 0 130 23 263 402
020 971 061 01		1	4 0 130 23 263 840
020 971 191 01		1	4 0 130 23 263 888



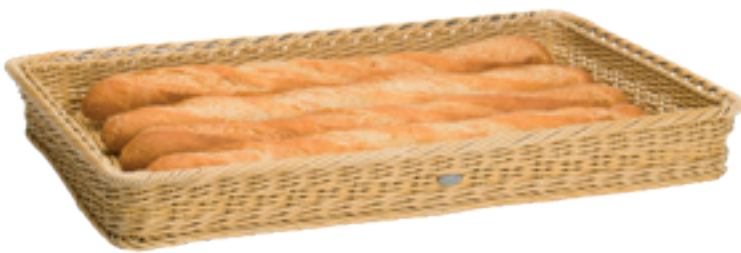
ca. 400 x 300 x 70 mm

WESTMARK - 383 -



ca. 400 x 300 x 130 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 370 301 01		1	4 013023 280034
020 370 041 01		1	4 013023 264522
020 370 061 01		1	4 013023 264447
020 370 191 01		1	4 013023 278543



ca. 600 x 400 x 70 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 972 301 01		1	4 013023 266038
020 972 041 01		1	4 013023 263419
020 972 061 01		1	4 013023 265970
020 972 191 01		1	4 013023 266014



ca. 600 x 400 x 130 mm

Art-Nr. / Art.-No.		VE / SU	EAN
020 974 301 01		1	4 013023 265901
020 974 041 01		1	4 013023 261897
020 974 061 01		1	4 013023 265918
020 974 191 01		1	4 013023 265956



Verkaufsförderung, Index,
Kontakte, AGBs

*Merchandising, index, contacts,
terms and conditions*

Promotion, index, contacts, CGV

*Promoción de ventas, indice,
contactos, condiciones generales*

- 01 Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben, Dekorieren, Verzieren + Pressen | Peeling, dividing, cutting, grating, garnishing, decorating + pressing | Eplucher, couper, diviser, râper, décorer, garnir + presser | Pelar, cortar, partir, rallar, guarnición, decoración + prensar
- 02 Tischgeräte, Reiben, Hobel | Table top devices, graters, slicers
Appareils ménager de table, râpes, éminceur | Utensilios hogar, ralladores, mandolinas
- 03 Deckel- + Dosenöffner, Messer, Schneidhilfen, Schneidwaren | Jar + can openers, knives, cutting aids, cutting devices | Ouvrebocaux + -boites, couteaux, assistants de coupe, coutellerie | Abretapas y abrelatas, cuchillos, utensilios para cortar, cuchillería
- 04 Pizza, Pasta, Kartoffeln | Pizza, pasta, potatoes
Pizza, pâtes, pommes-de-terre | Pizza, pasta, patatas
- 05 Zubereiten, Kochen, Braten + Servieren | Preparation, cooking, frying + serving
Préparation, cuisiner, rôtir + servir | Preparación, cocinar, asar + servir
- 06 Küchenhelfer-Serien (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Kitchen-tool-series (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
Séries des ustensiles (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro) | Utensilios de serie (Woody, Gallant, Gentle, Gallant-Plus, Gentle-Plus, Glory, Retro)
- 07 Cocktail + Bar | Cocktail + Bar
Cocktail + Bar | Cócteles + Bar
- 08 Kaffee + Tee | Coffee + tea
Café + thé | Café + té
- 09 Backen | Baking
Faire la pâtisserie | Hornear
- 10 Entkernen + Einkochen | Stoning + preserving
Dénoyauter + mettre en conserve | Deshuesar + conservar
- 11 Gedeckter Tisch – Pfeffermühlen, Menagen, Streuer, Gießer | Laid table – Pepper mills, cruet stands, shakers, dispenser
Mettre la table – Moulin à poivre, services à salière et poivre, distributeurs | Mesa decorada – Molinillos de pimienta, menaje salero – pimentero, expendedor
- 12 Nützliches für Haus, Garten + Freizeit | Useful things for house, garden + leisure time
Des choses utiles pour la maison, le jardin + les loisirs | Algo útil para casa, jardín + ocio
- 13 Frischhalten + griffbereites Aufbewahren | Keeping fresh + storing accessibly
Conserver + garder à portée de la main | Mantener fresco y conservar siempre a mano
- 14 Geschenkartikel + Nussknacker Westmark Monopol Edition | Gifts + Nutcrackers Westmark Monopol Edition
Cadeaux + Casse-noix Westmark Monopol Edition | Regalos + Cascanueces Westmark Monopol Edition
- 15 Tischsets + Körbe Saleen | Table mats + baskets Saleen
Sets de table + corbeilles Saleen | Sets + cestería Saleen
- 16 Verkaufsförderung, Index, Kontakte, AGBs | Merchandising, index, contacts, terms and conditions
Promotion, index, contacts, CGV | Promoción de ventas, indice, contactos, condiciones generales

Präsentationssysteme

Presentation systems

Systèmes de
présentation

Sistemas de
presentación

Gebündelte Markenpräsenz = starke Wahrnehmung
Unsere modularen Systeme bieten Ihnen die
folgenden Präsentationsflächen:

*Combined brand presence = increased perception
Our modular systems offer the following
presentation surface areas:*

Présence concentrée des marques = perception plus forte
Notre système de présentation modulaire vous propose
les surfaces suivantes:

*Presencia de marca agrupada = mayor percepción
Nuestro sistema modular le ofrece las siguientes
superficies de presentación.*



Sprechen Sie uns an!
Please do not hesitate
to contact us!



Ersatzteile

Spare parts

für/for Art.	Art.-Nr.	Beschreibung / Description	VE / SU
1060 2260	0010 5050	Beutel mit 10 Winkelfedern / Bag with 10 angle springs	1
1061 2270	1106 0210	Ersatzklingen / Spare blades	50
	1106 0250	10 Ersatzklingen / 10 Spare blades	1
1084 2280	1085 2280	5 Ersatzklingen für Ceranfeld-/Reinigungsschaber / 5 Spare blades for cleaning scraper	5
1133 2260	1133 0100	Ersatzmesser Hobel / Spare knife for slices	1
	1133 0200	Ersatzmesser fein / Spare knife for fine stripes	1
	1133 0300	Ersatzmesser grob / Spare knife for rough stripes	1
1143 2260	1144 0200	Messer klein / Knife, small	1
	1144 0300	Messer groß / Knife, big	1
1144 2260	1144 0200	Messer klein / Knife, small	1
	1144 0300	Messer groß / Knife, big	1
1180 2260	1180 0100	Ersatzmesser 9 x 9 mm / Spare knife 9 x 9 mm	1
	1180 0200	Ersatzmesser 10 x 10 mm / Spare knife 10 x 10 mm	1
	1180 0300	Ersatzmesser 12 x 12 mm / Spare knife 12 x 12 mm	1
1181 2260	1181 0100	Ersatzmesser 9 x 9 mm / Spare knife 9 x 9 mm	1
	1181 0200	Ersatzmesser 10 x 10 mm / Spare knife 10 x 10 mm	1
	1181 0300	Ersatzmesser 12 x 12 mm / Spare knife 12 x 12 mm	1
1224 2260	1224 150z	Messer / Knife	1
	1224 160n	Transportrad / Transport wheel	1
1224 3360	1224 150z	Messer / Knife	1
	1224 160n	Transportrad / Transport wheel	1
1971 2260	1971 0400	Rubinrohr 10 x 5,5 x 200 mm Wetzstahl / Tube from sinter ruby 10 x 5,5 x 200 mm	1
1972 2260	1972 0400	Rubinrohr 14 x 6 x 280 mm / Tube from sinter ruby 14 x 6 x 280 mm	1
1980 2260	1980 2255	Ersatzteil-Set »Kurbel komplett für Clou 30« / Spare part set »Complete crank for Clou 30«	1
	1980 2256	Ersatzteil-Set »Verschleißteile für Clou 30/40« / Spare part set »Wear and tear elements for Clou 30/40«	1
	1980 2257	Ersatzteil-Set »Messerhalter kompl. für Clou 30« / Spare part set »Knife holder complete for Clou 30«	1
	1983 2260	Tischbefestigung für »Clou 30« / Table clamp for »Clou 30«, painted light grey	1
	1984 2260	Dosenöffner »Clou 30« ohne Tischbefestigung / »Clou 30« without table clamp	1
	1995 2280	Schneidmesser + 2 Schrauben für Clou / Knife + 2 screws for Clou	5
	1996 2280	Transportrad für Clou / Transport wheel for Clou	5
1985 2260	1985 2255	Ersatzteil-Set »Kurbel komplett für Clou 40« / Spare part set »Crank complete for Clou 40«	1
	1980 2256	Ersatzteil-Set »Verschleißteile für Clou 30/40« / Spare part set »Wear and tear elements for Clou 30/40«	1
	1985 2257	Ersatzteil-Set »Messerhalter kpl. für Clou 40« / Spare part set »Knife holder complete, for Clou 40«	1
	1988 2260	Tischbefestigung für »Clou 40« / Table clamp for »Clou 40«	1
	1989 2260	Dosenöffner »Clou 40« ohne Tischbefestigung / »Clou 40« without table clamp	1
	1995 2280	Schneidmesser + 2 Schrauben für Clou / Knife + 2 screws for Clou	5
	1996 2280	Transportrad für Clou / Transport wheel for Clou	5
1990 2260	1990 2255	Ersatzteil-Set »Kurbel komplett für Clou 50« / Spare part set »Complete crank for Clou 50«	1
	1990 2256	Ersatzteil-Set »Verschleißteile für Clou 50« / Spare part set »Wear and tear elements for Clou 50«	1
	1990 2257	Ersatzteil-Set »Messerhalter kpl. für Clou 50« / Spare part set »Knife holder for Clou 50«	1
	1993 2260	Tischbefestigung für »Clou 50« / Table clamp for »Clou 50«, stainless steel	1
	1994 2260	Dosenöffner »Clou 50« ohne Tischbefestigung / »Clou 50« without table clamp	1
	1995 2280	Schneidmesser + 2 Schrauben für Clou / Knife + 2 screws for Clou	5
	1996 2280	Transportrad für Clou / Transport wheel for Clou	5
2802 2270	1106 0210	Ersatzklingen / Spare blades	50
	1106 0250	10 Ersatzklingen / 10 Spare blades	1

für/for Art.	Art.-Nr.	Beschreibung / Description	VE / SU
2803 2270	1106 0210	Ersatzklingen / Spare blades	50
	1106 0250	10 Ersatzklingen / 10 Spare blades	1
2804 2270	1106 0210	Ersatzklingen / Spare blades	50
	1106 0250	10 Ersatzklingen / 10 Spare blades	1
2927 2260	7118 2250	2 Ersatzdrähte / 2 Replacement wires	1
2945 2270	6047 2250	Beutel mit 10 Ersatzklingen / Bag with 10 spare blades	1
4000 2260	0010 5050	Beutel mit 10 Winkelfedern / Bag with 10 angle springs	1
4001 2270	0010 5050	Beutel mit 10 Winkelfedern / Bag with 10 angle springs	1
4010 2260	0010 5050	Beutel mit 10 Winkelfedern / Bag with 10 angle springs	1
4020 2260	4020 990z	Messerträger mit Kreuzmesser / Knife holder with cross knives	1
4025 2260	4027 2250	Beutel mit 2 Federn / Bag with 2 springs	1
4030 2260	4030 9900	Handstößel kompl.mit Klinge / Pusher complete with blade	1
	4032 2250	Set 10 Abstreifplättchen / Set 10 rubber strips	1
	4033 2250	Set 3 Abstreifplättchen + 1 Feder / Set 3 rubber strips + 1 spring	1
4035 2260	4037 2250	Set 10 Abstreifplättchen / Set 10 rubber strips	1
	4038 2250	Set 3 Abstreifplättchen + 1 Feder / Set 3 rubber strips + 1 spring	1
	4062 2250	Set 30 Abstreifplättchen / Set 30 rubber strips	1
4060 2260	4037 2250	Set 10 Abstreifplättchen / Set 10 rubber strips	1
	4062 2250	Set 30 Abstreifplättchen / Set 30 rubber strips	1
4070 2260	4072 2250	Set 30 Abstreifplättchen / Set 30 rubber strips	1
	4073 2250	Set 3 Abstreifplättchen + 1 Feder / Set 3 rubber strips + 1 spring	1
5120 2260	0010 5050	Beutel mit 10 Winkelfedern / Bag with 10 angle springs	1
5140 2260	0010 5050	Beutel mit 10 Winkelfedern / Bag with 10 angle springs	1
5170 2260	0010 5050	Beutel mit 10 Winkelfedern / Bag with 10 angle springs	1
6038 2260	1998 2250	Krätzer für Entkorkmaschine / Thread for uncorking machine	1
6050 2260	6050 0450	Beutel mit 10 Winkelfedern / Bag with 10 angle springs	1
	6052 2250	Beutel mit 10 Ersatzklingen / Bag with 10 spare blades	1
6060 2260	6050 0450	Beutel mit 10 Winkelfedern / Bag with 10 angle springs	1
	6052 2250	Beutel mit 10 Ersatzklingen / Bag with 10 spare blades	1
6070 2260	6070 0200	Beutel mit 10 Ersatzklingen / Bag with 10 spare blades	1
6071 3360	6070 0200	Beutel mit 10 Ersatzklingen / Bag with 10 spare blades	1
6072 3360	6070 0200	Beutel mit 10 Ersatzklingen / Bag with 10 spare blades	1
6095 2270	6047 2250	Beutel mit 10 Ersatzklingen / Bag with 10 spare blades	1
6110 2260	6110 0800	Steckachse / Shaft	1
6120 2260	6110 0800	Steckachse / Shaft	1
7120 2270	7122 2250	2 Ersatzdrähte / 2 Replacement wires	1
7160 2270	7122 2250	2 Ersatzdrähte / 2 Replacement wires	1
5430 GE6S	5430 1800	Zylinderschloss + 2 Schlüssel / Barrel lock + 2 keys	1
	4800 2080	10 Ersatzkorken Standard für Serie 42 + Edelstahlausgießer / 10 spare corks standard for series 42 + pourer from inox	10
	4810 2080	10 Ersatzkorken natur für Serien 43 und 46 / 10 spare corks, natural, for series 43 and 46	10
	4810 2210	Ersatzkorken natur für Serien 43 und 46 / Spare cork natural for series 43 and 46	25
	4832 2210	Kunststoffkorken Lamelle 3 l für Dosierer / Plastic cork lamelle 3 l for dispenser	5
	4842 2210	Kunststoffkorken Lamelle 0,7-1 l für Dosierer / Plastic cork lamelle 0,7-1 l for dispenser	10

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)

I. Vertragsabschluss/Übertragung von Rechten u. Pflichten

1. Maßgeblichkeit der AGB

a. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Verkäuferin gelten für alle - auch zukünftigen - Verträge zwischen den Vertragsschließenden. Bedingungen des Käufers sind nur verbindlich, wenn die Verkäuferin sie ausdrücklich u. in Schrift- o. Textform anerkannt hat. Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen berührt die Gültigkeit dieser Bedingungen im Übrigen nicht.

b. Besondere von diesen Bedingungen abweichende Abmachungen gelten nur für das Geschäft, für das sie vereinbart sind, haben weder rückwirkende Kraft noch gelten sie für spätere Geschäfte.

c. Die Bestellung gilt als Anerkennung der Verkaufs- u. Lieferbedingungen der Verkäuferin. d. Die Verkäuferin ist jederzeit berechtigt, die vorliegenden AGB zu ändern. Widerspricht der Käufer den geänderten Bedingungen nicht innerhalb von 2 Wochen nach Zugang der Änderungsmitteilung, so werden diese entsprechend der Ankündigung wirksam. Widerspricht der Käufer fristgemäß, so ist die Verkäuferin berechtigt, den Vertrag zu diesem Zeitpunkt zu kündigen, an dem die geänderten Bedingungen in Kraft treten. Diese AGB gelten auch für zukünftige Geschäfte, ohne dass es in jedem Einzelfall einer diesbezüglichen ausdrücklichen Vereinbarung bedarf.

2. Beratung/Angebote/Vertragsabschluss

a. Die Bestellung ist für den Käufer verbindlich.

b. Alle Angebote sind freibleibend, falls nicht die Bindung an ein Angebot für eine bestimmte Frist ausdrücklich erklärt o. die Angebote ausdrücklich als Festangebote ausgewiesen werden.

c. Aufträge gelten erst dann als angenommen, wenn sie von der Verkäuferin schriftl. bestätigt sind (Auftragsbestätigung).

d. Die Verkäuferin behält sich den Rücktritt vom Vertrag vor, ohne dass Ansprüche irgendwelcher Art an sie gestellt werden können, wenn die Zahlungsfähigkeit des Käufers unsicher erscheint o. eine von der Verkäuferin gewünschte Vorkasse abgelehnt wird.

3. Wirksamkeit des Auftrags, Vertretungsmacht

Für sämtliche Vereinbarungen einschließlich aller Nebenabreden, Zusicherungen, nachträglicher Vertragsänderungen, zur Auftragsannahme, -erweiterung, -änderung u. zur Erteilung von Angeboten sind grundsätzlich nur Geschäftsführer u. Prokuristen vertretungsberechtigt. Sämtl. Vereinbarungen, Nebenabreden, Zusicherungen, nachträgliche Vertragsänderungen, Auftragsannahmen, -erweiterungen u. -änderungen durch andere Personen bedürfen der schriftl. Bestätigung durch vertretungsberechtigte Personen.

4. Schriftform

Sämtliche Vereinbarungen, Aufträge sowie einseitige Erklärungen des Käufers sind schriftl. o. in Textform niederzulegen.

5. Umfang des Auftrages

Bestellt der Käufer eine Ware, die erst für ihn gesondert aufgrund von ihm mitgeteilter Angaben für ihn angefertigt werden muss, ist er zur Abnahme u. Bezahlung der Ware von dem Zeitpunkt an verpflichtet, an dem die Ware seinen Wünschen gemäß modifiziert wurde.

II. Lieferung

1. Lieferkosten

Die Angebote der Verkäuferin sind freibleibend. Lieferung erfolgt zu den von ihr vor Versand o. Abholung der Ware zuletzt bekannt gegebenen Preisen u. Bedingungen.

2. Verpackung

Die Verpackung ist im Preis enthalten.

3. Gefahrtragung

a. Mit Verlassen des Lagers geht die Gefahr auf den Käufer über, auch wenn die Lieferung frachtfrei erfolgt und die Verkäuferin die Ware selbst transportiert oder an ein Transportunternehmen übergibt. Die Pflicht zur Entladung, die damit verbundenen Kosten u. Gefahr trägt der Käufer.

b. Wahl von Verpackung, Versandart u. Versandweg erfolgt nach Ermessen der Verkäuferin.

c. Für eine Versicherung sorgt die Verkäuferin nur auf besondere Anweisung u. auf Kosten des Käufers.

4. Annahmeverzug, Schadensersatz

a. Nimmt der Käufer die Sache nicht gegen Bezahlung rechtzeitig an, so kann die Verkäuferin dem Käufer schriftl. eine Nachfrist von 2 Wochen mit Ablehnungsandrohung setzen. Der Setzung einer Nachfrist bedarf es nicht in den gesetzlich bestimmten Fällen. Nach erfolglosem Ablauf dieser Nachfrist ist die Verkäuferin berechtigt, die Erfüllung des Vertrages abzulehnen.

b. Hat der Käufer die Nichtannahme zu vertreten, so ist die Verkäuferin berechtigt, neben dem Rücktritt Schadensersatz zu verlangen. Der Schadensersatzanspruch der Verkäuferin beträgt pauschal 15 % des vereinbarten Kaufpreises. Der Schadensersatz ist höher o. niedriger anzusetzen, wenn die Verkäuferin einen höheren o. der Käufer einen geringeren Schaden nachweist.

III. Lieferung / Lieferungsverzug

1. Schriftform, Fristbeginn

Lieferfristen und Liefertermine sind unverbindlich. Teillieferungen sind zulässig. Zugesagte Lieferfristen beginnen erst nach endgültiger Klärung erteilter Aufträge. Eingang aller für die Auftragsabwicklung erforderlichen Unterlagen (Zeichnungen, Muster etc.) u. der Auftragsbestätigung durch die Verkäuferin.

2. Nicht von der Verkäuferin zu vertretende Verzögerungen

a. Treten durch nicht von der Verkäuferin zu vertretende Umstände (z.B.: höhere Gewalt, Streik usw.), insbesondere durch Verzögerungen bei den Vormaterialwerken Verzögerungen ein, hat der Käufer kein Recht vom Kaufvertrag zurückzutreten u./o. Schadensersatz zu verlangen. Dies gilt hinsichtlich des Kündigungsrechts nicht für Fälle des § 322 Abs. 2 Nr. 2 BGB. b. Vereinbarte Lieferfristen verlängern sich / der vereinbarte Liefertermin verschiebt sich angemessen wegen eines von der Verkäuferin nicht zu vertretenden vorübergehenden Leistungshindernisses. Der Liefertermin verschiebt sich entsprechend um den Zeitraum, um den sich die Klarstellung der Einzelheiten unplanmäßig verzögert. c. Erhöht sich der Arbeitsumfang gegenüber dem ursprünglichen Auftrag, verlängert sich die Lieferfrist / verschiebt sich der Liefertermin entsprechend.

3. Lieferverzug bei unverbindlicher Lieferfrist/Liefertermin

Der Käufer kann vier Wochen nach Überschreitung eines unverbindlichen Liefertermins o. einer unverbindlichen Lieferfrist die Verkäuferin schriftl. auffordern, binnen einer Frist von vier Wochen zu liefern, mit dem Hinweis, dass er die Abnahme nach Ablauf der Frist ablehne. Dies gilt nicht, soweit nach dem Gesetz eine Fristsetzung entbehrlich ist. d. Lieferverzug bei verbindlicher Lieferfrist/Liefertermin

Wird ein verbindlicher Liefertermin o. eine verbindliche Lieferfrist überschritten, bestehen die Rechte des Käufers ab dem Zeitpunkt des Verzugesintritts.

5. Schadensersatz

a. Verzögerungsschaden

Gerät die Verkäuferin in Verzug, beschränkt sich die Höhe des Schadensersatzes auf höchstens 5% des vereinbarten Kaufpreises, wenn sie leicht fahrlässig gehandelt hat.

b. Nichterfüllungsschaden

Tritt der Käufer nach dem Ablauf der Nachfrist zurück, kann er höchstens 10% des vereinbarten Kaufpreises als Schadensersatz bei einem leicht fahrlässigen Handeln der Verkäuferin verlangen.

IV. Preise u. Zahlung

1. Preise

a. Die Angebote sind freibleibend. Lieferung, Leistung u. Berechnung erfolgen zu den von der Verkäuferin vor Versand o. Abholung der Ware zuletzt bekannt gegebenen Preisen u. Bedingungen so lange der Vorrat reicht.

b. Die Preise verstehen sich grundsätzlich in EURO ab Lager bzw. Lieferwerk einschließlich

Verpackungs- und ausschließlich Frachtkosten zzgl. Mehrwertsteuer in der jeweiligen gesetzlichen Höhe.

2. Rechnungsstellung, Fälligkeit

Der Kaufpreis u. Preise für Nebenleistungen sind spätestens bei Erhalt der Ware u. Aushändigung o. Übersendung der Rechnung zur Zahlung fällig.

3. Zahlungsweise

a. Die Zahlung hat bar o. durch Überweisung zu erfolgen. Maßgeblich für den Fristeintritt ist der Eingang bei der Verkäuferin bzw. die Gutschrift auf deren Konto. Zahlungen an Angestellte o. Vertreter dürfen nur erfolgen, wenn diese eine gültige Inkassovollmacht vorweisen.

b. Eine andere Zahlungsweise muss ausdrücklich vereinbart sein. Schecks u. Wechsel werden nur nach Vereinbarung zahlungshalber angenommen. Die Hereinnahme von fremden o. eigenen Akzepten behält die Verkäuferin sich vor. Sämtliche hieraus entstehenden Kosten trägt der Käufer. Eine Gewähr für Vorlage u. Protest übernimmt die Verkäuferin nicht. Protesterhebung eigener Wechsel des Bestellers o. nicht sofortige Abdeckung protestierter fremder Wechsel ermächtigt die Verkäuferin, sämtliche noch laufenden Wechsel zurückzugeben. Gleichzeitig werden sämtliche Forderungen der Verkäuferin fällig. Vordatierte Schecks werden nicht angenommen.

4. Fälligkeit / Skonto

Die Zahlung hat ohne jeden Abzug innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum zu erfolgen. Bei Zahlung innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsdatum gewährt die Verkäuferin 2 % Skonto; maßgebend ist der Eingang der Zahlung bei der Verkäuferin.

5. Zurückbehaltung / Aufrechnung

Die Zurückbehaltung von Zahlungen o. Aufrechnungen etwaiger Gegenansprüche ist nur zulässig, wenn diese rechtskräftig festgestellt o. durch die Verkäuferin anerkannt sind.

V. Zahlungsverzug

1. Fristsetzung u. Rücktritt

a. Befindet sich der Käufer in Verzug, kann die Verkäuferin ihm eine Frist von zwei Wochen zur Zahlung des noch ausstehenden Betrages setzen. Mit Ablauf dieser Frist kann die Verkäuferin vom Vertrag zurücktreten u. zugleich Schadensersatz verlangen.

b. Tritt die Verkäuferin zurück, werden bereits erfolgte Kaufpreiszahlungen gegen Rückgabe der Ware nur noch anteilig in Höhe des noch vorhandenen Verkehrswertes der Ware zurück-erstattet. Wertverluste gehen zu Lasten des Käufers.

2. Verzugszinsen / Rabattwegfall

Im Verzugsfall schuldet der Käufer die gesetzlichen Verzugszinsen von 8 % über dem jeweiligen Basiszinssatz. Bei Zahlungsvorzug entfällt jede Rabattwegfall. Der Ersatz weitergehender Schäden ist nicht ausgeschlossen.

3. Fälligkeit aller Forderungen / Vorauszahlungen / Rücktritt / Schadensersatz

Nichteinhaltung der Zahlungsverpflichtungen o. Umstände, welche ernste Zweifel an der Kreditwürdigkeit des Käufers begründen, haben die sofortige Fälligkeit aller Forderungen der Verkäuferin zur Folge. Die Verkäuferin ist berechtigt, für noch offen stehende Lieferungen Vorauszahlungen o. Sicherheiten zu verlangen, nach angemessener Nachfrist vom Vertrag zurückzutreten, Schadensersatz wegen Nichterfüllung zu verlangen, die Weiterveräußerung der Ware zu untersagen u. die noch nicht bezahlte Ware zurückzuholen. Die damit verbundenen Kosten trägt der Käufer.

4. Gefahrtragung während des Verzuges

Der Käufer trägt während seines Verzuges auch dann die Gefahr des Untergangs o. der Verschlechterung der Leistung, wenn sich die Ware noch bei der Verkäuferin befindet.

VI. Sicherungsrechte - Eigentumsvorbehalt

1. Umfang

a. Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollen Bezahlung Eigentum der Verkäuferin, bei laufender Geschäftsbeziehung bleibt die gelieferte Ware so lange Eigentum der Verkäuferin, bis alle Forderungen aus der Kontokorrent- bzw. Geschäftsbeziehung vollständig bezahlt sind. Der Eigentumsvorbehalt bleibt auch dann bestehen, wenn einzelne Forderungen des Käufers in eine laufende Rechnung aufgenommen werden und der Saldo gezogen und anerkannt wird.

b. Auf Verlangen des Käufers ist die Verkäuferin zum Verzicht auf den Eigentumsvorbehalt verpflichtet, wenn der Käufer sämtliche mit dem Kaufgegenstand im Zusammenhang stehende Forderungen erfüllt hat u. für die übrigen Forderungen aus der laufenden Geschäftsbeziehung anderweitig eine angemessene Sicherung besteht.

c. Übersteigt der Wert der Sicherheiten die Forderungen der Verkäuferin um 20 %, wird diese auf Verlangen des Käufers Sicherheiten nach ihrer Wahl der die 120% übersteigenden Werte freigegeben.

2. Geltendmachung / Befriedigung

Die Verkäuferin ist berechtigt, die sofortige Herausgabe der Vorbehaltsware zu fordern bzw. diese abzuholen, wenn die Ware nicht bezahlt wurde. Für Zurückbehaltungsrechte des Käufers gilt IV.5.

Nimmt die Verkäuferin aufgrund des Eigentumsvorbehalts die Ware zurück, so liegt nur dann ein Rücktritt vom Vertrag vor, wenn die Verkäuferin dies ausdrücklich erklärt. Die Verkäuferin kann sich aus der zurückgenommenen Vorbehaltsware durch freihändigen Verkauf befriedigen.

3. Verbindung/Vermischung/Verarbeitung

Wird die Vorbehaltsware vom Käufer zu einer neuen beweglichen Sache verbunden, vermischt o. verarbeitet, so erfolgt dies für die Verkäuferin, ohne dass diese allerdings hierdurch verpflichtet wird. Durch die Verbindung, Vermischung o. Verarbeitung erwirbt der Käufer nicht das Eigentum gemäß den Vorschriften der §§ 947 ff. BGB an der neuen Sache. Bei Verbindung, Vermischung o. Verarbeitung mit nicht der Verkäuferin gehörenden Sachen erwirbt die Verkäuferin Miteigentum an der neuen Sache nach dem Verhältnis des Wertes ihrer Vorbehaltsware zum Gesamtwert.

4. Veräußerung/Sicherungsübergang/Verpfändung der Ware

a. Der Käufer darf die Vorbehaltsware nur im ordnungsgemäßen Geschäftsbetrieb veräußern o. verarbeiten u. sofern sich seine Vermögensverhältnisse nicht nachhaltig verschlechtern. Er ist verpflichtet, der Verkäuferin das Eigentum vorzubehalten. Die Befugnisse des Käufers, in ordnungsgem. Geschäftsverkehr Vorbehaltsware zu veräußern, enden mit dem Widerruf durch den Verkäufer infolge einer nachhaltigen Verschlechterung der Vermögenslage des Käufers, spätestens jedoch mit seiner Zahlungseinstellung oder mit der Beantragung bzw. Eröffnung des Insolvenzverfahrens über sein Vermögen.

b. Der Käufer tritt die Forderungen mit allen Rechten aus dem Weiterverkauf der Vorbehaltsware - einschließlich etwaiger Saldoforderungen - im Voraus an die Verkäuferin ab. Wurde die Ware verbunden, vermischt o. verarbeitet u. hat die Verkäuferin hieran Miteigentum erlangt, steht ihr die Kaufpreisforderung anteilig zum Wert ihrer Rechte an der Ware zu. c. Der Käufer ist zur Einziehung der in dieser Regelung genannten Forderungen trotz der vorstehenden Abtretung ermächtigt. Die Einziehungsbefugnis der Verkäuferin bleibt jedoch von der Einziehungsermächtigung des Käufers unberührt. Die Verkäuferin wird die Forderungen so lange nicht einziehen, solange der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen nachkommt und keine wesentliche Verschlechterung der Vermögensverhältnisse des Käufers eintritt. In diesem Fall kann die Verkäuferin dem Käufer den Forderungseinzug durch sich oder beauftragte Dritte androhen. Nach Fristablauf ist die Verkäuferin vom Käufer bevollmächtigt, die Abnehmer von der Abtretung zu unterrichten und die Forderungen selbst einzuziehen.

Der Käufer ist verpflichtet, der Verkäuferin auf Verlangen alle Auskünfte für eine Geltendmachung der Rechte zu erteilen sowie die erforderlichen Unterlagen (Forderungsaufstellung mit Namen und Anschrift der Abnehmer, Höhe der einzelnen Forderungen, Rechnungsdaten usw.) auszuhandigen.

d. Der Käufer ist nicht berechtigt, die Ware o. die an ihre Stelle tretenden Forderungen zu verpfänden o. zur Sicherheit zu übereignen.

Hat der Käufer die Forderung im Rahmen des echten Factorings verkauft, wird die Forderung der Verkäuferin sofort fällig und der Käufer tritt die an ihre Stelle tretende Forderung gegen den Factor an die Verkäuferin ab und leistet seinen Verkaufserlös unverzüglich an die Verkäuferin weiter. Die Verkäuferin nimmt diese Abtretung an.

5. Zugriffe Dritter

Bei Zugriffen Dritter, insbesondere bei Pfändungen des Kaufgegenstandes, hat der Käufer unter Hinweis auf den Eigentumsvorbehalt zu widersprechen u. die Verkäuferin unverzüglich schriftl. zu unterrichten. Eine schriftl. Information hat auch dann zu erfolgen, wenn von dritter Seite ein Werkunternehmerpfändrecht o. sonstige Sicherungsrechte geltend gemacht werden. Der Käufer ist verpflichtet, die Verkäuferin bei der Wahrnehmung ihrer Rechte zu unterstützen.

6. Verwahrung der Vorbehaltsware / Versicherung

Der Käufer verwahrt die Ware für die Verkäuferin unentgeltlich. Er hat sie gegen die üblichen Gefahren wie z. B. Feuer, Diebstahl und Wasser in gebräuchlichem Umfang zu versichern. Der Käufer tritt hiermit seine Entschädigungsansprüche, die ihm aus Schäden der o. g. Art gegen Versicherungsgesellschaften oder sonstige Ersatzverpflichtete zustehen, an die Verkäuferin in Höhe des Fakturenwertes der Ware ab. Die Verkäuferin nimmt diese Abtretung an.

7. Zurückbehaltungsrecht

Wegen aller gegen den Käufer gerichteten Forderungen, einschließlich solcher aus früheren Werk- u. Kaufverträgen steht der Verkäuferin an den in ihren Besitz gelangten Gegenständen u. Unterlagen des Käufers ein Zurückbehaltungsrecht zu.

VII. Sachmängelhaftung

1. Soll-Beschaffenheit

a. Die Soll-Beschaffenheit der Ware bestimmt sich nach dem Stand der Technik für vergleichbare Waren des Typs des Kaufgegenstandes bei Abschluss des Kaufvertrages. Geringfügige Abweichungen gelten nicht als Abweichung der Ist- von der Sollbeschaffenheit. Die Werbung eines anderen Herstellers ist für die Sollbeschaffenheit nur dann verbindlich, wenn die Verkäuferin sie sich zu Eigen gemacht hat.

b. Geringe, technisch nicht vermeidbare Abweichung der Qualität, Farbe, Breite, Gewicht der Ausrüstung o. des Designs dürfen nicht beanstandet werden u. gelten nicht als Mangel im Sinne des § 434 BGB. Dies gilt auch für handelsübliche Abweichungen, es sei denn, dass der Verkäufer eine mustergetreue Lieferung schriftl. zugesagt hat.

2. Untersuchungs- u. Rügepflicht

Der Käufer hat die Ware unverzüglich nach der Annahme o. innerhalb von acht Tagen nach der Übergabe zu untersuchen, u., wenn sich ein Mangel zeigt, der Verkäuferin unverzüglich schriftliche Anzeige unter Rücksendung des Lieferescheines zu machen. Unterlässt er die Anzeige, so gilt die Ware als genehmigt, es sei denn, dass es sich um einen Mangel handelt, der bei der Untersuchung nicht erkennbar war. Zeigt sich später ein solcher Mangel, so muss die Anzeige unverzüglich, spätestens aber eine Woche nach der Entdeckung gemacht werden; anderenfalls gilt die Ware auch in Ansehung dieses Mangels als genehmigt. Dies gilt nicht in den Fällen der § 444 bzw. § 639 BGB.

3. Sachmängelhaftungsumfang

a. Bei berechtigten Mängelrügen kann der Käufer Nacherfüllung verlangen. Die Verkäuferin wird nach ihrer Wahl den Mangel beseitigen o. eine mangelfreie Sache liefern.

b. Schlägt der Versuch einer Mängelbeseitigung durch die Verkäuferin dreimal fehl o. ist sie mit einem unverhältnismäßigen Aufwand verbunden, so kann der Käufer nach seiner Wahl Rückgängigmachung des Vertrags o. Herabsetzung der Vergütung verlangen. Eine Nachbesserung gilt auch nach dem dritten erfolglosen Versuch nicht als endgültig fehlgeschlagen, wenn sich insbesondere aus der Art der Sache o. des Mangels o. den sonstigen Umständen, die die Nachbesserung erschweren, etwas anderes ergibt.

c. Für die bei der Nachbesserung ggf. eingebauten Teile wird bis zum Ablauf der Sachmängelhaftungspflicht des Kaufgegenstandes Gewähr aufgrund des Kaufvertrages geleistet. Ggf. ausgewechselte Ersatzteile werden Eigentum der Verkäuferin.

4. Abwicklung / Kosten

a. Der Käufer kann Nachbesserungsansprüche bei der Verkäuferin geltend machen. Die Verkäuferin bestimmt Art u. Ort der Nachbesserung.

b. Bei Rückgängigmachung des Vertrages werden die empfangenen Leistungen zurückgewährt beziehungsweise bei Herabsetzung der Vergütung der vom Käufer gezahlte Mehrbetrag von der Verkäuferin erstattet u. die gezogenen Nutzungen herausgegeben. Sofern der Käufer Nutzungen entgegen den Regeln einer ordnungsmäßigen Wirtschaft nicht gezogen hat, ist er der Verkäuferin zum Wertersatz verpflichtet.

5. Sachmängelhaftungsausschluss

a. Die Sachmängelhaftung erlischt, wenn nach Entdeckung des Mangels die Sache vom Käufer o. von jemand anderem als der Verkäuferin verändert o. instand gesetzt worden sind. Hiervon ausgenommen sind Notfälle u. Fälle, in denen die Veränderung o. Instandsetzung eindeutig keinen Einfluss auf den Mangel haben konnte.

b. Sachmängelhaftungsverpflichtungen der Verkäuferin erlöschen auch, wenn der Käufer die Vorschriften über die Behandlung, Wartung, Lagerung u. Pflege der Ware nicht befolgt hat.

6. Verjährung

a. Sachmängelhaftungsfristen für erkennbare Mängel verjähren mit Ablauf von sechs Monaten seit Lieferung.

b. Für solche Sachmängel, die bei Abnahme nicht erkennbar sind, beträgt die Verjährungsfrist ein Jahr nach Abnahme.

VIII. Haftung

1. Organe u. leitende Angestellte

Bei einem Handeln von Organen u. leitenden Angestellten ist die Haftung der Verkäuferin gleich aus welchem Rechtsgrund - auf Vorsatz u. grobe Fahrlässigkeit beschränkt.

2. Einfache Erfüllungsgehilfen

Bei einem Handeln von einfachen Erfüllungsgehilfen haftet die Verkäuferin bei der Verletzung vertragswesentlicher Pflichten umfassend. Bei der Verletzung nicht vertragswesentlicher Pflichten besteht die Haftung bei einfachen Erfüllungsgehilfen nur für Vorsatz u. grobe Fahrlässigkeit.

3. Schadenhöhe

Für den Fall fahrlässig verursachter Schäden ist die Haftung auf die Höhe der vernünftigerweise vorhersehbaren Schäden begrenzt. Dies gilt nicht bei einem grob fahrlässigen Verhalten von Organen o. leitenden Angestellten.

4. Personenschäden

Für Schäden an Leben, Körper o. Gesundheit haftet die Verkäuferin umfassend.

5. Eigenhaftung der Arbeitnehmer

Eine persönliche Haftung der Organmitglieder u. Arbeitnehmer der Verkäuferin gegenüber dem Käufer besteht nur in dem Umfang, in dem die Verkäuferin selbst haftet.

6. Versicherung

Soweit die Verkäuferin gegen die Haftung für die in den vorgenannten Absätzen versichert ist, kann sie einen etwaigen Versicherungsanspruch an den Geschädigten abtreten.

IX. Entwürfe, Zeichnungen, Muster

Alle Entwürfe, Zeichnungen u. Muster, die die Verkäuferin dem Angebot beifügt o. zur Erleichterung des Wiederverkaufs ihrer Erzeugnisse dem Käufer auf unbestimmte Zeit überlässt, bleiben unaußerliches Eigentum der Verkäuferin u. sind auf Verlangen zurückzugeben. Eine Weitergabe o. Reproduktion von Zeichnungen u. Entwürfen, insbesondere an Konkurrenzunternehmen der Verkäuferin, ist nicht gestattet.

X. Erfüllungsort / Gerichtsstand

1. Erfüllungsort u. Gerichtsstand

Erfüllungsort u. Gerichtsstand für alle sich aus dem Kaufvertrag ergebenden Ansprüche ist Lennestadt, auch wenn Verkäufe o. Lieferungen von einer Niederlassung vorgenommen worden sind.

Dieser Gerichtsstand gilt auch für Streitigkeiten über die Entstehung u. Wirksamkeit des Vertragsverhältnisses. Die Verkäuferin behält sich jedoch das Recht vor, den Käufer auch vor dem für ihn zuständigen Gericht in Anspruch zu nehmen.

2. Maßgeblichkeit deutschen Rechts

Auf die gesamte Geschäftsbeziehung findet deutsches Recht Anwendung. Das UN-Kaufrecht findet keine Anwendung.

Stand 12/2018

Art.	página
3D Set cortapastas	273
Ablandador	119
Abrebotellas	146, 152, 158, 174-175, 337
Abrebotellas y taponador	168, 175, 337
Abrechapas	174
Abrelatas	80-81, 85, 160, 164,
Abrelatas de palanca	80, 164
Abrelatas de seguridad	86
Abrelatas de tenazas	80, 84-85, 148, 154
Abrelatas profesional	81
Abretapas	78-79, 160
Abretarros de cristal universal	288
Abridor combinado	175
Abridor de tapas roscadas	79
Abridor universal	78, 164
Afilador de cuchillos y tijeras	77
Agarradores	108
Aguja para coser	125
Agujas para rollos de carne asada	121
Agujereador de huevos en acero inoxidable	37
Agujereador de huevos en plástico	37
Agujereador de latas	79, 146, 152
Agujereador de pasta	239
Ahucador de CupCakes	215
Alambres de recambio	388
Alisador de fondant	232
Aplastador de carne	118
Aplastador de patatas	96-97, 156
Arandelas de goma para tarros	293
Aro para tartas con escala	214
Aros metálicos para rollos de carne asada	121
Artista del adorno	236
Asador de pollos	124
Atadores rápidos	316
Azucarero	238, 306
Balanza de cocina	220
Bandeja de horno para pizza	94
Bandeja para coger pizzas y tartas	240
Bandeja para pastel navideño y pasteles	241
Bandejas	326
Báscula de cocina digital	220
Base para tartas de frutas	207, 212
Bases para goteo de vasos	178
Batidor	127, 129, 144, 150, 156
Bloque para cuchillos	74
Bol	102-103, 321-322
Bol para batir	223
Bol para ensaladas	104
Bol para mezclar	223
Bol sin tapa	223
Bolas para mantener fresco	323
Bolsa de pan	224
Botella de cangrejo giartorio	289
Botella de cuello recto	289
Butler para ensaladas	101
Caja para sándwiches	326
Caja para tes	200
Cajas de especias	328
Cajón de cocina suelto	328
CakePop Butler	218
Calentador de cerveza	178
Calentador de salsas/mantequilla	135
Carcasa de cajones	328
Casca langostas	127, 168
Cascanueces	338-341
Casita de jengibre	272
Cazo	144, 150, 156
Cazo para baño María	219
Centrifugadora de lechuga	101
Cepillo para barbacoa	109
Cepillo para limpiar setas y verduras	27
Cerradura de cilindro	388
Cestas	357-384
Cierre de botella de cava	176, 336
Cierre de botellas de vino	176, 334
Cierres de botellas	177
Clips para bolsas	316
Clips para sujetar manteles	316
Clips para tarros	293
Clips universales	293
Cogedor	243-243
Colador	103, 132
Colador oscilante	201
Colador para café y té	131, 202
Colador para té	131-132, 202
Colador plegable	201
Coladores	131-132
Contador de tiempo corto	140

Art.	página
Contenedor para congelación	325
Contenedor para horno microondas	324
Copa shaker	107
Cordel para barbacoa y asados	120
Cortacabezas de huevos	36
Cortachapas	333
Cortador	43, 54
Cortador de cebollas	67
Cortador de fresas	21
Cortador de judías verdes	164, 282
Cortador de judías verdes en sentido longitudinal	282
Cortador de mozzarella	38
Cortador de patatas	68, 98, 166
Cortador de piña	24
Cortador de pizzas	95, 148, 154, 160
Cortador de queso	38, 40, 148, 160, 168
Cortador de rábanos	28
Cortador de repollo	13
Cortador de tiras de pasta	239
Cortador de tomates	26
Cortador de verduras	46-47, 50, 56
Cortador en espiral	58
Cortador horizontal para pasteles	231
Cortador Juliana	14, 146, 152, 166
Cortador multiuso	26, 166
Cortador universal	68
Cortador y paleta para tartas	232
Cortadora de patatas para freír y verduras en tiras	68, 98
Cortahuevos	35-36, 164
Cortamelones	24
Cortapastas	134, 233, 249, 251-252, 257-258, 271
Cortapastas para niños	272
Cortaverduras	57
Cubertería para ensalada	105
Cubierta para comidas	323
Cubiertas para cacerolas	323
Cubiertas para fogones	314
Cubierto para ensalada	105, 143
Cubo de leche y contenedor	325
Cuchara	128, 150, 178, 297
Cuchara con agujero	128, 143, 150, 225
Cuchara de madera	225
Cuchara dosificadora de café	198
Cuchara para cocinar	143
Cuchara para guisar	128
Cuchara para helado	136, 160
Cuchara para preparar té	200
Cuchara para salsas	144, 150, 156
Cuchara para spaghetti	93, 144, 150, 156
Cuchara para verduras	144, 150, 156
Cuchilla de 4 alas	65
Cuchilla de corte ondulado	27
Cuchillo	73-76
Cuchillo abre ostras	127
Cuchillo circular para hierbas aromáticas	32
Cuchillo de cocina	117
Cuchillo para ensaladas	106
Cuchillo para mantequilla	40, 158
Cuenco de cocción al vapor	224
Decorador de rabanitos	27
Decorador para pepinos	28
Delantal de cocina / Delantal de barbacoa	108
Descorazonador de manzanas	22, 146, 154, 158
Descorchadora de mesa	173
Desescamador	126, 168
Deshuesador de aceitunas	166, 279
Deshuesador de cerezas	166, 279-281
Deshuesador doble de cerezas y de ciruelas	280
Deslizador de pizza de madera	94
Deslizantes de fieltro	315
Desmenuzador de hielo	179
Destaponador y taponador	332
Disco perforado	65
Dispensador de edulcorantes	298
Dispensador de miel	301, 303, 308
Dispensador universal	305-306
Dosificador de azúcar	303, 306-308
Dosificador multiuso	303
Dressing shaker	107
Eje de quita y pon para prensa para Spätzle	388
Embudo	287
Embudos	65, 287
Enfriador de pasteles y partidor de tartas	240
Enfriador para pasteles, ø 32 cm	240
Escurridor semiesférico	133
Esparcidor de especias basto	300

Art.	página
Espátula	113-114, 144, 150, 156, 164, 225-226
Espátula acodada	231
Espátula doble	113, 164
Espátula extendedora	231
Espátula para barbacoa	109
Espátula para crepes	116, 144, 150
Espátula y rascador	114
Espiral para patatas	98
Espiritu dispensador	193
Espolvoreador decorador	199
Espumadera	92, 144, 150, 156
Estanterías para especias	328
Esterilla horno	119
Esterilla para extender la masa	229
Etiquetas decorativas	294
Etiquetas y gomas	325
Expendedor de láminas	323
Expendedor de nata	303
Expositor para cascanueces	340
Exprimidor	61, 285
Exprimidor de frutas	284
Exprimidor de limas y limones	283, 284
Exprimidor de limones	283
Exprimidor de limones y naranjas	283
Exprimidor de rodajas de limón	202
Exprimidor de zumo y bayas	58, 284
Filtro de café	197
Filtro perdurable para el café	198
Filtro perdurable para infusiones	200
Folios reutilizables	229
Frasco de recambio	388
Frasco decoradores	234
Fuente para servir y para espárrago	135
Fuentecitas de porcelana	134
Gallets para el borde de la taza	262
Gancho para pegar	313
Ganchos de ventosas	313
Gomas	388
Guantes de cocina/para horno	106
Guarnecedor multiuso	40, 166
Hilo para asado	120
Hojas de recambio rascador	314
Huevero	297
Huevo para café	198
Huevo para té	198, 200
Humectador de carne con jugos de asados	121
Inserto para vapor	133
Jabonera	317
Jarra medidora	221
Jarra separadora de grasa	130
Jeringa para adornar y decorar buñuelos	237
Jeringa para decorar	236
Jeringa para escabechar	121
Jeringa para mezclar y adornar	236
Juego de recambio Clou	83
Juntas para botellas	293
Lápiz de de silcona para decoración	234
Levantachapas	337
Levantatarros	288
Llaveros	316
Manga pastelera	235
Mano para Caipirinha	179
Manteles individuales	346-356
Mantequillera de mesa	327
Mantequillera para refrigerador	327
Máquina abrelatas robusta	82
Máquina de cocina	55
Máquina de pasta	91
Máquina de picar carne	64
Máquina pasadora	286
Marco para pasteles	214
Matamoscas	312
Mazo para bistec	118
Mazo para carne	118
Mazo para patatas	93, 96-97, 144, 150, 156
Medida para bares	179
Menaje	304-305
Mini-expendedores	301
Mini-rallador universal	34
Molde	134, 245-276
Molde cónicos	213
Molde de rodillo	213
Molde de terraza	264-265
Molde desmontable	206, 208, 210
Molde en forma de corazón	214
Molde esmaltado de caja	205
Molde esmaltado para pizza	94, 205
Molde esmatado de pan	205

Art.	página	Art.	página	Art.	página
Molde Galleta	262	Protectores autoadhesivos	315	Termómetro de ventana	311
Molde Gugelhupf	209, 211	Radio termómetro digital para asados	140	Termómetro digital para asados	140
Molde Linzer	266	Rallador	43-46	Termómetro digital para refrigerador	311
Molde ovalado	214	Rallador de cuatro cantos	48	Termómetro para asados	138
Molde pan des especias	267	Rallador de nuez moscada	34	Termómetro para conservas	288
Molde para asar/hornear	212	Rallador de patatas / manzanas	46	Termómetro para horno	138
Molde para bombones	219	Rallador de queso	45	Termómetro pincha carne	138
Molde para CakePops	218	Rallador de tambor	45, 59, 62, 67	Tijeras de aves	125
Molde para comidas	133	Rallador de verduras	46-48	Tijeras para hierbas	32
Molde para gofres	213, 224	Rallador para nuez moscada clásico	33	Tijeras universales para el hogar	74
Molde para hacer nidos de patatas	133	Rallador para Spätzle	90	Timbre de sobremesa	297
Molde para horno de pan	212	Rallador universal	47	Timbre para llamar al camarero	297
Molde para muffins	213, 215	Rascador para vitrocerámica / de limpieza	314	Topes para puertas	315
Molde para pasteles	209, 211	Raspa	43-44	Tornillo de manivela	65
Molde para pastelitos	215	Raspador para limones	20, 148, 154, 160	Touring tresor	318
Molde para postres/comidas	134	Raspador universal	46	Troceador de huevos	36, 164
Molde para quiches	207	Raspador para alimentos crudos	48	Tubo de sinterizado	388
Molde para raviolis	91	Rasqueta	227-228	Utensilio auxiliar para trincar	72, 168
Moldecitos de papel para muffins	216-217	Rasqueta para Spätzle	90	Vaso	317
Molinillo de hierbas aromáticas	31	Rasquetas de raclette	115	Vaso medidor	221-222
Molinillo de mano	225	Rasquetas y adornador de cocina	228	Vaso para mezclar	222
Molinillos de sal y pimienta	298-300	Recipiente para desperdicios de mesa	297	Velas para cumpleaños	232
Molino	31, 33, 66, 298-300	Recipiente para parmesano/azúcar	304	Vertedor	181-194, 333-334
Molino de adormidera	66	Recogegotas	202	Vertedor de nata	303, 308
Molino de almendras	66	Redecilla para té	201	Vertedor de zumo de limón	202
Molino de especias	300	Rejilla y chapa para poner zapatos	311	Vertedor grenouille	190
Molino de hierbas de acero inoxidable	31	Resortes de ángulo	388	Vinagrera /aceitera	305
Molino de nueces	66	Rodillo	229, 238-239	Volvedor de sartén para crepes y panqueques	116
Molino de nuez moscada	33	Rodillo para Spekulatius	239		
Molinos universales	300	Rueda cortadora de pizzas	95		
Mortero	34	Rueda de transporte	388		
Nevera portátil con tapa	318	Rueda para pastas	148, 154, 160, 230		
Oporte para azúcar del ponche alemán	178	Sacabolos	25, 146, 154, 158		
Paleta para pasteles y tartas	240	Sacacorchos	171-172, 331-332		
Paleta para sartén	143	Sacacorchos de camarero	173, 335		
Paleta para tartas con arista cortante	158	Sacacorchos de campana	172, 331-332		
Paletas pequeñas para la pastelería selecta	231	Sacapedúnculos de tomate	26, 146, 154		
Palillos de canapé	123	Salero	301-302, 307-308		
Palillos de dientes	12	Salsero termo	135		
Palitos para Cake Pops	218	Salvamanteles	108, 135		
Paño para escurrir y para bolasde masa	130	Secador de pasta	91		
Partidor de mangos	23	Sellos para galletas	259		
Partidor de manzanas y peras	23, 166	Separador de yemas de huevos	225		
Partidor de melones	24	Set inicio para horno microondas	324		
Partidores de manzanas	23	Set para bombones	219		
Pelador	13, 16-18, 146, 148, 152, 158, 164	Set para modelar	232		
Pelador de ajos	31	Set pelador y picador de ajos	30		
Pelador de espárragos	13-15, 19, 158	Set pulverizador aceite / vinagre	106		
Pelador de naranjas	21, 148, 154, 160	Shaker para cócteles	179		
Pelador de tomate y kiwi	18, 148, 164	Snack-box	326		
Pelador doble	19	Soplete culinario	134		
Peladora de manzanas	51-52	Soporte de pared para bicicletas	318		
Pera para miel	301	Soporte para estantes abrazadera de tornillo	194		
Picador	67	Soportes para mazorcas de maíz	120		
Picador universal	67	Sueño de manzanas	51		
Picadora de carne	63	Sujetador de restos y auxiliar de corte	72		
Piedra de amolar	77	Sujetador de verduras para rallar	44		
Piedra para pizzas	94	Suplemento para galletas	65		
Pimentero	301-302, 307	Suplemento para Spätzle + rasqueta	91		
Pincel de silcona	109, 146, 226	Tabla de corte	71		
Pincel para asado y horneado	146, 226-227	Tabla para Spätzle	90		
Pincho para carne	122-123	Tajadera	32		
Pinza	109-112, 126, 135	Tajador	53		
Pinzas para bolsas	316	Tajador de pepinos	46		
Pinzas para cortar tomates	72	Tajador de queso	39, 148, 154, 158		
Pinzas para ensaladas	105	Tajador de verduras	47-49		
Pinzas para spaghetti	93	Tajador decorador	27		
Pinzas quita rabos de fresa	21	Tallar calabazas	28		
Pistola pastelera e inyección para guarnecer	237	Tamices para desagüe	313		
Plantillas para decorar	199	Tamiz para harina y azúcar en polvo	238		
Plato de menú para horno microondas	324	Tamiz pasador	286		
Plato para tartas	241	Tapa para mantener fresco de silcona	323		
Porcionador de mantequilla	40	Tapa para plato para horno microonda	324		
Porcionador de masa	222	Tapa para tartas	241		
Porta mangueras y cables	312	Tapas de rosca	294		
Portafiltro de café	198	Tapas para mosto	294		
Portarrollos de cocina	314	Tapis de coupe flexibles	71		
Portavasos de guateque	178	Tapon agarraderos	177		
Pote para hierbas	325	Tapon con vertedor para Dash-Bottles	190		
Prensa de ajos	29-30, 148, 154, 160, 166	Tapon de recambio	184-190		
Prensa multiuso	30, 164	Tarros	290-291		
Prensa para hamburguesas	119	Taza con asa	317		
Prensa para pasteles y jeringa para adornar	237	Temporizador	140		
Prensa para Spätzle y patatas	89, 166	Tenazas para langostas	127		
Prensa patatas	96	Tenedor	73		
Presentación moldes	274	Tenedor para barbacoa	109, 139, 156		
Protector contra salpicaduras	131	Tenedor para pelar patatas cocidas	97, 146, 152, 158		
Protector de dedos	43-44	Tenedores para langostas	127		

Art.	page	Art.	page	Art.	page
3D Set	273	Coupe-œuf	35-36, 164	Ensemble à micro-ondes 5 pièces	324
Adaptateur à biscuits	65	Coupe-oignon	67	Ensemble boîtes à herbes	325
Aide au tranchage	72, 168	Coupe-pastèque	24	Ensemble pour pralines	219
Aiguille à brider	125	Coupe-pizza	95, 148, 154, 160	Entonnoir	287
Aiguille à larder	120	Coupe-pomme	23, 166	Entonnoirs à saucisses	65
Aiguilles à roulade	121	Coupe-pommes de terre et mozzarella	98, 166	Epluche-ail	31
Aiguiser de couteaux	77	Coupe-radis	27, 28	Eplucheur 13, 15-18, 146, 148, 152, 158, 164	13, 15-18, 146, 148, 152, 158, 164
Aiguiser de couteaux et de ciseaux	77	Couperet	117	Eplucheur d'orange	21, 148, 154, 160
Anneaux à roulade	121	Coupe-tomate	26	Eplucheur d'asperges/de légumes	13-15, 18-19, 146, 148, 152, 158
Aplatisseur de viande	118	Coupeur multi-usages	26, 166	Eplucheur de kiwis	18, 164
Arrêt de porte	315	Coupeur universel	68	Eplucheur de légumes	13-15, 18-19, 146, 148, 152, 158
Assiette à compartiments pour micro-ondes	324	Couteau	75,76	Eplucheur de tomates	18, 148
Assistant de coupe	72	Couteau 4 pâles	65	Eplucheur lame fixe	18, 146, 152
Attaches rapide	316	Couteau à beurre	40, 158	Equetteur à fraise	21
Attendrisseur	119	Couteau à gâteau et pelle-à tarte	232	Essoreuse à salade	101
Attendrisseur à steak	118	Couteau à huîtres	127	Étagère à épices	328
Attendrisseur de viande	118, 168	Couteau à julienne	14, 146, 152, 166	Étamine	130
Bagues caoutchouc	293	Couteau à lame ondulée	27	Étiquettes	294, 325
Balance de cuisine	220	Couteau à salade	106	Evideur	25, 158
Banneton à pain	224	Couteau de rechange	388	Evideur de tomates	26, 146, 154
Bâtons pour Cake Pops	218	Couteau éplucheur	73	Evidoir à CupCake	215
Bec verseur	181-194, 333-334	Couteau hachoir	32	Ferme-bouteille	168, 175, 337
Bec verseur à vin	190	Couteau petit-déjeuner	73	Ficelle à grillades et rôtis	120
Beurrier	327	Couteau universel	73	Ficelle de rôti	120
Bloc porte-couteaux	74	Couvercle d'assiette pour micro-ondes	324	Filtre à thé	201
Bocal à étrier	290	Couvercle fraîcheur silicone	323	Filtre permanent	198, 200
Bocaux	291	Couvercle passoire	133	Fixation murale pour vélo	318
Boîte à sandwich	326	Couvercles à visser	294	Flacon de décoration	234
Boîte à savon	317	Couverts à salade	105, 143	Fouet	127, 129, 144, 150, 156, 225
Boîte à snack	326	Crochet adhésif	313	Fourchette	73
Boîte à thé	200	Crochets couvercles	293	Fourchette à homard	127
Boîtes à épices	328	Crochet-ventouse	313	Fourchette à pommes de terre	97, 146, 152, 158
Boîtes de congélation	325	Cuiller à glace	136, 148	Fourchette à viande	109, 139, 156
Bol	102-103, 321-322	Cuillère	143	Fusil à aiguiserté	77
Bol de mélange	222-223	Cuillère à cocktail/limonade/yaourt	178	Gants de cuisine et de four	106
Bouchon à champagne	176, 336	Cuillère à glace	136, 160	Glacière avec couvercle	318
Bouchon à levier	177	Cuillère à infuser	200	Gobelet	317
Bouchon à tête	177	Cuillère à légumes	144, 150, 156	Grattoir à spätzles	90
Bouchon de bouteille de vin	176-177, 334	Cuillère à œuf	297	Grille avec pieds	240
Bouchon de rechange	184-186, 188-190	Cuillère à pot	225	Hachoir	63, 67
Bougies d'anniversaire	232	Cuillère à sauce	144, 150, 156	Hachoir à fines herbes	32
Boules fraîcheur	323	Cuillère à spaghetti	93, 156	Hachoir à viande	64
Bouteille	289-290, 292	Cuillère de cuisine	128	Hachoir universel	67
Bouteille à vinaigre /huile	305	Cuillère doseuse à café	198	Housses pour casseroles	323
Brochettes à maïs	120	Cuillère pointue trouée	143, 225	Kit de sculptage de citrouille	28
Brosse barbecue	109	Cuillères à glace	136	Lame de rechange	388
Brosse de nettoyage	27	Cuillères à mélange	128, 150, 225	Lames de rechange pour racleur	314
Broyeur à glace	179	Cuillères pointue trouée	128, 150	Lève gâteaux et tartes	240
Butées adhésives	315	Cuillère à pomme parisienne	25, 146, 154	Liens de cuisson	120
Cache-câbles	312	Cuillère à spaghettis	93, 144, 150	Lisseur pour glaçage	232
Caches de plaques de cuisson	314	Cure-dents	12	Louche	144, 150, 156
Cadre à gâteau	214	Déboucheur de table	173	Machine à éplucher les pommes	52
Capuchons	294	Déboucheur et emboucheur	332	Machine à pâtes	91
Casse-homard	127, 168	Décapsuleur	146, 152, 158, 174-175, 337	Machine ouvre-boîte	82
Casse-noix	338-342	Décorateur à cornichon	28	Maisonnette de gingembre	272
Cassolette à beurre	135	Découpe-pâte	239	Mandoline	46-49, 56
Cercle à gâteau	214	Découpoirs	233	Maniques	108
Chalumeau à gaz	134	Dénoyateur à cerises	166, 279-281	Mélangeur	107
Chauffe-bière	178	Dénoyateur à olives	166, 279	Menage	304-305
Chronomicromètre	140	Dénoyateur à prunes	166, 281	Mesure de bar	179
Ciseaux à herbes	32	Dessous de plat	108, 135	Mini brochettes	123
Ciseaux à volaille	125	Dispositif à spätzles	91	Mini spatules	231
Ciseaux ménagers universels	74	Disque perforé	65	Mini-distributeur	301
Clips à sachet	316	Distributeur	193	Minuteur	140
Clips universels pour couvercles	293	Distributeur d'édulcorant	298	Mortier	34
Cloche à gâteau	241	Distributeur de crème/miel	303, 307-308	Moule à cake	209, 211
Cloche à nourriture	323	Distributeur de cuisine	328	Moule à charnière	206, 208, 210
Cloche de table et de service	297	Distributeur de film alimentaire	323	Moule à kouglof	209, 211
Coffre-fort tourisme	318	Distributeur de miel	301	Moule à pain	212
Conservation	326	Distributeur de sucre	303	Moule à pain email	205
Coquetier	297	Distributeur polyvalent	303	Moule à pâtisserie	214
Corbeille	357-384	Diviseuse de pâte	222	Moule à pralines	219
Coupe-ail et éplucheur	30	Doseur à sucre	306-308	Moule à quiche	207
Coupe-ananas	24	Doseur de spiritueux	193	Moule à raviolis	91
Coupe-beurre	40	Double éplucheur	19	Moule à tarte	207, 212
Coupe-capsule	333	Double spatule	113, 164	Moule coeur	214
Coupe-chou	13	Ebauchoirs	232	Moule de cuisson pour muffins	215
Coupe-concombres	46	Ecailleur à poisson	126, 168	Moule pour CakePops	218
Coupe-fraise	21	Economie	16-18, 146, 148, 152, 158, 164	Moule pour muffins	213
Coupe-frites	68, 98	Ecumoire	92, 144, 150, 156	Moule rectangulaire email	205
Coupe-fromage	38, 39, 40, 148, 154, 158, 160, 168	Eminceur	43	Moules à gaufres	213, 224
Coupe-gâteau à fil	231	Eminceur de spätzles	90	Moules à muffin en silicone	215
Coupe-haricots	164, 282	Eminceur pour décoration	27	Moules pour schaumrolle	213
Coupe-légumes/spirale	54, 57-58	Emporte-pièce	133-134, 246-263, 268-271, 274	Moules pour schillerlocke	213
Coupelles en porcelaine	134	Emporte-pièce Biscôme	267	Moulin	31, 33, 66, 298-300
Coupe-mangue	23	Emporte-pièce Linz	266	Moulin à amandes	66
Coupe-melon	24	Emporte-pièce terrasse	264-265		
Coupe-mozzarella	38	Emporte-pièce pour enfants	272		

Art.	page	Art.	page	Art.	page
Moulin à herbes	31	Presse à jus	61, 285	Stylo de décoration en silicone	234
Moulin à légumes	286	Presse à jus et à fraises	58, 284	Sucrier verseur	306
Moulin à muscade	33	Presse à pommes de terre	96	Support d'essuie-tout	314
Moulin à noix	66	Presse à pommes de terre et spätzles	89	Support mural	194
Moulin à pavot	66	Presse à pulpe de citron	202	Tablier de Cuisine	108
Moulin universel	300	Presse à spätzles et à pomme de terre	89, 166	Tamis à farine	238
Napperons	346-356	Presse multi-usages	30, 164	Tamis à sucre en poudre	238
Nid à friture	133	Presse-agrumes	284	Tamis d'évier	313
Œuf à thé	200	Presse-ail	29-30, 148, 154, 160, 166	Tapette à mouche	312
Outil de décoration multi-usages	40, 166	Presse-citron	283	Tapis de coupe flexibles	71
Ouvre/ferme-bouteille	175, 337	Presse-citron & orange	283	Tapis de cuisson	119
Ouvre-bocal	79, 160, 288	Presse-fruits	284	Tapis égouttoir à verres	178
Ouvre-boîte	80-81, 84-85, 160, 164	Presse-hamburger	119	Tapis pour abaisser la pâte	229
Ouvre-boîte à pince	80, 84, 148, 154	Presse-purée	93, 96-97, 144, 150, 156	Tasse à hanse	317
Ouvre-boîte de sécurité	86	Protection contre les éclaboussures	131	Thermomètre	138, 140, 288, 311
Ouvre-boîte professionnel	81	Protège-doigts	43-44	Thermo-Saucière	135
Ouvre-boîte universel	78	Raclette à pâte	228	Tire-bouchon	171-172
Ouvre-bouteille	174	Raclette à pâte et peigne de glaçage	228	Tire-bouchon à cloche	172, 331-332
Ouvre-couvercle	78	Racleur pour plaques vitrocéramiques	314	Tire-bouchon à levier	172, 331
Ouvre-universel	78, 164	Racleur/détacheur à gâteau	228	Tire-bouchon de sommelier	173, 335
Ouvre-convaincu	175	Râpe à crudités	48	Trompette à citron	202
Panier	357-384	Râpe à fromage	45	Unité de distribution	328
Panier vapeur	133	Râpe à gingembre	34	Vaporisateurs de vinaigre et d'huile	106
Pare-gouttes	202	Râpe à légumes crudités	46, 50	Verre gradué	222
Passette à café et thé	131-132, 201-202	Râpe à muscade	33-34	Verre mesureur	221-222
Passoire	103, 131, 132	Râpe à pommes/pommes de terre	46	Verres	137, 291-292
Patins en feutre	315	Râpe à tambour	59, 62	Verseur	181-194, 333-334
Pèle-pomme	51	Râpe carrée	48	Vide-pomme	22, 146, 154, 158
Pelle	143, 243-244	Râpe couronne	46	Vis manivelle	65
Pelle à gâteau/à pizza	240	Râpe rotative	67	Zesteur	20, 148, 154, 160
Pelle à pizza	94	Râpes	34, 43-48, 50, 53, 59, 62, 67		
Pelle à tarte	158	Récipient à bain-marie	219		
Perce-boîte	79, 146, 152	Récipient à salade	101		
Petits gâteaux à tasses	262	Récipients à micro-ondes	324		
Petits moules en papier	216-217	Refroidisseur et diviseur à gâteau	240		
Pichet de mélange	223	Retourneur de crêpes épaisses et omelettes	116		
Pichet mesureur	221	Robot ménager	55		
Pièce de rechange	388	Rondelles de bouteille	293		
Pierre à affûter	77	Rôtissoire vertical à poulet	124		
Pierre à pizza	94	Roue de transport	388		
Pilon Caipirinha	179	Rouleau	229		
Pince à asperges	135	Rouleau à croisillons	239		
Pince à barbecue	110-111	Rouleau à pâtisserie	229		
Pince à barbecue	113, 164	Rouleau pique-pâte	239		
Pince à bocal	288	Rouleau pour moule à pâtisserie	238		
Pince à grillade	110	Rouleau pour plaque de cuisson	238		
Pince à homard	127	Rouleaux de papier de cuisson réutilisable	229		
Pince à salade	105	Roulette à pâte	148, 154, 230		
Pince à servir	111-112	Roulette à pâte et à pizza	160, 230		
Pince à spaghetti	93	Roulette à pâtisserie	238-239		
Pince à sucre pour le punch	178	Roulette à pizza	95		
Pince à tomates	72	Sac à pain/baguette	224		
Pince barbecue	109	Saladier	104		
Pince de cuisine	111	Salière	301-302, 306-308		
Pinceau à badigeonner/pâtisserie	226-227	Saucière	135		
Pinceau à mariner	109	Saupoudreuse à épices	300		
Pinceau à pâtisserie	226	Saupoudreuse à sucre glace	238		
Pinceau en silicone	146, 226	Saupoudreuse pour décoration	199		
Pinces à nappe	316	Saupoudreuse universelle	302, 305-306		
Pincette	111	Sculptage de citrouille	28		
Pincette à arêtes de poisson	126	Seau à lait et de stockage	325		
Pincette de cuisson et de service	112	Séchoir à pâtes	91		
Pique à brochettes	122-123	Séparateur de graisse	130		
Pique-œuf	37	Séparateur de jaune d'œuf	225		
Planche à découper	71	Seringue à jus	121		
Planche à spätzles	90	Seringue à marinade	121		
Planche à spätzles + grattoir	90	Seringue de décoration	236-237		
Plaque à pizza	94, 205	Seringue de glaçage	236		
Plat à gâteau	241	Seringue de mélange et de glaçage	236		
Plat à gratin	212	Service	305		
Plat à servir/asperges	135	Set accessoire Hachoir	63		
Plat à Stollen	241	Set accessoire Presse à jus	61, 285		
Poche à douille	235	Set accessoire Râpe à tambour	62		
Pochoirs de décoration	199	Set de table	346-356		
Poivrière	301-302, 307-308	Set de tampons à biscuits	259		
Porte-chaussures	311	Set d'emportes pièces	134, 249, 251-252, 257-258, 271		
Porte-filtre à café	197-198	Shaker à cocktails	179		
Portes-clés	316	Shaker à vinaigrette	107		
Porte-verre à pied	178	Spatule	113-115, 144, 150, 156, 231		
Pot à parmesan	304	Spatule à crêpes	116, 144, 150		
Pot à sucre	304	Spatule à pâte	228		
Poubelle de table	297	Spatule à poêle	113-114, 164		
Pousse-restes	44	Spatule barbecue	109		
Présentoir	356, 374	Spatule coudée	231		
Présentoir à CakePops	218	Spatule de cuisine/à pâte	227-228		
Présentoir casse-noix	340	Spatules à raclette	115		
Presse à citron et à citron	283	Spirale à pommes de terre	98		
Presse à gâteaux et seringue de garniture	237				

Art.	page	Art.	page	Art.	page
Accessories for meat mincer	65	Citrus juicer	283-284	Foil cutter	333
Adhesive hooks	313	Classic nutmeg grater	33	Foil dispenser	323
All purpose press	30, 164	Cleaning scraper	314	Fondant accessories	232
Almond grater	66	Cling film	323	Food cover	323
Aluminium scoop	244	Coasters	108	Food mill	286
Angled spatula	231	Coasters	108	Food mould	133-134
Apple corer	22, 146, 154, 158	Cocktail spoon	178	Fork	73
Apple dream	51	Cocktailshaker	179	Free flow pourer	181-194, 333-334
Apple peeling machine	51-52	Coffee filter	197-198	Fresh lid silicone	323
Apple slicer	23, 166	Coffee strainer	131, 202	Fruit juice stoppers	294
Apron	108	Coffee-measure-spoon	198	Fruit press	284
Asparagus and serving-platter	135	Combi grater	44	Fruit tart tin	207, 212
Asparagus peeler	13-15, 19, 158	Combi opener	175	Frying and serving tongs	111-112
Asparagus tongs	135	Combined egg slicer	36	Funnel	65, 287-288
Bag clips	316	Cook strings	120	Funnel set for making sausages	65
Baking attachment	65	Cookie cutter	134, 245-276	Garlic cutter/peeler	30-31
Baking films	229	Cookie press	237	Garlic press	29-30, 148, 154, 160, 166
Baking mat	119	Cookie roller	239	Garnishing- and doughnut filling-syringe	237
Baking tin	214	Cooking spoon	128, 143, 150, 225	Garnishing Castor	199
Baking tin roller	238	Cool box with cover	318	Garnishing set	235
Baller	25, 146, 154, 158	Cork screw	171	Gateau cover	241
Barbecue apron	108	Corker	332	Gateau portioner	240
Barbecue fork	109, 139	Corkscrew	171-172, 331-332	Gherkin decorator	28
Barbecue grill brush	109	Corn cob holder	120	Ginger grater	34
Barbecue skewer	122-123	Cream dispenser	303, 307-308	Gingerbread cookie cutter	267
Barbecue string	120	Cream roll form	213	Gingerbread house	272
Barbecue tongs	109-111, 164	Crepe spatula	116, 144, 150	Glass lifter	288
Barbecue turner	109-114	Crinkle cutter	27	Glass-clipper mats	178
Baskets	357-384	Crown grater	46	Glasses	291
Baster	121	Cruet stand	304-305	Grater	27, 31, 33-34, 43-50, 53-55, 59, 62, 66-67, 90, 148, 154, 158
Basting brush	226-227	Crusher	179	Gravy separator	130
Beaker	317	Cucumber slicer	46	Grilling skewer	122-123
Bean slicer	164, 282	Culinary Torch	134	Hamburger maker	119
Beer warmer	178	Cup	317	Hand guard	43-44
Bell corkscrew	172, 331-332	Cup cookie cutter	262	Handheld	225
Berry press	58, 284	CupCake corer	215	Heart-shaped bakingframe	214
Birthday candles	232	Cutting board	71	Herb boxes-set	325
Biscuit cutters	233	Dash-bottle pourer	190	Herb mill	31
Biscuit stamp set	259	Decanting pourer	192	Herb Mincer	32
Blanching	92	Deco-grater	27	Herb scissors	32
Bottle funnel with strainer	287	Decorating artist	236	Hob cover plates	314
Bottle opener	146, 152, 158, 168, 174-175, 337	Decorating bottle	234	Honey dispenser	301, 303, 307-308
Bottle opener and sealer	175, 293, 337	Decorating pen	234	Horizontal cake cutter	231
Bottle seals	293	Decorative dough docker	239	Household scissors	74
Bowl	102-103, 321-322	Decorative labels	294	Ice cream cone shaper	213
Bread bag	224	Decorative templates	199	Ice cream scoop	136, 148, 160
Bread knife	75-76	Deep freezing container-set	325	Ice crusher	179
Bread loaf tin	205, 212	Dessert/food mould	134	Icing bag	235
Breakfast knife	73	Digital cooking thermometer	140	Icing sifter	238
Brewing spoon	200	Digital kitchen scales	220	Icing syringe	236
Butter curler	40, 158	Digital refrigerator thermometer	311	Infuser ball	200
Butter dish	327	Digital wireless roasting thermometer	140	Jacket potato fork	97, 158
Butter pan	135	Dispenser	193	Jacket potato/mozzarella slicer	98, 166
Butter portioner	40	Dispenser unit	328	Jar	137, 291-292
Cabbage slicer	13	Door stopper	315	Jigger	179
Cable holder	312	Double peeler	19	Juice press	58, 284
Cable ties	316	Double turner	113	Juicer	61, 285
Caipirinha Pestle	179	Double-boiler	219	Julienne cutter	14, 146, 152, 166
Cake baking frame	214	Dough cutter	148, 230	Key tag	316
Cake cooling rack	240	Dough docker	239	King's cake tin	209, 211
Cake cutter and lifter	232	Dough portioner	222	Kitchen apron	108
Cake lifter	158, 232, 240	Dough rolling-out mat	229	Kitchen cleaver	117
Cake loaf tin	205	Dough/rolling-out mat	229	Kitchen knife	73-76
Cake loosener	228	Dough/cooking scraper	227-228	Kitchen machine	55
Cake Pop accessories	218	Dough/pizza cutter	160, 230	Kitchen roll holder	314
Cake setting ring	214	Dough-strip cutter	239	Kitchen scales	220
Cake slicer	158	Dressingshaker	107	Kitchen sink strainer	313
Cake tin roller	238	Drinking cups	317	Kitchen tongs	72, 93, 105, 109-113, 127, 135
Cake/gateaux cooler	240	Drinking straws	180	Kitchen tweezers	111
Cake/pizza lifter	240	Drip catcher	202	Kitchen/oven glove	106
Cakeplate	241	Drum grater	59, 62, 67	Knife	32, 40, 65, 73-77, 106, 335
Can opener	80-86, 148, 154, 160, 164	Egg cups	297	Knife- and scissor sharpener	77
Can opener unit »Clou«	82	Egg cutter	36, 164	Knife block	74
Can puncher	79, 146, 152	Egg pricker	37	Larding needle	120
Candles	232	Egg separator	225	Left-hand products	17, 84
Canning clamps	293	Egg slicer	35-36, 164	Lemon & orange press	283
Canning funnel	287-288	Egg spoons	297	Lemon pourer	202
Canning thermometer	288	Egg timer	140	Lemon slice squeezer	202
Cap lifter	146, 152, 158, 174-175, 337	Fat-/Gravy separator	130	Lemonade spoon	178
Carving aid	72, 168	Felt pads	315	Lever can opener	80, 164
Champagne bottle stopper	176, 336	Fermentation baskets	224	Lever corkscrew	172, 331
Cheese and noodle cloth	130	Finger food stick	123	Lid opener	78-79, 160
Cheese cutter	40, 160	Fish bone tweezers	126	Linzer cookie cutter	266
Cheese grater	45	Fish scaler	126, 168	Lobster cracker	127, 168
Cheese slicer	38-39, 148, 154, 158, 168	Flat jar	137, 291-292	Lobster forks/tongs	127
Cherry stoner	166, 279-281	Flexible cutting mats	71	Long-life baking films	229
Chocolate mould	219	Flip-top jar	290	Mandoline slicer	49
Chocolate-making set	219	Flour sifter	238		
		Fluted tube cake pan	209, 211		
		Fly swatter	312		

Art.	page	Art.	page	Art.	page
Mango slicers	23	Potato spiral	98	Straining mill	286
Marinating brush	109	Potato/apple grater	46	Strawberry huller tongs	21
Marinating syringe	121	Poultry shears	125	Strawberry slicer	21
Measure pourer	191	Pourer	181-194, 333-334	Straws	180
Measuring beaker	221-222	Powdered sugar shaker	238	Suction hooks	313
Measuring pourer	191-192	Presentation baskets	374-384	Sugar dispenser	303, 306-308
Meat fork	109, 139, 156	Preserve-glass opener	78-79, 288	Sugar pot	304
Meat hammer	118, 168	Preserving funnel	287-288	Sweetener dispenser	298
Meat knife	76	Probe thermometer	138	Swing-top bottle	289-290
Meat mincer	63-64	Profi can opener	81-86	Swivel peeler	13, 16-18, 146, 148, 152, 158, 164
Meat pounder	118	Pumpkin carving set	28	Table bin	297
Meat roll rings	121	Puree sieve	286	Table cloth clips	316
Meat roll skewers	121	Rack	328	Table waiter bell	297
Melon slicer	24	Raclette-scraper	115	Tea box	200
Melting bowl	219	Radishrose cutter	27	Tea egg	200
Microwave accessories	324	Rasp	43-44	Tea net	201
Milk and storage bucket	325	Ravioli former	91	Tea strainer	131-132, 202
Milk bottle	290	Raw fruit/vegetable grater	46, 48	Technicus grater	43-45
Mill	31, 33, 66, 298-300	Refrigerator butter dish	327	Terrace cookie cutter	264-265
Mincing knife	32	Replacement item	388	Thermal gravy boat	135
Mincing plate	65	Roast string	120	Thermometer	138-140, 288, 311
Mini-muffin baking tin	213	Roasting thermometer	138	Timer	140
Mini-shaker	301	Roasting/baking tin	212	Tin pincher	79, 152
Mix- and icing set	236	Rolling pin	229	Tip tea strainer	201
Mixer	107, 179	Rotary grater	50	Tomato corer	26, 146, 148, 154
Mixing beaker	106-107, 221-223	Rubber jar rings	293	Tomato peeler	18, 148, 164
Mixing bowl	223	Safety can opener	86	Tomato slicer	26
Mixing jug	106-107, 221-223	Salad utensils	101, 104-106, 143	Tongs for burnt punch	178
Mixing spoon	128, 150, 225	Salt mill	298-300	Tooth brush beaker	317
Mortar	34	Salt shaker	301-302, 306-308	Tooth picker	123
Mozzarella slicer	38, 98, 166	Sandwich box	326	Top unit Drum grater	62
Muffin baking mould	213-217	Santa Claus is coming	273	Top unit Juicer	61, 285
Multi dispenser	303	Santoku knife	75	Top unit Meat Mincer	63
Multi purpose garnishing tool	40, 166	Sauce heater	135	Touring-tresor	318
Multi purpose knife	75	Sauce spoon	144, 150, 156	Trivet	135
Multi purpose slicer	26, 166	Scissors	32, 74	Trussing needle	125
Multi slicer	54	Scissors sharpener	77	Turner	113-116, 143-144, 150, 156, 164
Nest frying spoon	133	Scoop	243-244, 328	Uncorking machine	173
Noodle cloth	130	Scraper	20, 115, 143, 148, 154, 160, 227-228	Universal chopper	67
Nut chopper	66	Screw for crank	65	Universal clips	293
Nutcracker	338-342	Screw-tops	294	Universal grater	46-47
Nutmeg grater	33-34	Sealer	168, 175, 177, 337	Universal knife	73
Oil and vinegar spray set	106	Self-adhesive labels	325	Universal mills	300
Oil bottle	305	Self-adhesive protector	315	Universal opener	78, 164, 288
Olive stoner	166, 279	Serving tongs	72, 93, 105, 109-113, 127, 135	Universal preserve-glass opener	288
Omelette turner	116	Shaker	107, 179	Universal shaker	302, 305
Onion chopper	67	Sharpening stone	77	Universal slicer	68
Orange peeler	21, 148, 154, 160	Shelf-bracket	194	Vegetable cleaning brush	27
Oven glove	106	Shish kebab skewers	122-123	Vegetable grater	46
Oven thermometer	138	Shoe and boot tray	311	Vegetable holder	44
Oyster opener	127	Shovel	243-244	Vegetable knife	76
Palette knives	231	Silicone baking mould	215	Vegetable peeler	13-15, 146, 152, 158
Pan strainer	133	Silicone brush	146, 226	Vegetable slicer	46-49, 53, 56-57
Pancake turner	116	Silicone chocolate mould	219	Vegetable spoon	144, 150, 156
Paper straws	180	Silicone muffin cups	215	Vertical chicken roaster	124
Parmesan pot	304	Single scoop	328	Vinegar bottle	305
Party-glass-holders	178	Skewer	122-123	Vinegar pourer	190
Pasta drying rack	91	Skimmer	92, 144, 150, 156	Waffle moulds	224
Pasta maker	91	Slicer	27, 39, 43, 46-48, 53, 90, 148, 154, 158	Waffle shaper	213
Pasta serving tongs	93	Slicing aid	72	Waiter's bottle opener	173, 335
Pastry brush	146, 226-227	Slotted spoon	92	Wall bracket	194
Pastry horn form	213	Snackbox	326	Wall support for bike	318
Pastry wheel	154, 230	Soap box	317	Weck-bottle	292
Pear slicer	23, 166	Soup ladle	144, 150, 156	Whisk	129, 144, 150, 156
Peeler	13-21, 30-31, 51-52, 146-148, 152-154, 158-160, 164	Spaghetti server	93, 144, 150, 156	Window thermometer	311
Peeling knife	73-75	Spare blade	314	Wine bottle stopper	176, 334
Pepper mill	298-300	Spare blade for peeler	388	Wine pourer	190
Pepper shaker	301-302, 307-308	Spare corks	184-190	Wing knife	65
Permanent filter	198, 200	Spare part	38, 65, 388	Wireless roasting thermometer	140
Pincer can opener	80, 84-85, 148	Spatula	113-115, 143-144, 150, 231	Wokspoon	144, 150, 156
Pineapple slicer	24	Spätzle tools	89-91, 166	Wooden spoon	143, 225
Pizza baking plate	94, 205	Spice mill	300	Wooden tong	112
Pizza cutter	95, 148, 154, 160	Spice rack	328	Woven placemats	346-348
Pizza paddle	94	Spice shaker	300	Yoghurt spoon	178
Pizza stone	94	Spiral cutter	28, 56, 58	Zester	20, 148, 154, 160
Pizza wheel	95, 148, 154, 160	Spirit dispenser	193		
Placemats	346-356	Splatter screen	131		
Plastic scoop	243	Spoon	128, 143-144, 150, 178, 297, 225		
Plum stoner	166, 279-281	Spring-form	206-208, 210		
Pointed spoon with hole	128, 143, 150, 225	Square grater	48		
Poppy seed mill	66	Stainless steel chopper	67		
Porcelain dishes	134, 366-368	Steaker	119		
Pot holders	108	Steakhammer	118		
Potato chipper	68, 98	Steaming basket	133		
Potato fork	97, 146, 152	Stollen- and cake plate	241		
Potato masher	96-97, 144, 150, 156	Storage set	323, 326		
Potato press	89, 96, 98	Straight-neck bottle	289		
		Strainer	103, 131-132, 201, 286		

Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite
0		020918	382	1121	80, 164	1276	111	1493	65	1842	156	2514	325	3012	222
010101	346-348	020919	382	1126	84	1277	105	1494	65	1843	156	2523	325	3013	215
010146	353	020928	382	1127	84	1278	138	1495	65	1844	156	2533	325	3014	215
010147	353	020930	383	1129	49	1279	93	1504	139	1846	156	2543	325	3015	215
010250	355	020934	372	1130	49	1280	135	1505	109	1848	97, 156	2553	325	3016	215
010253	353	020936	363	1131	47	1281	202	1506	109	1851	92, 156	2572	323	3017	215
010290	354	020961	373	1132	47	1282	131	1507	109	1852	156	2574	325	3018	229
010300	353	020963	370	1133	56	1283	131	1508	109	1854	156	2584	325	3019	229
010304	353	020965	371	1135	46	1284	131	1509	109	1855	93, 156	2801	17, 152	3020	219
010581	354	020971	383	1138	48	1285	131	1510	111	1856	156	2802	15, 152	3021	219
011074	353	020972	384	1142	48	1286	131	1512	112	1858	160	2803	17, 152	3022	219
011075	353	020974	384	1143	51	1287	202	1514	120	1971	77	2804	17, 152	3023	218
011077	353	021002	366	1144	51	1288	132	1515	124	1972	77	2805	14, 152	3024	218
011097	353	021004	366	1145	67	1289	132	1516	110	1980	82	2806	18, 152	3025	218
011098	353	021006	366	1147	48	1290	138	1517	112	1983	83	2808	152, 174	3030	30
012100	350	021008	366	1149	67	1291	140	1518	112	1984	83	2810	79, 152	3031	232
012101	350	021010	367	1150	287	1292	140	1519	120	1985	82	2811	15, 152	3033	220
012102	350-351	021012	367	1153	33	1293	32	1521	120	1988	83	2814	97, 152	3034	220
012103	350	021014	367	1155	287	1294	32	1523	120	1989	83	2815	97	3036	232
012110	352	021016	368	1156	34	1319	22	1524	120	1990	82	2818	22, 154	3037	259
020101	358	021018	368	1157	26	1327	95	1525	121	1993	83	2820	26, 154	3038	233
020102	359	021020	368	1159	67	1350	76	1526	116	1995	83	2822	25, 154	3040	233
020103	357	021022	368	1160	31	1351	76	1527	202	1996	83	2826	39, 154	3042	233
020104	358	021024	368	1162	58	1352	76	1528	198	1998	83	2828	95, 154	3044	233
020107	358	09902090080	356	1164	38	1353	76	1529	198			2830	20, 154	3046	229
020109	358	09902100080	356	1165	58	1354	76	1530	201	2		2832	154, 230	3047	231
020116	361	09903320080	374	1166	36	1355	76	1531	201	2015	113	2834	21, 154	3048	232
020165	363	09903340080	374	1168	36	1358	117	1532	201	2035	164	2835	150	3057	272
020168	360	09903350080	374	1170	47	1359	73	1533	201	2045	115	2836	29, 154	3064	221
020169	360	09903360080	374	1171	50	1369	111	1534	201	2062	297	2840	84, 154	3065	221
020170	362	09903410080	275	1172	67	1371	125	1535	201	2065	114	2850	92, 150	3066	221
020176	362	09903420080	275	1175	32	1372	125	1536	200	2070	297	2854	150	3068	221
020181	364			1176	31	1373	125	1537	200	2082	178	2856	150	3069	222
020200	360	1		1177	71	1375	74	1538	198	2084	297	2860	93, 150	3071	130
020202	360	1002	46	1178	32	1380	115	1539	316	2086	327	2863	96, 150	3074	221
020318	365	1003	46	1180	68, 98	1381	115	1540	114	2088	327	2865	150	3075	130
020361	371	1004	46	1181	68, 98	1382	225	1543	226	2090	105	2866	150	3076	222
020367	360	1005	46	1182	282	1383	225	1544	226	2092	105	2868	150	3077	236
020370	384	1006	46	1183	66	1384	225	1546	228	2093	106	2869	112	3079	107
020460	364	1008	174	1184	164, 282	1385	225	1547	228	2100	113	2884	150	3083	228
020500	361	1012	171	1186	282	1387	225	1554	227	2104	317	2887	150	3084	228
020505	361	1015	77	1188	48	1388	112	1556	227	2110	164	2901	17, 146	3085	228
020517	359	1017	77	1192	31	1390	143	1558	108	2116	327	2903	17, 146	3086	235
020519	357	1020	35, 164	1193	130	1391	143	1560	106	2120	297	2905	14, 146	3087	106
020520	362	1021	77	1194	30	1392	225	1562	108	2126	103	2906	18, 146	3089	107
020532	357	1022	121	1195	286	1393	143	1565	108	2203	324	2907	15, 146	3090	107
020551	357	1023	121	1196	286	1394	143	1566	128	2210	324	2908	146, 174	3091	283
020560	358	1024	122	1197	286	1407	288	1570	114	2215	324	2909	17, 146	3092	283
020562	363	1025	80	1198	286	1410	43	1574	200	2220	324	2910	79, 146	3093	283
020570	375	1030	80	1200	179	1412	43	1575	200	2225	324	2911	15, 146	3094	283
020574	375	1031	80	1210	202	1414	43	1577	200	2240	324	2914	97, 146	3095	284
020605	359	1032	86	1212	131	1416	43	1578	200	2245	324	2916	146, 226	3096	235
020610	361	1033	86	1214	131	1418	43	1582	201	2328	323	2918	22, 146	3097	235
020626	378	1038	86	1216	131	1420	44	1610	16	2329	323	2920	26, 146	3098	235
020627	378	1040	35	1218	131	1421	44	1630	134	2330	134	2922	25, 146	3099	235
020628	378	1042	35	1222	81, 164	1424	44	1634	134	2337	323	2926	39, 148	3100	235
020722	376	1046	123	1224	81	1426	44	1639	133	2348	326	2927	38, 148	3101	235
020723	376	1047	123	1228	81	1433	45	1641	135	2351	326	2928	95, 148	3102	326
020724	376	1048	78	1237	92	1434	45	1670	338	2352	326	2930	20, 148	3103	326
020725	376	1049	78	1239	134	1435	45	1671	338	2378	325	2932	148, 230	3105	222
020806	377	1050	78, 164	1243	133	1438	43	1672	338	2379	325	2934	21, 148	3110	40, 166
020808	377	1051	175	1244	287	1439	44	1673	338	2410	102, 321	2935	144	3111	234
020809	375	1052	288	1245	287	1440	45	1674	339	2412	102, 321	2936	29, 148	3114	234
020811	375	1053	288	1246	287	1444	34	1675	339	2414	102, 321	2940	84, 148	3115	236
020817	375	1056	79	1249	225	1450	74	1677	342	2416	102, 321	2941	85, 148	3116	237
020829	375	1057	13	1250	129	1452	75	1679	340	2417	103	2945	18, 148	3120	27
020847	363	1058	13	1251	129	1453	75	1680	339	2418	103, 322	2946	18, 148, 164	3131	214
020848	363	1060	36, 164	1252	129	1454	75	1691	73	2419	102, 321	2950	92, 144	3132	214
020849	359	1061	16, 164	1253	129	1455	75	1692	73	2420	103, 322	2954	144	3134	214
020873	372	1065	47	1257	133	1456	75	1801	158	2422	101	2956	144	3135	214
020874	359	1066	46	1258	133	1470	65	1802	158	2424	103	2958	148	3140	238
020875	361	1067	16	1259	133	1471	65	1804	17, 158	2432	101	2960	93, 144	3141	240
020877	377	1068	32	1260	122	1472	65	1806	183, 158	2435	107	2963	96, 144	3142	240
020878	379	1069	13	1261	122	1476	65	1808	158	2436	106	2965	144	3143	240
020879	379	1075	36	1262	122	1477	65	1814	97, 158	2439	104	2966	144	3144	240
020880	380	1076	48	1263	123	1478	65	1818	22, 158	2440	104	2968	144	3147	219
020881	380	1078	44	1264	122	1479	65	1822	25, 158	2442	197			3149	219
020882	380	1080	37	1265	122	1480	65	1824	40, 158	2443	198	3		3150	223
020883	380	1081	37	1266	122	1481	65	1826	39, 158	2444	197	3000	30, 164	3151	223
020884	380	1084	314	1267	120	1482	65	1827	40, 160	2445	198	3001	229	3152	223
020885	381	1085	314	1268	125	1483	65	1828	95, 160	2446	197	3003	238	3153	223
020886	381	1086	225	1269	138	1484	65	1830	20, 160	2447	197	3004	238	3154	223
020887	381	1088	140	1270	111	1485	65	1832	160, 230	2448	197	3005	213	3155	223
020888	381	1089	36	1271	111										

Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite
3184	209	3515	267	3669	258	4500	186	5226	315	6193	333	6546	308	9111	244
3186	209	3516	267	3670	261	4503	186	5234	323	6196	176, 334	6547	308	9121	244
3191	271	3520	264	3672	261	4507	187	5236	314	6200	168	6548	308	9131	244
3192	251	3521	264	3673	252	4510	186	5238	314	6210	118	6600	168	9141	244
3193	252	3522	264	3675	260	4517	187	5240	180	6212	118	6608	126	9151	244
3194	257	3524	264	3676	246	4520	188	5242	180	6213	119	6610	127	9161	244
3195	249	3525	264	3677	260	4525	188	5242	180	6214	118	6613	127	9171	244
3196	262	3526	265	3679	260	4530	186	5244	180	6215	71	6615	127	9181	244
3197	258	3527	265	3680	256	4532	186	5244	180	6216	71	6616	127	9191	244
3198	273	3528	265	3682	256	4533	186	5246	180	6217	71	6619	289	9201	244
3199	272	3529	265	3683	256	4537	187	5246	180	6220	118	6620	289	9220-9250	193
3200	40	3532	262	3684	256	4540	186	5248	180	6222	135	6624	289	9420-9450	193
3202	224	3534	262	3686	254	4550	186	5248	180	6224	135	6628	289	9520-9550	193
3204	224	3536	263	3687	256	4552	186	5250	311	6226	135	6629	289	9700	68
3206	224	3538	263	3688	254	4553	186	5252	123	6231	119	6630	290	9702	62
3208	224	3542	269	3689	255	4557	187	5254	123	6233	119	6631	290	9703	62
3210	224	3543	252	3690	255	4560	188	5256	123	6255	172, 331	6633	289	9704	63
3211	224	3546	251	3691	255	4570	188	5258	123	6260	332	6634	289	9705	63
3214	238	3550	252	3692	255	4670	188	5262	123	6272	180	6636	289	9706	61, 285
3215	238	3552	270	3694	254	4673	188	5300	313	6274	180	6638	289	9707	61, 285
3216	239	3553	268	3695	254	4677	187	5301	313	6277	179	6640	290	9708	52
3217	239	3554	271	3696	255	4680	188	5302	313	6278	179	6641	290	9710	54
3218	239	3556	269	3698	254	4682	188	5305	313	6280	179	6642	290	9712	53
3219	239	3558	271	3699	254	4683	188	5306	313	6281	179	6643	291	9713	57
3220	226	3559	270	3852	228	4687	187	5307	313	6283	179	6645	291	9714	55
3222	226	3560	271			4723	189	5309	313	6284	199	6648	291	9715	66
3224	224	3562	271	4		4730	188	5318	313	6285	332	6649	291	9717	66
3226	213	3563	269	4000	166, 279	4732	188	5319	313	6286	199	6650	291	9748	58, 284
3228	213	3564	268	4001	279	4780	189	5402	318	6289	179	6652	291	9750	64
3230	237	3565	269	4010	166	4782	189	5425	318	6294	136	6653	292	9752	64
3233	237	3566	270	4020	166, 280	4783	189	5430	318	6296	333	6654	292	9754	64
3238	236	3568	270	4022	293	4790	189			6298	202	6655	292	9760	59
3240	94	3569	272	4023	281	4792	189	6		6299	72	6660	290	9770	66
3242	94	3570	272	4024	293	4793	189	6000	176	6300	72, 168	6662	290	9777	64
3244	94	3572	270	4025	281	4800	184, 186, 188-189	6002	176	6301	301	6664	290	9910-9950	192
3258	210	3580	257	4026	293	4810	185, 189, 190	6010	176	6303	302	6668	290		
3264	210	3581	257	4027	388	4820	177	6012	336	6304	302	6670	292	W	
3265	210	3583	257	4030	281	4830	185	6013	176, 336	6305	302	6671	292	WP008222	274
3266	210	3586	257	4032	388	4830	185	6014	335	6306	302	6672	292	WP008322	274
3267	210	3600	246	4033	388	4832	388	6015	173	6307	301	6673	292	WP012222	274
3268	210	3601	247	4035	281	4842	388	6016	173	6310	301	6695	291		
3269	210	3602	248	4037	388			6017	173	6311	301	6698	291		
3280	211	3603	247	4038	388	5		6018	172	6313	302	6950	238		
3284	211	3604	248	4040	166, 279	5000	284	6020	172	6314	302	6952	300		
3286	211	3605	251	4044	21	5081	312	6023	172	6316	302	6954	300		
3288	213	3606	251	4046	294	5085	312	6024	171	6320	297	6957	33		
3290	213	3608	246	4048	294	5087	312	6027	171	6328	178	6959	34		
3291	213	3609	269	4050	293	5095	312	6038	173	6330	178	6960	34		
3292	94	3610	246	4060	280	5104	317	6047	388	6340	303			7	
3293	212	3611	250	4062	388	5108	317	6050	19	6342	303	7000	38, 168		
3294	212	3612	249	4070	280	5109	317	6052	388	6343	303	7100	38, 168		
3295	212	3613	249	4072	388	5110	23, 166	6060	19	6344	303	7118	388		
3296	212	3614	251	4073	388	5111	23	6071	19	6346	303	7120	231		
3297	212	3615	250	4075	293	5117	288	6072	19	6348	303	7122	388		
3300	340	3616	250	4076	288	5118	317	6080	98, 166	6349	303	7160	231		
3320	340	3617	246	4078	293	5120	27	6090	14	6352	300	7305	328		
3325	341	3618	250	4084	325	5122	98	6091	14	6353	300	7607	328		
3326	341	3619	249	4085	294	5124	28	6095	14	6354	300	7805	328		
3327	341	3620	246	4095	294	5125	27	6096	14, 166	6356	299	7925	328		
3358	206	3621	247	4096	294	5128	28	6110	89, 166	6358	299	7945	328		
3364	206	3622	247	4097	294	5130	28	6111	91	6360	298	7950	328		
3366	206	3623	247	4098	294	5140	72	6112	90	6362	298			8	
3367	206	3624	248	4110	191	5155	178	6113	90	6364	298	8050	190		
3368	206	3625	249	4122	191	5158	24	6114	90	6366	298	8052	190		
3369	206	3626	250	4130	190	5160	24	6115	90	6368	298	8220	191		
3387	205	3627	247	4140	190	5162	23	6116	90	6428	316	8221	191		
3389	205	3628	248	4200	184	5163	23	6117	89	6430	178	8225	191		
3392	94, 205	3629	248	4202	184	5164	23	6120	89	6500	168	8225	191		
3393	207	3630	253	4210	184	5167	24	6122	90	6502	305	8230	191		
3394	207	3631	253	4212	184	5169	24	6124	96	6504	305	8240	191		
3424	241	3633	253	4230	184	5170	26, 166	6126	96	6505	304	8250	191		
3430	216	3635	253	4232	184	5174	21	6127	96	6507	305	8260	191		
3431	216	3636	253	4250	184	5180	27	6130	91	6509	305	8811	194		
3432	216	3637	253	4252	184	5201	312	6133	91	6511	304	8821	194		
3433	216	3650	258	4300	185	5202	315	6134	91	6513	301	8831	194		
3434	216	3652	261	4340	185	5203	315	6140	121	6515	328	8861	194		
3437	217	3653	258	4370	185	5204	315	6142	121	6517	298			9	
3438	217	3653	268	4372	185	5205	316	6155	172, 331	6520	306	9021	243		
3439	217	3654	260	4380	185	5206	316	6160	331	6524	306	9031	243		
3440	241	3656	252	4382	185	5207	313	6177	174	6526	306	9088	202		
3455	241	3657	260	4390	185	5208	313	6181	337	6527	306	9091	243		
3500	266	3658	259	4420	192	5209	232	6183	168, 175, 337	6530	307	9093	243		
3502	266	3659	259	4430	185	5212	311	6184	335	6534	307	9095	243		
3504	266	3660	258	4440	177	5215	311	6186	334	6536	307	9097	243		
3506	266	3662	258	4444	177	5216	316	6187	335	6537	307	9099	243		
3510	267	3664	258	4445	177	5218	316	6188	175	6538	307	9101	244		
3512	267	3666	259	4446	177	5220	328	6191	333	6540	308				
3514	267	3668	259	4448	190	5224	315	6192	333	6544	308				

Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite
Abdeckhaube	241, 323-324	Butterrollmesser	40, 158	Essig-Ausgießer	186-190
Abdeckplatten	314	Butterteiler	40	Essigflasche	304-305, 368
Abfallbehälter	297	Caipirinha-Stößel	179	Essigsprüher-Set	106
Abfluss-Siebe	313	CakePop-Zubehör	218	Etiketten	294, 325
Abgießhilfe	133	Candyschaufel	243-244	Faden-Ausgießer	185
Abstreifplättchen	388	Ceranfeldschaber	314	Fahrradzubehör	318
Abtropfmatte	178	Championschneider	26, 166	Fensterthermometer	311
Acryl-Mühle	300	Chefmesser	75	Fett-Trenn-Kanne	130
Allesschneider	68	Clip	316	Filter	197-199, 200
Allzweckmesser	75	Cocktaillöffel	178	Filzgleiter	315
Aluminiumschaufel	243-244	Cocktailshaker	179	Fingerfood Sticks	123
Ananasschneider	24	Crêpes-Spatel	116, 144, 150	Fingerschutz	43, 44
Apfelkernausstecher	22, 146, 154, 158	Crusher	179	Fischentschupper	126, 168
Apfelreibe	43-51	CupCake-Zubehör	215	Fischgrätenpinzette	126
Apfelschälmaschine	51-52	Dauerbackfolie	229	Flambier Brenner	134
Apfelteiler	23, 166	Dauerfilter	198, 200	Flasche	289, 290, 292, 304-305, 368
Apfeltraum	51	Deckel	294	Flaschenausgießer	181-194, 333-334
Auflaufform	205, 212	Deckelklammern	293	Flaschenhalterung	194
Aufsatz Entsafter	61, 285	Deckelöffner	78-79, 160	Flaschenöffner	146, 152, 174-175, 335-337
Aufsatz Fleischwolf	63	Dekantierausgießer	192	Flaschenscheiben	293
Aufsatz Trommelreibe	62	Deko-Etiketten	294	Flaschenstopfen	177, 333
Aufschnittschalen	326	Dekohobel	27	Flaschentrichter	287-288
Ausgießer	181-194, 333-334	Dekorierflasche	234	Flaschenverschluss	168, 175-177, 335-337
Aushöhlöffel	25, 146, 154, 158	Dekorierschablonen	199	Fleischwolfzubehör	65
Auskühler	240	Dekorierspritze	236-237	Fleischgabel	109, 139, 156
Ausrollmatte	229	Dekorierstift	234	Fleischhammer	118, 168
Ausrollstab	229	Dekorierstreuer	199	Fleischklopfer	118
Ausstecherdisplays	274	Dessertformer	133-134	Fleischmesser	76
Ausstechformen	134, 233, 245-276	Dessertglas	137, 292	Fleischwolf	63-64
Austernbrecher	127	Dicer Star	54	Flexible Schneidmatten	71
ausziehbares Backblech	212	Digitale Waage	220	Fliegenklatsche	312
Back Klassiker	208-209	Digitales Bratenthermometer	139-140	Flügelmesser	65
Back Meister	210-213	Digitales Thermometer	138-140, 311	Folie	229
Back Profi	206	Doppelentkerner	166, 280	Folienspender	323
Backblech	212	Doppelschäler	19	Fondant-Zubehör	231-233
Backblechroller	238	Doppelwender	113, 164	Frischhaltedeckel	323
Backfolie	229	Dosenlocher	79, 146, 152	Frischhaltekegeln	323
Backform	205-218	Dosenöffner	80-86, 148, 154, 160, 164	Fruchtpresse	283-284
Backförmchen	215-217	Dosenöffnermaschine Clou	82	Fruchtteiler	23-24, 166
Backformroller	238	Dosierausgießer	192	Frühstücksmesser	73
Backlöffel	128, 143-144, 150, 225	Dosiergeräte	193	Funkthermometer	140
Backmatte	119	Dosierlöffel	198	Futterschaufel	243-244
Backpinsel	146, 226-227	Drahtbügelgläser	290	Gabel	73
Backschüssel	223	Dressiernadel	125	Gärkörbchen	224
Backzubehör	203-276	Dressingshaker	107	Garnier-Ausstechformen	134, 233, 245-276
Baguettebeutel	224	Dünsteinsatz	133	Garnierer	40, 166, 228, 233
Bambusspieße	123	Edelstahlausgießer	188	Garniergerät	236
Barmaß	179	Edelstahlfleischwolf	64	Garnierset	235
Becher	107, 221-222, 317	Edelstahlhacker	67	Garnierspritze	234-237
Beerenpresse	58, 284	Edelstahl-Trinkhalme	180	Gasbrenner	134
Beil	117	Edelstahl-Vorlegeserie	156-161	Gastronomie-Ausgießer	188
Beutelclips	316	Eidorn	37	Gebäckpresse	237
Bierwärmer	178	Eidottertrenner	225	Geburtstagskerzen	232
Binder	316	Eierbecher	297	Geflügelschere	125
Birnenteller	23, 166	Eierköpfer	36	Gefrierdosen	325
Blanchierheber	92	Eierlöffel	297	Gemüsebürste	27
Blitzbinder	316	Eierstückler	36, 164	Gemüsehobel	27, 43-48, 53
Bohnschneider	164, 282	Eierteiler	35-36, 164	Gemüselöffel	144, 150, 156
Bratensafteinspritzung	121	Eieruhr	140	Gemüsemesser	73-76
Bratenschnur	120	Eimer	325	Gemüsereibe	43-48, 59, 62, 67
Bratenthermometer	138-140	Einkochgummi	293	Gemüseschäler	13-19, 146, 152, 158
Bratform	212	Einkochthermometer	288	Gemüseschneider	46-50, 56-58
Bratmatte	119	Einkoch-Zubehör	277-294	Gepäckträger-Box	318
Bratpinsel	146, 226-227	Einmachtrichter	287	Getreideschaufel	243-244
Bratpinzette	111	Einstichthermometer	138	Gewebe-Tischset	346-348
Bratzange	112	Eiserhörnchen-Former	213	Gewürzdosenset	328
Brenner	134	Eislöffel/-portionierer	136, 148, 160	Gewürzmühle	300
Brotbackform	205, 212, 214	Eiszerkleinerer	179	Gewürzregal	328
Brotbeutel	224	Emaillierte Formen	205	Gewürzstreuer	300, 328
Brotdose	326	Entkerner	166, 279-281	Gitterroller	239
Brotkörbe	357-384	Entkorker	332	Gläser	137, 290-292
Brotmaschine	68	Entkorkmaschine	173	Gläserabtropfmatten	178
Brotmesser	75-76	Entsafter	61, 285	Glasheber	288
Brühlöffel	200	Entschupper	126, 168	Glaswaren	289-294, 301-308
Buchstaben-Ausstechformen	263	Entsteiner	279-281	Glockenkorkenzieher	172, 331-332
Bügelverschlussflasche	289	Erdbeerentkroner	21	Gradhalsflasche	289
Buntschneider	27	Erdbeerschneider	21	Granitmörser	34
Bürste, Reinigungsbürste	27	Ergänzungsteile Fleischwolf	65	Griffkorken	177
Butterbrotdose	326	Ersatzklingen für Reinigungsschaber	314	Grillthermometer	139
Butterdose	327	Ersatzkorken	184-190	Grillzubehör	108-112, 120, 122-123
Butterpfännchen	135	Ersatzteile	65, 388	Gugelhupfform	209, 211

Art.	Seite
Gummibänder und Etiketten	325
Gummiringe	293
Gurkenhobel	45-49, 53-55
Gurkenverzierer	28
Hacker	67
Hähnchengriller	124
Haken	313
Halloween	28
Halme	180
Hamburgermaker	119
Handquirl	225
Handschuhe	108
Haube	241, 323-324
Haushaltsschaufel	243-244
Haushaltsschere	74
Haushaltssieb	131-132
Hebeldosenöffner	80, 164
Hebelkorkenzieher	172, 331
Henkeltasse	317
Herdabdeckplatten	314
Herzbackform	214
Hobel	27, 39, 43, 45-49, 53-54, 90, 148, 154, 158
Holzlöffel	128, 143, 225
Holzspieße	122-123
Honigbirne	301
Honigspender	301, 307
Hummergabeln	127
Hummerkacker	127, 168
Hummerzange	127
Ingwerreibe	34
Innenstielschaufel	243
Jigger	179
Joghurtlöffel	178
Julienneschneider	14, 146, 152, 166
Kabelbinder	316
Kabelhalter	312
Kaffee-Dosierlöffel	198
Kaffeefilter	197-198
Kaffeeseib	131, 202
Kakaostreuer	199, 238
Kapselheber	146, 152, 158, 174-175, 337
Kapselschneider	333
Kartoffelpresse	89, 96
Kartoffelreibe	43-50
Kartoffelsense	68, 98
Kartoffelspirale	98
Kartoffelstampfer	96-97, 144, 150, 156
Käsehobel	39, 148, 154, 158
Käsereibe	31, 43-45, 62, 67
Käseschneider	38, 40, 148, 160, 168
Kasserolle	324
Kastenform	205, 209, 211-212
Keksausstecher	134, 245-276
Keksstempel-Set	259
Kelle	144, 150, 156
Kellnerbesteck	173
Kellnerglocke	297
Kellnermesser	335
Kerzen	232
Kirschentkerner	166, 279-281
Kiwischäler	18, 148, 164
Klappsieb	201
Klassische Muskatreibe	33
Klebehaken	313
Knoblauchpresse	29-30, 148, 154, 160, 166
Knoblauchschäler	30-31
Knoblauchschneider	30
Knödeltuch	130
Knusperhäuschen-Set	272
Kochlöffel	128, 143, 150, 225
Kochschaber	143, 227-228
Kochschnur	120
Kochschürze	108
Kombi-Eierteiler	36
Kombiöffner	175
Königskuchenform	209-211
Konservenglasöffner	78-79, 160, 288
Körbe	357-384
Korken	184-190
Korkenzieher	171-173, 331-332, 335
Krapfenspritze	237

Art.	Seite
Kräuterdosen	325
Kräutermühle	31
Kräuterschere	32
Kräuterschneider	31-32
Krautschneider	13
Kronenreibe	46
Kronkorkenöffner	146, 152, 158, 174-175, 337
Kuchenauskühler	240
Küchenbeil	117
Kuchengarnierer	228
Küchenhandschuhe	108
Kuchenheber	158, 232, 240
Küchenhelfer-Serien	143-161
Kuchenlöser	228
Küchenmaschine	55
Küchenmesser	73, 75-76
Kuchenpinsel	146, 226-227
Kuchenplatte	241
Kuchenrahmen	214
Küchenrollenhalter	314
Kuchenschneider	232
Küchenschürze	108
Küchenschütte	328
Küchenwaage	220
Küchenzange	109-112
Küchlein-Backform	215
Kühlbox	318
Kühlschrankbutterdose	327
Kühlschrankthermometer	311
Kunststoffschaufel	243
Kunststoff-Trinkhalme	180
Kurbelschraube	65
Kürbis Schnitz-Set	28
Kurzzeitmesser	140
Lebkuchen-Ausstechformen	267
Likörfläschchen	290
Limettenpresse	283-284
Limo-Löffel	178
Linkshandprodukt	17, 84
Linzer-Ausstechformen	266
Lochscheibe für Fleischwolf	65
Maiskolbenhalter	120
Mandelmühle	66
Mandoline	45-49, 53
Mangoteiler	23
Marinier-Pinsel	146, 226-227
Marinierspritze	121
Marmormörser	34
Maßausgießer	191
Maultaschenformer	91
Mehlschaufel	243-244
Mehlsieb	238
Mehrzweckgarnierer	40, 166
Mehrzweckgießer	303
Mehrzweckpresse	30, 164
Melonenschneider	24
Melonteiher	24
Menage	304-305, 368
Messbecher	221-222
Messer	32, 40, 65, 73-77, 106, 335
Messer für Fleischwolf	65
Messerblock	74
Messerschärfer	77
Messkanne	221
Messlöffel	198
Mikrowellen Starter-Set	324
Mikrowellengeschirr	324
Mikrowellen-Teller-Abdeckhaube	324
Milcheimer	325
Milchflasche	290
Milchkännchen	303, 307-308
Milchthermometer	138
Mini-Muffin-Backform	213
Mini-Streuer	301
Mixbecher	106-107, 221-223
Mixgerät	225
Modellierset	232
Mohnmühle	66
Mörser	34
Mozzarellaschneider	26, 38, 98, 166
Muffinbackform	213-217

Art.	Seite
Mühle	31, 33, 66, 298-300
Multischneider	54
Muskatmühle	33
Muskatreibe	33-34
Nachspeisegläser	137, 290-292
Nadel	72, 120-121, 125
Naturkorken	184-190
Nestbacklöffel	133
Nudelholz	229
Nudelmaschine	91
Nudeltrockner	91
Nussknacker	338-342
Nussmühle	66
Obstbodenform	207, 212
Ofenhandschuhe	108
Ofenthermometer	138
Öffner	78-86, 146, 148, 152, 154, 160, 164, 168, 171-175, 177
Öl- und Essigflasche	305
Öl-Ausgießer	189
Ölflasche	305
Olivenentsteiner	166, 279
Ölsprüher-Set	106
Omelettwender	116
Orangenpresse	283-284
Orangenschäler	21, 148, 154, 160
Ovale Backform	214
Papier-Backförmchen	216-217
Papier-Trinkhalme	180
Parmesantopf	304
Partyglashalter	178
Passiermaschine	286
Pastamaschine	91
Pastatrockner	91
Pâtisserie-Palette	231
Pellkartoffelgabel	97, 146, 152, 158
Pellkartoffel-Schneider	98, 166
Pendelklingenschäler	13-18
Pfannenkuchenwender	116
Pfannenwender	113-115, 143-144, 150, 164
Pfeffermühle	298-300
Pfefferstreuer	301-308
Pflaumentsteiner	166, 279-281
Pilzreinigungsbürste	27
Pilzschneider	26, 166
Pinsel	109, 146, 226-227
Pinzette	111, 126
Pizzablech	94, 205
Pizzaheber	240
Pizzarahmen	214
Pizzaschieber	94
Pizzaschneider	95, 148, 154, 160
Pizzastein	94
Plätzchenausstecher	134, 245-276
Platzsets	346-356
Pommesschneider	68, 98
Portionierer	136, 191-192, 222
Porzellanfilter	197
Porzellanschälchen	134, 366-368
PP-Tischset	352-353
Pralinenformen	217, 219
Pralinen-Set	219
Präsentationskörbe	374-384
Presse	29-30, 58, 89, 96, 148, 154, 160, 164, 166, 202, 237, 283-284,
Profidosenöffner	81, 82
Proviantbox	326
Puderzuckersieb	238
Puderzuckerstreuer	238
Puffer	315
Quicheform	207
Quirl	225
Quirltopf	223
Raclette-Schaber	115
Radieschenverzierer	27, 166
Rahmen	214
Raspel	43-44
Ravioliformer	91
Regal	328
Reibe	31, 33-34, 43-50, 53-55, 59, 62, 66-67
Reibemaschine	59, 62

Art.	Seite	Art.	Seite	Art.	Seite
Reibenset	45, 53, 55	Smoothieflasche	290	Tortenhaube	241
Reinigungsbürste	27, 109	Snack-box	326	Tortenheber	158, 232, 240
Reinigungsschaber	314	Soßenlöffel	144, 150, 156	Tortenplatte	241
Restehalter	44	Soßenwärmer	135	Tortenring	214
Retroserie	162-168	Spaghettilöffel	93, 144, 150, 156	Touring-Tresor	318
Rettichschneider	28	Spaghettizange	93	Tranchierhilfe	72, 168
Rohkostreibe	46, 48	Spargelplatte	135	Trichter	65, 287-288
Rostbürste	109	Spargelschäler	13-15, 19, 158	Trinkbecher	317
Rouladennadeln/-Ringe	121	Spargelzange	135	Trinkhalme	180
Rührbecher	221-223	Sparschäler	13, 16-18, 146, 148, 152, 158, 164	Trommelreibe	59, 62, 66-67
Rührbesen	129, 144, 150, 156	Spatel	115	Tropfenfänger	202
Rührlöffel	128, 150, 225	Spätzle-Zubehör	89-91, 166	Tropfringe	335
Rührschüssel	223	Speiseglas	137, 292	Turmreibe	45, 48
Rutsch- und Lärpmuffer	315	Speisehaube	323	Türpuffer	315
Sackschaufel	243-244	Speisenformer	133-134	Universal Konservenglasöffner	288
Saftpresse	58, 283-284	Spekulatiuswalze	239	Universalbügel	293
Sahneausgießer	303, 308	Spicknadel	120	Universalhacker	67
Salatbesteck	105, 143	Spieße	122-123	Universalmühle	300
Salatbutler	101	Spiralschneider	56, 58	Universalreibe	45-50, 53, 55, 59, 62, 66, 67
Salatmesser	106	Spirituosen-Ausgießer	188	Universalschere	74
Salatschleuder	101	Spirituosen-Dosiergeräte	193	Universalstreuer	300, 302, 305-308
Salatschüssel	101, 104	Spitzlochlöffel	128, 143, 150, 225	Untersetzer	108, 135
Salatzange	105	Springform	206, 208, 210	Vakuumpumpe	333
Salzmühle	299	Spritzbeutel	235	Verkorker	332
Salzstreuer	301-302, 307-308	Spritze	121, 236-237	Verschlussklemme	198
Santokumesser	75	Spritzgebäckvorsatz	65	Verzierer	27-28
Sauciere	135	Spritzkorken	190	Vespermesser	73
Saughaken	313	Spritzschutz	131	V-Hobel	48-49, 53-54
Schaber	20, 115, 143, 148, 154, 160, 227-228	Sprüher	106	Vielzwecköffner	78, 164
Schablonen	199	Steaker	119	Vielzweckschneider	26, 166
Schälchen	134	Steakhammer	118	Vierkantreibe	48
Schäler	13-21, 30-31, 51-52, 146-148, 152-154, 158-160, 164	Steakthermometer	138-140	Vorlege-Serien	141-161
Schälmaschine	51-52	Stipproller	239	Vorratseimer	325
Schälmesser	73-76	Stollenplatte	241	Vorspeisegläser	137, 292
Schärfer	77	Stößel	179	Waage	220
Schaschlikspieß	122-123	Stövchen	135	Waffelbäckerei	224
Schaufel	243-244	Streichpalette	231	Waffelformer	213
Schaumlöffel	92, 144, 150, 156	Streuer	300-302, 305-308	Wandhalterungen	194, 318
Schaumrollenformen	213	Strohhalme	180	Wasserbad-Schmelzschale	219
Schere	32, 74	Sturzglas	137, 291-292	Weck-Flasche	292
Scherenschärfer	77	Stutzen-Kaffeefilter	198	Weck-Gläser	292
Schillerlockenformen	213	Suppenkelle	144, 150, 156	Weinausgießer	190
Schlauchhalter	312	Süßmostkappen	294	Weinflaschen Tropfringe	335
Schleifstein	77	Süßstoffspender	298	Weinflaschenverschluss	176, 333-335
Schleuder	101	Tasse	317	Wender	113-116, 143-144, 150, 156, 164
Schlüsselanhänger	316	Tassenkeks-Ausstecher	262	Wetzstab	77
Schmelzschale	219	Technicus-Reiben-Serie	34, 43-45	Wiegemesser	32
Schnapsfläschchen	290	Teebox	200	Winkelpalette	231
Schneebesen	129, 144, 150, 156	Tee-Ei	200	Woklöffel	144, 150
Schneidbrett/-matte	71	Teenetz	201	Wurstfülltrichter	64-65
Schneidhilfe	72	Teesieb	132, 202	Wurstglas	291
Schnur	120	Teig-Ausrollmatte	229	Wurstzange	110-112, 115
Schöpfkelle	144, 150, 156	Teigmatte	229	Zahlen-Ausstechformen	263
Schraubdeckel	294	Teigportionierer	222	Zahnputzbecher	317
Schraubdeckelöffner	78-79, 160, 164	Teigrad	148, 154, 160, 230	Zahnstocher	123
Schuhablage	311	Teigrolle	229	Zangen	72, 93, 105, 109-113, 127, 135
Schürze	108	Teigschaber	227-228	Zestenreißer	20, 148, 154, 160
Schüssel	102-103, 321-322	Teigstreifenschneider	239	Zitronenausgießer	202
Schüttelbecher	107	Teigtaschenformer	91	Zitronenschaber	20, 148, 154, 160
Schüttengehäuse	328	Teiler	23-24, 35-36, 40, 164, 166, 231, 240	Zitronenschnitzelpresse	202
Schwenksieb	201	Terrassen-Ausstechformen	264-265	Zitruspresse	107, 283-284
Seifendose	317	Thermometer	138-140, 288, 311	Zuckerdosierer/-streuer	300, 303, 306-308
Seiher	103, 132	Thermo-Sauciere	135	Zuckertopf	304
Seihtuch	130	Timer	140	Zuckerzange	178
Sektflaschenverschluss	176, 336	Tischabfallbehälter	297	Zwetschgenentsteiner	281
Sektzange	341	Tischbutterdose	327	Zwiebelhacker/-schneider	54-55, 67
Servierbesteck	109, 112	Tischentorkmaschine	173		
Servierpinzette	111	Tischglocke	297		
Servierplatte	135, 241	Tischkörbe	357-384		
Servierzange	109-112	Tischsets	346-356		
Shaker	107, 179	Tischtuchklammer	316		
Sicherheitsdosenöffner	86	Tomatenschäler	18, 148, 164		
Sieb	131, 132	Tomatenschneider	26		
Sieger-Profi	173	Tomatenstrunkentferner	26, 146, 154		
Silikon Muffin-Backform	215	Tomatenzange	72		
Silikon-Backaccessoires	215, 218-219, 226-229	Topfhauben	323		
Silikonbackunterlage	229	Topfplatten	108		
Silikon-Küchlein-Backform	215	Topfuntersetzer	108, 135		
Silikonpinsel	146, 226	Tortenbodenform	207, 212		
Silikon-Pralinenform	219	Tortenbodenteiler	231		
		Torteneinteiler	240		

Nationale Handelsagenturen

Schleswig-Holstein, Großraum Hamburg

Handelsagentur Jörg Weiland
Dorfstraße 24 b
22946 Brunsbek
Tel.: +49 (0) 4107 - 3 73 10 77
Fax: +49 (0) 4107 - 3 73 10 78
Mobil: +49 (0) 152 - 33 75 27 14
E-Mail: joergweiland@handels-profi.de

Saarland/ Rheinland-Pfalz

Handelsagentur Karl-Heinz Mayer
Mozartstraße 40
67165 Waldsee
Tel.: +49 (0) 6236 - 50 01 66
Fax: +49 (0) 6236 - 50 01 48
Mobil: +49 (0) 170 3 23 20 17
E-Mail: karl-heinz.mayer@bm-handelsagenturen.com

Bremen, Niedersachsen, Ost-Westfalen

Tacdin Akcay
Sohldfeld 77
31139 Hildesheim
Tel.: +49 (0) 5121 - 1 77 66 72
Fax: +49 (0) 5121 - 1 77 66 73
Mobil: +49 (0) 151 - 22 16 94 35
E-Mail: tacdin.akcay@westmark.de

Baden-Württemberg

Handelsagentur Anke Laufer
Schönbergstr. 46b
79227 Schallstadt
Tel.: +49 (0) 7664 - 9 62 53 70
Fax: +49 (0) 7664 - 9 62 53 80
Mobil: +49 (0) 160 - 8 86 31 87
E-Mail: a.laufer@laufer-agentur.de

Mecklenburg-Vorpommern, Berlin, Brandenburg, Sachsen-Anhalt, Sachsen, Thüringen

Handelsvertretung Michael Hunger
Karl-Liebknecht-Straße 17
04416 Markkleeberg
Mobil: +49 (0) 171 - 8 38 40 85
Fax: +49 (0) 341 - 3 54 19 98
E-Mail: hunger.michael@t-online.de

Bayern-Nord/ Franken

Handelsagentur Manuela Pikalowa
Am Rain 1
85604 Zorneding
Tel.: +49 (0) 8106 - 3 48 90 50
Fax: +49 (0) 8106 - 3 48 92 77
Mobil: +49 (0) 173 - 3 73 3050
E-Mail: manuela.pikalowa@gmx.net

Hessen

Handelsvertretung Usbeck
Beethovenstraße 9
35043 Marburg
André Usbeck
Tel.: +49 (0) 6421 - 48 51 11
Fax: +49 (0) 6421 - 48 51 22
Mobil: +49 (0) 176 - 15 15 16 16
E-Mail: andre.usbeck@westmark.de

Bayern Süd

Handelsagentur Stephan Herrmann
Lagerhausstraße 18
85567 Grafing
Tel.: +49 (0) 8092 - 8 57 50 00
Fax: +49 (0) 8092 - 8 57 50 01
Mobil: +49 (0) 170 - 7 33 07 35
Email: stephanherrmann@t-online.de
www.hv-agentur.de

Hubert Usbeck

Mobil: +49 (0) 0176 - 15 50 15 50
E-Mail: hubert.usbeck@hv-usbeck.de

NRW, Niederrhein, Rheinland, Ruhrgebiet, Sauerland, Münsterland

Handelsagentur Dieter Jöris
Lennestrasse 60
48268 Greven
Tel.: +49 (0) 2575 - 9 18 99 81
Fax: +49 (0) 2575 - 97 14 13
Mobil: +49 (0) 172 - 2 36 47 47
E-Mail: dieter@handelsagentur-joeris.de

Contacts for international sales

Austria, Denmark, Eastern Europe, Finland, Greece, Iceland, Italy, Japan, Korea, Sweden, Switzerland, Taiwan

Klaus Vormberg
Phone: + 49 (0) 151 - 18 10 51 40
E-Mail: klaus.vormberg@westmark.de

Australia, Azerbaijan, Canada, China, Great Britain, Israel, New Zealand, Norway, South Africa, Syria, The Netherlands, USA as well as all other countries

Wencke Dobbener
Phone: +49 (0) 175 - 4 26 22 11
E-Mail: wencke.dobbener@westmark.de

Belgium, Egypt, France, Indonesia, Lebanon, Luxembourg, Morocco, Portugal, Saudi Arabia, Spain, South- and Central America, United Arab Emirates

Patrick Lapazynski
Phone: + 49 (0) 175 - 7 61 86 05
E-Mail: patrick.lapazynski@westmark.de

Common contacts for international sales

Phone: +49 (0) 2721 - 92 58 - 77
Fax: +49 (0) 2721 - 92 58 - 65
E-Mail: export@westmark.de

WESTMARK
MACH'S EINFACH!

Westmark GmbH
Bielefelder Straße 125
57368 Lennestadt-Elspe | Germany
Fon +49 (0) 2721 92 58 - 0
Fax +49 (0) 2721 92 58 - 49 Verkauf Inland
+49 (0) 2721 92 58 - 65 Export
Mail info@westmark.de
Web www.westmark.de

WESTMARK

Westmark GmbH
Bielefelder Straße 125
57368 Lennestadt-Elspe
Germany

info@westmark.de
www.westmark.de